



S60

INSTRUKCJA OBSŁUGI

EDYCJA INTERNETOWA





DROGI UŻYTKOWNIKU SAMOCHODU VOLVO

DZIĘKUJEMY ZA WYBRANIE SAMOCHODU VOLVO

Mamy nadzieję, że samochód ten przez długie lata będzie dostarczał wielu powodów do radości. Został on zaprojektowany z myślą o bezpiecznej i komfortowej jeździe. Samochody Volvo są jednymi z najbezpieczniejszych na świecie. Również i ten model spełnia wszystkie aktualne wymagania w zakresie bezpieczeństwa jazdy i ochrony środowiska.

W trosce o zapewnienie maksimum przyjemności z korzystania z tego samochodu zalecamy zapoznanie się z zawartymi w niniejszej instrukcji obsługi informacjami i wskazówkami dotyczącymi zasad jego eksploatacji oraz obsługi zamontowanych w nim urządzeń.



00 Wprowadzenie

Ważne informacje.....	6
Volvo i środowisko naturalne.....	12



01 Bezpieczeństwo

Pasy bezpieczeństwa	18
Poduszki powietrzne.....	21
Włączanie/wyłączanie czołowej poduszki powietrznej po stronie pasażera*.....	24
Boczne poduszki powietrzne (poduszki SIPS)	26
Kurtyny powietrzne	28
Ochrona przed urazami kręgów szyjnych	29
Kiedy zadziałają poszczególne zabezpieczenia	31
Tryb powypadkowy.....	33
Bezpieczeństwo przewożonych dzieci.....	34



02 Zamki i autoalarm

Pilot zdalnego sterowania z wyjmowanym kluczykiem.....	46
Zamknięcie schowków prywatnych*.....	53
Wymiana baterii w elektronicznym kluczyku*.....	55
Funkcja bezkluczykowego dostępu i uruchamiania silnika*.....	57
Blokowanie/odblokowanie.....	61
Zabezpieczenie tylnych drzwi przy przewożeniu dzieci.....	68
Alarm*.....	70



03 Za kierownicą

Wskaźniki, przełączniki i urządzenia sterujące.....	74
Volvo Sensus	84
Położenia kluczyka.....	85
Siedzenia.....	87
Kierownica.....	91
Oświetlenie.....	93
Przełącznik wycieraczek i spryskiwaczy.....	105
Szyby i lusterka wsteczne.....	107
Kompas*.....	112
Elektrycznie sterowane okno dachowe*.....	114
Blokada antyalkoholowa*.....	117
Uruchamianie silnika.....	122
Uruchamianie silnika – system Flexifuel.....	127
Uruchamianie silnika z obcego akumulatora.....	129
Skrzynia biegów.....	131
DRiVe Start/Stop*.....	138
Napęd na wszystkie koła*.....	145
Hamulec zasadniczy.....	146
Hamulec postojowy.....	148
HomeLink® *.....	152



04 Układy wspomagające kierowcę

Układ stabilizacji toru jazdy i kontroli trakcji (DSTC).....	158
System informacji o znakach drogowych – RSI*.....	160
Ogranicznik prędkości.....	162
Automatyczna kontrola prędkości jazdy*.....	164
Aktywna kontrola prędkości jazdy*.....	167
Funkcja ostrzeżenia o zbyt małej odległości od poprzedzającego pojazdu*.....	179
City Safety™.....	183
Ostrzeżenie o ryzyku kolizji z funkcją automatycznego hamowania i ochrony pieszych*.....	188
Driver Alert System*.....	198
Driver Alert System – DAC*.....	199
Driver Alert System - Ostrzeżenie o niekontrolowanej zmianie pasa ruchu (LDW)*.....	202
Wspomaganie parkowania*.....	205
Kamera wspomaganie parkowania*.....	208
Monitorowanie martwych pól widoczności, BLIS*.....	212



05 Komfort jazdy i przyjemność prowadzenia

Struktura menu i komunikaty na wyświetlaczu.....	218
Menu MY CAR.....	221
Klimatyzacja.....	230
Paliwowa nagrzewnica bloku silnika oraz nagrzewnica przedziału pasażerskiego*.....	242
Nagrzewnica wspomagająca*.....	246
Komputer pokładowy.....	248
Dostosowywanie własności jezdnych.....	250
Wypożyczenie służące wygodzie podróżowania.....	251



06 System audio-telefoniczny

Informacje ogólne o systemie audio-telefonicznym.....	258
Radioodbiornik.....	269
Odtwarzacz multimedialny.....	277
Zewnętrzne źródło dźwięku podłączone za pośrednictwem wejścia AUX/USB*....	282
Media Bluetooth®*	285
Zestaw głośnomówiący Bluetooth®*	288
Rozpoznawanie poleceń głosowych* przez telefon komórkowy.....	298
TV*	303
Nadajnik zdalnego sterowania*	307



07 Jazda

Zalecenia dotyczące jazdy.....	312
Uzupełnianie paliwa.....	315
Paliwo.....	316
Przewożenie bagażu.....	320
Przestrzeń bagażowa	323
Jazda z przyczepą.....	324
Holowanie samochodu.....	331



08 Koła i ogumienie

Uwagi ogólne	336
Zmiana koła	341
Ciśnienie w ogumieniu	344
Trójkąt ostrzegawczy i apteczka*	345
Układ monitorujący ciśnienie w ogumieniu (TPMS)*.....	346
Zestaw naprawczy do ogumienia (TMK)	348



09 Obsługa techniczna samochodu

Komora silnika.....	356
Wymiana żarówek.....	364
Pióra wycieraczek i płyn do spryskiwaczy szyb.....	370
Akumulator.....	372
Bezpieczniki.....	378
Pielęgnacja samochodu.....	390



10 Specyfikacje

Tabliczki znamionowe.....	400
Wymiary i masy.....	402
Dane techniczne silników.....	406
Olej silnikowy.....	408
Płyny i smary.....	411
Paliwo.....	414
Koła i opony, rozmiary i wartości ciśnienia	418
Instalacja elektryczna.....	421
Homologacja.....	422
Symbole na wyświetlaczu.....	434



11 Indeks alfabetyczny

Indeks alfabetyczny.....	438
--------------------------	-----



Ważne informacje

Zapoznanie się z informacjami w instrukcji obsługi samochodu

Wprowadzenie

Doskonałym sposobem na poznanie tego samochodu jest przeczytanie jego instrukcji obsługi – najlepiej jeszcze przed pierwszą jazdą. Daje to możliwość samodzielnego zaznajomienia się z funkcjonowaniem poszczególnych urządzeń oraz pozwoleń na maksymalnym stopniu wykorzystać możliwości samochodu. Prosimy przy tym zwracać szczególną uwagę na wyróżnione w sposób specjalny ostrzeżenia dotyczące zasad bezpiecznej eksploatacji.

Dane techniczne, opisy cech konstrukcyjnych oraz ilustracje zawarte w niniejszej instrukcji obsługi mają charakter wyłącznie informacyjny. Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian bez uprzedniego powiadomienia.

© Volvo Car Corporation

Wypożyczenie opcjonalne

W instrukcji obsługi wszystkie rodzaje wyposażenia opcjonalnego oznaczone są gwiazdką*.

Można tu również spotkać opisy urządzeń i funkcji będących zarówno wyposażeniem standardowym lub opcjonalnym (montowa-

nym fabrycznie), jak i stanowiących wyposażenie dodatkowe (akcesoria).

Wyposażenie opisane w instrukcji obsługi nie jest dostępne we wszystkich egzemplarzach pojazdów – mają one różne wyposażenie zależnie od potrzeby ich dostosowania do wymagań lokalnych rynków, a także krajowych lub lokalnych przepisów i rozporządzeń.

W razie wątpliwości, co stanowi wyposażenie standardowe pojazdu, a co jest wyposażeniem opcjonalnym/dodatkowym, prosimy o kontakt z dealerem Volvo.

Teksty o charakterze specjalnym



OSTRZEŻENIE

Tekst wyróżniony nagłówkiem Ostrzeżenie zwraca uwagę na ryzyko odniesienia obrażeń ciała.



WAŻNE

Tekst wyróżniony nagłówkiem Ważne zwraca uwagę na ryzyko szkód materialnych.



UWAGA

Tekst wyróżniony nagłówkiem Uwaga zawiera dodatkowe wskazówki, np. ułatwiające korzystanie z urządzeń bądź funkcji.

Przypisy

Przypisy umieszczane są u dołu strony. Uzupełniają one opis, do którego odnoszą się za pomocą oznaczeń liczbowych. W przypadku przypisów odnoszących się do pozycji w tabeli w miejsce odnośników cyfrowych są wprowadzone oznaczenia literowe.

Komunikaty tekstowe

Na wyświetlaczach w samochodzie ukazują się informacje tekstowe. Cytowane w instrukcji obsługi tego rodzaju teksty zostały wyróżnione nieco powiększoną czcionką i szarym kolorem. Są to między innymi teksty menu oraz komunikaty ekranowe (np. **Ustawienia audio**).

Naklejki informacyjne i ostrzegawcze

W różnych miejscach samochodu umieszczone są naklejki, przekazujące w jasny i jak najprostszy sposób ważne informacje. Poniżej opisano ich rodzaje w kolejności zgodnej z hierarchią ważności.

Ważne informacje

Ostrzeżenie o ryzyku odniesienia obrażeń ciała



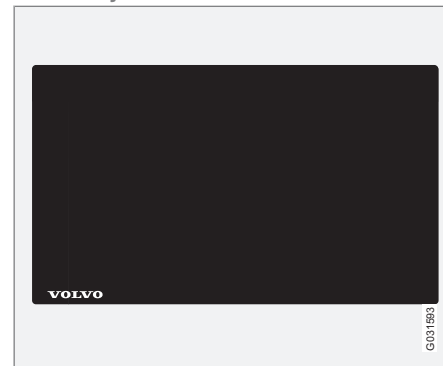
Zgodne z normami ISO czarne symbole na żółtym tle paska ostrzegawczego oraz białe litery lub rysunki na czarnym tle pola tekstowego. Są to ostrzeżenia o zagrożeniu, które w razie zignorowania może doprowadzić do poważnych obrażeń ciała lub śmierci.

Ostrzeżenie o ryzyku szkód materialnych



Zgodne z normami ISO białe symbole oraz białe litery lub rysunki na czarnym bądź niebieskim tle paska ostrzegawczego i pola tekstowego. Są to ostrzeżenia o zagrożeniu, które w razie zignorowania może doprowadzić do uszkodzeń mechanicznych.

Informacja



Zgodne z normami ISO białe symbole oraz białe litery lub rysunki na czarnym tle pola tekstowego.



UWAGA

Etykiety pokazane w instrukcji obsługi nie są przedstawiane jako dokładne reprodukcje tych, które znajdują się w samochodzie. Celem jest pokazanie ich przybliżonego wyglądu oraz rozmieszczenia w samochodzie. Informacje dotyczące w szczególności Państwa samochodu są dostępne na omawianej etykiecie w Państwa samochodzie.



Ważne informacje

Sekwencje czynności

Procedury postępowania, które wymagają przestrzegania kolejności wykonywanych czynności, są w odpowiedni sposób oznakowane.

1 Sekwencje ilustracji obrazujących kolejne kroki procedury postępowania oraz odnoszące się do nich opisy czynności są ponumerowane w identyczny sposób.

A W przypadku gdy kolejność działań nie jest istotna, opisy czynności odnoszące się do ilustracji są oznaczone literami.

➔ Strzałki z numerami bądź bez numeracji pokazują kierunek ruchu.

A Strzałki z literami są wykorzystywane do objaśnienia ruchów, gdy wzajemna kolejność nie ma znaczenia.

Jeżeli do sekwencji czynności nie odnoszą się żadne ilustracje, kolejne kroki procedury postępowania są ponumerowane w zwykły sposób.

Wykazy pozycji

1 Numerami w czerwonym kółku oznaczane są komponenty na rysunkach poglądowych. Numer odnosi się do pozycji na liście, pod którą dany element jest opisany.

Listy z punktarami

Listy z punktarami wyszczególniają opisywane pozycje.

Przykład:

- Płyn chłodzący
- Olej silnikowy

Kontynuacja

► Symbol ten – umieszczony w prawym dolnym rogu strony – sygnalizuje, że opis kontynuowany jest na następnej stronie, wymagając odwrócenia kartki.

Rejestr danych dotyczących eksploatacji samochodu

Państwa samochód jest wyposażony w pewną liczbę komputerów, których zadaniem jest ciągle sprawdzanie i monitorowanie prawidłowego działania i parametrów pracy pojazdu. Niektóre z tych komputerów mogą rejestrować informacje podczas normalnej jazdy, jeżeli wykryją usterkę. Ponadto, informacje są rejestrowane w przypadku zderzenia lub innego incydentu. Część zarejestrowanych informacji jest potrzebna technikom do zdiagnozowania i naprawienia usterek pojazdu podczas serwisu lub przeglądu, a także do tego, by firma Volvo mogła spełnić wymagania prawa i inne przepisy. Oprócz tego, informacje są wykorzystywane przez firmę Volvo w pracach bada-

wczych mających na celu ciągłe doskonalenie jakości i bezpieczeństwa, ponieważ mogą one przyczynić się do lepszego zrozumienia czynników powodujących wypadki i obrażenia. Wspomniane informacje dotyczą stanu i działania różnych układów i modułów pojazdu i są związane między innymi z pracą silnika, przepustnicy, układu kierowniczego i hamulcowego. Informacje te mogą zawierać szczegóły dotyczące sposobu prowadzenia pojazdu przez kierowcę, takie jak prędkość pojazdu, użycie pedałów hamulca i przyspieszenia, ruchy kierownicy oraz użycie pasów bezpieczeństwa przez kierowcę i pasażerów. Z podanych przyczyn informacje te mogą być przechowywane w komputerach pojazdu przez pewien czas, a także zapisywane w rezultacie zderzenia lub innego incydentu. Informacje te mogą być przechowywane przez firmę Volvo, o ile mogą przyczynić się do dalszego rozwoju i doskonalenia bezpieczeństwa i jakości, a także jeżeli istnieją stosowne wymagania prawa i inne przepisy, których musi przestrzegać firma Volvo.

Firma Volvo nie będzie przyczyniać się do ujawniania opisanych powyżej informacji osobom trzecim bez zgody właściciela pojazdu. Jednakże obowiązujące ustawodawstwo krajowe i inne przepisy mogą wymagać od firmy Volvo ujawnienia takich informacji organom władzy takim jak policja lub inne podmioty,

Ważne informacje

które mogą wymagać się dostępu do nich zgodnie z prawem.

Do odczytywania i interpretowania informacji zarejestrowanych przez komputery w pojeździe potrzebne jest specjalne wyposażenie techniczne, do którego ma dostęp firma Volvo oraz warsztaty, które zawarły z nią umowę. Firma Volvo odpowiada za to, by informacje przekazywane do Volvo podczas serwisu i przeglądów były przechowywane i przetwarzane w bezpieczny sposób i zgodnie ze stosownymi wymaganiami prawa. Dodatkowe informacje można uzyskać, kontaktując się z dealerm Volvo.

Zamontowanie wyposażenia dodatkowego

Nieprawidłowe podłączenie lub zamocowanie elementów wyposażenia dodatkowego może zakłócić funkcjonowanie układu elektrycznego w samochodzie. Niektóre rodzaje wyposażenia dodatkowego mogą funkcjonować jedynie po wprowadzeniu odpowiedniego oprogramowania do układu elektrycznego samochodu. Dlatego firma Volvo zaleca, aby przed zamontowaniem dodatkowego wyposażenia, które jest podłączane do instalacji elektrycznej lub może wpływać na jej funkcjonowanie, zawsze skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Volvo.

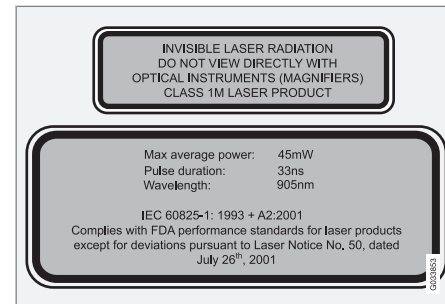
Zmiana właściciela samochodu z systemem Volvo On Call*

Volvo On Call to opcjonalna usługa umożliwiająca zwiększenie bezpieczeństwa i wygody eksploatacji samochodu. W przypadku zmiany właściciela samochodu wyposażonego w system Volvo On Call ważne jest wyłączenie wspomnianych usług, tak aby poprzedni właściciel nie miał już do nich dostępu. Należy połączyć się z centrum obsługi, naciskając przycisk **ON CALL** w samochodzie lub skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Volvo. Patrz też punkt „Zmiana kodu bezpieczeństwa” w instrukcji obsługi Volvo On Call.

Czujnik laserowy

Samochód ten wyposażony jest w czujnik emitujący światło laserowe. Należy bezwzględnie przestrzegać podanych w tym miejscu instrukcji.

Bezpośrednio na zespole czujnika laserowego umieszczone są dwie poniższe naklejki w języku angielskim:



Górna naklejka pokazana na ilustracji określa klasę promienia laserowego:

- Promieniowanie laserowe – Nie patrzeć na promień laserowy przez przyrządy optyczne – Produkt laserowy klasy 1M.

Dolna naklejka pokazana na ilustracji podaje dane fizyczne promienia laserowego:

- IEC 60825-1:1993 + A2:2001. Zgodne z normami FDA (Amerykańskiej Agencji ds. Żywności i Leków) dotyczącymi działania produktów laserowych z wyjątkiem odstępstw na mocy „Noty laserowej nr 50”, z dnia 26 lipca 2001.

Parametry promieniowania emitowanego przez czujnik laserowy

W poniższej tabeli podano dane fizyczne czujnika laserowego.



Ważne informacje

Maksymalna energia impulsu świetlnego	2,64 μ J
Maksymalna moc wyjściowa uśredniona	45 mW
Czas trwania impulsu świetlnego	33 ns
Rozproszenie wiązki (poziome x pionowe)	28° × 12°



OSTRZEŻENIE

Nieprzestrzeganie którejkolwiek z tych instrukcji stwarza ryzyko kontuzji oka!

- Nigdy nie patrzeć na czujnik laserowy (który emituje rozszerzające się niewidzialne promieniowanie laserowe) z odległości 100 mm lub bliższej poprzez optykę powiększającą, taką jak lupa, mikroskop, obiektyw lub podobne przyrządy optyczne.
- Badanie, naprawa, demontaż i/lub wymiana części zamiennych czujnika laserowego muszą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany warsztat – zalecamy zwrócenie się do autoryzowanego warsztatu Volvo.
- Aby uniknąć narażenia na szkodliwe promieniowanie, nie przeprowadzać żadnych ponownych regulacji lub konserwacji innych niż te, które tutaj określono.
- Osoba wykonująca naprawę musi postępować zgodnie ze specjalnie sporządzonymi informacjami warsztatowymi dla czujnika laserowego.
- Nie demontować czujnika laserowego (obejmuje to również demontowanie soczewek). Wymontowany czujnik laserowy nie spełnia wymagań dla lasera klasy 3B według normy IEC 60825-1.

Klasa lasera 3B nie jest bezpieczna dla oka i dlatego wiąże się z ryzykiem kontuzji.

- Przed wymontowaniem z przedniej szyby konieczne jest wypięcie łącznika czujnika laserowego.
- Czujnik laserowy musi być zamontowany na przedniej szybie zanim zostanie wpięty łącznik czujnika.
- Czujnik laserowy nadaje światło laserowe gdy klucz zdalnego sterowania znajduje się w położeniu II, jak również przy wyłączonym silniku (patrz strona 85 na pozycjach klucza).

Więcej informacji o czujniku laserowym, patrz strona 183.

Informacje w Internecie

Pod adresem internetowym www.volvocars.com dostępne są dodatkowe informacje dotyczące tego samochodu.

Do odczytania kodu QR potrzebny jest czytnik kodów QR dostępny jako dodatkowe oprogramowanie do wielu modeli telefonów komórkowych. Czytnik kodów QR można pobrać ze stron internetowych App Store lub Android Market.



Ważne informacje



Kod QR



Volvo i środowisko naturalne

Strategia Volvo Cars w dziedzinie ochrony środowiska



Troska o środowisko naturalne, bezpieczeństwo i wysoka jakość stanowią trzy filary, na których opierają się wszelkie działania firmy Volvo Car Corporation. Mamy także nadzieję, że użytkownicy wyprodukowanych przez nas samochodów również podzielają naszą troskę o środowisko naturalne.

Samochody marki Volvo spełniają wymogi rygorystycznych norm międzynarodowych w zakresie ochrony środowiska oraz wytwarzane są w jednych z najczystszych i najefektywniej wykorzystujących zasoby naturalne fabrykach. Firma Volvo Car Corporation uzyskała globalny certyfikat, potwierdzający zgodność swoich

linii produkcyjnych, systemu zarządzania oraz podległych jednostek organizacyjnych z zawartymi między innymi w międzynarodowej normie ISO 14001 wymogami ochrony środowiska naturalnego. Również współpracujące z nami podmioty działają zgodnie z tymi wymogami.

Żużycie paliwa

Poszczególne modele samochodów Volvo wyróżniają się w swoich klasach konkurencyjnie niskim zużyciem paliwa. A mniejsze zużycie paliwa przekłada się na mniejszą emisję gazu cieplarnianego, jakim jest dwutlenek węgla.

Również kierowca ma możliwość wpływania na ilość zużywanego przez samochód paliwa. Wskazówki w tym zakresie podane są pod hasłem **Chrońmy środowisko naturalne**.

Skuteczne ograniczanie szkodliwych emisji

Samochód ten został zbudowany zgodnie z filozofią „Czysty wewnątrz i na zewnątrz”, kładącą równie silny nacisk na czystość powietrza w kabinie, jak i wysoką skuteczność oczyszczania spalin. Równocześnie z ograniczeniem do minimum zużycia paliwa zminimalizowano również ilość emitowanych zanieczy-



Volvo i środowisko naturalne

szczeń, których poziom jest w wielu przypadkach dużo niższy od dopuszczalnych norm.

Oczyszczanie powietrza w kabinie samochodu

Filtr powietrza doprowadzanego do kabiny zapobiega przedostawaniu się przez wyloty wentylacyjne kurzu i pyłków kwiatowych.

Wyrafinowany system filtrujący IAQS* (Interior Air Quality System) sprawia, że powietrze w kabinie samochodu jest czystsze od tego na zewnątrz.

W skład tego systemu wchodzi elektroniczny czujnik oraz filtr z aktywnym węglem. Gdy stężenie tlenu węgla w powietrzu doprowadzanym do kabiny jest zbyt duże – np. w gęstym ruchu ulicznym, podczas oczekiwania w kolejce samochodów lub w tunelu. – zostają zamknięte wloty powietrza.

Natomiast filtr węglowy wychwytuje tlenki azotu, przygruntowy ozon oraz węglowodory.

Wnętrze pojazdu

Wnętrze samochodu Volvo zostało zaprojektowane w taki sposób, by przebywanie w nim było przyjemne i komfortowe, również dla osób cierpiących na alergię dotykową lub astmę. Szczególną uwagę poświęcono doborowi ekologicznych materiałów.

Stacje serwisowe Volvo a środowisko naturalne

Regularnie przeprowadzana obsługa okresowa w autoryzowanej sieci serwisowej Volvo pozwala utrzymać zużycie paliwa na niskim poziomie i. W ten sposób przyczynić się do mniejszej emisji zanieczyszczeń do atmosfery. Stacja dopuszczona do serwisowania i napraw samochodów marki Volvo staje się częścią naszego systemu. Firma Volvo stawia jasno sprecyzowane wymagania w zakresie zabezpieczeń przed skażeniem środowiska naturalnego. Obejmują one między innymi sposób zbiórki i sortowania odpadów gazowych, płynnych i stałych. Pracownicy autoryzowanych stacji obsługi dysponują odpowiednią wiedzą i narzędziami, co stanowi gwarancję najlepszej z możliwych troski o środowisko naturalne.

Chrońmy środowisko naturalne

Możemy w łatwy sposób przyczynić się do ochrony środowiska naturalnego – oto kilka wskazówek:

- Nie pozostawiać silnika na biegu jałowym – w przypadku zatrzymania samochodu na dłuższy czas wyłączać silnik. Przestrzegać obowiązujących w tym zakresie przepisów.
- Jeździć w sposób ekonomiczny – przewidywać rozwój sytuacji na drodze.
- Wykonywać czynności serwisowe i konserwacyjne zgodnie z zaleceniami zawartymi w instrukcji obsługi – przestrzegać terminarza obsługi okresowej podanego w książce „Program obsługi Volvo i rejestr przeglądów”.
- Jeżeli samochód jest wyposażony w nagrzewnicę bloku silnika*, należy z niej korzystać przed uruchomieniem zimnego silnika – poprawia to właściwości rozruchowe silnika i zmniejsza zużycie się jego podzespołów w niskiej temperaturze, a także umożliwia szybsze osiągnięcie temperatury roboczej silnika, co zmniejsza zużycie paliwa i emisję szkodliwych substancji.
- Jazda z dużą prędkością wiąże się ze znacznym zwiększeniem zużycia paliwa, spowodowanym wzrostem oporu powietrza – dwukrotne zwiększenie prędkości powoduje czterokrotny wzrost oporu powietrza.
- Niebezpiecznych odpadów – np. akumulatora lub olejów smarnych – należy pozbywać się w sposób nie zagrażający środowisku naturalnemu. W razie wątpliwości dotyczących prawidłowego sposobu pozbywania się tego rodzaju odpadów należy skonsultować się ze stacją obsługi – zaleca się kontakt z autoryzowaną stacją obsługi Volvo.

* Opcja/wyposażenie dodatkowe - dalsze informacje, patrz Wprowadzenie.



Volvo i środowisko naturalne

Stosowanie się do tych zaleceń pozwala oszczędzić pieniądze, ograniczyć zużycie zasobów naturalnych i wydłużyć okres eksploatacji samochodu. Dodatkowe informacje i porady, patrz strony 312 i 414.

Recykling

Elementem działań firmy Volvo na rzecz ochrony środowiska jest zapewnienie odpowiedniego z punktu widzenia ochrony środowiska recyklingu samochodu po zakończeniu jego użytkowania. Prawie wszystkie elementy samochodu można poddać recyklingowi. Dlatego prosimy, by ostatni właściciel pojazdu skontaktował się dealerem Volvo, który poda mu adres koncesjonowanej firmy zajmującej się recyklingiem samochodów.

Instrukcja obsługi a środowisko naturalne

Symbol certyfikatu gospodarki leśnej FSC® oznacza, że masa papiernicza użyta do wyprodukowania tej publikacji pochodzi z lasów posiadających certyfikat FSC® lub innych kontrolowanych źródeł.





Pasy bezpieczeństwa	18
Poduszki powietrzne.....	21
Włączanie/wyłączanie czołowej poduszki powietrznej po stronie pasażera*	24
Boczne poduszki powietrzne (poduszki SIPS)	26
Kurtyny powietrzne	28
Ochrona przed urazami kręgów szyjnych	29
Kiedy zadziałają poszczególne zabezpieczenia	31
Tryb powypadkowy.....	33
Bezpieczeństwo przewożonych dzieci.....	34



01

BEZPIECZEŃSTWO





01 Bezpieczeństwo

Pasy bezpieczeństwa

Uwagi ogólne



Gdy pasy bezpieczeństwa nie są zapięte, nawet silniejsze hamowanie może doprowadzić do poważnych obrażeń ciała. Dlatego wszyscy jadący samochodem powinni mieć zapięte pasy bezpieczeństwa.

Maksymalne zabezpieczenie pas zapewnią wówczas gdy ściśle przylega do ciała. Nie należy nadmiernie odchyłać oparcia fotela do tyłu. Pasy bezpieczeństwa są tak skonstruowane, aby zapewnić maksymalną ochronę przy normalnym ustawieniu oparcia foteli.

Zapinanie pasa bezpieczeństwa

Powoli wyciągnąć pas bezpieczeństwa i wsunąć sprzączkę w zaczep. Odgłos zatrzaśnięcia potwierdzi prawidłowe zapięcie pasa.



Prawidłowo zapięty pas bezpieczeństwa.



Nieprawidłowo zapięty pas bezpieczeństwa. Pas musi spoczywać na barku.



Regulacja wysokości pasa bezpieczeństwa. Nacisnąć przycisk i przesunąć pas w kierunku pionowym. Ustawić pas możliwie jak najwyżej, ale w taki sposób, by nie ocierał się o szyję.

Poszczególne sprzączki pasów bezpieczeństwa na tylnym siedzeniu pasują tylko do odpowiadających im zaczepów¹.

Odpinanie pasa bezpieczeństwa

Wcisnąć czerwony przycisk w zaczep pasa bezpieczeństwa i pozwolić, aby pas zwinął się samoczynnie. Jeżeli pas nie zwinie się całkowicie, należy poprowadzić go ręcznie, aby nie zwisał luźno.

Pas bezpieczeństwa zostaje zablokowany i nie daje się wyciągnąć w następujących sytuacjach:

¹ Dotyczy niektórych wersji rynkowych.

Pasy bezpieczeństwa

- przy zbyt gwałtownym wyciągnięciu
- przy hamowaniu i przyspieszaniu
- przy silnym przechyle samochodu.

O tym należy pamiętać:

- unikać w ubiorze wszelkich elementów, które utrudnią prawidłowe przyleganie pasa bezpieczeństwa
- pas bezpieczeństwa nie może być skręcony ani czymkolwiek przyciśnięty
- część biodrowa pasa bezpieczeństwa musi spoczywać nisko na biodrach (nie na brzuchu)
- po zapięciu pasa bezpieczeństwa należy napiąć jego część biodrową, pociągając część barkową w górę w kierunku barku.

OSTRZEŻENIE

Poduszka powietrzna jedynie uzupełnia działanie pasa bezpieczeństwa. Jeżeli pasy bezpieczeństwa nie są zapięte lub zapięte są nieprawidłowo, w razie zderzenia poduszki powietrzne mogą nie zadziałać w sposób prawidłowy i nie zapewnią pełnego działania ochronnego.

OSTRZEŻENIE

Każdy pas bezpieczeństwa jest przeznaczony tylko dla jednej osoby.

OSTRZEŻENIE

Nie wolno samodzielnie dokonywać żadnych napraw ani przeróbek pasa bezpieczeństwa. Firma Volvo zaleca kontakt z autoryzowaną stacją obsługi Volvo.

Jeżeli pas bezpieczeństwa doznał znacznego obciążenia, np. w trakcie zderzenia, wymaga w całości (tzn. wraz z mechanizmem zwijającym, sprzączką oraz elementami mocującymi) wymiany na nowy. Nawet gdy pas bezpieczeństwa wygląda na nieuszkodzony, mogła nastąpić utrata niektórych funkcji ochronnych. Pas bezpieczeństwa należy również wymienić, gdy nosi ślady uszkodzeń lub wygląda na zużyty. Nowy pas bezpieczeństwa musi mieć odpowiednie atesty oraz musi być przeznaczony do zamontowania dokładnie na tym samym miejscu, co pas wymieniany.

Wskazówki dla kobiet ciężarnych



Kobiety ciężarne powinny używać pasów bezpieczeństwa, jednak z zachowaniem szczególnej ostrożności. Część barkowa pasa bezpieczeństwa powinna przebiegać od barku wzdłuż mostka i omijać brzuch.

Część biodrowa pasa bezpieczeństwa powinna przebiegać jak najniżej w poprzek miednicy, poniżej brzucha. Nie wolno dopuścić do jej przemieszczenia się do góry. Na koniec zlikwidować luz pasa bezpieczeństwa i sprawdzić, czy przylega ściśle do ciała. Sprawdzić także, czy w żadnym miejscu taśma nie uległa skręceniu.

Kobieta ciężarna zasiadająca za kierownicą powinna w miarę zaawansowania ciąży odpowiednio korygować ustawienie fotela i kierownicy. Należy zapewnić sobie taką pozycję za



Pasy bezpieczeństwa

kierownicą, aby odległość między nią a brzuchem była jak największa, a przy tym pozwalała utrzymać pełnię kontroli nad pojazdem (tzn. swobodnie operować kierownicą i pedałami).

Sygnalizacja niezapięcia pasów bezpieczeństwa



Jeżeli którakolwiek z osób w samochodzie nie zapnie pasa bezpieczeństwa, jest to w odpowiedni sposób sygnalizowane optycznie i akustycznie. Sposób sygnalizacji akustycznej uzależniony jest od prędkości jazdy, a w niektórych przypadkach również od czasu. Sygnalizacja optyczna widoczna jest na górnej konsoli oraz w zespole wskaźników.

Kontrola zapięcia pasów bezpieczeństwa nie obejmuje fotelika dziecięcego.

Tylne pasy bezpieczeństwa

Sygnalizacja ostrzegawcza realizuje dwie funkcje:

- Informowanie za pośrednictwem komunikatu na wyświetlaczu o liczbie zapiętych pasów bezpieczeństwa. Gdy zapięte są pasy bezpieczeństwa lub zostaną otwarte jedno z drzwi tylnych, na wyświetlaczu informacyjnym pojawia się komunikat. Komunikat zniknie samoczynnie po około 30 sekundach jazdy lub po naciśnięciu przycisku **OK** na dźwigni przełącznika kierunkowskazów potwierdzającego jego odczytanie.
- Ostrzeganie o niezapiętych tylnych pasach bezpieczeństwa, gdy samochód jest w ruchu. Pojawia się odpowiedni komunikat na wyświetlaczu z równoczesnym sygnałem optycznym i akustycznym. Sygnalizację ostrzegawczą przerywa zapięcie pasa bezpieczeństwa lub naciśnięcie przycisku **OK**.

Komunikat o liczbie zapiętych pasów bezpieczeństwa można w każdej chwili wyświetlić. Do odczytywania przechowywanych w pamięci komunikatów służy przycisk **OK**.

Dotyczy niektórych wersji rynkowych

Jeżeli kierowca lub pasażer na przednim siedzeniu nie zapnie pasa bezpieczeństwa, jest to w odpowiedni sposób sygnalizowane optycznie i akustycznie. Przy małej prędkości jazdy sygnał akustyczny trwa 6 sekund.

Napinacze pasów bezpieczeństwa

Wszystkie pasy bezpieczeństwa w tym samochodzie wyposażone są w napinacze. Są one uruchamiane w momencie odpowiednio silnego zderzenia, dociskając pasy do ciała. Umożliwia to skuteczniejsze przytrzymanie ciała w czasie kolizji.

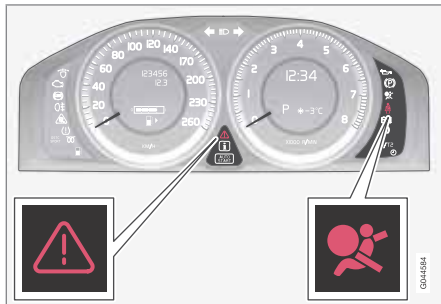


OSTRZEŻENIE

Nigdy nie wkładać zaczepu pasa bezpieczeństwa pasażera do zamka pasa po stronie kierowcy. Zawsze wkładać zaczep pasa bezpieczeństwa do zamka po właściwej stronie. Nie powodować uszkodzenia pasów bezpieczeństwa i nie wkładać żadnych przedmiotów do ich zamków. Pasy bezpieczeństwa i ich zamki mogłyby w wyniku tego nie zadziałać prawidłowo w razie kolizji. Istnieje niebezpieczeństwo odniesienia poważnych obrażeń ciała.

Poduszki powietrzne

Lampka ostrzegawcza w zespole wskaźników



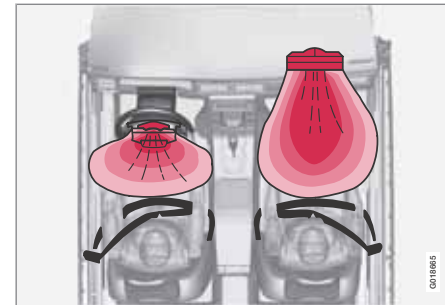
Elementem układu monitorującego jest lampka ostrzegawcza w zespole wskaźników, która zapala się po wybraniu pozycji II kluczyka z pilotem zdalnego sterowania. Jeżeli monitorowane zespoły są sprawne, po upływie około 6 sekund lampka gaśnie.

OSTRZEŻENIE

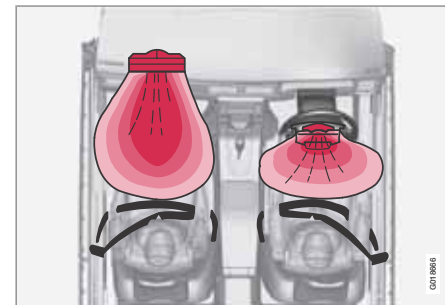
Jeżeli lampka ostrzegawcza nie zgaśnie lub zaświeci się w czasie jazdy, oznacza to, że system poduszek powietrznych nie jest w pełni sprawny. Symbol ten sygnalizuje usterkę systemu napinaczy pasa bezpieczeństwa, bocznych poduszek powietrznych lub kurtyn powietrznych albo innego rodzaju usterkę systemu. Firma Volvo zaleca natychmiastowy kontakt z autoryzowaną stacją obsługi Volvo.

Równocześnie z zaświeceniem się lampki ostrzegawczej pojawia się odpowiedni komunikat na wyświetlaczu informacyjnym. W przypadku awarii podświetlany jest trójkątny symbol ostrzegawczy oraz wyświetlony zostaje komunikat **Podusz. pow. SRS Wymagany serwis lub Podusz. pow. SRS Pilny serwis**. Firma Volvo zaleca natychmiastowy kontakt z autoryzowaną stacją obsługi Volvo.

System poduszek powietrznych



System poduszek powietrznych, wersja z kierownicą po lewej stronie.



System poduszek powietrznych, wersja z kierownicą po prawej stronie.



Poduszki powietrzne

W skład tego systemu wchodzi poduszki bezpieczeństwa i czujniki. W przypadku odpowiednio silnego zderzenia czujniki uruchamiają proces napełniania poduszek powietrznych, które nagrzewają się do wysokiej temperatury. Przygnięta przez ciało poduszka powietrzna opróżnia się, amortyzując uderzenie. Do wnętrza samochodu wydzielą się przy tym pewna ilość dymu, stanowiącego normalny objaw zadziałania układu. Cały cykl, od napełnienia do opróżnienia poduszki powietrznej, trwa ułamek sekundy.



OSTRZEŻENIE

W razie konieczności naprawy firma Volvo zaleca kontakt z autoryzowaną stacją obsługi Volvo. Wadliwe działanie systemu poduszek powietrznych może doprowadzić do jego awarii i spowodować poważne obrażenia.



UWAGA

Czujniki w układzie czołowych poduszek powietrznych reagują w różny sposób, w zależności od siły zderzenia oraz od tego, czy przednie pasy bezpieczeństwa są zapięte, czy nie.

Może się zdarzyć, że podczas wypadku zostanie odpalona tylko jedna poduszka powietrzna lub żadna nie zostanie odpalona. Układ czołowych poduszek powietrznych rejestruje siłę zderzenia i w odpowiedni sposób reaguje, powodując napełnienie jednej lub obu poduszek powietrznych.

Czołowe poduszki powietrzne napełniane są w stopniu zależnym od siły zderzenia.

Czołowa poduszka powietrzna po stronie kierowcy

Działanie ochronne pasa bezpieczeństwa kierowcy uzupełnia czołowa poduszka powietrzna. Jest ona ukryta w centralnej części kierownicy. W miejscu tym widoczne jest oznaczenie **AIRBAG**.



OSTRZEŻENIE

Poduszka powietrzna jedynie uzupełnia działanie pasa bezpieczeństwa. Jeżeli pas bezpieczeństwa nie jest zapięty lub zapięty jest nieprawidłowo, w razie zderzenia poduszka powietrzna może nie zapewnić pełnego działania ochronnego.

Czołowa poduszka powietrzna po stronie pasażera



Czołowa poduszka powietrzna pasażera w wersji z kierownicą po lewej stronie.



Poduszki powietrzne



Czołowa poduszka powietrzna pasażera w wersji z kierownicą po prawej stronie.

Działanie ochronne pasa bezpieczeństwa pasażera uzupełnia czołowa poduszka powietrzna. Jest ona ukryta w desce rozdzielczej nad schowkiem podręcznym. W miejscu tym widoczne jest oznaczenie **AIRBAG**.

OSTRZEŻENIE

Pasy bezpieczeństwa i poduszki powietrzne uzupełniają się nawzajem. Jeżeli pas bezpieczeństwa nie zostanie zapięty lub zostanie użyty nieprawidłowo, może to zmniejszyć ochronne działanie poduszki powietrznej w razie zderzenia.

Aby ograniczyć do minimum ryzyko odniesienia obrażeń ciała w przypadku odpalenia poduszki powietrznej, pasażerowie muszą siedzieć w pozycji jak najbardziej pionowej, trzymając stopy na podłodze, a plecy na oparciu. Pasy bezpieczeństwa muszą być zapięte.

OSTRZEŻENIE

Nie należy umieszczać żadnych przedmiotów przed ani nad deską rozdzielczą w okolicy miejsca, gdzie ukryta jest poduszka powietrzna.

OSTRZEŻENIE

Na miejscu obok kierowcy nie wolno mocować fotelika ani podwyższenia dla dziecka, jeżeli zamontowana przed nim czołowa poduszka powietrzna nie została wyłączona.

Nie wolno zezwalać dzieciom na stawanie lub siadanie przed przednim fotelem pasażera.

Na przednim fotelu pasażera nigdy nie powinny podróżować osoby o wzroście poniżej 140 cm, jeżeli zamontowana przed nim czołowa poduszka powietrzna nie została wyłączona.

Nieprzestrzeganie powyższych zaleceń stwarza śmiertelne zagrożenie.



Włączanie/wyłączanie czołowej poduszki powietrznej po stronie pasażera*

Obsługiwany kluczykiem wyłącznik poduszki powietrznej – PACOS*

Uwagi ogólne

W wersji wyposażenia z wyłącznikiem PACOS (Passenger Airbag Cut Off Switch), czołową poduszkę powietrzną przed przednim fotelem pasażera można przełączyć w stan nieaktywny. Informacje na temat włączania/wyłączania znajdują się w części Włączanie/wyłączanie.

Umieszczenie wyłącznika

Wyłącznik poduszki powietrznej (PACOS) znajduje się na bocznej ścianie deski rozdzielczej po stronie pasażera. Dostęp do niego jest możliwy po otwarciu drzwi (patrz poniżej, punkt Włączanie/wyłączanie).

Należy kontrolować, czy wyłącznik jest we właściwym położeniu. Firma Volvo zaleca, aby do operowania wyłącznikiem poduszki powietrznej używać chowanego w obudowie pilota zdalnego sterowania kluczyka mechanicznego.

Szczegółowe wskazówki na temat tego kluczyka, patrz strona 51.

OSTRZEŻENIE

Nieprzestrzeganie powyższych zaleceń stwarza śmiertelne zagrożenie dla pasażerów samochodu.

OSTRZEŻENIE

Jeżeli samochód jest wyposażony w poduszkę powietrzną pasażera z przodu, ale nie posiada wyłącznika (PACOS), to ta poduszka powietrzna będzie zawsze aktywna.

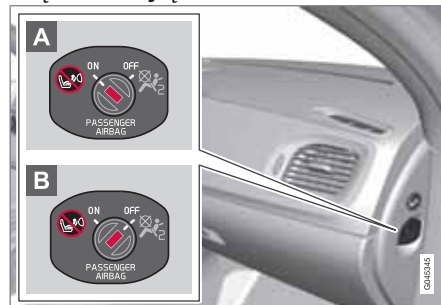
OSTRZEŻENIE

Na miejscu obok kierowcy nie wolno przewozić dziecka w foteliku ani na podwyższeniu, jeżeli zamontowana przed nim czołowa poduszka powietrzna nie została wyłączona, a na wyświetlaczu w górnej konsoli widoczny jest odpowiedni symbol ostrzegawczy . Nieprzestrzeganie tego zalecenia stwarza śmiertelne zagrożenie dla dziecka.

OSTRZEŻENIE

Nie wolno dopuszczać, aby ktokolwiek siedział na przednim fotelu pasażera, gdy komunikat na wyświetlaczu w górnej konsoli (patrz strona 25) informuje o wyłączeniu poduszki powietrznej i równocześnie świeci się lampka ostrzegawcza układu poduszek powietrznych w zespole wskaźników. W ten sposób sygnalizowana jest poważna usterka układu. Należy jak najszybciej udać się do stacji obsługi. Firma Volvo zaleca kontakt z autoryzowaną stacją obsługi Volvo.

Włączanie/wyłączanie



Wyłącznik czołowej poduszki powietrznej po stronie pasażera.

- A** Poduszka powietrzna w stanie aktywnym. Przy takim ustawieniu na przednim fotelu mogą podróżować osoby o wzroście

Włączanie/wyłączanie czołowej poduszki powietrznej po stronie pasażera*

powyżej 140 cm, ale nie dzieci w specjalnym foteliku bądź na podwyższeniu.

- B** Poduszka powietrzna jest nieaktywna. Przy takim ustawieniu na przednim fotelu mogą podróżować dzieci w specjalnym foteliku bądź na podwyższeniu, ale nie osoby o wzroście powyżej 140 cm.

OSTRZEŻENIE

Poduszka powietrzna pasażera aktywna:

Na miejscu obok kierowcy nie wolno przewozić dziecka w foteliku dziecięcym ani na podwyższeniu, jeżeli zamontowana przed nim czołowa poduszka powietrzna jest załączona. Obowiązuje to dla każdej osoby o wzroście nieprzekraczającym 140 cm.

Poduszka powietrzna pasażera nieaktywna:

Na miejscu obok kierowcy nie powinny podróżować osoby o wzroście powyżej 140 cm, jeżeli zamontowana przed nim czołowa poduszka powietrzna jest wyłączona.

Nieprzestrzeganie powyższych zaleceń stwarza śmiertelne zagrożenie.

UWAGA

Kiedy kluczyk z pilotem zdalnego sterowania znajduje się w położeniu II, na wyświetlaczu w zespole wskaźników na około 6 sekund zapala się lampka ostrzegawcza poduszki powietrznej (patrz strona 21).

Następnie aktualny stan poduszki powietrznej pasażera będzie wskazywany przez odpowiedni symbol na konsoli sufitowej. Szczegółowe informacje na temat położń kluczyka, patrz strona 85.

Włączona poduszka powietrzna



Sygnalizacja włączenia czołowej poduszki powietrznej po stronie pasażera.

Gdy poduszka powietrzna po stronie pasażera jest włączona, na wyświetlaczu w konsoli sufitowej

widoczny jest odpowiedni symbol ostrzegawczy (patrz: ilustracja powyżej).

Wyłączona poduszka powietrzna



Sygnalizacja wyłączenia czołowej poduszki powietrznej po stronie pasażera.

O wyłączeniu czołowej poduszki powietrznej po stronie pasażera informuje komunikat tekstowy i symbol na wyświetlaczu w konsoli sufitowej (patrz wcześniejsza ilustracja).



Boczne poduszki powietrzne (poduszki SIPS)

Boczne poduszki powietrzne



Znaczna część energii uderzenia w bok tego samochodu jest przejmowana przez wchodzącą w skład systemu ochrony przed skutkami zderzeń bocznych (SIPS) strukturę nośną i rozpraszana na podłóżnice, belki poprzeczne, słupki, podłogę, dach oraz inne elementy szkieletu nadwozia. Boczne poduszki powietrzne, będące istotnym elementem tego systemu, chronią podróżnych przed urazami klatki piersiowej.

Dwoma najważniejszymi elementami układu bocznych poduszek powietrznych są napełniane gazem poduszki i sterujące ich pracą czujniki. Boczne poduszki powietrzne umieszczone są w oparciach przednich foteli.



OSTRZEŻENIE

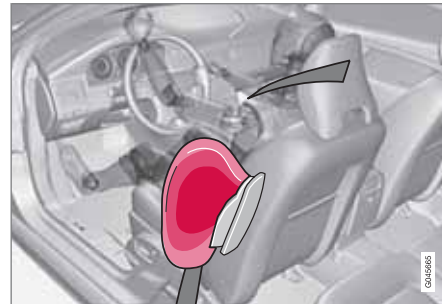
- Firma Volvo zaleca, aby wszelkie prace związane z tym układem były wykonywane tylko przez autoryzowane stacje obsługi Volvo. Jakakolwiek ingerencja w układ bocznych poduszek powietrznych może doprowadzić do jego awarii i spowodować poważne obrażenia ciała.
- Pomiędzy zewnętrznymi bokami foteli a panelem wewnętrznym drzwi nie wolno umieszczać żadnych przedmiotów, ponieważ może to uniemożliwić prawidłowe zadziałanie bocznych poduszek powietrznych.
- Firma Volvo zaleca używanie wyłącznie pokrowców na siedzenia zatwierdzonych przez firmę Volvo. Użycie innych pokrowców może uniemożliwić prawidłowe zadziałanie bocznych poduszek powietrznych.
- Boczne poduszki powietrzne są jedynie uzupełniającym elementem systemu ochrony przed skutkami zderzeń bocznych. Podczas jazdy należy zawsze mieć zapięte pasy bezpieczeństwa.

Fotelik dziecięcy i boczna poduszka powietrzna

Boczna poduszka powietrzna nie wpływa w sposób negatywny na bezpieczeństwo dziecka przewożonego w odpowiednim foteliku lub na podwyższeniu.

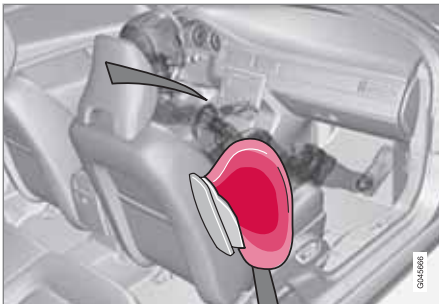
W samochodzie wyposażonym w czołową poduszkę powietrzną po stronie pasażera, na miejscu obok kierowcy można zamocować fotelik dziecięcy lub podwyższenie dla dziecka, jeżeli poduszka ta została wyłączona¹.

Miejsce zamontowania bocznych poduszek powietrznych



Fotel kierowcy w wersji z kierownicą po lewej stronie.

¹ Sposób przełączania czołowej poduszki powietrznej po stronie pasażera w stan aktywny i nieaktywny, patrz strona 24.

**Boczne poduszki powietrzne (poduszki SIPS)**

Fotel pasażera w wersji z kierownicą po lewej stronie.

Układ składa się z bocznych poduszek powietrznych i czujników. Kurtyny powietrzne uruchamiane są przez czujniki w momencie odpowiednio silnego uderzenia w bok samochodu. Poduszka rozwija się między ciałem jadącego a panelem drzwi, by zamortyzować pierwsze uderzenie. Pod naciskiem ciała poduszka stopniowo opróżnia się. Napętnienie bocznej poduszki powietrznej zwykle następuje tylko po stronie zderzenia.



Kurtyny powietrzne

Działanie kurtyn powietrznych



Kurtyny powietrzne (IC) stanowią część systemu bezpieczeństwa składającego się z pasów bezpieczeństwa i bocznych oraz czołowych poduszek powietrznych. Kurtyny powietrzne ukryte są wewnątrz podsufitki, po obu stronach samochodu. Swym działaniem ochronnym obejmują osoby siedzące na przednich i tylnych siedzeniach przy drzwiach. Kurtyny powietrzne uruchamiane są przez czujniki w momencie odpowiednio silnego uderzenia w bok samochodu. Napelniona kurtyna chroni głowy kierowcy i pasażerów przed uderzeniem w elementy wnętrza kabiny.



OSTRZEŻENIE

Nie wolno zawieszać ani mocować ciężkich przedmiotów na uchwytach w podsufitce. Haczyki w uchwytach służą wyłącznie do zawieszenia lekkich ubrań (w żadnym wypadku twardych przedmiotów, takich jak parasole).

Nie wolno przykręcać ani w jakikolwiek inny sposób mocować czegokolwiek do podsufitki, słupków drzwiowych i bocznych paneli tapicerskich. Mogłoby to zakłócić działanie kurtyn. Firma Volvo zaleca, aby mocować tam wyłącznie oryginalne akcesoria Volvo, dopuszczone do umieszczenia w tych miejscach.



OSTRZEŻENIE

Przewożone w kabinie samochodu bagaże nie powinny sięgać na wysokość większą niż 50 mm poniżej górnej krawędzi okien bocznych, aby w razie zderzenia bocznego nie ograniczyły działania ochronnego kurtyn powietrznych. Kurtyny powietrzne stanowią jedynie uzupełnienie działania ochronnego pasów bezpieczeństwa. Należy zawsze mieć zapięte pasy bezpieczeństwa.



OSTRZEŻENIE

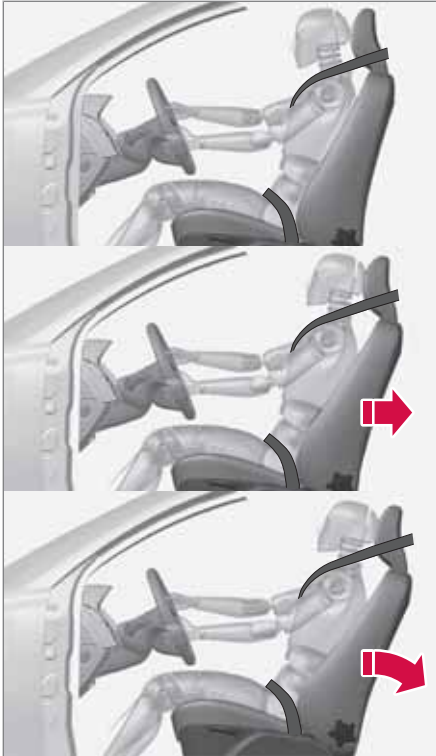
Kurtyny powietrzne uzupełniają działanie ochronne pasów bezpieczeństwa.

Należy zawsze mieć zapięte pasy bezpieczeństwa.



Ochrona przed urazami kręgów szyjnych

System WHIPS



W skład systemu WHIPS (Whiplash Protection System), chroniącego przed urazami kręgów szyjnych, wchodzi pochłaniająca energię oparcia oraz specjalnej konstrukcji zagłówki obu przednich foteli. Zabezpieczenie to działa w sytuacji uderzenia w tył tego samochodu, w zależności od kąta uderzenia oraz prędkości i konstrukcji pojazdu, z którym nastąpiła kolizja.

OSTRZEŻENIE

System ochrony przed urazami kręgów szyjnych stanowi jedynie uzupełnienie działania ochronnego pasów bezpieczeństwa. Podczas jazdy należy zawsze mieć zapięte pasy bezpieczeństwa.

Fotel z systemem zabezpieczenia przed urazami kręgów szyjnych

Działanie zabezpieczenia przed urazami kręgów szyjnych polega na lekkim odchyleniu oparcia przednich foteli do tyłu, co powoduje odpowiednią zmianę pozycji ciała kierowcy i pasażera. W ten sposób ograniczone zostaje ryzyko urazu kręgów szyjnych.

OSTRZEŻENIE

Nie wolno samodzielnie dokonywać żadnych napraw ani modyfikacji foteli oraz elementów systemu WHIPS. Firma Volvo zaleca kontakt z autoryzowaną stacją obsługi Volvo.

System zabezpieczający przed urazami kręgów szyjnych a fotelik dziecięcy/ podwyższenie dla starszych dzieci

System WHIPS nie wpływa w sposób negatywny na bezpieczeństwo dziecka przewożonego w odpowiednim foteliku lub na podwyższeniu.

Prawidłowa pozycja na fotelu

W celu zapewnienia maksymalnego działania ochronnego, kierowca i pasażer powinni siedzieć na środku swoich foteli, zachowując możliwie najmniejszą odległość pomiędzy zagłówkiem a głową.



Ochrona przed urazami kręgów szyjnych

Nie dopuszczać do ograniczenia możliwości zadziałania zabezpieczenia przed urazami kręgów szyjnych



Nie pozostawiać na podłodze za fotelem kierowcy/pasażera żadnych przedmiotów, które mogłyby uniemożliwić prawidłowe działanie systemu WHIPS.

OSTRZEŻENIE

Należy unikać umieszczania za przednimi fotelami sztywnych przedmiotów, wciskanych pomiędzy oparcie przedniego fotela a tylne siedzisko. Mogą one uniemożliwić prawidłowe zadziałanie zabezpieczenia przed urazami kręgów szyjnych.



Nie umieszczać na tylnym siedzeniu żadnych przedmiotów, które mogłyby uniemożliwić prawidłowe działanie systemu WHIPS.

OSTRZEŻENIE

W przypadku złożenia do przodu oparcia tylnego siedzenia, odpowiadające mu siedzenie z przodu należy tak ustawić, aby nie dotykało złożonego oparcia.

OSTRZEŻENIE

W przypadku gdy fotel był narażony na znaczne obciążenie – na przykład w wyniku uderzenia w tył tego samochodu – system zabezpieczenia przed urazami kręgów szyjnych, powinien zostać poddany przeglądowi. Firma Volvo zaleca taki przegląd w autoryzowanej stacji obsługi Volvo.

Nawet gdy fotel wygląda na nieuszkodzony, mogła nastąpić utrata funkcji ochronnych zabezpieczenia przed urazami kręgów szyjnych.

Firma Volvo zaleca sprawdzenie systemu zabezpieczającego przed urazami kręgów szyjnych w autoryzowanej stacji obsługi Volvo także przy drobniejszych uderzeniach w tył samochodu.



Kiedy zadziałają poszczególne zabezpieczenia

Kiedy zadziałają poszczególne zabezpieczenia

Rodzaj zabezpieczenia	Kiedy zadziałają
Napinacze przednich pasów bezpieczeństwa	W przypadku zderzenia czołowego, uderzenia od tyłu, zderzenia bocznego i/lub przewrócenia samochodu
Napinacze tylnych pasów bezpieczeństwa	W przypadku zderzenia czołowego i/lub bocznego i/lub przewrócenia samochodu
Czołowe poduszki powietrzne	W przypadku zderzenia czołowego ^A
Boczne poduszki powietrzne	W przypadku zderzenia bocznego

Rodzaj zabezpieczenia	Kiedy zadziałają
Kurtyny powietrzne	W przypadku zderzenia bocznego i/lub przewrócenia samochodu i/lub niektórych zderzeń czołowych
Zabezpieczenie przed urazami kręgow szyjnych	W przypadku uderzenia od tyłu

^A Może zdarzyć się sytuacja, kiedy pomimo znacznych deformacji nadwozia samochodu odpalenie poduszek powietrznych nie nastąpi. O uruchomieniu poszczególnych rodzajów zabezpieczeń decyduje szereg czynników, takich jak sztywność i masa obiektu, z którym nastąpiło zderzenie, kąt uderzenia itp.

Jeżeli poduszki powietrzne zostaną odpalone, zalecane jest następujące postępowanie:

- Odholować samochód. Firma Volvo zaleca, aby samochód przetransportować do autoryzowanej stacji obsługi Volvo. Nie wolno jechać z odpalonymi poduszkami powietrznymi.
- Firma Volvo zaleca, aby wymianę elementów związanych z bezpieczeństwem jazdy zlecać autoryzowanej stacji obsługi Volvo.
- Bezwzględnie skontaktować się z lekarzem.



UWAGA

Poduszki powietrzne napinacze pasów bezpieczeństwa są odpalane tylko jednokrotnie w trakcie zderzenia.



OSTRZEŻENIE

Moduł sterujący poduszek powietrznych znajduje się w środkowej konsoli. W przypadku zalania podłogi wodą należy odłączyć zaciski akumulatora w komorze silnika. Nie wolno uruchamiać silnika, ponieważ może to spowodować odpalenie poduszek powietrznych. Odholować samochód. Firma Volvo zaleca, aby samochód przetransportować do autoryzowanej stacji obsługi Volvo.



Kiedy zadziałają poszczególne zabezpieczenia

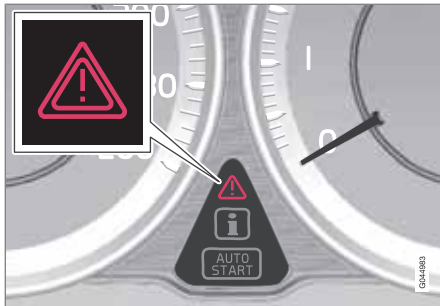


OSTRZEŻENIE

Nie należy jechać z odpalonymi poduszkami powietrznymi, ponieważ mogą one utrudniać poruszanie kierowcą. Ponadto mogło również nastąpić uszkodzenie innych układów związanych z bezpieczeństwem jazdy. Długotrwały kontakt z dymem i pyłem powstałymi przy odpalaniu poduszek powietrznych może powodować podrażnienia oczu i skóry. W razie wystąpienia tego typu objawów należy podrażnione miejsce przemyć zimną wodą i ewentualnie skontaktować się z lekarzem. Przebiegający gwałtownie proces napękania poduszki oraz tkanina, z której wykonano poduszkę, mogą spowodować otarcia i oparzenia naskórka.

Tryb powypadkowy

Jazda po wypadku



Gdy samochód weźmie udział w kolizji, na wyświetlaczu informacyjnym może ukazać się komunikat o wprowadzeniu trybu powypadkowego **Tryb bezpiecz.** **Patrz instrukcja.** Oznacza to, że sprawność samochodu uległa ograniczeniu. Tryb powypadkowy jest funkcją bezpieczeństwa uruchamianą, w przypadku gdy w wyniku zderzenia mogło dojść do uszkodzenia niewrażliwych podzespołów samochodu, np. układu paliwowego, czujników jednego z systemów bezpieczeństwa jazdy czy układu hamulcowego.

Uruchomienie silnika

Przed dokonaniem rozruchu silnika należy sprawdzić, czy nie ma śladów wycieku paliwa. Nie powinna być wyczuwalna woń ulatniającego się paliwa.

Jeżeli samochód wygląda na sprawny i nie ma objawów wycieku paliwa, można spróbować uruchomić silnik.

Wyjąć kluczyk z pilotem zdalnego sterowania i otworzyć drzwi kierowcy. Jeżeli pojawi się komunikat informujący o tym, że włączony jest zapłon, nacisnąć przycisk uruchomienia. Następnie zamknąć drzwi i włożyć z powrotem kluczyk z pilotem zdalnego sterowania. Układ elektroniczny dokona próby automatycznego przełączenia na normalny tryb funkcjonowania samochodu. Następnie można spróbować uruchomić silnik.

Jeżeli na wyświetlaczu nadal pokazywany jest komunikat **Tryb bezpiecz.** **Patrz instrukcja,** samochód nie może jechać samodzielnie ani nie wolno go holować. Ukryte uszkodzenia mogą uniemożliwić manewrowanie podczas jazdy.

Przestawienie samochodu

Jeżeli tryb normalny **Normal mode** zostanie wyświetlony po wyłączeniu trybu powypadkowego **Tryb bezpiecz.** **Patrz instrukcja,** samochód można ostrożnie przestawić w bezpieczne miejsce. Nie przejeżdżać dalej niż jest to konieczne.

! OSTRZEŻENIE

Nie wolno próbować samodzielnie naprawiać uszkodzeń ani zerować stanu urządzeń elektronicznych w samochodzie, w którym nastąpiło uruchomienie trybu powypadkowego. Grozi to odniesieniem obrażeń oraz nieprzywróceniem pełnej sprawności samochodu. W przypadku wyświetlenia komunikatu **Tryb bezpiecz.** **Patrz instrukcja** Volvo zaleca powierzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Volvo w celu sprawdzenia jego stanu i przywrócenia do pełnej funkcjonalności.

! OSTRZEŻENIE

Nigdy, w żadnych okolicznościach, nie należy podejmować próby ponownego uruchomienia samochodu, w którym czuć zapach paliwa, gdy pojawił się komunikat **Tryb bezpiecz.** **Patrz instrukcja** (tryb bezpieczeństwa). Należy natychmiast wysiąść z samochodu.

! OSTRZEŻENIE

Samochód, w którym nastąpiło uruchomienie trybu powypadkowego, nie może być holowany. Musi on zostać przetransportowany z miejsca wypadku. Firma Volvo zaleca, aby przetransportować go do autoryzowanej stacji obsługi Volvo.



01 Bezpieczeństwo

01

Bezpieczeństwo przewożonych dzieci

Dzieci powinny siedzieć wygodnie i bezpiecznie

Firma Volvo zaleca, by dzieci podróżowały w fotelikach dziecięcych tyłem do kierunku jazdy do możliwie jak najstarszego wieku, przynajmniej do ukończenia 3-4 lat, a następnie przodem do kierunku jazdy na podwyższeniu siedziska/w foteliku dziecięcym aż do ukończenia 10 roku życia.

Rodzaj zastosowanego zabezpieczenia oraz jego ustawienie zależą od masy i wielkości ciała dziecka. Szczegółowe informacje, patrz strona 36.

UWAGA

Przepisy dotyczące przewożenia dzieci w różnych krajach mogą być odmienne. Należy dostosować się do obowiązujących przepisów.

Dzieci, niezależnie od wieku i wzrostu, muszą być zawsze odpowiednio zabezpieczone w samochodzie. Nigdy nie przewozić dzieci na kolanach pasażerów.

Firma Volvo oferuje wyposażenie zwiększające bezpieczeństwo przewożonych dzieci (foteliki dziecięce, podwyższenia siedziska i elementy mocujące), które zostały zaprojektowane spe-

cialnie do danego modelu samochodu. Korzystanie z tego wyposażenia pozwala zapewnić optymalne warunki bezpieczeństwa dzieci podróżujących samochodem. Ponadto wyposażenie to jest dostosowane do konkretnego samochodu i łatwe w użyciu.

UWAGA

W razie jakichkolwiek wątpliwości przy instalowaniu wyposażenia służącego bezpieczeństwu dzieci należy skontaktować się z wytwórcą tego wyposażenia i poprosić o precyzyjne instrukcje.

Foteliki dziecięce



Aktywna czołowa poduszka powietrzna wyklucza możliwość zamocowania na miejscu pasażera z przodu fotelika dziecięcego.

UWAGA

Instalując fotelik dziecięcy, należy zawsze zapoznać się z instrukcjami montażu.



OSTRZEŻENIE

Nie mocować taśm fotelika dziecięcego do poziomego pręta regulacyjnego fotela ani do sprężyn, szyn i belek pod fotelem. Ostre krawędzie mogą uszkodzić taśmy.

Informacje dotyczące właściwego montażu znajdują się w instrukcji montażowej.

Bezpieczeństwo przewożonych dzieci

Umieszczenie fotelika dziecięcego

Dopuszczalne ustawienia:

- fotelik dziecięcy lub podwyższenie dla dziecka można zamocować na miejscu obok kierowcy, gdy czołowa poduszka pasażera jest wyłączona¹.
- jeden lub więcej fotelików dziecięcych/podwyższeń siedziska na tylnym siedzeniu.

Jeżeli przednia poduszka powietrzna jest aktywna, to foteliki dziecięce/podwyższenia siedziska można mocować wyłącznie na tylnym siedzeniu. Przewożenie dziecka na przednim siedzeniu grozi poważnymi obrażeniami ciała dziecka w razie zadziałania poduszki powietrznej podczas wypadku.

OSTRZEŻENIE

Na miejscu obok kierowcy nie wolno mocować fotelika ani podwyższenia dla dziecka, jeżeli zamontowana przed nim czołowa poduszka powietrzna nie została wyłączona.

Na przednim fotelu pasażera nigdy nie powinny podróżować osoby o wzroście poniżej 140 cm, jeżeli zamontowana przed nim czołowa poduszka powietrzna nie została wyłączona.

Nieprzestrzeganie powyższych zaleceń stwarza śmiertelne zagrożenie.

OSTRZEŻENIE

Nie wolno stosować podwyższeń/fotelików dziecięcych ze stalowymi uchwytyami, które opierają się na przycisku zwalniającym w klamrze pasów bezpieczeństwa, ponieważ może to spowodować samoczynne rozpięcie pasa bezpieczeństwa.

Nie dopuścić, aby górna część oparcia fotelika opierała się o szybę przednią.

Naklejka poduszki powietrznej



Naklejka jest widoczna po otwarciu drzwi pasażera; patrz ilustracja na stronie 24.

¹ Sposób przełączania czołowej poduszki powietrznej po stronie pasażera w stan aktywny i nieaktywny, patrz strona 24.



01 Bezpieczeństwo

01

Bezpieczeństwo przewożonych dzieci

Zalecane foteliki dziecięce w zależności od miejsca zamocowania w samochodzie²

Masa ciała	Siedzenie przednie pasażera (z nieaktywną poduszką powietrzną)	Skrajne miejsca na tylnym siedzeniu	Środkowe miejsce na tylnym siedzeniu
Grupa 0 maks. 10 kg Grupa 0+ maks. 13 kg		Fotelik niemowlęcy Volvo (Volvo Infant Seat) – ustawiany tyłem do kierunku jazdy, mocowany systemem mocowania ISOFIX. Homologacja: E5 04301146 (L)	
Grupa 0 maks. 10 kg Grupa 0+ maks. 13 kg	Fotelik niemowlęcy Volvo (Volvo Infant Seat) – ustawiany tyłem do kierunku jazdy, mocowany pasem bezpieczeństwa samochodu. Homologacja: E1 04301146 (U)	Fotelik niemowlęcy Volvo (Volvo Infant Seat) – ustawiany tyłem do kierunku jazdy, mocowany pasem bezpieczeństwa samochodu. Homologacja: E1 04301146 (U)	Fotelik niemowlęcy Volvo (Volvo Infant Seat) – ustawiany tyłem do kierunku jazdy, mocowany pasem bezpieczeństwa samochodu. Homologacja: E1 04301146 (U)
Grupa 0 maks. 10 kg Grupa 0+ maks. 13 kg	Foteliki dziecięce spełniające wymogi ogólne. (U)	Foteliki dziecięce spełniające wymogi ogólne. (U)	Foteliki dziecięce spełniające wymogi ogólne. (U)

² W przypadku fotelików dziecięcych innych niż wyszczególnione w tabeli ich przystosowanie do zamocowania w tym samochodzie powinno być potwierdzone przez producenta fotelika, bądź powinny one spełniać określone w ECE R44 wymogi ogólne.



Bezpieczeństwo przewożonych dzieci

Masa ciała	Siedzenie przednie pasażera (z nieaktywną poduszką powietrzną)	Skrajne miejsca na tylnym siedzeniu	Środkowe miejsce na tylnym siedzeniu
Grupa 1 9 – 18 kg	Fotelik dziecięcy Volvo montowany tyłem do kierunku jazdy/obrotowy (Volvo Convertible Child Seat) – ustawiany tyłem do kierunku jazdy, mocowany pasem bezpieczeństwa i dodatkowymi pasami. Homologacja: E5 04192 (L)	Fotelik dziecięcy Volvo montowany tyłem do kierunku jazdy/obrotowy (Volvo Convertible Child Seat) – ustawiany tyłem do kierunku jazdy, mocowany pasem bezpieczeństwa i dodatkowymi pasami. Homologacja: E5 04192 (L)	
Grupa 1 9 – 18 kg	Foteliki dziecięce spełniające wymogi ogólne. (U)	Foteliki dziecięce spełniające wymogi ogólne. (U)	Foteliki dziecięce spełniające wymogi ogólne. (U)
Grupa 2 15 – 25 kg	Fotelik dziecięcy Volvo montowany tyłem do kierunku jazdy/obrotowy (Volvo Convertible Child Seat) – ustawiany tyłem do kierunku jazdy, mocowany pasem bezpieczeństwa i dodatkowymi pasami. Homologacja: E5 04192 (L)	Fotelik dziecięcy Volvo montowany tyłem do kierunku jazdy/obrotowy (Volvo Convertible Child Seat) – ustawiany tyłem do kierunku jazdy, mocowany pasem bezpieczeństwa i dodatkowymi pasami. Homologacja: E5 04192 (L)	



01 Bezpieczeństwo

01

Bezpieczeństwo przewożonych dzieci

Masa ciała	Siedzenie przednie pasażera (z nieaktywną poduszką powietrzną)	Skrajne miejsca na tylnym siedzeniu	Środkowe miejsce na tylnym siedzeniu
Grupa 2 15 – 25 kg	Fotelik dziecięcy Volvo montowany tyłem do kierunku jazdy/obrotowy (Volvo Convertible Child Seat) – ustawiany przodem do kierunku jazdy, mocowany pasem bezpieczeństwa samochodu. Homologacja: E5 04191 (L)	Fotelik dziecięcy Volvo montowany tyłem do kierunku jazdy/obrotowy (Volvo Convertible Child Seat) – ustawiany przodem do kierunku jazdy, mocowany pasem bezpieczeństwa samochodu. Homologacja: E5 04191 (L)	
Grupa 2/3 15 – 36 kg	Podwyższenie siedziska Volvo z oparciem (Volvo Booster Seat with backrest). Homologacja: E1 04301169 (UF)	Podwyższenie siedziska Volvo z oparciem (Volvo Booster Seat with backrest). Homologacja: E1 04301169 (UF)	Podwyższenie siedziska Volvo z oparciem (Volvo Booster Seat with backrest). Homologacja: E1 04301169 (UF)



Bezpieczeństwo przewożonych dzieci

Masa ciała	Siedzenie przednie pasażera (z nieaktywną poduszką powietrzną)	Skrajne miejsca na tylnym siedzeniu	Środkowe miejsce na tylnym siedzeniu
Grupa 2/3 15 – 36 kg	Podwyższenie siedziska z oparciem i bez oparcia (Booster Cushion with and without backrest). Homologacja: E5 03139 (UF)	Podwyższenie siedziska z oparciem i bez oparcia (Booster Cushion with and without backrest). Homologacja: E5 03139 (UF)	Podwyższenie siedziska z oparciem i bez oparcia (Booster Cushion with and without backrest). Homologacja: E5 03139 (UF)

L: Odpowiednie dla określonych fotelików dziecięcych. Te foteliki dziecięce mogą być przeznaczone do użytku w konkretnym modelu samochodu, w ograniczonych lub częściowo uniwersalnych kategoriach.

U: Odpowiednie dla fotelików dziecięcych spełniających wymogi ogólne dla tej kategorii masy ciała.

UF: Odpowiednie dla fotelików dziecięcych mocowanych przodem do kierunku jazdy spełniających wymogi ogólne dla tej kategorii masy ciała.

Dodatkowe zabezpieczenia przy przewożeniu dzieci

Można zablokować działanie przycisków sterujących otwieraniem i zamykaniem okien w drzwiach tylnych oraz możliwość otwierania tych drzwi od wewnątrz. Więcej informacji, patrz strona 68.

System mocowania fotelików dziecięcych ISOFIX



Zaczepty mocujące systemu ISOFIX ukryte są za dolną częścią oparcia zewnętrznych siedzeń tylnych.

Ich pozycję wskazują symbole na obiciu tapicerskim oparcia (patrz: ilustracja powyżej).

W celu uzyskania dostępu do zaczepów należy nacisnąć na siedzisko.

Korzystając z zaczepów ISOFIX, należy zawsze stosować się do instrukcji załączonej przez producenta fotelika.



Bezpieczeństwo przewożonych dzieci

Klasyfikacja wielkościowa

Foteliki dziecięce są różnych rozmiarów. Oznacza to, że nie każdy może być zamontowany na danym miejscu w samochodzie.

Z tego powodu stosowana jest klasyfikacja wielkościowa fotelików z systemem mocowania ISOFIX, ułatwiająca wybór właściwego produktu (patrz tabela poniżej).

Klasa wielkościowa	Opis
A	Pełnowymiarowy fotelik dziecięcy mocowany przodem do kierunku jazdy
B	Kompaktowy (rozmiar 1) fotelik dziecięcy mocowany przodem do kierunku jazdy
B1	Kompaktowy (rozmiar 2) fotelik dziecięcy mocowany przodem do kierunku jazdy

Klasa wielkościowa	Opis
C	Pełnowymiarowy fotelik dziecięcy mocowany tyłem do kierunku jazdy
D	Kompaktowy fotelik dziecięcy mocowany tyłem do kierunku jazdy
E	Fotelik dla niemowląt mocowany tyłem do kierunku jazdy
F	Fotelik dla niemowląt mocowany poprzecznie po stronie lewej
G	Fotelik dla niemowląt mocowany poprzecznie po stronie prawej



OSTRZEŻENIE

Nie wolno mocować fotelika dziecięcego na przednim siedzeniu samochodu wyposażonego w czołową poduszkę powietrzną po stronie pasażera, jeżeli nie została ona wyłączona.



UWAGA

Jeżeli dany fotelik ISOFIX nie ma klasyfikacji wielkościowej, jego przystosowanie do tego samochodu powinno być potwierdzone przez producenta fotelika.



UWAGA

Volvo zaleca skontaktowanie się z autoryzowanym dealerem Volvo w celu uzyskania zaleceń dotyczących fotelików dziecięcych ISOFIX, które są polecane przez Volvo.



Bezpieczeństwo przewożonych dzieci

Rodzaje fotelików dziecięcych ISOFIX

Rodzaj fotelika	Masa ciała	Klasa wielkościowa	Miejsce zamocowania fotelika ISOFIX	
			Przednie siedzenie	Skrajne miejsca na tylnym siedzeniu
Fotelik dla niemowląt mocowany poprzecznie	maks. 10 kg	F	X	X
		G	X	X
Fotelik dla niemowląt mocowany tyłem do kierunku jazdy	maks. 10 kg	E	X	TAK (IL)
Fotelik dla niemowląt mocowany tyłem do kierunku jazdy	maks. 13 kg	E	X	TAK (IL)
		D	X	TAK ^A (IL)
		C	X	TAK ^A (IL)
Fotelik dziecięcy mocowany tyłem do kierunku jazdy	9 – 18 kg	D	X	TAK ^A (IL)
		C	X	TAK ^A (IL)



01 Bezpieczeństwo

01

Bezpieczeństwo przewożonych dzieci

Rodzaj fotelika	Masa ciała	Klasa wielkościowa	Miejsce zamocowania fotelika ISOFIX	
			Przednie siedzenie	Skrajne miejsca na tylnym siedzeniu
Fotelik dziecięcy mocowany przodem do kierunku jazdy	9 – 18 kg	B	X	TAK ^B (IUF)
		B1	X	TAK ^B (IUF)
		A	X	TAK ^B (IUF)

X: Pozycja ISOFIX nie jest odpowiednia dla fotelików dziecięcych ISOFIX w tej kategorii masy ciała i/lub klasie wielkościowej.

IL: Odpowiednie dla określonych fotelików dziecięcych ISOFIX. Te foteliki dziecięce mogą być przeznaczone do użytku w konkretnym modelu samochodu, w ograniczonych lub częściowo uniwersalnych kategoriach.

IUF: Odpowiednie dla fotelików dziecięcych ISOFIX mocowanych przodem do kierunku jazdy spełniających wymogi ogólne dla tej kategorii masy ciała.

^A Aby niemowlę/dziecko miało wystarczającą ilość miejsca na tylnym siedzeniu, siedzenie przednie należy przesunąć do przodu poza położenie środkowe.

^B Dla tej grupy wielkościowej Volvo zaleca fotelik mocowany tyłem do kierunku jazdy.

Bezpieczeństwo przewożonych dzieci

Górne zaczepy mocujące fotelików dla dzieci



Samochód wyposażony jest w górne zaczepy mocujące fotelików dla dzieci. Dodatkowe gniazda do zamocowania fotelika dziecięcego znajdują się w półce podokiennej za oparciem tylnego siedzenia. Zakrywają je zaślepki z tworzywa. Dostęp do gniazda uzyskuje się po odchyleniu na bok zaślepki.

W wersji ze składanymi skrajnymi zagłówkami na tylnym siedzeniu zamocowanie tego typu fotelika będzie łatwiejsze po złożeniu zagłówka.

Dodatkowe gniazda zaczepowe przeznaczone są przede wszystkim do zamocowania fotelików w pozycji przodem do kierunku jazdy. Firma Volvo zaleca, aby małe dzieci jak najdłu-

żej korzystały z fotelika ustawionego tyłem do kierunku jazdy.

Szczegółowe wskazówki dotyczące dodatkowego umocowania fotelika w górnych zaczepach podane są przez jego producenta.



OSTRZEŻENIE

Taśmy fotelika dziecięcego należy zawsze przeciągnąć przez otwór w podstawie zagłówka, a dopiero potem naciągnąć do punktu mocowania.

Pilot zdalnego sterowania z wyjmowanym kluczykiem.....	46
Zamknięcie schowków prywatnych*.....	53
Wymiana baterii w elektronicznym kluczyku*.....	55
Funkcja bezkluczykowego dostępu i uruchamiania silnika*.....	57
Blokowanie/odblokowanie.....	61
Zabezpieczenie tylnych drzwi przy przewożeniu dzieci.....	68
Alarm*.....	70



02

ZAMKI I AUTOALARM





Pilot zdalnego sterowania z wyjmowanym kluczykiem

Uwagi ogólne

Samochód ten jest fabrycznie wyposażony w 2 elektroniczne kluczyki z integralnym pilotem zdalnego sterowania lub 2 komunikatory osobiste PCC (Personal Car Communicator). Służą one do uruchamiania samochodu oraz jego zamykania i otwierania.

Można zamówić dodatkowe kluczyki z pilotem zdalnego sterowania – można zaprogramować maksymalnie 6 kluczyków do użycia w tym samym samochodzie.

Elektroniczny kluczyk z pilotem zdalnego sterowania jest wyposażony w wyjmowany kluczyk mechaniczny wykonany z metalu. Jego widoczna część jest dostępna w dwóch wersjach, co umożliwia odróżnienie kluczyków elektronicznych.

Elektroniczny kluczyk z komunikatorem osobistym PCC ma rozszerzony zakres możliwości w stosunku do elektronicznego kluczyka z pilotem zdalnego sterowania. W dalszym ciągu tego rozdziału opisano funkcje dostępne w PCC oraz pilocie zdalnego sterowania.



OSTRZEŻENIE

Jeśli w samochodzie są dzieci:

Należy pamiętać o wyłączeniu zasilania sterowanych elektrycznie szyb i okna dachowego poprzez wyjęcie kluczyka z pilotem zdalnego sterowania, jeśli kierowca wysiada z samochodu.

Utrata kluczyka z pilotem zdalnego sterowania

W razie zgubienia kluczyka z pilotem zdalnego sterowania, nowy kluczyk można zamawiać w stacji obsługi – zaleca się kontakt z autoryzowaną stacją obsługi Volvo. Należy zabrać z sobą pozostałe kluczyki. Jako zabezpieczenie przed ewentualną kradzieżą samochodu konieczne jest wykasowanie kodu zgubionego kluczyka z pamięci układu.

Aktualną liczbę zarejestrowanych kluczyków można sprawdzić w menu **MY CAR** za pomocą opcji **Informacja → Liczba kluczyków**. Struktura menu, patrz strona 221.

Pamięć ustawień sprzężona z kluczykiem¹ – zewnętrzne lusterka wsteczne i fotel kierowcy

Do każdego z elektronicznych kluczyków są automatycznie przyporządkowywane indywidualne ustawienia kierowcy, patrz strony 88 i 109.

Funkcję można włączać i wyłączać w menu **MY CAR** za pomocą opcji **Ustawienia → Ustawienia pojazdu → Pamięć kluczyka do samochodu**.

Struktura menu, patrz strona 221.

Samochody z systemem Keyless drive, patrz strona 57.

Sygnalizacja zablokowania i odblokowania drzwi

Prawidłowe zablokowanie i odblokowanie drzwi przy użyciu kluczyka z pilotem zdalnego sterowania sygnalizowane jest błyskaniem kierunkowskazów.

- Zablokowanie – jedno błyśnięcie i złożenie zewnętrznych lusterek wstecznych².
- Odblokowanie – dwa błyśnięcia i rozłożenie zewnętrznych lusterek wstecznych².

¹ Tylko w połączeniu z elektrycznym fotelem kierowcy i elektrycznie sterowanymi lusterkami.

² Tylko samochody ze składanymi elektrycznymi zewnętrznymi lusterkami wstecznymi.



Pilot zdalnego sterowania z wyjmowanym kluczykiem

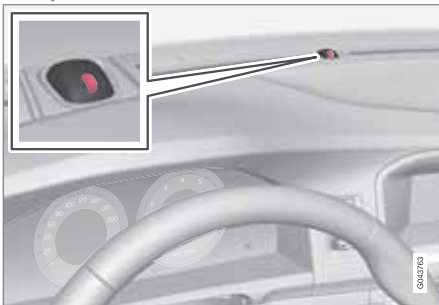
Operacja zablokowania jest sygnalizowana, jedynie w przypadku gdy wszystkie drzwi zostały zatrzaśnięte.

Wybieranie funkcji

W systemie menu samochodu można wybrać różne opcje sygnalizacji zablokowania/odblokowania drzwi za pomocą sygnalizacji świetlnej, patrz strona 221.

Odszukać w menu **MY CAR** opcję **Ustawienia** → **Ustawienia pojazdu** → **Ustawienia oświetlenia** i wybrać **Sygnalizacja świetlna zablokowania** i/lub **Sygnalizacja świetlna odblokowana**.

Lampka kontrolna zamka



Ta sama dioda LED, która sygnalizuje uzbrojenie alarmu, patrz strona 70.

Migająca dioda LED przy szybie przedniej potwierdza, że samochód jest zablokowany.



UWAGA

Samochody, które nie są wyposażone w autoalarm, również mają tę lampkę kontrolną.

Immobilizer

Każdy z elektronicznych kluczyków ma przyporządkowany indywidualny kod identyfikacyjny. Samochód można uruchomić tylko prawidłowym kluczykiem z właściwym kodem.

Z elektroniczną blokadą rozruchu silnika związane są następujące komunikaty błędów pojawiające się na wyświetlaczu informacyjnym (w zespole wskaźników):

Komunikat	Znaczenie
Włóż kluczyk	Błąd odczytu kodu kluczyka z pilotem zdalnego sterowania podczas rozruchu – Wyjąć kluczyk z wyłącznika zapłonu, włożyć go ponownie i ponowić próbę rozruchu.
Kluczyk nie zost. znaleziony	Błąd odczytu kodu kluczyka z pilotem zdalnego sterowania podczas rozruchu – Ponowić próbę rozruchu. Jeżeli błąd występuje nadal: Wcisnąć kluczyk z pilotem zdalnego sterowania do wyłącznika zapłonu i ponowić próbę rozruchu.



Pilot zdalnego sterowania z wyjmowanym kluczykiem

Komunikat	Znaczenie
Immobilizer Uru- chom ponownie	Błąd w układzie immobilizera przy uruchamianiu silnika. Jeżeli błąd występuje nadal: Skontaktować się ze stacją obsługi – zaleca się kontakt z autoryzowaną stacją obsługi Volvo.

Uruchamianie silnika, patrz strona 122.

Realizowane funkcje



Kluczyk z pilotem zdalnego sterowania, wersja standardowa.

-  Blokowanie drzwi
-  Odblokowanie drzwi
-  Oświetlenie asekuracyjne
-  Pokrywa bagażnika
-  Wyzwalanie alarmu przeciwnapadowego



Kluczyk z komunikatorem osobistym PCC* – Personal Car Communicator.

 Informacje

Przyciski funkcyjne

 **Zamykanie** – Zablokowanie wszystkich drzwi bocznych oraz pokrywy bagażnika i włączenie autoalarmu.

Nacisnąć i przytrzymać (przynajmniej przez 2 sekundy), aby zamknąć jednocześnie wszystkie szyby boczne i okno dachowe*.

OSTRZEŻENIE

Przed uruchomieniem zamykania okien bocznych i okna dachowego za pomocą zdalnego sterowania należy upewnić się, czy nie grozi to przycisnięciem jakiegokolwiek części ciała.



Pilot zdalnego sterowania z wyjmowanym kluczykiem

 **Otwieranie** – Odblokowanie wszystkich drzwi bocznych oraz pokrywy bagażnika i wyłączenie autoalarmu.

Nacisnąć i przytrzymać (przynajmniej przez 4 sekundy), aby otworzyć jednocześnie wszystkie szyby.

Działanie tej funkcji można zmienić z jednocześnie odblokowania wszystkich drzwi na odblokowanie tylko drzwi kierowcy po jednym naciśnięciu przycisku i odblokowanie pozostałych drzwi po jego kolejnym naciśnięciu w ciągu 10 sekund.

Działanie funkcji można zmienić za pomocą opcji **MY CAR** w menu **Ustawienia** →

Ustawienia pojazdu → **Ustawienia**

blokowania → **Odblokowanie drzwi**, gdzie dostępne są opcje **Wszystkie drzwi** i **Drzwi kierowcy, nast. wszystkie**. Struktura menu, patrz strona 221.

 **Oświetlenie asekuracyjne** – Zdalne włączanie świateł samochodu. Szczegółowe informacje, patrz strona 101.

 **Bagażnik** – Odblokowanie pokrywy bagażnika wraz z przerwaniem ich monitorowania przez układ autoalarmu. Szczegółowe informacje, patrz strona 64.

 **Alarm przeciwnapadowy** – Służy do zwrócenia uwagi na samochód w razie niebezpieczeństwa.

W celu włączenia sygnału dźwiękowego oraz kierunkowskazów należy przycisk naciskać przez co najmniej 3 sekundy lub w tym czasie nacisnąć go dwukrotnie.

W celu wyłączenia sygnalizacji alarmowej należy jeden raz nacisnąć czerwony przycisk. Jeżeli alarm działał przez co najmniej 5 sekund, zostanie on wyłączony. Samoczynne przerwanie sygnalizacji następuje po upływie 2 minut i 45 sekund.

Zasięg działania

Zasięg działania funkcji kluczyka z pilotem zdalnego sterowania to około 20 m od samochodu.

Jeżeli samochód nie reaguje na naciśnięcie przycisku – podejść bliżej i ponowić próbę.

UWAGA

Działanie zdalnego sterowania może zostać zakłócone przez fale radiowe, budynki, przeszkody terenowe itp. W takiej sytuacji samochód można zawsze zamknąć bądź otworzyć przy użyciu tradycyjnego kluczyka mechanicznego, patrz strona 51.

Jeśli kluczyk z pilotem zdalnego sterowania zostanie zabrany z samochodu przy uruchomieniu silnika albo aktywna jest pozycja kluczyka **I** lub **II** (patrz strona 85) i zamknięte są wszystkie drzwi, na wyświetlaczu informacyjnym pojawi się komunikat ostrzegawczy i jednocześnie rozlegnie się sygnał dźwiękowy.

Gdy kluczyk z pilotem zdalnego sterowania znajdzie się z powrotem w samochodzie, przerwanie sygnalizacji ostrzegawczej nastąpi po wykonaniu następujących czynności:

- włożenie kluczyka z pilotem zdalnego sterowania do wyłącznika zapłonu
- zwiększenie prędkości powyżej 30 km/h
- naciśnięcie przycisku **OK**.



Pilot zdalnego sterowania z wymiowanym kluczykiem

Funkcje specjalne komunikatora osobistego PCC*



Kluczyk z komunikatorem osobistym PCC* – Personal Car Communicator.

- 1 Przycisk informacyjny
- 2 Wskaźniki

Przycisk informacyjny udostępnia określone informacje o samochodzie, które są przekazywane za pośrednictwem wskaźników.

Posługiwanie się przyciskiem informacyjnym

- Naciśnąć przycisk informacyjny 
 - > Przez około 7 sekund błyskają wszystkie wskaźniki, tworząc efekt krążenia światła po obwodzie panelu przycis-

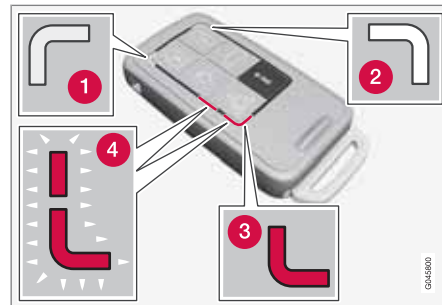
ków. Wskazuje to, że informacja z samochodu została odczytana.

Naciśnięcie w tym czasie któregośkolwiek innego przycisku przerywa odczyt danych.

UWAGA

 Jeżeli żadne lampki kontrolne nie zapalą się po wielokrotnym naciśnięciu przycisku informacyjnego w różnych lokalizacjach (a także po upływie 7 sekund, gdy światło przestanie krążyć po obwodzie panelu przycisków), należy udać się do stacji obsługi – zaleca się powierzyć samochód autoryzowanej stacji obsługi Volvo.

Za pomocą wskaźników przekazywane są następujące informacje o samochodzie:



- 1 Zielone stałe światło: samochód zamknięty.
- 2 Żółte stałe światło: samochód otwarty.
- 3 Czerwone stałe światło – po zablokowaniu samochodu miało miejsce uruchomienie alarmu.
- 4 Oba wskaźniki migające na przemian czerwonym światłem – alarm został uruchomiony mniej niż 5 minut temu.

Zasięg komunikatora osobistego PCC

Zasięg działania funkcji zablokowania i odblokowania drzwi bocznych oraz pokrywy bagażnika za pomocą komunikatora osobistego PCC wynosi około 20 m od samochodu, a dla pozostałych funkcji maksymalnie do około 100 m.



Pilot zdalnego sterowania z wyjmowanym kluczykiem

Jeżeli samochód nie reaguje na naciśnięcie przycisku – podejść bliżej i ponowić próbę.

UWAGA

Działanie funkcji realizowanych za pomocą przycisku informacyjnego może zostać zakłócone przez fale radiowe, budynki, przeszkody terenowe itp.

Przekroczenie zasięgu

Jeżeli z powodu zbyt dużej odległości od samochodu nie jest możliwy odbiór informacji o nim, pokazywany jest stan, jaki miał miejsce w momencie opuszczania samochodu, bez wstępnego krążenia światła po obwodzie panelu przycisków komunikatora.

W przypadku korzystania z kilku komunikatorów tylko ten z nich, za pomocą którego samochód został otwarty bądź zamknięty, pokazuje właściwy stan.

UWAGA

 Jeżeli żadne lampki kontrolne nie zapalą się po naciśnięciu przycisku informacyjnego w zasięgu jego działania, może to być spowodowane faktem, że ostaną komunikacja między elektronicznym kluczykiem PCC a samochodem została zakłócona przez fale radiowe, budynki, warunki topograficzne, itp.

Dodatkowy kluczyk mechaniczny

W pilocie zdalnego sterowania znajduje się wyjmowany kluczyk mechaniczny, za pomocą którego można włączyć pewne funkcje i wykonać pewne operacje.

Autoryzowana stacja obsługi Volvo dysponuje kodem kluczyka, na podstawie którego należy zamówić nowy kluczyk.

Funkcje kluczyka mechanicznego

Użycie kluczyka mechanicznego umieszczonego w pilocie zdalnego sterowania:

- lewe drzwi przednie można otworzyć ręcznie, jeżeli centralny zamek nie może zostać uruchomiony za pomocą pilota zdalnego sterowania, patrz strona 59.
- zabezpieczenie tylnych drzwi przy przewożeniu dzieci można włączyć/wyłączyć, patrz strona 68.
- prawe drzwi przednie i drzwi tylne można zablokować ręcznie, np. w przypadku awarii zasilania, patrz strona 61.
- można zablokować bagażnik i schowek w desce rozdzielczej (zamknięcie schowków prywatnych*), patrz strona 53.
- można otworzyć ręcznie pokrywę bagażnika, jeżeli w samochodzie nie ma zasilania, patrz strona 65.
- poduszkę powietrzną przed przednim fotelem pasażera (PACOS)* można przełą-

czyć w stan aktywny/nieaktywny, patrz strona 24.

Wyjmowanie kluczyka mechanicznego



1. Przesunąć na bok blokadę sprężynową.
2. Wyciągnąć kluczyk mechaniczny z oprawy.

Wkładanie kluczyka mechanicznego

Ostrożnie włożyć kluczyk mechaniczny na jego miejsce w pilocie zdalnego sterowania.

1. Trzymając kluczyk elektroniczny otworem gniazda skierowanym do góry, wsunąć kluczyk mechaniczny w oprawę.
2. Delikatnie docisnąć kluczyk mechaniczny, aż odgłos zaczepu potwierdzi jego unieruchomienie.



Pilot zdalnego sterowania z wyjmowanym kluczykiem

Odblokowanie drzwi przy użyciu kluczyka mechanicznego

Jeżeli centralny zamek nie reaguje na sterowanie pilotem, np. z powodu wyczerpania baterii, to lewe drzwi przednie można odblokować w następujący sposób:

1. Odblokować lewe drzwi przednie kluczykiem mechanicznym, wkładając go do zamka w klamce drzwi.

Zobacz też rysunek oraz dodatkowe informacje, patrz strona 59.



UWAGA

Otwarcie drzwi odblokowanych kluczykiem mechanicznym spowoduje włączenie autoalarmu.

2. Przerwać sygnalizację alarmową przez włożenie kluczyka z pilotem zdalnego sterowania do gniazda wyłącznika zapłonu.

Samochód z systemem Keyless, patrz strona 59.



Zamknięcie schowków prywatnych*

Ogólne informacje na temat zamknięcia schowków prywatnych



Zamki aktywne dla pilota zdalnego sterowania z kluczykiem mechanicznym.



Zamki otwierane i zamykane zdalnie, **bez kluczyka mechanicznego**, gdy blokada serwisowa jest uruchomiona.

Blokada serwisowa pozwala bezpiecznie przekazać samochód stacji serwisowej lub na przykład obsłudze hotelowej. Następuje wtedy zablokowanie schowka podręcznego i odłączenie zamka pokrywy bagażnika od układu centralnego zamka – pokrywę bagażnika nie można otworzyć ani za pomocą przycisku centralnego zamka w drzwiach przednich ani za pomocą pilota zdalnego sterowania.

Oznacza to, że za pomocą elektronicznego kluczyka z wyjętym kluczykiem mechanicznym można jedynie uzbrajać/rozbrajać alarm, otwierać i uruchamiać samochód.

Pilot zdalnego sterowania bez kluczyka mechanicznego można wtedy przekazać personelowi serwisu lub hotelu – odłączany kluczyk mechaniczny zatrzymuje przy sobie właściciel samochodu.

Uruchomienie/wyłączenie



Uruchomienie blokady serwisowej.

W celu uruchomienia blokady serwisowej:

- 1 Włożyć kluczyk mechaniczny w zamek schowka.
- 2 Obrócić zamek kluczykiem mechanicznym zgodnie z ruchem wskazówek zegara o kąt 180 stopni. Szczelina zablokowanego zamka jest ustawiona pionowo.
- 3 Wyjąć kluczyk mechaniczny. Na wyświetlaczu pojawi się odpowiedni komunikat.

Następuje wtedy zablokowanie schowka podręcznego, a pokrywę bagażnika nie można otworzyć ani za pomocą pilota zdalnego sterowania ani za pomocą przycisku centralnego zamka.



Zamknięcie schowków prywatnych*



UWAGA

Nie wkładać kluczyka mechanicznego do gniazda w oprawie elektronicznego kluczyka, lecz schować go w bezpiecznym miejscu.

- Wyłączanie blokady odbywa się w odwrotnej kolejności.

Zablokowanie dostępu tylko do schowka w desce rozdzielczej, patrz strona 63.



Wymiana baterii w elektronicznym kluczyku*

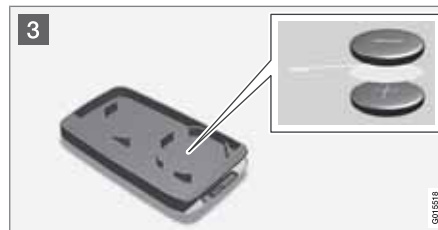
Kolejność czynności

Baterię należy wymienić, gdy:

- symbol informacji jest podświetlony, a wyświetlacz pokazuje **Słabe baterie w nadajniku zdalnego sterowania. Wymień baterie.**

i/lub

- zamki w samochodzie przestają reagować na sygnały zdalnego sterowania kluczyka wysyłane z odległości do 20 m.



Otwieranie obudowy

- 1 Przesunąć na bok blokadę sprężynową.
- 2 Wyciągnąć kluczyk mechaniczny z oprawy.
- 2 Wsunąć końcówkę wkrętaka o szerokości ostrza 3 mm w szczelinę za blokadą sprężynową i delikatnie podważyć pokrywę do góry.

UWAGA

Trzymać kluczyk z pilotem zdalnego sterowania przyciskami do góry, aby po otwarciu obudowy nie wypadła bateria.

WAŻNE

Nie dotykać palcami baterii ani styków elektrycznych, ponieważ grozi to utratą ich właściwości funkcjonalnych.

Wymiana baterii

- 3 Sprawdzić sposób zamocowania baterii po wewnętrznej stronie pokrywy, zwracając uwagę na ustawienie biegunów (+) i (-).

Kluczyk z pilotem zdalnego sterowania (1 bateria)

1. Ostrożnie wypchnąć baterię z oprawy.
2. Włożyć nową stroną (+) do dołu.

Kluczyk z komunikatorem PCC* (2 baterie)

1. Ostrożnie wypchnąć baterię z oprawy.
2. Włożyć pierwszą baterię stroną (+) do góry.
3. Umieścić przekładkę z białego tworzywa, a następnie drugą baterię stroną (+) do dołu.

Typ baterii

CR 2430, 3 V (jedna w przypadku kluczyka z pilotem zdalnego sterowania lub dwie w przypadku kluczyka z komunikatorem PCC).

Składanie obudowy

1. Złożyć i ścisnąć ze sobą obie części obudowy.
2. Trzymając kluczyk elektroniczny otworem gniazda skierowanym do góry, wsunąć kluczyk mechaniczny w oprawę.



Wymiana baterii w elektronicznym kluczyku*

3. Delikatnie docisnąć kluczyk mechaniczny.
Aż odgłos zaczepu potwierdzi jego unieru-
chomienie.



WAŻNE

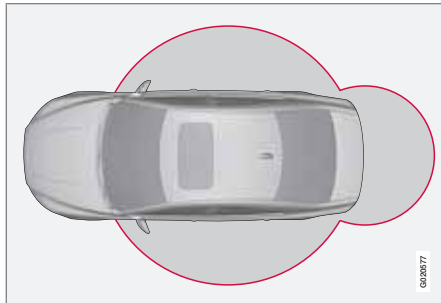
Zużytych baterii należy pozbyć się w spo-
sób niezagrożający środowisku natural-
nemu.



Funkcja bezkluczykowego dostępu i uruchamiania silnika*

Obsługa zamków i zapłonu bez użycia kluczyka (tylko PCC¹)

Informacje ogólne



Funkcja ta umożliwia zamykanie i otwieranie samochodu oraz uruchamianie silnika bez użycia kluczyka. Wystarczy mieć przy sobie komunikator osobisty PCC, pełniący rolę elektronicznego kluczyka. Służy to wygodzie korzystania z samochodu, ponieważ można dostać się do niego, np. mając zajęte obie ręce.

Oba komunikatory osobiste PCC będące na wyposażeniu samochodu posiadają funkcję zdalnego rozpoznawania elektronicznego kluczyka. Można zamówić dodatkowe elektroniczne kluczyki z komunikatorem osobistym, patrz strona 46.

Zasięg działania

Otwarcie drzwi bocznych lub pokrywy bagażnika jest możliwe, gdy elektroniczny kluczyk z komunikatorem osobistym znajduje się w odległości nie większej niż 1,5 m od którejkolwiek klamki drzwi bocznych bądź pokrywy bagażnika. Oznacza to, że osoba, która chce zablokować lub odblokować drzwi samochodu, musi mieć elektroniczny kluczyk z komunikatorem osobistym przy sobie. Nie ma możliwości zablokowania ani odblokowania drzwi samochodu, gdy elektroniczny kluczyk z komunikatorem osobistym znajduje się po drugiej stronie samochodu.

Zasięg roboczy układu przedstawiony jest na powyższym rysunku w postaci obszarów ograniczonych czerwoną linią.

Jeśli wszystkie komunikatory osobiste PCC zostaną zabrane z samochodu przy uruchomionym silniku albo aktywna jest pozycja kluczyka I lub II (patrz strona 85) i zamknięte są wszystkie drzwi, na wyświetlaczu informacyjnym pojawi się komunikat ostrzegawczy i jednocześnie rozlegnie się sygnał dźwiękowy.

Gdy elektroniczny kluczyk z komunikatorem osobistym znajdzie się z powrotem w samochodzie, przerwanie sygnalizacji ostrzegaw-

czej nastąpi po wykonaniu następujących czynności:

- otwarcie i zamknięcie drzwi
- włożenie elektronicznego kluczyka z komunikatorem osobistym do gniazda wyłącznika zapłonu
- naciśnięcie przycisku **OK**.

Zasady posługiwania się elektronicznym kluczykiem z komunikatorem osobistym

Pozostawiony wewnątrz samochodu komunikator osobisty PCC zintegrowany z elektronicznym kluczykiem samoczynnie przełącza się w stan pasywny po zablokowaniu drzwi. W ten sposób uniemożliwia dostęp do samochodu osobom nieupoważnionym.

Jednak w przypadku włamania do kabiny i znalezienia elektronicznego kluczyka z komunikatorem osobistym, może on zostać z powrotem uaktywniony i ponownie użyty. Dlatego należy go pilnować ze szczególną troską.

WAŻNE

Nie należy pozostawiać elektronicznego kluczyka z komunikatorem osobistym PCC wewnątrz samochodu.

¹ Komunikator osobisty, patrz strona 50.



Funkcja bezkluczykowego dostępu i uruchamiania silnika*

Zakłócenia działania

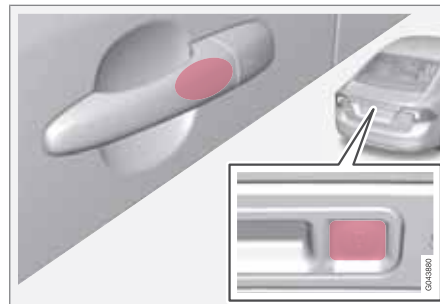
Ekrany oraz fale elektromagnetyczne mogą powodować zakłócenia działania systemu zdalnego rozpoznawania elektronicznego kluczyka.

UWAGA

Nie umieszczać/nie przechowywać komunikatora osobistego PCC w pobliżu telefonu komórkowego lub metalowych przedmiotów – zachować odległość co najmniej 10-15 cm.

W razie zakłóceń działania systemu można użyć komunikatora osobistego i kluczyka mechanicznego w taki sposób jak kluczyka z pilotem zdalnego sterowania, patrz strona 48.

Blokowanie drzwi



Samochody z systemem bezkluczykowym posiadają powierzchnię wrażliwą na nacisk na zewnętrznych klamkach drzwi oraz osłonięty gumową nakładką przycisk obok pokrytego gumą dużego przycisku pokrywy bagażnika.

Zablokować drzwi i pokrywę bagażnika jednym długim naciśnięciem na wrażliwą na nacisk powierzchnię klamce dowolnych drzwi lub nacisnąć mniejszy z dwóch pokrytych gumą przycisków na pokrywie bagażnika – wskaźnik blokady zamków na szybie przedniej potwierdza miganiem, że procedura blokowania została zakończona, patrz strona 47.

Wszystkie drzwi boczne i pokrywa bagażnika muszą zostać zamknięte przez zablokowaniem zamków samochodu – w przeciwnym razie ich zablokowanie nie będzie możliwe.

UWAGA

W przypadku automatycznej skrzyni biegów jej dźwignia sterująca powinna być w położeniu **P**. W przeciwnym wypadku zablokowanie drzwi nie nastąpi.

Odblokowanie drzwi

Odblokowanie następuje w momencie chwycenia dłonią za jedną z klamek drzwi lub po naciśnięciu dużego pokrytego gumą przycisku pokrywy bagażnika – drzwi boczne lub pokrywę bagażnika można wtedy otworzyć normalnie.

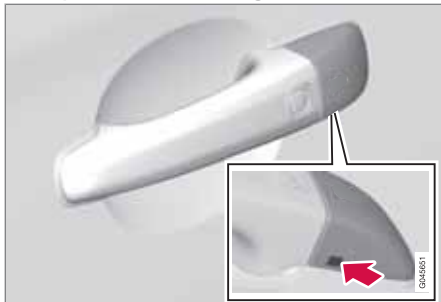
UWAGA

Klamki drzwi normalnie rejestrują fakt chwycenia dłonią za klamkę, ale jeśli osoba otwierająca samochód nosi grube rękawiczki albo wykona bardzo szybki ruch dłonią, może być potrzebna druga próba lub konieczne będzie zdjęcie rękawiczki.



Funkcja bezkluczykowego dostępu i uruchamiania silnika*

Odblokowanie drzwi przy użyciu kluczyka mechanicznego



Otwór na kluczyk mechaniczny – do zdejmowania osłony.

Jeżeli centralny zamek nie reaguje na sterowanie komunikatorem osobistym PCC, np. z powodu wyczerpania baterii, to lewe drzwi przednie można odblokować za pomocą kluczyka mechanicznego (patrz strona 51) umieszczonego w komunikatorze.

Aby uzyskać dostęp do zamka, trzeba zdjąć plastikową osłonę klamki drzwi – można to zrobić także za pomocą kluczyka mechanicznego:

1. Wcisnąć kluczyk mechaniczny prosto w górę w otwór pod spodem klamki drzwi/

osłony na głębokość ok. 1 cm – nie podważać.

- > Plastikowa osłona zostaje odłączona automatycznie pod wpływem siły powstającej przy wciskaniu kluczyka prosto w górę w otwór.
2. Następnie włożyć kluczyk mechaniczny do otworu zamka i odblokować drzwi.
3. Po odblokowaniu drzwi założyć z powrotem plastikową osłonę.



UWAGA

Otwarcie drzwi kierowcy odblokowanych kluczykiem mechanicznym spowoduje włączenie autoalarmu. Aby go wyłączyć, należy włożyć kluczyk z komunikatorem osobistym PCC do wyłącznika zapłonu, patrz strona 71.

Pamięć ustawień sprzężona z kluczykiem² – fotel kierowcy i zewnętrzne lusterka wsteczne

Funkcja pamięci komunikatora osobistego

W przypadku wsiadania do samochodu kilku osób z rozpoznawanymi przez system elektrycznymi kluczykami z komunikatorem osobistym PCC, fotel kierowcy zostanie samoczynnie

ustawiony w pozycji przyporządkowanej kluczykowi niesionemu przez osobę, która otworzy drzwi kierowcy.

W przypadku otwarcia drzwi kierowcy przez osobę A z komunikatorem osobistym A, gdy prowadzić samochód będzie osoba B z komunikatorem osobistym B, ustawienia tych elementów można zmienić jednym z trzech opisanych poniżej sposobów:

- Stojąc przy drzwiach kierowcy lub siedząc za kierownicą, osoba B naciska przycisk otwierania w swoim komunikatorze PCC, patrz strona 48.
- Naciskając jeden z przycisków 1-3 pamięci ustawień fotela kierowcy, patrz strona 88.
- Ręcznie korygując ustawienie fotela i lusterek, patrz strona 88 i 109.

Ustawienia indywidualne

Funkcję dostępu bezkluczykowego można skonfigurować, podając w menu **MY CAR**, które drzwi powinny zostać odblokowane, opcja: **Ustawienia pojazdu → Ustawienia blokowania → Dostęp bezkluczykowy** – można tam wybrać **Odblokowanie wszystkich drzwi**, **Odblokowanie**

² Tylko w połączeniu z elektrycznym fotelem kierowcy i elektrycznie sterowanymi lusterkami.

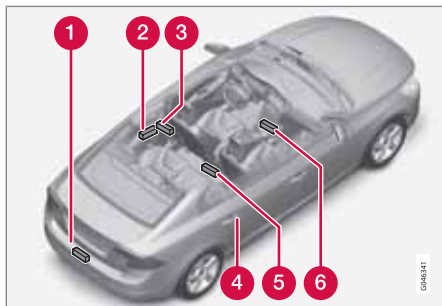


Funkcja bezkluczkowego dostępu i uruchamiania silnika*

dowolnych drzwi, Drzwi po tej samej stronie lub Drzwi przednie.

Struktura menu, patrz strona 221.

Rozmieszczenie anten detekcyjnych



W skład układu zdalnego rozpoznawania elektronicznego kluczyka wchodzi szereg anten detekcyjnych:

- 1 Tylny zderzak, pośrodku
- 2 Klamka tylnych drzwi po lewej stronie
- 3 Tylna półka podokienne – pośrodku, od spodu
- 4 Klamka tylnych drzwi po prawej stronie
- 5 Pod tylną częścią konsoli środkowej
- 6 Pod przednią częścią konsoli środkowej.



OSTRZEŻENIE

Osoby korzystające z rozrusznika serca nie powinny zbliżać się do anten systemu bezkluczkowego na odległość mniejszą niż 22 cm. Zapobiegnie to wzajemnym zakłóceniom działania rozrusznika serca i systemu bezkluczkowego.



Blokowanie/odblokowanie

Od zewnątrz

Wszystkie drzwi boczne oraz pokrywa bagażnika zostają jednocześnie odblokowane lub zablokowane od zewnątrz przy użyciu zdalnego sterowania. Istnieje możliwość wyboru różnych sekwencji odblokowania zamków, patrz „Odblokowanie przy użyciu kluczyka z pilotem zdalnego sterowania”, strona 48.

Aby możliwe było uruchomienie sekwencji blokowania zamków, drzwi kierowcy muszą być zamknięte – jeżeli którekolwiek z pozostałych drzwi bocznych lub pokrywa bagażnika są otwarte, zablokowanie ich zamków i uzbrojenie alarmu nastąpi dopiero po ich zamknięciu. W przypadku samochodu z systemem bezkluczykowym* wszystkie drzwi boczne i pokrywa bagażnika muszą być zamknięte.

UWAGA

Należy pamiętać o ryzyku zamknięcia kluczyka z pilotem zdalnego sterowania w samochodzie.

Jeżeli zamki nie reagują na zdalne sterowanie, mogło nastąpić wyczerpanie baterii w elektronicznym kluczyku. W takiej sytuacji do zablokowania lub odblokowania lewych przednich drzwi można użyć kluczyka mechanicznego, patrz strona 51.

UWAGA

Należy pamiętać o tym, że po otwarciu drzwi za pomocą kluczyka mechanicznego włączy się alarm – wyłączenie alarmu nastąpi po włożeniu kluczyka z pilotem zdalnego sterowania do wyłącznika zapłonu.

OSTRZEŻENIE

Należy pamiętać o niebezpieczeństwie zamknięcia osób w samochodzie, gdy zamki zostają zablokowane za pomocą kluczyka z pilotem zdalnego sterowania – otwarcie którychkolwiek drzwi od środka za pomocą przycisków jest wtedy niemożliwe. Więcej informacji na ten temat zamieszczono poniżej w punkcie „Całkowita blokada zamków”.

Automatyczny powrót do stanu zablokowania

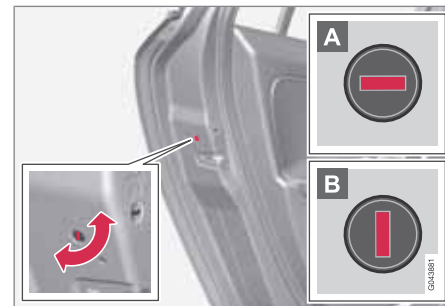
Jeżeli w ciągu 2 minut od odblokowania przy użyciu zdalnego sterowania żadne z drzwi bocznych ani pokrywa bagażnika nie zostaną otwarte, to wszystkie zostaną ponownie automatycznie zablokowane. Ta funkcja zmniejsza ryzyko nieumyślnego pozostawienia niezamkniętego samochodu. (Samochody z alarmem, patrz strona 70.)

Blokowanie ręczne

W pewnych sytuacjach musi istnieć możliwość ręcznego zablokowania zamków samochodu, np. w przypadku awarii zasilania.

Zamek lewych przednich drzwi można odblokować za pomocą kluczyka mechanicznego wyjmowanego z pilota zdalnego sterowania, patrz strona 59.

Pozostałe drzwi nie mają bębneków, lecz na ścianie szczytowej poszczególnych drzwi znajduje się pokrętło blokujące, które trzeba przekręcić – drzwi są wtedy mechanicznie zamknięte/zablokowane przed możliwością otwarcia od zewnątrz. Drzwi można jednak nadal otworzyć od środka.



Ręczne blokowanie drzwi. Nie należy mylić z zabezpieczeniem tylnych drzwi przy przewożeniu dzieci, patrz strona 68.



Blokowanie/odblokowanie

- Użyć kluczyka mechanicznego wyjmowanego z pilota zdalnego sterowania do przekręcenia pokrętki, patrz strona 51.

A Drzwi są zablokowane przed możliwością otwarcia od zewnątrz.

B Drzwi można otworzyć zarówno od zewnątrz, jak i od środka.

UWAGA

- Pokrętło na drzwiach blokuje tylko dane drzwi – a nie wszystkie drzwi jednocześnie.
- Zablokowanych ręcznie drzwi tylnych z włączoną ręczną blokadą zabezpieczającą je przed otwarciem przez dzieci nie można otworzyć ani od wewnątrz ani od zewnątrz, patrz strona 68. Zablokowane w ten sposób drzwi można odblokować wyłącznie za pomocą kluczyka z pilotem zdalnego sterowania lub przycisku centralnego zamka.

Od wewnątrz

Zamek centralny



Zamek centralny.

Wszystkie drzwi boczne i pokrywę bagażnika można zablokować lub odblokować jednocześnie, używając przycisku centralnego zamykania znajdującego się na drzwiach kierowcy i pasażera*.

- Aby zamknąć, nacisnąć jedną stronę  przycisku. Naciśnięcie drugiej strony przycisku  służy do otwierania.

Odblokowanie drzwi

Drzwi mogą zostać odblokowane jednym z dwóch następujących sposobów:

- Nacisnąć przycisk  centralnego blokowania.

Nacisnąć i przytrzymać (przynajmniej przez 4 sekundy), aby otworzyć jednocześnie wszystkie szyby boczne*.

- Pociągnąć za klamkę i otworzyć drzwi – odblokowanie i otwarcie drzwi następuje jednocześnie.

Lampka kontrolna w przycisku zamka

Zamek centralny jest dostępny w dwóch wersjach – lampka w przycisku centralnego zamka na drzwiach kierowcy ma różne znaczenia, zależnie od wersji.

W przypadku gdy przycisk centralnego zamka znajduje się tylko na drzwiach kierowcy, pozostałe drzwi nie mają żadnych przycisków:

- Świecąca się lampka oznacza, że wszystkie drzwi są zablokowane.

W przypadku gdy przycisk centralnego zamka znajduje się na obu drzwiach przednich, a na drzwiach tylnych znajduje się przycisk zamka elektrycznego:

- Świecąca się lampka oznacza, że tylko dane drzwi są zablokowane. Gdy świecą się lampki we wszystkich przyciskach, zablokowane są wszystkie drzwi.

Blokowanie drzwi

- Nacisnąć przycisk centralnego zamka  – wszystkie zamknięte drzwi zostają zablokowane.



Blokowanie/odblokowanie

Nacisnąć i przytrzymać (przynajmniej przez 2 sekundy), aby zamknąć jednocześnie wszystkie szyby boczne oraz okno dachowe*.

Przycisk zamka* drzwi tylnych



Lampka kontrola w przycisku świeci się, gdy drzwi są zablokowane.

Przyciski zamka na drzwiach tylnych blokują tylko te drzwi, na których się znajdują.

Aby odblokować drzwi:

- Pociągnąć za klamkę – nastąpi odblokowanie i otwarcie drzwi.

Pełne otwieranie (i zamykanie)

Nacisnąć i przytrzymać przycisk  zamka centralnego (przynajmniej przez 4 sekundy), aby również otworzyć jednocześnie wszystkie szyby – na przykład w celu szybkiego przewie-

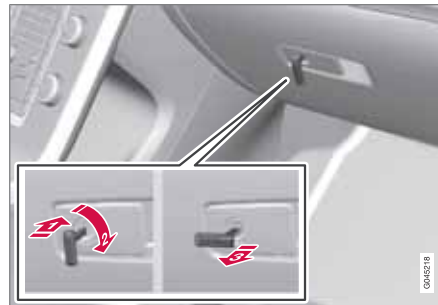
trzenia kabiny pasażerskiej przy wysokiej temperaturze zewnętrznej.

Automatyczne blokowanie zamków

Po rozpoczęciu jazdy następuje automatyczne zablokowanie drzwi bocznych oraz pokrywy bagażnika.

Funkcję można włączać i wyłączać w menu **MY CAR** za pomocą opcji **Ustawienia** → **Ustawienia pojazdu** → **Ustawienia blokowania** → **Aut. blokowanie drzwi**. Struktura menu, patrz strona 221.

Schówek podręczny w desce rozdzielczej



Zamek schowka można otwierać i zamykać wyłącznie dodatkowym kluczykiem mecha-

nicznym, chowanym w obudowie pilota zdalnego sterowania. Szczegółowe wskazówki na temat wyjmowania tego kluczyka, patrz strona 51.

Zabezpieczanie dostępu do schowka w desce rozdzielczej:

- 1 Włożyć kluczyk mechaniczny w zamek schowka.
 - 2 Obrócić zamek kluczykiem mechanicznym zgodnie z ruchem wskazówek zegara o kąt 90 stopni. Szczelina zablokowanego zamka jest ustawiona poziomo.
 - 3 Wyjąć kluczyk mechaniczny.
- Odblokowywanie odbywa się w przeciwnej kolejności.

Informacje o zamykaniu prywatnych schowków, patrz strona 53.



Blokowanie/odblokowanie

Pokrywa bagażnika

Otwieranie ręczne



Pokryty gumą przycisk ze stykiem elektrycznym.

Pokrywa bagażnika jest utrzymywana w położeniu zamkniętym przez zamek elektryczny.

Aby otworzyć:

1. Nacisnąć lekko pokryty gumą szeroki przycisk pod klamką zewnętrzną – zamek zostanie zwolniony.
2. Pociągnąć klamkę zewnętrzną w górę, aby całkowicie otworzyć drzwi.



WAŻNE

- Do zwolnienia zamka bagażnika potrzebna jest minimalna siła – wystarczy lekko nacisnąć pokryty gumą przycisk.
- W celu otwarcia bagażnika nie ciągnąć za pokryty gumą przycisk – pokrywę podnosić za uchwyt. Zastosowanie zbyt dużej siły może spowodować uszkodzenie styków elektrycznych przycisku.

Odblokowanie przy użyciu kluczyka z pilotem zdalnego sterowania



Można rozbiorć autoalarm pokrywy bagażnika* oraz odblokować i otworzyć ją oddzielnie

za pomocą przycisku  kluczyka z pilotem zdalnego sterowania.

Lampka kontrolna zamka na tablicy rozdzielczej przestaje migać, co oznacza, że nie cały samochód jest zablokowany, a czujniki przechyłu i ruchu autoalarmu* oraz czujniki otwarcia pokrywy bagażnika są odłączone.

Natomiast drzwi boczne pozostają zablokowane i chronione.

Dwa sposoby otwierania pokrywy bagażnika

Jedno naciśnięcie – Pokrywa bagażnika zostaje odblokowana, ale pozostaje zamknięta – nacisnąć lekko pokryty gumą duży przycisk pod klamką zewnętrzną i podnieść pokrywę bagażnika.

Jeśli drzwi tylne nie zostaną otwarte w ciągu 2 minut, zostaną ponownie zablokowane i nastąpi uzbrojenie alarmu.

Dwa naciśnięcia – Pokrywa bagażnika zostaje odblokowana, a zamek zostaje zwolniony, w wyniku czego pokrywa otwiera się na około centymetr – podnieść, chwytając za klamkę zewnętrzną. Opady deszczu lub śniegu oraz niska temperatura albo mróz mogą jednak uniemożliwić zwolnienie zamka drzwi tylnych.



Blokowanie/odblokowanie

UWAGA

- Po odblokowaniu pokrywy/drzwi bagażnika za pomocą 2 naciśnięć, automatyczne ponowne zablokowanie nie ma miejsca, ponieważ pokrywa/drzwi zostają otwarte i trzeba je zamknąć ręcznie.
- Po zamknięciu pokrywy/drzwi bagażnika, pozostają one niezablokowane, a alarm nie jest uzbrojony – aby je ponownie zablokować i uzbroić alarm należy nacisnąć przycisk blokady  na pilocie zdalnego sterowania.

Odblokowanie drzwi przy użyciu kluczyka mechanicznego



Podważyć ostrożnie za pomocą kluczyka mechanicznego.



Pokrywę bagażnika można otworzyć ręcznie za pomocą kluczyka mechanicznego w przypadku wyczerpania się akumulatora samochodu – w takiej sytuacji pokrywy nie można otworzyć za pomocą przycisku na panelu przełączników świateł.

- Podważyć i zdjąć osłonę zamka.
- Otworzyć zamek, obracając go za pomocą kluczyka mechanicznego o około ćwierć obrotu w lewo, jak pokazano na ilustracji.
- Założyć z powrotem osłonę.

Zablokowanie przy użyciu kluczyka z pilotem zdalnego sterowania

- W celu zablokowania drzwi bagażnika należy nacisnąć odpowiedni przycisk zdalnego sterowania kluczyka, , patrz strona 48.

Lampka kontrolna zamka na tablicy rozdzielczej zaczyna migać, co oznacza, że samochód jest zablokowany, a autoalarm* został uzbrojony.

Zablokowanie i odblokowanie drzwi od wewnątrz



Aby odblokować/otworzyć pokrywę bagażnika:

- Nacisnąć przycisk na panelu przełączników świateł (1) – zamek zostaje zwolniony i pokrywa bagażnika otwiera się na kilka centymetrów.



02 Zamki i autoalarm

Blokowanie/odblokowanie

Całkowita blokada zamków*¹

Całkowita blokada zamków oznacza, że wszystkie klamki drzwi zostają mechanicznie odłączone, co uniemożliwia otwarcie drzwi od wewnątrz.

Całkowita blokada zamków włączana jest pilotem zdalnego sterowania kluczyka i zaczyna działać po upływie około 10 sekund od zamknięcia i zablokowania drzwi.



UWAGA

Jeżeli w trakcie opóźnienia zostaną otwarte któreś drzwi, to nastąpi przerwanie sekwencji i alarm zostanie rozbrojony.

Odblokowanie zamków może nastąpić tylko przy użyciu nadajnika zdalnego sterowania. Lewe przednie drzwi można również odblokować przy użyciu kluczyka mechanicznego.



OSTRZEŻENIE

Nie wolno dopuścić, by ktokolwiek pozostał w samochodzie, bez uprzedniego wyłączenia całkowitej blokady zamków, ponieważ osoba taka nie będzie mogła wydostać się z pojazdu.

Wyłączenie tymczasowe



Aktywne opcje menu oznaczone są krzyżykiem.

- 1 MY CAR
- 2 OK MENU
- 3 Pokrętko TUNE
- 4 EXIT

Jeżeli w samochodzie ktoś ma pozostać, ale drzwi mają zostać zablokowane od zewnątrz, funkcję całkowitej blokady można w następujący sposób wyłączyć. Należy w tym celu:

1. Wejść w menu **MY CAR**, opcja **Ustawienia** → **Ustawienia pojazdu** → **Zredukowana ochrona** (szczegółowy opis menu, patrz strona 221).

2. Wybrać opcję **Aktywuj jeden raz**.
 - > Na wyświetlaczu pojawi się tekst **Zreduk. ochrona Patrz instrukcja**, a funkcja całkowitej blokady zamków zostanie wyłączona po zablokowaniu drzwi samochodu.

lub

- Wybrać opcję **Zapytaj przy wysiadaniu**.
 - > Przy każdym wyłączeniu silnika na ekranie w konsoli środkowej pojawia się komunikat **Ograniczyć ochronę do czasu ponownego uruchomienia silnika?**, a następnie opcje **Potwierdź** naciskając **OK** i **Anuluj przyc. EXIT**.

Jeżeli funkcja całkowitej blokady zamków ma zostać wyłączona

- Nacisnąć **OK/MENU**, by zablokować zamki samochodu. (Równocześnie następuje wyłączenie czujników ruchu i przechyłu*, patrz strona 71.)
 - > Przy następnym uruchomieniu silnika system zostaje wyzerowany, a na wyświetlaczu informacyjnym pojawia się komunikat **Pełna ochrona**, co oznacza, że funkcja całkowitej blokady zamków oraz czujniki ruchu i przechyłu ponownie są włączone.

¹ Tylko w połączeniu z alarmem.

**Blokowanie/odblokowanie**

Jeżeli system blokowania nie ma zostać zmieniony

- Nacisnąć **EXIT** i zablokować drzwi samochodu.

**UWAGA**

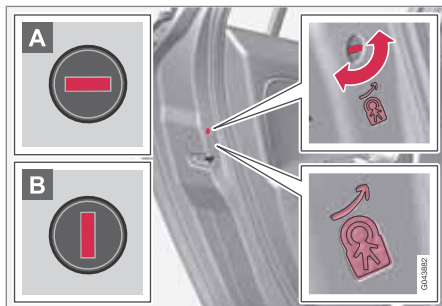
- Należy pamiętać o tym, że alarm jest uzbrojony, gdy zamki samochodu są zablokowane.
- Otwarcie którejkolwiek drzwi od wewnątrz spowoduje włączenie alarmu.



Zabezpieczenie tylnych drzwi przy przewożeniu dzieci

Mechaniczne zabezpieczenie tylnych drzwi przed otwarciem od wewnątrz

Zabezpieczenie drzwi tylnych to uniemożliwia dzieciom ich otwarcie od wewnątrz.



Zabezpieczenie tylnych drzwi przy przewożeniu dzieci. Nie należy mylić z ręczną blokadą drzwi, patrz strona 61.

Przełącznik mechanizmu zabezpieczającego drzwi umieszczony jest na ich tylnej krawędzi. Dostęp do niego możliwy jest tylko przy otwartych drzwiach.

Włączenie/wyłączenie zabezpieczenia:

- Użyć kluczyka mechanicznego wyjmowanego z pilota zdalnego sterowania do przekręcenia pokrętła – patrz strona 51.

- A** Drzwi są zablokowane przed możliwością otwarcia od wewnątrz.
- B** Drzwi można otworzyć zarówno od zewnątrz, jak i od środka.

OSTRZEŻENIE

Oboje drzwi tylnych mają dwa pokrętła – należy uważać, by nie pomylić blokady zabezpieczającej drzwi przed otwarciem przez dzieci z mechanicznym zamkiem drzwi.

UWAGA

- Pokrętło na drzwiach blokuje tylko dane drzwi – a nie oboje tylnych drzwi jednocześnie.
- Samochody wyposażone w elektrycznie uruchamiane zabezpieczenie tylnych drzwi od wewnątrz nie posiadają ręcznej blokady zabezpieczającej je przed otwarciem przez dzieci.

Elektrycznie uruchamiane zabezpieczenie tylnych drzwi przed otwarciem od wewnątrz* z blokadą szyb



Panel przycisków w drzwiach kierowcy.

Zabezpieczenie tylnych drzwi przy przewożeniu dzieci można włączyć/wyłączyć we wszystkich pozycjach kluczyka wyższych niż 0 – patrz strona 85. Włączenie/wyłączenie jest możliwe w ciągu 2 minut od wyłączenia silnika, pod warunkiem, że nie zostały otwarte żadne drzwi.

Włączenie zabezpieczenia:

1. Uruchomić silnik lub wybrać pozycję kluczyka wyższą niż 0.
2. Nacisnąć przycisk wyłącznika zabezpieczenia na panelu w drzwiach kierowcy.



Zabezpieczenie tylnych drzwi przy przewożeniu dzieci

- > Gdy zabezpieczenie jest włączone, na wyświetlaczu informacyjnym pojawia się komunikat **Blok. tyl. drzwi Aktywowana** i zapala się lampka kontrolna w przycisku.

Kiedy blokada zamków tylnych drzwi jest aktywna:

- szyby można opuszczać i podnosić jedynie za pomocą przełączników w drzwiach kierowcy
- tylnych drzwi nie będzie można otworzyć od wewnątrz.

Aktualne ustawienie zostaje zapisane w pamięci podczas wyłączenia silnika – jeżeli zabezpieczenie jest włączone w momencie wyłączenia silnika, funkcja pozostanie włączona przy jego następnym uruchomieniu.



Alarm*

Informacje ogólne

Uzbrojony autoalarm zostaje uruchomiony w następujących sytuacjach:

- otwarcie drzwi bocznych, pokrywy silnika lub pokrywy bagażnika
- wykrycie ruchu w kabinie samochodu (gdy jest zainstalowany czujnik ruchu*)
- próba podniesienia lub odholowania samochodu (gdy jest zainstalowany czujnik przechyłu*)
- odłączenie przewodu od akumulatora
- odłączenie syreny.

W razie wykrycia awarii instalacji alarmowej zostanie wyświetlony odpowiedni komunikat.

W takiej sytuacji należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Volvo.

UWAGA

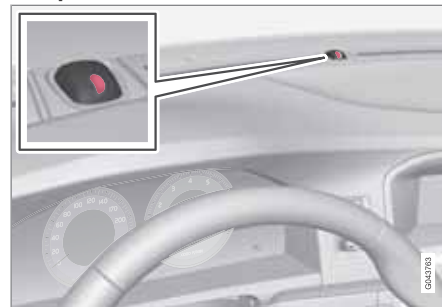
Czujniki ruchu włączają alarm w przypadku wykrycia ruchu w kabinie – rejestrowane są również ruchy powietrza. Z tego powodu alarm zostanie włączony, jeżeli samochód zostanie pozostawiony z otwartą szybą boczną lub oknem dachowym albo włączoną nagrzewnicą przedziału pasażerskiego.

Aby tego uniknąć: Zamknąć szyby boczne/okno dachowe, opuszczając samochód. Jeżeli ma być używana wbudowana nagrzewnica przedziału pasażerskiego (lub przenośna nagrzewnica elektryczna) – skierować strumień powietrza z nawiewów w taki sposób, by nie płynął w górę kabiny.

UWAGA

Nie wolno samodzielnie dokonywać napraw lub modyfikacji jakichkolwiek elementów instalacji autoalarmu. Może to spowodować naruszenie warunków ubezpieczenia samochodu.

Lampka kontrolna alarmu



Ta sama dioda LED, która sygnalizuje zablokowanie zamków, patrz strona 47.

Umieszczona w desce rozdzielczej czerwona dioda kontrolna sygnalizuje aktualny stan instalacji alarmowej:

- Dioda nie świeci się: Autoalarm nie jest uzbrojony
- Dioda błyska raz na dwie sekundy: Autoalarm jest uzbrojony
- Po rozbrojeniu autoalarmu (do momentu włożenia kluczyka z pilotem zdalnego sterowania do gniazda wyłącznika zapłonu i wybrania pozycji I) dioda błyska w sposób przyspieszony – nastąpiło wzbudzenie sygnalizacji alarmowej.



Alarm*

Uzbrajanie autoalarmu

- Nacisnąć przycisk zamykania na pilocie zdalnego sterowania.

Rozbrajanie alarmu

- Nacisnąć przycisk otwierania na pilocie zdalnego sterowania.

Wyłączanie alarmu w razie jego zadziałania

- Nacisnąć przycisk otwierania na kluczyku z pilotem zdalnego sterowania lub włożyć kluczyk do gniazda wyłącznika zapłonu.

Pozostałe funkcje autoalarmu**Automatyczne ponowne uzbrojenie alarmu**

Funkcja ta zapobiega przypadkowemu pozostawieniu samochodu bez włączonego autoalarmu.

Jeżeli w ciągu 2 minut od odblokowania drzwi samochodu przy użyciu kluczyka z pilotem zdalnego sterowania (i wyłączenia autoalarmu) żadne drzwi boczne ani pokrywa bagażnika nie zostaną otwarte, autoalarm samoczynnie przełączy się w stan czuwania. Zamki zostaną zablokowane.

Gdy nie działa nadajnik zdalnego sterowania

Jeżeli alarmu nie można wyłączyć za pomocą pilota zdalnego sterowania, np. w przypadku rozładowania się jego baterii, samochód można otworzyć, rozbroić układ i uruchomić silnik w następujący sposób:

1. Otworzyć drzwi kierowcy za pomocą wyjmowanego kluczyka mechanicznego – patrz strona 59.
 - > Następuje uruchomienie alarmu, o czym świadczy szybkie miganie sygnalizatora alarmu i włączenie syreny.



2. Włożyć końcówkę nadajnika zdalnego sterowania do wyłącznika zapłonu.
 - > Alarm zostaje wyłączony i sygnalizator alarmu gaśnie.

3. Uruchomić silnik.

Sygnaly autoalarmu

Wzbudzenie alarmu przebiega w następujący sposób:

- Syrena włącza się na 30 sekund lub do momentu wyłączenia alarmu. Syrena ma własny akumulator i działa niezależnie od akumulatora samochodu.
- Przez 5 minut lub do czasu wyłączenia układu błyskają wszystkie kierunkowskazy.

Obniżony poziom autoalarmu

Aby uniknąć niezamierzonego uruchomienia alarmu, na przykład w przypadku pozostawienia w zamkniętym samochodzie psa lub podczas przewozu samochodu pociągami lub promem, czujniki ruchu i przechyty należy tymczasowo wyłączyć.

Procedura jest taka sama jak przy tymczasowym wyłączaniu całkowitej blokady zamków, patrz strona 66.

Wskaźniki, przełączniki i urządzenia sterujące.....	74
Volvo Sensus	84
Położenia kluczyka.....	85
Siedzenia.....	87
Kierownica.....	91
Oświetlenie.....	93
Przełącznik wycieraczek i spryskiwaczy.....	105
Szyby i lusterka wsteczne.....	107
Kompas*.....	112
Elektrycznie sterowane okno dachowe*.....	114
Blokada antyalkoholowa*.....	117
Uruchamianie silnika.....	122
Uruchamianie silnika – system Flexifuel.....	127
Uruchamianie silnika z obcego akumulatora.....	129
Skrzynia biegów.....	131
DRIVE Start/Stop*.....	138
Napęd na wszystkie koła*.....	145
Hamulec zasadniczy.....	146
Hamulec postojowy.....	148
HomeLink® *.....	152



G041142

03

ZA KIEROWNICĄ

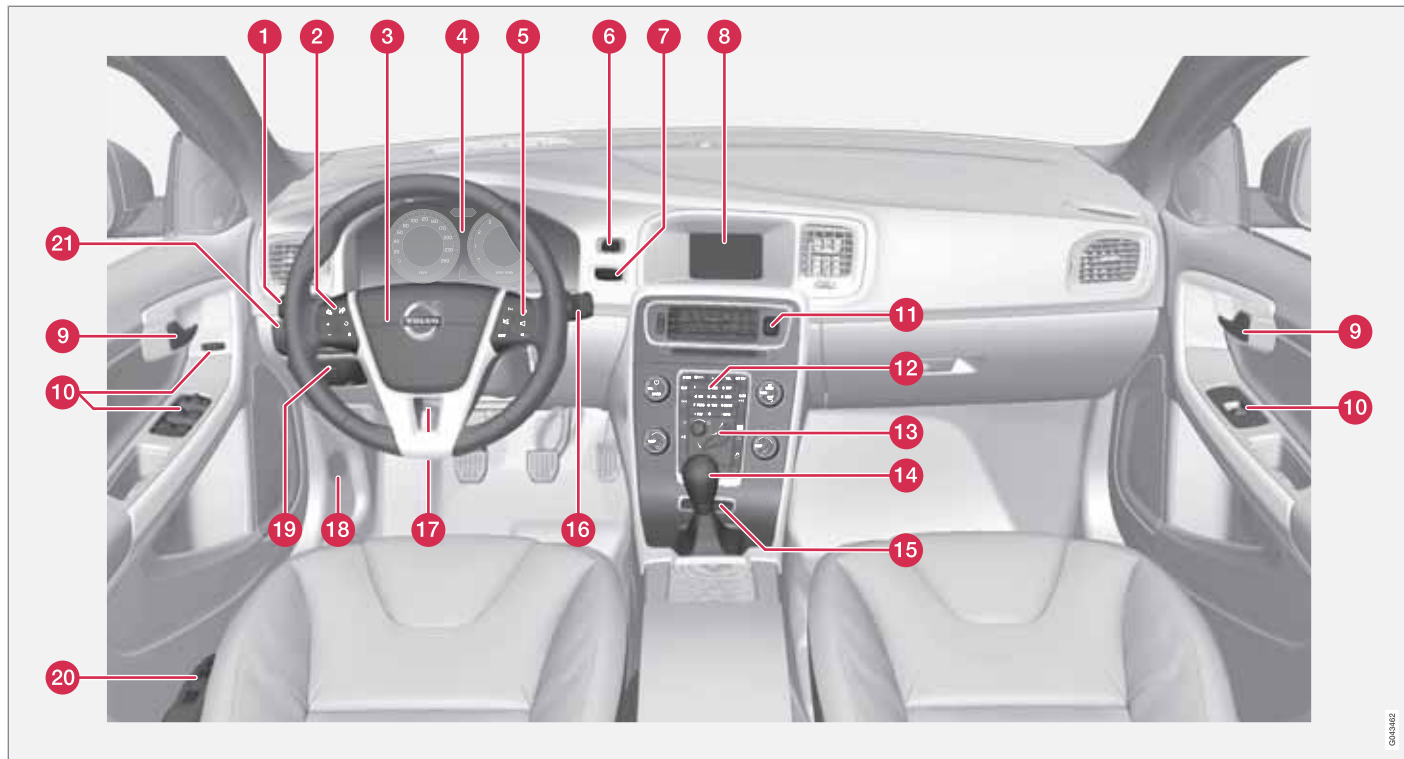




03 Za kierownicą

Wskaźniki, przełączniki i urządzenia sterujące

Widok ogólny



Wersja z kierownicą po lewej stronie.



Wskaźniki, przełączniki i urządzenia sterujące

	Funkcja	Strona
1	Przełącznik menu i komunikatów, kierunkowskazów, świateł mijania i drogowych, komputera pokładowego	94, 99, 218, 248
2	Przyciski sterujące automatycznej kontroli prędkości jazdy	164, 167
3	Sygnal dźwiękowy, poduszka powietrzna	22, 92
4	Zespół wskaźników	77, 82
5	Przyciski sterujące menu, radioodtwarzacza i telefonu	221, 260, 288, 262
6	Przycisk START/STOP ENGINE	122
7	Wyłącznik zapłonu	85
8	Wyświetlacz systemu audio-telefonicznego i menu	221, 259, 262
9	Klamka drzwi	–

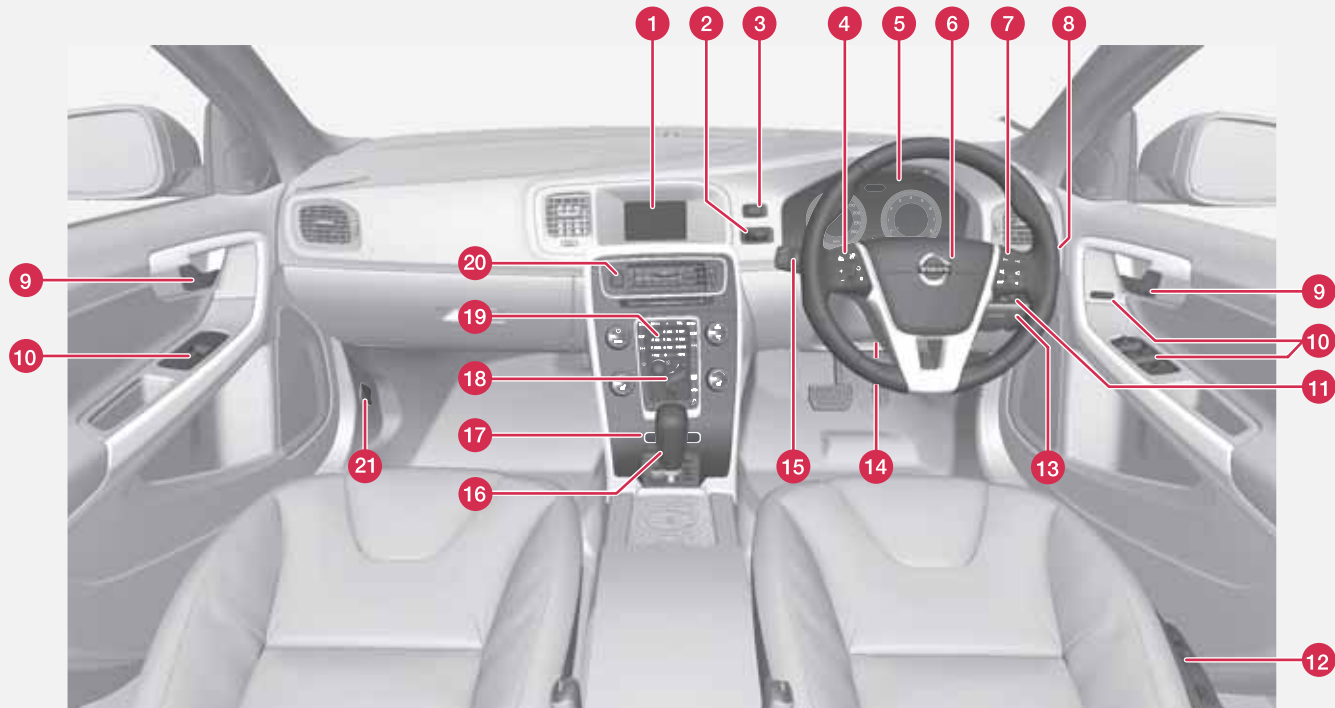
	Funkcja	Strona
10	Panel przycisków sterujących	62, 68, 107, 109
11	Światła awaryjne	99
12	Sterowanie systemem audio-telefonicznym i menu	221, 259, 262
13	Panel sterujący klimatyzacji	234
14	Dźwignia skrzyni biegów	131
15	Przełączniki aktywnego zawieszenia (Four-C)*	250
16	Przełącznik wycieraczek i spryskiwaczy	105, 106
17	Dźwignia blokady ustawienia kierownicy	91
18	Dźwignia otwierania pokrywy komory silnikowej	357
19	Hamulec postojowy	148

	Funkcja	Strona
20	Przełączniki regulacji ustawienia fotela*	88
21	Przełączniki świateł, przyciski otwierania pokrywy wlewu paliwa i pokrywy bagażnika	64, 93, 315

03



Wskaźniki, przełączniki i urządzenia sterujące



Wersja z kierownicą po prawej stronie.

000000



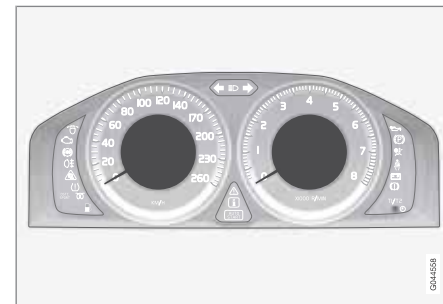
Wskaźniki, przełączniki i urządzenia sterujące

	Funkcja	Strona
1	Wyświetlacz systemu audio-telefonicznego i menu	221, 259, 262
2	Wyłącznik zapłonu	85
3	Przycisk START/STOP ENGINE	122
4	Przyciski sterujące automatycznej kontroli prędkości jazdy	164, 167
5	Zespół wskaźników	77, 82
6	Sygnał dźwiękowy, poduszka powietrzna	22, 92
7	Przyciski sterujące menu, radioodtwarzacza i telefonu	221, 260, 288, 262
8	Przełącznik wycieraczek i spryskiwaczy	105, 106
9	Klamka drzwi	–
10	Panel przycisków sterujących	62, 68, 107, 109

	Funkcja	Strona
11	Przełączniki świateł, przyciski otwierania pokrywy wlewu paliwa i pokrywy bagażnika	64, 93, 315
12	Przełączniki regulacji ustawienia fotela*	88
13	Hamulec postojowy	148
14	Dźwignia blokady ustawienia kierownicy	91
15	Przełącznik menu i komunikatów, kierunkowskazów, świateł mijania i drogowych, komputera pokładowego	94, 99, 218, 248
16	Dźwignia skrzyni biegów	131
17	Przełączniki aktywnego zawieszenia (Four-C)*	250
18	Panel sterujący klimatyzacji	234
19	Sterowanie systemem audio-telefonicznym i menu	221, 259, 262

	Funkcja	Strona
20	Światła awaryjne	99
21	Dźwignia otwierania pokrywy komory silnikowej	357

Wyświetlacze informacyjne



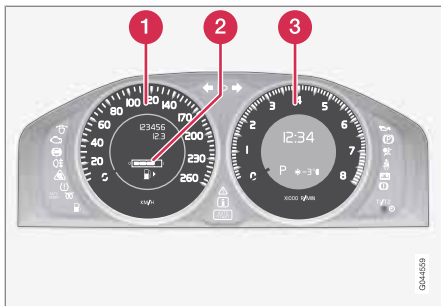
Na wyświetlaczach tych ukazują się informacje dotyczące samochodu, np. wskazania układu automatycznej kontroli prędkości jazdy i komputera pokładowego oraz komunikaty ostrzegawcze. Informacje przedstawiane są za pomocą tekstów i symboli graficznych.

Szczegółowe objaśnienia podane są wraz z opisem poszczególnych funkcji, które wykorzystują wyświetlacz.



Wskaźniki, przełączniki i urządzenia sterujące

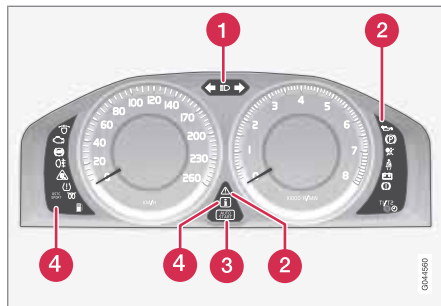
Wskaźniki



Zespół wskaźników.

- 1 Prędkościomierz
- 2 Wskaźnik poziomu paliwa. Patrz też Komputer pokładowy, strona 248 oraz Uzupelnianie paliwa, strona 315.
- 3 Obrotomierz. Pokazuje prędkość obrotową silnika w tysiącach obrotów na minutę (rpm).

Lampki kontrolne i ostrzegawcze



Lampki kontrolne i ostrzegawcze.

- 1 Lampki kontrolne świateł drogowych i kierunkowskazów
- 2 symbole ostrzegawcze¹
- 3 Symbol dla DRiVe - Start/Stop*, patrz strona 138
- 4 Symbole informacyjne

Kontrola działania

Po obróceniu kluczyka do położenia II lub przy uruchamianiu silnika wszystkie lampki powinny się zaświecić, potwierdzając w ten sposób, że są sprawne. Po uruchomieniu silnika gasną wszystkie lampki z wyjątkiem lampki kontrolnej

hamulca postojowego, która gaśnie po jego zwolnieniu.

Jeżeli silnik nie zostanie uruchomiony, lub wykonywane jest sprawdzenie funkcjonalności w pozycji kluczyka II, po upływie 5 sekund zgasną wszystkie lampki z wyjątkiem lampki sygnalizacyjnej usterek w układzie wydechowym i lampki ostrzegawczej niskiego ciśnienia oleju.

Symbol informacyjny

Symbol	Działanie
	Usterka w układzie aktywnych reflektorów bixenonowych
	System redukcji emisji spalin
	Usterka w układzie ABS
	Tylne światło przeciwmgienne
	Układ antypoślizgowy
	Układ antypoślizgowy, tryb sportowy

¹ W niektórych wersjach brak jest lampki ostrzegawczej niskiego ciśnienia oleju w silniku. Zastępują ją odpowiednie komunikaty na wyświetlaczu, patrz strona 358.



Wskaźniki, przełączniki i urządzenia sterujące

Symbol	Działanie
	Podgrzewanie wstępne silnika (silnik wysokoprężny)
	Niski poziom paliwa w zbiorniku
	Symbol informacyjny – odczytać tekst komunikatu
	Światła drogowe
	Lewy kierunkowskaz
	Prawy kierunkowskaz
	DRIVE – Start/Stop*, silnik został automatycznie wyłączony, patrz strona 138
	Układ monitorowania ciśnienia w oponach*, patrz strona 346

Usterka w układzie aktywnych reflektorów bixenonowych

Zaświecenie się lampki może sygnalizować usterkę w układzie aktywnych reflektorów bixenonowych (ABL).

System redukcji emisji spalin

Jeżeli symbol zaświeci się, może być to oznaką usterki układu redukcji emisji spalin. Udać się

do stacji obsługi w celu sprawdzenia. Firma Volvo zaleca kontakt z autoryzowaną stacją obsługi Volvo.

Usterka w układzie ABS

Gdy lampka ta zaświeci się, układ ABS nie działa. Podstawowy układ hamulcowy funkcjonuje prawidłowo, jednak bez funkcji zapobiegania blokowaniu kół przy hamowaniu.

1. Zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu i wyłączyć silnik.
2. Ponownie uruchomić silnik.
3. Jeżeli ten symbol nadal jest podświetlony, udać się do stacji obsługi w celu sprawdzenia układu ABS. Volvo zaleca, aby czynność tę powierzyć autoryzowanej stacji obsługi Volvo.

Tylnie światło przeciwmgielne

Lampka świeci się przy włączonym tylnym świetle przeciwmgielnym. Jest tylko jedno światło przeciwmgielne, które znajduje się po stronie kierowcy.

Układ antypoślizgowy

Błyskanie lampki sygnalizuje działanie układu antypoślizgowego. Gdy lampka świeci się w sposób ciągły, sygnalizuje usterkę układu.

Układ antypoślizgowy, tryb sportowy

Tryb **Sport** umożliwia kierowcy bardziej aktywną jazdę. Układ sprawdza, czy ruchy pedału przyspieszenia i kierownicy oraz spo-

sób pokonywania zakrętów są bardziej aktywne niż podczas normalnej jazdy i umożliwia wtedy do pewnego stopnia kontrolowany poślizg tylnej części pojazdu, zanim zainterweniuje i ustabilizuje tor jazdy.

Podgrzewanie wstępne silnika (silnik wysokoprężny)

Lampka ta świeci się podczas podgrzewania silnika świecami żarowymi. Podgrzewanie ma miejsce głównie z powodu niskiej temperatury.

Niski poziom paliwa w zbiorniku

Kiedy ten symbol zaświeci się, oznacza to, że poziom paliwa w zbiorniku jest niski i należy jak najszybciej zatankować.

Symbol informacyjny – odczytać tekst komunikatu

Lampka świeci się, gdy którykolwiek z monitorowanych podzespołów samochodu nie działa w sposób prawidłowy. Równocześnie na wyświetlaczu informacyjnym pojawia się odpowiedni komunikat. Po odczytaniu komunikatu można go wykasować, naciskając przycisk **OK**, patrz strona 218. Po upływie określonego czasu (w zależności od rodzaju informacji) komunikat znika samoczynnie. Symbol informacyjny może zaświecić się także wraz z innymi lampkami.



Wskaźniki, przełączniki i urządzenia sterujące



UWAGA

W przypadku wyświetlenia komunikatu serwisowego, symbol i komunikat tekstowy można wyłączyć, naciskając przycisk **OK** albo znikną one samoczynnie po pewnym czasie.

Światła drogowe

Lampka świeci się, gdy włączone są światła drogowe i przy sygnalizowaniu światłami drogowymi.

Lewy i prawy kierunkowskaz

Gdy włączone są światła awaryjne, błyskają obie lampki kontrolne kierunkowskazów.

DRIVE – Start/Stop*

Lampka ta świeci się, gdy nastąpiło automatyczne wyłączenie silnika.

Układ monitorowania ciśnienia w oponach

Lampka ta świeci się, gdy ciśnienie w oponach jest niskie lub w przypadku usterki układu monitorowania ciśnienia w oponach.

symbole ostrzegawcze

Symbol	Działanie
	Niskie ciśnienie oleju ^A
	Zaciągnięty hamulec postojowy
	Poduszki powietrzne
	Sygnalizacja niezapięcia pasów bezpieczeństwa
	Brak ładowania akumulatora
	Awaria w układzie hamulcowym
	Ostrzeżenie

^A W niektórych wersjach silnikowych żółty symbol niskiego ciśnienia oleju nie jest wykorzystywany. W razie konieczności wyświetlane są komunikaty tekstowe na wyświetlaczu, patrz strony 358 i 360.

Niskie ciśnienie oleju

Zapalenie się lampki podczas jazdy sygnalizuje zbyt niskie ciśnienie oleju w silniku. Natychmiast wyłączyć silnik, sprawdzić i w razie potrzeby uzupełnić poziom oleju. Jeżeli lampka świeci się mimo prawidłowego poziomu oleju w silniku, należy skontaktować się ze stacją obsługi. Firma Volvo zaleca kontakt z autoryzowaną stacją obsługi Volvo.

Zaciągnięty hamulec postojowy

Lampka świeci się po uruchomieniu hamulca postojowego. Symbol ten błyska przy włączeniu, a następnie świeci się w sposób ciągły.

Błyskanie lampki sygnalizuje usterkę. Przeczytać komunikat na wyświetlaczu.

Poduszki powietrzne

Gdy lampka ta nie gaśnie lub zapala się podczas jazdy, sygnalizuje to wykrycie usterki zaczepu pasa bezpieczeństwa bądź układu poduszek lub kurtyn powietrznych. Należy niezwłocznie skierować się do stacji obsługi w celu sprawdzenia tych układów. Firma Volvo zaleca kontakt z autoryzowaną stacją obsługi Volvo.

Sygnalizacja niezapięcia pasów bezpieczeństwa

Lampka ta świeci się, dopóki kierowca lub pasażer na przednim fotelu nie zapnie pasa bezpieczeństwa, albo gdy osoba podróżująca na tylnym siedzeniu rozepnie pas bezpieczeństwa.

Brak ładowania akumulatora

Jeżeli lampka zaświeci się w trakcie jazdy, oznacza to, że nastąpiła usterka w układzie elektrycznym. Udać się do stacji obsługi. Firma Volvo zaleca kontakt z autoryzowaną stacją obsługi Volvo.



Wskaźniki, przełączniki i urządzenia sterujące

Awaria w układzie hamulcowym

Zaświecenie się lampki ostrzegawczej układu hamulcowego może sygnalizować zbyt niski poziom płynu hamulcowego. Zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu i sprawdzić poziom w zbiorniku płynu hamulcowego, patrz strona 362.

Jeżeli równocześnie świecą się lampki ostrzegawcze układu hamulcowego i układu ABS, może to oznaczać problem z systemem dystrybucji siły hamowania pomiędzy koła samochodu.

1. Zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu i wyłączyć silnik.
2. Ponownie uruchomić silnik.
 - Jeżeli obie lampki ostrzegawcze zgasną, można kontynuować jazdę.
 - Jeżeli te symbole są nadal podświetlone, sprawdzić poziom w zbiorniczku płynu hamulcowego, patrz strona 362. Jeżeli poziom płynu hamulcowego jest prawidłowy, a symbole nadal pozostają podświetlone, to przy zachowaniu szczególnej ostrożności można dojechać do najbliższej stacji obsługi w celu sprawdzenia układu hamulcowego. Firma Volvo zaleca kontakt z autoryzowaną stacją obsługi Volvo.



OSTRZEŻENIE

Gdy poziom płynu hamulcowego w zbiorniczku spadnie poniżej znaku **MIN**, do chwili jego uzupełnienia samochód nie powinien jeździć.

Utrata płynu hamulcowego musi być zbadana przez stację obsługi. Volvo zaleca, aby powierzyć tę czynność autoryzowanej stacji obsługi Volvo.



OSTRZEŻENIE

Jeżeli jednocześnie zaświecą się lampki ostrzegawcze układu hamulcowego i układu ABS, podczas silniejszego hamowania tylna oś jezdna samochodu może wykazywać tendencję do poślizgu.

Ostrzeżenie

Czerwony symbol ostrzegawczy świeci się w przypadku wykrycia usterki mogącej mieć wpływ na bezpieczeństwo jazdy i/lub własności jezdne samochodu. W tym samym momencie na wyświetlaczu pojawi się tekstowe objaśnienie znaczenia czerwonego symbolu. Symbol pozostaje podświetlony do momentu usunięcia usterki, natomiast komunikat tekstowy można skasować przyciskiem **OK**, patrz strona 218. Symbol ostrzegawczy

może świecić również razem z innymi lampkami.

Sposób postępowania:

1. Zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu. Nie kontynuować jazdy.
2. Przeczytać komunikat na wyświetlaczu. Wykonać czynności opisane w komunikacie tekstowym na wyświetlaczu. Usunąć komunikat z wyświetlacza przyciskiem **OK**.

Symbol przypominający o otwartych drzwiach

Jeżeli którekolwiek z drzwi bocznych, pokrywa komory silnikowej² lub pokrywa bagażnika nie są prawidłowo zamknięte, zostaje podświetlony symbol informacyjny lub ostrzegawczy i równocześnie na wyświetlaczu w zespole wskaźników pojawia się odpowiedni komunikat. Należy najszybciej jak to możliwe zatrzymać samochód w bezpieczny sposób i zamknąć otwarte drzwi lub pokrywę.



Gdy prędkość samochodu nie przekracza ok. 7 km/h, zostaje podświetlony symbol informacyjny.



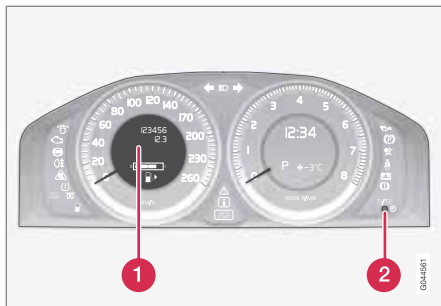
Po przekroczeniu prędkości ok. 7 km/h zostaje podświetlony symbol ostrzegawczy.

² Dotyczy tylko modeli z autoalarmem*.



Wskaźniki, przełączniki i urządzenia sterujące

Licznik przebiegu dziennego



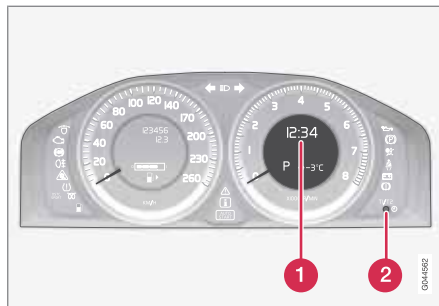
Licznik przebiegu dziennego i przycisk licznika.

- 1 Wyświetlacz licznika
- 2 Przycisk przełączania liczników T1 i T2 oraz kasowania wskazań

Za pomocą tego licznika można mierzyć pokonywane dystanse. Przebyta odległość pokazywana jest na wyświetlaczu.

Krótkie naciśnięcie przełącza pomiędzy wskazaniami dwóch liczników przebiegu dziennego: T1 i T2. Długie naciśnięcie (trwające dłużej niż 2 sekundy) powoduje wyzerowanie aktualnie wyświetlonego licznika dziennego przebiegu.

Zegar



Zegar i pokrętło regulacyjne.

- 1 Wyświetlacz wskazujący czas
- 2 Pokrętło regulacyjne

Obracać pokrętło w kierunku zgodnym/przeciwным do ruchu wskazówek zegara w celu nastawienia zegara. Najpierw obrócić do położenia końcowego, po czym jeszcze dalej poza położenie końcowe około 1 mm - będzie wówczas słyszalne "kliknięcie", wyczuwalne również pod pokrętelem. Każde "kliknięcie" powoduje przesuwanie o 1 minutę. W celu dokonania szybkiej zmiany - przytrzymać pokrętło w "pozycji klikania".

W nawiązaniu do komunikatu zegar zostanie tymczasowo zastąpiony symbolem, patrz strona 218.

Ustawianie zegara w MY CAR

Oprócz przedstawionej poprzednio metody ręcznej/mechanicznej, zegar można również ustawić w grupie menu **MY CAR**, odnośnie do dalszych informacji zobacz patrz strona 221.



1. Zlokalizować **Ustawienia** → **Opcje systemowe** → **Godzina**.
2. Cursor znajduje się w pierwszym polu oznaczającym godziny: Naciśnięć **OK** - pole zostanie uaktywnione.
3. Obracać **TUNE** w celu ustawienia prawidłowej godziny, po czym naciśnięć **OK** - pole zostanie dezaktywowane.
4. Obrócić **TUNE** w celu wybrania pola dla minut (A) i naciśnięć **OK** - pole zostanie uaktywnione (B).

**Wskaźniki, przełączniki i urządzenia sterujące**

5. Obracać **TUNE** w celu ustawienia prawidłowej minuty, po czym nacisnąć **OK** - pole zostanie dezaktywowane.
6. Obracać **TUNE** w celu wybrania pola dla **OK** i nacisnąć **OK** - ustawianie zostanie dokonane.

Opcja menu **Ustawienia** → **Opcje systemowe** → **Format czasu** pozwala wybrać system 24-godzinny lub 12-godzinny (AMPM).

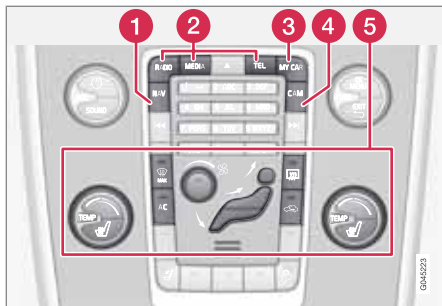
RSI*

Funkcja RSI (Road Sign Identification) pomaga kierowcy dostrzegać znaki drogowe zawierające informacje o ograniczeniu prędkości, początku/końcu autostrady lub drogi oraz zakazie wyprzedzania. Szczegółowe informacje na temat funkcji RSI, patrz strona 160.



Volvo Sensus

Informacje ogólne



Panel sterowania w konsoli środkowej

- 1 Nawigacja* – **NAV**, patrz oddzielna instrukcja obsługi (System informacji drogowych – RTI).
- 2 System audio-telefoniczny (**RADIO**, **MEDIA**, **TEL***), patrz strona 258.
- 3 Ustawienia samochodu – **MY CAR**, patrz strona 221.
- 4 Kamera systemu wspomagającego parkowanie – **CAM***, patrz strona 208.
- 5 Sterowanie klimatyzacji, patrz strona 230.

Volvo Sensus to system operacyjny samochodu, który pozwala dostosować ustawienia pojazdu do własnych potrzeb i upodobań. Volvo Sensus umożliwia dostęp do wielu funkcji różnych systemów samochodu i wyświetla

je na ekranie TV w konsoli środkowej. Dzięki systemowi Volvo Sensus i jego intuicyjnemu interfejsowi użytkownika kierowca może dokonać wielu osobistych ustawień. Są one dostępne w menu ustawień samochodu, systemu audio-telefonicznego, klimatyzacji itd.

Za pomocą przycisków i pokręteł na konsoli środkowej lub prawego zestawu przycisków na kierownicy* można włączać i wyłączać różne funkcje oraz zmieniać liczne ustawienia.

Przycisk **MY CAR** udostępnia wszystkie ustawienia związane z jazdą i prowadzeniem samochodu, takie jak system City Safety, zamki i autoalarm, zegar itd.

Naciskając odpowiedni przycisk: **RADIO**, **MEDIA**, **TEL***, **NAV*** lub **CAM*** można włączyć inne źródła multimedialne, układy i funkcje, np. AM, FM1, CD, DVD*, TV*, Bluetooth*, nawigację* i kamerę parkowania*.

Więcej informacji na temat wszystkich funkcji/systemów zamieszczono w odpowiednich rozdziałach instrukcji obsługi.



Położenia kluczyka

Wkładanie i wyjmowanie kluczyka z pilotem zdalnego sterowania



Wyłącznik zapłonu z wysuniętym/wsuniętym kluczykiem z pilotem zdalnego sterowania.

UWAGA

W wersji z systemem bezkluczykowego dostępu i uruchamiania silnika* kluczyka nie trzeba wkładać do wyłącznika zapłonu, lecz można go pozostawić np. w kieszeni. Dodatkowe informacje na temat tej funkcji bezkluczykowego dostępu i uruchamiania silnika, patrz strona 57.

Wkładanie kluczyka

1. Chwycić za koniec kluczyka z pilotem zdalnego sterowania oraz kluczykiem mecha-

nicznym i włożyć go do wyłącznika zapłonu.

2. Następnie wcisnąć kluczyk do wyłącznika aż do końca.

WAŻNE

Jeżeli do gniazda wyłącznika zapłonu dostaną się obce ciała, mogą spowodować jego wadliwe działanie bądź uszkodzenie.

Nie naciskać nieprawidłowo obróconego kluczyka z pilotem zdalnego sterowania – przytrzymać za koniec z wyjmowanym kluczykiem mechanicznym, patrz strona 51.

Wyjmowanie kluczyka

- Nacisnąć kluczyk z pilotem zdalnego sterowania, by został wysunięty, a następnie wyciągnąć go z wyłącznika zapłonu.

Funkcje na różnych poziomach

Aby umożliwić korzystanie z ograniczonej liczby funkcji przy wyłączonym silniku, układ elektryczny samochodu można za pomocą kluczyka z pilotem zdalnego sterowania przełączyć na jeden z 3 różnych poziomów (położeń kluczyka) – 0, I i II. W niniejszej instrukcji obsługi poziomy te są określane jako „położenia kluczyka”.

W tabeli wymieniono funkcje dostępne w poszczególnych położeniach kluczyka/poziomach.



Położenia kluczyka

Pozio m	Funkcje
0	- Podświetlenie licznika przebiegu, zegara i wskaźnika temperatury. - Można ustawiać fotele z elektryczną regulacją. - Można używać systemu audio przez ograniczony czas – patrz strona 258.
I	Można używać okna dachowego, szyb sterowanych elektrycznie, gniazda 12 V w kabinie pasażerskiej, systemu RTI, telefonu, dmuchawy w układzie wentylacji i wycieraczek szyby przedniej.

Pozio m	Funkcje
II	- Włączenie reflektorów. - Zapalenie się lampek ostrzegawczych/kontrolnych na 5 sekund. - Włączonych zostaje wiele innych układów. Ogrzewanie siedisk foteli i tylnej szyby można jednak włączyć dopiero po uruchomieniu silnika. W tym położeniu kluczyka pobór prądu z akumulatora rozruchowego jest duży i dlatego należy go unikać!

Wybór położenia kluczyka/poziomu

Położenie kluczyka 0

- Odblokować drzwi samochodu – oznacza to, że układ elektryczny samochodu zostaje przełączony na poziom 0.

Położenie kluczyka I

- Gdy kluczyk z pilotem zdalnego sterowania jest włożony do końca do wyłącznika zapłonu¹ – nacisnąć krótko **START/STOP ENGINE**.



UWAGA

Aby przejść do położenia I lub II **bez** uruchamiania silnika, **nie** wciskać pedału hamulca/sprzęgła, gdy ma zostać wybrane któreś z tych położen kluczyka.

Położenie kluczyka II

- Gdy kluczyk z pilotem zdalnego sterowania jest włożony do końca do wyłącznika zapłonu¹ – nacisnąć długo² **START/STOP ENGINE**.

Powrót to położenia kluczyka 0

- Aby wrócić do położenia kluczyka 0 z położenia II lub I – krótko nacisnąć **START/STOP ENGINE**.

System audio

Informacje na temat działania systemu audio przy wyjętym kluczyku z pilotem zdalnego sterowania – patrz strona 258.

Uruchamianie i wyłączanie silnika

Informacje na temat uruchamiania/wyłączania silnika – patrz strona 122.

Awaryjne holowanie samochodu

Ważne informacje na temat użycia kluczyka z pilotem zdalnego sterowania podczas holowania – patrz strona 331.

¹ Nie jest to konieczne w samochodach z funkcją Keyless*.

² Około 2 sekundy.



Siedzenia

Przednie fotele



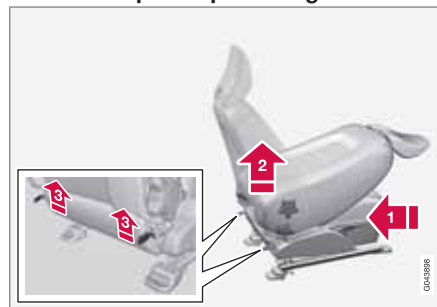
- 1 Podpora części krzyżowej kręgosłupa¹ – obracać pokręteł.
- 2 Przesuwanie do przodu i do tyłu – pociągnąć dźwignię do góry i ustawić fotel w odpowiedniej odległości od kierownicy i pedałów. Po zmianie ustawienia należy upewnić się, czy fotel został zablokowany w nowym położeniu.
- 3 Podnoszenie i opuszczanie* przedniej części siedziska – pompować do góry/do dołu.
- 4 Pochylenie oparcia – obracać pokręteł.

- 5 Podnoszenie i opuszczanie całego fotela – pompować do góry/do dołu.
- 6 Konsola sterowania elektrycznego*.

! OSTRZEŻENIE

Pozycję fotela kierowcy należy wyregulować przed rozpoczęciem podróży, a nigdy podczas jazdy. Upewnić się, że położenie fotela zostało zablokowane w celu uniknięcia obrażeń ciała w razie nagłego hamowania lub wypadku.

Składanie oparcia przedniego fotela



Oparcie fotela pasażera można złożyć do przodu do pozycji poziomej, uzyskując przestrzeń do przewożenia długiego ładunku.

- 1 Odsunąć fotel maksymalnie do tyłu.
- 2 Ustawić oparcie pionowo.
- 3 Pociągnąć do góry zaczepy z tyłu oparcia i położyć oparcie do przodu.
4. Popchnąć fotel do przodu, aby zagłówek „zablokował się” pod schowkiem w desce rozdzielczej.

Przywracanie normalnej pozycji oparcia przebiega w odwrotnej kolejności.

! OSTRZEŻENIE

Złapać za oparcie i sprawdzić, czy zostało prawidłowo zablokowane po rozłożeniu, aby zapobiec ewentualnym obrażeniom ciała podczas gwałtownego hamowania lub w razie wypadku.

¹ Dotyczy fotela z elektryczną regulacją.



Siedzenia

Fotel elektryczny*



- 1** Podnoszenie i opuszczanie przedniej części siedziska
- 2** Przesuwanie do przodu i do tyłu oraz podnoszenie i opuszczanie fotela
- 3** Pochylenie oparcia

Mechanizm elektrycznej regulacji ustawienia foteli wyposażony jest w wyłącznik przeciążeniowy, który zadziała w momencie zablokowania ruchu fotela przez przeszkodę. Należy wówczas wybrać pozycję **I** lub **0** kluczyka i przed ponownym uruchomieniem elektrycznej regulacji ustawienia fotela odczekać chwilę.

W danej chwili może działać tylko jeden siłownik regulacyjny.

Warunki działania

Regulacja fotela jest możliwa jedynie przez określony czas od odblokowania drzwi kierowcy przy użyciu zdalnego sterowania, jeżeli kluczyk nie zostanie włożony do gniazda wyłącznika zapłonu. Gdy wybrana jest pozycja **I** kluczyka, bądź gdy silnik pracuje, elektryczna regulacja fotela działa normalnie.

Pamięć ustawienia fotela*



Zapamiętywanie ustawienia

- 1** Przycisk pamięci
- 2** Przycisk pamięci
- 3** Przycisk pamięci
- 4** Przycisk zapisywania ustawień

1. Ustawić fotel i zewnętrzne lusterka wsteczne.
2. Przytrzymując wciśnięty przycisk zapisywania ustawień, nacisnąć wybrany przycisk pamięci.

Przywołanie zapamiętanego ustawienia

Przytrzymać wciśnięty odpowiedni przycisk pamięci tak długo, aż fotel i zewnętrzne lusterka wsteczne zatrzymają się w zaprogramowanym położeniu. Zwolnienie przycisku pamięci powoduje zatrzymanie ruchu fotela.

Pamięć kluczyka* z pilotem zdalnego sterowania²



Każdy z kluczyków z pilotem zdalnego sterowania może zostać wykorzystany przez innego

² Pamięć kluczyka z funkcją Keyless, patrz strona 59.



Siedzenia

kierowcę do zapamiętania ustawień fotela kierowcy i lusterek zewnętrznych³. Należy wykonać następujące czynności:

- Ustawić fotel w żądanym położeniu.
- Zablokować zamki samochodu, naciskając przycisk blokowania zamków na używanym zwykle kluczyku z pilotem zdalnego sterowania. Powoduje to zapisanie ustawień fotela i lusterek zewnętrznych w pamięci kluczyka z pilotem zdalnego sterowania⁴.
- Odblokować zamki samochodu (naciskając przycisk odblokowania zamków na **tym samym** kluczyku z pilotem zdalnego sterowania) i otworzyć drzwi kierowcy. Fotel kierowcy i lusterka zewnętrzne przyjmą automatycznie położenie zapisane w pamięci kluczyka z pilotem zdalnego sterowania (jeśli fotel był przestawiany od ostatniego zablokowania zamków samochodu tym kluczykiem).

Funkcję automatycznego zapamiętywania ustawień można włączać i wyłączać w menu **MY CAR** za pomocą opcji **Ustawienia** → **Ustawienia pojazdu** → **Pamięć kluczyka do samochodu**. Struktura menu, patrz strona 221.

Zatrzymanie awaryjne

Jeżeli fotel zacznie zmieniać położenie niezgodnie z zamiarem, w celu jego zatrzymania wystarczy nacisnąć jeden z przycisków regulacyjnych fotela lub przycisków pamięci.

Operację przestawiania do położenia zapamiętanego przez układ zdalnego sterowania można wznowić, naciskając przycisk otwierania w pilocie zdalnego sterowania. W tym przypadku drzwi kierowcy muszą być otwarte.



OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo przytrzaśnięcia części ciała! Nie dopuszczać, aby dzieci bawiły się elementami sterującymi. Przystępując do zmiany ustawienia fotela, należy upewnić się, czy przed nim i za nim ani pod nim nie ma żadnych przeszkód. Należy również zwrócić uwagę na to, czy pasażerowie siedzący z tyłu mają wystarczająco dużo miejsca i nie zostaną przytrzaśnięci.

Podgrzewanie foteli

Opis podgrzewanych foteli, patrz strona 236.

Siedzenie tylne

Środkowy zagłówek na tylnym siedzeniu



Zagłówek ten ma możliwość regulacji wysokości ustawienia odpowiednio do wzrostu pasażera. Górna powierzchnia zagłówka powinna znajdować się na wysokości środkowej części tyłu głowy. W razie potrzeby zagłówek można wysunąć na odpowiednią wysokość do góry.

W celu opuszczenia zagłówka należy wcisnąć umieszczony przy lewej prowadnicy przycisk zwalniający blokadę i nacisnąć zagłówek lekko do dołu.

³ Dotyczy to tylko samochodów wyposażonych w fotel elektryczny z pamięcią i składane elektryczne zewnętrzne lusterka wsteczne.

⁴ Nie wpływa to na ustawienia, które zostały zapisane w pamięci fotela z elektryczną regulacją.



Siedzenia

Składanie oparcia tylnego siedzenia

WAŻNE

Podczas składania oparcia na tylnym siedzeniu nie mogą znajdować się żadne przedmioty. Nie mogą być również zapięte pasy bezpieczeństwa. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia tapicerki tylnego siedzenia.



Oparcie jest dwuczęściowe. Części oparcia można składać do przodu razem lub oddzielnie.

1. Pociągnąć za odpowiedni uchwyt. Znajdują się one tuż przy brzegu otworu bagażnika.
2. Złożyć oparcie do przodu.

Całkowicie obniżyć środkowy zagłówek, jeżeli ma zostać złożona szeroka część oparcia.

UWAGA

Po złożeniu oparć zagłówki należy przesunąć nieco do przodu, by nie stykały się z siedziskiem.

OSTRZEŻENIE

Złapać za oparcia i sprawdzić, czy zostały prawidłowo zablokowane po rozłożeniu, aby zapobiec ewentualnym obrażeniom ciała podczas gwałtownego hamowania lub w razie wypadku.

Elektryczne składanie skrajnych zagłówków na tylnym siedzeniu*



1. Kluczyk z pilotem zdalnego sterowania musi być w pozycji I lub II.
2. Naciśnięcie pokazanego na ilustracji przycisku powoduje pochylenie do przodu zagłówków tylnego siedzenia, co poprawia widoczność do tyłu.

OSTRZEŻENIE

Nie należy składać zagłówków, gdy którekolwiek ze skrajnych miejsc tylnego siedzenia jest zajęte przez pasażera.

Odchylić zagłówek ręcznie do pozycji, w której rozlegnie się odgłos mechanizmu blokującego.

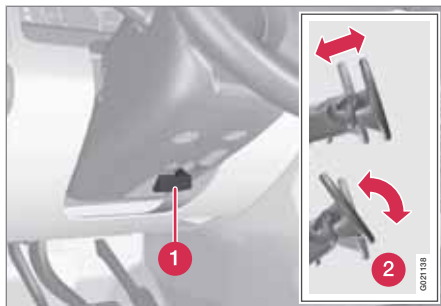
OSTRZEŻENIE

Podniesiony zagłówek powinien być zablokowany w pozycji wyprostowanej.



Kierownica

Regulacja ustawienia



Regulacja ustawienia kierownicy.

- 1 Dźwignia zwalniająca blokadę ustawienia kierownicy
- 2 Możliwe zmiany ustawienia

Ustawienie kierownicy można regulować zarówno w kierunku pionowym, jak i zmieniać jej wysunięcie:

1. Pociągnąć dźwignię do siebie w celu zwolnienia blokady ustawienia kierownicy.
2. Ustawić kierownicę w dogodnym położeniu.
3. Wcisnąć dźwignię z powrotem w celu zablokowania położenia kierownicy. W razie wystąpienia oporu należy przy wciskaniu dźwigni lekko nacisnąć kierownicę.

OSTRZEŻENIE

Regulacji należy dokonywać przed rozpoczęciem jazdy.

W wersji ze wspomaganiem w układzie kierowniczym uzależnionym od prędkości jazdy* można regulować wielkość oporu, jaki stawiany jest przy obracaniu kierownicy, patrz strona 250.

Przyciski sterujące w kierownicy*



Przyciski sterujące przy kierownicy.

- 1 Automatyczna kontrola prędkości jazdy, patrz strona 164
Układ aktywnej kontroli prędkości jazdy, patrz strona 167
- 2 Radioodtwarzacz i telefon, patrz strona 259.



Kierownica

Sygnal dźwiękowy



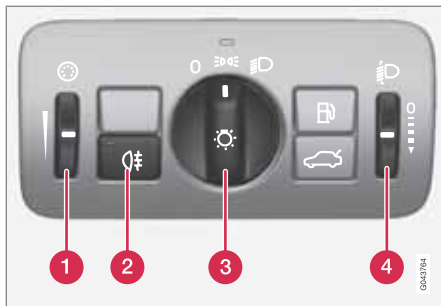
Przycisk sygnału dźwiękowego.

Naciśnięcie środkowej części kierownicy włącza sygnał dźwiękowy.



Oświetlenie

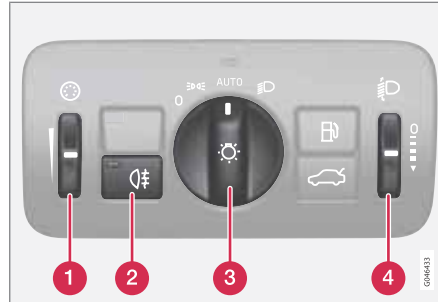
Przełączniki świateł



Wyłączniki oświetlenia.

- 1 Pokrętko regulacji podświetlenia wyświetlacza i wskaźników
- 2 Tylne światło przeciwmgienne
- 3 Przełączniki świateł
- 4 Pokrętko¹ regulacji poziomowania reflektorów

Przełączniki świateł z trybem AUTO



Wyłączniki oświetlenia.

- 1 Pokrętko regulacji podświetlenia wyświetlacza i wskaźników
- 2 Tylne światło przeciwmgienne
- 3 Przełączniki świateł
- 4 Pokrętko¹ regulacji poziomowania reflektorów

Podświetlenie wskaźników

Podświetlenie wyświetlacza i wskaźników ma zróżnicowaną intensywność, w zależności od pozycji wyłącznika zapłonu, patrz strona 85.

Podświetlenie wyświetlacza jest samoczynnie przygaszane w ciemności, a czułość tej funkcji można regulować pokrętkiem.

Pokrętkiem tym można też regulować intensywność podświetlenia wskaźników.

Regulacja zasięgu świateł przednich

Obciążenie samochodu zmienia pionowe ustawienie snopa świateł przednich, które mogą oślepić kierowców pojazdów nadjeżdżających z przeciwka. Aby tego uniknąć, należy odpowiednio ustawić zasięg świateł przednich. Im większe obciążenie, tym bardziej do dołu trzeba skierować wiązkę światła.

1. Pozostawić silnik uruchomiony lub wybrać pozycję I układu elektrycznego samochodu.
2. Obracając pokrętko do góry lub do dołu, ustawić odpowiednią wysokość świecenia reflektorów.

W wersji z aktywnymi reflektorami ksenonowymi* ich poziomowanie realizowane jest automatycznie i w związku z tym nie ma pokrętła regulacyjnego.

¹ Niedostępne w samochodach z aktywnymi reflektorami ksenonowymi*.



Oświetlenie

Światła drogowe/mijania



Dźwignia przełącznika światel mijania i drogowych.

- 1 Błyskanie światłami drogowymi
- 2 Włączanie światel drogowych

Pozycja przełącznika	Działanie
0	Światła mijania ^A /Światła mijania wyłączone. Można włączyć światła drogowe ^A . W tej pozycji działa sygnał migowy światel drogowych.
☰ ☱	Światła pozycyjne/postojowe
☰ ☱ ☲	Światła mijania Można włączyć światła drogowe. W tej pozycji działa sygnał migowy światel drogowych.

^A Dotyczy niektórych wersji rynkowych.

Przełączniki światel z trybem AUTO



Dźwignia przełącznika światel mijania i drogowych.

- 1 Błyskanie światłami drogowymi
- 2 Włączanie światel drogowych

Pozycja przełącznika	Działanie
0	Światła mijania wyłączone. W tej pozycji działa sygnał migowy światel drogowych.
☰ ☱	Światła pozycyjne/postojowe



Oświetlenie

Pozycja przełącznika	Działanie
AUTO	Światła mijania^A/Światła mijania wyłączone w dobrych warunkach oświetlenia. Funkcja „wykrywania tuneli”^{**} włącza światła mijania w warunkach słabego oświetlenia. Można używać funkcji „światel drogowych z automatycznym włączaniem”[*]. W tej pozycji działa sygnał migowy światel drogowych.
	Światła mijania Można włączyć światła drogowe. W tej pozycji działa sygnał migowy światel drogowych.

A Dotyczy niektórych wersji rynkowych.

Firma Volvo zaleca korzystanie z trybu **AUTO**, o ile sytuacja na drodze lub warunki atmosferyczne nie są nieodpowiednie dla funkcji „świa-

teł drogowych z automatycznym włączaniem”^{*}.

Sygnał świetlny światłami drogowymi

Delikatnie przyciągnąć dźwignię przełącznika zespolonego w kierunku kierownicy. Światła drogowe będą się świecić do momentu zwolnienia dźwigni przełącznika zespolonego.

Światła mijania

Gdy przełącznik jest w pozycji **0**, z chwilą uruchomienia silnika światła mijania włączane są automatycznie². Stacja obsługi może wyłączyć funkcję automatycznego włączania światel mijania. Firma Volvo zaleca kontakt z autoryzowaną stacją obsługi Volvo.

W pozycji  światła mijania są włączone zawsze przy uruchomionym silniku lub gdy wybrana jest pozycja kluczyka II.

Światła drogowe

Światła drogowe można włączyć, gdy przełącznik światel jest w pozycji **0**,² lub . Światła drogowe włącza się i wyłącza, przyciągając na krótko dźwignię przełącznika zespolonego w kierunku kierownicy do skrajnej pozycji. Światła drogowe można też wyłączyć, naciskając dźwignię przełącznika zespolonego lekko w kierunku kierownicy.

Gdy światła drogowe są włączone, świeci się lampka kontrolna  w zespole wskaźników.

Światła drogowe z automatycznym włączaniem – AHB*

Światła drogowe z automatycznym włączaniem (Active High Beam – AHB) to funkcja, która za pomocą kamery detekcyjnej znajdującej się przy górnej krawędzi przedniej szyby wykrywa światło reflektorów pojazdów nadjeżdżających z przeciwnika lub tylne światła pojazdów jadących z przodu i przełącza wtedy światła drogowe na światła mijania. Światła zostają przełączone z powrotem na drogowe po upływie około sekundy od momentu, gdy kamera detekcyjna przestanie wykrywać wspomniane światła.

W samochodach wyposażonych w tę funkcję przełączniki światel mają inną konfigurację, patrz strona 94.

Funkcję tę można włączyć, gdy przełącznik światel jest w pozycji **AUTO**. Aby możliwe było jej włączenie, silnik musi być uruchomiony od co najmniej 20 sekund, a prędkość samochodu musi wynosić 20 km/h lub więcej.

² Dotyczy niektórych wersji rynkowych z przełącznikami światel bez trybu **AUTO**.



Oświetlenie



Przełącznik świateł w pozycji **AUTO**.

Funkcję AHB włącza się i wyłącza, przyciągając na krótko lewą dźwignię przełącznika zespolonego w kierunku kierownicy do skrajnej pozycji. Jej wyłączenie przy włączonych światłach drogowych powoduje włączenie świateł mijania.



Dźwignia przełącznika świateł mijania i drogowych.

Gdy funkcja AHB jest włączona, świeci się lampka kontrolna  w zespole wskaźników. Gdy światła drogowe są włączone, świeci się także lampka kontrolna  w zespole wskaźników.

UWAGA

Powierzchnia szyby przed kamerą detekcyjną powinna być wolna od lodu, śniegu, zaparowania oraz zabrudzeń.

Nie należy niczego mocować do szyby przed kamerą detekcyjną, ponieważ może to utrudnić bądź uniemożliwić funkcjonowanie układu lub układów korzystających z kamery.

Jeśli na wyświetlaczu w zespole wskaźników pojawi się komunikat **AHB czasowo niedostępne**, przełączanie między światłami drogowymi i światłami mijania musi odbywać się ręcznie. Przełącznik świateł może pomimo tego znajdować się w pozycji **AUTO**. To samo dotyczy sytuacji, gdy zostanie wyświetlony komunikat **Czujniki przedn. szyby zablok.** i

zaświeci się lampka . Lampka

 gaśnie w przypadku pojawienia się tych komunikatów.

Funkcja AHB może być tymczasowo niedostępna, np. w przypadku gęstej mgły lub intensywnego deszczu. Gdy funkcja AHB jest ponownie dostępna lub czujniki przedniej szyby nie są już zablokowane, komunikat znika i zapala się lampka .

OSTRZEŻENIE

Funkcja AHB pomaga uzyskać optymalne ustawienie świateł, gdy pozwalają na to warunki.

Za ręczne przełączanie między światłami drogowymi a światłami mijania, gdy wymaga tego sytuacja na drodze lub warunki atmosferyczne, odpowiada zawsze kierowca.



Oświetlenie

WAŻNE

Przykłady sytuacji, w których może być wymagane ręczne przełączenie między światłami drogowymi a światłami mijania:

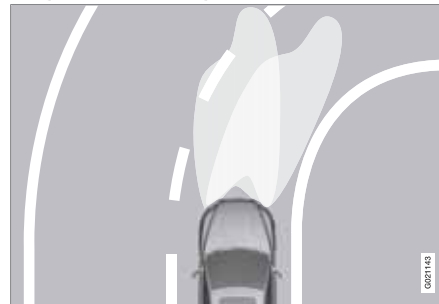
- Podczas intensywnego deszczu lub w gęstej mgle
- Podczas intensywnych opadów śniegu lub jazdy w błocie pośniegowym
- Podczas jazdy w świetle księżyca
- Podczas jazdy w słabo oświetlonym obszarze zabudowanym
- Gdy pojazdy jadące z przodu mają słabe oświetlenie
- Gdy na drodze lub obok niej znajdują się piesi
- Jeśli w sąsiedztwie drogi znajdują się obiekty silnie odbłaskowe, takie jak znaki drogowe
- Gdy światła nadjeżdżających z przeciwka pojazdów są zasłonięte, na przykład przez barierę energochłonną przy drodze
- Gdy na drogach dochodzących występuje ruch pojazdów
- Na szczycie wzniesienia lub w zagłębieniu terenu
- Na ostrych zakrętach.

Więcej informacji na temat ograniczeń kamery detekcyjnej, patrz strona 194.

Wykrywanie tuneli*

W samochodach wyposażonych w czujnik deszczu* czujnik ten wykrywa zmiany warunków oświetlenia, na przykład po wjechaniu do tunelu i na rynkach, gdzie sprzedawane są samochody bez automatycznego włączania światła mijania, zostają wtedy włączone światła mijania. Światła mijania zostają wyłączone po upływie około 20 sekund od wyjazdu z tunelu. Uwaga! Aby funkcja wykrywania tuneli mogła działać, przełącznik światła musi znajdować się w pozycji **AUTO**.

Aktywne reflektory ksenonowe – ABL*



Snop światła reflektorów. Po lewej funkcja ABL wyłączona, po prawej funkcja ABL aktywna.

W wersji z aktywnymi reflektorami ksenonowymi (Active Bending Lights – ABL) kierunek świecenia reflektorów podąża za ruchami kierownicy, zapewniając lepsze oświetlenie drogi na zakręcie lub skrzyżowaniu, co poprawia bezpieczeństwo jazdy.

Funkcja ta jest automatycznie włączana po uruchomieniu silnika. W razie awarii funkcji lampka kontrolna  w zespole wskaźników zapala się jednocześnie z pojawieniem się opisu na wyświetlaczu informacyjnym i kolejnej podświetlonej lampki kontrolnej.



Oświetlenie

Symbol	Wyświetlacz	Działanie
	Awaria reflekt. Wymagany serwis	System nie działa. Jeżeli komunikat nadal się utrzymuje, udać się do stacji obsługi. Firma Volvo zaleca kontakt z autoryzowaną stacją obsługi Volvo.

Funkcja ta jest aktywna tylko po zmroku lub w ciemności i wyłącznie podczas jazdy.

Funkcję³ można włączać/wyłączać w menu **MY CAR** za pomocą opcji **Moje S60 → Akt. doświel. zakrętów** lub **Ustawienia → Ustawienia pojazdu → Ustawienia oświetlenia → Akt. doświel. zakrętów**. Struktura menu, patrz strona 222.

Przystosowanie reflektorów do ruchu lewo- i prawostronnego, patrz strona 102.

Dodatkowe światła*

Jeżeli samochód ma dodatkowe światła, kierowca może użyć menu **MY CAR**, by określić, czy mają one być wyłączone czy włączane/wyłączane jednocześnie ze światłami drogowymi⁴, patrz strona 223.

Światła pozycyjne/postojowe



Przełącznik światel w pozycji włączonych światel pozycyjnych.

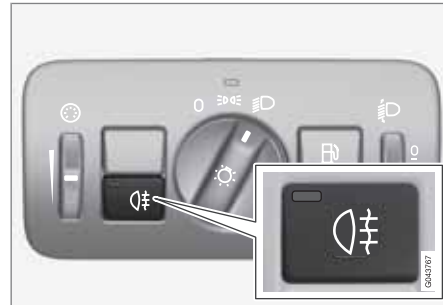
Obrócić przełącznik światel w pozycję światel pozycyjnych/postojowych (równocześnie włącza się oświetlenie tablicy rejestracyjnej).

Gdy na zewnątrz jest ciemno i zostanie otwarta pokrywa bagażnika, zapalają się tylne światła pozycyjne, aby ostrzec kierowców nadjeżdżających z tyłu. Dzieje się tak niezależnie od położenia przełącznika światel przednich i wyłącznika zapłonu.

Światło hamowania

Światło hamowania (stopu) zapala się automatycznie podczas hamowania. Informacje na temat światel hamowania awaryjnego i światel awaryjnych, patrz strona 146.

Tylne światło przeciwmgielne



Wyłącznik tylnego światła przeciwmgielnego.

³ Włączona fabrycznie.

⁴ Dodatkowe światła muszą zostać podłączone do układu elektrycznego przez stację obsługi. Firma Volvo zaleca kontakt z autoryzowaną stacją obsługi Volvo.



Oświetlenie

Na tylne światło przeciwmgielne składa się jedna lampa tylna, która może być włączona, tylko gdy włączone są światła drogowe/mijania.

W tym celu należy nacisnąć pokazany na ilustracji przycisk Wł./Wyl.. Gdy tylne światło przeciwmgielne jest włączone, wraz z diodą kontrolną w przycisku świeci się lampka kontrolna  w zespole wskaźników.

Światło to zostaje samoczynnie wyłączone po wyłączeniu silnika.



UWAGA

Przepisy dotyczące używania świateł przeciwmgielnych są w poszczególnych krajach różne.

Światła awaryjne



Wyłącznik świateł awaryjnych.

W celu włączenia świateł awaryjnych należy nacisnąć pokazany na ilustracji przycisk. Gdy światła awaryjne są włączone, w zespole wskaźników błyskają obie lampki kontrolne kierunkowskazów.

Światła awaryjne włączane są samoczynnie przy hamowaniu na tyle gwałtownym, że uruchomiona zostaje sygnalizacja hamowania awaryjnego, a prędkość spada poniżej 10 km/h. Światła awaryjne pozostają włączone po zatrzymaniu samochodu, zaś po wznowieniu jazdy wyłączane są samoczynnie lub można przerwać ich działanie wcześniej, naciskając przycisk wyłącznika. Dodatkowe informacje na temat świateł hamowania awaryjnego i świateł awaryjnych, patrz strona 146.

Kierunkowskazy



Dźwignia przełącznika kierunkowskazów.

Krótkie miganie kierunkowskazów

 Wychylić dźwignię do góry lub do dołu do pierwszej pozycji i puścić. Nastąpi trzykrotne błysnięcie kierunkowskazów. Funkcję można włączać i wyłączać w menu **MY CAR** za pomocą opcji **Ustawienia** → **Ustawienia pojazdu** → **Ustawienia oświetlenia** → **Potrójny sygnał kierunkowskazu**. Struktura menu, patrz strona 222.

Ciągłe miganie kierunkowskazów

 Przeszawić dźwignię do góry lub do dołu w skrajne położenie.

Dźwignia pozostaje w tym położeniu do chwili jej ręcznego przestawienia lub wraz z obrotem



Oświetlenie

kierownicy samoczynnie powraca do położenia spoczynkowego.

Lampki kontrolne kierunkowskazów

Lampki kontrolne kierunkowskazów, patrz strona 78.

Oświetlenie wnętrza



Górna konsola sterowania z wyłącznikami oświetlenia kabiny i przednich lampek oświetlenia do czytania.

- 1 Wyłącznik lewej lampki oświetlenia do czytania
- 2 Wyłącznik prawej lampki oświetlenia do czytania
- 3 Wyłącznik oświetlenia kabiny

Wszystkie lampki w kabinie samochodu można włączać i wyłączać ręcznie przez

30 minut od odblokowania drzwi samochodu, gdy:

- silnik został wyłączony, a układ elektryczny samochodu jest w pozycji 0
- drzwi samochodu pozostają niezablokowane i silnik nie pracuje.

Oświetlenie w przedniej części kabiny

Lampki oświetlenia do czytania w przedniej części kabiny włącza się i wyłącza odpowiednimi przyciskami w górnej konsoli sterowania.

Oświetlenie w tylnej części kabiny



Oświetlenie w tylnej części kabiny.

Górne oświetlenie w tylnej części kabiny włącza się i wyłącza przyciskiem po odpowiedniej stronie lampki.

Oświetlenie włączane samoczynnie po otwarciu drzwi

Lampki (wraz z oświetleniem kabiny) włączają się w momencie otwarcia drzwi bocznych i gasną po ich zamknięciu.

Oświetlenie schowka w desce rozdzielczej

Oświetlenie włącza się w momencie otwarcia pokrywy schowka i gaśnie po jej zamknięciu.

Oświetlenie lusterka osobistego

Oświetlenie włącza się w momencie otwarcia pokrywy lusterka (patrz strona 253) i gaśnie po jej zamknięciu.

Automatyczny sterownik oświetlenia kabiny

Przełącznik główny pozwala wybrać jeden z trzech trybów działania oświetlenia kabiny:

- **Wyłączone** – wciśnięta prawa strona, oświetlenie kabiny wyłączone.
- **Pozycja neutralna** – oświetlenie kabiny włącza się i wyłącza automatycznie.
- **Włączone** – wciśnięta lewa strona, oświetlenie kabiny włączone.

Pozycja neutralna

Gdy przełącznik główny jest w pozycji neutralnej, oświetlenie kabiny działa w sposób opisany poniżej.



Oświetlenie

Oświetlenie wnętrza samoczynnie włącza się i pozostaje zapalone przez 30 sekund w następujących sytuacjach:

- po odblokowaniu zamków od zewnątrz przy użyciu kluczyka lub zdalnego sterowania (patrz strona 48 lub 52)
- silnik został wyłączony, a układ elektryczny samochodu jest w pozycji **0**.

Oświetlenie wnętrza gaśnie:

- z chwilą uruchomienia silnika
- po zamknięciu samochodu od zewnątrz.

Oświetlenie wnętrza włącza się samoczynnie po otwarciu drzwi i świeci się przez dwie minuty, gdy pozostają one otwarte.

Włączone ręcznie oświetlenie wnętrza gaśnie samoczynnie po upływie dwóch minut od zablokowania drzwi samochodu.

Oświetlenie nastrojowe

Gdy normalne oświetlenie kabiny jest wyłączone, a silnik pracuje, włączają się niektóre światła LED, w tym jedno ze światel sufitowych, aby zapewnić oświetlenie o niskiej intensywności i poprawić nastrój podczas jazdy. Oświetlenie to gaśnie po krótkiej chwili od wyłączenia normalnego oświetlenia kabiny po zamknięciu samochodu od zewnątrz.

Opóźnione wyłączenie świateł

Można włączyć funkcję opóźnionego wyłączenia niektórych świateł zewnętrznych po zablokowaniu zamków samochodu. Ułatwia one przejście np. od samochodu do domu.

1. Wyjąć kluczyk z pilotem zdalnego sterowania z wyłącznika zapłonu.
2. Pociągnąć do siebie lewą dźwignię przełączników przy kierownicy do skrajnej pozycji i puścić. (w sposób analogiczny, jak przy błyskaniu światłami drogowymi, patrz strona 94).
3. Wysiść z samochodu i zablokować zamki drzwi.

Zostaną włączone światła pozycyjne i mijania, kierunkowskazy, lampki w zewnętrznych lusterkach wstecznych, oświetlenie tablicy rejestracyjnej oraz górne oświetlenie wnętrza wraz z lampkami włączanymi samoczynnie po otwarciu drzwi.

Czas opóźnionego wyłączenia świateł można zmienić w menu **MY CAR** za pomocą opcji

Ustawienia → Ustawienia pojazdu →

Ustawienia oświetlenia → Opóźnienie

wyłącz. świateł. Struktura menu, patrz strona 222.

Oświetlenie otoczenia samochodu, przed wejściem do samochodu

Podchodząc do zaparkowanego samochodu można przy użyciu zdalnego sterowania (patrz strona 48) włączyć oświetlenie asekuracyjne.

Zostaną włączone światła pozycyjne, kierunkowskazy, lampki w zewnętrznych lusterkach wstecznych, oświetlenie tablicy rejestracyjnej oraz górne oświetlenie wnętrza wraz z lampkami włączanymi samoczynnie po otwarciu drzwi.

Czas opóźnionego wyłączenia świateł można zmienić w menu **MY CAR** za pomocą opcji

Ustawienia → Ustawienia pojazdu →

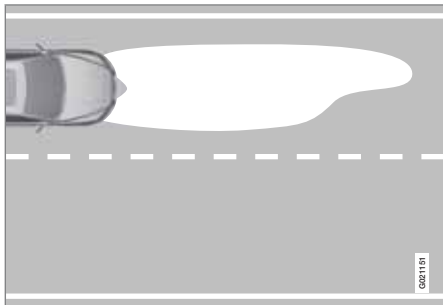
Ustawienia oświetlenia → Oświetlenie

asekuracyjne. Struktura menu, patrz strona 222.

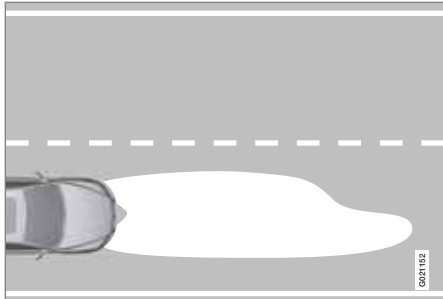


Oświetlenie

Przystosowanie reflektorów do ruchu lewo- i prawostronnego



Wiązka światła mijania dla ruchu lewostronnego.



Wiązka światła mijania dla ruchu prawostronnego.

Kształt wiązki światła mijania można odpowiednio korygować, aby nie powodować ośle-

piania kierowców pojazdów jadących z przeciwnika. Prawidłowe ustawienie zapewnia skuteczne oświetlenie pobocza po odpowiedniej stronie drogi.

Aktywne reflektory ksenonowe*

Przełączanie jest możliwe tylko podczas postoju.

1. Przejść do menu **MY CAR** i wybrać opcję **Ustawienia → Ustawienia pojazdu → Ustawienia oświetlenia**.
2. Wybrać jedną z opcji **Tymczasowy ruch prawostronny** i **Tymczasowy ruch lewostronny**.

Struktura menu, patrz strona 222

Reflektory halogenowe

W przypadku reflektorów halogenowych kształt wiązki światła mijania można korygować przez odpowiednie przesłonięcie kloszy. Jednak uzyskany efekt może nie być idealny.

Przesłonięcie reflektorów

1. Skopiować w skali 1:1 szablony A i B – w przypadku samochodu z kierownicą po lewej stronie lub C i D – w przypadku samochodu z kierownicą po prawej stronie, patrz strona 104:

- A = kierownica po lewej stronie, reflektor prawy
 - B = kierownica po lewej stronie, reflektor lewy
 - C = kierownica po prawej stronie, reflektor prawy
 - D = kierownica po prawej stronie, reflektor lewy
2. Odwzorować szablony na nieprzezroczystej, wodoodpornej folii samoprzylepnej i wyciąć odpowiednie kształty.
 3. Nakleić wycięte kształty na klosze reflektorów w odpowiedniej odległości od ich krawędzi, posługując się ilustracją (patrz strona 103) i wymiarami z poniższej listy:
 - Szablon A: odległość pozioma – około 80 mm, odległość pionowa – około 20 mm
 - Szablon B: odległość pozioma – około 80 mm, odległość pionowa – około 4 mm
 - Szablon C: odległość pozioma – około 120 mm, odległość pionowa – około 4 mm
 - Szablon D: odległość pozioma – około 85 mm, odległość pionowa – około 15 mm



Oświetlenie

Ustawienie elementów przesłaniających reflektory

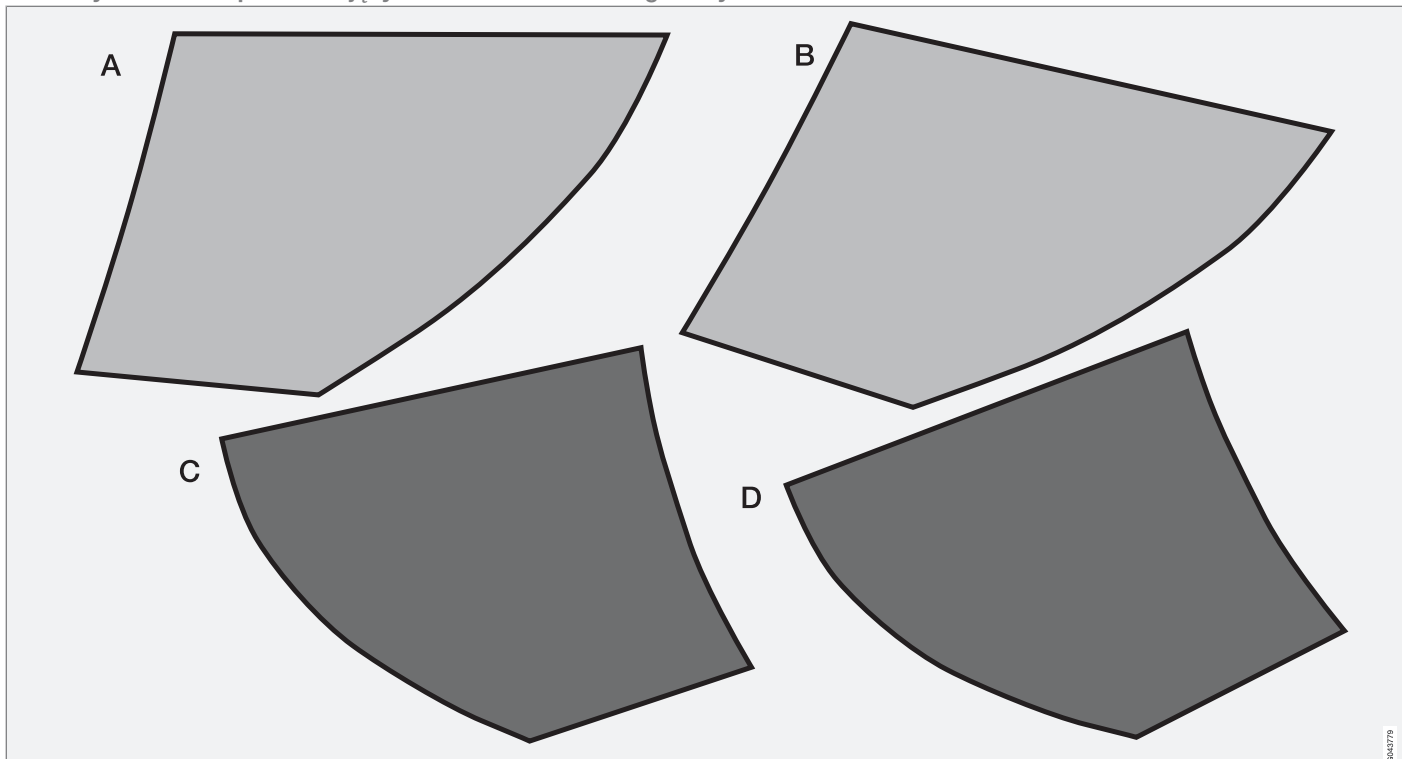


Górny rząd: w samochodzie z kierownicą po lewej stronie, szablony A i B. Dolny rząd: w samochodzie z kierownicą po prawej stronie, szablony C i D.



Oświetlenie

Szablony elementów przesłaniających dla reflektorów halogenowych





Przełącznik wycieraczek i spryskiwaczy

Wycieraczki szyby przedniej¹



Przełącznik wycieraczek i spryskiwaczy.

- 1** Wyłącznik czujnika deszczu
- 2** Regulacja czułości lub częstotliwości pracy

Wycieraczki szyby przedniej wyłączone

0 W pozycji **0** dźwigni przełącznika wycieraczki szyby przedniej są wyłączone.

Jednokrotne przetarcie

Wychylenie dźwigni do góry i zwolnienie jej powoduje pojedyncze przetarcie szyby.

Przerywana praca wycieraczek

INT Częstotliwość cyklu pracy wycieraczek można regulować, odpowiednio obracając pierścień regulacyjny.

Ciągła praca wycieraczek

- Wycieraczki szyby przedniej pracują z normalną prędkością.
- Wycieraczki szyby przedniej pracują z dużą prędkością.

WAŻNE

Przed włączeniem wycieraczek w zimie – należy upewnić się, że pióra nie przymarzły do szyby przedniej oraz usunąć z niej śnieg i lód.

WAŻNE

Podczas pracy wycieraczek należy obficie spryskiwać szybę przednią. Gdy pracują wycieraczki, szyba przednia musi być mokra.

Pozycja serwisowa piór wycieraczek

Czyszczenie szyby przedniej/piór wycieraczek i wymiana piór wycieraczek, patrz strona 370 i 390.

Czujnik deszczu*

Czujnik deszczu automatycznie uruchamia wycieraczki szyby przedniej w zależności od ilości wody wykrytej na szybie przedniej. Jego czułość można ustawić za pomocą pokrętła.

Gdy praca wycieraczek sterowana jest czujnikiem deszczu, na prawym wyświetlaczu w zespole wskaźników widoczny jest symbol



Włączanie czujnika i regulacja czułości

Czujnik deszczu może zostać włączony przy pracującym silniku lub gdy wybrana jest pozycja **I** lub **II** kluczyka z pilotem zdalnego sterowania i dźwignia przełącznika wycieraczek jest w położeniu **0**.

W celu włączenia czujnika należy nacisnąć przycisk Wycieraczki wykonają jeden cykl roboczy.

W celu dodatkowego przetarcia szyby należy wychylić dźwignię przełącznika do góry.

Obracać pokrętką do góry w celu zwiększenia czułości czujnika (wycieraczka wykona dodatkowe przetarcie) lub do dołu w celu zmniejszenia czułości.

¹ Wymiana piór wycieraczek, patrz strona 370, pozycja serwisowa piór wycieraczek, patrz strona 370, uzupełnianie płynu do spryskiwaczy, patrz strona 371.



Przełącznik wycieraczek i spryskiwaczy

Wyłączanie

W celu wyłączenia czujnika należy nacisnąć przycisk  lub przestawić dźwignię przełącznika wycieraczek do dołu w inną pozycję.

Czujnik deszczu jest automatycznie wyłączany po wyjęciu kluczyka z pilotem zdalnego sterowania z wyłącznika zapłonu lub pięć minut po wyłączeniu silnika.

WAŻNE

W automatycznej myjni samochodowej czujnik deszczu może spowodować uruchomienie wycieraczek, co grozi ich uszkodzeniem. Jeżeli silnik samochodu pracuje bądź wybrana jest pozycja I lub II wyłącznika zapłonu, należy wyłączyć czujnik deszczu. Na wyświetlaczu w zespole wskaźników zniknie symbol czujnika oraz zgaśnie podświetlenie przycisku.

Spryskiwacze szyby przedniej i zmywacze reflektorów



Uruchamianie spryskiwaczy.

Uruchamianie spryskiwaczy szyby przedniej

Pociągnąć dźwignię przełącznika zespolonego w kierunku kierownicy w celu włączenia spryskiwaczy szyby przedniej i świateł przednich.

Po zwolnieniu dźwigni wycieraczki wykonają jeszcze kilka przetrąć i zostaną zmyte reflektory.

Podgrzewane dysze spryskiwaczy*

Przy niskiej temperaturze otoczenia samoczynnie uruchamiane jest podgrzewanie dysz spryskiwaczy, aby nie dopuścić do ich zamarzania.

Wysokociśnieniowe spryskiwacze świateł przednich*

Wysokociśnieniowe spryskiwacze lamp przednich zużywają dużą ilość płynu. W celu ograniczenia jego zużycia reflektory zmywane są co piąte uruchomienie spryskiwaczy.

Ograniczone zmywanie

Gdy w zbiorniku pozostaje tylko około 1 litra płynu do spryskiwaczy, a na wyświetlaczu w zespole wskaźników pojawia się komunikat o konieczności uzupełnienia płynu, dopływ płynu do spryskiwaczy reflektorów zostaje odcięty. Ma to na celu zapewnienie priorytetu oczyszczaniu szyby przedniej dla uzyskania odpowiedniej widoczności.



Szyby i lusterka wsteczne

Informacje ogólne

Laminowane szyby



Pokrycie szyb warstwą laminatu poprawia izolację dźwiękową kabiny oraz stanowi dodatkowe zabezpieczenie przeciw próbom włamania do samochodu. Laminowane mogą być wszystkie szyby samochodu*.

Powłoka odpychająca wodę i zanieczyszczenia*



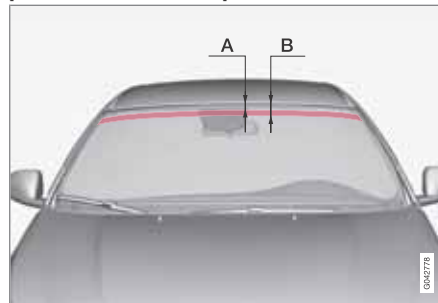
Szyby samochodu mogą być pokryte specjalną powłoką hydrofobową, zapewniającą dobrą widoczność w trudnych warunkach pogodowych. Informacje dotyczące konserwacji takiej powłoki, patrz strona 392.



WAŻNE

Nie używać metalowych skrobaków do usuwania szronu lub lodu z szyb. Do usuwania szronu i lodu z lusterek należy użyć funkcji odmrażania, patrz strona 111.

Szyba przednia odbijająca promieniowanie ciepłe*



Powierzchnie na których nie jest nałożona folia IR (odbijająca promieniowanie podczerwone).

	Wymiary
A	40 mm
B	80 mm

Szyba przednia jest wyposażona w folię odbijającą promieniowanie ciepłe (IR), co zmniejsza nagrzewanie kabiny pasażerskiej od promieniowania słonecznego.

Ustawienie wyposażenia elektronicznego, takiego jak transponder, za powierzchnią szklaną z folią odbijającą promieniowanie

ciepłe, może wpływać na jego działanie i sprawność.

W celu zapewnienia optymalnego działania wyposażenia elektronicznego, należy je ustawić w tej części szyby przedniej, na której nie ma folii odbijającej promieniowanie ciepłe (patrz wyróżniony obszar na powyższej ilustracji).

Elektryczne sterowanie szyb



Panel przycisków w drzwiach kierowcy.

- 1 Przycisk elektrycznie uruchamianego zabezpieczenia tylnych drzwi od wewnątrz* oraz blokady szyb w drzwiach tylnych, patrz strona 68.
- 2 Przyciski sterowania tylnymi szybami
- 3 Przyciski sterowania przednimi szybami



Szyby i lusterka wsteczne

OSTRZEŻENIE

Przy zamykaniu z miejsca kierowcy okien w drzwiach pasażerów należy uważać, aby szyba nie przycisnęła dłoni lub innych części ciała.

OSTRZEŻENIE

Przy zamykaniu okien, w szczególności za pomocą pilota zdalnego sterowania, należy zwracać uwagę, czy nie zagraża to w jakikolwiek sposób pasażerom.

OSTRZEŻENIE

Jeśli w samochodzie są dzieci, to wysiadając z samochodu, należy zawsze pamiętać o wyłączeniu zasilania elektrycznie sterowanych szyb poprzez wybranie położenia kluczyka 0 i zabraniu z sobą kluczyka z pilotem zdalnego sterowania. Informacje na temat pozycji kluczyka, patrz strona 86.

Działanie



Działanie przełączników sterujących.

-  Kontrolowane podnoszenie i opuszczanie szyby
-  Automatyczne podnoszenie i opuszczanie szyby

Wszystkie sterowane elektrycznie szyby mogą być obsługiwane za pomocą panelu przycisków sterujących w drzwiach kierowcy – panele przycisków sterujących w pozostałych drzwiach obsługują jedynie szybę w danych drzwiach. W tym samym momencie można używać tylko jednego panelu przycisków sterujących.

Aby można było korzystać z elektrycznego sterowania szyb, kluczyk musi znajdować się przynajmniej w pozycji I, patrz strona 85. Sterowane elektrycznie szyby można obsługiwać

przez kilka minut od wyłączenia silnika i wyjęcia kluczyka z pilotem zdalnego sterowania, ale nie po otwarciu którejkolwiek drzwi.

W przypadku napotkania jakiegokolwiek przeszkody na drodze podnoszonej szyby, zostaje ona zatrzymana, a następnie opuszczona. Zabezpieczenie przed przytrzaśnięciem, powodujące zatrzymanie podnoszenia szyby, można ominąć (np. gdy szyba jest oblodzona). Po dwóch kolejnych zatrzymaniach szyby podczas podnoszenia zabezpieczenie przed przytrzaśnięciem zostanie wymuszone, a funkcja automatyczna zostanie na krótko wyłączona – można wtedy zamknąć szybę, pociągając przełącznik do góry i przytrzymując go w tym położeniu.

UWAGA

Jednym ze sposobów zredukowania pulsuującego hałasu powstającego przy otwartych tylnych szybach jest lekkie otworenie przednich szyb.

Kontrolowane podnoszenie i opuszczanie szyby

Przełącznik lekko nacisnąć lub pociągnąć do góry. Dopóki przełącznik jest wychylony, szyba przesuwa się do góry lub do dołu.



Szyby i lusterka wsteczne

Automatyczne podnoszenie i opuszczanie szyby

Przełącznik wcisnąć lub pociągnąć do góry do skrajnej pozycji i puścić. Nastąpi całkowite otwarcie lub zamknięcie okna.

Obsługa przy użyciu zdalnego sterowania i układu centralnego zamka

Zdalna obsługa szyb elektrycznych z zewnątrz pojazdu przy użyciu pilota zdalnego sterowania lub z wnętrza pojazdu przy użyciu układu centralnego zamka, patrz strony 48 i 62.

Kalibracja układu

W przypadku odłączenia akumulatora, po jego podłączeniu konieczne jest dokonanie kalibracji układu elektrycznego sterowania szyb, aby funkcja automatycznego otwierania działała prawidłowo.

1. Delikatnie wychylając przełącznik do góry doprowadzić do zamknięcia okna, a następnie przytrzymać w tej pozycji jeszcze jedną sekundę.
2. Zwolnić na chwilę przełącznik.
3. Ponownie wychylić przełącznik do góry na jedną sekundę.

OSTRZEŻENIE

Przeprowadzenie kalibracji jest warunkiem prawidłowego działania zabezpieczenia przed przyciśnięciem.

Zasłona przeciwsłoneczna*



Na półce tylnej szyby zamontowana jest zasłona przeciwsłoneczna.

- Pociągnąć zasłonę przeciwsłoneczną do góry i zaczepić ją do sufitu za pomocą dwóch haczyków.
 - > Siła sprężystości zasłony utrzymuje haczyki na miejscu.

Gdy zasłona nie jest używana, odczepić ją od haczyków i trzymając za uchwyt, powoli zwinąć.

Lusterka boczne



Przełączniki sterujące zewnętrznymi lusterkami wstecznymi.

Regulacja ustawienia

1. W celu ustawienia pozycji lewego lusterka nacisnąć przycisk **L**, a prawego – **R**. W przycisku zaświeci się dioda kontrolna.
2. Ustawić pozycję lusterka dźwigienką sterującą umieszczoną w środku.
3. Ponownie wcisnąć przycisk **L** lub **R**. Dioda kontrolna powinna zgasnąć.

OSTRZEŻENIE

Lusterko boczne po stronie kierowcy jest lusterkiem szerokokątnym zapewniającym optymalną widoczność. Obiekty mogą wydawać się bardziej oddalone niż są w rzeczywistości.



Szyby i lusterka wsteczne

Zapamiętywanie ustawienia¹

W momencie zablokowania drzwi przy użyciu kluczyka z pilotem zdalnego sterowania ustawienie zewnętrznych lusterek wstecznych zostaje zarejestrowane w pamięci układu. Przy późniejszym odblokowaniu z użyciem tego samego kluczyka z pilotem zdalnego sterowania i otwarciu drzwi kierowcy fotel kierowcy oraz zewnętrzne lusterka wsteczne ustawiają się w zapamiętanych położeniach.

Funkcję można włączać i wyłączać w menu **MY CAR** za pomocą opcji **Ustawienia → Ustawienia pojazdu → Pamięć kluczyka do samochodu → Indywidualne ustawienia w pamięci kluczyka**. Struktura menu, patrz strona 222.

Pochylenie lusterek przy parkowaniu¹

Zewnętrzne lusterka wsteczne można pochylić do dołu, aby na przykład lepiej widzieć poboczne drogi przy parkowaniu.

- Po włączeniu biegu wstecznego nacisnąć przycisk **L** lub **R**.

Po wyłączeniu biegu wstecznego lusterko automatycznie powraca do swojego pierwotnego położenia po upływie około 10 sekund albo wcześniej, jeśli zostanie naciśnięty przycisk **L** lub **R**.

Automatyczne pochylenie lusterek przy parkowaniu¹

Po włączeniu biegu wstecznego zewnętrzne lusterka wsteczne pochyłają się automatycznie do dołu, aby na przykład kierowca mógł lepiej widzieć poboczne drogi przy parkowaniu. Po wyłączeniu biegu wstecznego lusterka powracają po krótkim czasie automatycznie do swojego pierwotnego położenia.

Funkcję można włączać i wyłączać w menu **MY CAR** za pomocą opcji **Ustawienia → Ustawienia pojazdu → Ustaw. zewn. lusterek wstecznych → Pochyl lewe lusterko** lub **Pochyl prawe lusterko**. Struktura menu, patrz strona 222.

Automatyczne składanie lusterek po zamknięciu samochodu¹

W momencie zablokowania i odblokowania drzwi przy użyciu kluczyka z pilotem zdalnego sterowania zewnętrzne lusterka wsteczne zostają automatycznie złożone bądź rozłożone.

Funkcję można włączać i wyłączać w menu **MY CAR** za pomocą opcji **Ustawienia → Ustawienia pojazdu → Ustaw. zewn. lusterek wstecznych → Złóż lusterka**. Struktura menu, patrz strona 222.

Programowanie pozycji neutralnej

W przypadku mechanicznego przestawienia lusterek konieczne jest ponowne zaprogramowanie ich pozycji neutralnej, aby funkcja elektrycznego składania mogła działać prawidłowo:

1. Posługując się przyciskami **L** i **R**, doprowadzić do złożenia lusterek.
2. Posługując się przyciskami **L** i **R**, doprowadzić do rozłożenia lusterek.
3. W razie potrzeby powtórzyć powyższe czynności.

W ten sposób zostaje zaprogramowana pozycja neutralna.

Elektryczne składanie lusterek*

Lusterka mogą zostać złożone do parkowania/jazdy w wąskich miejscach:

1. Nacisnąć jednocześnie przyciski **L** i **R** (wymagana jest przynajmniej pozycja kluczyka **I**).
2. Zwolnić je po około 1 sekundzie. Lusterka zatrzymają się automatycznie w położeniu całkowicie złożonym.

W celu rozłożenia lusterek należy nacisnąć jednocześnie przyciski **L** i **R**. Lusterka zatrzymają

¹ Tylko w połączeniu z elektrycznie sterowanym siedzeniem z pamięcią, patrz strona 88.



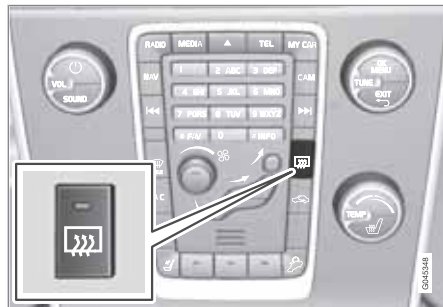
Szyby i lusterka wsteczne

się automatycznie w położeniu całkowicie rozłożonym.

Oświetlenie asekuracyjne

Lampki w zewnętrznych lusterkach wstecznych włączone są w układ oświetlenia asekuracyjnego gasnącego z opóźnieniem i włączanego zdalnie, patrz strona 101.

Ogrzewanie szyby tylnej i zewnętrznych lusterek wstecznych



Ogrzewanie szyby tylnej i zewnętrznych lusterek wstecznych służy do szybkiego usuwania z nich zaparowania lub oblodzenia.

Jedno naciśnięcie przycisku powoduje włączenie ogrzewania. W przycisku zapala się lampka kontrolna. Wyłączyć ogrzewanie, gdy tylko oblodzenie/zaparowanie zostanie usu-

nięte, aby niepotrzebnie nie obciążać akumulatora. Ogrzewanie zostanie też wyłączone automatycznie po upływie pewnego czasu.

Zaparowanie/oblodzenie lusterek bocznych i tylnej szyby jest usuwane automatycznie w przypadku uruchamiania samochodu przy temperaturze zewnętrznej niższej niż +9 °C. Funkcję automatycznego usuwania oblodzenia można wybrać w menu **MY CAR** za pomocą opcji **Ustawienia** → **Ustawienia klimatyzacji** → **Autom. odmrażanie tylnej szyby**. Można wybrać pomiędzy **Wł.** lub **Wył.** Struktura menu, patrz strona 222.

Wewnętrzne lusterko wsteczne



1 Dźwigienka do opuszczania lusterka

Lusterko dwupozycyjne

Jasne światło z reflektorów jadących z tyłu pojazdów padające na lusterko wsteczne może oślepić kierowcę. Aby temu zapobiec, można przestawić lusterko do pozycji zmniejszonego blasku odbicia:

1. Przesławienie dźwigni w kierunku wnętrza kabiny powoduje ustawienie lusterka w położeniu zmniejszonego blasku odbicia.
2. Przesławienie dźwigni w kierunku szyby czołowej powoduje ustawienie lusterka w normalnym położeniu.

Automatyczne przyciemnienie lusterka*

Lusterko ściemnia się automatycznie, jeżeli padające na nie światło jest zbyt jasne. Dźwienka nie występuje w automatycznie przyciemnianej wersji lusterka wstecznego.

Jedynie lusterko automatycznie przyciemniane może być wyposażone w kompas*, patrz strona 112.



Kompas*

Działanie



Wewnętrzne lusterko wsteczne z wbudowanym kompasem.

W prawym górnym rogu lusterka znajduje się wyświetlacz pokazujący kierunek geograficzny, w którym zwrócony jest przód samochodu. Przedstawiane jest osiem angielskich skrótów oznaczających następujące kierunki: **N** (północ), **NE** (północny wschód), **E** (wschód), **SE** (południowy wschód), **S** (południe), **SW** (południowy zachód), **W** (zachód) i **NW** (północny zachód).

Wskazania są widoczne po uruchomieniu silnika lub gdy wybrana jest pozycja **II** kluczyka, patrz strona 85. Kompas można włączać i wyłączać, naciskając np. spinaczem przycisk u dołu lusterka.

Kalibracja

Ziemia podzielona jest na 15 stref magnetycznych. Kompas dostrojony jest do strefy magnetycznej, gdzie znajduje się kraj, na którego rynek samochod był przeznaczony. Jeżeli samochód przemieszcza się pomiędzy strefami magnetycznymi, konieczna jest kalibracja kompasu (wstępne ustawienie kierunków). Należy wykonać następujące czynności:

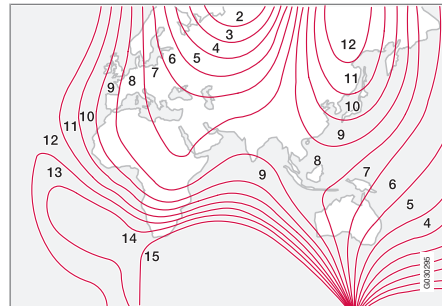
1. Zatrzymać samochód w przestronnym miejscu na otwartej przestrzeni, z dala od konstrukcji stalowych i linii wysokiego napięcia.

2. Uruchomić silnik.

UWAGA

Warunkiem prawidłowej kalibracji kompasu jest wyłączenie wszystkich urządzeń elektrycznych w samochodzie (układu klimatyzacji, wycieraczek itp.) oraz zamknięcie wszystkich drzwi.

3. Posługując się np. spinaczem przytrzymać wciśnięty przycisk u dołu lusterka wstecznego, aż pojawi się **C** (po około 6 sekundach).



Strefy magnetyczne.

4. Przycisk nadal przytrzymywać wciśnięty, aż po upływie około 3 sekund pojawi się aktualny numer strefy magnetycznej. Na wyświetlaczu pokazywany jest numer aktualnej strefy magnetycznej.
5. Naciskać kilkakrotnie przycisk do momentu wyświetlenia numeru żądanej strefy magnetycznej (**1–15**), patrz mapa stref magnetycznych.
6. Poczekać, aż na wyświetlaczu kompasu pojawi się litera **C**.
7. Rozpocząć jazdę po okręgu z prędkością poniżej 10 km/h. Kontynuować jazdę do momentu wyświetlenia symbolu oznaczającego kierunek geograficzny. Kalibracja została zakończona. Następnie zatoczyć

**Kompas***

samochodem jeszcze 2 koła, by precyzyjnie dostroić wskazania kompasu.

8. W razie potrzeby powtórzyć powyższe czynności.

03

Elektrycznie sterowane okno dachowe*

Uwagi ogólne

Przyciski sterujące elektrycznym napędem okna dachowego znajdują się w panelu dachowym. Okno dachowe można uchylać i odsuwać. Elektryczny napęd działa, gdy wybrana jest pozycja I lub II kluczyka.

Przesuwanie okna dachowego



Przesuwanie okna dachowego – otwieranie i zamykanie.

- 1 Otwieranie automatyczne
- 2 Otwieranie stopniowe
- 3 Zamykanie stopniowe
- 4 Zamykanie automatyczne

Otwieranie

W celu całkowitego otwarcia okna dachowego należy przesunąć przełącznik do tyłu do pozycji otwierania automatycznego i puścić.

W celu kontrolowanego otwarcia okna dachowego należy przesunąć przełącznik do tyłu do pozycji pierwszego oporu – otwierania stopniowego. Dopóki przełącznik jest przytrzymywany w tej pozycji, okno dachowe przesuwają się aż do całkowitego otwarcia.

Zamykanie

Przesunąć przełącznik do przodu do pozycji pierwszego oporu – zamykania stopniowego. Dopóki przełącznik jest przytrzymywany w tej pozycji, okno dachowe przesuwają się aż do całkowitego zamknięcia.



OSTRZEŻENIE

Wyłącznik przeciążeniowy elektrycznego napędu okna dachowego, stanowiący zabezpieczenie przed przyciśnięciem, działa jedynie przy automatycznym zamykaniu okna dachowego – nie działa przy jego zamykaniu stopniowym.

W celu zamknięcia okna dachowego w sposób automatyczny należy przesunąć przełącznik do przodu do pozycji zamykania automatycznego i puścić.

Zasilanie elektryczne napędu okna dachowego zostaje odcięte poprzez wybranie pozycji kluczyka 0 i wyjęcie kluczyka z pilotem zdalnego sterowania z gniazda wyłącznika zapłonu.



OSTRZEŻENIE

Jeśli w samochodzie są dzieci:

Wysiadając z samochodu, należy zawsze pamiętać o wyłączeniu zasilania okna dachowego poprzez wybranie położenia kluczyka 0 i zabraniu z sobą kluczyka z pilotem zdalnego sterowania. Informacje na temat pozycji kluczyka, patrz strona 86.



Elektrycznie sterowane okno dachowe*

Uchylenie okna dachowego



Uchylenie okna dachowego – otwieranie i zamykanie.

- 1 Uchylenie: Nacisnąć tylną część przełącznika do góry.
- 2 Zamykanie: Nacisnąć tylną część przełącznika do dołu.

Zamykanie przy użyciu zdalnego sterowania lub układu centralnego zamka



Przytrzymanie wciśniętego przycisku zamykania powoduje po zablokowaniu drzwi uruchomienie operacji zamykania okien bocznych i okna dachowego, patrz strony 48 i 62. Drzwi boczne i drzwi bagażnika zostają zamknięte. W celu przerwania zamykania należy ponownie nacisnąć ten sam przycisk.

OSTRZEŻENIE

Przy zamykaniu okna dachowego za pomocą kluczyka z pilotem zdalnego sterowania należy uważać, aby niczego nie przycisnąć.

Zasłona okna dachowego

Po wewnętrznej stronie okna dachowego znajduje się ręcznie przesuwana zasłona. Przy otwieraniu okna dachowego zasłona cofa się samoczynnie. W celu zasłonięcia otworu okna dachowego należy, trzymając za uchwyt zasłony, przesunąć ją do przodu.

Zabezpieczenie przed przyciśnięciem

Elektryczny napęd okna dachowego ma wyłącznik przeciążeniowy, który działa w momencie zablokowania ruchu okna przez przeszkodę. W razie napotkania oporu okno zatrzymuje się i samoczynnie powraca do poprzedniej pozycji.

Owiewka





Elektrycznie sterowane okno dachowe*

Okno dachowe jest wyposażone w owiewkę, która rozkłada się, gdy okno znajduje się w położeniu otwartym.



Blokada antyalkoholowa*

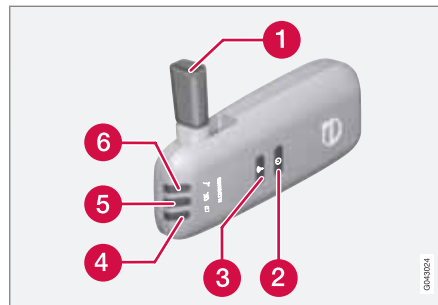
Informacje ogólne o blokadzie antyalkoholowej

Zadaniem blokady antyalkoholowej¹ jest uniemożliwienie prowadzenia pojazdu przez osoby znajdujące się pod wpływem alkoholu. Przed uruchomieniem silnika kierowca musi przejść badanie na zawartość alkoholu w wydychanym powietrzu, które sprawdza, czy nie znajduje się on pod wpływem alkoholu. Kalibracja blokady antyalkoholowej odbywa się zgodnie z prawnie dopuszczalną w danym kraju wartością graniczną zawartości alkoholu w wydychanym powietrzu u kierowców.

OSTRZEŻENIE

Blokada antyalkoholowa pełni funkcję pomocniczą i nie zwalnia kierowcy od odpowiedzialności. W każdym przypadku to kierowca odpowiada za zachowanie trzeźwości i bezpieczne prowadzenie samochodu.

Funkcje



1. Ustnik do przeprowadzenia badania na zawartość alkoholu w wydychanym powietrzu.
2. Wyłącznik.
3. Przycisk nadajnika.
4. Lampka sygnalizująca stan akumulatora.
5. Lampka wskazująca wynik badania zawartości alkoholu w wydychanym powietrzu.
6. Lampka sygnalizująca gotowość do przeprowadzenia badania zawartości alkoholu w wydychanym powietrzu.

Działanie

Akumulator

Lampka kontrolna (4) blokady antyalkoholowej sygnalizuje stan akumulatora:

Lampka kontrolna (4)	Stan akumulatora
Pulsujący zielony	Trwa ładowanie
Zielony	Całkowicie naładowany
Żółty	Naładowany do połowy
Czerwony	Rozładowany – umieścić urządzenie w uchwycie lub podłączyć przewód zasilający za schowka podręcznego.

¹ Jest ona również określana nazwą Alcoguard.



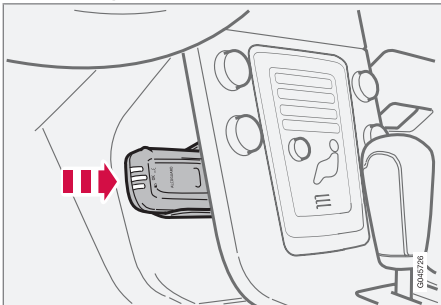
Blokada antyalkoholowa*



UWAGA

Blokadę antyalkoholową należy przechowywać w jej uchwycie. Dzięki temu akumulator blokady antyalkoholowej będzie pozostawać całkowicie naładowany i będzie ona automatycznie włączana w momencie otwarcia samochodu.

Przechowywanie



Miejsce przechowywania i stacja ładowania modułu ręcznego.

- Aby wyjąć moduł ręczny blokady alkoholowej z jego uchwytu należy go lekko nacisnąć i puścić – spowoduje to jego wysunięcie i umożliwi wyjęcie.
- Umieszczając moduł ręczny z powrotem w uchwycie, należy go wcisnąć, aż zostanie zablokowany.

- Moduł ręczny należy przechowywać w uchwycie – zapewni mu to najlepszą ochronę i pozwoli utrzymać jego akumulator w stanie pełnego naładowania.

Przed uruchomieniem silnika

Blokada antyalkoholowa zostaje włączona automatycznie i jest gotowa do użycia w momencie otwarcia samochodu.

1. Blokada antyalkoholowa jest gotowa do użycia, gdy lampka kontrolna (6) pali się na zielono.
 2. Wyjąć blokadę antyalkoholową z uchwytu. Jeśli w momencie otwarcia samochodu blokada antyalkoholowa znajduje się poza pojazdem, trzeba ją najpierw aktywować za pomocą wyłącznika (2).
 3. Rozłożyć ustnik (1), wziąć głęboki wdech i dmuchać w ustnik równomiernie, aż rozlegnie się kliknięcie po upływie około 5 sekund. Rezultatem będzie jedna z alternatyw podanych poniżej w tabeli
- Wynik badania zawartości alkoholu w wydychanym powietrzu.**
4. Jeżeli nie pojawi się żaden komunikat, może to oznaczać usterkę funkcji przesyłania danych do samochodu – w takim przypadku należy nacisnąć przycisk (3), aby przesłać wynik badania do samochodu ręcznie.

5. Złożyć ustnik i umieścić blokadę antyalkoholową w uchwycie.
6. Po potwierdzeniu, że zawartość alkoholu w wydychanym powietrzu nie przekracza dopuszczalnej wartości, silnik należy uruchomić w ciągu 5 minut – w przeciwnym razie trzeba będzie powtórzyć badanie.



Blokada antyalkoholowa*

Wynik badania zawartości alkoholu w wydychanym powietrzu

Lampka kontrolna (5) + tekst na wyświetlaczu	Znaczenie
Zielona lampka + Alcoguard Wynik testu poz.	Uruchomić silnik – nie wykryto żadnego alkoholu.
Żółta lampka + Alcoguard Wynik testu poz.	Uruchomienie silnika jest możliwe – zmierzona zawartość alkoholu jest wyższa niż 0,1 promila, ale niższa niż obowiązująca dopuszczalna wartość maksymalna ^A .

Lampka kontrolna (5) + tekst na wyświetlaczu	Znaczenie
Czerwona lampka + Wynik testu neg. Poczek. 1 minutę	Uruchomienie silnika nie jest możliwe – zmierzona zawartość alkoholu jest wyższa niż obowiązująca dopuszczalna wartość maksymalna ^A .

^A Dopuszczalne wartości są różne w różnych krajach, należy więc dowiedzieć się, jakie wartości obowiązują w danym kraju. Patrz też rozdział zatytułowany „Informacje ogólne o blokadzie antyalkoholowej” na stronie 117



UWAGA

Po zakończeniu jazdy silnik można uruchomić ponownie w ciągu 30 minut bez potrzeby przeprowadzania nowego testu na zawartość alkoholu w wydychanym powietrzu.

O tym należy pamiętać

Przed badaniem zawartości alkoholu w wydychanym powietrzu

Aby zapewnić prawidłowe działanie urządzenia i uzyskać możliwie jak najbardziej dokładny wynik:

- Unikać jedzenia i picia w czasie około 5 minut poprzedzających badanie.
- Unikać nadmiernego spryskiwania szyby przedniej – alkohol zawarty w płynie do spryskiwaczy może zafałszować wyniki badania.

Zmiana kierowcy

Aby zagwarantować przeprowadzenie ponownego badania zawartości alkoholu w wydychanym powietrzu w przypadku zmiany kierowcy – wcisnąć jednocześnie wyłącznik (2) i przycisk nadajnika (3) na około 3 sekundy. W tym momencie samochód powraca do trybu umożliwienia rozruchu i do uruchomienia silnika wymagany jest ponowne potwierdzenie, że zawartość alkoholu w wydychanym powietrzu nie przekracza dopuszczalnej wartości.

Kalibracja i serwis

Blokada antyalkoholowa wymaga sprawdzenia i kalibracji w stacji obsługi² co 12 miesięcy.

² Zaleca się skorzystanie z autoryzowanej stacji obsługi Volvo.



03 Za kierownicą

Blokada antyalkoholowa*

Na 30 dni przed wymaganym terminem ponownej kalibracji na wyświetlaczu pojawia się komunikat **Alcoguard Wymagana kalibr.** Jeżeli w ciągu tych 30 dni kalibracja nie została przeprowadzona, możliwość normalnego uruchomienia silnika zostanie zablokowana – możliwy wtedy będzie wyłącznie rozruch z użyciem funkcji obejścia, patrz strona 120, punkt Sytuacja awaryjna.

Komunikat ten można wyłączyć, naciskając jeden raz przycisk nadajnika (3). W przeciwnym razie zniknie on samoczynnie po upływie około 2 minut, ale pojawi się ponownie przy każdym uruchomieniu silnika – trwałe usunięcie komunikatu następuje wyłącznie po kalibracji urządzenia w stacji obsługi².

Niska lub wysoka temperatura otoczenia

Im niższa temperatura otoczenia, tym dłużej trwa przygotowanie blokady antyalkoholowej do pracy:

Temperatura (°C)	Maksymalny czas rozgrzewania się urządzenia (sekundy)
+10 do +85	10
-5 do +10	60
-40 do -5	180

Gdy temperatura jest niższa niż -20 °C lub wyższa niż +60 °C, blokada antyalkoholowa wymaga dodatkowego zasilania. Na wyświetlaczu pojawia się komunikat **Alcoguard Podł. przewód zasil.** W takim przypadku należy podłączyć przewód zasilający za schowka podręcznego i poczekać, aż lampka kontrolna (6) zapali się na zielono.

W przypadku bardzo niskiej temperatury czas rozgrzewania się blokady antyalkoholowej można skrócić, zabierając urządzenie do domu.

Sytuacja awaryjna

W sytuacji awaryjnej albo w przypadku uszkodzenia blokady antyalkoholowej, możliwe jest obejście funkcji blokady w celu uruchomienia samochodu.



UWAGA

Wszystkie przypadki aktywacji obejścia są rejestrowane i zapisywane w pamięci, patrz strona 8 w rozdziale Rejestracja danych.

Po aktywacji obejścia przez cały czas jazdy na wyświetlaczu widoczny jest komunikat **Alcoguard Obejście aktywne**, który może zostać wyłączony jedynie w stacji obsługi².

Funkcję obejścia można przetestować bez rejestracji komunikatu o błędzie – w takim przypadku należy wykonać wszystkie czynności bez uruchamiania samochodu. Komunikat o błędzie zniknie po zablokowaniu zamków samochodu.

W momencie instalacji blokady antyalkoholowej dokonuje się wyboru, czy zawieszenie działania blokady ma się odbywać na zasadzie obejścia, czy jako działanie awaryjne. Ustawienie to można zmienić później w stacji obsługi².

Aktywacja funkcji obejścia

- Nacisnąć jednocześnie przycisk **OK** na lewej dźwigni przełącznika i przycisk świateł awaryjnych i przytrzymać przez około 5 sekund – na wyświetlaczu pojawi się najpierw komunikat **Obejście aktywne** **Poczek. 1 minutę**, a następnie **Alcoguard Obejście aktywne** – po wyko-

² Zaleca się skorzystanie z autoryzowanej stacji obsługi Volvo.

* Opcja/wyposażenie dodatkowe – dalsze informacje, patrz Wprowadzenie.



Blokada antyalkoholowa*

naniu tych czynności będzie możliwe uruchomienie silnika.

Funkcję tę można aktywować wielokrotnie. Komunikat o błędzie wyświetlany podczas jazdy może zostać wyłączony jedynie w stacji obsługi².

Aktywacja funkcji działania awaryjnego

- Nacisnąć jednocześnie przycisk **OK** na lewej dźwigni przełącznika i przycisk światła awaryjnych i przytrzymać przez około 5 sekund – na wyświetlaczu pojawi się komunikat **Alcoguard Obejście aktywne** i będzie możliwe uruchomienie silnika.

Funkcji tej można użyć jeden raz, po czym konieczne jest jej zresetowanie w stacji obsługi².

Symbole i komunikaty na wyświetlaczu

Oprócz opisanych wcześniej komunikatów na wyświetlaczu w zespole wskaźników mogą pojawić się także następujące komunikaty:

Tekst na wyświetlaczu	Znaczenie
Alcoguard Restart możliwy	Silnik został wyłączony na mniej niż 30 minut – uruchomienie silnika jest możliwe bez potrzeby przeprowadzenia ponownego badania.
Alcoguard Wymagany serwis	Skontaktować się ze stacją obsługi ² .
Alcoguard Brak sygnału	Przesyłanie danych nie powiodło się – przesłać dane ręcznie za pomocą przycisku (3) lub przeprowadzić ponowne badanie zawartości alkoholu w wydechanym powietrzu.
Alcoguard Test nieważny	Badanie nie powiodło się – przeprowadzić ponowne badanie zawartości alkoholu w wydechanym powietrzu.

Tekst na wyświetlaczu	Znaczenie
Alcoguard Dmuchaaj dłużej	Zbyt krótki czas dmuchania – dmuchać dłużej.
Alcoguard Dmuchaaj słabiej	Zbyt mocny wydech – dmuchać słabiej.
Alcoguard Dmuchaaj mocniej	Zbyt słaby wydech – dmuchać mocniej.
Alcoguard Czekaj Rozgrzewanie	Rozgrzewanie urządzenia nie zostało zakończone – poczekać na komunikat Alcoguard Dmuchaaj 5 sekund .

² Zaleca się skorzystanie z autoryzowanej stacji obsługi Volvo.



Uruchamianie silnika

Silnik benzynowy i wysokoprężny



Wyłącznik zapłonu z wysuniętym/wsuniętym kluczykiem z pilotem zdalnego sterowania i przycisk **START/STOP ENGINE**.

WAŻNE

Nie wciskać kluczyka z pilotem zdalnego sterowania nieprawidłową stroną – trzymać za koniec z wyjmowanym kluczykiem mechanicznym, patrz strona 51.

1. Włożyć kluczyk z pilotem zdalnego sterowania do wyłącznika zapłonu i wcisnąć do końca. Należy pamiętać, że w przypadku gdy samochód jest wyposażony w blokadę antyalkoholową, uruchomienie silnika będzie możliwe dopiero wtedy, gdy nie

zostanie stwierdzone przekroczenie dopuszczalnej zawartości alkoholu w wydychanym powietrzu, patrz strona 117.

2. Przytrzymać całkowicie wciśnięty pedał sprzęgła¹. (W przypadku samochodów z automatyczną skrzynią biegów – nacisnąć pedał hamulca.)
3. Krótko nacisnąć przycisk rozruchu **START/STOP ENGINE**.

Rozrusznik pracuje do momentu uruchomienia silnika lub zadziałania zabezpieczenia przed przegrzaniem.

WAŻNE

Jeżeli silnik nie uruchomi się po 3 próbach, odczekać 3 minuty przed podjęciem kolejnej próby. Zdolność rozruchowa akumulatora zwiększa się, jeśli ma on czas na zregenerowanie się.

OSTRZEŻENIE

Nigdy nie wyjmować kluczyka z pilotem zdalnego sterowania z wyłącznika zapłonu po uruchomieniu silnika lub podczas holowania samochodu.

OSTRZEŻENIE

Wysiadając z samochodu, trzeba zawsze wyjąć kluczyk z pilotem zdalnego sterowania z wyłącznika zapłonu oraz upewnić się, że pozycja kluczyka to **0** – w szczególności wtedy, gdy w samochodzie są dzieci. Informacje na temat sposobu postępowania, patrz strona 86.

UWAGA

W przypadku niektórych typów silników, do czasu osiągnięcia normalnej temperatury pracy prędkość obrotowa na biegu jałowym bezpośrednio po zimnym rozruchu jest nieco podwyższona. Jest to podyktowane troską o zminimalizowanie ilości emitowanych substancji toksycznych, poprzez jak najszybsze rozgrzanie urządzeń odpowiedzialnych za czystość spalin do odpowiedniej temperatury pracy.

Uruchamianie silnika bez użycia kluczyka*

Silnik benzynowy i wysokoprężny: wykonać czynności 2-3. Dalsze informacje o bezkluczowym uruchamianiu silnika, patrz strona 57.

¹ W trakcie jazdy wystarczy nacisnąć przycisk rozruchu **START/STOP ENGINE**, aby uruchomić silnik.



Uruchamianie silnika

UWAGA

Warunkiem uruchomienia samochodu jest to, by jeden z kluczyków z pilotem zdalnego sterowania wyposażonych w funkcję dostępu bezkluczykowego* (Keyless Drive) znajdował się w kabinie lub w bagażniku.

OSTRZEŻENIE

Nigdy nie zabierać kluczyka z pilotem zdalnego sterowania z samochodu podczas jazdy lub holowania samochodu.

Wyłączanie silnika

Aby wyłączyć silnik:

- Nacisnąć przycisk **START/STOP ENGINE** – silnik zostaje wyłączony.

Jeśli dźwignia skrzyni biegów nie znajduje się w położeniu **P** lub samochód porusza się:

- Nacisnąć dwukrotnie przycisk **START/STOP ENGINE** lub przytrzymać przycisk wciśnięty do momentu zatrzymania silnika.

Blokada kierownicy

Odblokowaniu i zablokowaniu blokady kierownicy towarzyszy odgłos zadziałania mechanizmu.

- Blokada kierownicy zostaje odblokowana, gdy kluczyk z pilotem zdalnego sterowania

znajduje się w wyłączniku zapłonu² i naciśnięty zostaje przycisk **START/STOP ENGINE**.

- Blokada kierownicy włącza się, gdy po wyłączeniu silnika zostaną otwarte drzwi kierowcy.

Położenia kluczyka

Informacje dotyczących różnych położenia kluczyka z pilotem zdalnego sterowania, patrz strona 85

Funkcja zdalnego uruchomienia silnika – ERS*

Informacje ogólne o funkcji zdalnego uruchomienia silnika (ERS)

Zdalne uruchomienie silnika (ERS – Engine Remote Start) oznacza, że silnik samochodu może zostać uruchomiony zdalnie za pomocą kluczyka z pilotem zdalnego sterowania. Ma to na celu ogrzanie/ochłodzenie kabiny pasażerskiej przed rozpoczęciem podróży.

Klimatyzacja włącza się z tymi samymi ustawieniami, które były używane w momencie zaparkowania samochodu.

Silnik uruchomiony za pomocą funkcji ERS pracuje przez maksymalnie 15 minut, po czym zostaje wyłączony. Po

dwóch uruchomieniach za pomocą funkcji ERS silnik musi zostać uruchomiony w normalny sposób, by można było ponownie skorzystać z ERS.

Opcja ERS jest dostępna tylko w samochodach z automatyczną skrzynią biegów.

UWAGA

Należy przestrzegać lokalnych/krajowych zasad/przepisów dotyczących pracy silnika na biegu jałowym.

OSTRZEŻENIE

Aby można było zdalnie uruchomić silnik, muszą zostać spełnione następujące warunki:

- Samochód musi być nadzorowany
- Wewnątrz samochodu nie mogą przebywać ludzie ani zwierzęta
- Samochód nie może być zaparkowany w zamkniętym, pozbawionym wentylacji pomieszczeniu – gazy spalinowe mogą być bardzo szkodliwe dla ludzi i zwierząt.

² W przypadku samochodu z funkcją bezkluczykowego uruchamiania silnika kluczyk z pilotem zdalnego sterowania musi znajdować się w kabinie.



Uruchamianie silnika

Działanie



Przyciski do zdalnego uruchamiania silnika na pilocie zdalnego sterowania.

- 1 Blokowanie drzwi
- 2 Oświetlenie otoczenia samochodu
- 3 Informacje³

Zdalne uruchamianie silnika

Maksymalna odległość, z której możliwe jest zdalne uruchomienie silnika na otwartej przestrzeni wynosi około 30 metrów – ponadto zamki samochodu muszą być zablokowane.

Aby zdalnie uruchomić silnik:

1. Nacisnąć krótko przycisk blokowania (1) na kluczyku z pilotem zdalnego sterowania.
2. Następnie nacisnąć od razu długo (przez co najmniej 2 sekundy) przycisk (2).

Jeśli spełnione są warunki zadziałania funkcji ERS, zostaną wykonane następujące operacje:

1. Wszystkie kierunkowskazy zamigają szybko kilka razy.
2. Zostanie uruchomiony silnik.
3. Wszystkie kierunkowskazy zapalą się ciągłym światłem na 3 sekundy, aby potwierdzić uruchomienie silnika.



UWAGA

Po zdalnym uruchomieniu zamki samochodu pozostają zablokowane, ale alarm jest rozbrojony.

Z użyciem kluczyka z komunikatorem osobistym PCC⁴



Po naciśnięciu przycisku lampka kontrolna oświetlenia otoczenia samochodu⁵ miga kilka razy, a następnie przełącza się na światło

stałe, jeśli zostały spełnione wszystkie warunki zadziałania funkcji ERS. Nie oznacza to jednak, że funkcja ERS uruchomiła silnik.

Aby sprawdzić, czy funkcja ERS uruchomiła silnik, można nacisnąć przycisk Informacje (3) – jeśli silnik został uruchomiony, zaświeci się lampka kontrolna w przycisku oświetlenia otoczenia samochodu (2).

Włączone funkcje

Po zdalnym uruchomieniu silnika następujące funkcje są włączone:

- Wentylacja
- System audio/wideo.

Wyłączone funkcje

Po zdalnym uruchomieniu silnika następujące funkcje są wyłączone:

- Reflektory
- Światła pozycyjne

³ Tylko kluczyk z komunikatorem osobistym PCC, patrz strona 50.

⁴ Informacje na temat kluczyka z komunikatorem osobistym PCC, patrz strona 50.

⁵ Informacje na temat oświetlenia otoczenia samochodu, patrz strony 48 i 101.



Uruchamianie silnika

- Oświetlenie tablicy rejestracyjnej
- Wycieraczki szyby przedniej.

Wyłączenie silnika

Następujące zdarzenia powodują wyłączenie zdalnie uruchomionego silnika:

- Naciśnięcie przycisku blokowania (1) na kluczyku z pilotem zdalnego sterowania
- Odblokowanie zamków samochodu
- Otwarcie drzwi
- Wciśnięcie pedału przyspieszenia lub hamulca
- Przeszycie dźwigni skrzyni biegów z położenia **P** w inne położenie
- Zmniejszenie się ilości paliwa w zbiorniku do poziomu poniżej około 10 litrów
- Upłynięcie 15 minut od włączenia funkcji ERS.

Po wyłączeniu silnika uruchomionego za pomocą funkcji ERS wszystkie kierunkowskazy zapalą się ciągłym światłem na 3 sekundy.

Symbole i komunikaty na wyświetlaczu

W sytuacjach, w których funkcja ERS nie jest dostępna lub jej działanie zostanie przerwane, na tablicy rozdzielczej pojawia się symbol wraz z komunikatem objaśniającym. Należy postępować zgodnie z wyświetlonymi zaleceniami.

Funkcja ERS jest niedostępna

Komunikat	Znaczenie
Brak zdaln.rozr. drzwi otwarte	Funkcja ERS jest niedostępna, ponieważ drzwi/pokrywa bagażnika nie zostały zamknięte.
Brak zdaln.rozr. poj. nie zablok.	Funkcja ERS jest niedostępna, ponieważ zamki samochodu nie zostały zablokowane.
Brak zdaln.rozr. słaby akumulator	Funkcja ERS jest niedostępna, ponieważ napięcie akumulatora jest niskie. Należy wtedy uruchomić silnik, aby podładować akumulator.
Brak zdaln.rozr. kierowca w poj.	Funkcja ERS jest niedostępna, ponieważ ktoś przebywa w kabinie pasażerskiej.

Komunikat	Znaczenie
Brak zdaln.rozr. ostrzeż. silnika	Funkcja ERS jest niedostępna, ponieważ wystąpił komunikat ostrzegawczy dotyczący silnika. Skontaktować się ze stacją obsługi ^A .
Brak zdaln.rozr. bieg nie w poz.P	Funkcja ERS jest niedostępna, ponieważ dźwignia skrzyni biegów nie znajduje się w położeniu P .
Brak zdaln.rozr. płyn chł. siln.	Funkcja ERS jest niedostępna, ponieważ wystąpił komunikat błędu dotyczący układu chłodzenia, patrz strona 361.



03 Za kierownicą

Uruchamianie silnika

Komunikat	Znaczenie
Brak zdaln.rozr. niski poz.paliwa	Funkcja ERS jest niedostępna, ponieważ poziom paliwa jest za niski.
Brak zdaln.rozr. Maks. 2 rozruchy	Funkcja ERS jest niedostępna, ponieważ dozwolone są maksymalnie 2 kolejne uruchomienia za pomocą ERS.

A Zaleca się skorzystanie z autoryzowanej stacji obsługi Volvo.

Funkcja ERS została przerwana

Komunikat	Znaczenie
Zdaln.rozr.wył. słaby akumulator	Funkcja ERS została przerwana, ponieważ napięcie akumulatora jest za niskie.
Zdaln.rozr.wył. niski poz.paliwa	Funkcja ERS została przerwana, ponieważ poziom paliwa jest za niski.

Komunikat	Znaczenie
Zdaln.rozr.wył. ostrzeż. silnika	Funkcja ERS została przerwana, ponieważ wystąpił komunikat błędu dotyczący silnika. Skontaktować się ze stacją obsługi ^A .
Zdaln.rozr.wył. bieg nie w poz.P	Funkcja ERS została przerwana, ponieważ dźwignia skrzyni biegów nie znajduje się w położeniu P .
Zdaln.rozr.wył. kierowca w poj.	Funkcja ERS została przerwana, ponieważ ktoś przebywa w kabinie pasażerskiej.

A Zaleca się skorzystanie z autoryzowanej stacji obsługi Volvo.



Uruchamianie silnika – system Flexifuel

Ogólne informacje na temat uruchamiania silnika z systemem Flexifuel

Silnik ten uruchamia się w sposób identyczny, jak zwykły silnik benzynowy.

W razie trudności z uruchomieniem silnika

Gdy pierwsza próba rozruchu zakończy się niepowodzeniem:

- Powtórzyć próbę, posługując się przyciskiem rozruchu **START/STOP ENGINE**.

Jeżeli silnik się nadal nie uruchamia

Jeżeli temperatura otoczenia jest poniżej +5 °C:

1. Na co najmniej 1 godzinę podłączyć do zasilania podgrzewacz kadłuba silnika.
2. Powtórzyć próbę, posługując się przyciskiem rozruchu **START/STOP ENGINE**.

WAŻNE

Jeżeli wielokrotne próby rozruchu silnika zakończą się niepowodzeniem, zaleca się zwrócić do autoryzowanej stacji obsługi Volvo.

Nagrzewnica bloku silnika*



Gniazdo elektryczne nagrzewnicy bloku silnika.

Jeżeli spodziewana jest temperatura niższa niż -10 °C i zatankowano bioetanol E85, nagrzewnica powinna być używana przez około 2 godziny w celu umożliwienia szybkiego rozpoczęcia pracy silnika.

Im niższa temperatura, tym dłuższy czas pracy nagrzewnicy. Przy -20 °C nagrzewnica powinna być używana przez około 3 godziny.

Samochody napędzane paliwem E85 posiadają elektryczną nagrzewnicę bloku silnika*. Uruchamianie i rozpoczęcie jazdy przy wstępie ogrzanym silniku przyczynia się do znacznie mniejszej emisji spalin oraz redukuje zużycie paliwa. Dlatego też należy starać się

korzystać z nagrzewnicy kadłuba silnika w całym okresie zimowym.



OSTRZEŻENIE

Nagrzewnica jest zasilana prądem o wysokim napięciu. Wyszukiwanie oraz naprawa usterek elektrycznej nagrzewnicy bloku silnika mogą być wykonywane tylko w warsztacie – zaleca się skorzystanie z autoryzowanej stacji obsługi Volvo.



UWAGA

Rzeczy, o których należy pamiętać przy przewożeniu rezerwowego paliwa:

- W przypadku zatrzymania się pojazdu z powodu wyczerpania się paliwa w zbiorniku, bioetanol E85 z rezerwowego kanistra może utrudnić uruchomienie silnika w bardzo niskiej temperaturze. Można tego uniknąć, przewożąc w kanistrze rezerwowym 95-oktanową benzynę.

Dalsze informacje dotyczące bioetanolu E85, wykorzystywanego do zasilania silnika Flexifuel, patrz strona 317 i 414.



Uruchamianie silnika – system Flexifuel

Dostosowywanie do paliwa

Do silników Flexifuel można stosować zarówno 95-oktanową benzynę bezołowiową, jak i bioetanol E85. Oba te paliwa tankuje się do jednego zbiornika, co oznacza, że możliwe są wszelkie proporcje ich mieszania ze sobą.

Jeżeli po korzystaniu z bioetanolu E85 zostanie zatankowana benzyna (lub odwrotnie), silnik może przez pewien czas pracować nierówno. Dlatego też ważne jest, aby pozwolić silnikowi na dostosowanie się do mieszanki paliwa.

Dostosowanie to odbywa się automatycznie po przejechaniu krótkiego odcinka z równą prędkością.



WAŻNE

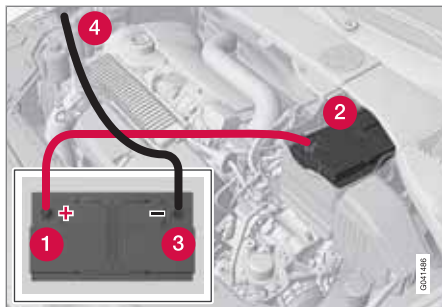
Po dokonaniu zmiany mieszanki paliwa w zbiorniku, należy przeprowadzić dostosowanie, jadąc z równomierną prędkością przez około 15 minut.

Jeżeli akumulator został rozładowany lub odłączony konieczne jest wydłużenie czasu jazdy w celu dostosowania się do mieszanki paliwa, jako że pamięć układów elektronicznych została wykasowana.



Uruchamianie silnika z obcego akumulatora

Awaryjny rozruch silnika



Jeżeli akumulator jest rozładowany, silnik samochodu można uruchomić za pomocą innego akumulatora.

Podczas awaryjnego rozruchu silnika należy przestrzegać następującej procedury, aby uniknąć zwarcia lub innych uszkodzeń:

1. Włożyć kluczyk z pilotem zdalnego sterowania w pozycji kluczyka 0, patrz strona 85.
2. Upewnić się, że napięcie akumulatora wspomagającego wynosi 12 V.
3. Jeżeli akumulator wspomagający jest zamontowany w innym samochodzie – wyłączyć silnik w drugim samochodzie i

upewnić się, że oba samochody nie stykają się ze sobą.

4. Jeden zacisk czerwonego przewodu rozruchowego podłączyć do zacisku dodatniego akumulatora wspomagającego (1).

! WAŻNE

Przy podłączaniu przewodów rozruchowych należy zachować ostrożność, aby nie spowodować zwarcia z urządzeniami wewnątrz komory silnikowej.

5. Zwolnić zaczepy mocujące i zdjąć osłonę rozładowanego akumulatora, patrz strona 373.
6. Drugi zacisk czerwonego przewodu rozruchowego podłączyć do zacisku dodatniego w samochodzie (2).
7. Jeden zacisk czarnego przewodu rozruchowego podłączyć do zacisku ujemnego akumulatora wspomagającego (3).
8. Drugi koniec czarnego przewodu podłączyć do punktu masy, np. łba zewnętrznej śruby górnego mocowania silnika po prawej stronie (4).
9. Sprawdzić, czy zaciski przewodów rozruchowych są bezpiecznie zamocowane,

aby wyeliminować ryzyko iskrzenia podczas uruchamiania silnika.

10. Uruchomić silnik samochodu udzielającego pomocy i utrzymywać przez parę minut podwyższoną do około 1500 obr/min prędkość obrotową.
11. Uruchomić silnik w samochodzie z rozładowanym akumulatorem.

! WAŻNE

Nie wolno dotykać przewodów rozruchowych w czasie próby uruchamiania silnika. Istnieje niebezpieczeństwo iskrzenia.

12. Zdjąć przewody rozruchowe w odwrotnej kolejności – jako pierwszy odłączyć przewód czarny, a następnie czerwony.
 - > Uważać, aby żaden z zacisków czarnego przewodu rozruchowego nie zetknął się z biegunem dodatnim akumulatora ani z zaciskiem podłączonym do czerwonego przewodu rozruchowego!



Uruchamianie silnika z obcego akumulatora



OSTRZEŻENIE

- We wnętrzu akumulatora znajduje się wysoce podatna na eksplozję mieszanina wodoru i tlenu. Do spowodowania eksplozji akumulatora wystarczy jedna iskra, która może powstać w wyniku nieprawidłowego podłączenia przewodu pomocniczego.
- Akumulator mieści kwas siarkowy, który może spowodować poważne oparzenia.
- Jeżeli kwas dostanie się do oczu, na skórę lub ubranie, należy zmyć go dużą ilością wody. W przypadku rozprysnięcia się kwasu do oczu, należy natychmiast zasięgnąć porady lekarza.

Więcej informacji na temat akumulatora samochodu – patrz strona 372.



Skrzynia biegów

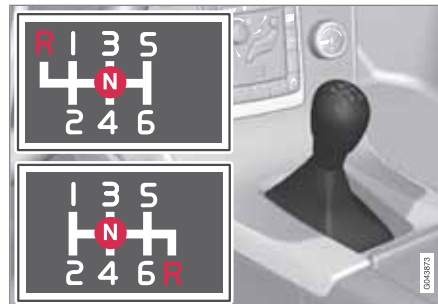
WAŻNE

Temperatura robocza skrzyni biegów jest sprawdzana, by zapobiec uszkodzeniu elementów układu napędowego. Jeśli wystąpi ryzyko przegrzania, na tablicy rozdzielczej zapali się lampka ostrzegawcza i pojawi się komunikat tekstowy. W takim przypadku należy postępować zgodnie z wyświetlonymi zaleceniami.

Manualna skrzynia biegów



Układ biegów dla skrzyni 5-biegowej.



Układ biegów dla skrzyni 6-biegowej.

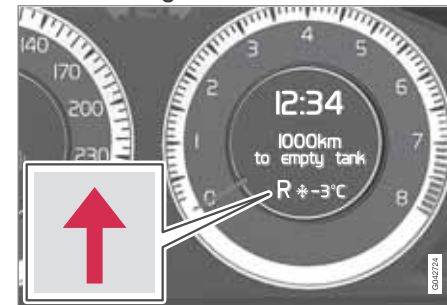
Skrzynia 6-biegowa jest dostępna w dwóch wersjach – różnią się one położeniem biegu wstecznego. Schemat układu biegów w danym samochodzie jest wytłoczony na dźwigni zmiany biegów.

- Przed zmianą każdego biegu należy całkowicie wcisnąć pedał sprzęgła.
- W czasie jazdy nie opierać stopy na pedale sprzęgła.

OSTRZEŻENIE

Parkując na pochyłości terenu, należy zawsze włączać hamulec postojowy – pozostawienie samochodu na biegu nie wystarczy w każdej sytuacji do utrzymania go w miejscu.

Wskaźnik biegu¹



Ważnym elementem ekologicznej jazdy jest używanie zawsze odpowiedniego w biegu i zmienianie biegów w odpowiednim momencie.

Kierowcy pomagają wskaźnik – GSI (Gear Shift Indicator) – który informuje go, kiedy najlepiej włączyć następny wyższy lub niższy bieg, aby uzyskać jak najniższe zużycie paliwa. Uwzględniając jednak takie czynniki jak osiągi lub

¹ Tylko manualna skrzynia biegów w modelu D2.



Skrzynia biegów

praca samochodu bez wibracji, korzystne może być zmienianie biegów przy wyższej prędkości obrotowej silnika.

Sygnalizacja odbywa się poprzez wyświetlenie na prawym wyświetlaczu w zestawie wskaźników strzałki w górę lub w dół.

Blokada biegu wstecznego

Blokada biegu wstecznego uniemożliwia pomyłkowe wybranie biegu wstecznego podczas jazdy do przodu.

- Prowadzić dźwignię zgodnie ze schematem układu biegów umieszczonym na dźwigni, zaczynając od położenia neutralnego **N** przed jej przestawieniem w położenie **R**.
- Bieg wsteczny włączać tylko wtedy, gdy samochód stoi w miejscu.

UWAGA

W przypadku górnego wariantu układu biegów dla skrzyni 6-biegowej (patrz poprzednia ilustracja) – **najpierw wcisnąć do dołu** dźwignię zmiany biegów w położeniu **N**, aby włączyć bieg wsteczny.

Automatyczna skrzynia biegów Geartronic*



D: Automatyczny wybór biegów. +/–: Ręczny wybór biegów.

Wyświetlacz informacyjny pokazuje położenie dźwigni skrzyni biegów za pomocą następujących symboli: **P, R, N, D, S, 1, 2, 3, 4, 5** lub **6**, patrz strona 77.

Położenia dźwigni sterującej

Położenie parkowania – P

Położenie **P** należy wybierać przed uruchomieniem silnika lub po zaparkowaniu samochodu. Przesłanie dźwigni skrzyni biegów z położenia **P** w inne położenie wymaga naciśnięcia pedału hamulca.

W położeniu **P** uruchomiona jest mechaniczna blokada skrzyni biegów. Jako środek ostrożności włączyć także hamulec postojowy, patrz strona 148.

UWAGA

Aby możliwe było zablokowanie zamków samochodu i uzbrojenie autoalarmu, dźwignia skrzyni biegów musi znajdować się w położeniu **P**.

WAŻNE

Położenie **P** można wybierać tylko wówczas, gdy samochód jest zatrzymany.

OSTRZEŻENIE

Parkując na pochyłości terenu, należy zawsze włączyć hamulec postojowy – wybranie położenia **P** automatycznej skrzyni biegów nie wystarczy w każdej sytuacji do utrzymania go w miejscu.

Położenie biegu wstecznego – R

Przed przestawieniem dźwigni w położenie **R** należy zatrzymać samochód.

Położenie neutralne – N

Można uruchomić silnik, a żaden bieg nie jest włączony. Gdy samochód jest zatrzymany i



Skrzynia biegów

dźwignia skrzyni biegów znajduje się w położeniu **N**, należy uruchomić hamulec postojowy.

Położenie jazdy – D

D jest położeniem normalnej jazdy do przodu. Przelącznie biegów odbywa się w sposób automatyczny, w zależności od wielkości przyspieszenia i prędkości jazdy. Przelączenie z zakresu **D** na **R** wymaga uprzedniego zatrzymania pojazdu.

Skrzynia biegów Geartronic – tryb ręcznego sterowania (+/-)

Automatyczna skrzynia biegów Geartronic umożliwia kierowcy również manualną zmianę przełożeń. Zwolnieniu pedału przyspieszenia będzie wtedy towarzyszyć hamowanie silnikiem.

Manualna zmiana biegów jest możliwa po przesunięciu dźwigni w bok z położenia **D** w skrajne położenie przy symbolach +/- . Na wyświetlaczu nastąpi zmiana wskazania z **D** na jedną z cyfr 1 – 6, odpowiadającą biegowi włączonemu w danym momencie, patrz strona 77.

- W celu wybrania wyższego biegu należy przesunąć dźwignię do przodu w kierunku znaku + (plus) i zwolnić ją. Dźwignia samoczynnie powróci do położenia spoczynkowego pomiędzy symbolami + i –.

lub

- W celu zredukowania biegu należy przesunąć dźwignię do przodu w kierunku znaku – (minus) i zwolnić ją.

Ręczne sterowanie zmianą biegów (+/-) można wybrać w dowolnym momencie podczas jazdy.

Gdy prędkość jazdy spadnie poniżej wartości dopuszczalnej dla danego biegu, skrzynia biegów Geartronic automatycznie redukuje przełożenie, zapobiegając szarpnięciom i zatrzymaniu pracy silnika.

Aby wrócić do trybu automatycznej zmiany biegów:

- Przesunąć dźwignię w lewo do położenia przy symbolu **D**.



UWAGA

W przypadku skrzyni biegów ze sportowym trybem pracy, sterowanie ręczne uruchamiane jest po wychyleniu dźwigni skrzyni biegów z położenia (+/-) do przodu lub do tyłu. Na wyświetlaczu następuje zmiana wskazania z **S** na wartość liczbową z zakresu 1-6, w zależności od aktualnie włączonego biegu.

Skrzynia biegów Geartronic – tryb sportowy (S)²

Sportowy tryb pracy skrzyni biegów umożliwia bardziej dynamiczną jazdę, ze zmianą przełożeń przy wyższych prędkościach obrotowych silnika. Ponadto krótszy jest czas reakcji na wciśnięcie pedału przyspieszenia. Podczas jazdy w jak największym stopniu wykorzystywane są niższe biegi i zmiana na wyższy bieg jest maksymalnie opóźniana.

Tryb sportowy uzyskuje się poprzez przesunięcie dźwigni w bok z położenia **D** w skrajne położenie przy symbolach +/- . Na wyświetlaczu nastąpi zmiana wskazania z **D** na **S**.

Tryb sportowy można uruchamiać w dowolnym momencie podczas jazdy.

Skrzynia biegów Geartronic – tryb zimowy

Ruszanie z miejsca na śliskiej nawierzchni ułatwi uprzednie ręczne przełączenie na trzeci bieg.

1. Nacisnąć pedał hamulca i przesunąć dźwignię skrzyni biegów w bok z położenia **D** w skrajne położenie przy symbolach +/- . Na wyświetlaczu informacyjnym nastąpi zmiana wskazania z **D** na 1.
2. Dwukrotnym wychyleniem dźwigni w kierunku + (plus) zmienić bieg na trzeci. Na

² Dotyczy tylko wersji D5 i T6.

Skrzynia biegów

wyświetlaczu nastąpi zmiana wskazania z 1 na 3.

3. Zwolnić pedał hamulca zasadniczego i ostrożnie przyspieszyć.

W ten sposób ruszanie z miejsca odbywa się przy niższej prędkości obrotowej silnika oraz mniejszej sile napędowej przekazywanej na koła.

Wymuszona redukcja biegu przy przyspieszaniu (funkcja „kick-down”)

Wciśnięcie pedału przyspieszenia do podłogi, poza normalne położenie pełnego przyspieszenia, powoduje natychmiastowe przełączenie na niższy bieg (wymuszoną redukcję biegu). Funkcja ta nosi nazwę „kick-down”.

Gdy pedał przyspieszenia zostanie nieco zwolniony (poza położenie wymuszonej redukcji biegu), nastąpi samoczynny powrót do wyższego biegu.

Funkcja ta służy do uzyskania maksymalnego przyspieszenia, np. przy wyprzedzaniu.

Funkcja zabezpieczająca

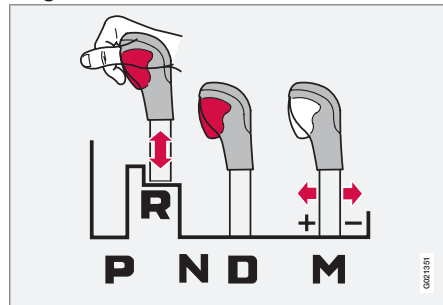
Działanie funkcji kick-down jest ograniczone przez program sterujący pracą skrzyni biegów zabezpieczający przed nadmiernym wzrostem prędkości obrotowej silnika.

Skrzynia biegów Geartronic nie pozwala na wymuszoną redukcję biegu, która spowodowała

wałaby wzrost prędkości obrotowej silnika mogący doprowadzić do uszkodzenia silnika. Próba ręcznej redukcji biegu również nie spowoduje wtedy zmiany biegu.

Aktywacja funkcji kick-down spowoduje redukcję o jeden lub więcej biegów, zależnie od prędkości obrotowej silnika. Aby zapobiec uszkodzeniu silnika, po osiągnięciu maksymalnej prędkości obrotowej wybrany zostanie wyższy bieg.

Mechaniczna blokada dźwigni skrzyni biegów



Dźwignię skrzyni biegów można swobodnie przestawiać pomiędzy położeniami **N** oraz **D**. Pozostałe położenia mają blokadę zwalniającą przyciskiem na dźwigni.

Po naciśnięciu przycisku dźwignię można przestawiać do przodu i do tyłu pomiędzy położeniami **P**, **R**, **N** i **D**.

Automatyczna blokada dźwigni skrzyni biegów

Wersje z automatyczną skrzynią biegów mają opisane poniżej specjalne mechanizmy zabezpieczające:

Położenie parkowania (P)

Gdy samochód stoi z pracującym silnikiem:

Przy przestawianiu dźwigni skrzyni biegów w inne położenie należy naciskać pedał hamulca.

Elektryczna blokada przełączania zakresów w położeniu parkingowym (P)

Przestawienie dźwigni skrzyni biegów z położenia **P** w jakiegokolwiek inne położenie jest możliwe tylko przy wciśniętym pedale hamulca zasadniczego i kluczyku z pilotem zdalnego sterowania w pozycji **II**, patrz strona 85.

Automatyczna blokada dźwigni w położeniu neutralnym (N)

Gdy dźwignia skrzyni biegów jest ustawiona w położeniu **N**, a samochód stoi przez co najmniej 3 sekundy, dźwignia zostaje zablokowana w tym położeniu (bez względu na to, czy silnik pracuje, czy nie).

Przestawienie dźwigni skrzyni biegów z poło-
żenia **N** w jakiegokolwiek inne położenie jest moż-
liwe tylko przy wciśniętym pedale hamulca



Skrzynia biegów

zasadniczego i kluczyku z pilotem zdalnego sterowania w pozycji II, patrz strona 85.

Wyłączanie automatycznej blokady dźwigni skrzyni biegów



W celu przywrócenia możliwości jazdy samochodem, który został unieruchomiony na skutek np. rozładowania akumulatora, konieczne jest przestawienie dźwigni skrzyni biegów z położenia **P**.

- 1 Odchylić gumową wykładzinę w kabinie za środkową konsolą i otworzyć zaślepkę otworu serwisowego.
- 2 Wsunąć w otwór kluczyk mechaniczny. Wcisnąć i przytrzymać kluczyk w tej pozycji. (Informacje dotyczące kluczyka mechanicznego, patrz strona 51.)
- 3 Można teraz przestawić dźwignię skrzyni biegów z położenia **P**.

Automatyczna skrzynia biegów Powershift*



D: Automatyczny wybór biegów. +/-: Ręczny wybór biegów.

Powershift to 6-stopniowa automatyczna skrzynia biegów, która w odróżnieniu od tradycyjnej automatycznej skrzyni biegów jest wyposażona w dwa sprzęgła mechaniczne. Tradycyjna automatyczna skrzynia biegów posiada natomiast hydrauliczny przemiennik momentu obrotowego, który przenosi moc z silnika do skrzyni biegów.

Skrzynia biegów Powershift działa w taki sam sposób i posiada podobne elementy sterujące i funkcje jak automatyczna skrzynia biegów Geartronic opisana w poprzedniej części.

Skrzynia biegów Powershift czy Geartronic?

W razie wątpliwości, czy samochód jest wyposażony w skrzynię biegów Powershift, można to sprawdzić, odczytując oznaczenie na naklejce skrzyni biegów pod pokrywą silnika – patrz strona 400. Oznaczenie "MPS6" informuje, że jest to skrzynia biegów Powershift – jeśli oznaczenie jest inne, samochód ma automatyczną skrzynię biegów Geartronic.

HSA

Funkcja HSA (Hill Start Assist) powoduje, że ciśnienie w układzie hamulcowym jest podtrzymywane przez parę sekund podczas przeniesienia stopy z pedału hamulca na pedał przyspieszenia przy ruszaniu do przodu lub do tyłu na pochyłości terenu.

Tymczasowy efekt hamowania zanika po paru sekundach lub w momencie naciśnięcia pedału przyspieszenia przez kierowcę.

O tym należy pamiętać

Podwójne sprzęgło skrzyni biegów jest wyposażone w zabezpieczenie przed przeciążeniem, które zostaje włączone w przypadku nadmiernego wzrostu temperatury, na przykład wtedy, gdy samochód jest przez długi czas utrzymywany w pozycji nieruchomej na pochyłości terenu za pomocą pedału przyspieszenia.



Skrzynia biegów

Przegrzanie się skrzyni biegów powoduje wstrząsy i drgania samochodu, a o jego wystąpieniu informuje lampka ostrzegawcza i komunikat na wyświetlaczu informacyjnym. Skrzynia biegów może się również przegrzać podczas powolnej jazdy w korku (z prędkością 10 km/h lub mniejszą) pod górę lub z przyczepą. Skrzynia ochładza się, gdy samochód stoi w miejscu i wciśnięty jest pedał hamulca, a silnik pracuje na biegu jałowym.

Przegrzaniu podczas powolnej jazdy w korku można zapobiec, stosując jazdę etapami:

Zatrzymać samochód i poczekać z wciśniętym pedałem hamulca, aż odległość do poprzedzających pojazdów zwiększy się trochę, po czym podjechać kawałek do przodu i znów poczekać trochę z wciśniętym pedałem hamulca.

WAŻNE

Do utrzymania samochodu w pozycji nieruchomej na pochyłości terenu należy używać hamulca nożnego, a nie pedału przyspieszenia. Mogłoby to spowodować przegrzanie się skrzyni biegów.

Ważne informacje dotyczące skrzyni biegów Powershift i holowania – patrz strona 331.

Komunikat i czynność

W niektórych sytuacjach jednocześnie z podświetleniem symbolu może być pokazany komunikat.

Symbol	Wyświetlacz	Oznaki podczas jazdy	Czynność
	Przeg. sk. bieg. Zaham.aby zatrz.	Trudności w utrzymaniu jednolitej prędkości jazdy przy równej prędkości pracy silnika.	Przegrzana skrzynia biegów. Utrzymać samochód nieruchomy za pomocą hamulca nożnego ^A
	Przeg. sk. bieg. Zapark. bezp.	Znaczna siła ciągnąca w trakcji samochodu.	Przegrzana skrzynia biegów. Natychmiast zatrzymać samochód w bezpieczny sposób. ^A
	Chł.skrz.biegów Nie wyłącz.siln.	Bez biegu na skutek przegrzanej skrzyni biegów.	Przegrzana skrzynia biegów. W celu przyspieszenia chłodzenia: Pozwolić na jałową pracę silnika z dźwignią zmiany biegów w położeniu N lub P , aż do zniknięcia komunikatu.

^A W celu przyspieszenia chłodzenia: pozwolić na jałową pracę silnika z dźwignią zmiany biegów w położeniu **N** lub **P**, aż do zniknięcia komunikatu.



Skrzynia biegów

W tabeli pokazano trzy poważne sytuacje przegrzania skrzyni biegów. Równocześnie z komunikatami na wyświetlaczu kierowca winien także wiedzieć, iż układy elektroniczne tymczasowo zmieniają charakterystykę jazdy. Należy stosować się do instrukcji na wyświetlaczu informacyjnym.

UWAGA

Przykłady podane w tabeli nie oznaczają usterki samochodu, ale informują o tym, że funkcja bezpieczeństwa została celowo uruchomiona, aby zapobiec uszkodzeniu któregoś z komponentów samochodu.

OSTRZEŻENIE

Jeżeli pojawienie się symbolu ostrzegawczego w połączeniu z komunikatem tekstowym **Przeg. sk. bieg. Zapark. bezp.** zostanie zignorowane, temperatura w skrzyni biegów może wzrosnąć do poziomu, który spowoduje tymczasowe przerwanie przenoszenia mocy między silnikiem a skrzynią biegów w celu zabezpieczenia sprzęgła przed awarią – samochód zostaje w ten sposób pozbawiony napędu i pozostaje nieruchomy do momentu, aż temperatura skrzyni biegów spadnie do dopuszczalnego poziomu.

Pozostałe komunikaty wyświetlacza oraz odpowiadające im rozwiązania w zakresie automatycznej skrzyni biegów, patrz strona 218.

Tekst przestaje być wyświetlany automatycznie po podjęciu odpowiednich czynności lub po jednokrotnym naciśnięciu przycisku **OK**.



DRiVe Start/Stop*

Ciszej i czyszej



Troska o środowisko naturalne jest jednym z filarów, na których opierają się wszelkie działania firmy Volvo Car Corporation. Dążenie do realizacji wyznaczonych założeń doprowadziło do zaprojektowania serii pojazdów DRiVe, których koncepcja opiera się na współdziałaniu odrębnych energooszczędnych funkcji mających wspólny cel – zmniejszenie zużycia paliwa, co z kolei przyczynia się do zmniejszenia poziomu emisji spalin.

Informacje ogólne o systemie wspomagającym czujność kierowcy Start/Stop



Silnik zostaje wyłączony – dzięki temu jest ciszej i czyszej...

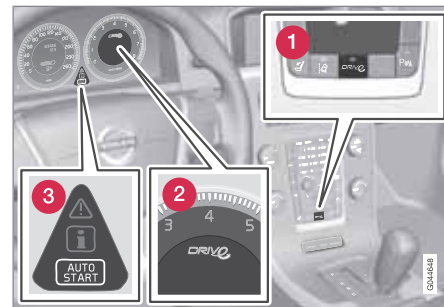
Niektóre kombinacje silnika i skrzyni biegów są wyposażone w funkcję Start/Stop, która włącza się na przykład w przypadku utknięcia w korku lub oczekiwania na zmianę sygnalizacji świetlnej – silnik zostaje wtedy tymczasowo wyłączony i uruchamia się automatycznie, gdy jazda ma być kontynuowana.

Funkcja Start/Stop umożliwia kierowcy bardziej aktywne prowadzenie samochodu w sposób ekologiczny dzięki temu, że w odpowiednich sytuacjach pozwala na automatyczne wyłączenie silnika.

Manualna lub automatyczna skrzynia biegów

Należy pamiętać, że działanie funkcji Start/Stop jest różne w zależności od tego, czy samochód jest wyposażony w manualną czy automatyczną skrzynię biegów.

Działanie i obsługa



- 1 Włączanie/wyłączanie funkcji Start/Stop.
- 2 Zapala się na krótko podczas włączania oraz w przypadku pojawienia się komunikatów tekstowych.
- 3 Silnik zostaje automatycznie wyłączony.



DRIVE Start/Stop*



Funkcja Start/Stop zostaje włączona automatycznie w momencie uruchomienia silnika za pomocą kluczyka. Kierowca zostaje powiadomiony o włączeniu funkcji poprzez krótkie zapalenie się tego symbolu na tablicy rozdzielczej, wyświetlenie komunikatu **Auto Start-Stop WŁ** i zaświecenie się zielonej lampki przycisku włączania/wyłączania.

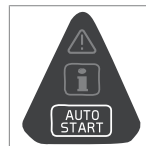
Wszystkie zwykłe układy samochodu, takie jak oświetlenie, radio itd., działają normalnie nawet przy automatycznie wyłączonym silniku, z tym że działanie niektórych elementów wyposażenia może być tymczasowo ograniczone, np. prędkość dmuchawy układu klimatyzacji lub bardzo wysoki poziom głośności systemu audio.

Automatyczne wyłączenie silnika

Aby nastąpiło automatyczne wyłączenie silnika, muszą zostać spełnione następujące warunki:

Warunki	M/A ^A
Wcisnąć pedał sprzęgła, ustawić dźwignię zmiany biegów w położeniu neutralnym i zwolnić pedał sprzęgła – silnik zostaje wyłączony.	M
Zatrzymać samochód za pomocą pedału hamulca i pozostawić stopę na pedale – silnik zostaje wyłączony automatycznie.	A

^A M = Manualna skrzynia biegów, A = Automatyczna skrzynia biegów.



Jako potwierdzenie i przypomnienie, że silnik został automatycznie wyłączony, na wyświetlaczu informacyjnym zapala się symbol **AUTO START**.

Automatyczne uruchomienie silnika

Warunki	M/A ^A
Gdy dźwignia zmiany biegów znajduje się w położeniu neutralnym: Nacisnąć pedał sprzęgła lub pedał przyspieszenia – silnik zostanie uruchomiony. Włączyć odpowiedni bieg i kontynuować jazdę.	M
Poniższa opcja jest także dostępna, gdy samochód znajduje się na zjeździe:	M
Zwolnić pedał hamulca i pozwolić, by samochód zaczął się przemieszczać – silnik uruchomi się automatycznie, gdy prędkość przekroczy normalne tempo spacerowe.	M
Zwolnić nacisk na pedał hamulca – silnik uruchomi się automatycznie i można kontynuować jazdę.	A

^A M = Manualna skrzynia biegów, A = Automatyczna skrzynia biegów.

Funkcja wspomagania ruszania pod górę HSA

Pedał hamulca można także zwolnić na podjeździe, aby nastąpiło automatyczne urucho-

03



DRiVe Start/Stop*

mienie silnika – funkcja HSA sprawia, że samochód nie stoczy się do tyłu.

Funkcja HSA (Hill Start Assist) działa w taki sposób, że ciśnienie w układzie hamulcowym utrzymuje się przez pewien czas po zdjęciu przez kierowcę stopy z pedału hamulca i przeniesieniu jej na pedał przyspieszenia w celu ruszenia z miejsca po automatycznym wyłączeniu silnika. Tymczasowy efekt hamowania zanika po paru sekundach lub w momencie naciśnięcia pedału przyspieszenia przez kierowcę.

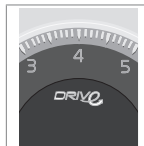
Więcej informacji na temat funkcji HSA zamieszczono na stronie 135.

Wyłączanie funkcji Start/Stop



W pewnych sytuacjach wskazane może być tymczasowe wyłączenie automatycznej funkcji Start/Stop – należy w tym celu nacisnąć jeden raz ten przycisk, co powoduje zgaśnięcie lampki w przyci-

sku.



Funkcja Start/Stop pozostaje wyłączona do czasu jej ponownego włączenia przyciskiem lub do następnego uruchomienia silnika za pomocą kluczyka.

Wyłączenie funkcji Start/Stop jest sygnalizowane poprzez zgaszenie symbolu na wyświetlaczu informacyjnym i wyświetleniu komunikatu **Auto Start-Stop WYŁ** na około 5 sekund – jednocześnie gaśnie lampka w przycisku.

Ograniczenia

Nie działa funkcja automatycznego zatrzymania silnika

Silnik nie wyłącza się automatycznie nawet przy włączonej funkcji Start/Stop, jeżeli:

Warunki	M/A ^A
samochód nie osiągnął prędkości około 5 km/h (= szybkie tempo marszu) po uruchomieniu za pomocą kluczyka lub po ostatnim automatycznym wyłączeniu silnika.	M + A
kierowca odpiął pas bezpieczeństwa.	M + A
poziom naładowania akumulatora jest poniżej minimalnej dopuszczalnej wartości.	M + A
silnik nie osiągnął normalnej temperatury roboczej.	M + A
temperatura na zewnątrz jest poniżej zera lub wyższa niż około 30 °C.	M + A
warunki panujące w kabinie różnią się od nastawionych wartości – świadczy o tym wysoka prędkość pracy dmuchawy w układzie wentylacji.	M + A
samochód cofa.	M + A



DRIVE Start/Stop*

Warunki	M/A ^A
temperatura akumulatora jest poniżej zera lub wyższa niż około 55 °C.	M + A
kierowca wykonuje większe ruchy kierownicą.	M + A
filtr cząstek stałych w układzie wydechowym jest pełny – tymczasowo wyłączona funkcja Start/Stop zostaje włączona ponownie po zakończeniu automatycznego cyklu oczyszczania filtra (patrz strona 319).	M + A
droga jest bardzo stroma.	M + A
do układu elektrycznego samochodu jest podłączona przyczepa.	M + A
ciśnienie atmosferyczne jest niższe niż ciśnienie odpowiadające wysokości 1500-2000 metrów nad poziomem morza – ciśnienie powietrza zmienia się zależnie od aktualnej pogody.	A

Warunki	M/A ^A
włączona jest funkcja wspomagania jazdy w korkach układu aktywnej kontroli prędkości jazdy.	A
drzwi kierowcy zostały otwarte z dźwignią skrzyni biegów w położeniu D .	A
dźwignia skrzyni biegów zostanie przestawiona z położenia D w położenie S^B lub „+/-”.	A

^A M = Manualna skrzynia biegów, A = Automatyczna skrzynia biegów.

^B Tryb sportowy.

Silnik uruchamia się automatycznie

W pewnych sytuacjach wyłączony automatycznie silnik może włączyć się ponownie, nawet jeśli kierowca nie podjął decyzji o kontynuowaniu jazdy. W poniższych przypadkach również następuje automatyczne uruchomienie silnika, nawet jeśli kierowca nie naciśnie pedału sprzęgła (manualna skrzynia biegów) lub nie zdejmie stopy z pedału hamulca (automatyczna skrzynia biegów):

Warunki	M/A ^A
Dochodzi do zaparowania szyb.	M + A
Warunki panujące w kabinie różnią się od nastawionych wartości.	M + A
Temperatura zewnętrzna spada poniżej zera lub przekracza około 30 °C.	M + A
Ma miejsce chwilowy duży pobór prądu lub poziom naładowania akumulatora spada poniżej najniższej dopuszczalnej wartości.	M + A
Po wielokrotnym naciśnięciu (pompowaniu) pedału hamulca.	M + A
Samochód zaczyna się toczyć z prędkością większą niż normalne tempo spacerowe.	M
Zamek pasa bezpieczeństwa kierowcy zostanie odpięty, gdy dźwignia skrzyni biegów znajduje się w położeniu D lub N .	A
Ruchy kierownicą.	A

03



03 Za kierownicą

DRiVe Start/Stop*

Warunki	M/A ^A
Dźwignia skrzyni biegów zostaje przestawiona z położenia D w położenie „+/-” lub R .	A
Drzwi kierowcy zostały otwarte z dźwignią skrzyni biegów w położeniu D – sygnał dźwiękowy („ping”) i komunikat tekstowy informują, że funkcja Start/Stop jest aktywna.	A

^A M = Manualna skrzynia biegów, A = Automatyczna skrzynia biegów.

OSTRZEŻENIE

Nie otwierać pokrywy silnika po jego automatycznym wyłączeniu – silnik może nieoczekiwanie uruchomić się automatycznie. Przed otwarciem pokrywy należy najpierw wyłączyć silnik w normalny sposób za pomocą przycisku **START/STOP ENGINE**.

Nie działa funkcja automatycznego uruchomienia silnika

W następujących przypadkach silnik nie uruchamia się ponownie automatycznie po automatycznym wyłączeniu:

Warunki	M/A ^A
Włączony jest bieg, a nie zostało wyłączone sprzęgło – komunikat tekstowy na wyświetlaczu informuje kierowcę o konieczności przestawienia dźwigni zmiany biegów w położenie neutralne w celu umożliwienia automatycznego uruchomienia silnika.	M
Kierowca ma niezapięty pas bezpieczeństwa, dźwignia skrzyni biegów znajduje się w położeniu P i drzwi kierowcy są otwarte – silnik musi zostać uruchomiony w normalny sposób.	A
Dźwignia skrzyni biegów zostaje przestawiona w położenie P – naciśnięcie przycisku START/STOP ENGINE , aby uruchomić ponownie silnik.	A
Jeśli drzwi kierowcy zostaną otwarte przed uruchomieniem silnika za pomocą przycisku START/STOP ENGINE , funkcja Start/Stop zostaje wyłączona.	A

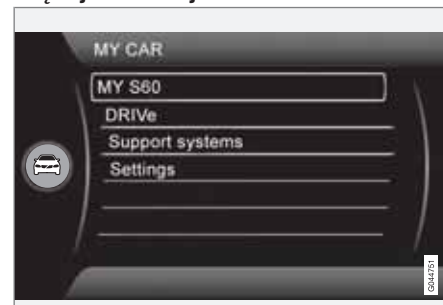
^A M = Manualna skrzynia biegów, A = Automatyczna skrzynia biegów.

Niezamierzone wyłączenie silnika w samochodzie z manualną skrzynią biegów

W przypadku gdy rozruch nie powiedzie się i nastąpi wyłączenie silnika, należy wykonać następujące czynności:

1. Naciśnąć ponownie pedał sprzęgła – silnik zostaje automatycznie uruchomiony.
2. W pewnych przypadkach dźwignia zmiany biegów musi zostać ustawiona w położeniu neutralnym. Wyświetlacz informacyjny pokazuje wtedy komunikat **Dźwignia biegów w pozycji neutralnej**

Więcej informacji i ustawień



Menu **MY CAR** samochodu zawiera instrukcje, które objaśniają pewne elementy koncepcji DRiVe, a także niektóre możliwe ustawienia i opcje – patrz strona 222.



DRIVE Start/Stop*

Komunikat tekstowy



W połączeniu z tą lampką kontrolną funkcja Start/Stop może w pewnych

sytuacjach wyświetlać na wyświetlaczu informacyjnym komunikaty tekstowe. W przypadku niektórych z nich zalecane jest podjęcie pew-

nego działania. Przykłady przedstawiono w poniższej tabeli.

Symbol	Komunikat na wyświetlaczu	Info/Działanie	M/A ^A
	Auto Start-Stop WŁ	Zapala się na około 5 sekund po włączeniu funkcji Start/Stop.	M + A
	Auto Start-Stop WYŁ	Zapala się na około 5 sekund po wyłączeniu funkcji Start/Stop.	M + A
	Auto Start-Stop Wymagany serwis	Układ Start/Stop nie działa. Skontaktować się z warsztatem – zaleca się skorzystanie z autoryzowanej stacji obsługi Volvo.	M + A
	System zarządzania silnikiem	Przeprowadzana jest automatyczna kontrola działania.	M + A
AUTO-STOP	Silnik w trybie Auto Start	Silnik jest gotowy do automatycznego uruchomienia – czeka na naciśnięcie pedału hamulca lub sprzęgła.	M
	Naciśnij przycisk Start	Silnik nie uruchamia się automatycznie – uruchomić silnik normalnie za pomocą przycisku START/STOP ENGINE .	M
	Wciśnij sprzęgło aby ruszyć	Silnik jest gotowy do automatycznego uruchomienia – czeka na naciśnięcie pedału sprzęgła.	M
	Wciśnij hamulec, aby ruszyć	Silnik jest gotowy do automatycznego uruchomienia – czeka na naciśnięcie pedału hamulca.	M
	Wciś.ham.i sprz. aby uruchomić	Silnik jest gotowy do automatycznego uruchomienia – czeka na naciśnięcie pedału hamulca lub sprzęgła.	M

03



03 Za kierownicą

DRIVE Start/Stop*

Symbol	Komunikat na wyświetlaczu	Info/Działanie	M/A ^A
	Dźwignia biegów w pozycji neutralnej	Włączony jest bieg, a nie zostało wyłączone sprzęgło – wyłączyć sprzęgło i przestawić dźwignię zmiany biegów w położenie neutralne.	M
AUTO-STOP	Silnik w trybie Auto Start	Silnik jest gotowy do automatycznego uruchomienia – czeka na zwolnienie pedału hamulca.	A
	Wybierz P lub N aby uruchomić	Funkcja Start/Stop została wyłączona – przestawić dźwignię zmiany biegów w położenie N lub P i uruchomić silnik normalnie za pomocą przycisku START/STOP ENGINE .	A
	Naciśnij przycisk Start	Silnik nie uruchamia się automatycznie – uruchomić silnik normalnie za pomocą przycisku START/STOP ENGINE z dźwignią skrzyni biegów w położeniu P lub N .	A

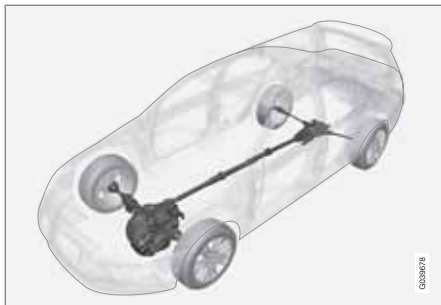
^A M = Manualna skrzynia biegów, A = Automatyczna skrzynia biegów.

Jeżeli komunikat nie znika po zakończeniu działania, należy skontaktować się ze stacją obsługi – zaleca się powierzyć samochód autoryzowanej stacji obsługi Volvo.



Napęd na wszystkie koła*

Stały napęd na dwie osie (AWD)



Napęd na dwie osie oznacza, że napędzane są równocześnie wszystkie cztery koła samochodu.

Moc silnika jest automatycznie rozdzielana pomiędzy koła na przedniej i tylnej osi jezdnej. Elektronicznie sterowane sprzęgło w układzie napędowym przekazuje moc na tę parę kół, która w danej chwili ma najlepszą przyczepność. W ten sposób uzyskiwane są najlepsze własności trakcyjne i ograniczany jest poślizg wzdłużny kół. W normalnych warunkach jazdy większa część mocy silnika przekazywana jest na koła przednie.

Lepsze własności trakcyjne napędu na obie osie jezdne zwiększają bezpieczeństwo jazdy podczas deszczu oraz gdy jezdnia pokryta jest śniegiem lub lodem.



Hamulec zasadniczy

Informacje ogólne

Układ hamulcowy w tym samochodzie jest dwuobwodowy. W razie awarii jednego z obwodów układu hamulcowego samochodu nadal można zatrzymać. Jednak pedał hamulca zapada się głębiej i uzyskanie normalnej skuteczności hamowania wymaga silniejszego nacisku.

Zastosowane w układzie hamulcowym urządzenie wspomagające zmniejsza siłę, jaka potrzebna jest do wciśnięcia pedału hamulca.



OSTRZEŻENIE

Wspomaganie w układzie hamulcowym działa jedynie przy pracującym silniku.

Gdy silnik nie pracuje, pedał hamulca zasadniczego wydaje się sztywniejszy i zahamowanie samochodu wymaga większej siły nacisku na pedał.

Podczas jazdy w terenie górzystym lub gdy samochód jest mocno załadowany, można odciążyć hamulce korzystając z siły hamującej silnika. Przy zjeżdżaniu ze wzniesienia najlepiej korzystać z tego samego biegu, na którym następowało wjeżdżanie pod górę.

Więcej informacji o jeździe z dużym obciążeniem, patrz strona 408.

Układ zapobiegający blokowaniu kół przy hamowaniu (ABS)

Samochód ten jest wyposażony w układ ABS (Anti-lock Braking System), który przeciwdziała zablokowaniu kół w trakcie hamowania. Pozwala w ten sposób zachować kierowność samochodu przy hamowaniu, umożliwiając na przykład skuteczniejsze manewrowanie w celu ominięcia przeszkody. Działaniu układu może towarzyszyć pulsowanie pedału hamulca, co jest objawem prawidłowym.

Gdy po uruchomieniu silnika kierowca zwolni nacisk na pedał hamulca, wykonywany jest krótki test układu. Po osiągnięciu przez samochód prędkości 10 km/h może mieć miejsce kolejna samodiagnostyka układu. W tym czasie może być odczuwalne pulsowanie pedału hamulca.

Sygnalizacja hamowania awaryjnego i automatyczne światła awaryjne

Światła hamowania awaryjnego zostają włączone, aby ostrzec kierowców pojazdów jadących z tyłu o nagłym hamowaniu. Funkcja ta polega na tym, że światła hamowania błyskają zamiast świecić ciągłym światłem jak w przypadku zwykłego hamowania.

Światła hamowania awaryjnego zostają włączone przy prędkościach powyżej 50 km/h, gdy układ ABS jest aktywny i/lub podczas ostrego hamowania. Gdy prędkość samo-

chodu spadnie poniżej 10 km/h światła hamowania przełączają się z błyskania na normalne świecenie ciągłym światłem – a jednocześnie zostają włączone światła awaryjne, które migają do momentu, gdy kierowca pedałem przyspieszenia zwiększy prędkość obrotową silnika lub wyłączy je za pomocą ich przycisku, patrz strona 99.

Czyszczenie tarcz hamulcowych

Warstwa brudu bądź wody na powierzchniach ciernych tarcz hamulcowych może powodować opóźnione działanie hamulców. Można temu zapobiec przez ich oczyszczenie.

Zalecane jest wykonywanie zabiegu czyszczenia podczas jazdy na mokrej nawierzchni, przed zaparkowaniem na dłuższy czas oraz po myciu samochodu. Zabieg ten wykonuje się, delikatnie przyhamowując samochód na krótkim odcinku podczas jazdy.

Wspomaganie hamowania awaryjnego (EBA)

Funkcja EBA (Emergency Brake Assist) pozwala uzyskać maksymalną siłę hamowania natychmiast po gwałtownym naciśnięciu pedału hamulca. Na podstawie szybkości naciśnięcia pedału hamulca układ EBA rozstrzyga, czy konieczne jest samoczynne zwiększenie siły hamowania. Siła hamowania może zostać zwiększona do poziomu, który powo-



Hamulec zasadniczy

duje zadziałanie układu ABS. Zwolnienie pedału powoduje przerwanie działania tej funkcji.

UWAGA

Zadziałaniu funkcji wspomagania hamowania awaryjnego towarzyszy nieznaczne obniżenie się pedału hamulca. Nie należy zmniejszać nacisku na pedał. Zwolnienie pedału powoduje przerwanie hamowania.

Konserwacja

Aby w pełni korzystać z wysokiej niezawodności i bezpieczeństwa oferowanego przez Volvo, należy przestrzegać programu serwisowego Volvo, przedstawionego w książce „Program obsługi Volvo i rejestr przeglądów”, patrz strona 356.

WAŻNE

Zużycie elementów układu hamulcowego trzeba sprawdzać regularnie.

Należy skontaktować się ze stacją obsługi, by uzyskać informacje na temat wymaganej procedury lub zlecić jej przeprowadzenie kontroli – zaleca się kontakt z autoryzowaną stacją obsługi Volvo.

Lampki w zespole wskaźników

Symbol	Znaczenie
	Świeci się – Sprawdzić poziom płynu hamulcowego. Jeżeli jest zbyt niski, dolać płynu hamulcowego i ustalić przyczynę ubytku.
	Świeci się przez 2 sekundy przy uruchamianiu silnika – W układzie ABS wystąpiła usterka, gdy silnik ostatnio pracował.

OSTRZEŻENIE

Jeżeli równocześnie świecą się lampki  i , może to oznaczać awarię w układzie hamulcowym.

Jeżeli na tym etapie poziom w zbiorniczku płynu hamulcowego jest prawidłowy, można przy zachowaniu szczególnej ostrożności dojechać samochodem do najbliższej stacji obsługi w celu sprawdzenia układu hamulcowego – zaleca się skorzystanie z autoryzowanej stacji obsługi Volvo.

Gdy poziom płynu hamulcowego w zbiorniku spadnie poniżej znaku **MIN**, do chwili jego uzupełnienia nie wolno jeździć samochodem.

Należy ustalić przyczynę ubytku płynu.



Hamulec postojowy

Informacje ogólne



Funkcjonowanie

Uruchamianiu elektrycznego hamulca postojowego może towarzyszyć odgłos siłownika elektrycznego. Podobny odgłos towarzyszy operacji samodiagnostyki hamulca.

W przypadku uruchomienia hamulca postojowego w zatrzymanym samochodzie, działa on na koła tylne. Uruchomienie tego hamulca podczas jazdy powoduje zahamowanie wszystkich czterech kół. Tuż przed zatrzymaniem samochodu przywracany jest normalny tryb działania hamulca postojowego tylko na koła tylne.

Niskie napięcie akumulatora

Gdy napięcie na zaciskach akumulatora jest zbyt niskie, nie jest możliwe ani uruchamianie, ani zwalnianie hamulca postojowego. W takim

przypadku należy skorzystać z akumulatora wspomagającego, patrz strona 129.

Włączanie hamulca postojowego



Przełącznik hamulca postojowego – włączanie.

1. Mocno nacisnąć pedał hamulca zasadniczego.
 2. Nacisnąć przełącznik hamulca postojowego.
 - > Zaczyna migać symbol w zespołе wskaźników – gdy zacznie świecić światłem stałym, hamulec jest włączony.
 3. Zwolnić pedał hamulca zasadniczego i upewnić się, czy samochód jest skutecznie unieruchomiony.
- Za każdym razem po zaparkowaniu samochodu należy dźwignię skrzyni biegów

pozostawić w położeniu biegu 1 (skrzynia manualna) lub **P** (skrzynia automatyczna).

W sytuacji awaryjnej można uruchomić hamulec postojowy podczas jazdy, przytrzymując wciśnięty jego przełącznik sterujący. Po zwolnieniu przełącznika lub naciśnięciu pedału przyspieszenia hamowanie zostaje przerwane.



UWAGA

W przypadku hamowania awaryjnego przy prędkości powyżej 10 km/h, rozlega się sygnał akustyczny.

Parkowanie na pochyłości

Jeżeli samochód jest zaparkowany przodem w kierunku szczytu wzniesienia:

- Skręcić koła w kierunku **od** krawężnika.

Jeżeli samochód jest zaparkowany przodem w kierunku podnóża wzniesienia:

- Skręcić koła w kierunku **do** krawężnika.



OSTRZEŻENIE

Parkując na pochyłości terenu, należy zawsze włączać hamulec postojowy – pozostawienie samochodu na biegu lub wybranie położenia **P** automatycznej skrzyni biegów nie wystarczy w każdej sytuacji do utrzymania go w miejscu.



Hamulec postojowy

Wyłączanie hamulca postojowego



Przełącznik hamulca postojowego – wyłączanie.

Wersje z manualną skrzynią biegów

Zwalnianie ręczne

1. Włożyć elektroniczny kluczyk z pilotem zdalnego sterowania do gniazda wyłącznika zapłonu.¹
2. Mocno nacisnąć pedał hamulca zasadniczego.
3. Pociągnąć przełącznik hamulca postojowego.
 - > Hamulec postojowy zostaje zwolniony i symbol **(P)** w zestawie wskaźników gaśnie.

i UWAGA

Hamulec postojowy można też zwolnić po naciśnięciu pedału sprzęgła. Firma Volvo zaleca używanie do tego celu pedału hamulca zasadniczego.

Zwalnianie automatyczne

1. Uruchomić silnik.
2. Włączyć bieg 1 lub wsteczny.
3. Zwolnić pedał sprzęgła i nacisnąć pedał przyspieszenia.
 - > Hamulec postojowy zostaje zwolniony i symbol **(P)** w zestawie wskaźników gaśnie.

Wersje z automatyczną skrzynią biegów

Zwalnianie ręczne

1. Włożyć elektroniczny kluczyk z pilotem zdalnego sterowania do gniazda wyłącznika zapłonu¹.
2. Mocno nacisnąć pedał hamulca zasadniczego.
3. Pociągnąć przełącznik hamulca postojowego.

- > Hamulec postojowy zostaje zwolniony i symbol **(P)** w zestawie wskaźników gaśnie.

Zwalnianie automatyczne

1. Zapiąć pas bezpieczeństwa.
2. Uruchomić silnik.
3. Mocno nacisnąć pedał hamulca zasadniczego.
4. Przeszawić dźwignię skrzyni biegów w położenie **D** lub **R** i nacisnąć pedał przyspieszenia.
 - > Hamulec postojowy zostaje zwolniony i symbol **(P)** w zestawie wskaźników gaśnie.

i UWAGA

Ze względów bezpieczeństwa hamulec postojowy może zostać zwolniony automatycznie wyłącznie przy pracującym silniku, gdy kierowca ma zapięty pas bezpieczeństwa. W wersji z automatyczną skrzynią biegów zwolnienie hamulca postojowego następuje natychmiast po naciśnięciu pedału przyspieszenia, gdy dźwignia skrzyni biegów jest w położeniu **D** lub **R**.

¹ W przypadku samochodu z systemem bezkluczykowego dostępu i uruchamiania silnika: Nacisnąć przycisk **START/STOP ENGINE**.



Hamulec postojowy

Ruszanie pod górę z dużym obciążeniem

Przy automatycznym zwalnianiu hamulca postojowego ruszający pod stromą górę samochód z dużym obciążeniem przewożonym ładunkiem (na przykład z przyczepą) może w sposób niekontrolowany przemieścić się w kierunku przeciwnym. W celu uniknięcia tego

należy przy ruszaniu przytrzymywać wciśnięty przełącznik hamulca postojowego. Przełącznik należy pociągnąć dopiero po uzyskaniu siły napędowej silnika wystarczającej do pokonania tendencji do staczania się w dół pochyłości.

Wymiana okładzin ciernych

Okładziny hamulca tylnego muszą być wymieniane w warsztacie z uwagi na budowę elektrycznego hamulca postojowego – zaleca się powierzyć tę czynność autoryzowanej stacji obsługi Volvo.

Symbole i komunikaty na wyświetlaczu

Symbol	Komunikat	Znaczenie
	"Komunikat na wyświetlaczu"	Odczytać komunikat na wyświetlaczu informacyjnym.
		Błyskanie sygnalizuje uruchamianie hamulca postojowego. Błyskanie w jakiegokolwiek innej sytuacji sygnalizuje usterkę. Odczytać komunikat na wyświetlaczu informacyjnym.
	Hamul. post. nie zwoln. do końca	Usterka uniemożliwia wyłączenie hamulca postojowego – spróbować włączyć i wyłączyć hamulec. Jeżeli usterka utrzymuje się pomimo podjęcia kilku prób: Udać się do stacji obsługi – zaleca się powierzyć samochód autoryzowanej stacji obsługi Volvo. Uwaga: W przypadku kontynuowania jazdy z tym komunikatem błędu rozlega się dźwiękowy sygnał ostrzegawczy.



Hamulec postojowy

Symbol	Komunikat	Znaczenie
	Hamulec postoj. nie włączony	Usterka uniemożliwia włączenie hamulca postojowego – spróbować wyłączyć i włączyć hamulec. Jeżeli usterka utrzymuje się pomimo podjęcia kilku prób: Udać się do stacji obsługi – zaleca się powierzyć samochód autoryzowanej stacji obsługi Volvo. Komunikat ten pojawia się również w wersji z manualną skrzynią biegów, w przypadku jazdy z małą prędkością z otwartymi drzwiami, ostrzegając kierowcę, że mogło nastąpić niezamierzone zwolnienie hamulca postojowego.
	Hamulec postoj. Wymagany serwis	Wystąpiła usterka – spróbować włączyć i wyłączyć hamulec. Jeżeli usterka utrzymuje się pomimo podjęcia kilku prób: Udać się do stacji obsługi – zaleca się powierzyć samochód autoryzowanej stacji obsługi Volvo.

- W przypadku parkowania samochodu zanim usterka zostanie naprawiona, należy przednie koła odpowiednio skrócić, jak przy parkowaniu na pochyłości, a dźwignię skrzyni biegów pozostawić w położeniu biegu 1 (skrzynia manualna) lub **P** (skrzynia automatyczna).



HomeLink® *

Informacje ogólne



HomeLink®¹ jest programowalnym sterownikiem zdalnego sterowania maksymalnie trzema różnymi urządzeniami (np. napędem bramy garażowej, domową instalacją alarmową i oświetleniem przydomowym), dzięki czemu zastępuje trzy odrębne nadajniki zdalnego sterowania. Więcej informacji na temat sterownika HomeLink® można znaleźć na stronie internetowej www.homelink.com lub uzyskać pod numerem telefonu 00 8000 466 354 65 (lub pod numerem specjalnym +49 6838 907 277).



OSTRZEŻENIE

- Jeśli sterownik HomeLink® jest wykorzystywany do obsługi bramy garażowej lub wjazdowej, należy upewnić się, że w pobliżu poruszającej się bramy nie znajdują się żadne osoby.
- Podczas programowania funkcji otwierania bramy garażowej samochód powinien pozostawać na zewnątrz garażu.
- Nie używać sterownika HomeLink® do obsługi bramy garażowej, która nie jest wyposażona w funkcję zatrzymania awaryjnego i cofania w przypadku napotkania na przeszkodę.

Zachować oryginalne nadajniki zdalnego sterowania dla potrzeb przyszłego programowania (np. przy zmianie samochodu lub do wykorzystania w innym pojeździe). Zaleca się także skasowanie programowania przycisków w przypadku sprzedaży samochodu. Patrz punkt „Resetowanie przycisków sterownika HomeLink®” na stronie 154.

Programowanie sterownika HomeLink®



UWAGA

W niektórych samochodach zapłon musi być włączony lub znajdować się w położeniu zasilania akcesoriów, by można zaprogramować sterownik HomeLink® lub go użyć. O ile to możliwe, należy włożyć nowe baterie do pilota zdalnego sterowania, który ma zostać zastąpiony przez sterownik HomeLink®, co przyspieszy programowanie i poprawi jakość transmisji sygnału radiowego. Przed programowaniem należy zresetować przyciski sterownika HomeLink®. Po wykonaniu tej czynności sterownik HomeLink® zostaje przełączony w „tryb nauki” i jest gotowy do zaprogramowania.

1. Skierować oryginalny nadajnik zdalnego sterowania w stronę przycisku sterownika HomeLink®, który ma zostać zaprogramowany i przytrzymać go w odległości 5-14 cm od przycisku. Nie zasłaniać lampki kontrolnej na sterowniku HomeLink®.
2. Nacisnąć jednocześnie przycisk oryginalnego nadajnika zdalnego sterowania i programowany przycisk sterownika HomeLink®. Przytrzymać oba przyciski

¹ HomeLink i symbol domu HomeLink są zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Johnson Controls, Inc.



- wciśnięte, aż powolne błyskanie lampki przejdzie w przyspieszone. Oba przyciski należy puścić, gdy lampka kontrolna zacznie błyskać szybko.
3. **Nacisnąć programowany przycisk sterownika HomeLink® i przytrzymać przez 5 sekund, a następnie puścić.** W razie potrzeby powtarzać, aż brama garażowa zostanie uruchomiona. Jeśli brama nie zostanie uruchomiona, nacisnąć programowany przycisk sterownika HomeLink®, przytrzymać i sprawdzić lampkę kontrolną.

> **Lampka świeci się w sposób ciągły:** Jeżeli przy naciskaniu przycisku lampka kontrolna świeci się w sposób ciągły, oznacza to, że **proces programowania jest zakończony**. Drzwi garażu, brama lub podobne urządzenie powinno teraz uruchamiać się przy naciskaniu zaprogramowanego przycisku HomeLink®.

Lampka nie świeci się w sposób ciągły: Błyskanie w szybkim rytmie przez 2 sekundy, a następnie jednokrotne świecenie. W takim przypadku kontynuować programowanie, wykonując kroki 4-6, w celu zakończenia procedury programowania urządzenia o kodzie zmiennym (zwykle napęd bramy garażowej).

4. Zlokalizować na sterowanym urządzeniu (np. odbiorniku sygnałów sterujących mechanizmu napędowego bramy) przycisk programowania², który zwykle znajduje się w pobliżu gniazda anteny na odbiorniku.
5. Nacisnąć i zwolnić przycisk programowania odbiornika. Spowoduje to trwające około 30 sekund błyskanie podświetlenia przycisku i w tym czasie należy wykonać następną czynność procedury postępowania.
6. W czasie, gdy podświetlenie przycisku programowania odbiornika nadal błyska, nacisnąć programowany przycisk sterownika HomeLink®, przytrzymać przez około 2 sekundy, a następnie puścić. Trzykrotnie powtórzyć tę sekwencję naciskania i zwalniania przycisku, kończąc w ten sposób proces programowania.

Działanie

Po pełnym zaprogramowaniu sterownika HomeLink® może być on wykorzystywany zamiast oryginalnych nadajników zdalnego sterowania.

Nacisnąć programowany przycisk i przytrzymać do momentu uruchomienia bramy garażowej, uzbrojenia alarmu itp. (może to potrwać kilka sekund). W razie potrzeby oryginalnych nadajników zdalnego sterowania można oczywiście nadal używać równolegle ze sterownikiem HomeLink®.



UWAGA

Jeżeli zapłon zostanie wyłączony, sterownik HomeLink® będzie działał przez 30 minut od momentu otwarcia drzwi kierowcy.

Jeśli problemy z programowaniem występują nadal, skontaktować się z firmą HomeLink® na stronie internetowej www.homelink.com lub pod numerem telefonu 00 8000 466 354 65 (lub pod numerem specjalnym +49 6838 907 277).

² Oznaczenie oraz kolor przycisku zależne są od modelu urządzenia.



HomeLink® *

Resetowanie przycisków sterownika HomeLink®

Możliwe jest tylko zresetowanie wszystkich przycisków sterownika HomeLink® na raz, a nie pojedynczo. Można jednak programować pojedyncze przyciski. Patrz następny punkt „Programowanie pojedynczego przycisku”.

1. Nacisnąć i przytrzymać wciśnięte oba skrajne przyciski sterownika HomeLink®, aż zacznie błyskać lampka kontrolna.
2. Zwolnić przyciski.
 - > Sterownik HomeLink® znajduje się teraz w tak zwanym „trybie nauki” i jest gotowy do przeprogramowania, patrz punkt „Programowanie sterownika HomeLink®” na stronie 152.

Programowanie pojedynczego przycisku

Przeprogramowania pojedynczego przycisku sterownika HomeLink® dokonuje się w następujący sposób:

1. Nacisnąć żądany przycisk i **nie zwalniać go**.
2. Gdy lampka kontrolna na sterowniku HomeLink® zacznie błyskać, co nastąpi po około 20 sekundach, zacząć procedurę od kroku 1 opisanego w punkcie „Programo-

wanie sterownika HomeLink®” na stronie 152.

Więcej informacji na temat sterownika HomeLink® można znaleźć na stronie internetowej www.homelink.com lub uzyskać pod numerem telefonu 00 8000 466 354 65 (lub pod numerem specjalnym +49 6838 907 277), można w ten sposób przekazać także swoje uwagi.

* Opcja/wyposażenie dodatkowe - dalsze informacje, patrz Wprowadzenie.



Układ stabilizacji toru jazdy i kontroli trakcji (DSTC).....	158
System informacji o znakach drogowych – RSI*.....	160
Ogranicznik prędkości.....	162
Automatyczna kontrola prędkości jazdy*.....	164
Aktywna kontrola prędkości jazdy*.....	167
Funkcja ostrzeżenia o zbyt małej odległości od poprzedzającego pojazdu*.....	179
City Safety™.....	183
Ostrzeżenie o ryzyku kolizji z funk- cją automatycznego hamowania i ochrony pieszych*.....	188
Driver Alert System*.....	198
Driver Alert System – DAC*.....	199
Driver Alert System - Ostrzeżenie o niekontrolowanej zmianie pasa ruchu (LDW)*.....	202
Wspomaganie parkowania*.....	205
Kamera wspomaganie parkowania*.....	208
Monitorowanie martwych pól widoczności, BLIS*.....	212



G0000000

04

UKŁADY WSPOMAGAJĄCE KIEROWCĘ



Układ stabilizacji toru jazdy i kontroli trakcji (DSTC)

Uwagi ogólne

Układ stabilizacji toru jazdy i kontroli trakcji, DSTC (Dynamic Stability & Traction Control) pomaga kierowcy uniknąć poślizgu i poprawia przyczepność samochodu.

Działaniu układu z użyciem hamulców towarzyszy pulsujący odgłos. Przyspieszenie może być wtedy mniejsze niż oczekiwane.

Przeciwdziałanie bocznemu poślizgowi kół

Ta funkcja ogranicza siły napędzające i hamujące działające na poszczególne koła, w celu ustabilizowania samochodu.

Kontrola zerwania przyczepności kół

Ta funkcja zapobiega „buksowaniu” kół względem nawierzchni w trakcie przyspieszania.

Układ kontroli trakcji

Ta funkcja jest aktywna przy niskiej prędkości i przekazuje moc z buksującego koła napędowego na koło, które nie utraciło przyczepności.

Układ zapobiegający blokowaniu kół podczas hamowania silnikiem – EDC

Układ EDC (Engine Drag Control) zapobiega niezamierzonemu blokowaniu się kół, na przykład po zredukowaniu biegu lub przy hamowaniu silnikiem na niskich biegach podczas jazdy po śliskiej nawierzchni.

Niezamierzone zablokowanie kół podczas jazdy może między innymi ograniczyć możliwość kierowania samochodem przez kierowcę.

Corner Traction Control – CTC

Układ CTC kompensuje podsterowność samochodu i umożliwia większe niż normalnie przyspieszenie na zakrętach bez poślizgu koła wewnętrznego, np. na łuku wjazdu na autostradę w celu szybkiego dostosowania prędkości do prędkości innych pojazdów.

Stabilizacja samochodu podczas holowania przyczepy* – TSA

Zadaniem tej funkcji jest tłumienie ruchów oscylacyjnych samochodu (tzw. wężykowania), jakie mogą pojawiać się podczas holowania przyczepy, patrz strona 329.



UWAGA

Funkcja zostaje wyłączona, jeżeli kierowca wybierze tryb **Sport**.

Działanie

Wybór poziomu – tryb Sport

Układ DSTC jest zawsze włączony – nie można go wyłączyć.

Kierowca może jednak włączyć tryb **Sport**, który umożliwia bardziej aktywną jazdę. W trybie **Sport** układ sprawdza, czy ruchy pedału przyspieszenia i kierownicy oraz sposób pokonywania zakrętów mają charakter bardziej aktywny niż podczas normalnej jazdy, a następnie pozwala na kontrolowany poślizg tylnej części samochodu do pewnego poziomu, przy którym następuje interwencja i ustabilizowanie pojazdu.

Ponadto, jeżeli kierowca przerwie kontrolowany poślizg, zwalniając pedał przyspieszenia, układ DSTC interweniuje i stabilizuje pojazd.

W trybie **Sport** uzyskuje się maksymalną trakcję w przypadku utknięcia samochodu lub podczas jazdy po niespoistej nawierzchni, np. po piasku lub w głębokim śniegu.

Aby włączyć tryb **Sport** należy wykonać następujące czynności:

1. Nacisnąć przycisk **MY CAR** na konsoli środkowej i w menu na ekranie wyświetlacz wyświetla opcję **Moje S60 → DSTC**. (Struktura menu, patrz strona 221).

* Opcja/wyposażenie dodatkowe – dalsze informacje, patrz Wprowadzenie.



Układ stabilizacji toru jazdy i kontroli trakcji (DSTC)

2. Zlikwidować zaznaczenie kratki i wyjść z menu za pomocą przycisku **EXIT**.

> Układ pozwala wtedy na bardziej sportowy styl jazdy.

Tryb **Sport** pozostaje aktywny do momentu jego wyłączenia przez kierowcę lub do

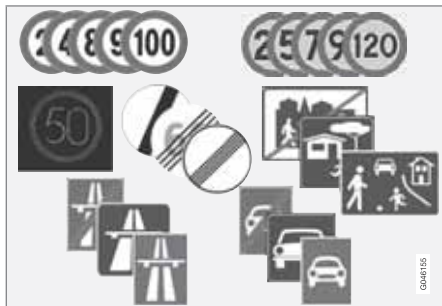
momentu wyłączenia silnika – po następnym uruchomieniu silnika układ DSTC powraca do trybu normalnego.

Symbole i komunikaty na wyświetlaczu

Symbol	Komunikat na wyświetlaczu	Znaczenie
	DSTC Czasowo WYŁ.	Nastąpiło czasowe ograniczenie działania układu DSTC z powodu przegrzania hamulców. Działanie zostanie przywrócone automatycznie, gdy hamulce ostygną.
	DSTC Wymagany serwis	Układ DSTC nie działa. • Zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu i wyłączyć silnik, a następnie uruchomić ponownie. • Jeżeli komunikat nadal się utrzymuje, udać się do stacji obsługi – zaleca się powierzyć samochód autoryzowanej stacji obsługi Volvo.
 	„Komunikat na wyświetlaczu”	Na wyświetlaczu prędkościomierza znajduje się komunikat – trzeba go przeczytać!
	Ciągłe światło przez 2 sekundy.	Operacja autodiagnostyki układu przy uruchamianiu silnika.
	Światło migające.	Układ DSTC jest włączany.
DSTC SPORT		Tryb Sport jest włączany.

System informacji o znakach drogowych – RSI*

Informacje ogólne o systemie informacji o znakach drogowych (RSI)



Przykłady odczytywanych znaków drogowych związanych z prędkością jazdy¹.

Funkcja informacji o znakach drogowych (RSI – Road Sign Information) pomaga kierowcy zapamiętać, jakie znaki drogowe minął wcześniej samochód, pokazując między innymi informacje o bieżącej dozwolonej prędkości, początku/końcu autostrady lub drogi oraz zakazie wyprzedzania.

W przypadku przejechania obok znaku informującego o autostradzie/drodze dostępnej dla pojazdów mechanicznych oraz znaku informującego o dozwolonej maksymalnej prędkości system RSI wybiera pokazanie symbolu znaku

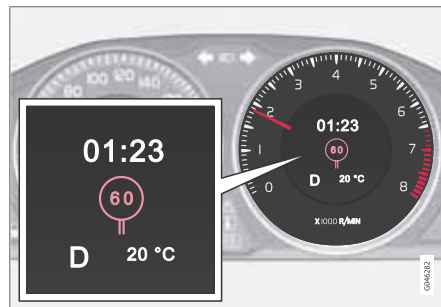
związanego z dozwoloną maksymalną prędkością.

OSTRZEŻENIE

Układ RSI nie działa we wszystkich sytuacjach i został zaprojektowany jedynie jako dodatkowa funkcja pomocnicza.

Ostateczną odpowiedzialność za bezpieczne prowadzenie samochodu oraz za przestrzeganie prawa i przepisów ruchu drogowego ponosi zawsze kierowca.

Działanie



Zarejestrowana informacja dotycząca prędkości.

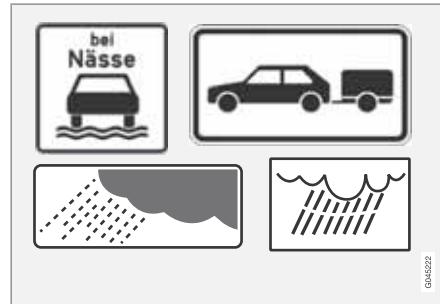
Gdy system RSI zarejestruje znak drogowy z ograniczeniem prędkości, znak ten zostaje

wyświetlony w postaci symbolu na tablicy rozdzielczej.



W odnośnych przypadkach razem z symbolem aktualnego ograniczenia prędkości może zostać wyświetlony znak oznaczający zakaz wyprzedzania.

Znaki dodatkowe



Przykłady znaków dodatkowych¹.

Czasami dla tej samej drogi określone są różne ograniczenia prędkości – w takim przypadku dodatkowy znak wskazuje okoliczności, w których obowiązują poszczególne prędkości. Może to dotyczyć na przykład odcinków drogi,

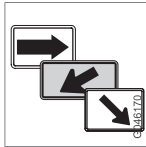
¹ Znaki drogowe wyświetlane na tablicy rozdzielczej zależą od rynku – na ilustracji pokazano jedynie ich przykłady.



System informacji o znakach drogowych – RSI*

na których dochodzi do szczególnie dużej liczby wypadków w czasie deszczu i/lub mgły.

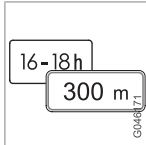
Dodatkowy znak dotyczący deszczu jest wyświetlany tylko wtedy, gdy używane są wycieraczki przedniej szyby.



Prędkość obowiązująca na zjeździe jest podawana z użyciem dodatkowego znaku ze strzałką. Strzałka jest wyświetlana pod symbolem pokazującym prędkość.

Znaki określające prędkość powiązane z tego rodzaju znakami dodatkowymi są wyświetlane tylko wtedy, gdy kierowca używa kierunkowskazu.

Ograniczony odcinek lub pora dnia



Niektóre prędkości obowiązują tylko po określonym odcinku lub w pewnej porze dnia. Uwagę kierowcy na tego rodzaju sytuację zwraca pusta ramka pod symbolem pokazującym prędkość.

Ustawienia w menu MY CAR



Opcje w menu MY CAR.

Wyświetlanie symbolu prędkości na tablicy rozdzielczej można wyłączyć. Aby wyłączyć funkcję RSI:

- Usunąć zaznaczenie w menu **MY CAR** w opcji **Ustawienia → Ustawienia pojazdu → Informacja o znakach drogowych** i wyjść z menu, naciskając **EXIT**, patrz strona 222.

Ostrzeganie o przekroczeniu prędkości (Speed Alert)

Kierowca może włączyć funkcję ostrzegania (Speed Alert), gdy obowiązujące ograniczenie prędkości zostanie przekroczone o 5 km/h lub więcej. Ostrzeżenie to jest przekazywane w taki sposób, że symbol pokazujący obowiązującą prędkość maksymalną miga w przypadku jej przekroczenia.

Aby aktywować ostrzeganie o przekroczeniu prędkości:

- Zaznaczyć ostrzeganie o przekroczeniu prędkości w menu **MY CAR** w opcji **Ustawienia → Ustawienia pojazdu → Ostrzeż. o przekroczeniu prędkości** i wyjść z menu, naciskając **EXIT**, patrz strona 222.

Ograniczenia

Kamera detekcyjna systemu RSI ma podobne ograniczenia jak ludzkie oko. Więcej informacji na ten temat można znaleźć na stronie 194.

Znaki, które informują o obowiązującym ograniczeniu prędkości w sposób pośredni, np. tablice z nazwami miejscowości/dzielnicy, nie są rejestrowane przez funkcję RSI.

Oto kilka przykładów okoliczności, które mogą zakłócić działanie tej funkcji:

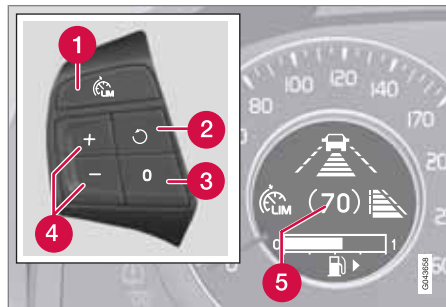
- Wyblakłe znaki
- Znaki umieszczone na zakrętach
- Znaki przekreślone lub uszkodzone
- Znaki zasłonięte lub nieodpowiednio umieszczone.
- Znaki całkowicie lub częściowo zasłonięte zronem, śniegiem i/lub brudem.

Ogranicznik prędkości

Informacje ogólne o ograniczniku prędkości

Układ ogranicznika prędkości (Speed Limiter) można opisać jako odwrotność układu automatycznej kontroli prędkości jazdy – kierowca reguluje prędkość za pomocą pedału przyspieszenia, ale funkcja ogranicznika prędkości uniemożliwia przypadkowe przekroczenie ustawionej wcześniej prędkości.

Działanie

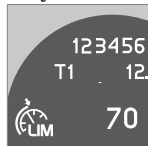


Przyciski sterujące przy kierownicy i wyświetlacz.

- 1 Ogranicznik prędkości – włączanie/wyłączanie.
- 2 Wyłączenie stanu gotowości i przywrócenie prędkości zapisanej w pamięci – każde kolejne naciśnięcie to +1 km/h.
- 3 Stan gotowości.

- 4 Włączanie i regulacja prędkości maksymalnej (każde naciśnięcie to +/-5 km/h).
- 5 Zapisana w pamięci prędkość maksymalna (w nawiasie = stan gotowości).

Włączanie i aktywacja



Gdy ogranicznik prędkości jest aktywny, na wyświetlaczu widoczny jest jego symbol wraz z nastawioną prędkością maksymalną.

Nastawianie i zapisywanie w pamięci najwyższej dopuszczalnej prędkości jest możliwe zarówno podczas jazdy, jak i podczas postoju.

Podczas jazdy

1. Naciśnąć przycisk [1] przy kierownicy, aby włączyć ogranicznik prędkości.
 - > Na wyświetlaczu w tablicy rozdzielczej zapala się symbol ogranicznika prędkości.
2. Gdy samochód jedzie z żądaną najwyższą dopuszczalną prędkością: Naciskać jeden z przycisków [2] lub [3] przy kierownicy, aż wyświetlacz w tablicy rozdzielczej pokaże żądaną prędkość maksymalną.
 - > Ogranicznik prędkości jest wtedy aktywny, a wyświetlacz (5) pokazuje wybraną i zapisaną w pamięci prędkość maksymalną.

Podczas postoju

1. Naciśnąć przycisk [1] przy kierownicy, aby włączyć ogranicznik prędkości.
2. Za pomocą przycisku [2] nastawić na wyświetlaczu w tablicy rozdzielczej żądaną prędkość maksymalną.
 - > Ogranicznik prędkości jest wtedy aktywny, a wyświetlacz (5) pokazuje wybraną i zapisaną w pamięci prędkość maksymalną.

Zmienianie prędkości

Aby zmienić zapamiętaną prędkość:

- Zmienić ustawienie, naciskając krótko [4] lub [5] – każde naciśnięcie powoduje zmianę o +/- 5 km/h. Wartość nastawiona ostatnim naciśnięciem zostaje zapisana w pamięci.

Aby zmienić ustawienie o +/- 1 km/h:

- Przytrzymać przycisk wciśnięty, aż przy żądanej prędkości maksymalnej na wyświetlaczu na tablicy rozdzielczej pojawi się kropka (5), po czym puścić przycisk.

Tymczasowe wyłączenie – stan gotowości

Aby tymczasowo wyłączyć ogranicznik prędkości i przestawić go w stan gotowości:

- Naciśnąć [3].



Ogranicznik prędkości

- > Na wyświetlaczu pokazana jest w nawiasach (5) zapisana w pamięci prędkość maksymalna i kierowca może chwilowo przekroczyć tę prędkość.

Ogranicznik prędkości włącza się ponownie jednym naciśnięciem przycisku , co powoduje zniknięcie nawiasów na wyświetlaczu i przywrócenie ograniczenia maksymalnej prędkości samochodu.

Tymczasowe wyłączenie za pomocą pedału przyspieszenia

Ogranicznik prędkości można również przełączyć w stan gotowości za pomocą pedału przyspieszenia, np. w celu uniknięcia niebezpiecznej sytuacji poprzez szybkie zwiększenie prędkości:

- Wcisnąć do końca pedał przyspieszenia.
 - > Na wyświetlaczu pokazana jest w nawiasach (5) zapisana w pamięci prędkość maksymalna i kierowca może chwilowo przekroczyć tę prędkość.

Ogranicznik prędkości zostanie samoczynnie ponownie włączony po zwolnieniu pedału przyspieszenia i prędkość samochodu obniży się do wybranej/zapisanej w pamięci prędkości maksymalnej – nawiasy na wyświetlaczu znikną i zostanie przywrócone ograni-

czenie maksymalnej prędkości samochodu.

Alarm przekroczenia prędkości

Na stromych zjazdach hamowanie silnikiem może być niewystarczające, w wyniku czego może dojść do przekroczenia ustawionej prędkości maksymalnej. Kierowca zostanie wtedy ostrzeżony sygnałem dźwiękowym.

Sygnał ten pozostaje włączony do czasu, gdy kierowca zwolni do prędkości niższej niż ustawiona prędkość maksymalna.



UWAGA

Alarm zostaje włączony dopiero po upływie 5 sekund, jeżeli prędkość została przekroczona o co najmniej 3 km/h, pod warunkiem, że żaden z przycisków  lub  nie został naciśnięty w ciągu ostatniej pół minuty.

Wyłączanie

Aby wyłączyć ogranicznik prędkości:

- Nacisnąć przycisk  przy kierownicy.
 - > Symbol ogranicznika prędkości na wyświetlaczu oraz ustawiona prędkość (5) znikną. Ustawiona i zapisana w pamięci prędkość zostanie wtedy wykasowana i nie będzie można jej przywrócić za pomocą przycisku .

Kierowca może wtedy za pomocą pedału przyspieszenia regulować prędkość jazdy bez ograniczeń.

Automatyczna kontrola prędkości jazdy*

Informacje ogólne o automatycznej kontroli prędkości jazdy (CC)

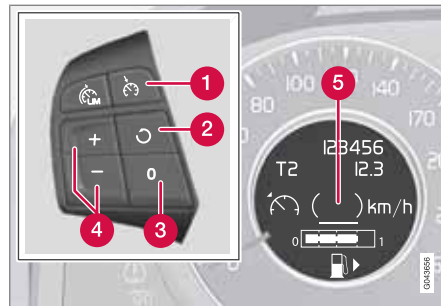
Układ automatycznej kontroli prędkości jazdy (CC – Cruise Control) pomaga kierowcy utrzymać równomierną prędkość, zwiększając komfort jazdy podczas długich podróży autostradami i na długich odcinkach dróg głównych, na których ruch odbywa się płynnie.

OSTRZEŻENIE

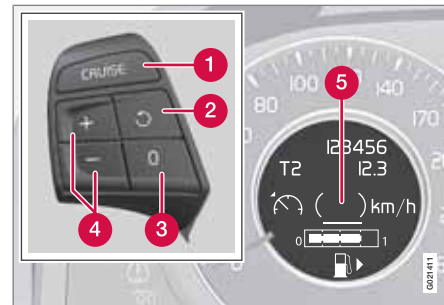
Kierowca musi zawsze zwracać uwagę na warunki ruchu na drodze i interweniować, gdy układ automatycznej kontroli prędkości jazdy nie utrzymuje odpowiedniej prędkości i/lub odległości.

Ostateczną odpowiedzialność za bezpieczne prowadzenie samochodu ponosi zawsze kierowca.

Działanie



Przyciski przy kierownicy i wyświetlacz w samochodach **z** ogranicznikiem prędkości¹.



Przyciski przy kierownicy i wyświetlacz w samochodach **bez** ogranicznika prędkości¹.

- 1 Automatyczna kontrola prędkości jazdy – włączanie/wyłączanie.
- 2 Stan gotowości zostaje wyłączony i następuje przywrócenie prędkości zapisanej w pamięci.
- 3 Stan gotowości
- 4 Włączanie i regulacja prędkości.
- 5 Nastawiona prędkość (w nawiasach = stan gotowości).

Uruchamianie układu i nastawianie prędkości

Aby włączyć automatyczną kontrolę prędkości jazdy:

¹ Aktualne informacje dotyczące poszczególnych rynków posiadają dealerzy Volvo.

* Opcja/wyposażenie dodatkowe – dalsze informacje, patrz Wprowadzenie.



Automatyczna kontrola prędkości jazdy*

- Nacisnąć przycisk (1) przy kierownicy.
- > Zapalenie się symbolu  na wyświetlaczu (5) oraz nawiasy przy wskazaniu (---) km/h potwierdzają przełączenie układu w stan gotowości.

Aby aktywować automatyczną kontrolę prędkości jazdy:

- Po osiągnięciu żądanej prędkości – nacisnąć przycisk  lub  przy kierownicy.
- > Aktualna prędkość zostaje zapisana w pamięci – tekst (---) km/h na wyświetlaczu przełącza się wtedy na wybraną prędkość, np. 100 km/h, bez nawiasów.

UWAGA

Automatycznej kontroli prędkości nie daje się uruchomić przy prędkości jazdy poniżej 30 km/h.

Zmienianie prędkości

Aby zmienić zapamiętaną prędkość:

- Nacisnąć krótko przycisk  lub  przy kierownicy – wartość nastawiona ostatnim naciśnięciem zostaje zapisana w pamięci.

Chwilowe zwiększenie prędkości za pomocą pedału przyspieszenia, np. podczas wyprzedzania, nie ma wpływu na ustawienie funkcji automatycznej kontroli prędkości jazdy – po

zwolnieniu pedału przyspieszenia samochód powraca do nastawionej prędkości.

UWAGA

Jeżeli którykolwiek z przycisków sterowania automatyczną kontrolą prędkości jazdy zostanie przytrzymany dłużej niż około 1 minutę, układ zostanie zablokowany i wyłączony. Aby ponownie włączyć układ automatycznej kontroli prędkości jazdy, trzeba zatrzymać samochód, a następnie wyłączyć i uruchomić silnik.

Tymczasowe wyłączenie – stan gotowości

Aby chwilowo wyłączyć funkcję automatycznej kontroli prędkości jazdy i przełączyć ją w stan gotowości:

- Nacisnąć przycisk  przy kierownicy.
- > Nastawiona prędkość pokazywana jest w nawiasach na wyświetlaczu (5), np. (100) km/h.

Automatyczne włączanie stanu gotowości

Funkcja automatycznej kontroli prędkości zostaje chwilowo wyłączona i przełączona w stan gotowości, gdy:

- gdy koła samochodu stracą przyczepność do podłoża
- zostanie użyty hamulec zasadniczy
- prędkość samochodu spadnie poniżej ok. 30 km/h
- zostanie wciśnięty pedał sprzęgła
- dźwignia skrzyni biegów zostanie przestawiona w położenie neutralne (automatyczna skrzynia biegów)
- kierowca będzie utrzymywać prędkość wyższą niż nastawiona przez dłużej niż 1 minutę.

Kierowca musi wtedy samodzielnie regulować prędkość samochodu.

Przywracanie nastawionej prędkości

Funkcję automatycznej kontroli prędkości jazdy pozostającą w stanie gotowości włącza się ponownie jednym naciśnięciem przycisku  przy kierownicy – nastawiona zostaje wtedy ostatnia prędkość zapisana w pamięci.

UWAGA

Wznowienie działania układu przyciskiem  może spowodować dość znaczny wzrost prędkości samochodu.

Wyłączenie

Automatyczną kontrolę prędkości jazdy wyłącza się przyciskiem (1) przy kierownicy lub

Automatyczna kontrola prędkości jazdy*

wyłączając silnik – ustawiona prędkość zostaje usunięta z pamięci i nie można jej przywrócić przyciskiem .



Aktywna kontrola prędkości jazdy*

Informacje ogólne o układzie aktywnej kontroli prędkości jazdy

Układ aktywnej kontroli prędkości jazdy (ACC – Adaptive Cruise Control) pomaga kierowcy utrzymać bezpieczną odległość od poprzedzającego pojazdu. Układ aktywnej kontroli prędkości jazdy zwiększa komfort jazdy podczas długich podróży autostradami i na długich odcinkach dróg głównych, na których ruch odbywa się płynnie.

Kierowca nastawia żądaną prędkość jazdy oraz odstęp czasowy od poprzedzającego pojazdu. Gdy czujnik radarowy wykryje z przodu pojazd poruszający się wolniej, prędkość jazdy zostanie automatycznie dostosowana do tej sytuacji. Gdy droga z przodu będzie znów wolna, samochód przyspieszy do nastawionej prędkości.

Jeżeli funkcja aktywnej kontroli prędkości jazdy zostanie wyłączona lub przełączona w stan gotowości, a samochód znajdzie się zbyt blisko poprzedzającego pojazdu, kierowca zostanie ostrzeżony przez funkcję ostrzegania o zbyt małym odstępie od poprzedzającego pojazdu (patrz strona 179).

OSTRZEŻENIE

Kierowca musi zawsze zwracać uwagę na warunki ruchu na drodze i interweniować, gdy układ aktywnej kontroli prędkości jazdy nie utrzymuje odpowiedniej prędkości lub odległości.

Układ aktywnej kontroli prędkości jazdy nie radzi sobie ze wszystkimi warunkami ruchu, drogowymi i atmosferycznymi.

Należy przeczytać cały niniejszy rozdział, by zapoznać się z ograniczeniami układu aktywnej kontroli prędkości jazdy. Kierowca musi zaznajomić się z tymi informacjami przed rozpoczęciem korzystania z tego układu.

Odpowiedzialność za utrzymanie prawidłowej odległości i prędkości ponosi zawsze kierowca, nawet jeżeli korzysta z funkcji aktywnej kontroli prędkości jazdy.

WAŻNE

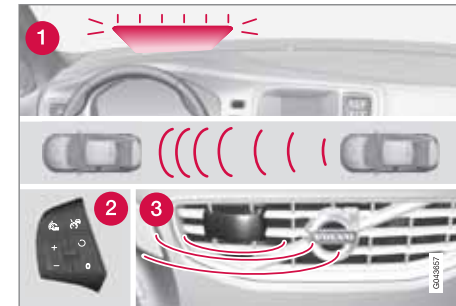
Serwis elementów układu aktywnej kontroli prędkości jazdy trzeba przeprowadzać wyłącznie w warsztacie – zaleca się kontakt z autoryzowaną stacją obsługi Volvo.

Automatyczna skrzynia biegów

Samochody z automatyczną skrzynią biegów są wyposażone w dodatkową funkcję wspo-

magania jazdy w korkach (Queue Assistant) układu aktywnej kontroli prędkości jazdy, patrz strona 172.

Funkcjonowanie



Elementy układu¹.

- 1** Sygnalizacja konieczności uruchomienia hamulców
- 2** Przyciski sterujące w kierownicy
- 3** Czujnik radarowy

W skład układu aktywnej kontroli prędkości jazdy wchodzi układ automatycznej kontroli prędkości oraz układ oceny odległości.

¹ UWAGA: Ilustracja ma charakter schematyczny – szczegóły mogą być inne w zależności od modelu samochodu.

Aktywna kontrola prędkości jazdy*

OSTRZEŻENIE

Funkcja aktywnej kontroli prędkości jazdy nie jest układem przewidzianym do unikania kolizji. Kierowca musi interweniować, jeżeli układ nie wykryje pojazdu z przodu.

Układ aktywnej kontroli prędkości jazdy nie hamuje w reakcji na ludzi lub zwierzęta, ani też w reakcji na małe pojazdy, takie jak rowery i motocykle. Nie reaguje on także na zbliżające się z przeciwka, poruszające się powoli lub nieruchome pojazdy i obiekty.

Nie używać układu aktywnej kontroli prędkości jazdy na przykład w ruchu miejskim, w gęstym ruchu, na skrzyżowaniach, na śliskiej nawierzchni, gdy na jezdni jest dużo wody lub błota pośniegowego, przy silnych opadach deszczu/śniegu, przy słabej widoczności, na krętych drogach i na drogach zjazdowych/wjazdowych na drogi główne.

Odległość od poprzedzającego pojazdu mierzona jest głównie przez czujnik radarowy. Układ automatycznej kontroli prędkości jazdy reguluje prędkość poprzez przyspieszanie i hamowanie. Uruchomieniu hamulców przez układ aktywnej kontroli prędkości jazdy może towarzyszyć charakterystyczny, niezbyt głośny odgłos.

OSTRZEŻENIE

W przypadku automatycznego hamowania pedał hamulca zmienia położenie. Nie należy trzymać stopy pod pedałem, ponieważ może dojść do jej przyciśnięcia.

Układ aktywnej kontroli prędkości jazdy stara się jechać za poprzedzającym pojazdem znajdującym się na tym samym pasie ruchu, zachowując odstęp czasowy nastawiony przez kierowcę. Jeżeli czujnik radarowy nie wykryje z przodu żadnego pojazdu, samochód będzie natomiast utrzymywać prędkość nastawioną dla układu automatycznej kontroli prędkości jazdy. Dzieje się tak również wtedy, gdy poprzedzający samochód jedzie z prędkością wyższą niż nastawiona dla układu automatycznej kontroli prędkości jazdy.

Układ reguluje prędkość jazdy w sposób łagodny. W sytuacjach wymagających gwałtownego hamowania kierowca musi samodzielnie uruchomić hamulce. Dotyczy to przypadków dużej różnicy prędkości lub gdy pojazd z przodu gwałtownie zwalnia. Ze względu na opisane dalej ograniczenia układu może się zdarzyć, że automatyczne hamowanie zostanie uruchomione niespodziewanie bądź nie nastąpi w ogóle, patrz strona 174.

Aktywną kontrolę prędkości jazdy można włączyć, by poruszać się za innym pojazdem z prędkością od 30 km/h² do 200 km/h. Jeżeli prędkość spadnie poniżej 30 km/h lub prędkość obrotowa silnika nadmiernie spadnie, układ automatycznej kontroli prędkości jazdy zostaje przełączony w stan gotowości i samoczynne hamowanie zostaje wyłączone – kierowca musi sam przejąć czynności wymagane do utrzymania bezpiecznego odstępu od poprzedzającego pojazdu.

Sygnalizacja konieczności uruchomienia hamulców

Automatyczne hamowanie wykorzystuje ponad 40% możliwości układu hamulcowego.

Jeżeli niezbędne jest zahamowanie z większą siłą, a kierowca w odpowiednim momencie nie reaguje, rozlega się dźwięk ostrzegawczy i przednią szybę oświetla czerwony blask lampki ostrzegawczej (patrz strona 188), sygnalizując ryzyko kolizji oraz konieczność natychmiastowej interwencji.

² Funkcja wspomagania jazdy w korkach (w samochodach z automatyczną skrzynią biegów) działa w przedziale prędkości 0-200 km/h, patrz strona 172.

* Opcja/wyposażenie dodatkowe - dalsze informacje, patrz Wprowadzenie.



Aktywna kontrola prędkości jazdy*

UWAGA

W warunkach intensywnego oświetlenia promieniami słonecznymi lub gdy kierowca ma założone okulary przeciwsłoneczne, zaświecenie się czerwonej lampki ostrzegawczej może być trudne do zauważenia.

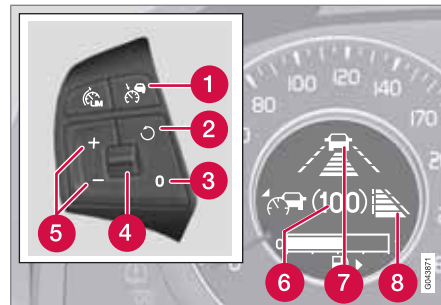
OSTRZEŻENIE

Sygnalizacja ostrzegawcza jest uruchamiana jedynie w przypadku wykrycia przez czujnik radarowy innego pojazdu. Może się zdarzyć, że ostrzeżenie nie zostanie wygenerowane bądź nastąpi z opóźnieniem. Hamowanie należy rozpoczynać natychmiast, gdy zaistnieje taka konieczność, nie czekając na sygnalizację ostrzegawczą.

Jazda po stromych drogach i/lub z dużym obciążeniem

Należy pamiętać, że funkcja aktywnej kontroli prędkości jazdy jest przeznaczona głównie do jazdy po płaskich drogach. Może ona mieć trudności z zachowaniem odpowiedniego odstępu od poprzedzającego pojazdu podczas jazdy po stromych drogach, z dużym obciążeniem lub z przyczepą – w takim przypadku trzeba zachować szczególną ostrożność i być przygotowanym na konieczność zwolnienia.

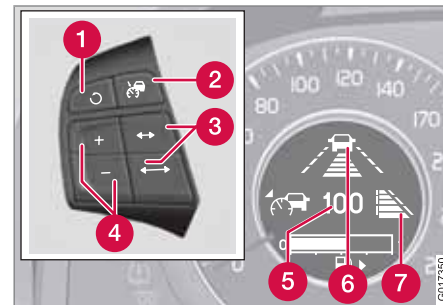
Działanie



Przyciski przy kierownicy i wyświetlacz w samochodach z ogranicznikiem prędkości³.

- 1 Automatyczna kontrola prędkości jazdy – włączanie/wyłączanie.
- 2 Wyłączenie stanu gotowości i przywrócenie prędkości zapisanej w pamięci – każde kolejne naciśnięcie to +1 km/h.
- 3 Stan gotowości
- 4 Odstęp czasowy – zwiększanie/zmniejszanie.
- 5 Włączanie i regulacja prędkości (każde naciśnięcie to +/-5 km/h).
- 6 Nastawiona prędkość (w nawiasach = stan gotowości).

- 7 Odstęp czasowy⁴ – włączony (podczas regulacji).
- 8 Odstęp czasowy⁴ – włączony (po regulacji).



Przyciski przy kierownicy i wyświetlacz w samochodach bez ogranicznika prędkości³.

- 1 Stan gotowości zostaje wyłączony i następuje przywrócenie prędkości zapisanej w pamięci.
- 2 Automatyczna kontrola prędkości jazdy – włączanie/wyłączanie lub stan gotowości.
- 3 Odstęp czasowy – zwiększanie/zmniejszanie.
- 4 Włączanie i regulacja prędkości.

³ Aktualne informacje dotyczące poszczególnych rynków posiadają dealerzy Volvo.

⁴ Wyświetlacz pokazuje symbol „kreski” [7] lub [8] – nie są one nigdy pokazywane jednocześnie.



04 Układy wspomagające kierowcę

Aktywna kontrola prędkości jazdy*

- 5 Nastawiona prędkość (w nawiasach = stan gotowości).
- 6 Odstęp czasowy⁵ – włączony (podczas regulacji).
- 7 Odstęp czasowy⁵ – włączony (po regulacji).

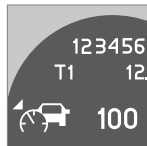
Uruchamianie układu i nastawianie prędkości

Aby nastawić automatyczną kontrolę prędkości jazdy:

- Nacisnąć przycisk  przy kierownicy – na wyświetlaczu zapali się symbol . Symbol (---) na wyświetlaczu oznacza, że automatyczna kontrola prędkości jazdy jest przełączona w stan gotowości.

Aby aktywować automatyczną kontrolę prędkości jazdy:

- Po osiągnięciu żądanej prędkości – nacisnąć przycisk  lub  przy kierownicy.
- > Aktualna prędkość zostaje zapisana w pamięci – symbol (---) na wyświetlaczu przełącza się wtedy na wybraną prędkość, np. 100, bez nawiasów.



Gdy zamiast symbolu  pojawi się , oznacza to, że czujnik radarowy wykrył pojazd.

Odstęp od poprzedzającego pojazdu jest regulowany przez funkcję automatycznej kontroli prędkości jazdy tylko wtedy, gdy świeci się symbol  (z samochodem).

Zmienianie prędkości

Aby zmienić zapamiętaną prędkość:

- Zmienić ustawienie, naciskając krótko  lub  – każde naciśnięcie powoduje zmianę o +/- 5 km/h. Wartość nastawiona ostatnim naciśnięciem zostaje zapisana w pamięci.

Jeśli prędkość zostanie zwiększona za pomocą pedału przyspieszenia przed naciśnięciem przycisku  lub , w pamięci układu automatycznej kontroli prędkości jazdy zostanie zapisana aktualna prędkość samochodu w momencie naciśnięcia przycisku.

- W trybie aktywnym działanie przycisku  jest podobne jak , powoduje jednak mniejszy przyrost prędkości: + 1 km/h.

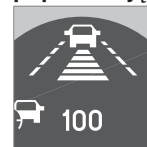


UWAGA

Jeżeli którykolwiek z przycisków sterowania automatyczną kontrolą prędkości jazdy zostanie przytrzymany dłużej niż około 1 minutę, układ zostanie zablokowany i wyłączony. Aby ponownie włączyć układ automatycznej kontroli prędkości jazdy, trzeba zatrzymać samochód, a następnie wyłączyć i uruchomić silnik.

W pewnych sytuacjach automatycznej kontroli prędkości jazdy nie można włączyć. Wyświetlacz pokazuje wtedy komunikat **Tempomat Niedostępny**, patrz strona 177.

Ustawianie odstępu czasowego od poprzedzającego pojazdu



Można wybrać różne odstępy czasowe od poprzedzającego pojazdu, które są pokazywane na wyświetlaczu w postaci 1-5 poziomych kresek – im więcej kresek, tym dłuższy odstęp czasowy.

Jedna kreska odpowiada około 1 sekundzie od poprzedzającego pojazdu, a 5 kresek to około 3 sekund.

Aby nastawić/zmienić odstęp czasowy:

⁵ Wyświetlacz pokazuje symbol „kreski” [6] lub [7] – nie są one nigdy pokazywane jednocześnie.



Aktywna kontrola prędkości jazdy*

- Zwiększyć lub zmniejszyć za pomocą pokrętki w zestawie przycisków sterujących przy kierownicy (lub za pomocą przycisków w samochodach bez ogranicznika prędkości).

Przy małej prędkości jazdy, gdy odległości między pojazdami są niewielkie, układ samoczynnie wydłuża nieco odstęp czasowy.

W określonych sytuacjach układ dopuszcza pewien margines wahań odstępu czasowego, aby umożliwić płynne i komfortowe podążanie za pojazdem poruszającym się z przodu.

Należy pamiętać, że krótszy odstęp czasowy pozostawia kierowcy mniej czasu na reakcję i podjęcie działania w razie np. niespodziewanej zmiany sytuacji na drodze.



Kreski odzwierciedlające nastawiony odstęp czasowy widoczne są podczas zmiany ustawień oraz przez kilka sekund później. Następnie w zmniejszonym formacie pojawiają się z prawej strony

wyświetlacza. Symbol ten pojawia się również w przypadku uruchomienia ostrzeżenia o zbyt małym odstępie od poprzedzającego pojazdu, patrz strona 179.

UWAGA

Wybrany odstęp czasowy musi być zgodny z lokalnymi przepisami ruchu drogowego.

Jeżeli układ automatycznej kontroli prędkości jazdy wydaje się nie reagować po włączeniu, może to być spowodowane tym, że odstęp czasowy od poprzedzającego samochodu uniemożliwia zwiększenie prędkości.

Im większa prędkość, tym większa będzie obliczona odległość w metrach dla danego odstępu czasowego.

Tymczasowe wyłączenie – stan gotowości

Aby chwilowo wyłączyć funkcję automatycznej kontroli prędkości jazdy i przełączyć ją w stan gotowości.

- Nacisnąć przycisk przy kierownicy.
- > Nastawiona prędkość pokazywana jest w nawiasach na wyświetlaczu, np. (100).

Przyciski sterujące bez ogranicznika prędkości*

Aby chwilowo wyłączyć funkcję automatycznej kontroli prędkości jazdy i przełączyć ją w stan gotowości.

- Nacisnąć przycisk przy kierownicy.

Przełączenie w stan gotowości w wyniku działania kierowcy

Funkcja automatycznej kontroli prędkości zostaje chwilowo wyłączona i przełączona w stan gotowości, gdy:

- zostanie użyty hamulec zasadniczy
- pedał sprzęgła zostanie wciśnięty na dłużej niż 1 minutę⁶
- dźwignia skrzyni biegów zostanie przestawiona w położenie **N** (automatyczna skrzynia biegów)
- kierowca będzie utrzymywał prędkość wyższą niż nastawiona przez dłużej niż 1 minutę.

Kierowca musi wtedy samodzielnie regulować prędkość samochodu.

Chwilowe zwiększenie prędkości za pomocą pedału przyspieszenia, np. podczas wyprzedzania, nie ma wpływu na ustawienie funkcji automatycznej kontroli prędkości jazdy – po zwolnieniu pedału przyspieszenia samochód powraca do ostatnio zapamiętanej prędkości.

Automatyczne włączanie stanu gotowości

Działanie układu aktywnej kontroli prędkości jazdy jest uzależnione od innych układów, takich jak DSTC (patrz strona 158). Jeżeli któ-

⁶ Wyłączenie i wybieranie wyższego lub niższego biegu nie angażuje stanu gotowości.



04 Układy wspomagające kierowcę

Aktywna kontrola prędkości jazdy*

rekolwiek z tych urządzeń przestanie działać, aktywna kontrola prędkości zostaje automatycznie przerwana.

W przypadku samoczynnego przerwania działania układu rozlega się sygnał akustyczny i na wyświetlaczu pojawia się komunikat

Tempomat Wyłączony. Kierowca musi wtedy zareagować i odpowiednio dostosować prędkość oraz odstęp od poprzedzającego pojazdu.

Do samoczynnego przerwania działania układu może dojść w następujących sytuacjach:

- gdy prędkość obrotowa silnika będzie zbyt niska/zbyt wysoka
- gdy prędkość samochodu spadnie poniżej 30 km/h⁷
- gdy koła samochodu stracą przyczepność do podłoża
- gdy hamulce ulegną przegrzaniu
- gdy czujnik radarowy zostanie przesłonięty np. mokrym śniegiem lub intensywnym strumieniem deszczu (zakłócona emisja mikrofal).

Przywracanie nastawionej prędkości

Funkcję automatycznej kontroli prędkości jazdy pozostającą w stanie gotowości włącza

się ponownie jednym naciśnięciem przycisku  przy kierownicy – nastawiona zostaje wtedy ostatnia prędkość zapisana w pamięci.



UWAGA

Wznowienie działania układu przyciskiem  może spowodować dość znaczny wzrost prędkości samochodu.

Wyrzeczanie innego pojazdu

Gdy samochód jedzie za innym pojazdem, a kierowca zasygnalizuje kierunkowskazem zamiar wyrzeczania⁸, układ automatycznej kontroli prędkości pomaga wykonać ten manewr, przyspieszając na krótko samochód w kierunku poprzedzającego pojazdu.

Funkcja ta działa przy prędkości jazdy powyżej 70 km/h.



OSTRZEŻENIE

Należy pamiętać, że funkcja ta może zostać włączona także w sytuacjach innych niż wyrzeczanie, np. gdy kierunkowskaz zostanie użyty w celu zasygnalizowania zmiany pasa ruchu lub zjechania na inną drogę – samochód przyspieszy wtedy na chwilę.

Wyłączanie

Przyciski sterujące z ogranicznikiem prędkości

Układ aktywnej kontroli prędkości jazdy wyłącza się za pomocą przycisku  przy kierownicy. Nastawiona prędkość zostaje skasowana i nie można jej przywrócić przyciskiem .

Przyciski sterujące bez ogranicznika prędkości

Aby przełączyć automatyczną kontrolę prędkości jazdy w stan gotowości, należy krótko nacisnąć przycisk  przy kierownicy. Kolejne krótkie naciśnięcie wyłącza automatyczną kontrolę prędkości jazdy. Nastawiona prędkość zostaje skasowana i nie można jej przywrócić przyciskiem .

Funkcja wspomagania jazdy w korkach (Queue Assistant)

W samochodach z automatyczną skrzynią biegów układ aktywnej kontroli prędkości jazdy jest wyposażony dodatkowo w funkcję wspomagania jazdy w korkach (czasami określaną jako "Queue Assist").

Funkcja wspomagania jazdy w korkach ma następujące cechy charakterystyczne:

⁷ Nie dotyczy to samochodów z funkcją wspomagania jazdy w korkach – działa ona aż do całkowitego zatrzymania.

⁸ Tylko w przypadku mignięcia lewym kierunkowskazem w samochodzie z kierownicą po lewej stronie lub mignięcia prawym kierunkowskazem w samochodzie z kierownicą po prawej stronie.



Aktywna kontrola prędkości jazdy*

- Zwiększony zakres prędkości – również poniżej 30 km/h i gdy samochód stoi w miejscu
- Zmiana celu
- Automatyczne hamowanie zostaje przerwane po zatrzymaniu
- Automatyczne włączanie hamulca postojowego.

Należy pamiętać, że najniższa prędkość, jaką można zaprogramować dla układu automatycznej kontroli prędkości jazdy, wynosi 30 km/h – chociaż układ ten może podążać za innym pojazdem aż do zatrzymania, **nie można** wybrać niższej prędkości.

Zwiększony zakres prędkości

i UWAGA

Aby można było włączyć automatyczną kontrolę prędkości jazdy, drzwi kierowcy muszą być zamknięte, a kierowca musi mieć zapięty pas bezpieczeństwa.

W samochodach z automatyczną skrzynią biegów układ automatycznej kontroli prędkości jazdy jest w stanie podążać za innym pojazdem w zakresie prędkości 0-200 km/h.

i UWAGA

Włączenie automatycznej kontroli prędkości jazdy przy prędkości poniżej 30 km/h wymaga, by w odpowiedniej odległości z przodu znajdował się inny pojazd.

W przypadku krótszych postojów w związku z wolną jazdą w korku ulicznym lub zatrzymaniem się na światłach, jazda jest wznowiana automatycznie, jeżeli czas postoju nie przekracza około 3 sekund – jeżeli poprzedzający samochód rusza ponownie po upływie dłuższego czasu, układ automatycznej kontroli prędkości jazdy zostaje przełączony w stan gotowości z automatycznym hamowaniem. Kierowca musi wtedy ponownie włączyć funkcję automatycznej kontroli prędkości jazdy w jeden z następujących sposobów:

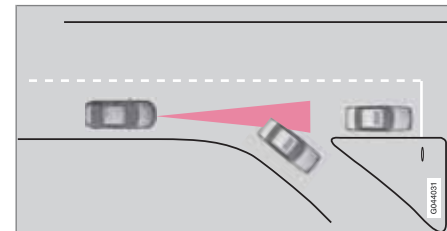
- Nacisnąć przycisk  przy kierownicy.
 - Wcisnąć pedał przyspieszenia.
- > Funkcja automatycznej kontroli prędkości jazdy wznowi wtedy podążanie za poprzedzającym pojazdem.

i UWAGA

Funkcja wspomagania jazdy w korkach może zatrzymać samochód na maksymalnie 4 minuty – po tym czasie zostaje włączony hamulec postojowy i funkcja kontroli prędkości zostaje wyłączona.

- Przed ponownym włączeniu układu automatycznej kontroli prędkości jazdy kierowca musi zwolnić hamulec postojowy.

Zmiana celu



Gdy będący celem poprzedzający samochód nagle skręci, może się okazać, że dalej znajdują się samochody stojące w miejscu.

Jeżeli układ automatycznej kontroli prędkości jazdy podąża za innym pojazdem z prędkością **poniżej** 30 km/h i zmieni cel z pojazdu jadącego na nieruchomo, to układ zmniejszy prędkość, dostosowując się do pojazdu stojącego w miejscu.

Aktywna kontrola prędkości jazdy*

OSTRZEŻENIE

Gdy funkcja automatycznej kontroli prędkości jazdy nadzoruje podążanie za innym pojazdem przy prędkości **powyżej** 30 km/h i nastąpi zmiana celu z pojazdu ruchomego na pojazd nieruchomy, wtedy funkcja ta zignoruje pojazd nieruchomy i zamiast tego wybierze prędkość zapisaną w pamięci.

- Kierowca musi interweniować sam i rozpocząć hamowanie.

Automatyczny stan gotowości ze zmianą celu

Funkcja automatycznej kontroli prędkości zostaje wyłączona i przełączona w stan gotowości:

- gdy prędkość jest mniejsza niż 5 km/h i układ nie wie, czy obiekt będący celem to nieruchomy pojazd, czy inny obiekt, np. garb ograniczający prędkość.
- gdy prędkość jest mniejsza niż 5 km/h i poprzedzający pojazd skręca, w wyniku czego układ nie ma żadnego pojazdu, za którym mógłby podążać.

Wyłączenie automatycznego hamowania po zatrzymaniu samochodu

W pewnych sytuacjach funkcja wspomagania jazdy w korkach zaprzestaje hamowania po

zatrzymaniu. Oznacza to, że hamulce zostają zwolnione i samochód zacznie się toczyć – dlatego kierowca musi interweniować i samodzielnie uruchomić hamulce, by utrzymać samochód w miejscu.

Funkcja wspomagania jazdy w korkach zwalnia hamulec zasadniczy i przełącza automatyczną kontrolę prędkości jazdy w stan gotowości w następujących sytuacjach:

- kierowca oprze stopę na pedale hamulca
- zostanie włączony hamulec postojowy
- dźwignia skrzyni biegów zostanie przestawiona w położenie **P**, **N** lub **R**
- kierowca przełączy układ automatycznej kontroli prędkości jazdy w stan gotowości.

Automatyczne włączanie hamulca postojowego

W pewnych sytuacjach funkcja wspomagania jazdy w korkach włącza hamulec postojowy, aby samochód pozostał nieruchomy.

Ma to miejsce, gdy:

- kierowca otworzy drzwi lub odepnie swój pas bezpieczeństwa
- układ DSTC zostanie przełączony z trybu **Normal** na **Sport**
- funkcja wspomagania jazdy w korkach utrzymywała pojazd w miejscu przez ponad 4 minuty

- zostanie wyłączony silnik
- hamulce ulegną przegrzaniu.

Czujnik radarowy i jego ograniczenia funkcjonalne

Oprócz układu aktywnej kontroli prędkości jazdy czujnik radarowy wykorzystują także następujące funkcje:

- Ostrzeganie o ryzyku kolizji z automatycznym hamowaniem, patrz strona 188
- Funkcja ostrzeżenia o zbyt małej odległości od poprzedzającego pojazdu, patrz strona 179.

Zadaniem czujnika radarowego jest wykrywanie samochodów lub większych pojazdów poruszających się w tym samym kierunku po tym samym pasie ruchu.

Wszelkie modyfikacje czujnika grożą jego nieprawidłowym działaniem.

* Opcja/wyposażenie dodatkowe - dalsze informacje, patrz Wprowadzenie.



Aktywna kontrola prędkości jazdy*

OSTRZEŻENIE

Kierowca musi zawsze zwracać uwagę na warunki ruchu na drodze i interweniować, gdy układ aktywnej kontroli prędkości jazdy nie utrzymuje odpowiedniej prędkości lub odległości.

Układ aktywnej kontroli prędkości jazdy nie radzi sobie ze wszystkimi warunkami ruchu, drogowymi i atmosferycznymi.

Należy przeczytać cały niniejszy rozdział, by zapoznać się z ograniczeniami układu aktywnej kontroli prędkości jazdy. Kierowca musi zaznajomić się z tymi informacjami przed rozpoczęciem korzystania z tego układu.

Odpowiedzialność za utrzymanie prawidłowej odległości i prędkości ponosi zawsze kierowca, nawet jeżeli korzysta z funkcji aktywnej kontroli prędkości jazdy.

OSTRZEŻENIE

Z przodu osłony chłodnicy nie wolno umieszczać żadnych akcesoriów ani jakiegokolwiek innych przedmiotów.

OSTRZEŻENIE

Funkcja aktywnej kontroli prędkości jazdy nie jest układem przewidzianym do unikania kolizji. Kierowca musi interweniować, jeżeli układ nie wykryje pojazdu z przodu.

Układ aktywnej kontroli prędkości jazdy nie hamuje w reakcji na ludzi lub zwierzęta, ani też w reakcji na małe pojazdy, takie jak rowery i motocykle. Nie reaguje on także na zbliżające się z przeciwka, poruszające się powoli lub nieruchome pojazdy i obiekty.

Nie używać układu aktywnej kontroli prędkości jazdy na przykład w ruchu miejskim, w gęstym ruchu, na skrzyżowaniach, na śliskiej nawierzchni, gdy na jezdni jest dużo wody lub błota pośniegowego, przy silnych opadach deszczu/śniegu, przy słabej widoczności, na krętych drogach i na drogach zjazdowych/wjazdowych na drogi główne.

W następujących sytuacjach zdolność do wykrywania pojazdów z przodu przez czujnik radarowy ulega ograniczeniu:

- w przypadku przesłonięcia przedniej części czujnika przez zabrudzenia, lód, śnieg, intensywny strumień deszczu, rozbryzgi błota bądź inne przeszkody.

UWAGA

Należy dbać o czystość obszaru przed czujnikiem radarowym – patrz punkt „Konserwacja” na stronie 192.

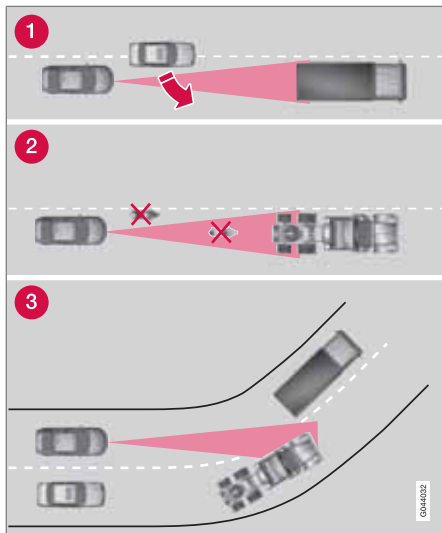
- gdy prędkość poprzedzającego pojazdu znacznie różni się od prędkości tego samochodu.

Przykłady sytuacji, w których funkcja automatycznej kontroli prędkości jazdy nie działa w sposób optymalny

Czujnik radarowy ma ograniczone pole detekcji. W pewnych sytuacjach inny pojazd może nie zostać wykryty lub może to nastąpić później niż można by się spodziewać.



Aktywna kontrola prędkości jazdy*



Pole widzenia układu aktywnej kontroli prędkości jazdy.

- 1 W pewnych sytuacjach czujnik wykrywa pojazd znajdujący się blisko z opóźnieniem, np. gdy pomiędzy samochód a pojazd poruszający się przed nim wjeżdża z boku inny pojazd.
- 2 Motocykle i inne mniejsze pojazdy, które nie jadą środkiem pasa ruchu, mogą pozostać niewykryte.
- 3 Na łuku drogi czujnik może zareagować na nieodpowiedni pojazd, a także stracić kontakt z pojazdem wcześniej wykrytym.

Postępowanie w razie nieprawidłowości

Gdy na wyświetlaczu pojawi się komunikat **Radar zablok. Patrz instrukcja**, oznacza to, że czujnik jest przesłonięty i nie jest możliwe wykrywanie pojazdów znajdujących się z przodu.

W takim przypadku nie działa zarówno aktywna kontrola prędkości jazdy, jak i ostrzeganie o zbyt małym odstępie od poprzedzają-

cego pojazdu oraz ostrzeganie o ryzyku kolizji z funkcją automatycznego hamowania.

Poniższa tabela zawiera wskazówki dotyczące postępowania w razie wystąpienia nieprawidłowości i wyświetlenia komunikatu.

Przyczyna (lub objaw)	Czynność
Czujnik radaru w osłonie chłodnicy jest zabrudzony, bądź pokryty lodem lub śniegiem.	Usunąć zabrudzenia, lód lub śnieg z osłony chłodnicy w okolicach czujnika.
Intensywne opady deszczu lub śniegu blokują emitowane przez czujnik mikrofałe.	Nie podejmować żadnych działań. W trakcie intensywnych opadów deszczu lub śniegu zdarzają się przerwy w pracy czujnika.



Aktywna kontrola prędkości jazdy*

Przyczyna (lub objaw)	Czynność
Rozbryzgi wody lub śniegu z powierzchni drogi blokują emitowane przez czujnik fale.	Nie podejmować żadnych działań. Na bardzo mokrej lub zaśnieżonej nawierzchni zdarzają się przerwy w pracy czujnika.
Mimo oczyszczenia powierzchni czujnika komunikat ostrzegawczy jest nadal wyświetlany.	Odczekać chwilę. Reakcja układu na przywrócenie możliwości detekcyjnych czujnika może nastąpić nawet po kilku minutach.

Symbole i komunikaty na wyświetlaczu

Symbol	Komunikat	Znaczenie
		Układ w stanie gotowości lub działa, ale nie wykrył żadnego pojazdu.
		Układ działa i wykrył pojazd, do którego automatycznie dostosowywana jest prędkość jazdy.
		Odstęp czasowy włączony, podczas regulacji.
		Odstęp czasowy włączony, po regulacji.
	DSTC Normal, aby włączyć tempomat	Układu aktywnej kontroli prędkości jazdy nie można włączyć do czasu przełączenia układu stabilizacji toru jazdy i kontroli trakcji (DSTC) w tryb normalny – patrz strona 158.
	Tempomat Wyłączony	Układ aktywnej kontroli prędkości jazdy został wyłączony – kierowca musi sam regulować prędkość jazdy.
	Tempomat Niedostępny	Nie jest możliwe włączenie układu aktywnej kontroli prędkości jazdy. Może to mieć miejsce: • gdy hamulce ulegną przegrzaniu • gdy dojdzie do zabrudzenia lub przesłonięcia czujnika np. śniegiem bądź strumieniem deszczu.

04



04 Układy wspomagające kierowcę

Aktywna kontrola prędkości jazdy*

Symbol	Komunikat	Znaczenie
	Radar zablok. Patrz instrukcja	Układ aktywnej kontroli prędkości jazdy chwilowo nie działa. Czujnik radarowy jest przesłonięty, np. intensywnym strumieniem deszczu lub rozbryzgiwanym błotem i nie jest możliwe wykrywanie pojazdów znajdujących się z przodu. Ograniczenia funkcjonalne czujnika radarowego, patrz strona 174.
	Tempomat Wymagany serwis	Układ aktywnej kontroli prędkości jazdy nie działa. Skontaktować się z warsztatem – zaleca się skorzystanie z autoryzowanej stacji obsługi Volvo.
	Wciśnij hamulec, aby wstrzymać + alarm dzwinkowy (Tylko z funkcją wspomagania jazdy w korkach)	Samochód stoi w miejscu i funkcja automatycznej kontroli prędkości jazdy zwolni hamulec zasadniczy, by hamulec postojowy mógł przejąć zadanie utrzymania samochodu w miejscu, jednak usterka hamulca postojowego sprawia, że samochód za chwilę zacznie się toczyć. Kierowca musi hamować samodzielnie. Komunikat pozostaje na wyświetlaczu i rozlega się alarm, dopóki kierowca nie naciśnie pedału hamulca lub pedału przyspieszenia.
	Poniżej 30 km/h Tylko z poprz. (Tylko z funkcją wspomagania jazdy w korkach)	Pojawia się w przypadku próby włączenia automatycznej kontroli prędkości jazdy przy prędkości poniżej 30 km/h, a w odległości aktywacji (ok. 30 metrów) nie ma poprzedzającego pojazdu.

* Opcja/wyposażenie dodatkowe - dalsze informacje, patrz Wprowadzenie.



Funkcja ostrzeżenia o zbyt małej odległości od poprzedzającego pojazdu*

Uwagi ogólne

Funkcja ostrzeżenia o zbyt małej odległości od poprzedzającego pojazdu (Distance Alert) informuje kierowcę o wielkości odstępu czasowego od poprzedzającego pojazdu.

Ostrzeżenie o zbyt małym odstępie od poprzedzającego pojazdu działa przy prędkościach powyżej 30 km/h i reaguje tylko na pojazdy znajdujące się z przodu i poruszające się w tym samym kierunku. Nie są podawane informacje o odległości od pojazdów jadących z przeciwną, a także jadących powoli lub nieruchomych.



Pomarańczowe światło ostrzegawcze¹.

Pomarańczowe światło ostrzegawcze na szybie przedniej pali się w sposób ciągły, jeżeli

odstęp od poprzedzającego pojazdu jest mniejszy niż ustawiony odstęp czasowy.

UWAGA

Funkcja ostrzeżenia o zbyt małej odległości od poprzedzającego pojazdu jest wyłączona w czasie, gdy włączony jest układ aktywnej kontroli prędkości jazdy.

OSTRZEŻENIE

Funkcja ostrzeżenia o zbyt małej odległości reaguje tylko wtedy, gdy odległość od poprzedzającego pojazdu jest mniejsza od ustawionej – nie wpływa ona na prędkość prowadzonego samochodu.

Działanie



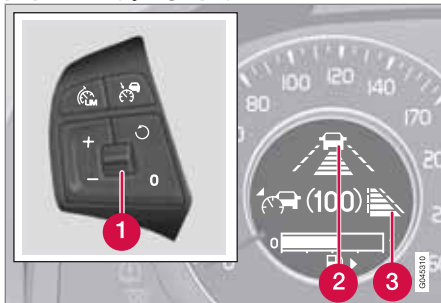
Funkcję włącza się i wyłącza przyciskiem w środkowej konsoli. Świecąca się lampka kontrolna w przycisku potwierdza, że funkcja jest włączona.

Niektóre kombinacje wybranego wyposażenia nie pozostawiają wolnego miejsca na przycisk w konsoli środkowej – w takim przypadku funkcja ta jest obsługiwana poprzez menu samochodu **MY CAR** za pomocą opcji **Ustawienia** → **Ustawienia pojazdu** → **Krytyczny odstęp**. Struktura menu, patrz strona 221.

¹ UWAGA: Ilustracja ma charakter schematyczny – szczegóły mogą być inne w zależności od modelu samochodu.

Funkcja ostrzeżenia o zbyt małej odległości od poprzedzającego pojazdu*

Ustawianie odstępu czasowego od poprzedzającego pojazdu

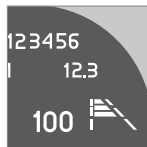


Elementy sterowania i wyświetlacz odstępu czasowego.

- ❶ Odstęp czasowy – zwiększanie/zmniejszanie. Nacisnąć w górę, aby zwiększyć lub w dół, aby zmniejszyć.
- ❷ Odstęp czasowy² – włączony (podczas regulacji).
- ❸ Odstęp czasowy² – włączony (po regulacji).



Jedna kreska odpowiada około 1 sekundzie od poprzedzającego pojazdu, a 5 kresek to około 3 sekund.



Kreski odzwierciedlające nastawiony odstęp czasowy widoczne są podczas zmiany ustawień oraz przez kilka sekund później. Następnie w zmniejszonym formacie pojawiają się z prawej strony wyświetlacza. Symbol ten pojawia się również w przypadku uruchomienia aktywnej kontroli prędkości jazdy.

UWAGA

Im wyższa jest prędkość jazdy, tym większa jest odległość od poprzedzającego pojazdu, obliczana dla nastawionego odstępu czasowego.

Ustawiony odstęp czasowy jest wykorzystywany również przez układ aktywnej kontroli prędkości jazdy, patrz strona 169.

Należy utrzymywać odstęp od poprzedzającego pojazdu zgodny z obowiązującymi przepisami drogowymi.

Ograniczenia

Funkcja ta korzysta z tego samego czujnika radarowego, co układ aktywnej kontroli prędkości i układ ostrzegania o ryzyku kolizji. Więcej informacji o czujniku radarowym i jego ograniczeniach funkcjonalnych, patrz strona 174.

² Wyświetlacz pokazuje symbol „kreski” [2] lub [3] – nie są one nigdy pokazywane jednocześnie.

* Opcja/wyposażenie dodatkowe - dalsze informacje, patrz Wprowadzenie.



Funkcja ostrzeżenia o zbyt małej odległości od poprzedzającego pojazdu*



UWAGA

Silne światło słoneczne, odbite światło lub duże zmiany natężenia światła, a także okulary przeciwsłoneczne mogą spowodować, że światło ostrzegawcze na szybie przedniej nie będzie widoczne.

Zła pogoda lub kręta droga może wpływać na zdolność wykrywania pojazdów z przodu przez czujnik radarowy.

Na zdolność wykrywania może mieć również wpływ wielkość pojazdu (dotyczy to np. motocykli). Może to oznaczać, że światło ostrzegawcze zapali się w odległości mniejszej od ustawionej albo ostrzeżenie nie będzie przez pewien czas występować.

Z uwagi na ograniczone zasięg czujnika, bardzo duża prędkość jazdy może również spowodować, że ostrzeżenie zapali się w odległości mniejszej od ustawionej.

04

Symbole i komunikaty na wyświetlaczu

Symbol	Komunikat	Znaczenie
		Odstęp czasowy w trakcie ustawiania.
		Odstęp czasowy po ustawieniu.



04 Układy wspomagające kierowcę

Funkcja ostrzeżenia o zbyt małej odległości od poprzedzającego pojazdu*

Symbol	Komunikat	Znaczenie
	Radar zablok. Patrz instrukcja	Funkcja ostrzeżenia o zbyt małej odległości od poprzedzającego pojazdu chwilowo nie działa. Czujnik radarowy jest przesłonięty, np. intensywnym strumieniem deszczu lub rozbryzgiwanym błotem i nie jest możliwe wykrywanie pojazdów znajdujących się z przodu. Ograniczenia funkcjonalne czujnika radarowego, patrz strona 174.
 	Ostrz. o koliz. Wymagany serwis	Funkcja ostrzeżenia o zbyt małej odległości od poprzedzającego pojazdu i ostrzeganie o ryzyku kolizji z funkcją automatycznego hamowania są całkowicie lub częściowo wyłączone. Jeżeli komunikat nadal się utrzymuje, udać się do stacji obsługi – zaleca się powierzyć samochód autoryzowanej stacji obsługi Volvo.

04



Informacje ogólne

Układ City Safety™ pomaga kierowcy uniknąć kolizji, między innymi podczas jazdy w gęstym ruchu ulicznym, kiedy to zmienna sytuacja przed samochodem w połączeniu z chwilową nieuwagą mogą doprowadzić do wypadku.

Ta funkcja jest aktywna przy prędkościach poniżej 50 km/h i wspomaga kierowcę przez automatyczne hamowanie samochodu w przypadku bezpośredniego ryzyka zderzenia z pojazdami z przodu, jeżeli kierowca nie reaguje na czas poprzez hamowanie i/lub odpowiednią zmianę kierunku jazdy.

Układ City Safety™ jest uruchamiany w sytuacjach, w których kierowca powinien był rozpocząć hamowanie wcześniej i dlatego nie w każdej sytuacji może on pomóc kierowcy.

Układ City Safety™ jest zaprojektowany do uruchamiania możliwie jak najpóźniej, aby uniknąć zbędnych interwencji.

Układ City Safety™ nie może być traktowany jako pretekst do zmiany nawyków przy prowadzeniu samochodu. Bezkrtyczne poleganie na realizowanym przez układ City Safety™ automatycznym hamowaniu prędzej czy później doprowadzi do kolizji.

W normalnych warunkach działanie układu City Safety™ jest zauważalne dla kierowcy i pasażerów tylko wtedy, gdy układ reaguje w sytuacjach bardzo bliskich kolizji.

W samochodzie wyposażonym w system ostrzegania o ryzyku kolizji z funkcją automatycznego hamowania* oba te rozwiązania współpracują ze sobą. Szczegółowe informacje na temat systemu ostrzegania o ryzyku kolizji z funkcją automatycznego hamowania, patrz strona 188.



WAŻNE

Konserwacja i wymiana elementów układu City Safety™ może być wykonywana wyłącznie przez stację obsługi – zaleca się powierzenie tej czynności autoryzowanej stacji obsługi Volvo.



OSTRZEŻENIE

Układ City Safety™ nie uaktywnia się we wszystkich sytuacjach jazdy oraz warunkach pogodowych i drogowych.

Układ City Safety™ nie reaguje na pojazdy poruszające się w kierunku przeciwnym, pojazdy o niewielkich rozmiarach – np. rowery i motocykle, a także na ludzi i zwierzęta.

Układ City Safety™ jest w stanie zapobiec kolizji, gdy różnica prędkości nie przekracza 15 km/h. Przy większej różnicy prędkości możliwe jest jedynie zmniejszenie prędkości, przy jakiej dojdzie do zderzenia. W celu pełniejszego wykorzystania możliwości układu hamulcowego, kierowca musi nacisnąć pedał hamulca.

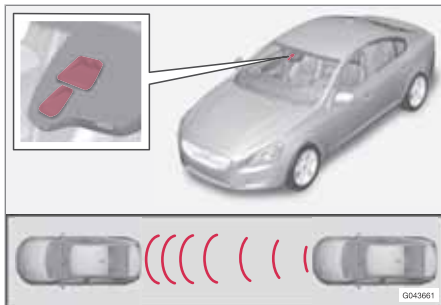
Nigdy nie czekać na uaktywnienie się układu City Safety™. Podczas jazdy odpowiedzialność za utrzymywanie odpowiedniego odstępu od poprzedzającego pojazdu i adekwatnej do warunków prędkości spoczywa wyłącznie na kierowcy.



04 Układy wspomagające kierowcę

City Safety™

Funkcjonowanie



Okienka nadajnika i odbiornika czujnika laserowego¹.

Układ City Safety™ za pomocą zamocowanego do górnej krawędzi przedniej szyby czujnika laserowego wykrywa pojazdy znajdujące się z przodu. W przypadku nieuchronnie zbliżającej się kolizji układ City Safety™ automatycznie zahamuje samochód, co może zostać odebrane jako nagłe hamowanie.

Jeżeli względna prędkość zbliżania się do pojazdu z przodu nie przekracza 4-15 km/h, układ City Safety™ jest w stanie całkowicie zapobiec kolizji.

Układ City Safety™ uaktywnia krótkie, szybkie hamowanie i w normalnych okolicznościach

zatrzymuje samochód tuż za pojazdem znajdującym się z przodu. Dla większości kierowców nie jest to normalny styl jazdy i może być odczuwany jako dyskomfort.

Jeżeli różnica prędkości pojazdów jest większa niż 15 km/h, układ City Safety™ może nie być w stanie samodzielnie zapobiec kolizji. W celu uzyskania pełnej siły hamowania kierowca musi nacisnąć pedał hamulca. W ten sposób staje się możliwe zapobiegnięcie kolizji nawet przy różnicy prędkości przekraczającej 15 km/h.

W trakcie automatycznego hamowania na wyświetlaczu w zespole wskaźników widoczny jest komunikat informujący o zadziałaniu tej funkcji.

UWAGA

Podczas realizowanego przez układ City Safety™ automatycznego hamowania świecą się światła hamowania.

Działanie

UWAGA

Układ City Safety™ jest zawsze samoczynnie włączany po uruchomieniu silnika z pozycji kluczyka I i II (pozycje wyłącznika zapłonu, patrz strona 85).

Włączanie i wyłączanie układu

W niektórych sytuacjach wskazane może być wyłączenie układu City Safety™ – np. gdy nad pokrywą komory silnikowej i/lub przednią szybą mogą przesuwają się zwisające gałęzie.

Po uruchomieniu silnika układ City Safety™ można wyłączyć w następujący sposób:

- Za pośrednictwem menu **MY CAR** na ekranie wyświetlacza w środkowej konsoli odszukać i wybrać **Ustawienia** → **Ustawienia pojazdu** → **Systemy wspomagania kierowcy** → **City Safety**. Następnie wybrać opcję **Wyłączone**. Więcej informacji na temat menu **MY CAR**, patrz strona 221.

Przy każdym uruchomieniu silnika funkcjonowanie układu jest automatycznie wznowiane, bez względu na to, czy wcześniej został on wyłączony, czy nie.

¹ UWAGA: Ilustracja ma charakter schematyczny – szczegóły mogą być inne w zależności od modelu samochodu.



City Safety™

OSTRZEŻENIE

Czujnik laserowy emituje światło laserowe, nawet gdy układ City Safety™ jest wyłączony.

W celu ponownego włączenia układu City Safety™:

- Wykonać analogiczne czynności jak przy wyłączaniu układu, ale wybrać opcję **Włączone**.

Ograniczenia

Zadaniem czujnika w układzie City Safety™ jest wykrywanie samochodów i innych dużych pojazdów znajdujących się z przodu samochodu, zarówno w dzień, jak i w nocy.

Czujnik ten ma jednak pewne ograniczenia i działa gorzej (lub wcale) np. podczas intensywnych opadów śniegu lub deszczu, w gęstej mgłę, podczas burzy piaskowych lub zamieci śnieżnych. Podobny efekt może również powodować zaparowanie, zabrudzenie, oblodzenie bądź pokrycie śniegiem przedniej szyby.

Zakłócenia działania układu mogą powodować także nisko zwisające obiekty, jak np. chorągiewka lub podobne oznakowanie wystającego ładunku, dodatkowe lampy, czy krata

osłonowa przewyższająca linię pokrywy komory silnikowej.

Czujnik układu City Safety™ mierzy sposób odbijania się światła laserowego. Czujnik może mieć ograniczoną skuteczność w przypadku pojazdów słabiej odbijających światło laserowe. Tył pojazdu odbija zazwyczaj odpowiednią ilość światła dzięki powłoce odbijającej na tablicy rejestracyjnej i powierzchniom odbłaskowym tylnych światel.

Na śliskich nawierzchniach droga hamowania się wydłuża, co może zmniejszyć skuteczność zapobiegania kolizjom przez układ City Safety™. W takich sytuacjach układy ABS i DSTC zapewnią możliwie najlepsze hamowanie przy utrzymaniu stabilności.

Podczas cofania samochodu układ City Safety™ zostaje chwilowo wyłączony.

Układ City Safety™ nie włącza się przy niskich prędkościach – poniżej 4 km/h, przez co układ nie interweniuje w sytuacjach, gdy zbliżanie się do pojazdu z przodu następuje bardzo powoli, np. podczas parkowania.

Czynności wykonywane przez kierowcę mają zawsze pierwszeństwo – dlatego układ City Safety™ nie zadziała w sytuacjach, gdy kierowca kieruje lub przyspiesza w sposób wyraźny, nawet w przypadku nieuniknionej kolizji.

Gdy układ City Safety™ zapobiegnie kolizji z nieruchomym obiektem, samochód pozostaje nieruchomy przez maksymalnie 1,5 sekundy. Jeżeli samochód zostanie zahamowany z powodu pojazdu z przodu, który się porusza, to prędkość zostanie zmniejszona do takiej samej prędkości jaka jest utrzymywana przez pojazd z przodu.

W samochodzie wyposażonym w manualną skrzynię biegów, silnik zgaśnie po zatrzymaniu samochodu przez układ City Safety™, chyba że kierowca zdoła wcześniej wcisnąć pedał sprzęgła.



UWAGA

- Powierzchnia szyby przed czujnikami laserowym powinna być wolna od lodu, śniegu oraz zabrudzeń (umiejszczenie czujnika laserowego, patrz strona 184).
- Nie należy niczego mocować do szyby przed czujnikiem laserowym
- Nie dopuszczać do zgromadzenia się na pokrywie komory silnikowej warstwy śniegu lub lodu o grubości przekraczającej 5 cm.

Postępowanie w razie nieprawidłowości

Gdy na wyświetlaczu w zespole wskaźników pojawi się komunikat **Czujniki przedn. szyby zablok.**, oznacza to, że czujnik laserowy jest



City Safety™

przesłonięty i nie ma możliwości wykrywania pojazdów znajdujących się z przodu. W takim przypadku układ City Safety™ nie działa.

Komunikat **Czujniki przedn. szyby zablok.** pojawia się nie w każdym przypadku przesłonięcia czujnika laserowego. Dlatego kierowca powinien szczególnie dbać o utrzymywanie w czystości przedniej szyby i okolic czujnika.

Poniższa tabela zawiera wskazówki dotyczące postępowania w razie wystąpienia nieprawidłowości i wyświetlenia komunikatu.

Przyczyna (lub objaw)	Czynność
Powierzchnia przedniej szyby w okolicy czujnika laserowego jest zabrudzona bądź pokryta lodem lub śniegiem.	Usunąć zabrudzenia, lód lub śnieg sprzed czujnika laserowego.
Czujnik laserowy jest przesłonięty.	Usunąć zasłaniający obiekt.

WAŻNE

Jeżeli na szybie przedniej przed jednym z „okienek” czujnika laserowego pojawiają się pęknięcia, rysy lub odpryski zajmujące powierzchnię o wielkości ok. 0,5 x 3,0 mm (lub większą), należy naprawić lub wymienić szybę w stacji obsługi (umiejscowienie czujnika pokazano na ilustracji, strona 184) – zaleca się powierzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Volvo.

Niedopełnienie tego wymagania może spowodować ograniczenie skuteczności działania układu City Safety™.

Aby uniknąć ryzyka ograniczenia skuteczności działania układu City Safety™, należy również przestrzegać poniższych zaleceń:

- Przed wymianą przedniej szyby należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Volvo, by sprawdzić, czy została zamówiona do zamontowania odpowiednia szyba. Zamontowanie niewłaściwej szyby przedniej może spowodować, że funkcja City Safety nie będzie działać lub jej działanie będzie nieprawidłowe.
- W przypadku wymiany wycieraczek szyby przedniej trzeba użyć wycieraczek tego samego typu lub wycieraczek zatwierdzonych przez Volvo.

Czujnik laserowy

Wykorzystywany przez układ City Safety™ czujnik emituje światło laserowe. W razie usterki lub gdy czujnik laserowy wymaga serwisu, należy skontaktować się ze specjalistycznym warsztatem – zaleca się powierzyć samochód autoryzowanej stacji obsługi Volvo.

OSTRZEŻENIE

Nie wolno zaglądać do wnętrza czujnika laserowego (który emituje rozproszoną wiązkę niewidzialnego promieniowania) z odległości mniejszej niż 100 mm z użyciem szkieł powiększających, mikroskopu, soczewek lub innych przyrządów optycznych, ponieważ stwarza to ryzyko uszkodzenia oczu. (Umiejscowienie czujnika laserowego, patrz ilustracja na stronie 184.)

Odnośnie do dalszych informacji o czujniku laserowym, patrz strona 9.

Symbole i komunikaty na wyświetlaczu

Automatycznemu hamowaniu przez układ City Safety™ może towarzyszyć podświetlenie jednego lub kilku symboli graficznych w zespole wskaźników wraz z komunikatem ostrzegawczym.



City Safety™

Zapoznanie się z komunikatem można potwierdzić krótkim naciśnięciem przycisku **OK** na dźwigni przełącznika kierunkowskazów.

Symbol	Komunikat	Znaczenie
 	Aut. ham. przez City Safety	Układ City Safety™ uruchomił funkcję automatycznego hamowania.
 	Czujniki przedn. szyby zablok.	Czujnik laserowy chwilowo nie działa z powodu zablokowania. Usunąć obiekt zasłaniający czujnik i/lub oczyścić powierzchnię przedniej szyby w okolicy czujnika. Ograniczenia funkcjonalne czujnika laserowego, patrz strona 185.
 	City Safety Wymagany serwis	Układ City Safety™ nie działa. Jeżeli komunikat nadal się utrzymuje, udać się do stacji obsługi – zaleca się powierzyć samochód autoryzowanej stacji obsługi Volvo.

Ostrzeganie o ryzyku kolizji z funkcją automatycznego hamowania i ochrony pieszych*

Uwagi ogólne

Układ ostrzegania o ryzyku kolizji z funkcją automatycznego hamowania i wykrywania pieszych wspomaga kierowcę w razie ryzyka najechania na pieszego albo na tył pojazdu stojącego z przodu lub poruszającego się w tym samym kierunku.

Układ ostrzegania o ryzyku kolizji z funkcją automatycznego hamowania i wykrywania pieszych jest uruchamiany w sytuacjach, w których kierowca powinien być rozpocząć hamowanie wcześniej i dlatego nie w każdej sytuacji może on pomóc kierowcy.

Układ ostrzegania o ryzyku kolizji z funkcją automatycznego hamowania i wykrywania pieszych jest zaprojektowany do uruchamiania możliwie jak najpóźniej, aby uniknąć zbędnych interwencji.

Układ ostrzegania o ryzyku kolizji z funkcją automatycznego hamowania i wykrywania pieszych może zapobiec zderzeniu lub zmniejszyć prędkość zderzenia.

Układ ostrzegania o ryzyku kolizji z funkcją automatycznego hamowania i wykrywania pieszych nie może być traktowany jako pretekst do zmiany nawyków przy prowadzeniu samochodu. Bezkrzytyczne poleganie na hamowaniu

realizowanym przez układ ostrzegania o ryzyku kolizji z automatycznym hamowaniem prędkie czy później doprowadzi do kolizji.

Dwa poziomy układu

Zależnie od wyposażenia samochodu układ ostrzegania o ryzyku kolizji z funkcją automatycznego hamowania i wykrywania pieszych może występować w dwóch wersjach:

Poziom 1 i Poziom 2.

Poziom 1

Kierowca jest jedynie ostrzegany o obecności przeszkód za pomocą sygnałów wizualnych i akustycznych – nie ma miejsca automatyczne hamowanie i kierowca musi hamować samodzielnie.

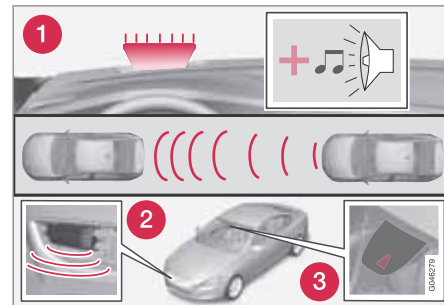
Poziom 2

Kierowca jest ostrzegany o obecności przeszkód za pomocą sygnałów wizualnych i akustycznych – ma miejsce automatyczne hamowanie samochodu, jeśli kierowca sam nie zareaguje w odpowiednim czasie.

WAŻNE

Obsługę techniczną elementów układu ostrzegania o ryzyku kolizji z funkcją automatycznego hamowania i wykrywania pieszych może przeprowadzać wyłącznie stacja obsługi – zaleca się kontakt z autoryzowaną stacją obsługi Volvo.

Funkcjonowanie



Elementy układu¹.

- 1 Sygnalizacja akustyczna i optyczna ryzyka kolizji.
- 2 Czujnik radarowy²
- 3 Kamera detekcyjna

¹ UWAGA: Ilustracja ma charakter schematyczny – szczegóły mogą być inne w zależności od modelu samochodu.

² Tylko Poziom 2 układu.



Ostrzeganie o ryzyku kolizji z funkcją automatycznego hamowania i ochrony pieszych*

Układ ostrzegania o ryzyku kolizji z funkcją automatycznego hamowania realizuje trzy kroki w następującej kolejności:

1. **Ostrzeganie o ryzyku kolizji**
2. **Przygotowanie do hamowania awaryjnego²**
3. **Automatyczne hamowanie²**

Układ ostrzegania o ryzyku kolizji i układ City Safety™ uzupełniają wzajemnie swoje działania. Więcej informacji na temat układu City Safety™, patrz strona 183.

1 – Ostrzeganie o ryzyku kolizji

Kierowca zostaje najpierw ostrzeżony o zbliżającej się potencjalnej kolizji.

Układ ostrzegania o ryzyku kolizji wykrywa znajdujących się z przodu pieszych oraz pojazdy, które są nieruchome bądź poruszają się w tym samym kierunku, co ten samochód.

Jeśli istnieje ryzyko zderzenia z pieszym lub pojazdem, uwagę kierowcy na tę sytuację zwraca pulsujące czerwone światło ostrzegawcze (nr [1] na ilustracji na stronie 188) i sygnał akustyczny.

2 – Przygotowanie do hamowania awaryjnego²

Jeżeli mimo ostrzeżenia ryzyko kolizji ulegnie zwiększeniu, uruchamiana jest funkcja przygotowania do hamowania awaryjnego.

Oznacza to, że układ hamulcowy zostaje przygotowany do nagłego hamowania poprzez lekkie uruchomienie hamulców, co może być odczuwalne jako słabe szarpnięcie.

Jeżeli kierowca odpowiednio szybko naciśnie pedał hamulca, uruchamiane jest maksymalne hamowanie.

Funkcja przygotowania do hamowania awaryjnego wzmacnia również siłę hamowania uruchomionego przez kierowcę, jeżeli układ uzna, że hamowanie nie jest wystarczające do uniknięcia kolizji.

3 – Automatyczne hamowanie²

Funkcja automatycznego hamowania zostaje uruchomiona na końcu.

Jeśli w tej sytuacji kierowca nie podjął jeszcze działań zmierzających do uniknięcia kolizji i staje się ona nieunikniona, zostaje uruchomiona funkcja automatycznego hamowania – ma to miejsce niezależnie od tego, czy kierowca hamuje czy nie. Hamowanie odbywa się wtedy z pełną siłą w celu zmniejszenia pręd-

kości zderzenia lub z ograniczoną siłą, jeżeli jest to wystarczające do uniknięcia kolizji.

² Tylko Poziom 2 układu.



Ostrzeżenie o ryzyku kolizji z funkcją automatycznego hamowania i ochrony pieszych*

OSTRZEŻENIE

Układ ostrzegania o ryzyku kolizji nie włącza się we wszystkich sytuacjach podczas jazdy oraz we wszystkich warunkach pogodowych lub drogowych. Układ ostrzegania o ryzyku kolizji nie reaguje na pojazdy jadące w przeciwnym kierunku i na zwierzęta.

Ostrzeżenie zostaje włączone tylko w przypadku wysokiego ryzyka kolizji. W punktach „Działanie” i „Ograniczenia” zawarte są informacje dotyczące ograniczeń układu ostrzegania o ryzyku kolizji z funkcją automatycznego hamowania, o których musi wiedzieć kierowca.

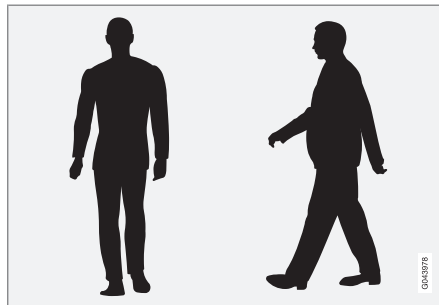
Ostrzeżenia i hamowanie w reakcji na wykrycie pieszych zostają wyłączone przy prędkościach przekraczających 80 km/h.

Ostrzeżenia i hamowanie w reakcji na wykrycie pieszych nie działają w ciemności i w tunelach – nawet gdy włączone jest oświetlenie uliczne.

Funkcja automatycznego hamowania może zapobiec kolizji lub zmniejszyć prędkość, przy której dochodzi do zderzenia. Aby zapewnić pełne działanie hamulców, kierowca powinien zawsze wcisnąć pedał hamulca – nawet wtedy, gdy samochód hamuje automatycznie.

Nigdy nie należy czekać na ostrzeżenie o ryzyku kolizji. Odpowiedzialność za zachowanie odpowiedniej odległości i prędkości jazdy ponosi zawsze kierowca – nawet w przypadku, gdy używany jest układ ostrzegania o ryzyku kolizji z funkcją automatycznego hamowania.

Wykrywanie pieszych



Optymalne przykłady kształtów, które układ uznaje za pieszych o wyraźnym zarysie sylwetki.

Optymalne działanie układu wymaga, by funkcja wykrywania pieszych otrzymała możliwie jak najbardziej jednoznaczną informację o zarysie sylwetki – oznacza to możliwość zidentyfikowania głowy, rąk, ramion i nóg oraz górnej i dolnej części ciała w połączeniu z normalnym sposobem poruszania się człowieka.

Jeżeli duża część ciała pieszego pozostanie niewidoczna dla kamery, układ nie będzie w stanie go wykryć.

- Aby wykrycie pieszego było możliwe, musi on być w pozycji wyprostowanej i mieć co najmniej 80 cm wzrostu.
- Układ nie jest w stanie zidentyfikować pieszego niosącego duży przedmiot.
- Zdolność kamery detekcyjnej do wykrywania pieszych o zmroku i o świcie jest ograniczona – podobnie jak w przypadku ludzkiego oka.
- Funkcja wykrywania pieszych przez kamerę detekcyjną jest wyłączona podczas jazdy w ciemności i w tunelach – nawet jeżeli zapalone są światła uliczne.

* Opcja/wyposażenie dodatkowe – dalsze informacje, patrz Wprowadzenie.

**Ostrzeganie o ryzyku kolizji z funkcją automatycznego hamowania i ochrony pieszych*****⚠ OSTRZEŻENIE**

Układ ostrzegania o ryzyku kolizji z funkcją automatycznego hamowania i wykrywania pieszych jest tylko narzędziem pomocniczym.

Funkcja ta nie jest w stanie wykryć każdego pieszego w każdej sytuacji i nie potrafi na przykład zidentyfikować częściowo zasłoniętych pieszych, osób noszących odzież ukrywającą zarys sylwetki i pieszych o wzroście mniejszym niż 80 cm.

- Odpowiedzialność za prawidłowe prowadzenie pojazdu i zachowanie bezpiecznej odległości dostosowanej do prędkości jazdy ponosi zawsze kierowca.

Działanie

Ustawień dokonuje się za pomocą opcji **MY CAR** w menu na ekranie wyświetlacza w konsoli środkowej. Struktura menu, patrz strona 221.

ⓘ UWAGA

Funkcje przygotowania do hamowania awaryjnego i automatycznego hamowania są zawsze włączone – nie można ich wyłączyć.

Włączanie i wyłączanie układu

Ostrzeganie o ryzyku kolizji można włączać i wyłączać:

- W menu **MY CAR** na wyświetlaczu w konsoli środkowej wyszukać opcję **Ustawienia → Ustawienia pojazdu → Systemy wspomagania kierowcy → Ostrzeganie przed kolizją** i wybrać tam **Wł.** lub **Wył.**

Aktywowana funkcja jest testowana przy każdym uruchomieniu silnika poprzez krótkotrwałe włączenie poszczególnych punktów świetlnych lampki ostrzegawczej (nr [1] na ilustracji na stronie 188).

W momencie uruchomienia silnika automatycznie zostaje wybrane ustawienie, które obowiązywało w momencie wyłączenia silnika.

Włączanie/wyłączanie sygnałów ostrzegawczych

Lampka ostrzegawcza (nr [1] na ilustracji na stronie 188) zostaje aktywowana automatycznie przy uruchomieniu silnika, jeśli układ ostrzegania o ryzyku kolizji jest włączony.

Dźwięk ostrzegawczy można włączyć/wyłączyć oddzielnie:

- Wybrać **Wł.** lub **Wył.** w menu **MY CAR** w opcji **Ustawienia → Ustawienia pojazdu → Systemy wspomagania kierowcy →**

Ostrzeganie przed kolizją → Dźwięk ostrzegawczy.

Ustawienie odległości reakcji

Ustawiona odległość reakcji układu decyduje o tym, jak wcześniej uruchamiana jest akustyczna i optyczna sygnalizacja ryzyka zderzenia.

- Można ją zmienić, wybierając spośród ustawień **Duży**, **Normalny** i **Mały** w menu **MY CAR** w opcji **Ustawienia → Ustawienia pojazdu → Systemy wspomagania kierowcy → Ostrzeganie przed kolizją → Krytyczny odstęp.**

Odległość reakcji wpływa na czułość układu. Dla odległości **Duży** sygnalizacja ostrzegawcza uruchamiana jest wcześniej. Jeżeli po wybraniu odległości **Duży** ostrzeżenia generowane są zbyt często, co w niektórych sytuacjach może być irytujące, należy zmienić ustawienie odległości na **Normalny**.

Z ustawienia odległości reakcji **Mały** należy korzystać tylko w wyjątkowych przypadkach, np. podczas dynamicznej jazdy.

Ostrzeżenie o ryzyku kolizji z funkcją automatycznego hamowania i ochrony pieszych*

UWAGA

Gdy działa aktywna kontrola prędkości jazdy, sygnalizacja akustyczna i optyczna jest uruchamiana, nawet w przypadku gdy została wyłączona.

Sygnalizacja ostrzegawcza informuje o ryzyku kolizji, ale nie powoduje skrócenia czasu reakcji kierowcy.

W celu zapewnienia skuteczności działania układu ostrzegającego o ryzyku kolizji, odstęp czasowy należy ustawiać na 4-5, patrz strona 179.

UWAGA

Nawet w przypadku nastawienia odległości ostrzegania na **Duży**, w pewnych sytuacjach ostrzeżenia mogą wydawać się spóźnione, na przykład w przypadku dużej różnicy prędkości lub gdy pojazd znajdujący się z przodu zacznie gwałtownie hamować.

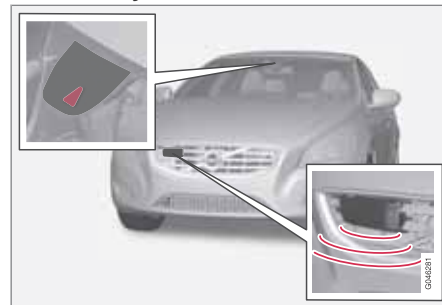
OSTRZEŻENIE

Żaden układ automatyczny nie może zagwarantować działania prawidłowego w 100% we wszystkich sytuacjach. Dlatego nigdy nie należy funkcji automatycznego hamowania, jadąc w kierunku ludzi lub pojazdów – może to spowodować poważne szkody materialne i doprowadzić do obrażeń ciała lub śmierci.

Sprawdzanie ustawień

Aktualne ustawienia można sprawdzić na ekranie wyświetlacza w konsoli środkowej. Wyszukać w menu **MY CAR** w opcji **Ustawienia** → **Ustawienia pojazdu** → **Systemy wspomagania kierowcy** → **Ostrzeżenie przed kolizją**, patrz strona 221.

Konserwacja



Kamera i czujnik radarowy³.

Czujniki wymagają regularnego oczyszczania z brudu, lodu i śniegu, aby mogły prawidłowo funkcjonować. Należy je regularnie zmywać wodą z dodatkiem szamponu samochodowego.

UWAGA

Jeśli czujniki są pokryte brudem, lodem lub śniegiem, może to spowodować ograniczenie ich działania i uniemożliwić pomiar.

³ UWAGA: Ilustracja ma charakter schematyczny – szczegóły mogą być inne w zależności od modelu samochodu.

* Opcja/wyposażenie dodatkowe - dalsze informacje, patrz Wprowadzenie.



Ostrzeganie o ryzyku kolizji z funkcją automatycznego hamowania i ochrony pieszych*

Ograniczenia

Układ ostrzegania o ryzyku kolizji z funkcją automatycznego hamowania i wykrywania pieszych jest aktywny od prędkości około 4 km/h.

Sygnalizacja optyczna ryzyka kolizji (nr [1] na ilustracji na stronie 188) może być trudna do zauważenia w warunkach intensywnego oświetlenia promieniami słonecznymi, występowania refleksów świetlnych, a także gdy kierowca ma założone okulary przeciwsłoneczne lub nie patrzy na wprost. Dlatego nie powinna być wyłączana sygnalizacja dźwiękowa.

Na śliskich nawierzchniach droga hamowania się wydłuża, co może zmniejszyć skuteczność zapobiegania kolizjom. W takich sytuacjach układy ABS i DSTC zapewnią możliwie najlepsze hamowanie przy utrzymaniu stabilności.



UWAGA

Sygnalizacja optyczna może zostać tymczasowo wyłączona w przypadku wysokiej temperatury w kabinie spowodowanej na przykład silnym nasłonecznieniem. Jeżeli tak się stanie, zostanie włączona sygnalizacja akustyczna, nawet jeżeli została wyłączona w menu.

- Ostrzeżenia mogą się nie pojawiać, jeżeli odległość od poprzedzającego pojazdu jest mała lub ruchy wykonywane kierownicą i pedałami mają duży zakres, np. przy bardzo aktywnym stylu jazdy.



OSTRZEŻENIE

Ostrzeżenia lub hamowanie mogą występować późno lub nie występować wcale, jeżeli sytuacja drogowa albo czynniki zewnętrzne spowodują, że czujnik radarowy lub kamera detekcyjna nie będzie w stanie prawidłowo zidentyfikować pieszego lub pojazdu przed samochodem.

System czujników ma ograniczony zasięg wykrywania pieszych i dlatego zapewnia on skuteczne ostrzeżenia i hamowanie przy prędkości jazdy do 50 km/h. W przypadku pojazdów stojących w miejscu lub poruszających się powoli, ostrzeżenia i hamowanie są skuteczne przy prędkości jazdy do 70 km/h.

Ostrzeganie o stojących lub poruszających się powoli pojazdach może zostać wyłączone z powodu ciemności lub słabej widoczności.

Ostrzeżenia i hamowanie w reakcji na wykrycie pieszych zostają wyłączone przy prędkościach przekraczających 80 km/h.

System ostrzegania o ryzyku kolizji korzysta z tego samego czujnika, co układ aktywnej kontroli prędkości. Więcej informacji o czujniku radarowym i jego ograniczeniach funkcjonalnych, patrz strona 194.

W razie uznania, że wzbudzanie sygnalizacji ostrzegawczej następuje zbyt często lub prze-



Ostrzeżenie o ryzyku kolizji z funkcją automatycznego hamowania i ochrony pieszych*

szkadza ona w prowadzeniu, można wybrać krótszą odległość reakcji układu. Układ emituje wtedy ostrzeżenie na późniejszym etapie, co zmniejszą łączną liczbę ostrzeżeń; patrz punkt „Ustawienie odległości reakcji” na stronie 191.

Układ ostrzegania o ryzyku kolizji z funkcją automatycznego hamowania zostaje tymczasowo wyłączony po włączeniu biegu wstecznego.

Funkcja ostrzegania o ryzyku kolizji z automatycznym hamowaniem nie włącza się przy niskich prędkościach – poniżej 4 km/h, przez co układ nie interweniuje w sytuacjach, gdy zbliżanie się do pojazdu z przodu następuje bardzo powoli, np. podczas parkowania.

W sytuacjach gdy kierowca prowadzi samochód w świadomie aktywny sposób, ostrzeżenie ryzyku o kolizji może zostać nieco opóźnione, aby ograniczyć niepotrzebne ostrzeżenia do minimum.

Gdy układ automatycznego hamowania zapobiegł kolizji z nieruchomym obiektem, samochód pozostaje nieruchomy przez maksymalnie 1,5 sekundy. Jeżeli samochód zostanie zahamowany z powodu pojazdu z przodu, który się porusza, to prędkość zostanie zmniejszona do takiej samej prędkości jaka jest utrzymywana przez pojazd z przodu.

W samochodzie wyposażonym w manualną skrzynię biegów, silnik zgaśnie po zatrzymaniu samochodu przez układ automatycznego hamowania, chyba że kierowca zdola wcześniej wcisnąć pedał sprzęgła.

Ograniczenia funkcjonalne kamery detekcyjnej

Oprócz układu ostrzegania o ryzyku kolizji z funkcją automatycznego hamowania kamerą detekcyjną samochodu wykorzystują także następujące funkcje:

- Automatyczne przełączanie świateł drogowych na światła mijania – patrz strona 95
- System informacji o znakach drogowych – patrz strona 160
- Driver Alert Control – patrz strona 199
- Lane Departure Warning – patrz strona 202.



UWAGA

Powierzchnia szyby przed kamerą detekcyjną powinna być wolna od lodu, śniegu, zaparowania oraz zabrudzeń.

Nie należy niczego mocować do szyby przed kamerą detekcyjną, ponieważ może to utrudnić bądź uniemożliwić funkcjonowanie układu lub układów korzystających z kamery.

Kamery detekcyjne mają podobne ograniczenia jak ludzkie oko – np. gorzej „widzą” w ciemnościach, w trakcie intensywnych opadów śniegu lub deszczu oraz w gęstej mgłę. W takich warunkach działanie układów korzystających z kamery może ulec poważnemu ograniczeniu lub chwilowemu wyłączeniu.

Oświetlenie silnym strumieniem światła, odbicia światła od nawierzchni drogi, brudna jezdnia lub niewyraźne linie na jezdni mogą w istotny sposób ograniczyć możliwości funkcjonalne kamery, gdy jest ona wykorzystywana do śledzenia pasa ruchu i wykrywania pieszych oraz innych pojazdów.

Pole widzenia kamery detekcyjnej jest ograniczone, w związku z czym w pewnych sytuacjach wykrywanie pieszych i pojazdów nie jest możliwe lub wykrywanie następuje później niż można by się spodziewać.

W przypadku przegrzania kamery przy bardzo wysokiej temperaturze otoczenia, przez 15 minut po uruchomieniu silnika może ona nie włączać się, aby nie doszło do jej uszkodzenia.

Postępowanie w razie nieprawidłowości

Gdy na wyświetlaczu pojawi się komunikat **Czujniki przedn. szyby zablok.**, oznacza to, że kamera jest przesłonięta i nie ma możliwości wykrywania pieszych, pojazdów znajdujących się z przodu oraz linii na jezdni.



Ostrzeganie o ryzyku kolizji z funkcją automatycznego hamowania i ochrony pieszych*

Oznacza to jednocześnie, że oprócz układu ostrzegania o ryzyku kolizji z funkcją automatycznego hamowania, funkcja automatycznego przełączania świateł drogowych na światła mijania, system informacji o znakach drogowych, system Driver Alert Control i funkcja Lane Departure Warning nie będą działać w pełnym zakresie.

Poniższa tabela zawiera wskazówki dotyczące postępowania w razie wystąpienia nieprawidłowości i wyświetlenia komunikatu.

Przyczyna (lub objaw)	Czynność
Powierzchnia przedniej szyby w okolicy kamery jest zabrudzona bądź pokryta lodem lub śniegiem.	Usunąć zabrudzenia, lód lub śnieg sprzed obiektywu kamery.
Gęsta mgła bądź intensywne opady deszczu lub śniegu uniemożliwiają prawidłowe funkcjonowanie kamery.	Nie podejmować żadnych działań. Podczas intensywnych opadów atmosferycznych kamera może przerywać działanie.

Przyczyna (lub objaw)	Czynność
Mimo oczyszczenia powierzchni szyby przed obiektywem kamery komunikat ostrzegawczy jest nadal wyświetlany.	Odczekać chwilę. Reakcja układu na przywrócenie możliwości detekcyjnych kamery może nastąpić nawet po kilku minutach.
Zabrudzenie pomiedzy wewnętrzną powierzchnią szyby a obiektywem kamery.	Udać się do warsztatu w celu oczyszczenia szyby przedniej w obrębie pola widzenia kamery – zaleca się skorzystanie z autoryzowanej stacji obsługi Volvo.



Ostrzeżenie o ryzyku kolizji z funkcją automatycznego hamowania i ochrony pieszych*

Symbole i komunikaty na wyświetlaczu

Symbol	Komuni- kat	Znaczenie
	Ostrz. o koliz. WYŁ	Ostrzeżenie o ryzyku kolizji wyłączone. Komunikat widoczny przy uruchamianiu silnika. Komunikat znika po upływie około 5 sekund lub po jednokrotnym naciśnięciu przycisku OK .
	Ostrz. o koliz. Nie- dostępne	Nie jest możliwe włączenie układu ostrzegającego o ryzyku kolizji. Komunikat widoczny przy próbie włączenia układu. Komunikat znika po upływie około 5 sekund lub po jednokrotnym naciśnięciu przycisku OK .
	Autom. hamowanie zostało aktyw.	Uruchomione zostało automatyczne hamowanie. Komunikat znika po jednokrotnym naciśnięciu przycisku OK .
	Czujniki przedn. szyby zablok.	Kamera detekcyjna chwilowo nie działa. Powierzchnia przedniej szyby może być zabrudzona bądź pokryta lodem lub śniegiem. • Oczyszczyć powierzchnię przedniej szyby przed obiektywem kamery. Proszę przeczytać informacje o ograniczeniach funkcjonalnych czujnika kamery, patrz strona 194.



Ostrzeganie o ryzyku kolizji z funkcją automatycznego hamowania i ochrony pieszych*

Symbol	Komunikat	Znaczenie
	Radar zablok. Patrz instrukcja	Ostrzeganie o ryzyku kolizji z funkcją automatycznego hamowania chwilowo nie działa. Czujnik radarowy jest przesłonięty, np. intensywnym strumieniem deszczu lub rozbryzgiwanym błotem i nie jest możliwe wykrywanie pojazdów znajdujących się z przodu. Ograniczenia funkcjonalne czujnika radarowego, patrz strona 174.
 	Ostrz. o koliz. Wymagany serwis	Ostrzeganie o ryzyku kolizji z funkcją automatycznego hamowania jest całkowicie lub częściowo wyłączone. Jeżeli komunikat nadal się utrzymuje, udać się do stacji obsługi – zaleca się powierzyć samochód autoryzowanej stacji obsługi Volvo.



Driver Alert System*

Informacje ogólne o systemie wspomagającym czujność kierowcy Driver Alert System

System wspomagający czujność kierowcy (Driver Alert System) ma na celu ostrzeganie kierowcy w razie obniżenia się jego możliwości prowadzenia samochodu lub gdy dojdzie do niekontrolowanego zjechania z wyznaczonego pasa ruchu.

W ramach systemu Driver Alert System realizowane są następujące funkcje, które można włączać jednocześnie lub niezależnie:

- Driver Alert Control – DAC, patrz strona 199.
- Lane Departure Warning – LDW, patrz strona 202.

Włączona funkcja przechodzi w stan gotowości i zaczyna działać po przekroczeniu prędkości 65 km/h.

Funkcja przestaje działać, gdy prędkość jazdy spadnie poniżej 60 km/h.

Obie funkcje korzystają z kamery, która śledzi linie na jezdni wyznaczające oba brzegi pasa ruchu.



OSTRZEŻENIE

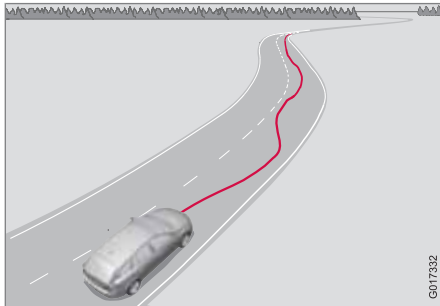
System wspomagający czujność kierowcy pełni jedynie pomocniczą rolę i działa nie we wszystkich sytuacjach.

Wyłącznie odpowiedzialność za bezpieczne prowadzenie samochodu spoczywa na kierowcy.



Driver Alert System – DAC*

Informacje ogólne o funkcji ostrzegania o dekoncentracji kierowcy (DAC)



Funkcja DAC (Driver Alert Control) ma na celu wzmocnienie uwagi kierowcy, gdy zaczyna on prowadzić samochód w sposób mniej stabilny, np. w wyniku rozproszenia uwagi lub zasypiania.

Kamera śledzi linie na jezdni wyznaczające pas ruchu, którego przebieg jest porównywany z ruchami kierownicy. Kierowca jest odpowiednio ostrzegany, gdy samochód zaczyna niestabilnie podążać wyznaczonym pasem ruchu.

UWAGA

Kamera detekcyjna ma określone ograniczenia funkcjonalne, patrz strona 194.

Funkcja ostrzegania o dekoncentracji kierowcy służy wykrywaniu powolnego spadku czujności kierowcy, przede wszystkim podczas jazdy na drogach głównych. Nie jest przeznaczona do działania w warunkach ruchu miejskiego.

Zmęczenie kierowcy nie zawsze objawia się w sposób widoczny. W takim przypadku sygnalizacja ostrzegawcza może nie zostać uruchomiona. Dlatego tak ważne jest robienie przerw w podróży, gdy tylko u kierowcy pojawią się pierwsze oznaki znużenia, bez względu na to, czy funkcja ostrzegania o dekoncentracji zadziała, czy nie.

UWAGA

Funkcji tej nie należy nadużywać. Należy zawsze zaplanować przerwy w podróży i wznowiać jazdę po całkowitym wypoczęciu.

Ograniczenia funkcjonalne

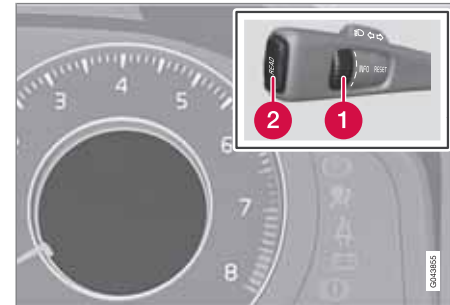
Niekiedy może dochodzić do uruchamiania sygnalizacji ostrzegawczej, mimo że zdolność do prowadzenia pojazdu nie uległa pogorszeniu, na przykład:

- w trakcie testowania funkcji ostrzegania o niekontrolowanej zmianie pasa ruchu.
- gdy występują silne podmuchy bocznego wiatru.
- gdy w nawierzchni drogi są koleiny.

Działanie

Zmiany ustawień dokonuje się za pomocą odpowiednich opcji menu na ekranie wyświetlacza w środkowej konsoli. Struktura menu, patrz strona 221.

Aktualny stan funkcji Driver Alert można sprawdzić na wyświetlaczu komputera pokładowego, posługując się pokrętką na lewej dźwigni przełącznika zespolonego.





04 Układy wspomagające kierowcę

Driver Alert System – DAC*

- 1 Pokrętko nawigacyjne. Obracać, aż na wyświetlaczu pojawi się **Driver Alert**. W drugim wierszu mogą zostać wyświetlone opcje **Driver Alert Gotowość<65 km/h, Driver Alert Niedostępny** lub oznaczenie poziomu .
- 2 Przycisk **OK** służy do potwierdzania zapoznania się z komunikatem lub jego skasowania.

Włączanie/wyłączanie

Aby przestawić funkcję Driver Alert w stan gotowości:

- Wyszukać funkcję na wyświetlaczu w konsoli środkowej za pomocą menu **MY CAR**, przejść do opcji **Ustawienia pojazdu** → **Systemy wspomagania kierowcy** → **Driver Alert** i zaznaczyć kratkę.
- Kratka niezaznaczona: Funkcja jest wyłączona.

Funkcjonowanie



Funkcja Driver Alert zostaje włączona, gdy prędkość przekroczy 65 km/h i pozostaje aktywna tak długo, jak długo prędkość jest wyższa niż 60 km/h.

Na wyświetlaczu widoczne jest oznaczenie poziomu w postaci 1-5 słupków, gdzie mała liczba słupków wskazuje na niestabilny styl jazdy. Duża liczba słupków wskazuje na stabilny styl jazdy.

Gdy samochód zaczyna być prowadzony w sposób niepewny, kierowca jest ostrzegany sygnałem akustycznym oraz komunikatem tekstowym **Driver Alert Czas na przerwę**. Jeżeli nie nastąpi poprawa sposobu prowadzenia, po pewnym czasie ostrzeżenie zostanie powtórzone.



OSTRZEŻENIE

Alarm należy potraktować bardzo poważnie, ponieważ senny kierowca często nie zdaje sobie sprawy z własnego stanu.

W razie alarmu lub wystąpienia uczucia zmęczenia należy jak najszybciej zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu i odpocząć.

Wyniki badań dowodzą, że prowadzenie samochodu w stanie zmęczenia jest tak samo niebezpieczne jak jazda pod wpływem alkoholu.

Symbole i komunikaty na wyświetlaczu

Symbol	Komunikat	Znaczenie
	Driver Alert WYŁ	Funkcja jest wyłączona.
	Driver Alert Gotowość<65 km/h	Funkcja zostaje przełączona w stan gotowości z powodu tego, że prędkość jest niższa niż 65 km/h.

* Opcja/wyposażenie dodatkowe - dalsze informacje, patrz Wprowadzenie.

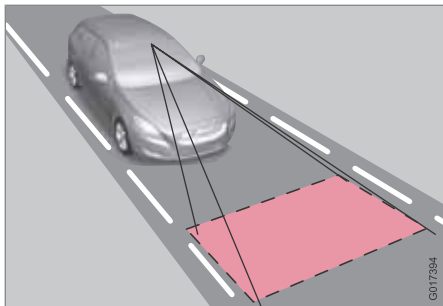


Driver Alert System – DAC*

Symbol	Komunikat	Znaczenie
	Driver Alert Niedostępny	Linie na jezdni są niewyraźne lub nastąpiło chwilowe przerwanie działania kamery detekcyjnej. Ograniczenia funkcjonalne kamery detekcyjnej, patrz strona 194.
	Driver Alert	Dokonywana jest analiza stylu jazdy kierowcy. Liczba słupków zmienia się w zakresie 1-5, przy czym mniejsza ich liczba oznacza mniej stabilne prowadzenie samochodu. Im więcej słupków, tym większa stabilność jazdy.
	Driver Alert Czas na prze-rwę	Samochód jest prowadzony w sposób niepewny i kierowca jest ostrzegany o tym sygnałem akustycznym oraz komunikatem tekstowym.
	Czujniki przedn. szyby zablok.	Kamera detekcyjna chwilowo nie działa. Powierzchnia przedniej szyby może być zabrudzona bądź pokryta lodem lub śniegiem. Oczyszczyć powierzchnię przedniej szyby przed obiektywem kamery. Ograniczenia funkcjonalne kamery detekcyjnej, patrz strona 194.
	Driver Alert Sys Wymagany serwis	Ostrzeżenie o braku koncentracji kierowcy nie działa. Jeżeli komunikat nadal się utrzymuje, udać się do stacji obsługi – zaleca się powierzyć samochód autoryzowanej stacji obsługi Volvo.

Driver Alert System - Ostrzeżenie o niekontrolowanej zmianie pasa ruchu (LDW)*

Informacje ogólne o funkcji LDW



Funkcja LDW (Lane Departure Warning) ma na celu ograniczenie ryzyka wypadku spowodowanego niezamierzonym zjechaniem z wyznaczonego pasa ruchu, np. wjechania do przydrożnego rowu lub na pas jezdni dla ruchu przeciwnieległego.

Kamera śledzi linie na jezdni wyznaczające pas ruchu. Kierowca jest odpowiednio ostrzegany, gdy samochód zaczyna przekraczać jedną z nich.

Obsługa i działanie funkcji



Funkcję tę włącza się i wyłącza przyciskiem w środkowej konsoli. Gdy funkcja jest włączona, świeci się lampka w przycisku.

Wyświetlacz komputera pokładowego pokazuje **Lane Depart Warn Gotowość<65 km/h**, gdy funkcja jest w stanie gotowości z powodu tego, że prędkość jest niższa niż 65 km/h.

Funkcja ostrzegania o niekontrolowanej zmianie pasa ruchu zaczyna działać po przekroczeniu prędkości 65 km/h, gdy kamera zarejestruje linie na jezdni wyznaczające pas ruchu. Na wyświetlaczu komputera pokładowego pojawi się **Lane Depart Warn Dostępne**.

Gdy kamera nie jest w stanie wykryć linii wyznaczających pas ruchu, wyświetlacz pokazuje **Lane Depart Warn Niedostępne**.

Jeżeli prędkość jazdy spadnie poniżej 60 km/h, funkcja przechodzi ponownie w stan gotowości, a wyświetlacz pokazuje **Lane Depart Warn Gotowość<65 km/h**.

Kierowca jest ostrzegany sygnałem akustycznym, gdy samochód bez określonej przyczyny przekroczy linię na jezdni po swojej lewej lub prawej stronie.

W następujących sytuacjach ostrzeżenie nie nastąpi:

- Gdy włączone są kierunkowskazy
- Gdy kierowca trzyma stopę na pedale hamulca¹
- W przypadku raptownego wciśnięcia pedału przyspieszenia¹
- W przypadku raptownego manewru kierownicą¹
- W przypadku gwałtownego skrętu, powodującego silny przechył nadwozia.

Kamera detekcyjna ma określone ograniczenia funkcjonalne. Dalsze informacje, patrz strona 194.

¹ Ostrzeżenie nastąpi, gdy wybrana jest opcja Zwiększona czułość, patrz strona 204.



Driver Alert System - Ostrzeżenie o niekontrolowanej zmianie pasa ruchu (LDW)*



UWAGA

Przy każdym przekroczeniu przez koło samochodu linii na jezdni ostrzeżenie jest generowane tylko raz. Stąd, gdy linia znajduje się pomiędzy kołami samochodu, sygnał ostrzegawczy się nie pojawia.

Symbole i komunikaty na wyświetlaczu

Symbol	Komunikat	Znaczenie
	Lane departure warning WŁ/Lane departure warning WYŁ	Funkcja została włączona/wyłączona. Pojawia się z chwilą włączenia/wyłączenia funkcji. Po upływie 5 sekund tekst znika.
	Lane Depart Warn Gotowość<65 km/h	Funkcja zostaje przełączona w stan gotowości z powodu tego, że prędkość jest niższa niż 65 km/h.
	Lane Depart Warn Niedostępne	Linie na jezdni są niewyraźne lub nastąpiło chwilowe przerwanie działania kamery detekcyjnej. Ograniczenia funkcjonalne kamery detekcyjnej, patrz strona 194.
	Lane Depart Warn Dostępne	Prowadzone jest skanowanie linii na jezdni wyznaczających pas ruchu.



04 Układy wspomagające kierowcę

Driver Alert System - Ostrzeżenie o niekontrolowanej zmianie pasa ruchu (LDW)*

Symbol	Komunikat	Znaczenie
	Czujniki przedn. szyby zablok.	Kamera detekcyjna chwilowo nie działa. Powierzchnia przedniej szyby może być zabrudzona bądź pokryta lodem lub śniegiem. Oczyszczyć powierzchnię przedniej szyby przed obiektywem kamery. Ograniczenia funkcjonalne kamery detekcyjnej, patrz strona 194.
	Driver Alert Sys Wymagany serwis	Ostrzeżenie o braku koncentracji kierowcy nie działa. Jeżeli komunikat nadal się utrzymuje, udać się do stacji obsługi – zaleca się powierzyć samochód autoryzowanej stacji obsługi Volvo.

Ustawienia funkcyjne

Ustawień dokonuje się na ekranie wyświetlacza w konsoli środkowej za pośrednictwem menu **MY CAR**, gdzie należy wyszukać opcję **Ustawienia → Ustawienia pojazdu → Systemy wspomagania kierowcy → Lane Departure Warning**. Struktura menu, patrz strona 221.

Wybrać jedną z opcji:

- Włączanie przy rozruchu** – Funkcja przechodzi do trybu gotowości przy każdym uruchomieniu silnika. W przeciwnym wypadku przyjmowany jest stan, jaki miał

miejsce w momencie ostatniego wyłączenia silnika.

- Zwiększona czułość** – Zwiększona czułość funkcji, powodująca wcześniejsze generowanie ostrzeżenia i zniesienie niektórych ograniczeń.



Wspomaganie parkowania*

Informacje ogólne

Układ wspomagający parkowanie ułatwia wykonywanie tego manewru. Sygnał akustyczny oraz odpowiednie symbole na ekranie wyświetlacza w konsoli środkowej informują kierowcę o odległości od wykrytej przeszkody.

Poziom głośności układu wspomagającego parkowanie można wyregulować w trakcie emitowania sygnału dźwiękowego za pomocą pokręćta **VOL** na konsoli środkowej lub w menu samochodu **MY CAR** – patrz strona 221.

Układ dostępny jest w dwóch wariantach:

- Tylko z tylnymi czujnikami odległości
- Z przednimi i tylnymi czujnikami odległości.

UWAGA

Jeżeli hak holowniczy jest skonfigurowany w układzie elektrycznym samochodu, jego długość jest uwzględniana przy pomiarze wielkości miejsca postojowego.

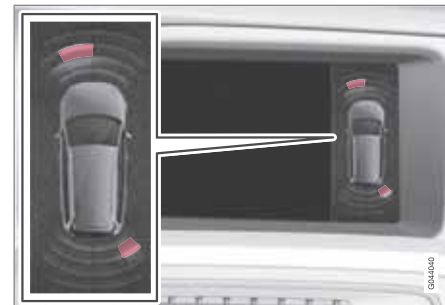
OSTRZEŻENIE

- Układ wspomagający parkowanie nie zwalnia kierowcy z odpowiedzialności za manewry wykonywane podczas parkowania.
- Czujniki mają martwe punkty, w których nie są w stanie wykryć przeszkody.
- Należy uważać na przykład na ludzi i zwierzęta w pobliżu samochodu.

Funkcjonowanie



Układ zostaje włączony automatycznie w momencie uruchomienia silnika – zapala się lampka On/Off w przełączniku. Po wyłączeniu układu tym przyciskiem lampka kontrolna gaśnie.



Widok ekranu wyświetlacza – sygnalizacja przeszkody po lewej stronie z przodu i po prawej stronie z tyłu.

Na ekranie wyświetlacza w konsoli środkowej pokazywane jest położenie samochodu względem przeszkody.

Zaznaczone sektory pokazują, który lub które z czterech czujników wykrył(y) przeszkodę. Im bliżej samochodu znajduje się symbol zaznaczonego sektora, tym mniejsza odległość między samochodem a wykrytą przeszkodą.

Wraz ze zbliżaniem się do obiektu położonego przed lub za samochodem, odpowiednio skracane są przerwy pomiędzy impulsami dźwiękowymi. Odtwarzanie innych dźwięków przez zestaw audio zostaje automatycznie wstrzymane.

Wspomaganie parkowania*

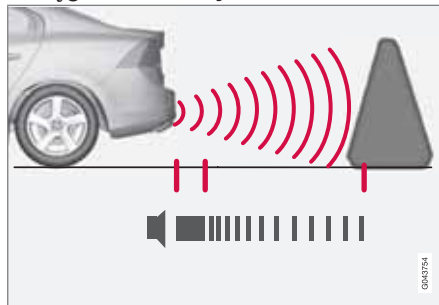
Gdy odległość wynosi 30 cm lub mniej, sygnał dźwiękowy jest ciągły, a znajdujące się najbliżej samochodu pole aktywnego czujnika jest wypełnione. Jeżeli w podanej odległości znajdują się obiekty zarówno za, jak i przed samochodem, sygnał emitowany jest na przemian z tylnych i przednich głośników.

WAŻNE

Niektóre obiekty, takie jak łańcuchy, cienkie błyszczące słupki lub niskie barierki, mogą znajdować się w „cieniu sygnału”, co oznacza, że tymczasowo nie są wykrywane przez czujniki – pulsujący sygnał dźwiękowy może wtedy niespodziewanie ucichnąć zamiast przejść w oczekiwany ciągły sygnał dźwiękowy.

- W takiej sytuacji należy zachować szczególną ostrożność i manewrować samochodem szczególnie powoli albo przerwać wykonywany właśnie manewr parkowania – może wtedy występować wysokie ryzyko uszkodzenia pojazdów lub innych obiektów, ponieważ czujniki nie są w stanie funkcjonować w optymalny sposób.

Zasięg działania z tyłu



Zasięg działania czujników odległości z tyłu samochodu wynosi około 1,5 m. Sygnały akustyczne informujące o przeszkodach z tyłu emitowane są przez jeden z tylnych głośników.

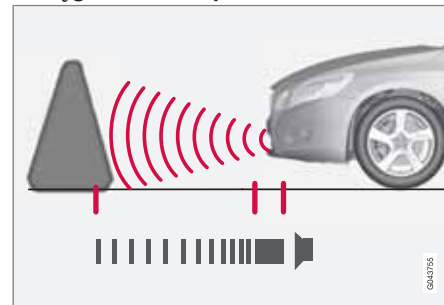
Monitorowanie odległości od przeszkody z tyłu samochodu uruchamiane jest po włączeniu biegu wstecznego.

Układ musi być wyłączony w przypadku cofania z przyczepą albo z bagażnikiem rowerowym na haku holowniczym lub podobnym – w przeciwnym razie spowodowałyby one wzbudzenie czujników.

UWAGA

W przypadku podłączenia instalacji elektrycznej przyczepy za pomocą oryginalnego przewodu Volvo, tylne czujniki zostają automatycznie wyłączone.

Zasięg działania z przodu



Zasięg działania czujników odległości z przodu samochodu wynosi około 0,8 m. Sygnały akustyczne informujące o przeszkodach z przodu emitowane są przez jeden z przednich głośników.

Przednie czujniki parkowania pozostają aktywne do prędkości 15 km/h. Lampka kontrolna w przycisku świeci się, sygnalizując, że układ jest włączony. Gdy prędkość jazdy spadnie poniżej 10 km/h, układ wznowia działanie.

* Opcja/wyposażenie dodatkowe - dalsze informacje, patrz Wprowadzenie.



Wspomaganie parkowania*

! UWAGA

Przedni układ wspomagania parkowania zostaje wyłączony po włączeniu hamulca postojowego lub wybraniu położenia **P** w samochodzie z automatyczną skrzynią biegów.

! WAŻNE

W przypadku zamontowania dodatkowych świateł: Należy zwrócić uwagę, aby zamontowane lampy nie znajdowały się w polu detekcji przednich czujników odległości, ponieważ powodowałyby ich wzbudzenie.

Sygnalizacja usterek

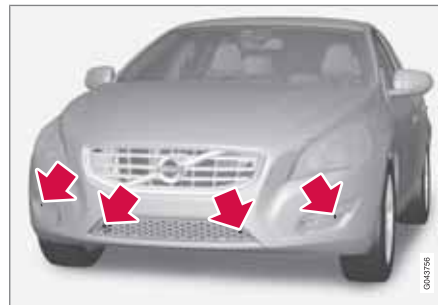
 Gdy świeci się symbol informacyjny i równocześnie na wyświetlaczu informacyjnym pokazywany jest komunikat **Ukł. parkowania Wymagany serwis**, wspomaganie parkowania nie działa.

! WAŻNE

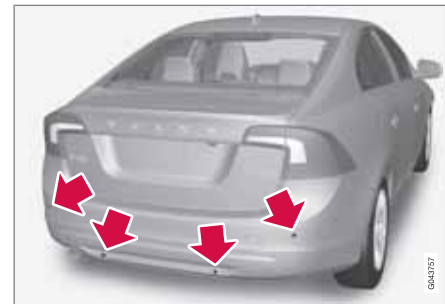
W pewnych warunkach mogą być generowane nieprawidłowe sygnały ostrzegawcze w reakcji na emitowane przez zewnętrzne źródła ultradźwięki o podobnej częstotliwości jak używana przez układ wspomagający parkowanie.

Tego typu zakłócenia mogą być powodowane m.in. przez samochodowe sygnały dźwiękowe, mokre opony na nawierzchni asfaltowej, pneumatyczne układy hamulcowe i układy wydechowe motocykli.

Czyszczenie czujników



Roźmieszczenie przednich czujników.



Roźmieszczenie tylnych czujników.

Czujniki wymagają regularnego oczyszczania, aby mogły prawidłowo funkcjonować. Należy je zmywać wodą z dodatkiem szamponu samochodowego.

i UWAGA

Pokrycie czujników lodem lub śniegiem może powodować ich wadliwe działanie.

Kamera wspomagania parkowania*

Informacje ogólne

Kamera wspomagania parkowania jest systemem pomocniczym i włącza się po włączeniu biegu wstecznego (można to zmienić w menu ustawień, patrz strona 221).

Obraz z kamery jest wyświetlany na ekranie w konsoli środkowej.

UWAGA

Jeżeli hak holowniczy jest skonfigurowany w układzie elektrycznym samochodu, jego długość jest uwzględniana przy pomiarze wielkości miejsca postojowego.

OSTRZEŻENIE

- Układ wspomagający parkowanie z kamerą wizyjną ma charakter wyłącznie pomocniczy. W żadnym wypadku nie zwalnia kierowcy z obowiązku zachowania ostrożności oraz odpowiedzialności przy manewrowaniu samochodem.
- Kamera ma martwe pola detekcji, w których nie są wykrywane ewentualne przeszkody.
- Szczególną uwagę należy zwracać na ludzi i zwierzęta w pobliżu samochodu.

Działanie i obsługa



*Umieszczenie przycisku **CAM**.*

Kamera pokazuje obraz sytuacji za samochodem oraz przeszkody pojawiające się z boku.

Kamera pokazuje szeroki obszar za samochodem oraz część zderzaka i ewentualny hak holowniczy.

Obiekty na ekranie mogą wydawać się nieco przechylone, co jest normalnym objawem.

UWAGA

Obiekty na ekranie wyświetlacza mogą znajdować się w mniejszej odległości od samochodu niż ta, w jakiej pojawiają się one na ekranie.

Jeżeli aktywny jest inny widok, układ kamery wspomagania parkowania automatycznie przejmie ekran i pojawia się na nim obraz z kamery.

Po włączeniu biegu wstecznego pojawiają się dwie linie ciągłe, które w sposób graficzny pokazują tor jazdy tylnych kół samochodu przy aktualnym kącie skrętu kierownicy – ułatwia to parkowanie na niewielkiej przestrzeni, cofanie w ciasnych miejscach i podjeżdżanie do przyczepy w celu jej podłączenia. Przybliżony obrys zewnętrzny samochodu jest przedstawiony za pomocą dwóch przerywanych linii. Linie pomocnicze można wyłączyć w menu ustawień.

Jeżeli samochód jest również wyposażony w czujniki wspomagania parkowania*, to przekazywane przez nie informacje są wyświetlane graficznie w postaci barwnych pól określających odległość od wykrytych przeszkód, patrz strona 205.

Kamera pozostaje włączona przez około 5 sekund od wyłączenia biegu wstecznego albo do momentu, w którym prędkość samochodu przekroczy 10 km/h.



Kamera wspomagania parkowania*



Umiejscowienie kamery obok uchwytu do otwierania bagażnika.

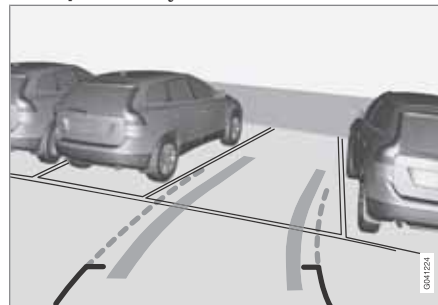
Warunki oświetleniowe

Obraz z kamery jest dostosowany automatycznie do panujących warunków oświetlenia. Z tego powodu jasność i jakość obrazu na ekranie mogą ulegać niewielkim wahaniom. Słabe warunki oświetleniowe mogą spowodować nieznaczne pogorszenie jakości obrazu.

! UWAGA

Obiektyw kamery należy oczyszczać z brudu, śniegu i lodu, aby zapewnić optymalne działanie układu. Jest to szczególnie ważne w warunkach słabego oświetlenia.

Linie prowadzące



Przykłady wyświetlania linii prowadzących ułatwiających kierowcy parkowanie.

Pokazywane na ekranie linie prowadzące ulokowane są na poziomie podłoża za samochodem, a ich położenie jest bezpośrednio związane z ruchami kierownicy. W ten sposób pokazują kierowcy tor, po jakim samochód będzie się przemieszczał przy aktualnym skręcie kół.

! UWAGA

- Podczas cofania z przyczepą, która nie jest podłączona do instalacji elektrycznej samochodu, linie na wyświetlaczu będą pokazywać przewidywany tor jazdy **samochodu**, a nie przyczepy.
- Żadne linie nie są pokazywane na ekranie, jeżeli przyczepa jest podłączona do instalacji elektrycznej samochodu.
- W przypadku podłączenia przyczepy za pomocą oryginalnego przewodu Volvo, kamera wspomagania parkowania zostanie automatycznie wyłączona.

! WAŻNE

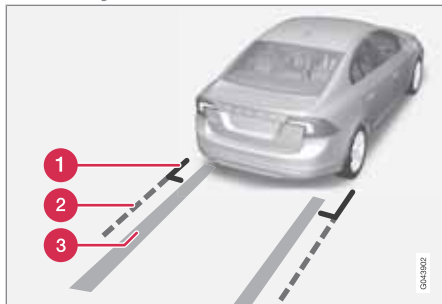
Należy pamiętać, że na ekranie pokazywana jest sytuacja jedynie z tyłu samochodu. Podczas manewrowania na biegu wstecznym należy również zwracać uwagę na sytuację z boków oraz z przodu samochodu.



04 Układy wspomagające kierowcę

Kamera wspomagania parkowania*

Linie obrysowe



Linie wyświetlane przez układ.

- 1 Linia obrysowa, strefa 30 cm od tyłu samochodu
- 2 Linia obrysowa, strefa swobodnego cofania
- 3 „Ślady kół”

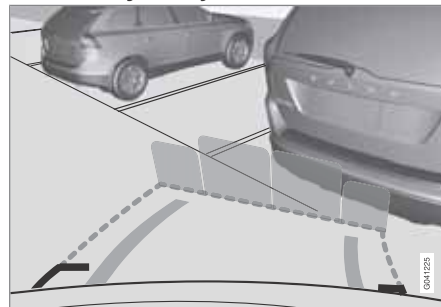
Linia ciągła (1) wyznacza strefę znajdującą się w obrębie 30 cm od zderzaka.

Linia przerywana (2) wyznacza strefę do około 1,5 m w tył od zderzaka. Jest to również granica najbardziej wystających części samochodu, takich jak lusterka zewnętrzne na drzwiach i narożniki – również w trakcie zakręcania.

Szerokie „ślady kół” (3) pomiędzy liniami bocznymi wskazują, któredy będą toczyć się koła i

mogą być przedłużone do około 3,2 m w tył od zderzaka, jeżeli na tej drodze nie ma przeszkód.

Samochody z czujnikami cofania*



Obszary oznaczone kolorami (x 4, po jednym na każdy czujnik) pokazują odległość.

Jeżeli samochód jest również wyposażony w czujniki wspomagania parkowania (patrz strona 205), to sygnalizacja odległości będzie dokładniejsza, a zabarwione obszary wskażą, który z 4 czujników rejestruje przeszkodę.

Kolor pola zmienia się wraz ze zmniejszaniem się odległości do przeszkody – od żółtego, przez pomarańczowy do czerwonego.

Kolor	Odległość (w metrach)
Żółty	1,5–
Pomarańczowy	0,3–1,5
Czerwony	0–0,3

Ustawienia funkcyjne

Nacisnąć przycisk **OK/MENU**, gdy wyświetlany jest widok z kamery. Dokonać żądanych ustawień.

Uwagi dodatkowe

- Ustawienie standardowe jest takie, że kamera włącza się w momencie włączenia biegu wstecznego.
- Jedno naciśnięcie przycisku **CAM** włącza kamerę, nawet jeżeli nie jest włączony bieg wsteczny.
- Obracać pokrętkę **TUNE** lub naciskać przycisk **CAM**, aby przełączać obraz między widokiem normalnym a powiększonym.
- Jeżeli w samochodzie jest zainstalowanych więcej kamer*, to używaną w danym momencie kamerę można zmienić, obracając pokrętkę **TUNE**.



Kamera wspomagania parkowania*

Ograniczenia**UWAGA**

Zamontowany z tyłu samochodu bagażnik rowerowy lub inny element może ograniczać pole widzenia kamery.

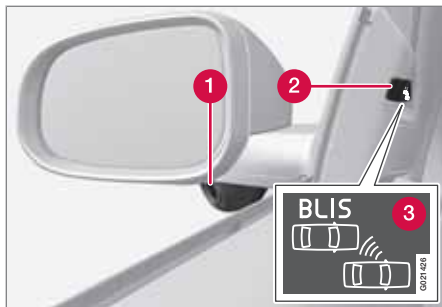
Należy pamiętać o tym, że nawet jeżeli przesłonięty obszar na ekranie wygląda na stosunkowo niewielki, w rzeczywistości może być dość duży. W rezultacie może się zdarzyć, że przeszkody staną się widoczne dopiero w niewielkiej odległości od samochodu.

O tym należy pamiętać

- Obiektów kamery nie może być zabrudzony ani pokryty śniegiem lub lodem.
- Obiektów kamery należy regularnie przemywać letnią wodą z dodatkiem szamponu samochodowego, uważając przy tym, aby go nie zarysować.

Monitorowanie martwych pól widoczności, BLIS*

Uwagi ogólne



Lusterko wsteczne z funkcją BLIS¹.

- 1 Kamera
- 2 Lampka sygnalizacyjna
- 3 Symbol układu BLIS

Działający z użyciem kamer cyfrowych układ monitorujący BLIS (Blind Spot Information System) w określonych sytuacjach sygnalizuje pojawienie się w tzw. martwym polu widoczności pojazdu poruszającego się w tym samym kierunku.

OSTRZEŻENIE

Układ monitorujący martwe pola widoczności uzupełnia funkcję lusterek wstecznych, lecz nie zastępuje ich. W żadnym wypadku nie zwalnia kierowcy z obowiązku zachowania ostrożności i rozważa. Pełna odpowiedzialność za bezpieczne wykonywanie manewru zmiany pasa ruchu spoczywa na kierowcy.

Układ jest najbardziej przydatny podczas jazdy w gęstym ruchu na drodze wielopasmowej.

Wykrycie przez kamerę (1) pojazdu, który pojawił się w monitorowanym obszarze, sygnalizowane jest zaświeceniem się lampki sygnalizacyjnej (2).

UWAGA

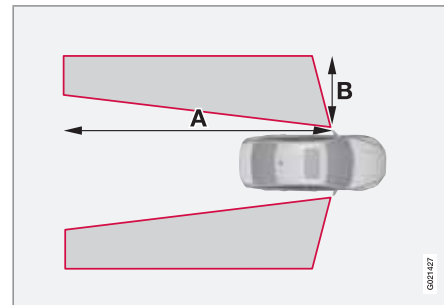
Lampka zapala się po stronie wykrytego przez układ pojazdu. W przypadku gdy z obu stron samochodu pojawiają się inne pojazdy, zaświecą się obie lampki.

Układ monitorujący ma wewnętrzną funkcję samodiagnostyki, która ostrzega kierowcę o ewentualnych usterkach. W przypadku np. zabrudzenia kamer błyska lampka sygnalizacyjna i na wyświetlaczu w desce rozdzielczej

pojawia się odpowiedni komunikat. Należy wtedy sprawdzić i oczyścić obiektywy.

W razie potrzeby układ można tymczasowo wyłączyć – patrz punkt „Włączanie/wyłączanie”.

Monitorowane martwe pola widoczności



$A = \text{ok. } 9,5 \text{ m}$, $B = \text{ok. } 3,0 \text{ m}$.

¹ UWAGA: Ilustracja ma charakter schematyczny – szczegóły mogą być inne w zależności od modelu samochodu.



Monitorowanie martwych pól widoczności, BLIS*

Włączanie/wyłączanie



Wyłącznik układu.

Układ jest automatycznie włączany po uruchomieniu silnika. Równocześnie trzykrotnie błyskają lampki sygnalizacyjne w drzwiach.

Układ można wyłączyć/włączyć po uruchomieniu silnika, naciskając jeden raz przycisk **BLIS**.

Niektóre kombinacje wybranego wyposażenia nie pozostawiają wolnego miejsca na przycisk w konsoli środkowej – w takim przypadku funkcja ta jest obsługiwana poprzez menu samochodu **MY CAR** za pomocą opcji **Ustawienia** → **Ustawienia pojazdu** → **BLIS**. (Struktura menu, patrz strona 221).

Z chwilą wyłączenia układu monitorującego gaśnie lampka kontrolna w przycisku i pojawia się odpowiedni komunikat na wyświetlaczu.

Ponowne naciśnięcie przycisku przywraca działanie układu. Równocześnie zapala się lampka kontrolna w przycisku i pojawia się odpowiedni komunikat na wyświetlaczu oraz 3 razy błyskają lampki sygnalizacyjne w drzwiach. Naciśnąć przycisk **OK**, aby skasować komunikat. (Opis komunikatów, patrz strona 218).

Działanie układu

Układ monitorujący działa przy prędkości jazdy powyżej 10 km/h.

Wyprzedzanie

Układ reaguje, gdy:

- podczas wyprzedzania innego pojazdu różnica prędkości obu pojazdów nie przekracza 10 km/h
- podczas wyprzedzania przez inny pojazd różnica prędkości obu pojazdów nie przekracza 70 km/h.

⚠ OSTRZEŻENIE

Układ monitorujący nie działa na ostrych zakrętach.

Układ monitorujący nie działa podczas jazdy na biegu wstecznym.

Holowana przyczepa o dużej szerokości może przesłaniać pojazdy na sąsiednich pasach ruchu, uniemożliwiając ich wykrycie przez układ.

Działanie układu przy świetle dziennym i po zmroku

Przy świetle dziennym układ reaguje na kontury pojazdów znajdujących się w pobliżu. Rozpoznawane są samochody osobowe i ciężarowe oraz autobusy i motocykle.

Po zmroku układ reaguje na światła pojazdów znajdujących się w pobliżu. Gdy pojazd ma wyłączone światła, nie zostanie wykryty. Oznacza to na przykład, że układ nie reaguje na pozbawioną przednich świateł przyczepę holowaną przez samochód osobowy lub ciężarowy.



04 Układy wspomagające kierowcę

Monitorowanie martwych pól widoczności, BLIS*

OSTRZEŻENIE

Układ nie reaguje na rowerzystów lub motocyklistów.

Kamery BLIS mają ograniczenia podobne do tych, jakie dotyczą ludzkiego oka, tj. podobnie nie widzą w przypadku intensywnej śnieżyцы lub gęstej mgły albo gdy pada na nie mocne światło.

Mycie samochodu

Warunkiem skutecznego działania układu jest utrzymywanie w czystości obiektywów kamer. Można je czyścić miękką ściereczką lub wilgotną gąbką. Należy przy tym zachować ostrożność, aby nie zarysować soczewek.

WAŻNE

Obiektywy kamer są podgrzewane elektrycznie, by topić przywierający lód i śnieg. W razie potrzeby można odśnieżyć obiektywy szczotką.

Komunikaty układu monitorującego martwe pola widoczności

Komunikat	Znaczenie
Syst.inf.martw. pkt WŁĄCZONY	System BLIS jest włączony.
Syst. martw. pkt Wymagany serwis	System informacji o martwym polu wyłączony – skontaktować się ze stacją obsługi.
Syst. martw. pkt Kamera zablok.	Kamera zasłonięta przez zabrudzenia, śnieg lub lód – oczyścić soczewki.

Komunikat	Znaczenie
Syst. martw. pkt Ogranicz. dział.	Ograniczona transmisja danych między kamerą systemu BLIS a układem elektrycznym pojazdu. Kamera wróci do normalnego trybu pracy, gdy transmisja danych między kamerą systemu BLIS a układem elektrycznym pojazdu wróci do normy.
Syst.inf.martw. pkt WYŁĄCZONY	System BLIS jest wyłączony.

WAŻNE

Naprawa elementów składowych układu BLIS może być wykonywana tylko w stacji obsługi – zaleca się skorzystać z autoryzowanej stacji obsługi Volvo.



Monitorowanie martwych pól widoczności, BLIS*

Ograniczenia

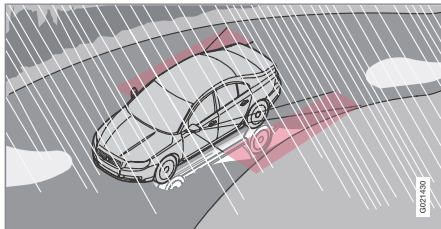
W pewnych sytuacjach lampka sygnalizacyjna może się zaświecić, mimo że w monitorowanym martwym polu widoczności nie ma żadnego pojazdu.

UWAGA

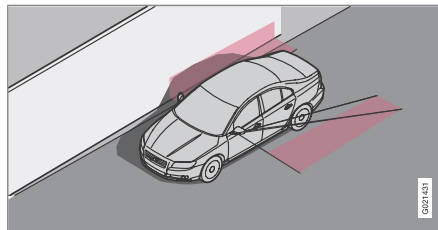
Sporadyczne włączanie się lampki sygnalizacyjnej układu BLIS, gdy w martwym polu widoczności nie ma żadnego pojazdu, nie oznacza usterki układu.

W przypadku usterki układu BLIS na wyświetlaczu pojawia się komunikat **Syst. martw. pkt Wymagany serwis.**

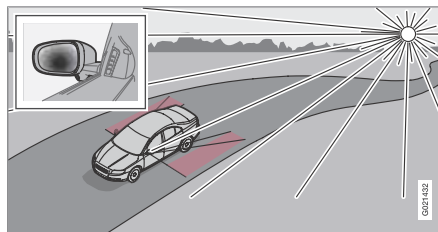
Poniższe ilustracje przedstawiają wybrane przykłady zadziałania sygnalizacji ostrzegawczej, mimo nieobecności innego pojazdu w monitorowanym martwym polu widoczności.



Refleksy świetlne od mokrej nawierzchni drogi.



Własny cień na dużej i gładkiej powierzchni, np. ekranie dźwiękochłonnej lub betonowej nawierzchni drogi.



Znajdujące się nisko nad horyzontem słońce świeci bezpośrednio w obiektyw kamery.

Struktura menu i komunikaty na wyświetlaczu.....	218
Menu MY CAR.....	221
Klimatyzacja.....	230
Paliwowa nagrzewnica bloku silnika oraz nagrzewnica przedziału pasażerskiego*.....	242
Nagrzewnica wspomagająca*.....	246
Komputer pokładowy.....	248
Dostosowywanie własności jezdnych.....	250
Wyposażenie służące wygodzie podróżowania.....	251



05

KOMFORT JAZDY I PRZYJEMNOŚĆ PROWADZENIA

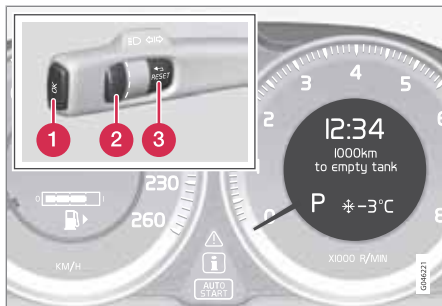




05 Komfort jazdy i przyjemność prowadzenia

Struktura menu i komunikaty na wyświetlaczu

Zespół wskaźników



Wyświetlacz w zespole wskaźników i przełączniki do obsługi menu.

- 1 OK** – dostęp do listy komunikatów i potwierdzanie zapoznania się z komunikatem.
- 2** Pokrętko nawigacyjne – przewijanie opcji menu.
- 3 RESET** – przywrócenie standardowych ustawień aktualnie wybranej funkcji. W określonych przypadkach służy do wybierania lub uruchamiania funkcji – opis przy objaśnieniach poszczególnych funkcji.

Menu funkcji dostępnych na wyświetlaczu informacyjnym w zespole wskaźników obsłu-

giwane jest za pomocą lewej dźwigni przełączników. Zakres pokazywanego menu uzależniony jest od aktualnie wybranej pozycji wyłącznika zapłonu, patrz strona 85. Gdy na wyświetlaczu pokazywany jest komunikat tekstowy, menu udostępniane jest po potwierdzeniu zapoznania się z treścią komunikatu przyciskiem **OK**.

Struktura menu

Niektóre z poniższych opcji menu wymagają, by dana funkcja i odpowiednie wyposażenie były zainstalowane w samochodzie.

- km do pust. zbiorn.
- .- l/100km średnie
- .- l/100km chwilowe
- km/godz. średnia prędkość
- km/godz. aktualna prędk.¹

Poz. oleju siln. Czekaj...*

Ciśnienie opon Kalibracja*

Zegar ogrz.post --:-- --:*²

Start bezpośr. Ogrz. post. WŁ*³

Ogrzew. dodatk. auto WŁ*

Lane Depart Warn *

Driver Alert *

Komunikat



Komunikat tekstowy na wyświetlaczu informacyjnym.

Gdy zostanie podświetlony symbol ostrzegawczy lub informacyjny, bądź zaświeci się lampka sygnalizacyjna, na wyświetlaczu informacyjnym pojawia się odpowiedni komunikat tekstowy. Komunikat o błędzie jest przechowywany na liście w pamięci do czasu usunięcia usterki.

¹ Dotyczy tylko niektórych wersji rynkowych.

² Programowanie jest możliwe tylko przy wyłączonym silniku.

³ Nie można wybrać, gdy pracuje nagrzewnica dodatkowa.



Struktura menu i komunikaty na wyświetlaczu

Do potwierdzenia zapoznania się z komunikatem oraz wyświetlania kolejnych komunikatów służy przycisk **OK**.

i UWAGA

Jeżeli podczas korzystania z komputera pokładowego pojawi się komunikat ostrzegawczy, to przed ponownym podjęciem poprzedniej czynności trzeba zapoznać się z jego treścią (naciśnąć **OK**).

Komunikat	Działanie
Zatrzymać pojazd ^A	Zatrzymać samochód i wyłączyć silnik. Istnieje poważne zagrożenie uszkodzeniem – należy skontaktować się ze stacją obsługi ^B .
Wyłącz silnik ^A	Zatrzymać samochód i wyłączyć silnik. Istnieje poważne zagrożenie uszkodzeniem – należy skontaktować się ze stacją obsługi ^B .

Komunikat	Działanie
Pilny serwis ^A	Należy skontaktować się ze stacją obsługi ^B w celu natychmiastowego sprawdzenia samochodu.
Wymagany serwis ^A	Należy skontaktować się ze stacją obsługi ^B w celu jak najszybszego sprawdzenia samochodu.
Patrz instrukcja ^A	Zapoznać się z informacjami w instrukcji obsługi samochodu.
Zarezerwuj termin przegl.	Czas na zarezerwowanie przeglądu okresowego – należy skontaktować się ze stacją obsługi ^B .

Komunikat	Działanie
Czas na planowy przegląd	Czas na przegląd okresowy – należy skontaktować się ze stacją obsługi ^B . Termin przeprowadzenia przeglądu okresowego zależy od przebiegu samochodu, czasu (w miesiącach), który upłynął od ostatniego przeglądu, czasu przepracowanego przez silnik i klasy oleju.
Termin przeglądu minął	Sygnalizacja przekroczenia terminu przeglądu okresowego. W przypadku nieprzestrzegania terminarza przeglądów okresowych ewentualne uszkodzenia podzespołów samochodu nie są objęte gwarancją – należy skontaktować się ze stacją obsługi ^B .



Struktura menu i komunikaty na wyświetlaczu

Komunikat	Działanie
Olej skrz. bieg. Potrzeb. wymiana	Należy skontaktować się ze stacją obsługi ^B w celu jak najszybszego sprawdzenia samochodu.
Skrzynia biegów ma niską wydajn.	Skrzynia biegów nie może pracować z pełną wydajnością. Zachować ostrożność podczas jazdy, aż komunikat zniknie ^C . Jeżeli komunikat pojawia się wielokrotnie – należy skontaktować się ze stacją obsługi ^B .
Prze-grz.sk.bieg. Zreduk. prędkość	Jechać łagodniej lub zatrzymać samochód w bezpieczny sposób. Wybrać bieg jałowy i pozwolić na pracę silnika na tym biegu, aż do momentu gdy komunikat zniknie ^C .

Komunikat	Działanie
Prze-grz.sk.bieg. Zatrzymać pojazd	Poważna awaria. Natychmiast zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu i skontaktować się ze stacją obsługi ^B .
Czasowo WYŁ. ^A	Tymczasowe wyłączenie funkcji, która zostanie przywrócona podczas jazdy lub po ponownym uruchomieniu silnika.
Słaby akumulator Tryb oszcz. mocy	Radioodtwarzacz został wyłączony w celu ograniczenia zużycia energii. Naładować akumulator.

A Część komunikatu, wyświetlana razem z informacją o tym, gdzie wystąpił problem.
B Zaleca się kontakt z autoryzowaną stacją obsługi Volvo.
C Informacje na temat komunikatów automatycznej skrzyni biegów, patrz strona 136.



Menu MY CAR

Informacje ogólne o systemie wspomagającym czujność kierowcy MY CAR



Menu to służy do obsługi wielu funkcji samochodu, takich jak ustawienia zegara, lusterek zewnętrznych i zamków.

Do nawigacji w obrębie menu służą przyciski na konsoli środkowej lub w prawym zestawie przycisków sterujących przy kierownicy.

Niektóre funkcje stanowią wyposażenie standardowe, a inne są opcjonalne – ich zestaw zależy od wersji rynkowej.

Działanie

Elementy sterujące w konsoli środkowej



Elementy sterujące w konsoli środkowej do nawigacji w obrębie menu.

- 1 Naciśnąć przycisk **MY CAR**, aby otworzyć menu **MY CAR**.
- 2 Naciśnąć przycisk **OK MENU**, aby wybrać/zaznaczyć podświetloną opcję menu lub zapisać wybrane ustawienia funkcji w pamięci.
- 3 Przekręcić pokrętko **TUNE**, aby przewijać opcje menu w górę/w dół.
- 4 **EXIT**

Funkcje przycisku EXIT

Zależnie od tego, przy której funkcji i na którym poziomie menu znajduje się kursor w momen-

cie naciśnięcia **EXIT**, może mieć miejsce jedno z następujących zdarzeń:

- odrzucenie rozmowy telefonicznej
- anulowanie aktualnej funkcji
- usunięcie wprowadzonych znaków
- cofnięcie ostatniego wyboru
- przejście do wyższego poziomu menu

Ponadto w przypadku krótkiego i długiego naciśnięcia przycisku można uzyskać różne efekty.

Długie naciśnięcie powoduje przejście do najwyższego poziomu menu (widok głównego źródła), z którego dostępne są wszystkie funkcje/menu samochodu – patrz też strona 261.



05 Komfort jazdy i przyjemność prowadzenia

Menu MY CAR

Przyciski sterujące w kierownicy*



Wygląd zestawu przycisków zależy od wersji rynkowej.

- 1 **Przekręcić** pokrętkę, aby przewijać opcje menu w górę/w dół.
- 1 **Nacisnąć** przycisk pokrętkę, aby wybrać/zaznaczyć podświetloną opcję menu lub zapisać wybrane ustawienia funkcji w pamięci.
- 2 **EXIT** (patrz punkt „Funkcje przycisku EXIT”, strona 221).

Ścieżki dostępu

Aktualny poziom menu jest wyświetlany po prawej stronie u góry ekranu wyświetlacza w środkowej konsoli. Ścieżki dostępu do funkcji menu są przedstawione w niniejszej instrukcji w następującej postaci:

Ustawienia → Ustawienia pojazdu →
Ustawienia blokowania → Odblokowanie
drzwi → Drzwi kierowcy, nast. wszystkie.

Poniżej zamieszczono przykład prezentujący sposób uzyskania dostępu do wybranej funkcji i dokonania ustawień za pomocą przycisków sterujących w kierownicy:

1. Nacisnąć przycisk **MY CAR** w konsoli środkowej.
2. Przewinąć menu do żądanej pozycji, np. **Ustawienia**, za pomocą pokrętki (1), a następnie **nacisnąć** pokrętkę – otworzy się podmenu.
3. Przewinąć menu do żądanej pozycji, np. **Ustawienia pojazdu** i nacisnąć pokrętkę – otworzy się podmenu.
4. Przewinąć menu do pozycji **Ustawienia blokowania** i nacisnąć pokrętkę – otworzy się kolejne podmenu.
5. Przewinąć menu do pozycji **Odblokowanie drzwi** i nacisnąć pokrętkę – otworzy się podmenu zawierające dostępne funkcje.
6. Wybrać jedną z opcji **Wszystkie drzwi lub Drzwi kierowcy, nast. wszystkie** i nacisnąć pokrętkę – w kratce obok wybranej opcji pojawi się krzyżyk.

7. Zakończyć programowanie, wycofując się z kolejnych menu krótkimi naciśnięciami przycisku **EXIT** (2) lub jednym długim naciśnięciem.

Procedura wygląda tak samo, jak w przypadku przycisków w konsoli środkowej – patrz strona 221: **OK MENU** (2), **EXIT** (4) i pokrętła **TUNE** (3).

MY CAR

Menu **MY CAR** zawiera następujące opcje:



- **Moje S60**
- **DRIVE***
- **Syst. wspom.** (Support system status)
- **Ustawienia** (Settings)



Menu MY CAR

Moje S60



MY CAR → Moje S60

Ekran wyświetlacza prezentuje wszystkie układy wspomagające kierowcę będące na wyposażeniu samochodu – można je tutaj włączyć lub wyłączyć.

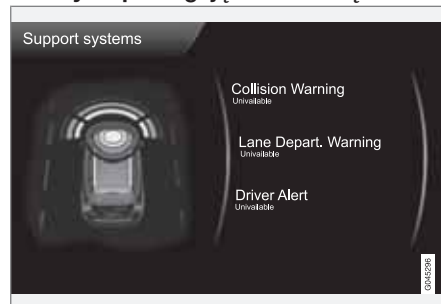
Moje DRIVE*

Opisane są tu między innymi elementy wchodzące w skład koncepcji DRIVE firmy Volvo.

- Start/Stop
- Ekologiczny sposób jazdy

Dalsze informacje – patrz strona 138.

Układy wspomagające kierowcę



MY CAR → Syst. wspom.

(MY CAR > Support system status)

Na ekranie wyświetlacza widoczne jest podsumowanie prezentujące aktualny stan układów wspomagających kierowcę.

Ustawienia – menu

Oto struktura menu:

Poziom 1 menu	
Poziom 2 menu	str. x
Poziom 3 menu	
Poziom 4 menu	

Przedstawiono tu 4 pierwsze poziomy menu dostępne w menu **MY CAR** → **Ustawienia**. Niektóre menu zawierają kolejne podmenu, które opisano szczegółowo w poświęconych im rozdziałach.

Przy dokonywaniu wyboru, czy dana funkcja ma być aktywna/**Wł.** czy nieaktywna/**Wył.**, wyświetlana jest kratka:

Wł.: Kratka zaznaczona.

Wył.: Pusta kratka.

- Wybrać **Wł./Wył.** za pomocą przycisku **OK**, a następnie wyjść z menu za pomocą przycisku **EXIT**.

Ustawienia pojazdu	
Pamięć kluczyka do samochodu	str. 88 i 110
Wł.	
Wył.	



05 Komfort jazdy i przyjemność prowadzenia

Menu MY CAR

Ustawienia blokowania Aut. blokowanie drzwi Wł. Wył. Odblokowanie drzwi Wszystkie drzwi Drzwi kierowcy, nast. wszystkie Dostęp bezkluczkowy Wszystkie drzwi Odblokowanie dowolnych drzwi Drzwi po tej samej stronie Drzwi przednie	str. 48, 59 i 63	Ustaw. zewn. lusterek wstecz- nych Złóż lusterka Pochyl lewe lusterko Pochyl prawe lusterko	str. 110	Opóźnienie wyłęcz. świa- teł 30 sek. 60 sek. 90 sek.	str. 101
Zredukowana ochrona Aktywuj jeden raz Zapytaj przy wysiadaniu	str. 66 i 71	Ustawienia oświetlenia Sygnalizacja świetlna zablokowania Wł. Wył. Sygnalizacja świetlna odblokowana Wł. Wył.	str. 46	Potrójny sygnał kierun- kowskazu Wł. Wył.	str. 99
		Oświetlenie asekura- cyjne Wył. 30 sek. 60 sek. 90 sek.	str. 48 i 101	lub Tymczasowy ruch pra- wostronny Wł. Wył.	str. 102



Menu MY CAR

Aktywne doświetlanie zakrętów Wł. Wył.	str. 97
Dodatkowe światła Wł. Wył.	str. 98
Monitorowanie ciśnienia w oponach* Ostrzeganie o zbyt niskim ciśn. w oponach Kalibracja ciśn. w oponach	str. 346
Opór przy obrac. kierownicy Mały Średni Duży	str. 250

Przywrócenie ustawień stand. pojazdu

Wszystkie funkcje w menu **Ustawienia pojazdu** uzyskują pierwotne ustawienia fabryczne.

Systemy wspomagania kierowcy**Ostrzeg. przed kolizją**

Wł.
Wył.
Krytyczny odstęp
Duży
Normalny
Mały
Dźwięk ostrzegawczy
Wł.
Wył.

str. 188

Lane Departure Warning

Wł.
Wył.
Włączanie przy rozruchu
Wł.
Wył.
Zwiększona czułość
Wł.
Wył.

str. 202

DSTC

Wł.
Wył.

str. 158

City Safety

Wł.
Wył.

str. 9 i 183

BLIS

Wł.
Wył.

str. 212



Menu MY CAR

Alarm odstępu Wł. Wył.	str. 179	Wygaszacz ekranu Wł. Wył. Gdy zostanie wybrana ta opcja, aktualna zawartość ekranu TV zostaje wygaszona po pewnym czasie braku aktywności i zastąpiona pustym ekranem. Aktualna zawartość ekranu zostaje wyświetlona ponownie po użyciu dowolnego z przycisków lub elementów sterowania ekranu TV.	str. 221	Jedn. odległ. i zużycia paliwa MPG (UK) MPG (US) km/l l/100km	str. 248
Driver Alert Wł. Wył.	str. 199			Jednostka temperatury Celsius Fahrenheit Wybór jednostki wykorzystywanej przy wyświetlaniu temperatury zewnętrznej i dokonywaniu ustawień układu regulacji temperatury.	
Opcje systemowe				Poziomy głośności Głośność wyj. wskazówek głosowych Głośność wspom. parkow. - przód Głośność wspom. parkowania - tył Głośność dzwonka telefonu	
Godzina Tutaj nastawia się zegar w tablicy rozdzielczej.	str. 82	Język Wybór języka wykorzystywanego w opisach menu.			
Format czasu 12h 24h	str. 82	Pokaż teksty pomocnicze Wł. Wył. Wybranie tej opcji powoduje wyświetlenie opisu objaśniającego aktualną zawartość ekranu wyświetlacza.			



Menu MY CAR

Standard. wartości ustaw. syst. Wszystkie funkcje w menu Opcje systemowe uzyskują pierwotne ustawienia fabryczne.		Lista poleceń głosowych Polecenia dla telefonu Phone Phone call contact Phone dial number		wych informacji – patrz strona 288. Opcje menu w grupie Polecenia nawigacyjne to przykładowe polecenia głosowe – dostępne tylko w przypadku zainstalowania systemu nawigacyjnego RTI* firmy Volvo.	
Ustawienia rozpoznawania głosu					
Voice tutorial Ta opcja menu w połączeniu z przyciskiem OK pozwala uzyskać informacje głosowe na temat działania systemu.		Polecenia nawigacyjne Navigation Navigation repeat instruction Navigation go to address		Voice user setting Ustawienia standardowe User 1 User 2	
		Polecenia ogólne Help Cancel Voice tutorial Opcje menu w grupie Polecenia dla telefonu to przykładowe polecenia głosowe – dostępne tylko w przypadku zainstalowania telefonu z technologią Bluetooth®. Więcej szczegóło-		Istnieje tu możliwość utworzenia drugiego profilu użytkownika – jest to przydatne w sytuacji, gdy z samochodu/systemu będzie często korzystać więcej niż jedna osoba. Opcja Ustawienia standardowe przywraca ustawienia fabryczne.	



05 Komfort jazdy i przyjemność prowadzenia

Menu MY CAR

Voice training

Użytkownik 1

Użytkownik 2

Za pomocą opcji **Voice training** system rozpoznawania poleceń głosowych można nauczyć rozpoznawania głosu i wymowy kierowcy. Na ekranie wyświetlane są pewne frazy, które kierowca musi przeczytać na głos. Gdy system nauczy się rozpoznawać sposób mówienia kierowcy, wyświetlanie fraz zostaje przerwane. Następnie można wybrać np. pozycję **User 1** w menu **Voice user setting**, aby system nastawił się na słuchanie właściwego użytkownika.

Głośność wyj. wskaz. głosowych

Na ekranie pojawia się regulator głośności i należy wtedy wykonać następujące czynności:

1. Wyregulować głośność za pomocą pokrętła na kierownicy.
2. Wysłuchać próbki, naciskając **OK**.
3. Nacisnąć przycisk **EXIT**, aby zapisać ustawienie i wyjść z menu.

Voice POI list

Edit list

Liczba obiektów jest obszerna i zależy od wersji rynkowej. Na liście tej można zapisać maksymalnie 30 ulubionych obiektów.

Opcja menu **Voice POI list** jest wyświetlana tylko wtedy, gdy zainstalowany jest system nawigacyjny RTI* firmy Volvo. Więcej informacji na temat obiektów i rozpoznawania poleceń głosowych – patrz instrukcja obsługi systemu nawigacyjnego.

Ustawienia audio

str.
259

Ustawienia klimatyzacji

Aut. regulacja nadmuchu

Normalna

Duża

Mała

Wyłącznik czasowy recyrk.

Wł.

Wył.

Autom. odmrażanie tylnej szyby

Wł.

Wył.

Monitor. jakości powietrza wewn.

Wł.

Wył.

Przywrócenie stand. ustawień klimat.

Wszystkie funkcje w menu **Ustawienia klimatyzacji** uzyskują pierwotne ustawienia fabryczne.

str.
230



Menu MY CAR

Preferowane (FAV)	str. 263
Volvo On Call Opisano w oddzielnej instrukcji.	
Informacja	
Liczba kluczyków	str. 46
Numer VIN	str. 400
Kod DivX® VOD	str. 280
Wersja oprogr. Bluetooth w samochod.	str. 287
Wersja mapy i oprogramowania* Tylko samochody z nawigacją GPS firmy Volvo – patrz oddzielna instrukcja.	



Klimatyzacja

Informacje ogólne

Klimatyzacja

Samochód ten jest wyposażony w elektronicznie sterowany układ klimatyzacji automatycznej. Układ klimatyzacji chłodzi, ogrzewa i osusza powietrze podawane do przedziału pasażerskiego.

UWAGA

Układ klimatyzacji (AC) można wyłączyć, ale dla zapewnienia optymalnych warunków w kabinie pasażerskiej i zapobieżenia zaparowywaniu szyb, powinien on zawsze pozostać włączony.

Rzeczywista temperatura

Wybrana temperatura odpowiada fizycznie odczuwalnej temperaturze przy uwzględnieniu takich czynników jak prędkość powietrza, wilgotność i promieniowanie słoneczne wokół samochodu.

Czujnik nasłonecznienia rozpoznaje kierunek, z którego padają promienie słoneczne. Oznacza to¹, że temperatura powietrza w wylotach po prawej i lewej stronie może się różnić, mimo ustawienia za pomocą elementów sterowania tej samej temperatury po obydwu stronach.

Lokalizacja czujnika

- Na górnej powierzchni deski rozdzielczej znajduje się czujnik nasłonecznienia.
- Czujnik temperatury w przedziale pasażerskim znajduje się za panelem sterującym klimatyzacji.
- Czujnik temperatury otoczenia znajduje się na lusterku zewnętrznym.
- Czujnik wilgotności* znajduje się przy wewnętrznym lusterku wstecznym.

UWAGA

Nie należy zasłaniać ani nie zakrywać czujników ubraniami ani innymi przedmiotami.

Szyby boczne i okno dachowe*

Aby zapewnić wydajne działanie klimatyzacji, należy zamknąć wszystkie szyby i okno dachowe* (jeżeli jest w samochodzie).

Parowanie szyb

Jeżeli szyby zaczną parować od wewnątrz, należy najpierw włączyć funkcję odmrażania.

Dobrym sposobem na ograniczenie zaparowywania wewnętrznych powierzchni szyb jest ich umycie zwykłym środkiem do czyszczenia szyb.

Wyloty powietrza w tylnej półce

UWAGA

Aby uniknąć zaparowania tylnej szyby, nie przykrywać częściami garderoby lub innymi przedmiotami otworów wentylacyjnych znajdujących się z tyłu tylnej półki.

Chwilowe przerwanie działania układu klimatyzacji

Przy przyspieszaniu z pełną mocą silnika lub wjeżdżaniu z przyczepą pod górę układ klimatyzacji może zostać tymczasowo wyłączony. W efekcie może być odczuwalny chwilowy wzrost temperatury w kabinie.

Skrapianie

W ciepłe dni pod samochodem może zebrać się kałuża wody odprowadzanej z układu klimatyzacji. Jest to objaw normalny.

Łód i śnieg

Usuwać śnieg i łód z okolic wlotu powietrza do układu klimatyzacji (kratka pomiędzy pokrywą komory silnika a szybą przednią).

Maksymalne przewietrzanie

W celu szybkiej wymiany powietrza w kabinie samochodu w upalny dzień można skorzystać z funkcji otwierania (i zamykania) okien bocz-

¹ Tylko wersje z elektronicznie sterowaną klimatyzacją automatyczną (ECC).



Klimatyzacja

nych za pomocą zdalnego sterowania, patrz strona 63.

Filtr powietrza w przedziale pasażerskim

Powietrze dostarczane do przedziału pasażerskiego przechodzi przez tylko jeden filtr. Ten filtr trzeba regularnie wymieniać. Należy przestrzegać terminów wymiany filtra podanych w Programie Serwisowym Volvo. Jeżeli samochód jest użytkowany w środowisku o dużym zapyleniu, konieczne mogą być częstsze wymiany filtra.

UWAGA

Istnieje kilka różnych rodzajów filtra powietrza w przedziale pasażerskim. Należy upewnić się, że założono właściwy rodzaj filtra.

Pakiet „Sterylna kabina” (CZIP)*

Pakiet wyposażenia CZIP (Clean Zone Interior Package) izoluje kabinę przed dostępem alergenów i substancji powodujących dolegliwości astmatyczne. Szczegółowe informacje podane są w specjalnej broszurze otrzymywanej w momencie nabycia samochodu.

W skład pakietu wchodzi:

- Dodatkowa funkcja automatycznego uruchamiania dmuchawy w układzie wentylacji po odblokowaniu drzwi. Powoduje to odświeżenie powietrza w kabinie. Opera-

cja trwa określony czas lub zostaje przerwana po otwarciu drzwi pasażera. Długość czasu pracy wentylatora stopniowo skraca się z uwagi na zmniejszającą się potrzebę, do momentu gdy wiek samochodu osiągnie 4 lata.

- Układ utrzymania jakości powietrza IAQS to w pełni zautomatyzowany system oczyszczania powietrza w kabinie pasażerskiej z takich zanieczyszczeń, jak pyły, węglowodory, tlenki azotu i ozon przygruntowy.

UWAGA

W celu spełnienia wymagań normy CZIP w samochodach z pakietem CZIP filtr IAQS musi być wymieniany po przejechaniu 15 000 km lub raz do roku, zależnie od tego co nastąpi wcześniej. Jednakże do 75 000 km przez okres 5 lat. W samochodach bez pakietu CZIP oraz w przypadku gdy klient nie chce, by spełniane były wymagania normy CZIP, filtr IAQS musi być wymieniany przy zwykłym przeglądzie.

Zastosowanie przetestowanych materiałów wykończeniowych w kabinie.

Specjalnie opracowane materiały przyczyniają się do zminimalizowania ilości kurzu i pyłu we wnętrzu samochodu oraz ułatwiają utrzymanie go w czystości. Wykładziny dywanowe w kabinie i bagażniku samochodu są łatwe do wyjmowania i czyszczenia. Zalecane jest stosowanie

rekomendowanych przez Volvo środków do czyszczenia i pielęgnacji samochodu, patrz strona 393.

Ustawienia dostępne za pośrednictwem struktury menu

Istnieje możliwość włączenia/wyłączenia lub zmiany standardowych ustawień czterech funkcji układu klimatyzacji za pomocą przycisków w konsoli środkowej. Ogólne informacje na temat nawigacji w obrębie menu, patrz strona 222:

- Prędkość dmuchawy w trybie pracy automatycznej*, patrz strona 237.
- Programator czasowy recyrkulacji powietrza w kabinie, patrz strona 238.
- Automatyczne uruchamianie ogrzewania tylnej szyby, patrz strona 111.
- Układ utrzymania jakości powietrza IAQS*, patrz strona 239

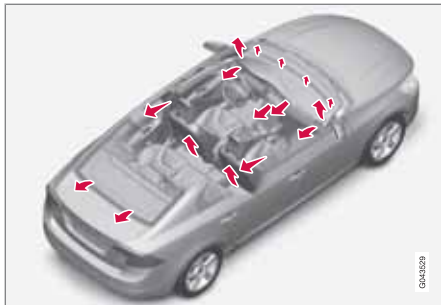
Funkcje układu klimatyzacji można przywrócić do ustawień standardowych menu **MY CAR** za pomocą opcji: **Ustawienia → Ustawienia klimatyzacji → Przywrócenie stand. ustawień klimat.**

* Opcja/wyposażenie dodatkowe - dalsze informacje, patrz Wprowadzenie.



Klimatyzacja

Dystrybucja powietrza



Pobierane powietrze jest rozprowadzane przez wyloty wentylacyjne rozmieszczone w kabinie samochodu.

W trybie **AUTO** kierunki nawiewu powietrza regulowane są w sposób automatyczny*.

W razie potrzeby można je korygować ręcznie, patrz strona 240.

Wyloty wentylacyjne w desce rozdzielczej



- A** Otwarte
- B** Zamknięte
- C** Regulacja strumienia powietrza w poziomie
- D** Regulacja strumienia powietrza w pionie

W celu usunięcia zaparowania bocznych szyb należy skierować na nie nawiew powietrza z bocznych wylotów wentylacyjnych.

Wyloty wentylacyjne w słupkach drzwiowych



- A** Zamknięte
- B** Otwarte
- C** Regulacja strumienia powietrza w poziomie
- D** Regulacja strumienia powietrza w pionie

Skierować wyloty wentylacyjne na szyby boczne, aby usunąć ich zaparowanie występujące przy niskiej temperaturze powietrza na zewnątrz.

Ustawić wyloty wentylacyjne w kierunku wnętrza kabiny, aby utrzymać komfortowe warunki podróżowania na tylnych siedzeniach przy wysokiej temperaturze powietrza na zewnątrz.

* Opcja/wyposażenie dodatkowe - dalsze informacje, patrz Wprowadzenie.



Klimatyzacja



UWAGA

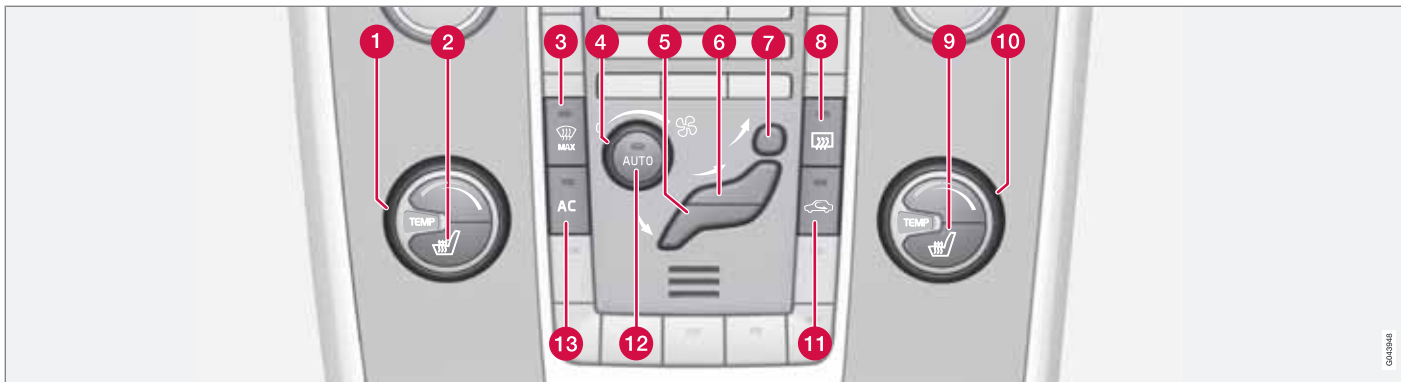
Należy pamiętać, że małe dzieci mogą być wrażliwe na powiewy powietrza i przeciągi.



05 Komfort jazdy i przyjemność prowadzenia

Klimatyzacja

Elektroniczny układ klimatyzacji, ECC*

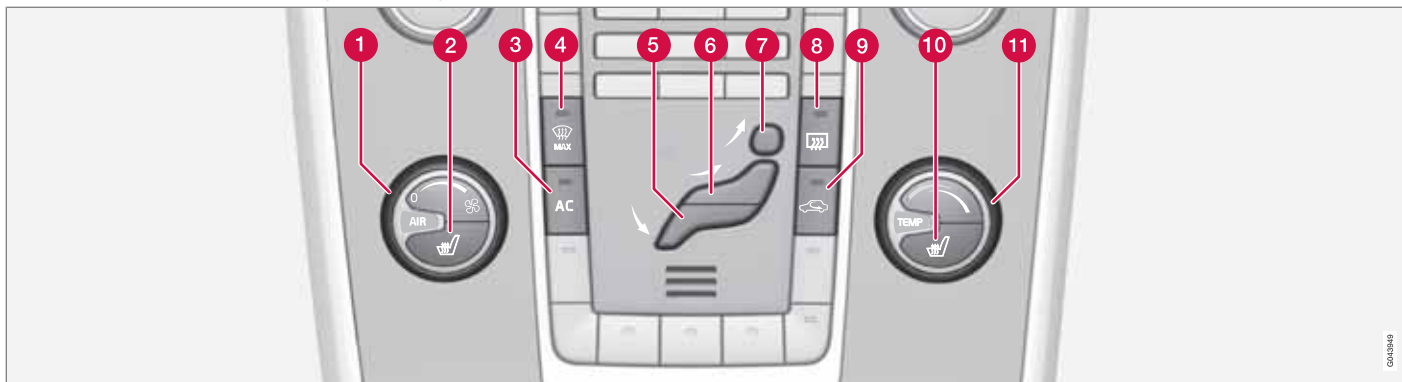


- | | | |
|--|---|---|
| 1 Regulacja temperatury, strona lewa | 6 Dystrybucja powietrza – nawiew w tablicy rozdzielczej | 10 Regulacja temperatury, strona prawa |
| 2 Elektrycznie podgrzewany fotel przedni, lewa strona | 7 Dystrybucja powietrza – odmrażanie przedniej szyby | 11 Recyrkulacja |
| 3 Usuwanie zaparowania i oblodzenia szyb | 8 Usuwanie szronu z tylnej szyby i lusterek bocznych, patrz strona 111 | 12 AUTO |
| 4 Dmuchawa | 9 Elektrycznie podgrzewany fotel przedni, prawa strona | 13 AC – – Włączanie/wyłączanie klimatyzacji |



Klimatyzacja

Klimatyzacja z elektroniczną regulacją temperatury (ETC)



- 1 Dmuchawa
- 2 Elektrycznie podgrzewany fotel przedni, lewa strona
- 3 AC – – Włączanie/wyłączanie klimatyzacji
- 4 Usuwanie zaparowania i oblodzenia szyb
- 5 Dystrybucja powietrza – nawiew na podłogę
- 6 Dystrybucja powietrza – nawiew w tablicy rozdzielczej
- 7 Dystrybucja powietrza – odmrażanie przedniej szyby
- 8 Usuwanie szronu z tylnej szyby i lusterek bocznych, patrz strona 111
- 9 Recyrkulacja
- 10 Elektrycznie podgrzewany fotel przedni, prawa strona
- 11 Regulacja temperatury



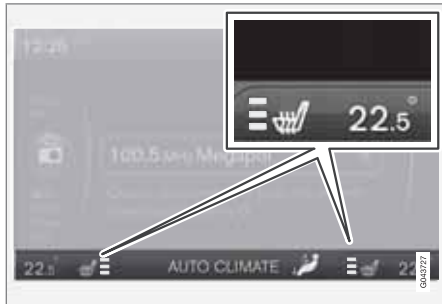
05 Komfort jazdy i przyjemność prowadzenia

Klimatyzacja

Korzystanie z elementów sterowania

Podgrzewanie siedzeń*

Przednie fotele



Aktualna intensywność podgrzewania jest pokazywana na ekranie TV w konsoli środkowej.



Jedno naciśnięcie przycisku włącza najwyższą intensywność podgrzewania – świecą się trzy pomarańczowe lampki kontrolne na ekranie TV w konsoli środkowej (patrz ilustracja powyżej).

Dwukrotne naciśnięcie przycisku uruchamia podgrzewanie ze zmniejszoną intensywnością – świecą się dwie pomarańczowe lampki kontrolne na ekranie TV.

Trzykrotne naciśnięcie przycisku uruchamia podgrzewanie z najmniejszą intensywnością – świeci się jedna pomarańczowa lampka kontrolna na ekranie TV.

Czwarte naciśnięcie przycisku powoduje wyłączenie podgrzewania – gasną wszystkie lampki kontrolne.



OSTRZEŻENIE

Podgrzewane siedzenie nie powinno być użytkowane przez osoby, którym trudno odbierać wzrost temperatury z powodu braku czucia lub które z dowolnej przyczyny mają trudności w radzeniu sobie z użytkowaniem elementów sterowania podgrzewanego siedzenia. W przeciwnym wypadku można doprowadzić do oparzenia.

Siedzenia tylne



Naciśnięcie przycisku jeden raz uruchamia podgrzewanie z maksymalną intensywnością – świecą się trzy lampki kontrolne.

Dwukrotne naciśnięcie przycisku uruchamia podgrzewanie ze zmniejszoną intensywnością – świecą się dwie lampki kontrolne.

Trzykrotne naciśnięcie przycisku uruchamia podgrzewanie z najniższą intensywnością – świeci się jedna lampka kontrolna.

Czwarte naciśnięcie przycisku powoduje wyłączenie podgrzewania – gasną wszystkie lampki kontrolne.

Dmuchawa



UWAGA

Jeżeli dmuchawa zostanie całkowicie wyłączona, klimatyzacja nie będzie działać, co może doprowadzić do zaparowania szyb w pojeździe.

Pokręto dmuchawy układu ECC*



Prędkość dmuchawy można zwiększyć lub zmniejszyć pokrętle. W trybie **AUTO** prędkość dmuchawy regulowana jest automatycznie. Ustawiona wcześniej prędkość dmuchawy nie będzie

brana pod uwagę.



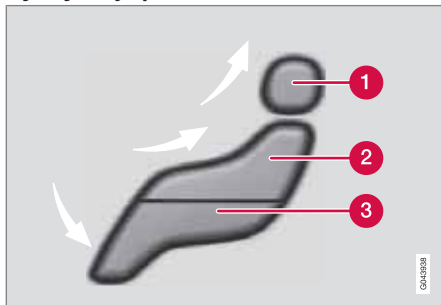
Klimatyzacja

Pokrętko dmuchawy układu ETC



Prędkość dmuchawy można zwiększyć lub zmniejszyć pokrętkiem.

Dystrybucja powietrza



- 1 Dystrybucja powietrza – odmrażanie przedniej szyby
- 2 Dystrybucja powietrza – nawiew w tablicy rozdzielczej
- 3 Dystrybucja powietrza – nawiew na podłogę

Stylizowana sylwetka składa się z trzech przycisków. Naciskanie poszczególnych przycis-

ków powoduje zapalenie się odpowiednich części symbolu sylwetki na ekranie TV (patrz ilustracja poniżej), a strzałka przed każdą z tych części wskazuje wybrany kierunek dystrybucji powietrza. Więcej informacji na temat dystrybucji powietrza, patrz strona 240.



Wybrany kierunek dystrybucji powietrza jest pokazywany na ekranie TV w konsoli środkowej.

AUTO¹



Funkcja AUTO steruje ogrzewaniem, klimatyzacją, prędkością dmuchawy, recyrkulacją i dystrybucją powietrza.

Po wybraniu trybu ręcznego dla jednej lub kilku funkcji pozostałe funkcje będą sterowane automatycznie. Naciśnięcie przycisku **AUTO** spowoduje wyłączenie wszystkich ustawień ręcznych. Ekran TV pokazuje **AUT.**

KLIMATYZACJA.

Prędkość dmuchawy w trybie automatycznym można ustawiać w menu **MY CAR** za pomocą opcji: **Ustawienia** →

Ustawienia klimatyzacji → **Aut. regulacja nadmuchu**. Dokonać wyboru spośród **Mała**, **Normalna** lub **Duża**:

- **Mała** – Automatyczna regulacja prędkości dmuchawy. Priorytet ma słaby strumień powietrza.
- **Normalna** – Automatyczna regulacja prędkości dmuchawy.
- **Duża** – Automatyczna regulacja prędkości dmuchawy. Priorytet ma bardziej intensywny strumień powietrza.

Struktura menu, patrz strona 222.

¹ Tylko wersje z elektronicznie sterowaną klimatyzacją automatyczną (ECC).



05 Komfort jazdy i przyjemność prowadzenia

Klimatyzacja

Regulacja temperatury



Za pomocą tego pokrętki można regulować temperaturę. W przypadku układu ECC* temperaturę po stronie kierowcy i po stronie pasażera można nastawiać oddzielnie.

Po uruchomieniu samochodu przywołane zostanie ostatnio wybrane ustawienie.

UWAGA

Ogrzewania ani chłodzenia nie można przyspieszyć, wybierając temperaturę wyższą lub niższą od docelowej.

Włączanie i wyłączanie klimatyzacji



Gdy lampka kontrolna w przycisku **AC** świeci się, układ klimatyzacji jest sterowany automatycznie. W ten sposób powietrze dopływające do przedziału pasażerskiego jest chłodzone i osuszane.

Gdy lampka kontrolna w przycisku **AC** świeci się, układ klimatyzacji jest wyłączony. Ale pozostałe funkcje są nadal regulowane automatycznie. Włączenie funkcji usuwania zaparowania i oblodzenia szyb powoduje automatyczne włączenie klimatyzacji, dzięki czemu wilgoć z powietrza jest usuwana z maksymalną wydajnością.

Usuwanie zaparowania i oblodzenia szyb



Funkcja odmrażania szybko usunie zaparowanie i lód z szyby przedniej i szyb bocznych. Powietrze płynie do okien. Dioda kontrolna w przycisku świeci się, kiedy ta funkcja jest aktywna.

Włączenie tej funkcji uaktywnia również inne funkcje w celu maksymalnego osuszenia powietrza:

- automatycznie włączana jest klimatyzacja
- automatycznie przerywana jest recyrkulacja.

UWAGA

Poziom hałasu wzrasta, ponieważ dmuchawa pracuje z pełną mocą.

Po wyłączeniu funkcji usuwania szronu, układ klimatyzacji powróci do poprzednio wybranych ustawień.

Recyrkulacja

Recyrkulacja



Gdy uruchomiona jest recyrkulacja, świeci się pomarańczowa lampka kontrolna w przycisku. W celu odciążenia dopływu powietrza o niepożądanym zapachu lub zanieczyszczonego spalinami itp.,

można włączyć recyrkulację powietrza w przedziale pasażerskim. Recyrkulacja powietrza w przedziale pasażerskim oznacza, że powietrze z zewnątrz nie jest doprowadzane do wnętrza samochodu.

WAŻNE

Jeżeli recyrkulacja powietrza w kabinie trwa zbyt długo, zachodzi ryzyko zaparowania wewnętrznych powierzchni szyb.

Timer

W przypadku ręcznego włączenia recyrkulacji wyłącznik czasowy ogranicza czas jej trwania stosownie do temperatury, jaka panuje na zewnątrz samochodu. Minimalizuje w ten sposób ryzyko oblodzenia lub zaparowania szyb, jak



Klimatyzacja

również zanieczyszczenia powietrza. Funkcję wyłącznika czasowego można uruchamiać w menu **MY CAR** za pomocą opcji **Ustawienia → Ustawienia klimatyzacji → Wyłącznik czasowy recyrk..** Struktura menu, patrz strona 222.

UWAGA

W przypadku włączenia funkcji usuwania zaparowania i oblodzenia szyb w położenie maksymalne, zawsze następuje wyłączenie recyrkulacji powietrza.

Układ utrzymania jakości powietrza IAQS*

Filtr oddziela gazy i cząsteczki, redukując poziom zapachów i zanieczyszczenia powie-

trza w przedziale pasażerskim. W przypadku wykrycia zanieczyszczenia otaczającego powietrza zamykany jest wlot powietrza i powietrze w kabinie jest recyrkulowane.

Funkcję wyłącznika czasowego można uruchamiać w menu **MY CAR** za pomocą opcji **Ustawienia → Ustawienia klimatyzacji → Monitor. jakości powietrza wewn..** Struktura menu, patrz strona 222.

UWAGA

W celu utrzymania maksymalnie komfortowych warunków w kabinie czujnik jakości powietrza powinien być stale włączony.

W zimne dni możliwość włączenia recyrkulacji jest ograniczona, aby zapobiec parowaniu szyb.

Gdy nastąpi zaparowanie wewnętrznych powierzchni szyb, należy wyłączyć czujnik jakości powietrza, uruchomić funkcję usuwania zaparowania i oblodzenia szyb i włączyć ogrzewanie tylnej szyby.

Samochody wyposażone w Eco Start/Stop DRIVE*

Po automatycznym wyłączeniu silnika następuje tymczasowe zmniejszenie wydajności działania pewnych elementów wyposażenia, np. prędkości dmuchawy klimatyzacji. Więcej informacji, patrz strona 138.



05 Komfort jazdy i przyjemność prowadzenia

Klimatyzacja

Tabela wariantów nawiewu powietrza

	Dystrybucja powietrza	Zastosowanie		Dystrybucja powietrza	Zastosowanie
	Nawiew na szyby. Pewna ilość powietrza wydostaje się również wylotami wentylacyjnymi. Powietrze nie jest recykulowane. Klimatyzacja jest zawsze włączona.	w celu usunięcia zaparowania i oblodzenia.		Nawiew przypadłogowy i na szyby. Pewna ilość powietrza wydostaje się również wylotami wentylacyjnymi w desce rozdzielczej.	w celu utrzymania komfortowych warunków i skutecznego przeciwdziałania zaparowaniu szyb, gdy na zewnątrz jest chłodno lub wilgotno.
	Nawiew na szybę przednią przez wylot do usuwania zaparowania i oblodzenia oraz na szyby boczne. Pewna ilość powietrza wydostaje się również wylotami wentylacyjnymi.	w celu uniknięcia zaparowania i oblodzenia szyb, gdy na zewnątrz jest chłodno i wilgotno (prędkość dmuchawy nie powinna być zbyt niska).		Nawiew przypadłogowy i przez wyloty wentylacyjne w desce rozdzielczej.	w słoneczny dzień, gdy na zewnątrz jest chłodno.



Klimatyzacja

	Dystrybucja powietrza	Zastosowanie		Dystrybucja powietrza	Zastosowanie
	Nawiew na szyby oraz przez wyloty wentylacyjne w desce rozdzielczej.	w celu uzyskania komfortowych warunków, gdy na zewnątrz jest ciepło i sucho.		Nawiew przypodłogowy. Pewna ilość powietrza wydostaje się również wylotami wentylacyjnymi w desce rozdzielczej oraz wylotami na szyby.	w celu ogrzania lub chłodzenia stóp.
	Nawiew na głowę i klatkę piersiową przez wyloty wentylacyjne w desce rozdzielczej.	w celu uzyskania dobrego efektu chłodzenia, gdy na zewnątrz jest gorąco.		Nawiew na szyby, przez wyloty wentylacyjne i przypodłogowy.	w celu chłodzenia stóp lub uzyskania nawiewu cieplejszego powietrza na górną część ciała, gdy na zewnątrz jest chłodno lub gorąco i sucho.

Paliwowa nagrzewnica bloku silnika oraz nagrzewnica przedziału pasażerskiego*

Spalinowa nagrzewnica postojowa

Uwagi ogólne o nagrzewnicy postojowej

Nagrzewnica ogrzewa silnik i przedział pasażerski. Możliwe jest uruchomienie jej bezpośrednio lub za pomocą timera.

Podczas korzystania z timera możliwe jest wybranie dwóch opcji czasowych. Należy przy tym pamiętać, że ustawiony czas startu określa moment, gdy zostanie osiągnięta określona temperatura i samochód będzie gotowy do jazdy. Układ elektroniczny ustala rzeczywisty moment uruchomienia nagrzewnicy na podstawie aktualnej temperatury na zewnątrz samochodu.

Gdy temperatura otoczenia przekracza 15 °C, uruchomienie ogrzewania nie następuje. Przy temperaturach poniżej -5 °C maksymalny czas pracy nagrzewnicy wynosi 50 minut.

OSTRZEŻENIE

Gdy wykorzystywana jest nagrzewnica postojowa, samochód nie może być zaparkowany w pomieszczeniu zamkniętym.

UWAGA

Podczas pracy nagrzewnicy postojowej od strony wnętrza prawego przedniego koła może wydobywać się dym, co jest objawem prawidłowym.

Uzupełnianie paliwa



Etykieta ostrzegawcza na pokrywie wlewu paliwa.

OSTRZEŻENIE

Rozlane paliwo może być przyczyną pożaru. Przed rozpoczęciem tankowania należy wyłączyć nagrzewnicę spalinową.

Należy sprawdzić na wyświetlaczu, czy nagrzewnica jest wyłączona. Kiedy nagrzewnica jest włączona na wyświetlaczu widoczny jest komunikat **Ogrz. post. Wł.**

Parkowanie na pochyłości

W przypadku parkowania samochodu na stromej pochyłości należy go ustawić przodem w dół wzniesienia, aby zachować dopływ paliwa do nagrzewnicy.

Akumulator i paliwo

Jeżeli akumulator nie jest wystarczająco naładowany lub poziom paliwa jest zbyt niski, nagrzewnica zostanie automatycznie wyłączona, a na wyświetlaczu pojawi się odpowiedni komunikat. Należy wtedy nacisnąć jednokrotnie przycisk **OK**, patrz strona 243.

WAŻNE

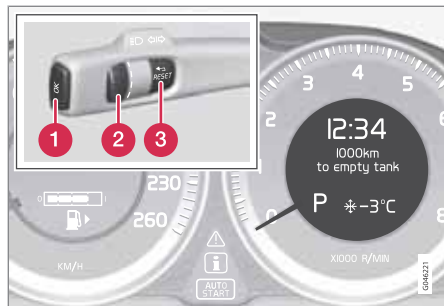
Częste włączanie nagrzewnicy postojowej w połączeniu z eksploatacją samochodu jedynie na krótkich trasach może doprowadzić do rozładowania akumulatora i spowodować trudności z rozruchem silnika.

Kiedy nagrzewnica jest używana regularnie, samochód powinien pracować przez taki sam czas, przez jaki używana była nagrzewnica, aby zapewnić należyte naładowanie energii zużytej przez nagrzewnicę.



Paliwowa nagrzewnica bloku silnika oraz nagrzewnica przedziału pasażerskiego*

Uruchamianie nagrzewnicy



- 1 Przycisk **OK**
- 2 Pokrętko
- 3 **RESET** – resetowanie/wybór

Wyświetlacz informacyjny w zespole wskaźników i przycisk **OK**, patrz strona 218.

Symbole i komunikaty na wyświetlaczu

 W przypadku włączenia ustawień timera lub opcji **Start bezpośr.**, zaświeci się odpowiedni symbol na panelu informacyjnym, a na wyświetlaczu pojawi się odpowiedni komunikat objaśniający. Pokazywane symbole i teksty na wyświetlaczu zebrane są w tabeli.

 **UWAGA**

 – Cyfra **2** w tym symbolu oznacza drugi układ klimatyzacji w samochodzie, przy czym jako pierwszy traktowany jest zwykły układ klimatyzacji. Cyfra 2 nie ma nic wspólnego z funkcją **ZEGAR 1** lub **ZEGAR 2**.

Sym-bol	Wyświetlacz	Działanie
	Ogrzew. paliwa WŁĄCZONE	Nagrzewnica jest włączona.
	Zegar nast. dla Ogrzew. paliwa	Timer nagrzewnicy zostaje uruchomiony po wyjęciu kluczyka z pilotem zdalnego sterowania z gniazda wyłącznika zapłonu i opuszczeniu z samochodu – ogrzewanie silnika i przedziału pasażerskiego rozpocznie się o nastawionej godzinie.
 	Ogrzew. wyłącz. Tryb oszcz. akum.	Nagrzewnica została wyłączona przez układ elektroniczny samochodu, aby umożliwić włączenie silnika.



05 Komfort jazdy i przyjemność prowadzenia

Paliwowa nagrzewnica bloku silnika oraz nagrzewnica przedziału pasażerskiego*

Sym- bol	Wyświetl acz	Działanie
	Ogrzew. niedost. Mało paliwa	Nastawienie nagrzewnicy nie jest możliwe z uwagi na zbyt niski poziom paliwa (ok. 7 litrów) – ma to na celu umożliwienie uruchomienia silnika oraz przejechania ok. 50 km.
	Ogrzew. post. Wyma- gany ser- wis	Nagrzewnica nie działa. Udać się do stacji obsługi w celu dokonania naprawy. Volvo zaleca skontaktowanie się z autoryzowaną stacją obsługi Volvo.

Wyświetlany komunikat znika po krótkim czasie lub po naciśnięciu przycisku **OK**.

Bezpośrednie uruchamianie i natychmiastowe wyłączenie

1. Pokręćłem obrotowym przełączyć na opcję **Start bezpośr. Ogrz. post.**
2. Wcisnąć przycisk **RESET** w celu włączenia (**WŁ**) lub wyłączenia (**WYŁ**).

WŁ (włączone): Nagrzewnica została włączona ręcznie lub z pomocą timera.

WYŁ (wyłączone): Nagrzewnica jest wyłączona.

Wybranie opcji bezpośredniego uruchomienia spowoduje włączenie nagrzewnicy na 50 minut.

Ogrzewanie kabiny rozpocznie się z chwilą osiągnięcia przez płyn w układzie chłodzenia silnika właściwej temperatury.



UWAGA

Mimo pracującej nagrzewnicy postojowej można uruchomić silnik samochodu i rozpocząć jazdę.

Ustawianie timera

Timer umożliwia nastawienie godziny, o której samochód będzie używany i ma być ogrzany.

Należy wybrać między opcją **TIMER 1** a **TIMER 2**.



UWAGA

Wyłącznik czasowy można zaprogramować tylko wtedy, gdy kluczyk z pilotem zdalnego sterowania znajduje się w pozycji **I** w wyłączniku zapłonu, patrz strona 85 – dla tego programowanie należy przeprowadzić przed uruchomieniem silnika.

1. Pokręćłem obrotowym przełączyć na opcję **Zegar ogrz.post 1**.
2. Krótko nacisnąć przycisk **RESET**, aby zaczęły migać wskazania godzin.
3. Wybrać żądaną godzinę za pomocą pokręta.
4. Nacisnąć krótko przycisk **RESET**, aby zaczęły migać wskazania minut.
5. Wybrać żądane wskazanie minut za pomocą pokręta.
6. Nacisnąć krótko przycisk **RESET**, aby zatwierdzić wybrane ustawienia.
7. W celu rozpoczęcia odliczania czasu nacisnąć przycisk **RESET**.



Paliwowa nagrzewnica bloku silnika oraz nagrzewnica przedziału pasażerskiego*

Po nastawieniu czasu startu **Zegar ogrz.post 1** można przejść do zaprogramowania drugiego czasu startu **Zegar ogrz.post 2**. W tym celu należy użyć pokrętki.

Ustawianie dokonywane jest analogicznie jak dla **Zegar ogrz.post 1**.

Wyłączanie nagrzewnicy uruchomionej za pomocą timera

Nagrzewnica uruchomiona za pomocą timera może zostać wyłączona ręcznie przed upływem ustawionego czasu. Należy wykonać następujące czynności:

1. Wcisnąć **OK**.
2. Za pomocą pokrętki przejść do **Zegar ogrz.post 1** lub **2**.
 - > Na wyświetlaczu migać będzie wskazanie **WŁ** (włączone).
3. Wcisnąć **RESET**.
 - > Nieprzerwanie świecić będzie wskazanie **WYŁ** (wyłączone), a nagrzewnica będzie wyłączona.

Uruchomiona za pomocą zegara nagrzewnica może zostać wyłączona zgodnie z instrukcjami zawartymi w części „Bezpośrednie uruchamianie i natychmiastowe wyłączenie”, patrz strona 244.

Zegar samochodowy/timer

Czas timera nagrzewnicy jest powiązany z zegarem w samochodzie.



UWAGA

Po zresetowaniu zegara samochodowego zaprogramowane ustawienia timera zostaną wykasowane.

Nagrzewnica wspomagająca*

Ogólne informacje na temat nagrzewnicy wspomagającej

Na obszarach o zimnym klimacie¹ do uzyskania prawidłowej temperatury roboczej silnika oraz zapewnienia wystarczającego ogrzewania kabiny może być potrzebna nagrzewnica wspomagająca.

Spalinowa nagrzewnica wspomagająca

Spalinowa nagrzewnica wspomagająca jest montowana w samochodach z silnikiem wysokoprężnym.

Nagrzewnica ta uruchamiana jest automatycznie przy pracującym silniku, gdy konieczne jest zwiększenie wydajności ogrzewania.

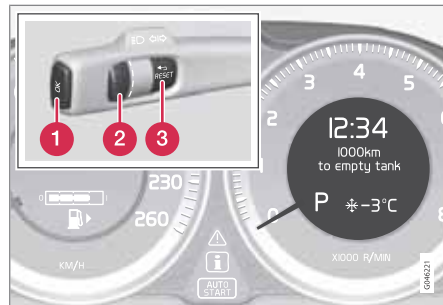
Po rozgrzaniu do odpowiedniej temperatury lub wyłączeniu silnika nagrzewnica przerywa pracę.

UWAGA

Podczas pracy nagrzewnicy wspomagającej, od strony wnętrza prawego przedniego koła może wydobywać się dym, co jest objawem prawidłowym.

Wybór pomiędzy pracą automatyczną a wyłączeniem nagrzewnicy

Sekwencja uruchomienia nagrzewnicy wspomagającej może zostać w razie potrzeby wyłączona.



1 Przycisk **OK**

2 Pokrętko

3 Przycisk **RESET**

1. Przed uruchomieniem silnika: Wybrać pozycję **I** kluczyka, patrz strona 85.

2. Pokrętkiem obrotowym przełączyć na opcję **Ogrzew. dodatk. auto**.

3. Wcisnąć przycisk **RESET** w celu włączenia (**WŁ**) lub wyłączenia (**WYŁ**).

UWAGA

Opcje menu są widoczne tylko wtedy, gdy kluczyk znajduje się w pozycji **I** w wyłączniku zapłonu – dlatego wszelkich regulacji należy dokonać przed uruchomieniem silnika.

Nagrzewnica przedziału pasażerskiego*

Nagrzewnica wspomagająca z dodatkowo zamontowanym programatorem czasowym może być wykorzystywana jako spalinowa nagrzewnica przedziału pasażerskiego, patrz strona 242.

Elektryczna nagrzewnica wspomagająca

Samochody z niektórymi silnikami benzynowymi² są wyposażone w elektryczną nagrzewnicę wspomagającą, która jest zintegrowana z układem klimatyzacji pojazdu.

Na obszarach o średnio zimnym klimacie¹ samochody z silnikiem wysokoprężnym są wyposażone w elektryczną nagrzewnicę wspomagającą zamiast spalinowej.

¹ Autoryzowany dealer Volvo udzieli Państwu informacji na temat obszarów geograficznych, których to dotyczy.

² Autoryzowany dealer Volvo udzieli Państwu informacji na temat silników, których to dotyczy.

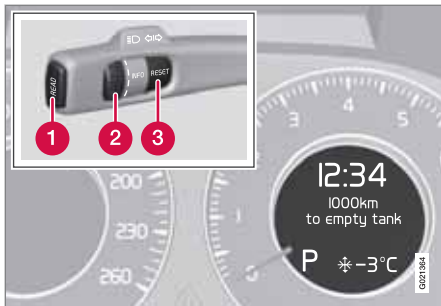


Nagrzewnica wspomagająca*

Nagrzewnicą nie można sterować ręcznie, lecz jest ona włączana automatycznie po uruchomieniu silnika przy temperaturze zewnętrznej poniżej 14 °C i wyłączana po uzyskaniu w kabinie nastawionej temperatury.

Komputer pokładowy

Informacje ogólne



Wyświetlacz informacyjny i elementy sterujące.

- 1 **OK** – potwierdzenie.
- 2 Pokrętko – przechodzenie pomiędzy elementami menu i opcjami na liście komputera pokładowego.
- 3 **RESET** – zerowanie.

Kolejne opcje menu komputera pokładowego przełączają się w zamkniętej pętli. Jedną z opcji menu to pusty wyświetlacz – zaznaczony jest w ten sposób początek/koniec pętli.

Funkcje

i UWAGA

Jeżeli podczas korzystania z komputera pokładowego pojawi się komunikat ostrzegawczy, to komunikat ten trzeba najpierw potwierdzić, aby można było ponownie włączyć komputer. Nacisnąć **OK**, aby potwierdzić komunikat ostrzegawczy.

Aby zmienić jednostki odległości i prędkości – przejść do menu **MY CAR → Ustawienia → Opcje systemowe → Jedn. odległ. i zużycia paliwa**, patrz strona 221.

Średnia prędkość

Średnia prędkość jest obliczana od momentu ostatniego wyzerowania. Do zerowania służy przycisk **RESET**.

Chwilowe

Bieżące zużycie paliwa jest obliczane w odstępach jednosekundowych. Wskazanie zużycia paliwa na wyświetlaczu jest uaktualniane co kilka sekund. W czasie postoju samochodu, na wyświetlaczu widoczne jest wskazanie „----”.

Średnie

Średnie zużycie paliwa jest obliczane od momentu ostatniego wyzerowania. Do zerowania służy przycisk **RESET**.

i UWAGA

Może wystąpić niewielki błąd wskazania, jeżeli była używana dodatkowa i/lub postojowa nagrzewnica paliwowa*.

Km do pustego zbiornika

Obliczenie to jest oparte na średnim zużyciu paliwa na dystansie ostatnich 30 km i na ilości paliwa pozostałego do wykorzystania. Wyświetlacz pokazuje przybliżoną odległość, jaką można przejechać na paliwie pozostałym w zbiorniku.

Oszczędny styl jazdy zwykle pozwala przejechać dłuższy dystans. Więcej informacji na temat możliwości wpływania na wielkość zużycia paliwa, patrz strona 12.

Gdy na wyświetlaczu pojawi się komunikat „---- km do pust. zbiorn.” nie ma gwarancji, że możliwe jest przejechanie jakiegokolwiek dystansu. Należy możliwie najszybciej zatankować.

i UWAGA

Może wystąpić niewielki błąd wskazania, jeżeli styl jazdy uległ zmianie.

Zerowanie wskazań

1. Wybrać --- km/godz. **średnia prędkość** lub --- l/100km **średnie**.

**Komputer pokładowy**

2. Naciśnięcie i przytrzymanie przycisku **RESET** przez ok. 1 sekundę spowoduje wyzerowanie wybranej funkcji. Naciśnięcie i przytrzymanie przycisku **RESET** przez co najmniej 3 sekundy spowoduje jednocześnie wyzerowanie wskazań średniej prędkości jazdy i średniego zużycia paliwa.

Aktualna prędkość*1

Prędkość na tablicy rozdzielczej zostanie wyświetlona w milach na godzinę (miles per hour), jeżeli prędkościomierz jest wyskalowany w km/h. Jeżeli prędkościomierz jest wyskalowany w milach na godzinę, aktualna prędkość zostanie wyświetlona w km/h.

¹ Dotyczy tylko niektórych wersji rynkowych.



05 Komfort jazdy i przyjemność prowadzenia

Dostosowywanie własności jezdnych

Aktywne zawieszenie – Four-C*

W układzie zawieszenia Four-C (Continously Controlled Chassis Concept) charakterystyki działania amortyzatorów są elektronicznie modulowane, co umożliwia zmianę własności jezdnych samochodu. Możliwe są trzy ustawienia: komfortowe (**Comfort**), sportowe (**Sport**) i wyczynowe (**Advanced**).

Comfort

To ustawienie oznacza, że samochód zapewnia odczucie większego komfortu na nierównych i wyboistych drogach. Amortyzatory są bardziej podatne, a ruchy nadwozia są płynne i delikatne.

Sport

Ustawienie to zapewnia bardziej sportowe wrażenia z jazdy i jest zalecane do aktywniejszego stylu prowadzenia. Samochód szybciej reaguje na ruchy kierownicy niż przy ustawieniu Comfort. Zawieszenie jest sztywniejsze, co ogranicza przechyły nadwozia przy pokonywaniu zakrętów.

Advanced

To ustawienie zalecane jest wyłącznie do dróg o bardzo równej i gładkiej nawierzchni.

Charakterystyka działania amortyzatorów jest ukierunkowana na zapewnienie maksymalnego trzymania się drogi oraz zminimalizowania przechyłów nadwozia na zakrętach.

Działanie



Przełączniki charakterystyki zawieszenia.

Pokazane na rysunku przyciski w środkowej konsoli służą do przełączania ustawień charakterystyki zawieszenia. Przy uruchamianiu silnika automatycznie przywracane jest ustawienie, które było aktywne w momencie ostatniego wyłączenia zapłonu.

Wspomaganie układu kierowniczego o sile zależnej od prędkości*

Wraz ze wzrostem prędkości jazdy opór przy obracaniu kierownicy wzrasta, co daje kierowcy lepsze wyczucie reakcji samochodu. Układ kierowniczy jest twardszy i charakteryzuje się szybszą reakcją na autostradach. Przy małych prędkościach jazdy wysiłek wymagany

do obrotu kierownicy jest mniejszy, co ułatwia na przykład parkowanie.

Kierowca może wybrać jeden z trzech różnych poziomów wspomagania kierownicy zapewniających wyczucie drogi lub czułość układu kierowniczego. Przejdź do menu **MY CAR**, odszukać opcję **Ustawienia** → **Ustawienia pojazdu** → **Opór przy obrac. kierownicy** i wybrać **Mały**, **Średni** lub **Duży**.

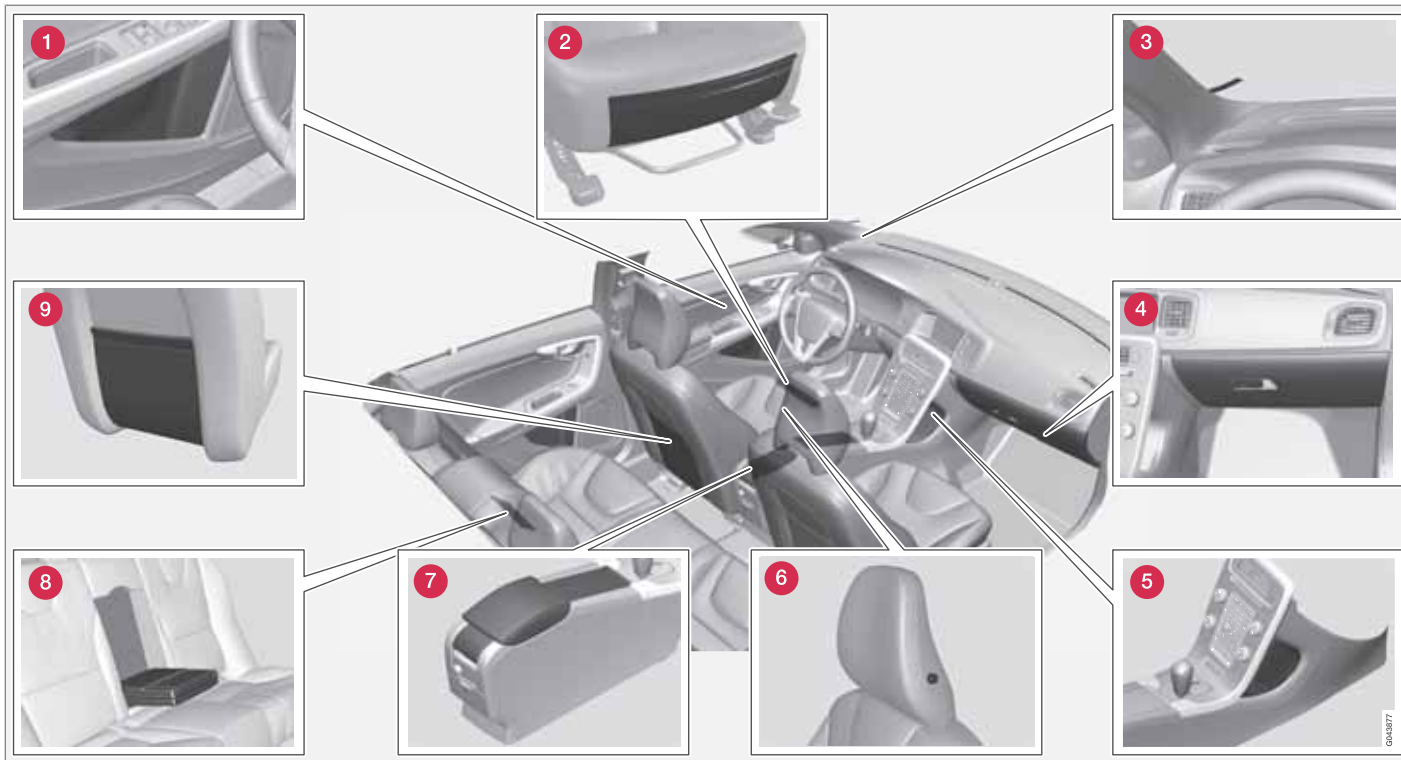
Struktura menu, patrz strona 221. Dostęp do tej opcji nie jest możliwy podczas jazdy.

* Opcja/wyposażenie dodatkowe - dalsze informacje, patrz Wprowadzenie.



Wyposażenie służące wygodzie podróżowania

Schowki



05



05 Komfort jazdy i przyjemność prowadzenia

Wyposażenie służące wygodzie podróżowania

- ❶ Kieszon w drzwiach
- ❷ Kieszon* w przedniej krawędzi siedzisk przednich foteli
- ❸ Uchwyt na bilety parkingowe
- ❹ Schowek podręczny
- ❺ Schowek
- ❻ Wieszak na ubrania
- ❼ Schowek, uchwyt na kubki
- ❽ Uchwyt na kubki w tylnym podłokietniku*
- ❾ Kieszon z tyłu oparcia fotela

Wieszak na ubrania

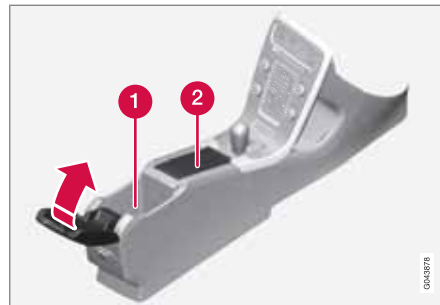
Zaczep ten przeznaczony jest wyłącznie do zawieszania lekkiej odzieży.



OSTRZEŻENIE

Luźne przedmioty, takie jak telefony komórkowe, aparaty fotograficzne, piloty wyposażenia dodatkowego itp., należy przewozić w schowku podręcznym lub w innych schowkach. W przeciwnym razie, jeżeli dojdzie do nagłego hamowania lub kolizji, mogą one spowodować obrażenia ciała u osób podróżujących samochodem.

Konsola pomiędzy fotelami



- ❶ Schowek (np. na płyty CD) i gniazda wejściowe USB*/AUX pod podłokietnikiem.
- ❷ Uchwyt na kubki dla kierowcy i pasażera na przednim fotelu. (W wersji z zapalniczką i popielniczką w miejsce gniazda 12 V jest zapalniczka, patrz strona 253, a zamiast uchwytu na kubki jest wyjmowana popielniczka.)

Zapalniczka i popielniczka*

W celu opróżnienia popielniczki w środkowej konsoli należy ją wyciągnąć pionowo do góry.

Zapalniczkę włącza się, wciskając jej przycisk. Po rozgrzaniu przycisk wyskakuje do położenia wyjściowego. W celu użycia zapalniczki należy ją wyciągnąć z gniazda. Do zapalenia papierosa użyć rozgrzanej spirali grzejnej.

Schowek podręczny



W schowku tym można przechowywać instrukcję obsługi samochodu, mapy itp. Znajdują się w nim także dodatkowe uchwyty na długopisy. Schowek podręczny można zamknąć za pomocą kluczyka mechanicznego, patrz strony 51 i 63.

Dywaniki podłogowe*

Volvo oferuje dywaniki podłogowe przystosowane specjalnie do tego samochodu.



OSTRZEŻENIE

Przed rozpoczęciem jazdy sprawdzić, czy dywanik podłogowy kierowcy jest dobrze przymocowany i zabezpieczony spinkami, aby nie mógł dostać się pod pedały lub w ich pobliże.



Wyposażenie służące wygodzie podróżowania

Lusterko kosmetyczne



Lusterko kosmetyczne z oświetleniem.

Po uniesieniu osłony lusterka zapala się odpowiednia lampka.

Gniazdo 12 V



Gniazdo 12 V w przedniej części konsoli pomiędzy fotelami.



Gniazdo 12 V w tylnej części konsoli pomiędzy fotelami.

Gniazdo elektryczne może być wykorzystywane przez różne urządzenia przystosowane do napięcia 12 V, np. ekrany TV, odtwarzacze muzyczne i telefony komórkowe. Gniazdo jest pod napięciem, gdy wybrana jest co najmniej pozycja I kluczyka z pilotem zdalnego sterowania, patrz strona 85.



OSTRZEŻENIE

Gdy gniazdo elektryczne nie jest używane, powinno być zakryte zaślepką.



UWAGA

Wyposażenie opcjonalne i akcesoria – np. ekrany TV, odtwarzacze muzyczne i telefony komórkowe – podłączone do jednego z gniazd elektrycznych 12 V w kabinie mogą zostać włączone przez układ klimatyzacji nawet po wyjęciu kluczyka z pilotem zdalnego sterowania lub gdy samochód jest zamknięty, na przykład w przypadku włączenia nagrzewnicy postojowej o określonej godzinie.

Dlatego należy wyjąć wtyczki wyposażenia opcjonalnego i akcesoriów z gniazd elektrycznych, gdy nie są używane, aby nie dopuścić do rozładowania akumulatora!



05 Komfort jazdy i przyjemność prowadzenia

Wyposażenie służące wygodzie podróżowania

WAŻNE

Maks. obciążenie gniazda wynosi 10 A (120 W), jeżeli używane jest tylko jedno gniazdo na raz. Jeżeli oba gniazda w konsoli między siedzeniami są używane jednocześnie, obowiązuje ograniczenie do 7,5 A (90 W) na każde gniazdo.

Jeśli do jednego z dwóch gniazd zostanie podłączony kompresor z zestawu naprawczego do ogumienia, do drugiego gniazda nie wolno podłączać żadnego innego odbiornika prądu.

UWAGA

Kompresor wchodzący w skład zestawu naprawczego do ogumienia został przetestowany i zatwierdzony przez Volvo. Informacje na temat użycia zalecanego przez Volvo zestawu naprawczego do ogumienia (TMK), patrz strona 348.

Gniazdo elektryczne w bagażniku*

Więcej informacji, patrz strona 322.

* Opcja/wyposażenie dodatkowe - dalsze informacje, patrz Wprowadzenie.



Informacje ogólne o systemie audio-telefonicznym.....	258
Radioodbiornik.....	269
Odtwarzacz multimedialny.....	277
Zewnętrzne źródło dźwięku podłączone za pośrednictwem wejścia AUX/USB*	282
Media Bluetooth®*	285
Zestaw głośnomówiący Bluetooth®*	288
Rozpoznawanie poleceń głosowych* przez telefon komórkowy.....	298
TV*	303
Nadajnik zdalnego sterowania*	307



06

SYSTEM AUDIO-TELEFONICZNY





06 System audio-telefoniczny

Informacje ogólne o systemie audio-telefonicznym

Informacje ogólne

System audio-telefoniczny składa się z radioodbiornika, odtwarzacza multimedialnego, odbiornika TV* oraz funkcji połączenia z telefonem komórkowym*. Informacje są prezentowane na kolorowym ekranie 5- lub 7-calowym*, który znajduje się w górnej części konsoli środkowej. Sterowanie funkcjami umożliwiają przyciski przy kierownicy, przyciski na konsoli środkowej pod kolorowym ekranem lub nadajnik zdalnego sterowania*. W niektórych przypadkach do sterowania telefonem komórkowym można wykorzystać funkcję rozpoznawania poleceń głosowych.

Jeżeli w momencie wyłączenia silnika system audio-telefoniczny jest włączony, to zostanie on automatycznie włączony następnym razem po ustawieniu kluczyka w położeniu I lub wyższym i zostanie wznowione odtwarzanie tego samego źródła (np. radia) co przed wyłączeniem silnika (w samochodach z systemem bezkluczykowego dostępu* drzwi kierowcy muszą być zamknięte).

Z systemu audio-telefonicznego można korzystać jednorazowo przez 15 minut po naciśnięciu przycisku wyłącznika zasilania bez potrzeby wkładania kluczyka z pilotem zdalnego sterowania do wyłącznika zapłonu.

Podczas rozruchu silnika samochodu system audio-telefoniczny zostaje na chwilę wyłączony i ponownie włączony po jego uruchomieniu.

UWAGA

Wyjąć kluczyk z pilotem zdalnego sterowania z wyłącznika zapłonu, jeżeli system audio-telefoniczny jest używany przy wyłączonym silniku. Ma to na celu uniknięcie niepotrzebnego rozładowania akumulatora.

Dolby, Pro Logic



Wyprodukowano na licencji Dolby Laboratories. Dolby, Pro Logic oraz symbol dwóch D są znakami towarowymi firmy Dolby Laboratories.

Audyssey MultEQ¹



Przy projektowaniu systemu i ustalaniu parametrów dźwięku wykorzystano system Audyssey MultEQ, aby uzyskać najwyższy światowy poziom odtwarzania dźwięku.

¹ Dotyczy tylko systemu Premium Sound Multimedia.



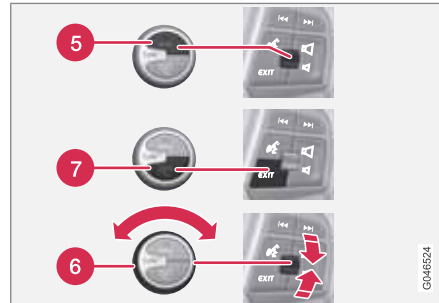
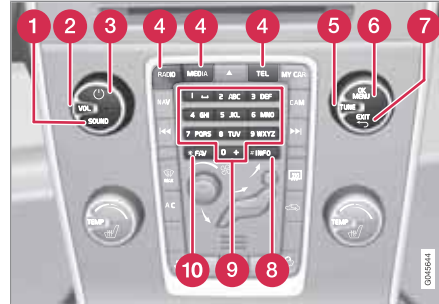
Informacje ogólne o systemie audio-telefonicznym

Przegląd



- 1 Wejścia AUX² i USB³ do podłączania zewnętrznych źródeł dźwięku (np. odtwarzacza iPod®)
- 2 Przyciski sterujące przy kierownicy (z pokrętłem*/bez pokrętła).
- 3 Ekran TV. Ekran TV jest dostępny w dwóch rozmiarach: 5 i 7 cali. W instrukcji pokazano ekran 7-calowy.
- 4 Panel sterowania w środkowej konsoli

Obsługa systemu



Przyciski sterujące przy kierownicy stanowią alternatywę dla elementów sterowania w konsoli środkowej.

1 SOUND – nacisnąć, aby uzyskać dostęp do ustawień dźwięku (tony niskie, wysokie itd.). Więcej informacji, patrz strona 264.

2 VOL – obrócić, aby zwiększyć lub zmniejszyć poziom głośności.

3 **ON/OFF/MUTE** – krótkie naciśnięcie włącza system, a **długie naciśnięcie** (do momentu zgaśnięcia ekranu) wyłącza go. Należy pamiętać, że cały system Sensus (łącznie z nawigacją* i funkcjami telefonu*) włącza się jednocześnie. Nacisnąć krótko, aby wyciszyć lub ponownie włączyć dźwięk (funkcja MUTE).

4 Główne źródła – nacisnąć, aby wybrać główne źródło (np. **RADIO**, **MEDIA**). Zostaje wyświetlone ostatnie aktywne źródło (np. **FM1**). Jeśli funkcja **MEDIA** lub **TEL** jest już aktywna, to naciśnięcie przycisku głównego źródła spowoduje wyświetlenie menu skrótów zawierającego często używane opcje menu.

5 OK/MENU – naciskać, aby potwierdzać opcje menu. Prowadzi do widoku menu wybranego źródła (np. **RADIO** lub **MEDIA**). Strzałka po prawej stronie ekranu jest wyświetlana, gdy są dostępne niższe poziomy menu.

² Dotyczy tylko systemu Performance.

³ Nie dotyczy systemu Performance.



06 System audio-telefoniczny

Informacje ogólne o systemie audio-telefonicznym

6 TUNE – obracać, aby przewijać utwory/foldery na dysku, stacje radiowe i telewizyjne*, kontakty w książce telefonicznej* lub poruszać się wśród opcji na ekranie TV.

7 EXIT – **krótkie naciśnięcie** powoduje przejście do wyższego poziomu menu, przerywa działanie aktualnej funkcji, przerywa/odrzuca rozmowę telefoniczną i kasuje wprowadzone znaki. **Długie naciśnięcie** powoduje wyświetlenie widoku normalnego albo, jeśli widok normalny jest już włączony, wyświetla najwyższy poziom menu, patrz Widok głównego źródła, strona 261.

8 INFO – jeśli na danym ekranie może zostać wyświetlonych więcej informacji, nacisnąć przycisk **INFO**, aby zobaczyć pozostałe informacje.

9 Przyciski pamięci, wprowadzanie cyfr i liter.

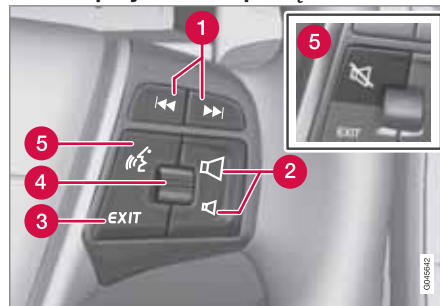
10 FAV – skrót do ulubionego ustawienia. Przycisk ten można zaprogramować na często używaną funkcję w trybie AM, FM, itd. Więcej informacji, patrz strona 263.

Przyciski w kierownicy

Przycisków w kierownicy można używać zamiast przycisków w konsoli środkowej.

Zestaw przycisków jest dostępny w trzech różnych wersjach, zależnie od opcji i wyposażenia samochodu.

Zestaw przycisków z pokrętle*



1 Krótkie naciśnięcia powodują zmianę odtwarzanej ścieżki na płycie lub przełączanie pomiędzy zaprogramowanymi stacjami radiowymi⁴. **Długie naciśnięcie** powoduje przyspieszone przemieszczanie

się na płycie lub wyszukiwanie stacji radiowych.

2 Głośność – nacisnąć, aby zwiększyć lub zmniejszyć poziom głośności dźwięku.

3 EXIT – **krótkie naciśnięcie** powoduje przejście do wyższego poziomu menu, przerywa działanie aktualnej funkcji, przerywa/odrzuca rozmowę telefoniczną i kasuje wprowadzone znaki. **Długie naciśnięcie** powoduje wyświetlenie widoku normalnego albo, jeśli widok normalny jest już włączony, wyświetla najwyższy poziom menu, patrz Widok głównego źródła, strona 261.

4 OK/MENU/TUNE – **naciskać**, aby potwierdzać opcje menu. Prowadzi do widoku menu wybranego źródła (np. **RADIO** lub **MEDIA**). Strzałka po prawej stronie ekranu jest wyświetlana, gdy są dostępne niższe poziomy menu. **Obracać**, aby przewijać utwory/foldery na dysku, stacje radiowe i telewizyjne*, kontakty w książce telefonicznej* lub poruszać się wśród opcji na ekranie TV.

5 Bez funkcji rozpoznawania poleceń głosowych⁵ – nacisnąć, aby wyłączyć dźwięk radioodbiornika/odtwarzacza multimedialnego (MUTE) lub włączyć ponownie

⁴ Nie dotyczy funkcji DAB.

⁵ Dotyczy samochodów bez systemu nawigacji.



Informacje ogólne o systemie audio-telefonicznym

dźwięk, jeśli był wyłączony. **Z funkcją rozpoznawania poleceń głosowych⁶** – rozpoznawanie poleceń głosowych (dla telefonu komórkowego podłączonego za pomocą funkcji Bluetooth® oraz systemu nawigacji*).

Widok głównego źródła

Długie naciśnięcie przycisku **EXIT** w zestawie przycisków przy kierownicy* powoduje wyświetlenie widoku normalnego. Jeśli widok normalny jest już włączony, to długie naciśnięcie przycisku **EXIT** umożliwia dostęp do tych samych przycisków źródeł głównych, które występują w konsoli środkowej:

	NAV – system nawigacji firmy Volvo (RTI)*, opisany w oddzielnej instrukcji obsługi.
	RADIO – AM, FM, DAB*
	MEDIA – CD, DVD, AUX, USB*, Bluetooth®, TV*.
	TEL – Bluetooth® zestaw słuchawkowy*



MY CAR – ustawienia samochodu, patrz strona 221.



CAM – kamera systemu wspomagającego parkowanie*, patrz strona 208.

się na płycie lub wyszukiwanie stacji radiowych.

- 2 Głośność – naciśnięcie, aby zwiększyć lub zmniejszyć poziom głośności dźwięku.

Zestaw przycisków bez pokrętła



- 1 Krótkie naciśnięcia powodują zmianę odtwarzanej ścieżki na płycie lub przełączanie pomiędzy zaprogramowanymi stacjami radiowymi⁷. Długie naciśnięcie powoduje przyspieszone przemieszczanie

⁶ Tylko samochody wyposażone w nawigację.

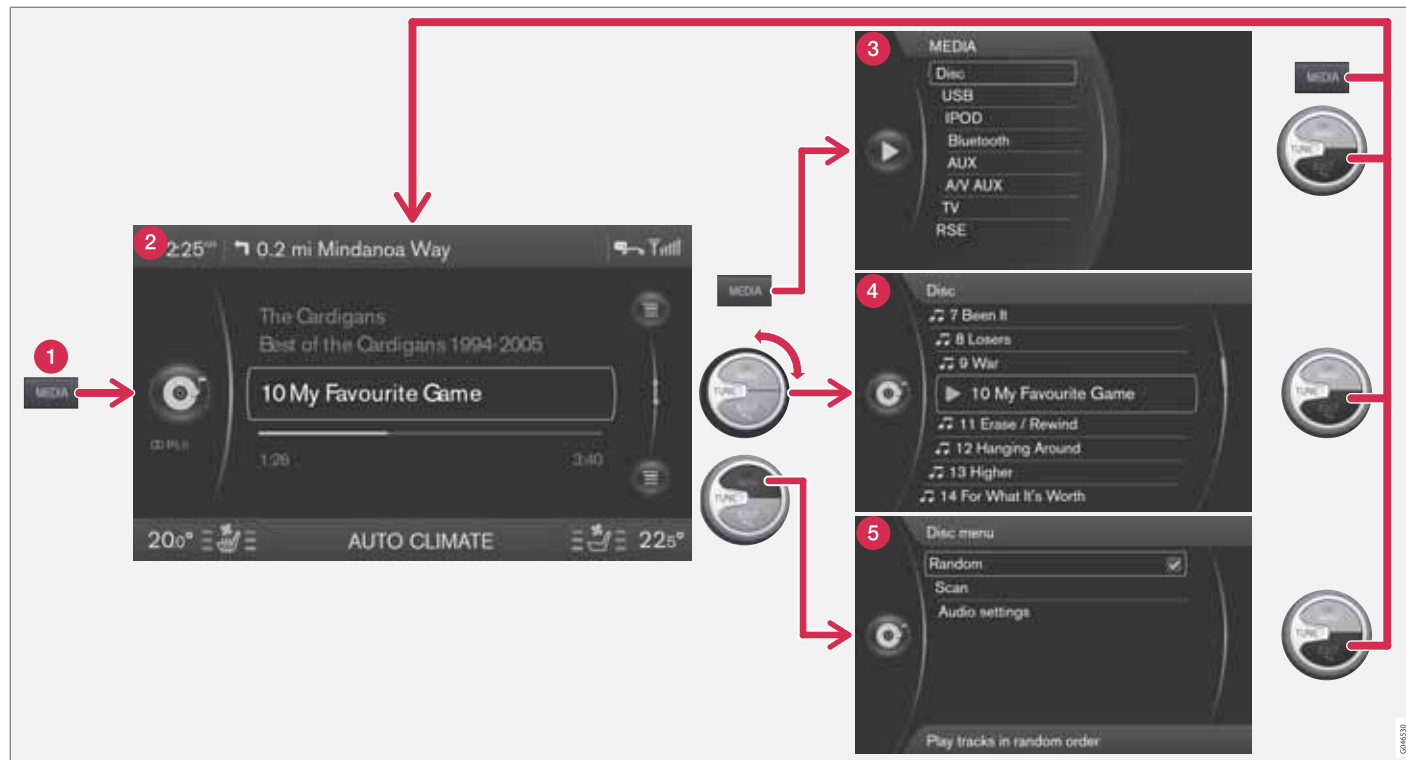
⁷ Nie dotyczy funkcji DAB.



06 System audio-telefoniczny

Informacje ogólne o systemie audio-telefonicznym

Menu



Przykład pokazuje sposób przechodzenia do różnych funkcji, gdy odtwarzana jest płyta. (1) Przycisk źródła głównego, (2) Widok normalny, (3) Widok skrótów, (4) Widok szybki, (5) Widok menu.

GM0530



Informacje ogólne o systemie audio-telefonicznym

Wybrać źródło główne, naciskając przycisk źródła głównego (1) (**RADIO, MEDIA, TEL**). Do poruszania się w obrębie menu źródła używać elementów sterowania **TUNE, OK/MENU** i **EXIT**.

Przewinąć menu za pomocą pokrętki **TUNE**, wybrać zaznaczoną pozycję menu przyciskiem **OK/MENU** lub wyjść, naciskając przycisk **EXIT**. W niektórych przypadkach można uzyskać dostęp do menu skrótów, naciskając przycisk aktywnego źródła głównego (1).

Struktura menu, patrz strona 266.

UWAGA

Jeśli samochód jest wyposażony w zestaw przycisków przy kierownicy z pokrętkiem*, elementów tych można użyć zamiast elementów sterowania na konsoli środkowej (**TUNE, OK/MENU, EXIT**), patrz strona 260.

Widoki na ekranie TV

Dla każdego źródła głównego są dostępne cztery podstawowe typy widoku:

- **Widok normalny (2)** – normalny tryb dla danego źródła.
- **Menu skrótów (3)** – zawiera często używane opcje menu dla źródeł głównych

TEL i MEDIA (dostępne po naciśnięciu przycisku aktywnego źródła głównego (1)).

- **Widok szybki (4)** – tryb szybkiej obsługi po obróceniu pokrętki **TUNE**, np. do zmiany utworów na płycie, stacji radiowych itp.
- **Widok menu (5)** – do poruszania się w obrębie menu (dostępny po naciśnięciu przycisku **OK/MENU**).

Poszczególne widoki mają różny wygląd, który zależy od źródła, wyposażenia samochodu, ustawień, itd.

Wyskakujące menu⁸ funkcji wideo i TV*

Nacisnąć **OK/MENU** podczas odtwarzania materiału wideo lub oglądania telewizji*, aby uzyskać dostęp do wyskakującego menu.

FAV – zapamiętywanie ulubionych stacji/funkcji



Przycisk **FAV** można wykorzystać do zapisania w pamięci często używanych funkcji, które będzie można następnie włączyć, naciskając **FAV**. Można wybrać ulubione ustawienie (np. **Korektor graficzny**) dla każdej z poniższych funkcji:

W trybie **RADIO**:

- AM
- FM1/FM2
- DAB1*/DAB2*

W trybie **MEDIA**:

- PŁYTA
- USB*

⁸ Dotyczy tylko odtwarzania materiałów wideo i oglądania telewizji*.



06 System audio-telefoniczny

Informacje ogólne o systemie audio-telefonicznym

- Odtwarzacz iPod*
- Bluetooth*
- AUX
- TV*

Ulubione funkcje można również wybrać i zapisać pod przyciskami **MY CAR**, **CAM***, i **NAV***. Ulubione funkcje można również wybrać i zapisać pod przyciskiem **MY CAR**. Więcej informacji na temat menu **MY CAR**, patrz strona 221.

Aby zapamiętać funkcję pod przyciskiem **FAV**:

1. Wybrać źródło główne (np. **RADIO**, **MEDIA**).
2. Wybrać zakres fal radiowych lub źródło (**AM**, **Płyta**, itd.).
3. Nacisnąć i przytrzymać przycisk **FAV**, aż zostanie wyświetlone „menu ulubionych”.
4. Obrócić pokrętkę **TUNE**, aby wybrać jedną z opcji z listy i nacisnąć **OK/MENU**, aby zapisać.
 - > Gdy zostanie włączone dane źródło główne (np. **RADIO**, **MEDIA**), dostęp do zapamiętanej funkcji można uzyskać, naciskając krótko **FAV**.

Ogólne ustawienia audio

Nacisnąć **SOUND**, aby uzyskać dostęp do menu ustawień audio (**Tony niskie**, **Tony wysokie**, itd.). Za pomocą **SOUND** lub **OK/MENU** przewinąć dożądanego ustawienia (np. **Tony wysokie**).

Zmienić ustawienie za pomocą **TUNE** i zapisać za pomocą **OK/MENU**.

Naciskać dalej **SOUND** lub **OK/MENU**, aby uzyskać dostęp do innych opcji:

- **Surround⁹** – Funkcję tę można włączyć lub wyłączyć. Po włączeniu funkcji system wybiera ustawienie zapewniające optymalne odtwarzanie dźwięku. Zwykle na ekranie TV pojawi się wtedy DPLII i PLII. Jeżeli nagrania dokonano w technologii Dolby Digital, przy odtwarzaniu zostanie wykorzystane to ustawienie, a na ekranie TV pojawi się DIGITAL. Po wyłączeniu funkcji dostępne jest 3-kanalowe odtwarzanie stereo.
- **Tony niskie** – Poziom tonów niskich.
- **Tony wysokie** – Poziom tonów wysokich.
- **Fader** – Równowaga pomiędzy głośnikami z przodu i z tyłu kabiny.

- **Balans** – Równowaga pomiędzy głośnikami po stronie prawej i lewej.
- **Subwoofer⁹** – Natężenie dźwięku z głośnika niskotonowego.
- **Środek w układzie DPL IIŚrodek w układzie 3-kan.⁹** – Głośność dla głośnika centralnego.
- **DPL II surround^{9, 10}** – Poziom wzmocnienie dla efektu przestrzennego.

Zaawansowane ustawienia audio

Korekcja dźwięku¹¹

Poziom głośności można nastawić oddzielnie dla różnych zakresów fal radiowych.

1. Nacisnąć **OK/MENU**, aby uzyskać dostęp do menu **Ustawienia audio** i wybrać **Korektor graficzny**.
2. Wybrać zakres fal radiowych, obracając **TUNE** i potwierdzić za pomocą **OK/MENU**.
3. Wyregulować ustawienia dźwięku, obracając **TUNE** i potwierdzić za pomocą **OK/MENU**. Wykonać te same czynności dla pozostałych zakresów, których ustawienia mają zostać zmienione.

⁹ Dotyczy tylko systemu Premium Sound Multimedia.

¹⁰Tylko przy włączonej funkcji Surround.

¹¹Nie dotyczy Performance.



Informacje ogólne o systemie audio-telefonicznym

4. Po zakończeniu dokonywania ustawień dźwięku nacisnąć przycisk **EXIT**, aby potwierdzić i wrócić do widoku normalnego.

Ogólne informacje na temat nawigacji w obrębie menu, patrz strona 262; struktura menu, patrz strona 266.

Pozycja odsłuchu⁹

Odtwarzanie dźwięku może być zoptymalizowane dla miejsca kierowcy, dla obu przednich miejsc bądź dla miejsc tylnych w kabinie samochodu. Jeżeli pasażerowie zajmują zarówno przednie, jak i tylne siedzenia, zaleca się opcję optymalizacji dla obu przednich miejsc. Do wyboru opcji służy menu **Ustawienia audio** → **Pole akustyczne**.

Ogólne informacje na temat nawigacji w obrębie menu, patrz strona 262; struktura menu, patrz strona 266.

Automatyczna korekcja głośności

Wraz ze wzrostem prędkości jazdy automatycznie zwiększana jest głośność odtwarzanego dźwięku, by skompensować rosnący hałas w kabinie. Poziom kompensacji można nastawić na niski, średni, wysoki lub wyłączony. Wybrać poziom w opcji menu

Ustawienia audio → Kompensacja głośności.

Ogólne informacje na temat nawigacji w obrębie menu, patrz strona 262; struktura menu, patrz strona 266.

Głośność zewnętrznego źródła odtwarzanego dźwięku

Jeżeli do wejścia AUX jest podłączone zewnętrzne źródło dźwięku (np. odtwarzacz MP3 lub iPod®), to podłączone w ten sposób źródło może mieć inną głośność niż wbudowane źródło dźwięku systemu audio (np. radio). Można to skorygować, ustawiając głośność dla sygnału wejściowego:

1. Nacisnąć przycisk **MEDIA** i obrócić **TUNE** na **AUX**, a następnie poczekać parę sekund lub nacisnąć **OK/MENU**.
2. Nacisnąć **OK/MENU**, a następnie obrócić **TUNE** na **Wejściowa głośność AUX**. Potwierdzić wybór, naciskając **OK/MENU**.
3. Obrócić **TUNE**, by nastawić głośność dla wejścia AUX.



UWAGA

Jeżeli głośność zewnętrznego źródła dźwięku zostanie nastawiona na zbyt wysoki lub zbyt niski poziom, jakość dźwięku może ulec pogorszeniu. Jakość dźwięku może również pogorszyć się w przypadku ładowania odtwarzacza, gdy system audio-telefoniczny jest w trybie AUX. W takiej sytuacji należy unikać ładowania odtwarzacza z gniazda 12 V.

Optymalna jakość odtwarzanego dźwięku

Pokładowy system audio jest wstępnie skalibrowany tak, aby zapewnić optymalną reprodukcję dźwięku dzięki cyfrowej kalibracji sygnału dźwiękowego.

Proces ten uwzględnia głośniki, wzmacniacze, akustykę w kabinie pasażerskiej, pozycję odsłuchu itp., indywidualnie w każdym samochodzie i przy każdym systemie audio.

Dynamiczna kalibracja uwzględnia również położenie pokrętki głośności, jakość odbieranego sygnału radiowego i prędkość samochodu.

Opisana w tej części instrukcji regulacja takich funkcji jak np. **Tony niskie**, **Tony wysokie** i **Korektor graficzny** ma wyłącznie za zadanie

⁹ Dotyczy tylko systemu Premium Sound Multimedia.



06 System audio-telefoniczny

Informacje ogólne o systemie audio-telefonicznym

umożliwić użytkownikowi dostosowanie dźwięku do własnych upodobań.

Struktura menu

Menu RADIO

Menu główne AM

AM Menu

Pokaż wstępnie wybrane stacje¹²

Przeszukiwanie

Ustawienia audio¹³

Pole akustyczne¹⁴

Korektor graficzny¹⁵

Kompensacja głośności

Resetuj wszystkie ustawienia audio

Menu główne FM1/FM2

FM Menu

TP

Pokaż radiotekst

Pokaż zaprogramowane stacje¹²

Przeszukiwanie

Ustawienia wiadomości

Ustawienia rozszerzone

REG

Częstotliwość alternatywna (AF)

EON

Ustaw preferowane TP

Ustawienia PTY

Wyzeruj wszystkie ustawienia FM

Ustawienia audio¹⁶

Menu główne DAB1*/DAB2*

Menu DAB

Programowanie grup transmisyjnych

Filtry PTY

Wyłącz filtry PTY

Pokaż radiotekst

Pokaż wstępnie wybrane stacje¹²

Przeszukiwanie

Ustawienia rozszerzone

Monitorowanie stacji DAB

Pasmo DAB

Kanały podrzędne

Pokaż tekst PTY

Wyzeruj wszystkie ustawienia DAB

Ustawienia audio¹⁶

Menu MEDIA

Menu główne CD, audio

Menu płyty

Odtwarzanie w kol. przypadk.

Przeszukiwanie

Ustawienia audio¹⁶

¹²Dotyczy tylko systemów High Performance Multimedia i Premium Sound Multimedia.

¹³Opcje menu dla ustawień dźwięku są takie same dla wszystkich źródeł dźwięku.

¹⁴Dotyczy tylko systemu Premium Sound Multimedia.

¹⁵Nie dotyczy systemu Performance.

¹⁶Podmenu, patrz „Menu główne AM”.



Informacje ogólne o systemie audio-telefonicznym

Menu główne CD/DVD¹², dane

Menu płyty

Odtwarzanie/Pauza
 Stop
 Odtwarzanie w kol. przypadk.
 Powtórz folder
 Zmień napisy
 Zmień ścieżkę dźwiękową
 Przeszukiwanie
 Ustawienia audio¹⁶

Menu główne DVD¹², wideo

Menu płyty

Menu płyty DVD
 Play/Pauza/Dalej
 Stop
 Napisy
 Ścieżki dźwiękowe
 Ustawienia zaawansowane
 Kąt
 Kod DivX® VOD

Ustawienia audio¹⁶

Menu główne iPod¹⁵

Menu iPod

Przypadkowa kolejność
 Przeszukiwanie
 Ustawienia audio¹⁶

Menu główne USB¹⁵

Menu USB

Odtwarzanie/Pauza
 Stop
 Przypadkowa kolejność
 Powtórz folder
 Wybierz urządzenie USB
 Zmień napisy
 Zmień ścieżkę dźwiękową
 Przeszukiwanie
 Ustawienia audio¹⁶

Menu główne Media Bluetooth¹⁵

Menu Bluetooth

Przypadkowa kolejność
 Wybierz inne urządzenie
 Usuń urządzenie Bluetooth
 Przeszukiwanie
 Wersja oprogr. Bluetooth w sam.
 Ustawienia audio¹⁶

Menu główne AUX

Menu AUX

Wejściowa głośność AUX
 Ustawienia audio¹⁶

Menu główne TV*

Menu TV

Wybierz kraj
 Sortowanie zapogr. kanałów
 Automatyczne strojenie
 Przeszukiwanie
 Ustawienia audio¹⁶

¹²Dotyczy tylko systemów High Performance Multimedia i Premium Sound Multimedia.

¹⁶Podmenu, patrz „Menu główne AM”.

¹⁵Nie dotyczy systemu Performance.



06 System audio-telefoniczny

Informacje ogólne o systemie audio-telefonicznym

Wyskakujące menu¹⁷ funkcji wideo i TV*

Nacisnąć **OK/MENU** podczas odtwarzania materiału wideo lub oglądania telewizji*, aby uzyskać dostęp do wyskakującego menu.

Ustawienia obrazu

Menu źródła¹⁸

DVD Menu główne¹⁹

DVD top menu¹⁹

Menu TEL

Menu główne zestawu

głośnomówiącego Bluetooth®¹⁵

Menu telefonu

Wszystkie połączenia

Wszystkie połączenia

Połączenia nieodebrane

Połączenia odebrane

Wybierane numery

Czas trwania połączenia

Książka telefoniczna

Szukaj

Nowy kontakt

Numery skrócone

Odbierz vCard

Zasoby pamięci

Usuń książkę telefoniczną

Zmień telefon

Usuń urządzenie Bluetooth

Ustawienia telefonu

Wykrywalny

Dźwięki i poziom głośności

Pobierz książkę telefoniczną

Wersja oprogram. Bluetooth w poj.

Opcje dla połączeń

Aut. odbieranie połąc.

Numer mailbox

Rozłącz telefon

¹⁷Dotyczy tylko odtwarzania materiałów wideo i oglądania telewizji*.

¹⁸Zawartość wyskakującego menu podstawowego zależy od odtwarzanego lub oglądanego materiału, może to być na przykład Menu Data CD/DVD lub Menu USB.

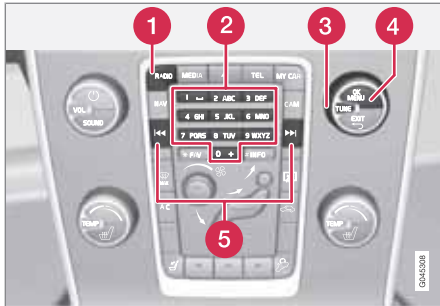
¹⁹Dotyczy tylko płyt wideo DVD.

¹⁵Nie dotyczy systemu Performance.



Radioodbiornik

Informacje ogólne



Konsola środkowa: przyciski podstawowych funkcji radioodbiornika.

- 1 Przycisk **RADIO** do wyboru zakresu fal radiowych (AM, FM1, FM2, DAB1*, DAB2*).
- 2 Przyciski pamięci stacji radiowych (0-9)
- 3 Do wyboru żądanej częstotliwości/stacji lub poruszania się w obrębie menu radioodbiornika służy pokrętko **TUNE**.
- 4 Przycisk **OK/MENU** potwierdza dokonany wybór lub otwiera menu radioodbiornika.
- 5 Nacisnąć i przytrzymać przycisk, aby przejść do następnej/poprzedniej dostępnej stacji. Nacisnąć krótko, aby włączyć zapamiętaną stację.

UWAGA

Jeżeli samochód jest wyposażony w zestaw przycisków przy kierownicy* i/lub pilot zdalnego sterowania*, to w wielu sytuacjach można używać ich zamiast przycisków na konsoli środkowej. Opis przycisków na kierownicy, patrz strona 260. Opis nadajnika zdalnego sterowania, patrz strona 307.

Menu

Sterowanie menu **RADIO** jest możliwe za pomocą konsoli środkowej oraz przycisków przy kierownicy*. Ogólne informacje na temat nawigacji w obrębie menu, patrz strona 262; struktura menu, patrz strona 266.

Radio AM/FM

Strojenie

UWAGA

Odbiór zależy zarówno od siły sygnału, jak i od jego jakości. Transmisje mogą zakłócać różne czynniki, takie jak wysokie budynki lub zbyt duże oddalenie nadajnika. Zasięg może ulegać znacznym zmianom, zależnie od tego, w którym miejscu kraju znajduje się samochód.

Strojenie automatyczne

1. Nacisnąć przycisk **RADIO**, obracać pokrętko **TUNE**, aż pojawi się żądany zakres fal radiowych (**AM**, **FM1** itd.), nacisnąć przycisk **OK/MENU**.
2. Nacisnąć i przytrzymać **◀▶** na konsoli środkowej (lub w zespole przycisków przy kierownicy*). Radio wyszuka następną/poprzednią dostępną stację.

Lista stacji¹

Radio automatycznie utworzy listę najsilniejszych nadających w paśmie FM stacji radiowych, których sygnał jest obecnie odbierany. Umożliwia to odnalezienie stacji podczas jazdy na obszarze, na którym kierowca nie zna stacji radiowych ani ich częstotliwości.

Aby przejść do listy i wybrać stację:

1. Wybrać żądany zakres fal radiowych (**FM1** lub **FM2**).
2. Obrócić **TUNE** o jeden skok w dowolnym kierunku. Spowoduje to wyświetlenie wszystkich stacji dostępnych na danym obszarze. Aktualnie nastawiona stacja jest zaznaczona na liście większymi literami.
3. Obrócić ponownie **TUNE** w dowolnym kierunku, aby wybrać jedną ze stacji na liście.

¹ Nie dotyczy systemu Performance.



Radioodbiornik

4. Potwierdzić wybór przyciskiem **OK/MENU**.

UWAGA

- Lista zawiera tylko częstotliwości aktualnie odbieranych stacji, a **nie** kompletne zestawienie wszystkich częstotliwości radiowych w wybranym zakresie fal.
- Jeżeli sygnał z aktualnie odbieranej stacji jest słaby, radioodbiornik może nie być w stanie dokonać aktualizacji listy stacji. Jeżeli do tego dojdzie, należy nacisnąć przycisk **#INFO** (gdy lista stacji jest pokazywana na wyświetlaczu), aby przejść na strojenie ręczne i nastawić częstotliwość. Jeżeli lista stacji nie jest już widoczna, obrócić **TUNE** o jeden skok w dowolnym kierunku, aby ponownie wyświetlić listę i nacisnąć **#INFO** w celu przełączenia.

Lista zniknie z ekranu TV po upływie kilku sekund.

Jeżeli lista stacji nie jest już widoczna, obrócić **TUNE** o jeden skok w dowolnym kierunku i nacisnąć przycisk **#INFO** na konsoli środkowej, aby przejść do strojenia ręcznego (lub wrócić ze strojenia ręcznego do funkcji „Lista stacji”).

Strojenie ręczne

Ustawienie fabryczne radioodbiornika jest takie, że po obróceniu pokrętki **TUNE** wyświetlana jest lista stacji o najsilniejszym sygnale na danym obszarze (patrz punkt „Lista stacji”, strona 269). Gdy wyświetlana jest lista stacji, nacisnąć przycisk **#INFO** na konsoli środkowej, aby przejść do strojenia ręcznego. Pozwala to wybrać częstotliwość z listy wszystkich dostępnych częstotliwości radiowych w wybranym zakresie fal. Innymi słowy, jeżeli podczas strojenia ręcznego pokrętko **TUNE** zostanie obrócone o jeden skok, częstotliwość zmieni się np. z 93,3 to 93,4 MHz, itd.

Aby ręcznie wybrać stację:

1. Nacisnąć przycisk **RADIO**, obracać pokrętko **TUNE**, aż pojawi się żądany zakres fal radiowych (**AM**, **FM1** itd.), nacisnąć przycisk **OK/MENU**.
2. Obrócić **TUNE**, aby wybrać częstotliwość.

UWAGA

Ustawienie fabryczne jest takie, że radioodbiornik automatycznie wyszukuje stacje na obszarze, przez który przejeżdża samochód (patrz poprzedni punkt „Lista stacji” powyżej).

Jeżeli jednak radioodbiornik został przełączony na strojenie ręczne (poprzez naciśnięcie przycisku **#INFO** na konsoli środkowej, gdy była wyświetlana lista stacji), to przy następnym włączeniu pozostanie on w trybie ręcznego strojenia. Aby wrócić do funkcji „Lista stacji”, należy obrócić **TUNE** o jeden skok (w celu wyświetlenia pełnej listy stacji) i nacisnąć przycisk **#INFO**.

Należy pamiętać, że naciśnięcie **#INFO**, gdy nie jest wyświetlana lista stacji, spowoduje włączenie funkcji **INFO**. Dodatkowe informacje na temat tej funkcji, patrz strona 259.

Zapamiętywanie stacji radiowych

Dla każdego zakresu fal (**AM**, **FM1** itd.) można zapamiętać 10 stacji radiowych.

Przełączanie na odbiór zaprogramowanych stacji dokonywane jest odpowiednimi przyciskami pamięci.



Radioodbiornik

1. Nastroić stację (patrz punkt „Strojenie”, strona 269).
2. Naciśnąć i przytrzymać przez kilka sekund jeden z przycisków pamięci, w tym czasie dźwięk zostaje wyłączony, ale powraca po zapamiętaniu danej stacji. Można teraz korzystać z danego przycisku pamięci.

Listę stacji zapisanych w pamięci można wyświetlić² na ekranie TV. Funkcję można włączyć/wyłączyć w trybie FM/AM w opcji menu **FM Menu → Pokaż zaprogramowane stacje** lub **AM Menu → Pokaż wstępnie wybrane stacje**.

Funkcje RDS

System RDS (Radio Data System) skupia nadajniki radiowe w paśmie FM (fal ultrakrótkich) w jednolitą sieć nadawczą. Pracujący w takiej sieci nadajnik wysyła wraz z sygnałem radiowym dodatkowe informacje, dzięki którym odbiornik obsługujący sygnały RDS może realizować następujące funkcje:

- Automatyczne przełączanie się na odbiór danej stacji z silniejszego nadajnika, w

reakcji na pogarszające się parametry odbioru.

- Wyszukiwanie określonych rodzajów programów, np. serwisów drogowych lub wiadomości.
- Odbiór informacji tekstowych o aktualnie nadawanej audycji.



UWAGA

Niektóre stacje radiowe nie nadają w systemie RDS lub wykorzystują jedynie wybrane funkcje tego systemu.

Możliwe jest wyszukiwanie stacji spełniających określone kryteria. Po znalezieniu takiej stacji może następować przerwanie odtwarzania aktualnie wybranego źródła dźwięku. Jeżeli na przykład włączony jest odtwarzacz CD, odtwarzanie płyty zostaje wstrzymane. Następuje przełączenie na odbiór żądanego programu z ustaloną głośnością, patrz strona 273. Po zakończeniu transmisji następuje powrót do poprzedniego źródła dźwięku i pierwotnie nastawionej głośności.

W ten sposób mogą być odbierane następujące rodzaje transmisji radiowych (w kolejności od najwyższego priorytetu): komunikaty alarmowe (**ALARM!**), serwisy drogowe (**TP**), serwisy informacyjne (**NEWS**) oraz audycje

wybranego typu (**PTY**). Dodatkowe informacje o ustawieniach funkcji przerywania transmisji (**EON Distant** i **EON Local**), patrz punkt „Funkcja EON” poniżej. Naciśnąć **EXIT**, aby wrócić do odtwarzania źródła dźwięku, którego działanie zostało przerwane i naciśnąć **OK/MENU**, aby skasować komunikat.

Komunikaty alarmowe

Funkcja odbioru komunikatów alarmowych (**ALARM**) wykorzystywana jest do ostrzegania kierowców o poważnych wypadkach lub katastrofach. Nie ma możliwości wyłączenia tej funkcji ani przerywania odbioru transmitowanego komunikatu alarmowego. W trakcie odbioru komunikatu alarmowego widoczny jest tekst **ALARM!** na ekranie TV.

Odbiór serwisów drogowych – TP

Funkcja ta umożliwia automatyczne przełączanie na odbiór transmitowanych przez stacje RDS serwisów drogowych. O włączeniu funkcji informuje symbol **TP**. Jeżeli nastawiona stacja może wysyłać informacje drogowe, symbol **TP** na ekranie TV świeci się jasnym światłem, w przeciwnym razie symbol **TP** będzie szary.

- Funkcję można włączyć/wyłączyć w trybie FM w opcji menu **FM Menu → TP**.

² Dotyczy tylko systemów High Performance Multimedia i Premium Sound Multimedia.



Radioodbiornik

Funkcja EON

Funkcja ta jest szczególnie użyteczna na terenie miast o dużej liczbie regionalnych rozgłośni radiowych. Pozwala wybrać na podstawie odległości samochodu od nadajnika radiowego, w jakich przypadkach ma następować automatyczne przełączanie na odbiór serwisów, komunikatów lub programów podczas odbioru innego źródła dźwięku.

- Funkcję można włączyć/wyłączyć w trybie FM, wybierając jedną z opcji w menu **FM Menu → Ustawienia rozszerzone → EON**:
- **Local** – Przełączanie tylko na pobliskie nadajniki radiowe.
- **Distant**³ – Przełączanie tylko na daleko położone nadajniki radiowe, nawet gdy występują zakłócenia.

Odbiór serwisów drogowych z wybranej stacji lub ze wszystkich stacji

Radioodbiornik może przerywać aktualną audycję w celu nadania informacji drogowych tylko z wybranej stacji lub ze wszystkich stacji nadających w sieci RDS.

- Przejdź do trybu FM i wybierz opcję **FM Menu → Ustawienia rozszerzone →**

Ustaw preferowane TP, aby zmienić to ustawienie.

Odbiór serwisów informacyjnych – News

Funkcja ta umożliwia automatyczne przełączanie na odbiór transmitowanych przez stacje RDS serwisów informacyjnych. O włączeniu funkcji informuje symbol **NEWS**.

- Funkcję można włączyć/wyłączyć w trybie FM w opcji menu **FM Menu → Ustawienia wiadomości → Wiadomości**.

Odbiór serwisów informacyjnych z wybranej stacji lub ze wszystkich stacji

Radioodbiornik może przerywać aktualną audycję w celu nadania serwisu informacyjnego tylko z wybranej stacji lub ze wszystkich stacji nadających w sieci RDS.

- Przejdź do trybu FM i wybierz opcję **FM Menu → Ustawienia wiadomości → Ustaw preferowane wiadomości**, aby zmienić to ustawienie.

Wybór profilu programu – PTY

Funkcja PTY umożliwia bezpośrednie wybieranie programów radiowych o określonych profilach, np. nadających muzykę pop lub klasyczną. O włączeniu funkcji informuje symbol PTY. Funkcja ta umożliwia automatyczne prze-

łączanie na odbiór transmitowanych przez stacje RDS programów radiowych o określonym profilu.

1. Funkcję można włączyć w trybie FM, wybrawszy uprzednio profile programów w opcji menu **FM Menu → Ustawienia rozszerzone → Ustawienia PTY → Wybierz PTY**.
2. Następnie trzeba włączyć funkcję PTY w opcji menu **FM Menu → Ustawienia rozszerzone → Ustawienia PTY → Odbiera wiadomości drogowe od innych sieci**.

Gdy włączona jest funkcja PTY, na ekranie TV widoczny jest odpowiedni symbol.

Funkcję PTY można wyłączyć w trybie FM w opcji menu **FM Menu → Ustawienia rozszerzone → Ustawienia PTY → Odbiera wiadomości drogowe od innych sieci**. Wybrane profile programów (PTY) nie zostają skasowane.

Profile PTY można skasować i usunąć w opcji menu **FM Menu → Ustawienia rozszerzone → Ustawienia PTY → Wybierz PTY → Usuń wszystkie**.

³ Ustawienie fabryczne.



Radioodbiornik

Funkcja wyszukiwania stacji o określonym profilu programowym

Funkcja ta umożliwia wyszukiwanie stacji o określonym profilu programowym w całym zakresie pasma częstotliwości.

1. W trybie FM wybrać jeden lub kilka profili PTY w opcji menu **FM Menu** → **Ustawienia rozszerzone** → **Ustawienia PTY** → **Wybierz PTY**.
2. Przejść do **FM Menu** → **Ustawienia rozszerzone** → **Ustawienia PTY** → **Szukaj PTY**.

Aby zakończyć wyszukiwanie, nacisnąć przycisk **EXIT**.

- Naciśnięcie przycisku **◀◀** lub **▶▶** powoduje wyszukanie kolejnej stacji o określonym profilu programowym.

Wyświetlanie nazwy profilu programu

Na ekranie TV może być widoczna nazwa programu programowego aktualnie odbieranej stacji.

- Funkcję można włączyć/wyłączyć w trybie FM w opcji menu **FM Menu** → **Ustawienia rozszerzone** → **Ustawienia PTY** → **Pokaż tekst PTY**.

Informacje tekstowe⁴

Niektóre stacje RDS wysyłają dodatkowe informacje na temat transmitowanej audycji, o występujących w niej artystach itp. Informacje te mogą być pokazywane na ekranie TV.

- Funkcję można włączyć/wyłączyć w trybie FM w opcji menu **FM Menu** → **Pokaż radiotekst**.

Automatyczna aktualizacja częstotliwości – AF

Funkcja ta wybiera najsilniejszy nadajnik dla nastawionej stacji. W wyjątkowych przypadkach dla znalezienia silnego nadajnika może być konieczne przeszukiwanie przez funkcję całego pasma FM.

- Funkcję można włączyć/wyłączyć w trybie FM w opcji menu **FM Menu** → **Ustawienia rozszerzone** → **Częstotliwość alternatywna (AF)**.

Odbiór rozgłośni regionalnych – REG

Funkcja ta umożliwia pozostawanie przy odbiorze stacji regionalnej, nawet gdy jej sygnał staje się słaby. O włączeniu funkcji informuje tekst **REG**.

- Funkcję można włączyć/wyłączyć w trybie FM w opcji menu **FM Menu** → **Ustawienia rozszerzone** → **REG**.

Przywrócenie standardowych ustawień funkcji RDS

Wybranie tej opcji przywraca fabryczne ustawienia odbioru radiowego.

- Przywrócenia fabrycznych ustawień odbioru radiowego można dokonywać podczas odbioru radiowego w paśmie FM, wybierając opcję **FM Menu** → **Ustawienia rozszerzone** → **Wyzeruj wszystkie ustawienia FM**.

Ustawienia głośności dla transmisji priorytetowych

Transmisje priorytetowe, np. odbierane za pomocą funkcji **NEWS** lub **TP**, odtwarzane są z ustaloną dla nich głośnością. Jeżeli w trakcie odbioru tego rodzaju transmisji dokonana zostanie regulacja głośności, zmiana ta zostaje zapamiętana.

Przeszukiwanie zakresu

Funkcja ta automatycznie wyszukuje dostępne stacje, uwzględniając ewentualne ustawienia filtrowania typu programów. Po znalezieniu stacji następuje przełączenie na jej odbiór, a po

⁴ Tylko samochody wyposażone ekran 7-calowy



Radioodbiornik

upływie około 10 sekund wyszukiwanie jest wznowiane. Podczas słuchania stacji można ją zapisać w pamięci w zwykły sposób, patrz punkt Zapamiętywanie stacji radiowych, strona 270.

- Aby rozpocząć przeszukiwanie zakresu, należy przejść do trybu FM/AM i wybrać opcję **FM Menu** → **Przeszukiwanie** lub **AM Menu** → **Przeszukiwanie**.



UWAGA

Wyszukiwanie zostaje zatrzymane, gdy zostanie zapamiętana stacja.

Odbiór radiowy w systemie transmisji cyfrowej DAB*

Informacje ogólne

DAB (Digital Audio Broadcasting) jest systemem radiofonii cyfrowej. System ten obsługuje standardy DAB, DAB+ i DMB.



UWAGA

Transmisja w systemie DAB nie jest dostępna we wszystkich miejscach z uwagi na ograniczenia zasięgu. W przypadku braku zasięgu na wyświetlaczu pojawia się komunikat **Brak sygnału**.

Kanały i grupy transmisyjne

- **Kanały** – kanały robocze, kanały radiowe (obsługiwane są wyłącznie transmisje dźwiękowe).
- **Grupy transmisyjne** – grupy kanałów radiowych transmitowane na jednej częstotliwości radiowej.

Programowanie grup kanałów (wyszukiwanie grup transmisyjnych)

Gdy samochód wjedzie w nowy obszar transmisyjny, może wystąpić konieczność przeprowadzenia operacji wyszukiwania grup transmisyjnych, które są dostępne w jego obrębie.

Podczas tej operacji tworzona jest lista wszystkich dostępnych grup kanałów. Lista ta nie ulega automatycznej aktualizacji.

Programowanie przeprowadza się w trybie DAB w menu **Menu DAB** → **Programowanie grup transmisyjnych**. Programowanie można także przeprowadzić w następujący sposób:

1. Obrócić **TUNE** o jeden skok w dowolnym kierunku.
 - > Na liście dostępnych grup transmisyjnych pojawia się komunikat **Programowanie grup transmisyjnych**.
2. Naciśnąć **OK/MENU**.

- > Rozpoczyna się nowy proces programowania.

Programowanie można anulować, naciskając przycisk **EXIT**.

Nawigacja w obrębie grupy transmisyjnej

Nawigację i dostęp do listy grupy transmisyjnej umożliwia pokrętko **TUNE**. Grupa transmisyjna posiada nazwę, która jest wyświetlana w górnej części ekranu TV. Gdy zostanie wybrana nowa grupa transmisyjna, wyświetlana nazwa zmieni się.

- **Kanały** – zawiera kanały uszeregowane z pominięciem podziału na grupy, do których są przydzielone. Listę można również filtrować, wybierając rodzaj programu (**Filtry PTY**), patrz poniżej.

Przeszukiwanie kanałów

Funkcja ta służy do wyszukiwania najsilniejszych stacji radiowych w aktualnie wybranym zakresie częstotliwości. Po znalezieniu stacji następuje przełączenie na jej odbiór, a po upływie około 10 sekund wyszukiwanie jest wznowiane. Podczas słuchania stacji można ją zapisać w pamięci w zwykły sposób. Informacje na temat zapamiętanych stacji, patrz punkt „Zapamiętywanie stacji radiowych” poniżej.



Radioodbiornik

- Przejdź do trybu DAB i wybierz opcję **Menu DAB → Przeszukiwanie**, aby rozpocząć przeszukiwanie.

i UWAGA

Wyszukiwanie zostaje zatrzymane, gdy zostanie zapamiętana stacja.

Funkcję przeszukiwania można także uruchomić w trybie DAB PTY. Jednak w tym przypadku odtwarzane są tylko kanały o wybranym profilu programowym.

Profil programu (PTY)

Za pomocą funkcji wyboru profilu programu można wybierać różne rodzaje programów radiowych. Zdefiniowana jest pewna liczba profili programowych, obejmujących różne rodzaje audycji. Po wybraniu profilu programowego nawigowanie zostaje ograniczone do kanałów transmitujących dany rodzaj audycji.

Profil programu można wybrać w trybie DAB w menu **Menu DAB → Filtry PTY**. W celu anulowania wyboru profilu programowego:

- Nacisnąć **EXIT**.
 - > Gdy włączona jest funkcja PTY, na ekranie TV widoczny jest odpowiedni symbol.

W określonych sytuacjach następuje samoczynne anulowanie wyboru profilu programowego w wyniku przełączenia na inną grupę kanałów za pomocą funkcji DAB to DAB link (opis poniżej).

Zapamiętywanie stacji radiowych

Do pamięci można wprowadzić do 10 stacji dla każdego pasma długości fal radiowych. Dla odbioru w systemie DAB radioodtwarzacz ma 2 pamięci stacji: **DAB1** oraz **DAB2**. Zapamiętywanie stacji radiowych odbywa się poprzez długie naciśnięcieżądanego przycisku pamięci, więcej informacji patrz strona 270. Przełączanie na odbiór zaprogramowanych stacji dokonywane jest odpowiednimi przyciskami pamięci.

Zapamiętywane są jedynie pojedyncze kanały, bez podkanałów. Uruchomienie funkcji wprowadzania do pamięci, gdy odtwarzany jest podkanał, powoduje zarejestrowanie jedynie kanału głównego. Jest to spowodowane faktem, że podkanały mają charakter tymczasowy. W takim przypadku po wywołaniu tej pozycji z pamięci następuje przełączenie na odbiór kanału, który zawierał dany podkanał. Pamięć kanałów jest niezależna od listy kanałów.

Listę stacji zapisanych w pamięci można wyświetlić⁵ na ekranie TV. Funkcję można włączyć/wyłączyć w trybie DAB w opcji menu **Menu DAB → Pokaż wstępnie wybrane stacje**.

i UWAGA

Radioodtwarzacz w tym samochodzie nie obsługuje wszystkich funkcji, jakie udostępnia cyfrowa radiofonia DAB.

Informacje tekstowe

Niektóre stacje radiowe wysyłają dodatkowe informacje na temat transmitowanej audycji, o występujących w niej artystach itp. Informacje te są pokazywane na ekranie TV.

Funkcję można włączyć/wyłączyć w trybie DAB w opcji menu **Menu DAB → Pokaż radiotekst**.

i UWAGA

W danym momencie może być włączona tylko jedna z funkcji „**Pokaż radiotekst**” i „**Pokaż wstępnie wybrane stacje**”. Jeżeli jedna z nich zostanie włączona, gdy jest już włączona druga, to wcześniej włączona funkcja zostanie automatycznie wyłączona. Obie funkcje można wyłączyć.

⁵ Dotyczy tylko systemów High Performance Multimedia i Premium Sound Multimedia.



Radioodbiornik

Ustawienia zaawansowane

Funkcja DAB to DAB link – odbiór tej samej rozgłośni w alternatywnej grupie kanałów

Funkcja ta oznacza, że w przypadku obniżającej się jakości bądź zaniku sygnału danej rozgłośni radiowej, radioodbiornik DAB ma możliwość przełączenia się na odbiór tej samej rozgłośni w innej grupie kanałów, w której sygnał jest silniejszy. Zmiana grupy kanałów może następować z pewnym opóźnieniem. Ponadto pomiędzy przerwaniem odbioru na dotychczasowym kanale, a jego wznowieniem na nowym kanale może wystąpić chwilowe wyciszenie odbiornika.

Funkcję można włączyć/wyłączyć w trybie DAB w opcji menu **Menu DAB → Ustawienia rozszerzone → Monitorowanie stacji DAB**.

Pasma radiowe

Transmisja DAB może odbywać się w dwóch pasmach radiowych⁶:

- **Band III** – obejmuje zasięgiem większość obszarów.
- **LBand** – dostępne jedynie na niewielu obszarach.

Wybranie tylko jednego pasma, np. **Band III**, powoduje znaczne skrócenie procesu progra-

mowania w stosunku do przypadku, gdy wybrane zostały oba pasma, **Band III** oraz **LBand**. Nie ma gwarancji, że zostaną znalezione wszystkie grupy kanałów. Wybór pasma nie wpływa na zapisane w pamięci informacje.

Pasma radiowe można wyłączać/włączać w trybie DAB w opcji menu **Menu DAB → Ustawienia rozszerzone → Pasma DAB**.

Podkanał

Usługi dodatkowe są zwykle określane jako podkanały. Mają one charakter tymczasowy i mogą zawierać np. tłumaczenia głównego programu na inne języki.

Jeżeli dany kanał ma podkanały, z lewej strony jego nazwy na ekranie TV widoczny jest symbol . Z kolei podkanał jest identyfikowany za pomocą symbolu - z lewej strony jego nazwy na ekranie TV.

Nacisnąć , aby uzyskać dostęp do podkanałów.

Podkanały widoczne są tylko dla aktualnie wybranego kanału głównego i żadnego innego.

Wyświetlanie podkanałów można włączyć/wyłączyć w trybie DAB w opcji menu **Menu DAB → Ustawienia rozszerzone → Kanały podrzędne**

Tekst PTY

Niektóre stacje radiowe nadają informacje o profilu i kategorii programu, informacje na ten temat – patrz Wybór profilu programu – PTY, strona 272. Informacje te są pokazywane na ekranie TV.

Funkcję można włączyć/wyłączyć w trybie DAB w opcji menu **Menu DAB → Ustawienia rozszerzone → Pokaż tekst PTY**.

Przywrócenie standardowych ustawień funkcji DAB

Wybranie tej opcji przywraca fabryczne ustawienia funkcji DAB.

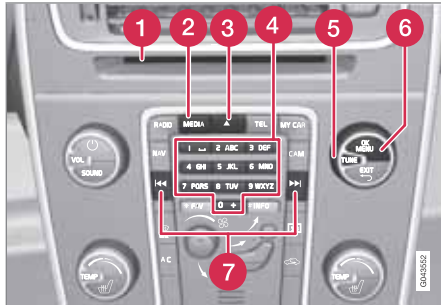
- Przywrócenia fabrycznych ustawień odbioru radiowego można dokonywać podczas odbioru radiowego w trybie DAB, wybierając opcję **Menu DAB → Ustawienia rozszerzone → Wyzeruj wszystkie ustawienia DAB**.

⁶ Nie we wszystkich krajach wykorzystywane są oba pasma długości fal radiowych.



Odtwarzacz multimedialny

Funkcje CD/DVD¹



Panel sterowania w środkowej konsoli.

- 1 Szczelina na płyty
- 2 Przycisk **MEDIA** aktywuje ostatnie aktywne źródło multimedialne. Jeśli źródło multimedialne jest już aktywne, to naciśnięcie przycisku **MEDIA** spowoduje wyświetlenie menu skrótów zawierającego często używane opcje menu.
- 3 Wysuwanie płyty
- 4 Wprowadzanie cyfr i liter.
- 5 Do wybierania utworów/folderów z dysku lub poruszania się po opcjach menu służy pokrętko **TUNE**.

- 6 Przycisk **OK/MENU** potwierdza dokonany wybór lub otwiera menu wybranego źródła multimedialnego.
 - 7 Szybkie przewijanie do przodu/do tyłu i zmiana utworu lub rozdziału² na płycie.
- Odtwarzacz multimedialny obsługuje i odtwarza następujące główne typy płyt i plików:

- Tłoczone fabrycznie płyty CD (CD Audio).
- Wypalane samodzielnie płyty CD z plikami audio i/lub wideo¹.
- Tłoczone fabrycznie płyty wideo DVD¹.
- Wypalane samodzielnie płyty DVD¹ z plikami audio i/lub wideo.

Dodatkowe informacje na temat obsługiwnych formatów, patrz strona 280.



UWAGA

Jeżeli samochód jest wyposażony w zestaw przycisków przy kierownicy* i/lub pilot zdalnego sterowania*, to w wielu sytuacjach można używać ich zamiast przycisków na konsoli środkowej. Opis przycisków na kierownicy, patrz strona 260. Opis nadajnika zdalnego sterowania, patrz strona 307.

Menu

Sterowanie menu **MEDIA** jest możliwe za pomocą konsoli środkowej oraz przycisków przy kierownicy*. Ogólne informacje na temat nawigacji w obrębie menu, patrz strona 262; struktura menu, patrz strona 266.

Rozpoczynanie odtwarzania płyty

Nacisnąć przycisk **MEDIA**, obracać pokrętko **TUNE**, aż pojawi się **Płyta**, nacisnąć przycisk **OK/MENU**. Jeżeli w odtwarzaczu multimedialnym jest płyta, jej odtwarzanie rozpocznie się automatycznie, w przeciwnym razie na ekranie TV zostanie wyświetlony komunikat **Włóż płytę**. Włóż wtedy płytę, stroną zadrukowaną do góry. Odtwarzanie rozpocznie się automatycznie.

Jeżeli do odtwarzacza zostanie włożona płyta z plikami audio/wideo, to musi zostać czytana struktura folderów płyty. W zależności od jakości płyty i ilości danych odtwarzanie może rozpocząć się z pewnym opóźnieniem.

Wysuwanie płyty CD

Płyta pozostaje w położeniu wysuniętym przez około 12 sekund, po czym ze względu na bezpieczeństwo zostaje ponownie wciągnięta do odtwarzacza.

¹ Dotyczy tylko systemów High Performance Multimedia i Premium Sound Multimedia.

² Dotyczy tylko płyt DVD.



06 System audio-telefoniczny

Odtwarzacz multimedialny

Pauza

Gdy głośność zostanie zmniejszona do zera lub naciśnięty zostanie przycisk MUTE, odtwarzacz multimedialny zostaje przełączony w tryb pauzy. Zwiększenie głośności lub ponowne naciśnięcie przycisku MUTE powoduje uruchomienie odtwarzacza multimedialnego. Przełączenie w tryb pauzy jest też możliwe za pomocą menu³ – naciśnąć przycisk **OK/MENU**, wybrać **Play/Pause**.

Odtwarzanie i przeglądanie

Płyty audio CD

Obrócić **TUNE**, by przejść do listy odtwarzania płyty i przeglądać ją. Naciśnąć **OK/MENU**, by potwierdzić wybór utworu na płycie i rozpocząć odtwarzanie. Naciśnąć **EXIT**, by anulować i wyjść z listy odtwarzania. Długie naciśnięcie przycisku **EXIT** powoduje przejście do poziomu głównego listy odtwarzania.

Utwory na płycie można zmieniać, naciskając  /  na konsoli środkowej lub w zestawie przycisków przy kierownicy*.

Wypalane samodzielnie płyty z plikami audio/video¹

Obrócić **TUNE**, aby uzyskać dostęp do listy odtwarzania/struktury folderów płyty i rozpo-

nać jej przeglądanie. Naciśnąć **OK/MENU**, by potwierdzić wybór podfolderu lub rozpocząć odtwarzanie wybranego pliku audio/video. Naciśnięcie przycisku **EXIT**, można zatrzymać odtwarzanie i wyjść z listy odtwarzania albo przechodzić w górę (do tyłu) w strukturze folderów. Długie naciśnięcie przycisku **EXIT** powoduje przejście do poziomu głównego listy odtwarzania.

Pliki audio/video można zmieniać, naciskając  /  na konsoli środkowej lub w zestawie przycisków przy kierownicy*.

Pliki audio są opatrzone symbolem , pliki video¹ mają symbol , a foldery symbol .

Po zakończeniu odtwarzania aktualnego pliku odtworzone zostają pozostałe pliki (tego samego typu) z danego folderu. Zmiana⁴ folderu następuje automatycznie po odtworzeniu wszystkich plików w bieżącym folderze. System automatycznie wykrywa i zmienia ustawienie, gdy do odtwarzacza multimedialnego zostanie włożona płyta zawierająca tylko pliki audio lub tylko pliki video, a następnie odtwarza te pliki. System nie zmienia jednak ustawienia, gdy do odtwarzacza multimedialnego

zostanie włożona płyta zawierająca zarówno pliki audio, jak i pliki video, a odtwarzacz kontynuuje odtwarzanie poprzedniego typu plików.



UWAGA

Filmy video są odtwarzane tylko wtedy, gdy samochód stoi w miejscu. Gdy samochód porusza się z prędkością powyżej około 8 km/h, obraz nie jest widoczny, a na wyświetlaczu pojawia się komunikat **Podczas jazdy obraz nie jest odtw.**, natomiast ścieżka dźwiękowa jest w tym czasie słyszalna. Obraz pojawi się ponownie, gdy tylko prędkość samochodu spadnie poniżej około 6 km/h.



UWAGA

Niektóre pliki audio zabezpieczone przed kopiowaniem przez wytwórnie płytowe lub prywatnie skopiowane pliki audio nie mogą zostać odczytane przez odtwarzacz.

Płyty video DVD¹

Odtwarzanie płyt video DVD, patrz strona 279.

³ Nie dotyczy audio CD.

¹ Dotyczy tylko systemów High Performance Multimedia i Premium Sound Multimedia.

⁴ Nie dzieje się tak, jeżeli włączona jest funkcja Powtórz folder.



Odtwarzacz multimedialny

Szybkie przewijanie do przodu/do tyłu

Naciskając i przytrzymując przyciski

/ , można uzyskać szybkie przewijanie do przodu/do tyłu. Pliki audio są przewijane do przodu/do tyłu z jedną prędkością, a pliki wideo mogą być przewijane z kilkoma różnymi prędkościami. Aby zwiększyć prędkość szybkiego przewijania plików wideo do przodu/do tyłu, należy raz za razem naciskać przyciski / . Zwolnić przycisk, aby wrócić do oglądania z normalną prędkością.

Odtwarzanie fragmentów utworów/plików⁵

Funkcja ta odtwarza pierwsze 10 sekund każdego utworu/pliku audio na płycie. Aby odtworzyć fragmenty utworów/plików:

1. Nacisnąć **OK/MENU**
2. Obrócić **TUNE**, by wybrać **Przeszukiwanie**
 - > Zostaje odtworzone pierwsze 10 sekund każdego utworu lub pliku audio na płycie.
3. Nacisnąć przycisk **EXIT**, aby zatrzymać skanowanie i kontynuować odtwarzanie aktualnie odtwarzanego utworu lub pliku audio z płyty.

Losowa kolejność odtwarzania⁵

Po uruchomieniu tej funkcji rozpocznie się odtwarzanie losowo wybieranych ścieżek. Aby odtworzyć utwory w losowej kolejności:

1. Nacisnąć **OK/MENU**
2. Obrócić **TUNE**, by wybrać **Odtwarzanie w kol. przypadk.**
3. Nacisnąć przycisk **OK/MENU**, aby włączyć/wyłączyć tę funkcję.

Utwory na płycie/pliki audio można zmieniać, naciskając / na konsoli środkowej lub w zestawie przycisków przy kierownicy*.

Powtór folder⁶

Funkcja ta umożliwia wielokrotne odtwarzanie plików w określonym folderze. Po odtworzeniu ostatniego pliku odtwarzanie zaczyna się ponownie od pierwszego pliku.

1. Nacisnąć **OK/MENU**
2. Obrócić **TUNE**, by wybrać **Powtór folder**
3. Nacisnąć przycisk **OK/MENU**, aby włączyć/wyłączyć tę funkcję.

Odtwarzanie płyt wideo DVD¹

Odtwarzanie

Podczas odtwarzania płyty wideo DVD na wyświetlaczu może pojawić się menu płyty. Menu płyty umożliwia dostęp do dodatkowych funkcji i ustawień, takich jak wybór napisów, języka i scen.

UWAGA

Filmy wideo są odtwarzane tylko wtedy, gdy samochód stoi w miejscu. Gdy samochód porusza się z prędkością powyżej około 8 km/h, obraz nie jest widoczny, a na wyświetlaczu pojawia się komunikat **Podczas jazdy obraz nie jest odtw.**, natomiast ścieżka dźwiękowa jest w tym czasie słyszalna. Obraz pojawi się ponownie, gdy tylko prędkość samochodu spadnie poniżej około 6 km/h.

⁵ Nie dotyczy płyt wideo DVD.

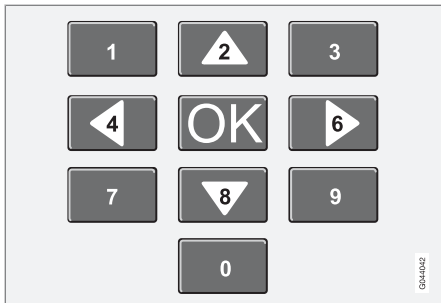
⁶ Dotyczy tylko plików audio/wideo na wypalonych samodzielnie płytach lub USB.

¹ Dotyczy tylko systemów High Performance Multimedia i Premium Sound Multimedia.



Odtwarzacz multimedialny

Nawigacja w obrębie menu płyty wideo DVD



Do nawigacji w obrębie menu płyty wideo DVD służą przyciski numeryczne w konsoli środkowej zgodnie z powyższą ilustracją.

Zmiana rozdziału lub tytułu

Obrócić **TUNE**, aby uzyskać dostęp do listy rozdziałów i poruszać się w jej obrębie (jeżeli odtwarzany jest film, włączona zostanie pauza). Naciśnąć **OK/MENU**, aby wybrać rozdział i wrócić do punktu początkowego (jeżeli był odtwarzany film, jego odtwarzanie rozpocznie się od nowa). Naciśnąć **EXIT**, aby uzyskać dostęp do listy tytułów.

Obrócić **TUNE**, aby wybrać tytuł na liście tytułów i potwierdzić wybór, naciskając **OK/**

MENU, po czym nastąpi powrót do listy rozdziałów. Naciśnąć **OK/MENU**, aby potwierdzić wybór i wrócić do punktu początkowego. Naciśnąć **EXIT**, aby anulować wybór i wrócić do punktu początkowego (bez dokonywania wyboru).

Rozdziały można zmieniać, naciskając **◀◀ / ▶▶** na konsoli środkowej lub w zestawie przycisków przy kierownicy*.

Ustawienia zaawansowane⁷

Kąt

Jeżeli płyta wideo DVD oferuje tę funkcję, można wybrać, z ujęcia której kamery ma być odtwarzana dana scena. W trybie Płyta wybrać opcję **Menu płyty → Ustawienia zaawansowane → Kąt**.

DivX® Video On Demand

Odtwarzacz multimedialny można zarejestrować w celu odtwarzania plików typu DivX VOD z nagranych płyt lub z urządzenia USB. Kod rejestracyjny można znaleźć w menu **MY CAR** w opcji **Ustawienia → Informacja → Kod DivX® VOD**. Informacje o menu **MY CAR**, patrz strona 221.

Więcej informacji zamieszczono na stronie www.divx.com/vod.

Ustawienia obrazu⁷

Istnieje możliwość regulacji ustawień jasności i kontrastu (gdy samochód stoi w miejscu).

1. Naciśnąć **OK/MENU** i wybrać **Ustawienia obrazu**, potwierdzić przyciskiem **OK/MENU**.
2. Obrócić **TUNE**, by wybrać żądaną opcję regulacji i potwierdzić, naciskając **OK/MENU**.
3. Wyregulować dane ustawienie, obracając **TUNE** i potwierdzić za pomocą **OK/MENU**.

Aby wrócić do listy ustawień, nacisnąć **OK/MENU** lub **EXIT**.

Opcja **Ustawienia standardowe** umożliwia przywrócenie fabrycznych ustawień obrazu.

Obsługiwane formaty plików

Odtwarzacz multimedialny może odtwarzać różne typy plików i jest zgodny z formatami podanymi w poniższej tabeli.

⁷ Dotyczy systemów High Performance Multimedia i Premium Sound Multimedia.



Odtwarzacz multimedialny



UWAGA

Dwuformatowe płyty dwustronne (DVD Plus, CD-DVD) są grubsze od zwykłych płyt CD, w związku z czym ich odtwarzanie nie może zostać zagwarantowane i może dojść do nieprawidłowego działania.

Jeżeli płyta CD zawiera mieszankę plików MP3 i ścieżek CDDA, wszystkie pliki MP3 zostaną zignorowane.

Formaty zapisu dźwięku ^A	Audio CD, mp3, wma
Formaty zapisu dźwięku ^B	Audio CD, mp3, wma, aac, m4a
Formaty zapisu obrazu ^C	Wideo CD, wideo DVD, divx, avi, asf

^A Dotyczy systemu Performance.

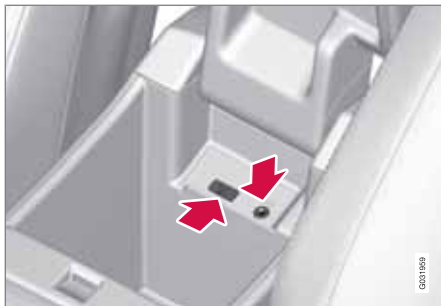
^B Nie dotyczy systemu Performance.

^C Dotyczy tylko systemów High Performance Multimedia i Premium Sound Multimedia.



Zewnętrzne źródło dźwięku podłączone za pośrednictwem wejścia AUX/USB*

Informacje ogólne



Miejsca podłączania zewnętrznych źródeł dźwięku.

Zewnętrzne źródło dźwięku, np. iPod® lub odtwarzacz MP3, można podłączyć do systemu audio za pośrednictwem jednego z gniazd w konsoli środkowej. Źródło dźwięku podłączone za pośrednictwem gniazda USB można następnie obsługiwać¹ za pomocą elementów sterowania systemu audio samochodu. Urządzeniem podłączonym za pośrednictwem wejścia AUX nie można sterować z samochodu.

UWAGA

Jeżeli samochód jest wyposażony w zestaw przycisków przy kierownicy* i/lub pilot zdalnego sterowania*, to w wielu sytuacjach można używać ich zamiast przycisków na konsoli środkowej. Opis przycisków na kierownicy, patrz strona 260. Opis nadajnika zdalnego sterowania, patrz strona 307.

Odtwarzacz iPod® lub MP3 zasilany akumulatorami będzie ładowany (przy włączonym zapłonie lub uruchomionym silniku) po podłączeniu do gniazda USB.

Aby podłączyć źródło dźwięku:

1. Nacisnąć przycisk **MEDIA**, obracać pokrętkę **TUNE**, aż pojawi się żądane źródło dźwięku **USB**, **iPod** lub **AUX**, nacisnąć przycisk **OK/MENU**.
> W przypadku wybrania USB na ekranie TV pojawi się komunikat **Podłącz urządzenie USB**.
2. Podłączyć źródło dźwięku do jednego z gniazd w schowku w konsoli środkowej (patrz poprzednia ilustracja).

W czasie odczytywania listy plików w urządzeniu na ekranie TV widoczny będzie komunikat

Odczytywanie USB w toku. Zależnie od struktury plików i ich liczby, wczytywanie może trochę potrwać.

UWAGA

System współpracuje z większością modeli odtwarzacza iPod® wyprodukowanych od roku 2005.

UWAGA

Aby zapobiec uszkodzeniu złącza USB, zostaje ono odłączone w przypadku wystąpienia zwarcia lub gdy podłączone urządzenie USB pobiera zbyt dużo prądu (może to mieć miejsce, jeżeli podłączone urządzenie nie jest zgodne ze standardem USB). Złącze USB zostaje ponownie automatycznie włączone przy następnym włączeniu zapłonu, chyba że usterka występuje w dalszym ciągu.

Menu

Sterowanie menu **MEDIA** jest możliwe za pomocą konsoli środkowej oraz przycisków przy kierownicy*. Ogólne informacje na temat nawigacji w obrębie menu, patrz strona 262; struktura menu, patrz strona 266.

¹ Dotyczy tylko źródeł multimedialnych podłączonego za pośrednictwem gniazda USB.



Zewnętrzne źródło dźwięku podłączone za pośrednictwem wejścia AUX/USB*

Odtwarzanie i przeglądanie²

Obrócić **TUNE**, aby uzyskać dostęp do listy odtwarzania/struktury folderów i rozpocząć jej przeglądanie. Nacisnąć **OK/MENU**, by potwierdzić wybór podfolderu lub rozpocząć odtwarzanie wybranego pliku audio/wideo. Naciskając przycisk **EXIT**, można zatrzymać odtwarzanie i wyjść z listy odtwarzania albo przechodzić w górę (do tyłu) w strukturze folderów. Długie naciśnięcie przycisku **EXIT** powoduje przejście do poziomu głównego listy odtwarzania.

Pliki audio/wideo można zmieniać, naciskając  /  na konsoli środkowej lub w zestawie przycisków przy kierownicy*.

Pliki audio są opatrzone symbolem , pliki wideo³ mają symbol , a foldery symbol .

Po zakończeniu odtwarzania aktualnego pliku odtworzone zostają pozostałe pliki (tego samego typu) z danego folderu. Zmiana⁴ folderu następuje automatycznie po odtworzeniu wszystkich plików w bieżącym folderze. System automatycznie wykrywa i zmienia ustawie-

nie, gdy do gniazda USB zostanie podłączone urządzenie zawierające tylko pliki audio lub tylko pliki wideo, a następnie odtwarza te pliki. System nie zmienia jednak ustawienia, gdy do gniazda USB zostanie podłączone urządzenie zawierające zarówno pliki audio, jak i pliki wideo, a odtwarzacz kontynuuje odtwarzanie poprzedniego typu plików.

Szybkie przewijanie do przodu/do tyłu²

Patrz strona 279.

Skanuj²

Patrz strona 279.

Losowa kolejność odtwarzania²

Patrz strona 279.

Funkcja wyszukiwania²

Klawiatury na panelu sterowania w środkowej konsoli można użyć do wyszukiwania nazwy pliku w bieżącym folderze.

Funkcję wyszukiwania włącza się, obracając pokrętkę **TUNE** (aby przejść do struktury folderów) lub naciskając jeden z przycisków z literami. Wprowadzenie każdej kolejnej litery lub znaku przybliży nas do celu poszukiwania.

Aby rozpocząć odtwarzanie pliku, należy nacisnąć przycisk **OK/MENU**.

Powtórź folder⁵

Patrz strona 279.

Pauza

Gdy głośność zostanie zmniejszona do zera lub naciśnięty zostanie przycisk **MUTE**, odtwarzacz multimedialny zostaje przełączony w tryb pauzy. Zwiększenie głośności lub ponowne naciśnięcie przycisku **MUTE** powoduje uruchomienie odtwarzacza multimedialnego. Przełączenie w tryb pauzy jest też możliwe za pomocą menu⁶ – nacisnąć przycisk **OK/MENU**, wybrać **Play/Pause**.

Źródło dźwięku

Pamięć przenośna USB

Aby ułatwić użycie urządzenia przenośnego USB, nie należy zapisywać w jego pamięci plików innych niż muzyczne. Odczytanie listy plików innych niż kompatybilne pliki muzyczne zajmie znacznie więcej czasu.

² Dotyczy tylko USB i iPod®.

³ Dotyczy systemów High Performance Multimedia i Premium Sound Multimedia.

⁴ Nie dzieje się tak, jeżeli włączona jest funkcja Powtórź folder.

⁵ Dotyczy tylko USB.

⁶ Nie dotyczy odtwarzacza iPod®.



06 System audio-telefoniczny

Zewnętrzne źródło dźwięku podłączone za pośrednictwem wejścia AUX/USB*

UWAGA

System obsługuje przenośne nośniki danych zgodne ze standardem USB 2.0 oraz systemem plików FAT32 i może odczytać do 1000 folderów, z których każdy może zawierać maksymalnie 254 podfoldery/pliki. Wyjątek stanowi najwyższy poziom, na którym możliwe jest odczytanie 1000 podfolderów/plików.

UWAGA

W przypadku używania pamięci przenośnej USB o większej długości zaleca się korzystanie z przewodu przedłużającego USB. Zapobiega to mechanicznemu zużyciu gniazda USB i podłączonej przenośnej pamięci USB.

Koncentrator USB

Do gniazda USB można podłączyć koncentrator (hub) USB, uzyskując w ten sposób możliwość jednoczesnego podłączenia wielu urządzeń USB. Wyboru urządzenia USB dokonuje się w trybie **USB** w menu **Menu USB** → **Wybierz urządzenie USB**.

Odtwarzacz MP3

Wiele odtwarzaczy MP3 posiada własny system plików, który nie jest kompatybilny z systemem w tym samochodzie. Aby możliwe było wykorzystanie go w systemie, odtwarzacz

MP3 musi być w trybie **USB Removable device/Mass Storage Device**.

iPod®

Odtwarzacz iPod® pobiera energię i jest ładowany ze złącza USB* poprzez przewód połączeniowy.

UWAGA

System obsługuje jedynie odtwarzanie plików audio z odtwarzacza iPod®.

UWAGA

W przypadku wykorzystania odtwarzacza iPod® jako źródła dźwięku, samochodowy zestaw multimedialny będzie mieć strukturę menu podobną do menu odtwarzacza iPod®.

Formaty zapisu dźwięku	mp3, wma, aac, m4a
Formaty zapisu obrazu ^A	divx, avi, asf

^A Dotyczy tylko systemów High Performance Multimedia i Premium Sound Multimedia.

Formaty plików obsługiwane przez połączenie USB

Pliki audio i wideo wymienione w poniższej tabeli są obsługiwane przez system i można je odtwarzać za pośrednictwem gniazda USB.



Media Bluetooth®*

Informacje ogólne

Odtwarzacz multimedialny w samochodzie jest wyposażony w funkcję Bluetooth®¹ i może bezprzewodowo odtwarzać pliki audio transmitowane strumieniowo przez urządzenia zewnętrzne posiadające technologię Bluetooth®, takie jak telefony komórkowe i palmtopy. Do nawigacji w strukturze menu i regulacji parametrów dźwięku można wykorzystać przyciski na konsoli środkowej lub przyciski sterujące przy kierownicy*. Niektóre urządzenia zewnętrzne pozwalają także na przełączanie utworów z urządzenia.

Aby możliwe było odtwarzanie dźwięku, trzeba najpierw przełączyć odtwarzacz multimedialny w samochodzie w tryb **Bluetooth**.

i UWAGA

Odtwarzacz multimedialny Bluetooth® musi być zgodny z profilami Audio/Video Remote Control Profile (AVRCP) i Advanced Audio Distribution Profile (A2DP). Odtwarzacz powinien korzystać z profilu AVRCP w wersji 1.3 i profilu A2DP w wersji 1.2. W przeciwnym razie niektóre funkcje mogą nie działać.

Nie wszystkie telefony komórkowe i zewnętrzne odtwarzacze multimedialne dostępne na rynku są w pełni zgodne z funkcją Bluetooth® odtwarzacza multimedialnego w samochodzie. Firma Volvo zaleca kontakt z autoryzowanym dealerem Volvo lub odwiedzenie strony www.volvocars.com w celu uzyskania informacji o zgodności telefonów i zewnętrznych odtwarzaczy multimedialnych.

i UWAGA

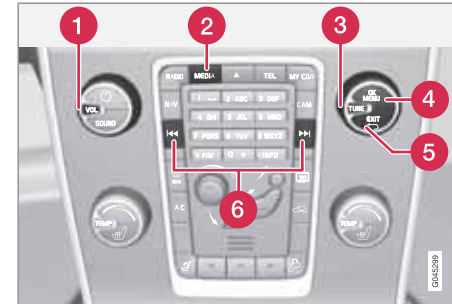
Odtwarzacz multimedialny samochodu może odtwarzać pliki audio jedynie za pośrednictwem funkcji Bluetooth®.

Menu

Sterowanie menu **MEDIA** jest możliwe za pomocą konsoli środkowej oraz przycisków przy kierownicy*. Ogólne informacje na temat

nawigacji w obrębie menu, patrz strona 262; struktura menu, patrz strona 266.

Przegląd



Panel sterowania w środkowej konsoli.

- 1 **VOL** – Głośność
- 2 Przycisk **MEDIA**. Zostaje automatycznie włączone ostatnie aktywne źródło (np. iPod®). Jeśli źródło jest aktywne, to naciśnięcie przycisku **MEDIA** spowoduje wyświetlenie menu skrótów zawierającego często używane opcje menu.
- 3 Obracając pokrętkę **TUNE**, można przechodzić między opcjami menu.
- 4 Przycisk **OK/MENU** potwierdza dokonany wybór lub otwiera menu.

¹ Dotyczy systemów High Performance, High Performance Multimedia i Premium Sound Multimedia.



Media Bluetooth®*

- 5 **EXIT** – służy do cofania się w strukturze menu i wyłączania aktualnej funkcji.
- 6 **Krótkie naciśnięcia** wykorzystuje się do przechodzenia pomiędzy plikami audio. **Długie naciśnięcia** wykorzystuje się do szybkiego przewijania plików audio do przodu i do tyłu.

UWAGA

Jeżeli samochód jest wyposażony w zestaw przycisków przy kierownicy* i/lub pilot zdalnego sterowania*, to w wielu sytuacjach można używać ich zamiast przycisków na konsoli środkowej. Opis przycisków na kierownicy, patrz strona 260. Opis nadajnika zdalnego sterowania, patrz strona 307.

Pierwsze kroki

Podłączanie zewnętrznego urządzenia Bluetooth®

Można podłączyć maksymalnie dziesięć urządzeń zewnętrznych. Podłączanie odbywa się w taki sam sposób jak w przypadku telefonu, patrz Podłączanie zewnętrznego urządzenia Bluetooth®, strona 289.

Połączenie automatyczne

Jeżeli funkcja Bluetooth® jest włączona, a w jej zasięgu znajduje się ostatnio połączone urządzenie zewnętrzne, zostanie ono automatycz-

nie połączone. Jeżeli system audio-telefoniczny wyszukuje ostatnio połączone urządzenie, jego nazwa zostanie pokazana na ekranie TV. Naciśnąć **EXIT**, aby połączyć się z innym urządzeniem. Połączenie się z nowym urządzeniem zewnętrznym, patrz „Wybór innego urządzenia zewnętrznego” poniżej.

Wybór innego urządzenia zewnętrznego

Można zmienić podłączone urządzenie na inne, jeżeli w samochodzie jest kilka urządzeń. Urządzenie to musi jednak najpierw zostać skojarzone z systemem, patrz „Podłączanie zewnętrznego urządzenia Bluetooth®” powyżej. Aby wybrać inne urządzenie:

1. Naciśnąć przycisk **MEDIA**, obracać pokrętkę **TUNE**, aż pojawi się **Bluetooth**, naciśnąć przycisk **OK/MENU**.
2. Sprawdzić, czy urządzenie zewnętrzne daje się wyszukać/jest widoczne za pośrednictwem systemu Bluetooth®, patrz instrukcja urządzenia zewnętrznego.
3. Naciśnąć **OK/MENU**.
4. Obrócić **TUNE**, by wybrać **Wybierz inne urządzenie** i potwierdzić, naciskając **OK/MENU**.
 - > Po chwili nazwa urządzenia zewnętrznego pojawi się na ekranie TV. Jeżeli uprzednio skojarzone zostały również

inne urządzenia zewnętrzne, zostaną one pokazane.

5. Wybrać urządzenie, które ma zostać podłączone, obracając **TUNE** i potwierdzić przyciskiem **OK/MENU**.
 - > Następuje podłączenie urządzenia zewnętrznego.

Aby zmienić plik audio, należy nacisnąć  /  na konsoli środkowej lub w zestawie przycisków przy kierownicy*.

Odłączanie urządzenia

Automatyczne odłączenie ma miejsce, gdy urządzenie zewnętrzne znajdzie się poza zasięgiem systemu audio-telefonicznego. Więcej informacji na temat połączeń, patrz strona 286.

Usuwanie podłączonego urządzenia

1. Wybrać tryb Bluetooth przyciskiem **OK/MENU**.
2. Obrócić **TUNE**, by wybrać **Usuń urządzenie Bluetooth** i potwierdzić, naciskając **OK/MENU**.
3. Wybrać urządzenie, które ma zostać usunięte, obracając **TUNE** i potwierdzić przyciskiem **OK/MENU**.

* Opcja/wyposażenie dodatkowe - dalsze informacje, patrz Wprowadzenie.



Media Bluetooth®*

- > Na ekranie TV pojawi się prośba o potwierdzenie, czy połączenie ma rzeczywiście zostać usunięte.

4. Dla potwierdzenia nacisnąć **OK/MENU**.

Przycisk **EXIT** anuluje tę czynność.

Losowa kolejność odtwarzania²

Funkcja ta odtwarza pliki audio na urządzeniu zewnętrznym w losowej kolejności. Funkcję losowej kolejności odtwarzania można włączyć/wyłączyć w trybie Bluetooth w opcji menu **Menu Bluetooth → Odtwarzanie w kol. przypadk..**

Aby zmienić plik audio, należy nacisnąć **◀◀ / ▶▶** na konsoli środkowej lub w zestawie przycisków przy kierownicy*.

Odtwarzanie fragmentów plików audio z urządzenia zewnętrznego²

Funkcja ta odtwarza pierwsze 10 sekund każdego pliku audio. Funkcję można włączyć/wyłączyć w trybie Bluetooth w opcji menu **Menu Bluetooth → Przeszukiwanie.**

Przycisk **EXIT** anuluje funkcję odtwarzania fragmentów utworów.

Informacja o wersji Bluetooth®

Wersję oprogramowania Bluetooth® zainstalowaną w samochodzie można sprawdzić w trybie Bluetooth w opcji menu **Menu Bluetooth → Wersja progr. Bluetooth w sam..**

² Nie jest to możliwe w przypadku wszystkich telefonów komórkowych.



06 System audio-telefoniczny

Zestaw głośnomówiący Bluetooth®*

Informacje ogólne

Możliwe jest podłączenie telefonu komórkowego wyposażonego w technologię Bluetooth® do systemu w sposób bezprzewodowy¹. System audio-telefoniczny działa wówczas bez konieczności angażowania rąk kierowcy w poszczególne czynności z możliwością zdalnego sterowania szeregiem funkcji telefonu. Wykorzystywany przez system mikrofon znajduje się obok osłony przeciwsłonecznej kierowcy (2). Zawsze możliwe jest sterowanie telefonem komórkowym za pomocą klawiszy, niezależnie od tego, czy jest on podłączony, czy nie.

UWAGA

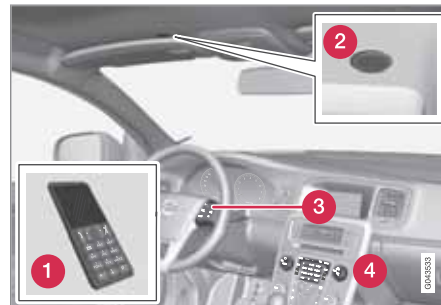
Nie wszystkie telefony komórkowe są w pełni kompatybilne z funkcją zestawu głośnomówiącego. W celu uzyskania informacji dotyczących kompatybilnych modeli telefonów firma Volvo zaleca kontakt z autoryzowanym przedstawicielem handlowym Volvo lub skorzystanie z witryny www.volvocars.com.

Menu

Sterowanie menu **TEL** jest możliwe za pomocą konsoli środkowej oraz przycisków przy kierownicy*. Ogólne informacje na temat nawiga-

cji w obrębie menu, patrz strona 262; struktura menu, patrz strona 266.

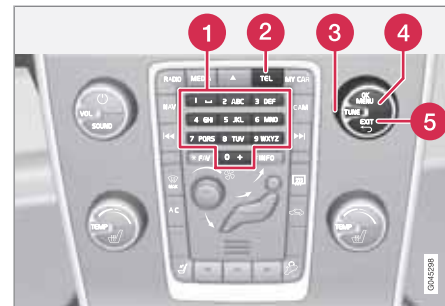
Przegląd



Rozmieszczenie elementów

- 1** Telefon komórkowy
- 2** Mikrofon
- 3** Przyciski w kierownicy
- 4** Panel sterowania w środkowej konsoli

Przyciski i pokrętła do obsługi telefonu



Panel sterowania w środkowej konsoli.

- 1** Klawiatura alfanumeryczna
- 2** Przycisk **TEL** aktywuje/wyszukuje ostatnio podłączony telefon. Jeśli telefon jest już podłączony, to naciśnięcie przycisku **TEL** spowoduje wyświetlenie menu skrótów zawierającego często używane opcje menu do obsługi telefonu.
- 3** **TUNE** – Obrócić w widoku normalnym w prawo, aby uzyskać dostęp do książki telefonicznej lub w lewo, aby uzyskać dostęp do rejestru wszystkich połączeń; służy także do przechodzenia między opcjami na ekranie TV.

¹ Dotyczy systemów High Performance, High Performance Multimedia i Premium Sound Multimedia.



Zestaw głośnomówiący Bluetooth®*

4 Do odbierania połączeń przychodzących, potwierdzania wybranych opcji i przechodzenia do menu telefonu można użyć przycisku **OK/MENU**.

5 **EXIT** – Anulowanie/odrzućanie połączeń telefonicznych, usuwanie wprowadzonych znaków, przechodzenie w górę systemu menu oraz anulowanie aktualnie wybranej funkcji.

UWAGA

Jeżeli samochód jest wyposażony w zestaw przycisków przy kierownicy* i/lub pilot zdalnego sterowania*, to w wielu sytuacjach można używać ich zamiast przycisków na konsoli środkowej. Opis przycisków na kierownicy, patrz strona 260. Opis nadajnika zdalnego sterowania, patrz strona 307.

O czym należy pamiętać

Aktywowanie

Krótkie naciśnięcie przycisku **TEL** aktywuje/wyszukuje ostatnio podłączony telefon. Jeśli telefon jest już podłączony, to naciśnięcie przycisku **TEL** spowoduje wyświetlenie menu skrótów zawierającego często używane opcje menu do obsługi telefonu. Symbol  oznacza, że telefon jest podłączony.

Podłączanie zewnętrznego urządzenia Bluetooth®

Można podłączyć maksymalnie dziesięć urządzeń zewnętrznych. Rejestracja danego urządzenia odbywa się raz. Po zarejestrowaniu urządzenia nie trzeba więcej aktywować jako widoczne/możliwe do wyszukania.

Jednocześnie mogą być podłączone dwa urządzenia Bluetooth®. Jest to jeden telefon i jedno urządzenie multimedialne, między którymi można się przełączać, patrz strona 290 lub patrz strona 286. Można także korzystać z telefonu podczas strumieniowego przesyłania plików audio z podłączonego urządzenia.

Urządzenie zewnętrzne może zostać podłączone na różne sposoby, w zależności od tego, czy było ono podłączane w przeszłości.

Aby podłączyć urządzenie po raz pierwszy, należy postępować zgodnie z poniższymi metodami.

Są dwa możliwe sposoby podłączania urządzeń – można wyszukać urządzenie zewnętrzne z samochodu lub wyszukać samochód z urządzenia zewnętrznego. Jeżeli jedna z opcji nie działa, można spróbować skorzystać z drugiej.

Metoda 1 – wyszukanie urządzenia zewnętrznego za pośrednictwem menu samochodu

1. Przełączyć urządzenie zewnętrzne w tryb widoczny/umożliwiający wyszukanie za pośrednictwem Bluetooth®, patrz instrukcja urządzenia zewnętrznego lub www.volvocars.com.

2. Nacisnąć przycisk **TEL**.

> Samochód wyszukuje podłączone wcześniej urządzenia.

3. Włączyć Bluetooth® w samochodzie. Nacisnąć przycisk **OK/MENU**, wybrać **Dodaj telefon** lub **Zmień telefon**, jeśli podłączony jest już inny telefon.

Jeżeli uprzednio podłączone było jedno lub kilka urządzeń, zostaną one pokazane. Wybrać urządzenie, które ma zostać podłączone i nacisnąć przycisk **OK/MENU**.

> Na ekranie TV zostaje wyświetlona opcja.

4. Sprawdzić, czy funkcja Bluetooth® w urządzeniu zewnętrznym jest włączona i nacisnąć przycisk **OK/MENU**.

> Samochód wyszukuje urządzenia zewnętrzne znajdujące się w pobliżu. Wyszukiwanie zajmuje około 30 sekund. Odnalezione urządzenia zewnętrzne zostaną wyświetlone na



Zestaw głośnomówiący Bluetooth®*

ekranie TV wraz z ich nazwami Bluetooth®. Nazwa Bluetooth® zestawu głośnomówiącego jest wyświetlana w urządzeniu zewnętrznym jako **My Volvo Car**.

5. Obrócić pokrętkę **TUNE**, by wybrać jedno z urządzeń zewnętrznych wyświetlonych na ekranie TV samochodu i potwierdzić przyciskiem **OK/MENU**.
6. Za pomocą klawiatury telefonu komórkowego wprowadzić ciąg cyfr (kod PIN) pokazanych na ekranie TV samochodu i nacisnąć przycisk telefonu komórkowego potwierdzający wybór.

Urządzenie zewnętrzne jest teraz podłączone do samochodu i może być z niego sterowane.

Jeśli podłączenie telefonu nie powiodło się: Nacisnąć przycisk **EXIT** i podłączyć zgodnie z Metodą 2.

Jeśli podłączenie urządzenia multimedialnego nie powiodło się: Podłączyć zgodnie z Metodą 2.

Metoda 2 – wyszukanie samochodu za pośrednictwem urządzenia zewnętrznego

1. Nacisnąć przycisk **TEL**.

Jeśli jakieś urządzenie zewnętrzne jest już podłączone, należy je odłączyć.

- > Samochód wyszukuje podłączone wcześniej urządzenia.
2. Przełączyć samochód w tryb widoczny/umożliwiający wyszukanie za pośrednictwem Bluetooth®. Nacisnąć przycisk **OK/MENU**, wybrać **Ustawienia telefonu → Wykrywalny**.
3. Wyszukać samochód za pomocą funkcji Bluetooth® urządzenia zewnętrznego, patrz instrukcja urządzenia zewnętrznego.
4. Wybrać **My Volvo Car** z listy urządzeń wykrytych przez urządzenie zewnętrzne.
5. Gdy pojawi się żądanie kodu PIN, wprowadzić wybrany kod PIN w urządzeniu zewnętrznym za pomocą jego klawiatury. Następnie wprowadzić ten sam kod PIN za pomocą klawiatury w samochodzie.
6. Wybrać w urządzeniu zewnętrznym podłączenie do **My Volvo Car**.

Po ustanowieniu połączenia nazwa Bluetooth® urządzenia zewnętrznego jest widoczna na ekranie TV samochodu. Urządzeniem zewnętrznym można teraz sterować z samochodu.

Połączenie automatyczne

Jeżeli funkcja zestawu głośnomówiącego jest włączona, a w jej zasięgu znajduje się ostatnio połączony telefon komórkowy, zostanie on

automatycznie połączony. Jeżeli ostatnio połączony telefon komórkowy nie jest dostępny, system spróbuje podłączyć telefon komórkowy, który został skojarzony wcześniej. Jeżeli system audio wyszukuje ostatnio połączony telefon, jego nazwa zostanie pokazana na ekranie TV.

Połączenie ręczne

Aby zmienić podłączony telefon komórkowy, należy w trybie telefonu przejść do opcji **Menu telefonu → Zmień telefon**.

Wybór innego urządzenia zewnętrznego

Można zmienić podłączone urządzenie na inne, jeżeli w samochodzie jest kilka urządzeń. Urządzenie musi jednak najpierw zostać zarejestrowane w samochodzie, patrz Podłączenie zewnętrznego urządzenia Bluetooth®. Aby wybrać inne urządzenie:

1. Sprawdzić, czy urządzenie zewnętrzne daje się wyszukać/jest widoczne za pośrednictwem systemu Bluetooth®, patrz instrukcja urządzenia zewnętrznego.
2. Nacisnąć przycisk **TEL**, a następnie wybrać **Zmień telefon**.
 - > Samochód wyszukuje podłączone wcześniej urządzenia. Odnalezione urządzenia zewnętrzne zostaną

* Opcja/wyposażenie dodatkowe - dalsze informacje, patrz Wprowadzenie.



Zestaw głośnomówiący Bluetooth®*

wyświetlone na ekranie TV wraz z ich nazwami Bluetooth®.

3. Wybrać urządzenie, które ma zostać połączone, obracając **TUNE** i potwierdzić przyciskiem **OK/MENU**.
 - > Następuje połączenie urządzenia zewnętrznego.

Uzyskiwanie połączenia

1. Upewnić się, że u góry ekranu TV widoczny jest symbol  oraz że funkcja głośnomówiąca jest w trybie telefonu.
2. Wybrać żądany numer lub numer szybkiego wybierania, patrz strona 296. Ewentualnie w widoku normalnym obrócić pokrętkę **TUNE** w prawo, aby uzyskać dostęp do książki telefonicznej lub w lewo, aby uzyskać dostęp do rejestru wszystkich połączeń. Informacje na temat książki telefonicznej, patrz strona 293.
3. Nacisnąć **OK/MENU**.

Przerwanie połączenia jest możliwe poprzez naciśnięcie **EXIT**.

Odlączenie telefonu komórkowego

Jeżeli telefon znajduje się poza zasięgiem samochodowego systemu audio, rozłączenie następuje automatycznie. Połączenie z telefo-

nem komórkowym może zostać przerwane ręcznie w trybie telefonu za pomocą opcji **Menu telefonu** → **Rozłącz telefon**. Więcej informacji na temat połączeń, patrz strona 289.

Funkcja zestawu głośnomówiącego jest wyłączana po wyłączeniu silnika i otwarciu drzwi².

Jeżeli telefon komórkowy zostanie odłączony podczas rozmowy, rozmowa ta może być kontynuowana, ale za pomocą wbudowanego mikrofonu oraz głośnika telefonu komórkowego.



UWAGA

Nawet po ręcznym odłączeniu niektóre telefony komórkowe mogą automatycznie połączyć się z ostatnio podłączonym zestawem głośnomówiącym, np. w przypadku nowego połączenia przychodzącego.

Usuwanie urządzenia

Połączony telefon komórkowy można wyrejestrować i usunąć. Można to zrobić w trybie telefonu w opcji menu **Menu telefonu** → **Usuń urządzenie Bluetooth**.

Połączenia telefoniczne

Połączenia przychodzące

- Nacisnąć **OK/MENU**, aby odebrać połączenie, nawet jeżeli system audio jest na przykład w trybie **RADIO** lub **MEDIA**.

Aby odrzucić lub zakończyć połączenie, nacisnąć **EXIT**.

Automatyczne odbieranie połączeń

Funkcja automatycznego odbierania połączeń oznacza, że wszystkie połączenia są odbierane automatycznie.

- Funkcję można włączyć/wyłączyć w trybie telefonu w opcji menu **Menu telefonu** → **Opcje połączeń** → **Aut. odbieranie połączeń**.

Menu połączeń przychodzących

Podczas połączenia należy wcisnąć **OK/MENU** w celu przejścia do następujących funkcji:

- **Wycisz** – mikrofon systemu audio wyciszony.
- **Telefon komórkowy** – przeniesienie rozmowy z zestawu głośnomówiącego do telefonu komórkowego. W przypadku niektórych telefonów komórkowych połączenie zostanie przerwane. Jest to objaw nor-

² Tylko w wersji ze zdalnym rozpoznawaniem elektronicznego kluczyka.



06 System audio-telefoniczny

Zestaw głośnomówiący Bluetooth®*

malny. Funkcja zestawu głośnomówiącego zapyta, czy ma nastąpić ponowne połączenie.

- **Wybierz numer** – możliwość nawiązania połączenia z dodatkową osobą za pomocą przycisków numerycznych (bieżące połączenie zostaje przełączone w tryb oczekiwania).

Lista połączeń

Lista połączeń jest kopiowana do funkcji zestawu głośnomówiącego po każdym połączeniu, a następnie aktualizowana podczas trwania połączenia. W widoku normalnym obrócić pokrętło **TUNE** w lewo, aby wyświetlić rejestr połączeń dla **Wszystkie połączenia**.

W trybie telefonu można wyświetlić wszystkie listy połączeń, które są dostępne w opcji menu **Menu telefonu** → **Wszystkie połączenia**:

- **Wszystkie połączenia**
- **Połączenia nieodebrane**
- **Połączenia odebrane**
- **Wybierane numery**
- **Czas trwania połączenia**



UWAGA

Niektóre telefony komórkowe wyświetlają listę ostatnio wybieranych numerów w odwrotnej kolejności.

Pocztą głosową

W widoku normalnym można zaprogramować numer szybkiego wybierania do skrzynki głosowej, który można następnie wywołać, naciśnięciem długiego przycisku **1**.

Numer poczty głosowej można zmienić w trybie telefonu w opcji menu **Menu telefonu** →

Opcje połączeń → **Numer mailbox** →

Zmień numer. Jeżeli nie ma żadnego zapisanego numeru, do menu można wejść, naciśnięciem i przytrzymaniem **1**.

Ustawienia audio

Głośność rozmowy

Głośność rozmowy telefonicznej można zmienić tylko podczas rozmowy. Użyć przycisków sterujących przy kierownicy* lub pokrętła **VOL**.

Głośność zestawu audio w trakcie połączenia telefonicznego

Jeżeli nie jest prowadzona rozmowa telefoniczna, sterowanie głośnością systemu audio odbywa się normalnie za pomocą pokrętła **VOL**.

Jeżeli podczas połączenia przychodzącego aktywne jest jakieś źródło dźwięku, można je wyciszyć automatycznie. Funkcję można włączyć/wyłączyć w trybie telefonu w opcji menu **Menu telefonu** → **Ustawienia telefonu** →

Dźwięki i poziom głośności → **Wycisz radio/media**.

Głośność dzwonka

W trybie telefonu przejść do menu **Menu telefonu** → **Ustawienia telefonu** → **Dźwięki i poziom głośności** → **Poziom głośności dzwonka** i wyregulować pokrętłem **VOL**. Naciśnąć przycisk **OK/MENU**, aby sprawdzić głośność dźwięku. Naciśnąć **EXIT**, aby zapisać.

Sygnał dzwonka

Funkcja zestawu głośnomówiącego posiada zintegrowane sygnały dzwonka, które można wybrać w trybie telefonu w opcji menu **Menu telefonu** → **Ustawienia telefonu** → **Dźwięki i poziom głośności** → **Dzwonki** → **Sygnał połączenia 1**, itd.



UWAGA

W przypadku niektórych telefonów komórkowych sygnał dzwonka w podłączonym telefonie nie zostanie wyłączony, gdy jest używany jeden z wbudowanych sygnałów zestawu głośnomówiącego.

* Opcja/wyposażenie dodatkowe - dalsze informacje, patrz Wprowadzenie.



Zestaw głośnomówiący Bluetooth®*

Aby wybrać sygnał dzwonka połączonego telefonu³, należy w trybie telefonu wybrać opcję **Menu telefonu** → **Ustawienia telefonu** → **Dźwięki i poziom głośności** → **Dzwonki** → **Dzwonek telefonu komórkowego**.

Książka telefoniczna

Istnieją dwie książki telefoniczne. Zostają one w samochodzie połączone w jedną i są wyświetlane w nim jako jedna książka telefoniczna.

- Samochód pobiera książkę telefoniczną telefonu komórkowego i wyświetla tę książkę telefoniczną tylko wtedy, gdy podłączony jest telefon, z którego ta książka została pobrana.
- Samochód ma również wbudowaną książkę telefoniczną. Zawiera ona wszystkie kontakty zapisane w samochodzie, niezależnie od tego, który telefon był podłączony podczas ich zapisywania. Kontakty te są widoczne dla wszystkich użytkowników, niezależnie od tego, który telefon komórkowy jest podłączony do samochodu. Jeżeli kontakt został zapisany w samochodzie, to przed nazwą kontaktu w książce telefonicznej jest wyświetlany symbol .

UWAGA

Zmiany wprowadzone z samochodu w którymś z wpisów w książce telefonicznej telefonu komórkowego spowodują utworzenie nowego wpisu w książce telefonicznej samochodu, tzn. zmiany te nie zostaną zapisane w telefonie. Z poziomu samochodu będzie to wyglądać jak podwójny wpis z różnymi ikonami. Należy także pamiętać, że zapisanie numeru szybkiego wybierania lub zmiana danych kontaktu spowoduje utworzenie nowego wpisu w książce telefonicznej samochodu.

Aby można było korzystać z książki telefonicznej, u góry ekranu TV musi być widoczny jest symbol , a funkcja głośnomówiąca musi być w trybie telefonu.

W systemie audio przechowywana jest kopia książki telefonicznej każdego ze skojarzonych telefonów komórkowych. Książka może zostać skopiowana do systemu automatycznie podczas każdego połączenia.

- Funkcję można włączyć/wyłączyć w trybie telefonu w opcji menu **Menu telefonu** → **Ustawienia telefonu** → **Pobierz książkę telefoniczną**.

Jeżeli w książce telefonicznej zapisane są informacje kontaktowe dotyczące aktualnie realizowanego połączenia, są one pokazywane na ekranie TV.

Szybkie wyszukiwanie kontaktów

W widoku normalnym obrócić pokrętko **TUNE** w prawo, aby wyświetlić listę kontaktów. Obrócić pokrętko **TUNE**, aby dokonać wyboru i nacisnąć **OK/MENU**, aby nawiązać połączenie.

Pod imieniem/nazwiskiem kontaktu znajduje się numer telefonu, który jest wybierany domyślnie. Jeżeli z prawej strony kontaktu znajduje się symbol >, oznacza to, że dla tego kontaktu zapisano kilka numerów telefonicznych. Nacisnąć przycisk **OK/MENU**, aby wyświetlić numery. Aby wybrać inny numer niż numer wybrany jako domyślny, należy obrócić pokrętko **TUNE**. W celu uzyskania połączenia z wybranym numerem nacisnąć **OK/MENU**.

Można wyszukiwać kontakty na liście, korzystając z klawiatury na konsoli środkowej do wpisanego początkowych liter imienia/nazwiska kontaktu (patrz punkt „Tabela znaków dla klawiatury w konsoli środkowej”, gdzie opisano funkcje przycisków).

Dostęp do listy kontaktów można także uzyskać w widoku normalnym, naciskając i przy-

³ Nie jest to możliwe w przypadku wszystkich telefonów komórkowych.



06 System audio-telefoniczny

Zestaw głośnomówiący Bluetooth®*

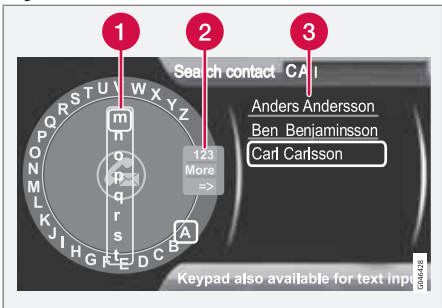
trzymając na klawiaturze w konsoli środkowej przycisk z literą, na którą zaczyna się imię/nazwisko wyszukiwanego kontaktu. Na przykład długie naciśnięcie przycisku **6** pozwala uzyskać bezpośredni dostęp do tej części listy, która zawiera kontakty na literę **M**.

Tabela znaków dla klawiatury w konsoli środkowej

Przy-cisk	Funkcja
1	Spacja . , - ? @ ; : / () 1
2 ABC	A B C Å Ä Æ À Ç 2
3 DEF	D E F È É 3
4 GHI	G H I Ì 4
5 JKL	J K L 5
6 MNO	M N O Ö Ø Ñ Ò 6
7 PQRS	P Q R S ß 7
8 TUV	T U V Ü Û 8

Przy-cisk	Funkcja
9 WXYZ	W X Y Z 9
* FAV	Przełączanie pomiędzy dużymi i małymi literami.
0 +	+ 0 p w
# INFO	# *

Wyszukiwanie kontaktów



Wyszukiwanie kontaktów za pomocą koła tekstowego.

- 1 Lista znaków
- 2 Zmiana trybu wprowadzania (patrz tabela poniżej)
- 3 Książka telefoniczna

Aby wyszukać lub edytować kontakt, przejść w trybie telefonu do opcji **Menu telefonu** → **Książka telefoniczna** → **Szukaj**.



Zestaw głośnomówiący Bluetooth®*

UWAGA

W systemie High Performance nie występuje koło tekstowe, w związku z czym pokrętko **TUNE** nie może służyć do wprowadzania znaków – do tego celu można użyć wyłącznie przycisków z cyframi i literami na panelu sterowania w konsoli środkowej.

1. Obracać pokrętko⁴ **TUNE**, aż pojawi się żądana litera i nacisnąć przycisk **OK/MENU**, aby ją potwierdzić. Można również skorzystać z klawiatury alfanumerycznej na panelu przycisków sterujących w konsoli środkowej.
2. Kontynuować w ten sam sposób z następną literą i tak dalej. Wynik wyszukiwania zostanie wyświetlony w książce telefonicznej (3).
3. Aby przełączyć tryb wprowadzania znaków na cyfry lub znaki specjalne lub przejść do książki telefonicznej, obrócić pokrętko **TUNE**, wybierając jedną z opcji (patrz objaśnienie w poniższej tabeli) na liście zmiany trybu wprowadzania (2) i nacisnąć przycisk **OK/MENU**.

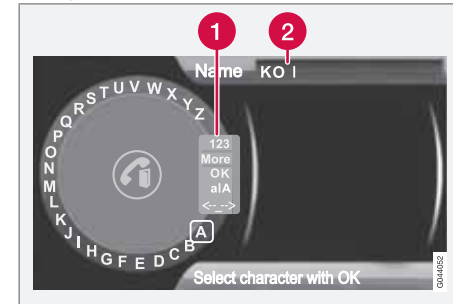
123/ ABC	Do przełączania między literami i cyframi służy przycisk OK/MENU .
Więcej	Do przełączania na znaki specjalne służy przycisk OK/MENU .
=>	Prowadzi do książki telefonicznej (3). Obrócić pokrętko TUNE , aby wybrać kontakt i nacisnąć OK/MENU , aby wyświetlić zapisane numery i inne informacje.

Krótkie naciśnięcie **EXIT** powoduje wykasowanie ostatniego znaku. Długie naciśnięcie **EXIT** powoduje wykasowanie wszystkich znaków.

Naciśnięcie przycisku numerycznego w konsoli środkowej, gdy wyświetlane jest koło tekstowe (patrz ilustracja powyżej), powoduje pojawienie się na ekranie TV nowej listy znaków (1). Naciskać przycisk numeryczny kolejnie, by uzyskać żądaną literę, a następnie zwolnić przycisk. Kontynuować w ten sam sposób z następną literą i tak dalej. Znak wprowadzony poprzez naciśnięcie określonego przycisku zostaje potwierdzony po naciśnięciu innego przycisku.

Aby wprowadzić cyfrę, należy nacisnąć i przytrzymać odpowiedni przycisk numeryczny.

Nowy kontakt



Wprowadzanie liter dla nowego kontaktu.

- 1 Zmiana trybu wprowadzania (patrz tabela poniżej)
- 2 Pole wprowadzania

Nowe kontakty można dodawać w trybie telefonu w opcji menu **Menu telefonu** → **Książka telefoniczna** → **Nowy kontakt**.

⁴ Dotyczy tylko systemów High Performance Multimedia i Premium Sound Multimedia.



06 System audio-telefoniczny

Zestaw głośnomówiący Bluetooth®*

UWAGA

W systemie High Performance nie występuje koło tekstowe, w związku z czym pokrętko **TUNE** nie może służyć do wprowadzania znaków – do tego celu można użyć wyłącznie przycisków z cyframi i literami na panelu sterowania w konsoli środkowej.

1. Po wybraniu wiersza **Nazwa**, nacisnąć przycisk **OK/MENU**, aby przejść do trybu wprowadzania (patrz ilustracja powyżej).
2. Obracać pokrętko⁴ **TUNE**, aż pojawi się żądana litera i nacisnąć przycisk **OK/MENU**, aby ją potwierdzić. Można również skorzystać z klawiatury alfanumerycznej na panelu przycisków sterujących w konsoli środkowej.
3. Kontynuować w ten sam sposób z następną literą i tak dalej. Wprowadzone nazwisko pojawia się w polu wprowadzania (2) na ekranie TV.
4. Aby przełączyć tryb wprowadzania znaków na cyfry, znaki specjalne, przełączyć małe litery na wielkie lub na odwrót, itp., obrócić pokrętko **TUNE**, wybierając jedną z opcji (patrz objaśnienie w poniższej tabeli)

na liście (1) i nacisnąć przycisk **OK/MENU**.

Po wprowadzeniu całego nazwiska wybrać **OK** z listy na ekranie TV (1) i nacisnąć **OK/MENU**. Następnie wprowadzić numer telefonu w sposób opisany powyżej.

Po wprowadzeniu numeru telefonu, nacisnąć przycisk **OK/MENU** i wybrać typ numeru telefonu (**Telefon komórkowy**, **Dom**, **Praca** lub **Ogólne**). Dla potwierdzenia nacisnąć **OK/MENU**.

Po wpisaniu wszystkich danych, wybrać opcję **Zapisz kontakt** w menu, aby zapisać kontakt.

123/ ABC	Do przełączania między literami i cyframi służy przycisk OK/MENU .
Więcej	Do przełączania na znaki specjalne służy przycisk OK/MENU .
OK	Zapisać i wrócić do opcji Dodaj kontakt za pomocą przycisk OK/MENU .

aIA

Do przełączania między małymi i wielkimi literami służy przycisk **OK/MENU**.

<- _ ->

Nacisnąć przycisk **OK/MENU**, co spowoduje przeniesienie kursora do pola wprowadzania (2) u góry ekranu TV. Kursor można teraz przenieść za pomocą pokrętki **TUNE** w odpowiednie miejsce, aby na przykład wstawić dodatkowe litery lub usunąć litery za pomocą przycisku **EXIT**. Aby możliwe było wstawianie nowych liter, należy najpierw wrócić do trybu wprowadzania, naciskając przycisk **OK/MENU**.

Numery szybkiego wybierania

W trybie telefonu w opcji menu **Menu telefonu** → **Książka telefoniczna** → **Numery skrócone** można dodać numery szybkiego wybierania.

Nawiązywanie połączeń za pomocą numerów szybkiego wybierania jest możliwe w trybie telefonu przy użyciu przycisków numerycznych na klawiaturze w konsoli środkowej – trzeba nacisnąć przycisk numeryczny, a następnie **OK/MENU**. Jeżeli pod danym

⁴ Dotyczy tylko systemów High Performance Multimedia i Premium Sound Multimedia.

* Opcja/wyposażenie dodatkowe - dalsze informacje, patrz Wprowadzenie.



Zestaw głośnomówiący Bluetooth®*

numerem szybkiego wybierania nie jest zapisany żaden kontakt, pojawi się opcja umożliwiająca zapisanie kontaktu pod tym numerem.

Odbieranie wizytówki vCard

Istnieje możliwość odebrania wizytówki vCard z innego telefonu komórkowego (innego niż telefon aktualnie podłączony do samochodu) i jej wprowadzenie do książki telefonicznej w samochodzie. Aby było to możliwe, samochód musi być widoczny w systemie Bluetooth®. Funkcję tę włącza się w trybie telefonu w opcji menu **Menu telefonu → Książka telefoniczna → Odbierz vCard**.

Stan pamięci

Stan pamięci książki telefonicznej w samochodzie lub w podłączonym telefonie komórkowym można sprawdzić w trybie telefonu w opcji menu **Menu telefonu → Książka telefoniczna → Zasoby pamięci**.

Usuwanie książki telefonicznej

Książkę telefoniczną w samochodzie można usunąć w trybie telefonu w opcji menu **Menu telefonu → Książka telefoniczna → Usuń książkę telefoniczną**.



UWAGA

Usunięcie książki telefonicznej samochodu powoduje jedynie usunięcie kontaktów zapisanych w tej książce. Kontakty zapisane w książce telefonicznej telefonu komórkowego nie zostają usunięte.

Informacja o wersji Bluetooth®

Wersję oprogramowania Bluetooth® zainstalowaną w samochodzie można sprawdzić w trybie telefonu w opcji menu **Menu telefonu → Ustawienia telefonu → Wersja oprogram. Bluetooth w poj..**



06 System audio-telefoniczny

Rozpoznawanie poleceń głosowych* przez telefon komórkowy

Informacje ogólne

Funkcja rozpoznawania poleceń głosowych¹ systemu audio-telefonicznego umożliwia kierowcy głosowe uruchamianie pewnych funkcji telefonu komórkowego podłączonego za pośrednictwem Bluetooth® lub pewnych funkcji systemu nawigacyjnego Volvo – RTI (Road and Traffic Information System).

UWAGA

- Informacje zawarte w tej części opisują użycie poleceń głosowych do sterowania **telefonem komórkowym podłączonym za pośrednictwem systemu Bluetooth®**. Szczegółowe informacje na temat używania telefonu komórkowego podłączonego za pośrednictwem systemu Bluetooth® do systemu audio-telefonicznego w samochodzie, patrz strona 288.
- System nawigacji Volvo RTI (Road and Traffic Information System) ma oddzielną instrukcję obsługi, w której zamieszczono dodatkowe informacje na temat sterowania głosowego i poleceń głosowych służących do obsługi systemu.

Polecenia głosowe stanowią ułatwienie i pomoc dla kierowcy, który nie musi się rozpraszать i może się skoncentrować na prowadzeniu samochodu i skupić swoją uwagę na warunkach panujących na drodze.

OSTRZEŻENIE

Ostateczna odpowiedzialność za prowadzenie pojazdu w bezpieczny sposób oraz przestrzeganie wszystkich obowiązujących przepisów ruchu drogowego spoczywa zawsze na kierowcy.

System rozpoznawania poleceń głosowych umożliwia kierowcy głosowe uruchamianie pewnych funkcji telefonu komórkowego podłączonego za pośrednictwem Bluetooth® lub pewnych funkcji systemu nawigacyjnego Volvo – RTI (Road and Traffic Information System) bez potrzeby odrywania rąk od kierownicy. Przekazywanie danych odbywa się w formie dialogu, podczas którego użytkownik wypowiada pewne polecenia głosowe, a system udziela słownych odpowiedzi. System rozpoznawania poleceń głosowych wykorzystuje ten sam mikrofon co zestaw głośnomówiący Bluetooth® (patrz ilustracja na stronie 288) i udziela odpowiedzi za pośrednictwem głośników samochodu.

Język



Lista języków.

Rozpoznawanie poleceń głosowych nie jest możliwe we wszystkich językach. Języki, dla których możliwe jest rozpoznawanie poleceń głosowych, są zaznaczone na liście języków symbolem . Zmiany języka dokonuje się za pomocą menu **MY CAR**, patrz strona 223.

¹ Dotyczy tylko pojazdów wyposażonych w system nawigacyjny Volvo – RTI (Road and Traffic Information System).

* Opcja/wyposażenie dodatkowe – dalsze informacje, patrz Wprowadzenie.



Rozpoznawanie poleceń głosowych* przez telefon komórkowy

O czym należy pamiętać



Przyciski w kierownicy.

- 1 Przycisk funkcji rozpoznawania poleceń głosowych

Włączanie

Zanim będzie można skorzystać z możliwości sterowania telefonem komórkowym za pomocą poleceń głosowych, telefon musi zostać skojarzony i połączony z zestawem głośnomówiącym Bluetooth®. W przypadku wydania polecenia głosowego telefonowi, gdy nie jest podłączony żaden telefon komórkowy, system poinformuje o tym użytkownika. Informacje na temat kojarzenia i podłączania telefonu komórkowego, patrz strona 289.

- Nacisnąć przycisk funkcji rozpoznawania poleceń głosowych (1), by włączyć system i zainicjować dialog prowadzony za

pomocą poleceń głosowych. System wyświetli wtedy na ekranie TV w konsoli środkowej najczęściej używane polecenia.

Korzystając z system rozpoznawania poleceń głosowych, należy pamiętać o następujących rzeczach:

- Wydawanie poleceń – należy mówić po usłyszeniu sygnału, normalnym głosem z normalną prędkością.
- Nie należy mówić w czasie, gdy system odpowiada użytkownikowi (w tym czasie system nie rozumie wydawanych poleceń).
- Drzwi, szyby i okno dachowe* samochodu muszą być zamknięte.
- Unikać hałasu w kabinie pasażerskiej.

UWAGA

Jeżeli kierowca nie wie, którego polecenia użyć, może powiedzieć „Help” (Pomoc) – w odpowiedzi system pokaże pięć różnych poleceń, których można użyć w danej sytuacji.

Polecenia głosowe można wyłączyć poprzez:

- wypowiedzenie słowa „Cancel” (Anuluj)
- niewypowiedzenie żadnego słowa
- długie naciśnięcie przycisku rozpoznawania mowy na kierownicy
- Nacisnąć przycisk **EXIT** lub przycisk innego głównego źródła (np. **MEDIA**).

Funkcje pomocnicze systemu rozpoznawania poleceń głosowych

- **Instrukcje:** Funkcja pomagająca zapoznać się z systemem i procedurą wydawania poleceń.
- **Uczenie się głosu:** Funkcja, która pozwala systemowi poleceń głosowych nauczyć się rozpoznawania głosu i akcentu użytkownika. Funkcja ta umożliwi przystosowanie systemu do rozpoznawania głosu dwóch użytkowników.

Dostęp do funkcji pomocniczych można uzyskać, naciskając przycisk **MY CAR** na panelu przycisków sterujących w konsoli środkowej, a



06 System audio-telefoniczny

Rozpoznawanie poleceń głosowych* przez telefon komórkowy

następnie obracając pokrętkę **TUNE** w celu wybrania żądanej opcji menu.

Instrukcje

Instrukcje można uruchomić na dwa sposoby:

UWAGA

Instrukcję i naukę rozpoznawania mowy można włączyć tylko wtedy, gdy samochód jest zaparkowany.

- Naciśnąć przycisk funkcji rozpoznawania poleceń głosowych i powiedzieć „Polecenia głosowe”.
- Włączyć instrukcje w menu **MY CAR** za pomocą opcji **Ustawienia → Ustawienia rozpoznawania głosu → Voice tutorial**. Struktura menu, patrz strona 221.

Instrukcje są podzielone na 3 lekcje, na które łącznie potrzeba około 5 minut. System zaczyna od pierwszej lekcji. Aby pominąć jakąś lekcję i przejść do następnej, naciśnąć przycisk funkcji rozpoznawania poleceń głosowych i powiedzieć „Następna”. Aby cofnąć się do poprzedniej lekcji, należy powiedzieć „Poprzednia”.

Aby wyjść z instrukcji, naciśnąć długo przycisk funkcji rozpoznawania poleceń głosowych.

Uczenie się głosu

System wyświetla około piętnastu fraz, które trzeba wypowiedzieć. Funkcję uczenia się głosu można uruchomić w menu **MY CAR** za pomocą opcji **Ustawienia → Ustawienia rozpoznawania głosu → Voice training**.

Wybrać **Użytkownik 1** lub **Użytkownik 2**. Struktura menu, patrz strona 221.

Po zakończeniu uczenia się głosu przez system, trzeba ustawić swój profil użytkownika za pomocą opcji **Voice user setting**.

Dodatkowe ustawienia w menu **MY CAR**

- **Ustawienia użytkownika** – Można ustawić dwa profile użytkownika, funkcję włączyć się w menu **MY CAR** za pomocą opcji **Ustawienia → Ustawienia rozpoznawania głosu → Voice user setting**. Wybrać **User 1** lub **User 2**. Struktura menu, patrz strona 221.
- **Głośność głosu** – Można zmienić w menu **MY CAR** za pomocą opcji **Ustawienia → Ustawienia rozpoznawania głosu → Głośność wyj. wskazówek głosowych**. Struktura menu, patrz strona 221.

Używanie poleceń głosowych

Kierowca inicjuje dialog prowadzony za pomocą poleceń głosowych, naciskając przycisk funkcji rozpoznawania poleceń głosowych (patrz ilustracja na stronie 299).

Po rozpoczęciu dialogu na ekranie TV zostaną wyświetlone najczęściej używane polecenia. Tekst wyszarzony lub podany w nawiasach nie jest częścią polecenia głosowego.

Gdy kierowca zaznajomi się z systemem, może przyspieszyć przebieg dialogu, nie czekając na odpowiedź systemu, lecz naciskając krótko przycisk funkcji rozpoznawania poleceń głosowych.

Polecenia można wydawać na kilka sposobów

Polecenie „Telefon, wywołaj kontakt” można na przykład wypowiedzieć jako:

- „Telefon > Wywołaj kontakt” – powiedzieć „Telefon”, poczekać na odpowiedź systemu, a następnie kontynuować, mówiąc „Wywołaj kontakt.”

lub

- „Telefon, wywołaj kontakt” – wypowiedzieć całe polecenie jednym ciągiem.

Szybkie polecenia

Szybkie polecenia do obsługi telefonu można znaleźć w menu **MY CAR** w opcji **Ustawienia**

* Opcja/wyposażenie dodatkowe - dalsze informacje, patrz Wprowadzenie.



Rozpoznawanie poleceń głosowych* przez telefon komórkowy

→ Ustawienia rozpoznawania głosu →

Lista poleceń głosowych → Polecenia dla telefonu i Polecenia ogólne. Struktura menu, patrz strona 221.

Wybieranie numeru

System rozumie cyfry od **0** (zero) do **9** (dziewięć). Cyfry te można wypowiadać pojedynczo, w grupach po kilka cyfr na raz lub cały numer od razu. Liczby większe niż **9** (dziewięć) nie są rozpoznawane przez system, np. nie można używać liczb **10** (dziesięć) lub **11** (jedenaste).

Poniżej zamieszczono przykład dialogu prowadzonego za pomocą poleceń głosowych. Odpowiedzi systemu są różne zależnie od sytuacji.

Użytkownik rozpoczyna dialog, mówiąc:

Telefon > Wywołaj numer

lub

Telefon, Wywołaj numer

Odpowiedź systemu

Numer?

Działanie użytkownika

Zacząć wypowiadanie cyfr (jako oddzielnych jednostek, tzn. sześć-osiem-siedem itd.) składających się na numer telefonu. Jeżeli użytkownik wypowie kilka cyfr i zrobi przerwę, sys-

tem powtórzy je, po czym należy powiedzieć „Dalej”.

Kontynuować wypowiadanie cyfr. Po dojściu do końca, zakończyć polecenie, mówiąc „Wywołaj”.

- Można także zmienić numer, wypowiadając polecenie „Korekta” (które usuwa ostatnią wypowiedzianą grupę cyfr) lub „Skasuj” (które usuwa cały wypowiedziany numer telefonu).

Wybieranie numeru z rejestru połączeń

Poniższy dialog umożliwia nawiązanie połączenia telefonicznego za pomocą jednego z rejestrów połączeń w telefonie komórkowym.

Użytkownik rozpoczyna dialog, mówiąc:

Telefon > Wywołaj z rejestru połączeń

lub

Telefon, Wywołaj z rejestru połączeń

Kontynuować, odpowiadając na podpowiedzi systemu.

Połączenie z kontaktem

Poniższy dialog umożliwia nawiązanie połączenia telefonicznego z jednym z kontaktów zapisanych w telefonie komórkowym.

Użytkownik rozpoczyna dialog, mówiąc:

Telefon > Wywołaj kontakt

lub

Telefon, Wywołaj kontakt

Kontynuować, odpowiadając na podpowiedzi systemu.

Nawiązując połączenie z kontaktem, należy pamiętać o następujących rzeczach:

- Jeżeli istnieje kilka kontaktów o podobnych imionach/nazwiskach, zostaną one zaprezentowane na wyświetlaczu w ponumerowanych wierszach i system poprosi użytkownika o wybranie numeru wiersza.
- Jeżeli na liście jest więcej wierszy niż można wyświetlić jednocześnie, wypowiadając „W dół” można zawsze przewinąć listę w dół (a wypowiadając „W górę” można zawsze przewinąć listę w górę).

Połączenie ze skrzynką głosową

Poniższy dialog pozwala połączyć się ze skrzynką głosową w celu sprawdzenia, czy zostały nagrane jakieś wiadomości. Numer telefoniczny skrzynki głosowej musi być zarejestrowany w systemie Bluetooth®, patrz strona 292.

Użytkownik rozpoczyna dialog, mówiąc:

Telefon > Wywołaj skrzynkę głosową

lub

Telefon, Wywołaj skrzynkę głosową



06 System audio-telefoniczny

Rozpoznawanie poleceń głosowych* przez telefon komórkowy

Kontynuować, odpowiadając na podpowiedzi systemu.



TV*

Informacje ogólne

! UWAGA

System odbiera programy telewizyjne tylko w tych krajach, które nadają sygnał w formacie MPEG-2 zgodnie ze standardem DVB-T. System nie odbiera programów telewizyjnych nadawanych w formacie MPEG-4 i za pośrednictwem sygnału analogowego.

! UWAGA

Obraz telewizyjny jest pokazywany tylko wtedy, gdy samochód stoi w miejscu. Gdy samochód porusza się z prędkością powyżej około 6 km/h, obraz znika, a na wyświetlaczu pojawia się komunikat **Podczas jazdy obraz nie jest odtw.**, natomiast dźwięk jest w tym czasie słyszalny. Obraz pojawia się ponownie po zatrzymaniu samochodu.

W samochodach z systemem RSE tylne ekrany nie zostają wyłączone.

! UWAGA

Odbiór zależy zarówno od siły sygnału, jak i od jego jakości. Transmisję mogą zakłócać różne czynniki, takie jak wysokie budynki lub zbyt duże oddalenie nadajnika telewizyjnego. Zasięg może ulegać znacznym zmianom, zależnie od tego, w którym miejscu kraju znajduje się samochód.

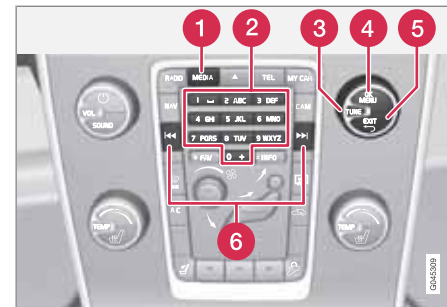
! WAŻNE

W niektórych krajach do używania tego produktu wymagany jest abonament telewizyjny.

Menu

Sterowanie menu **MEDIA** jest możliwe za pomocą konsoli środkowej oraz przycisków przy kierownicy*. Ogólne informacje na temat nawigacji w obrębie menu, patrz strona 262; struktura menu, patrz strona 266.

Przegląd



Panel sterowania w środkowej konsoli.

- 1 Przycisk **MEDIA**. Zostaje włączone ostatnie aktywne źródło (np. iPod® lub TV). Jeśli źródło jest aktywne, to naciśnięcie przycisku **MEDIA** spowoduje wyświetlenie menu skrótów zawierającego często używane opcje menu.
- 2 Przyciski pamięci stacji, wprowadzanie cyfr.
- 3 Obracając pokrętkę **TUNE**, można przechodzić między pozycjami na liście kanałów i opcjami menu.
- 4 Przycisk **OK/MENU** potwierdza dokonany wybór lub otwiera menu.



06 System audio-telefoniczny

TV*

- 5 **EXIT** – służy do cofania się w strukturze menu i wyłączania aktualnej funkcji.
- 6 Następny dostępny kanał można włączyć, naciskając **◀◀** / **▶▶**.

UWAGA

Jeżeli samochód jest wyposażony w zestaw przycisków przy kierownicy* i/lub pilot zdalnego sterowania*, to w wielu sytuacjach można używać ich zamiast przycisków na konsoli środkowej. Opis przycisków na kierownicy, patrz strona 260. Opis nadajnika zdalnego sterowania, patrz strona 307.

Oglądanie telewizji

- Nacisnąć przycisk **MEDIA**, obracać pokrętkę **TUNE**, aż na ekranie TV pojawi się **TV**, nacisnąć przycisk **OK/MENU**.
 - > Rozpoczyna się proces wyszukiwania i po krótkiej chwili pojawia się ostatnio oglądany kanał.

Zmiana kanału

Kanał można zmienić w następujący sposób:

- Obrócić **TUNE**, co spowoduje wyświetlenie wszystkich kanałów dostępnych na danym obszarze. Jeżeli którykolwiek z tych kanałów został już zapisany w pamięci, to po prawej stronie nazwy kanału zostanie wyświetlony jego numer w pamięci. Obra-

cić pokrętkę **TUNE**, aby wybrać żądany kanał i nacisnąć **OK/MENU**.

- Naciskając przyciski pamięci (0-9).
- Następny kanał dostępny na danym obszarze można włączyć, naciskając krótko przyciski **◀◀** / **▶▶**.

UWAGA

W przypadku zmiany miejsca pobytu w danym kraju, na przykład po przyjeździe do innego miasta, nie ma pewności, że zapamiętane kanały będą dostępne w nowym miejscu, ponieważ zakres częstotliwości mógł ulec zmianie. W takim przypadku należy przeprowadzić nowe wyszukiwanie i zapisać nową listę zapamiętanych kanałów, patrz funkcja „Zapamiętywanie dostępnych kanałów telewizyjnych”, strona 305.

UWAGA

Jeżeli pod przyciskami pamięci nie są dostępne żadne kanały, może to wynikać z faktu, że samochód znajduje się w innym miejscu niż to, w którym przeprowadzono wyszukiwanie kanałów telewizyjnych, na przykład przemieścił się z Niemiec do Francji. Może wtedy zachodzić konieczność wybrania nowego kraju i ponownego przeprowadzenia wyszukiwania.

Wyszukiwanie kanałów TV/Listy zapamiętanych kanałów

1. Wybrać tryb TV przyciskiem **OK/MENU**.
2. Obrócić **TUNE**, by wybrać **Menu TV** i nacisnąć **OK/MENU**.
3. Obrócić **TUNE**, by wybrać **Wybierz kraj** i nacisnąć **OK/MENU**.
 - > Jeżeli wcześniej wybrano jeden lub więcej krajów, zostaną one pokazane na liście.
4. Obrócić **TUNE**, by wybrać **Inne kraje** lub jeden z wybranych wcześniej krajów. Nacisnąć **OK/MENU**.
 - > Wyświetlona zostaje lista wszystkich dostępnych krajów.
5. Obrócić pokrętkę **TUNE**, by wybrać żądany kraj (np. Szwecja) i nacisnąć **OK/MENU**.
 - > Rozpoczyna się automatyczne wyszukiwanie dostępnych kanałów telewizyjnych, co zajmuje trochę czasu. W tym czasie wyświetlany jest obraz każdego znalezionej i zapisanego w pamięci kanału. Po zakończeniu wyszukiwania zostaje wyświetlony komunikat i pojawia się obraz. Dostępna jest teraz lista zapamiętanych kanałów (maks. 30 pozycji). Zmiana kanału, patrz strona 304.

* Opcja/wyposażenie dodatkowe - dalsze informacje, patrz Wprowadzenie.



Proces wyszukiwania i zapamiętywania kanałów można anulować przyciskiem **EXIT**.

Channel management

Listę zapamiętanych kanałów można modyfikować. Można zmienić kolejność wyświetlania kanałów na liście. Ten sam kanał telewizyjny może zajmować więcej niż jedną pozycję na liście zapamiętanych kanałów. Położenie kanałów telewizyjnych na liście może się zmieniać.

Aby zmienić kolejność zapamiętanych kanałów na liście, należy przejść do trybu TV i wybrać opcję **Menu TV → Sortowanie zapogr. kanałów**.

1. Obrócić **TUNE**, by wybrać kanał, który ma zostać przeniesiony w obrębie listy i potwierdzić przyciskiem **OK/MENU**.
> Wybrany kanał zostaje zaznaczony.
2. Obrócić **TUNE**, wybierając nową pozycję na liście i potwierdzić przyciskiem **OK/MENU**.
> Kanały zamieniają się miejscami.

Po kanałach zapisanych w pamięci (maks. 30) pokazywane są wszystkie pozostałe kanały dostępne na danym obszarze. Można przemieścić jeden z tych kanałów, umieszczając go na liście kanałów zapamiętanych.

Zapamiętywanie dostępnych kanałów telewizyjnych

W przypadku przemieszczenia się samochodu w danym kraju, na przykład po przyjeździe do innego miasta, nie ma pewności, że zapamiętane kanały będą dostępne w nowym miejscu, ponieważ zakres częstotliwości mógł ulec zmianie. Należy wtedy ponownie przeprowadzić wyszukiwanie i zapisać w pamięci nową listę.

1. Wybrać tryb TV przyciskiem **OK/MENU**.
2. Obrócić **TUNE**, by wybrać **Menu TV** i nacisnąć **OK/MENU**.
3. Obrócić **TUNE**, by wybrać **Automatyczne strojenie** i nacisnąć **OK/MENU**.
> Rozpoczyna się automatyczne wyszukiwanie dostępnych kanałów telewizyjnych, co zajmuje trochę czasu. W tym czasie wyświetlany jest obraz każdego znalezionego i zapisanego w pamięci kanału. Po zakończeniu wyszukiwania zostaje wyświetlony komunikat i pojawia się obraz. Dostępna jest teraz lista zapamiętanych kanałów (maks. 30 pozycji). Zmiana kanału, patrz strona 304.

Wyszukiwanie kanałów telewizyjnych

Funkcja ta automatycznie przeszukuje pasmo częstotliwości, aby wyszukać wszystkie kanały

dostępne w aktualnym miejscu pobytu. Po znalezieniu kanału następuje przełączenie na jego odbiór, a po upływie około 10 sekund wyszukiwanie jest wznowiane. Wyszukiwanie można zatrzymać przyciskiem **EXIT**, co powoduje nastawienie odbioru na aktualnie pokazywany kanał. Proces wyszukiwania nie wpływa na listę zapamiętanych kanałów.

Funkcję wyszukiwania można włączyć w trybie TV w menu **Menu TV → Przeszukiwanie**.

Teletext

Istnieje możliwość wyświetlania teletekstu. Należy wykonać następujące kroki:

1. Nacisnąć przycisk  nadajnika zdalnego sterowania.
2. Wprowadzić numer strony (3 cyfry) za pomocą przycisków numerycznych (0-9), aby wybrać stronę.
> Strona zostaje wyświetlona automatycznie.

Aby przejść do następnej strony, wprowadzić nowy numer lub nacisnąć przyciski  /  nadajnika zdalnego sterowania.

Wrócić do ekranu telewizyjnego, naciskając przycisk **EXIT** lub przycisk  na nadajniku zdalnego sterowania.



06 System audio-telefoniczny

TV*

Do obsługi teletekstu można także używać kolorowych przycisków na nadajniku zdalnego sterowania.

Informacja o aktualnym programie

Nacisnąć przycisk **INFO**, aby wyświetlić informację o aktualnym programie oraz następnym programie i godzinie jego rozpoczęcia. Naciskając ponownie przycisk **INFO**, można czasem uzyskać dodatkowe informacje na temat bieżącego programu, takie jak godzina rozpoczęcia i zakończenia oraz jego krótki opis. Więcej informacji na temat przycisku **INFO**, patrz strona 259.

Aby wrócić do obrazu telewizyjnego, poczekać kilka sekund lub nacisnąć **EXIT**.

Ustawienia obrazu

Istnieje możliwość regulacji ustawień jasności i kontrastu. Więcej informacji, patrz strona 280.

Zanik sygnału

W przypadku zaniku sygnału aktualnie oglądanego kanału telewizyjnego nastąpi zamrożenie obrazu. Chwilę później pojawi się komunikat informujący o zaniku sygnału aktualnie oglądanego kanału telewizyjnego i rozpocznie się ponowne wyszukiwanie tego kanału. Gdy sygnał pojawi się ponownie, natychmiast zostanie wyświetlony obraz danego kanału. Podczas wyświetlania tego komunikatu można w dowolnym momencie zmienić kanał.

Pojawienie się komunikatu **Brak sygnału, szuka** oznacza, że system nie jest w stanie wykryć sygnału żadnego z kanałów telewizyjnych. Może to być spowodowane przekroczeniem granicy między państwami i tym, że system jest nastawiony na niewłaściwy kraj. W takim przypadku należy wybrać właściwy kraj zgodnie z opisem w punkcie „Wyszukiwanie kanałów TV/Listy zapamiętanych kanałów”, patrz strona 304.

* Opcja/wyposażenie dodatkowe - dalsze informacje, patrz Wprowadzenie.



Nadajnik zdalnego sterowania*

Informacje ogólne*



- 1 Odpowiada pokrętlu **TUNE** na konsoli środkowej.

Nadajnik zdalnego sterowania może służyć do sterowania wszystkimi funkcjami systemu audio-telefonicznego. Przyciski na nadajniku zdalnego sterowania pełnią takie same funkcje jak przyciski na konsoli środkowej lub przyciski sterujące przy kierownicy*.

Używając nadajnika zdalnego sterowania, nacisnąć najpierw przycisk **L F R** nadajnika w położenie **F**. Następnie wycelować nadajnik w kierunku odbiornika podczerwieni, który znajduje się po prawej stronie przycisku **INFO** (patrz strona 259) w konsoli środkowej.



OSTRZEŻENIE

Luźne przedmioty, takie jak telefony komórkowe, aparaty fotograficzne, piloty wyposażenia dodatkowego itp., należy przewozić w schowku podręcznym lub w innych schowkach. W przeciwnym razie, jeżeli dojdzie do nagłego hamowania lub kolizji, mogą one spowodować obrażenia ciała u osób podróżujących samochodem.



UWAGA

Nie wystawiać nadajnika zdalnego sterowania na bezpośrednie działanie promieni słonecznych (np. na tablicy rozdzielczej) – w przeciwnym razie mogą wystąpić problemy z bateriami.

funkcje

Przycisk	Funkcja
L F R	F = Przedni ekran TV
NAV	Przełączanie na nawigację*
RADIO	Przełączanie na radioodbiornik (AM, FM1, itd.)
MEDIA	Przełączanie na źródło multimedialne (Płyta, TV*, itd.)
TEL	Przełączanie na zestaw głośnomówiący Bluetooth®*
	Przełączanie/szybkie przewijanie do tyłu, zmiana ścieżki/utworu.
	Odtwarzanie/pauza
	Zatrzymanie
	Przełączanie/szybkie przewijanie do przodu, zmiana ścieżki/utworu.
DVD MENU	Menu



06 System audio-telefoniczny

Nadajnik zdalnego sterowania*

Przy-cisk	Funkcja
EXIT 	Powrót do poprzedniej opcji, anulowanie funkcji, usuwanie wprowadzonych znaków
	Przechodzenie w górę/w dół
	Przechodzenie w prawo/w lewo
OK MENU	Potwierdzenie wyboru lub przejście do systemu menu wybranego źródła
	Głośność, zmniejszanie
	Głośność, zwiększanie
0-9	Zapamiętane kanały, wprowadzanie cyfr i liter
FAV *	Skrót do ulubionych ustawień.
INFO #	Informacja o aktualnym programie, utworze, itp. Wykorzystywany również wtedy, gdy dostępnych jest więcej informacji, niż może się zmieścić na ekranie TV.

Przy-cisk	Funkcja
	Wybór języka ścieżki dźwiękowej
	Napisy, wybór języka tekstu
	Teletext*, włączanie/wyłączanie

Wymiana baterii w nadajniku zdalnego sterowania

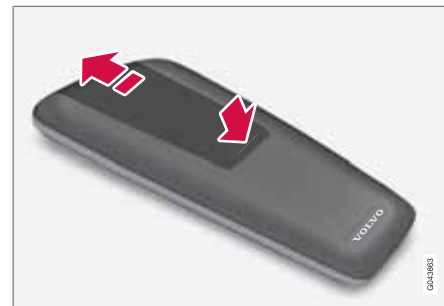


UWAGA

Okres trwałości baterii wynosi normalnie od 1 do 4 lat i zależy od tego, jak intensywnie używany jest pilot zdalnego sterowania.

Nadajnik zdalnego sterowania jest zasilany czterema bateriami typu AA/LR6.

W dłuższą podróż wskazane jest zabranie zapasowych baterii.



1. Nacisnąć blokadę na pokrywie komory baterii i przesunąć ją w kierunku nadajnika podświetlenia.
2. Wyjąć zużyte baterie i włożyć na ich miejsce nowe, ustawiając je zgodnie z symbolami graficznymi w komorze baterii.
3. Założyć pokrywę.



UWAGA

Wyczerpane baterie i akumulatory należy utylizować w sposób bezpieczny dla środowiska.



Zalecenia dotyczące jazdy.....	312
Uzupełnianie paliwa.....	315
Paliwo.....	316
Przewożenie bagażu.....	320
Przestrzeń bagażowa	323
Jazda z przyczepą.....	324
Holowanie samochodu.....	331



07

JAZDA





Zalecenia dotyczące jazdy

Informacje ogólne

Zasady ekonomicznej jazdy

Jazda ekonomiczna polega na zachowaniu umiaru i przewidywaniu rozwoju sytuacji na drodze oraz dostosowaniu stylu jazdy do panujących warunków.

- Należy jeździć na możliwie najwyższym biegu dobranym odpowiednio do aktualnej sytuacji i warunków drogowych – przy niższej prędkości obrotowej silnik zużywa mniej paliwa.
- Unikać jazdy z otwartymi oknami.
- Unikać gwałtownego ruszania i gwałtownego hamowania.
- Nie należy przewozić zbędnych rzeczy w samochodzie – im większe obciążenie, tym większe zużycie paliwa.
- Wykorzystywać siłę hamującą silnika do wytracania prędkości, gdy jest to możliwe bez narażania na niebezpieczeństwo innych uczestników ruchu drogowego.
- Bagażnik dachowy, a także zamocowany do niego pojemnik transportowy powodują zwiększony opór powietrza, prowadząc do wzrostu zużycia paliwa – dlatego gdy tylko nie są potrzebne, należy je zdemontować.
- Nie rozgrzewać silnika do temperatury roboczej na biegu jałowym, lecz raczej możliwie jak najszybciej rozpocząć jazdę z

niewielkim obciążeniem – zimny silnik zużywa więcej paliwa niż rozgrzany.

- Samochody z silnikiem D2, D3, D4 lub D5 i 6-biegową manualną skrzynią biegów są uruchamiane na 2. biegu.

Dodatkowe informacje i porady, patrz strony 13 i 414.



OSTRZEŻENIE

Nigdy nie należy wyłączać silnika podczas jazdy, na przykład z góry, ponieważ powoduje to wyłączenie ważnych układów, takich jak wspomaganie kierownicy i hamulców.

Jazda przez wodę

Samochód ten jest w stanie pokonywać przeszkody wodne o głębokości nieprzekraczającej 25 cm, z maksymalną prędkością 10 km/h. Szczególną ostrożność należy zachować przy przejeżdżaniu przez płynącą wodę.

Przejeżdżając przez wodę, utrzymywać niską prędkość i nie zatrzymywać samochodu. Po wyjechaniu z wody należy lekko nacisnąć pedał hamulca i upewnić się, czy hamulce funkcjonują całkowicie prawidłowo. Woda i błoto mogą dostać się na powierzchnię cierne hamulców i opóźnić reakcję na wciśnięcie pedału hamulca.

- Po przejechaniu przez wodę i błoto należy oczyścić styki elektrycznej nagrzewnicy kadłuba silnika i złącza przyczepey.
- Nie wolno dopuszczać, aby samochód przez dłuższy czas stał w wodzie sięgającej powyżej progów nadwozia. Może to doprowadzić do usterek instalacji elektrycznej.



WAŻNE

W przypadku dostania się wody do filtra powietrza doprowadzanego do silnika, może dojść do poważnego uszkodzenia silnika.

W przypadku głębokości przekraczającej 25 cm, woda może przedostać się do skrzyni biegów. Pogorszy to warunki smarowania i spowoduje przedwczesne zużycie mechanizmów.

W razie zgaśnięcia silnika podczas pokonywania przeszkody wodnej nie wolno próbować go uruchomić ponownie. Odholować samochód z wody do stacji obsługi – zaleca się udać do autoryzowanej stacji obsługi Volvo. Istnieje niebezpieczeństwo uszkodzenia silnika.

Silnik, skrzynia biegów i układ chłodzenia

W pewnych warunkach jazdy, np. w trudnym terenie górzystym lub przy wysokich tempera-



Zalecenia dotyczące jazdy

turach otoczenia, istnieje ryzyko przegrzania silnika i układu napędowego – w szczególności podczas jazdy z ciężkim ładunkiem.

Informacje dotyczące przegrzania silnika podczas jazdy z przyczepą, patrz strona 325.

- Przy bardzo wysokich temperaturach otoczenia zdemontować ewentualne dodatkowe światła przesłaniające wlot powietrza do chłodnicy.
- Jeżeli temperatura w układzie chłodzenia silnika jest zbyt wysoka, na tablicy rozdzielczej zostaje podświetlony symbol ostrzegawczy i pojawia się komunikat **Wys. temp. siln. Zatrzymać pojazd** – należy zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu i pozostawić silnik przez kilka minut na biegu jałowym, aby ostygł.
- Jeżeli zostanie wyświetlony komunikat **Wys. temp. siln. Wyłącz silnik** lub **Mało pł. chłodz. Wyłącz silnik**, po zatrzymaniu samochodu wyłączyć silnik.
- W razie przegrzania skrzyni biegów włącza się wewnętrzna funkcja zabezpieczająca, która między innymi powoduje, że na tablicy rozdzielczej zostaje podświetlony symbol ostrzegawczy i pojawia się komunikat **Przegrz.sk.bieg. Zreduk. prędkość** lub **Przegrz.sk.bieg. Zatrzymać pojazd** – należy postąpić zgodnie z podanymi zaleceniami, zmniejszyć prędkość i zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu i

pozostawić silnik przez kilka minut na biegu jałowym, aby skrzynia biegów ostygła.

- W razie przegrzania silnika może nastąpić chwilowe samoczynne wyłączenie klimatyzacji.
- Zatrzymując się po jeździe z dużym obciążeniem silnika, odczekać przed wyłączeniem silnika.



UWAGA

Po wyłączeniu silnika może jeszcze przez pewien czas pracować jego wentylator chłodzący.

Otwarta pokrywa bagażnika



OSTRZEŻENIE

Nie jeździć z otwartą pokrywą bagażnika. Może następować wciąganie toksycznych spalin do wnętrza samochodu poprzez przestrzeń bagażnika.

Nie przeciążać akumulatora

Urządzenia elektryczne w samochodzie w różnym stopniu obciążają akumulator. Po zatrzymaniu pracy silnika nie jest zalecane pozostawianie kluczyka w pozycji II. Zamiast tego przestawić kluczyk w położenie I, w którym zużycie energii jest mniejsze.

Dobrze jest zdawać sobie sprawę z tego, że również inne urządzenia pobierają energię elektryczną. Gdy silnik nie pracuje, nie należy korzystać z urządzeń elektrycznych o dużym poborze prądu. Przykładem takich urządzeń są:

- dmuchawa w układzie wentylacji
- reflektory
- wycieraczki szyby przedniej
- radioodtwarzacz (przy dużej głośności).

Gdy napięcie akumulatora jest niskie, na wyświetlaczu informacyjnym pojawia się komunikat **Słaby akumulator Tryb oszcz. mocy**. Równocześnie, w celu zmniejszenia obciążenia akumulatora, następuje samoczynne ograniczenie poboru prądu przez niektóre odbiorniki energii elektrycznej lub ich wyłączenie, np. zredukowanie prędkości dmuchawy i/lub wyłączenie radioodtwarzacza.

- W takim przypadku należy naładować akumulator, uruchamiając silnik na co najmniej 15 minut – ładowanie akumulatora przebiega szybciej podczas jazdy niż podczas pracy silnika na biegu jałowym na postoju.

Przed wyruszeniem w dalszą podróż

- Sprawdzić, czy silnik pracuje normalnie i zużycie paliwa jest na zwykłym poziomie.
- Sprawdzić, czy nie ma wycieków (paliwa, oleju lub innych płynów).



Zalecenia dotyczące jazdy

- Sprawdzić wszystkie światła oraz głębokość bieżnika opon.
- W niektórych krajach przepisy wymagają, aby samochód był wyposażony w trójkąt ostrzegawczy.

Jazda w warunkach zimowych

Szczególnie w sezonie zimowym należy dbać o następujące elementy:

- Płyn w układzie chłodzenia silnika powinien zawierać co najmniej 50% glikolu. Taka proporcja zapewni ochronę przed zamarzaniem do około -35 °C. Nie wolno mieszać różnych rodzajów płynów niskokrzepnących, ponieważ może to spowodować obniżenie ich własności antykorozyjnych.
- W zbiorniku paliwa powinien pozostawać zawsze większy zapas paliwa, co ograniczy kondensację wilgoci.
- Istotnym parametrem oleju silnikowego jest jego lepkość. Olej o niższej lepkości (rzadszy) ułatwia rozruch silnika w niskich temperaturach oraz obniża zużycie paliwa, gdy silnik nie jest rozgrzany. Informacje na temat doboru oleju, patrz strona 409.



WAŻNE

Oleju o niskiej lepkości nie wolno stosować do intensywnej jazdy i przy wysokiej temperaturze zewnętrznej.

- Należy kontrolować stan akumulatora i stopień jego naładowania. Warunki zimowe stawiają wysokie wymagania akumulatorowi, a niska temperatura powoduje obniżenie jego pojemności.
- Należy stosować niskokrzepnący roztwór płynu do spryskiwaczy szyb, aby nie dochodziło do jego zamarzania w zbiorniku.

W celu uzyskania maksymalnej przyczepności do nawierzchni, Volvo zaleca założenie na wszystkie koła opon zimowych.



UWAGA

W niektórych krajach używanie opon zimowych jest obowiązkowe. Opony kolcowe nie są dopuszczone do użytku we wszystkich krajach.

Śliska nawierzchnia drogi

Należy ćwiczyć jazdę po śliskich nawierzchniach w kontrolowanych warunkach, aby poznać zachowanie samochodu.



Uzupełnianie paliwa

Uzupełnianie paliwa

Otwieranie i zamykanie pokrywy wlewu paliwa

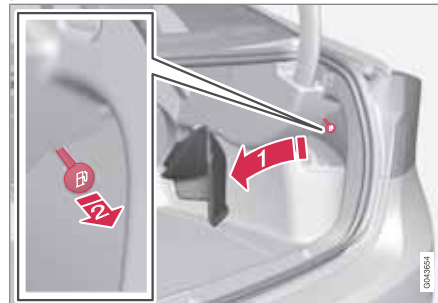


Otworzyć pokrywę wlewu paliwa za pomocą przycisku na panelu przełączników świateł – pokrywa otworzy się po zwolnieniu przycisku.

 Strzałka będąca elementem symbolu na wyświetlaczu informacyjnym przypomina kierowcy, po której stronie samochodu znajduje się pokrywa wlewu paliwa.

- Po zamknięciu pokrywy wlewu paliwa należy ją docisnąć, aż zostanie zablokowana w zaczepie.

Awaryjne otwieranie pokrywy wlewu paliwa



Gdy nie działa elektryczne otwieranie pokrywy wlewu paliwa, można ją otworzyć ręcznie.

1. Otworzyć/zdjąć przegrodę boczną w bagażniku (po tej samej stronie co pokrywa wlewu paliwa) i znaleźć zieloną linkę z uchwytem.
2. Pociągnąć linkę łagodnie prosto do tyłu, aż pokrywa wlewu paliwa się otworzy.

WAŻNE

Pociągnąć lekko za linkę – do otwarcia zamka pokrywy wymagana jest minimalna siła.

Otwieranie i zamykanie wlewu paliwa



Korek wlewu paliwa można przymocować do pokrywy.

Przy wysokiej temperaturze otoczenia korek wlewu paliwa należy odkręcać powoli, stopniowo uwalniając nadciśnienie zgromadzonych par paliwa.

- Po nabraniu paliwa należy nałożyć i dokręcić korek, aż rozlegnie się odgłos zapadki.

Wlewianie paliwa

- Nie należy przepelniać zbiornika. Przerwać tankowanie po samoczynnym odcięciu przez dozownik dopływu paliwa.

UWAGA

Przy wysokiej temperaturze nadmiar paliwa może wydostać się ze zbiornika.



Paliwo

Uwagi ogólne

Nie wolno stosować paliwa o jakości niższej niż zalecana przez Volvo, ponieważ grozi to obniżeniem osiągnięć silnika i zwiększonym zużyciem paliwa.

OSTRZEŻENIE

Należy zawsze unikać wdychania oparów paliwa i chronić oczy przed rozpryskami paliwa.

W razie dostania się paliwa do oczu należy zdjąć ewentualnie noszone szkła kontaktowe i płukać oczy dużą ilością wody przez co najmniej 15 minut, a następnie skontaktować się z lekarzem w celu uzyskania pomocy.

Nigdy nie połykać paliwa. Paliwa, takie jak benzyna, bioetanol i ich mieszanki oraz olej napędowy, są bardzo toksyczne i w razie połknięcia mogą spowodować trwałe uszkodzenia narządów lub śmierć. W razie połknięcia paliwa natychmiast skontaktować się z lekarzem w celu uzyskania pomocy.

OSTRZEŻENIE

Rozlane paliwo może ulec zapaleniu.

Przed przystąpieniem do tankowania należy wyłączyć nagrzewnicę spalinową.

Podczas tankowania nie należy mieć przy sobie telefonu komórkowego. Sygnał dzwonka może spowodować powstanie iskry elektrycznej i doprowadzić do zapłonu oparów paliwa.

WAŻNE

Mieszanie różnych rodzajów paliwa lub stosowanie niezalecanego paliwa unieważnia gwarancje Volvo oraz każdą powiązaną umowę serwisową. Obowiązuje to dla wszystkich silników. UWAGA: Nie obowiązują dla samochodów, których silniki są przystosowane do pracy na paliwie z etanolem (E85).

UWAGA

Trudne warunki pogodowe, obciążenie holowaną przyczepą, duża wysokość nad poziomem morza oraz nieodpowiednia jakość paliwa to czynniki mające niekorzystny wpływ na osiągi samochodu.

Katalizator w układzie wydechowym

Reaktor katalityczny jest dodatkowym urządzeniem w układzie wydechowym, przeznac-

zonym do oczyszczania spalin. Jest on umieszczony blisko silnika, aby w możliwie najkrótszym czasie osiągał temperaturę roboczą.

Głównym elementem reaktora katalitycznego jest wkład z materiału ceramicznego (lub metalu) z wewnętrznymi kanalikami. Ścianki kanałków powleczone są cienką warstwą platyny, rodru i palladu. Metale te pełnią funkcję katalizatora – przyspieszają pewne reakcje chemiczne, same w nich nie uczestnicząc.

Czujnik zawartości tlenu (sonda lambda) typu Lambda-sond™

Jest to element układu sterującego ograniczającego toksyczność spalin i przyczyniającego się do zmniejszenia zużycia paliwa.

Czujnik tlenu kontroluje zawartość tlenu w spalinach wydalanych z silnika. Wynik pomiaru przesyłany jest do elektronicznego modułu sterującego, który na bieżąco reguluje pracę wtryskiwaczy. Skład mieszanki paliwowo-powietrznej jest tak dobierany, aby uzyskać optymalne warunki spalania. A równocześnie w wyniku reakcji katalitycznej skutecznie ograniczyć zawartość w spalinach trzech podstawowych składników toksycznych (węglowodorów, tlenku węgla i tlenków azotu).



Paliwo

Benzyna

Benzyna musi spełniać wymagania normy EN 228. W większości silników można stosować benzynę bezołowiową o liczbie oktanowej 95 lub 98 RON. Benzynę o liczbie oktanowej 91 RON można stosować tylko w wyjątkowych przypadkach.

- Do normalnej jazdy można stosować benzynę o liczbie oktanowej 95 RON.
- W celu maksymalnego wykorzystania możliwości silnika i uzyskania najmniejszego zużycia paliwa zalecana jest benzyna o liczbie oktanowej 98 RON.

W przypadku temperatur otoczenia przekraczających +38 °C zalecane jest stosowanie paliwa o jak najwyższej liczbie oktanowej, co pozwoli utrzymać optymalny poziom osiągnięć silnika i zużycia paliwa.



WAŻNE

- Należy stosować wyłącznie paliwo nie zawierające domieszek ołowiu, ponieważ mogą one spowodować uszkodzenie reaktora katalitycznego.
- Nie należy stosować dodatków do paliwa, które nie zostały zalecone przez Volvo.

Bioetanol E85

Nie wolno dokonywać modyfikacji układu paliwowego lub jakichkolwiek jego podzespołów ani wymieniać jego elementów na takie, które nie są specjalnie przeznaczone do stosowania z bioetanolem.



OSTRZEŻENIE

Jako paliwa nie wolno stosować metanolu. Informacje o właściwym paliwie alternatywnym podane są na naklejce umieszczonej po wewnętrznej stronie pokrywy wlewu paliwa.

Użycie części zamiennych nieprzeznaczonych do silnika zasilanego bioetanolem może spowodować pożar, obrażenia ciała lub uszkodzenie jednostki napędowej.

Kanister z paliwem rezerwowym

Kanister z paliwem rezerwowym należy napełnić benzyną, patrz Uwaga, strona 127.



WAŻNE

Upewnij się, że kanister z paliwem rezerwowym jest bezpiecznie zamocowany, a jego korek jest szczelny.



OSTRZEŻENIE

Etanol łatwo ulega zapłonowi od iskry, a w napełnionym nim kanistrze gromadzą się gazy wysoce podatne na eksplozję.

Olej napędowy

Należy stosować olej napędowy wyłącznie dobrze znanych producentów. Nie wolno używać paliwa wątpliwej jakości. Olej napędowy do silnika wysokoprężnego powinien spełniać wymagania normy EN 590 lub JIS K2204. Tego typu silniki są wrażliwe na zanieczyszczenia paliwa, na przykład na zbyt dużą zawartość cząsteczek siarki.

W niskich temperaturach (-6 °C do -40 °C) z oleju napędowego mogą wytrącać się parafiny, utrudniając rozruch silnika. W sezonie zimowym należy zawsze stosować specjalny olej napędowy przeznaczony do warunków zimowych. Więksi producenci paliw oferują olej napędowy przystosowany do eksploatacji w warunkach zimowych. Ma on mniejszą lepkość w niskich temperaturach oraz mniejszą skłonność do wytrącania złogów parafiny w układzie paliwowym.

Wskazane jest, aby w zbiorniku pozostawał zawsze większy zapas paliwa, co ograniczy kondensację wilgoci. Okolice wlewu paliwa powinny być zawsze czyste. Należy unikać



Paliwo

zaplamienia paliwem powierzchni lakierowanych. Wszelkie ślady paliwa zmyć wodą z detergientem.

! WAŻNE

Należy stosować wyłącznie oleje napędowe spełniające europejskie normy dotyczące paliw przeznaczonych do silników wysoko-
prężnych.

Zawartość siarki nie może przekraczać 50 ppm (cząstek na milion).

! WAŻNE

Typy oleju, których nie wolno używać jako paliwa:

- Specjalne dodatki
- Paliwo do morskich silników wysoko-
prężnych
- Olej grzewczy
- FAME¹ – estry metylowe kwasów tłuszczowych (Fatty Acid Methyl Ester) i olej roślinny.

Paliwa te nie spełniają wymagań zawartych w zaleceniach firmy Volvo i powodują zwiększone zużycie oraz uszkodzenia silnika, których nie obejmuje gwarancja firmy Volvo.

Całkowite wyczerpanie paliwa

Konstrukcja układu paliwowego silnika wysokoprężnego powoduje, że w przypadku całkowitego wyczerpania się paliwa w pojeździe zbiornik może wymagać odpowietrzenia w stacji obsługi, aby możliwe było uruchomienie silnika po zatankowaniu.

Po zatrzymaniu silnika na skutek całkowitego wyczerpania paliwa układ paliwowy wymaga nieco czasu na sprawdzenie. Po napełnieniu zbiornika paliwa olejem napędowym, a przed uruchomieniem silnika, należy wykonać następujące czynności:

1. Włożyć kluczyk zdalnego sterowania do wyłącznika zapłonu i wcisnąć go do końca (patrz strona 85).
2. Nacisnąć przycisk **START bez** wciśnięcia pedału hamulca lub sprzęgła.
3. Odczekać ok. 1 minutę.
4. Aby uruchomić silnik: Wcisnąć pedał hamulca i/lub sprzęgła, a następnie nacisnąć ponownie przycisk **START**.



UWAGA

Przed uzupełnieniem paliwa w przypadku jego wyczerpania się w zbiorniku:

- Zatrzymać samochód na możliwie jak najbardziej płaskim/poziomym podłożu – jeżeli będzie on przechylony, istnieje niebezpieczeństwo powstania korków powietrznych w układzie zasilania paliwem.

Usuwanie wody z filtra paliwa

Zamontowany w układzie paliwowym filtr zbiera wodę pochodzącą z kondensacji wilgoci w paliwie, która w przeciwnym razie mogłaby uniemożliwić prawidłowe funkcjonowanie silnika.

Filtr paliwa należy opróżniać zgodnie z terminem obsługi okresowej podanym w książce „Program obsługi i rejestr przeglądów” oraz w każdym przypadku podejrzenia użycia zanieczyszczonego paliwa.



WAŻNE

Niektóre specjalne dodatki do paliwa uniemożliwiają separację wody w filtrze paliwa.

¹ Olej napędowy może zawierać pewną ilość paliwa FAME i nie wolno dodawać go więcej.



Filtr cząstek stałych (filtr DPF)

W układzie wydechowym silnika wysokopiętnego jest zamontowany filtr cząstek stałych, który dodatkowo oczyszcza spaliny. Podczas jazdy wychwytuje on zawarte w spalinach cząstki stałe. Filtr ten okresowo ulega samoczynnej „regeneracji”, mającej na celu jego opróżnienie poprzez wypalenie zgromadzonych zanieczyszczeń. Proces ten ma miejsce, gdy silnik osiągnie normalną temperaturę pracy.

Regeneracja filtra odbywa się w sposób automatyczny i normalnie trwa 10-20 minut. W przypadku wolniejszej jazdy, czas ten może się wydłużyć. Proces regeneracji może powodować nieco podwyższone zużycie paliwa.

Regeneracja filtra w warunkach zimowych

W przypadku gdy w warunkach zimowych samochód jest eksploatowany na krótkich trasach, silnik nie osiąga normalnej temperatury pracy. Oznacza to, że filtr cząstek stałych nie ulega automatycznej regeneracji i pozostaje nieopróżniony.

Gdy filtr zostanie zapełniony w 80%, zaświeci się żółty trójkąt ostrzegawczy w zespole wskaźników, a na wyświetlaczu w zespole wskaźników pojawi się komunikat ostrzegawczy **Filtr sadzy peł. Patrz instrukcja.**

Doprowadzenie do pełnego rozgrzania silnika podczas jazdy spowoduje samoczynną regenerację filtra. Najlepiej dokonać tego, jadąc autostradą lub drogą główną. Po osiągnięciu normalnej temperatury pracy silnika samochód powinien jechać jeszcze przez 20 minut.

UWAGA

Podczas regeneracji może być zauważalne przejściowe niewielkie zmniejszenie mocy silnika.

Po zakończeniu regeneracji filtra zniknie komunikat ostrzegawczy.

Przy bardzo niskiej temperaturze otoczenia można korzystać z nagrzewnicy postojowej*, co przyspieszy rozgrzewanie silnika.

WAŻNE

Całkowite zapełnienie filtra cząstek stałych spowoduje trudności z uruchomieniem silnika. W tym stanie filtr przestaje funkcjonować i może wymagać wymiany.

Zużycie paliwa i emisja dwutlenku węgla

Zamontowanie dodatkowego wyposażenia, które wpływa na całkowitą masę samochodu, może powodować podwyższenie zużycia paliwa. Informacje o masach, patrz strona 403 i tabela na stronie 414.

Na rzeczywistą wielkość zużycia paliwa wpływają również takie czynniki, jak styl jazdy oraz inne aspekty nietechniczne.

W przypadku stosowania paliwa o liczbie oktanowej 91 RON jego zużycie jest zwiększone, a równocześnie niższe są osiągi samochodu.

UWAGA

Ekstremalne warunki atmosferyczne, holowanie przyczepy lub jazda na dużej wysokości nad poziomem morza w połączeniu z klasą paliwa mogą mieć wpływ na osiągi samochodu.

Przewożenie bagażu

Uwagi ogólne na temat przewożenia bagażu

Ładowność zależy od masy własnej pojazdu. Suma ciężaru pasażerów oraz wszystkich akcesoriów zmniejsza ładowność samochodu o odpowiadający im ciężar. Dalsze informacje dotyczące mas i obciążeń, patrz strona 403.



Pokrywę bagażnika otwiera się za pomocą przycisku na panelu przełączników świateł lub kluczyku z pilotem zdalnego sterowania, patrz strona 64.



OSTRZEŻENIE

Obciążenie przewożonym ładunkiem oraz sposób jego rozmieszczenia wpływa na własności jezdne samochodu.

O tym należy pamiętać przy przewożeniu bagażu

- Docisnąć bagaż do oparcia tylnego siedzenia.

Należy pamiętać, że w przypadku złożenia oparcia tylnego siedzenia żadne przewożone przedmioty nie mogą zakłócać działania systemu aktywnych zagłówek WHIPS przednich foteli, patrz strona 30.

- Ładunek ustawić pośrodku.
- Ciężkie ładunki układać jak najniżej. Nie umieszczać ciężkich ładunków na złożonych oparciach tylnych siedzeń.
- Ostre krawędzie osłonić miękkim materiałem, aby nie uszkodziły pokryć tapicerских.
- Umocować ładunki taśmami mocowanymi do zaczepów stabilizacyjnych w podłodze przestrzeni bagażowej.



OSTRZEŻENIE

Luźny obiekt ważący 20 kg może w przypadku zderzenia czołowego z prędkością 50 km/h przenosić uderzenie równoważne ciężarowi 1000 kg.



OSTRZEŻENIE

Ochrona, jaką daje kurtyna powietrzna zamontowana w podsuficie, może zostać ograniczona lub wyeliminowana przez wysoki bagaż.

- Nigdy nie ładować bagażu powyżej poziomu oparcia.



OSTRZEŻENIE

Zawsze należy zabezpieczać przewożony bagaż. W przeciwnym razie, jeżeli dojdzie do gwałtownego hamowania, bagaż może przemieścić się, powodując obrażenia ciała u osób podróżujących samochodem.

Przykryć ostre krawędzie i narożniki czymś miękkim.

Podczas załadunku/wyładunku długich przedmiotów należy wyłączyć silnik i włączyć hamulec postojowy. W przeciwnym razie może dojść do przypadkowego uderzenia przedmiotem w dźwignię zmiany biegów lub dźwignię skrzyni biegów i włączenia biegu – samochód może wtedy ruszyć z miejsca.

Przedni fotel pasażera

Przedni fotel pasażera można również złożyć, uzyskując miejsce do przewiezienia długich przedmiotów, patrz strona 87.



Przewożenie bagażu

Przewożenie bagażu na dachu samochodu

Używanie bagażnika dachowego

Zalecane jest stosowanie bagażników dachowych wyprodukowanych przez Volvo z przeznaczeniem do tego samochodu, ponieważ nie grożą one uszkodzeniem nadwozia i gwarantują maksimum bezpieczeństwa.

Należy ściśle przestrzegać podanych przez producenta wskazówek montażowych.

- Należy okresowo sprawdzać mocowanie bagażnika dachowego i umieszczonych na nim ładunków. Ładunki dokładnie umocować specjalnymi pasami.
- Ładunek musi być równomiernie rozłożony. Najcięższe przedmioty umieścić na spodzie.
- Ładowanie bagażu na dach powoduje zwiększenie powierzchni czołowej samochodu i w konsekwencji tym samym zwiększenie zużycia paliwa.
- Należy jechać spokojnie. Unikać gwałtownego przyspieszania i hamowania oraz zbyt szybkiego pokonywania zakrętów.

OSTRZEŻENIE

Obciążenie bagażnika dachowego powoduje przesunięcie w górę środka ciężkości samochodu oraz zmianę jego własności jezdnych. Informacje dotyczące maksymalnego obciążenia dachu, patrz strona 403.

Powiększanie przestrzeni bagażowej

Oparcie tylnego siedzenia można złożyć, uzyskując dodatkową przestrzeń do przewożenia bagażu, patrz strona 89.

Zaczepek do umocowania bagażu



Po obu stronach bagażnika znajduje się po kilka zaczepów¹ służących do umocowania przewożonego bagażu.

OSTRZEŻENIE

Nie wolno dopuszczać, aby jakiegokolwiek twarde, mające ostre krawędzie lub ciężkie przedmioty były przewożone w sposób stwarzający zagrożenie dla pasażerów przy silniejszym hamowaniu. Duże i ciężkie przedmioty należy zawsze unieruchomić pasami bezpieczeństwa lub specjalnymi pasami przytrzymującymi.

¹ Liczba zaczepów i ich umiejscowienie są różne zależnie od wersji rynkowej.



Przewożenie bagażu

Mocowanie toreb z zakupami*



Mocowanie toreb z zakupami do odchylanego segmentu podłogi.

Wypośażenie to służy do przytrzymywania w miejscu toreb z zakupami i zabezpiecza je przed przewróceniem i rozrzuconiem zawartości.

1. Podnieść mocowanie stanowiące część podłogi bagażnika.
2. Przymocować torby pasem, a ich uchwyty zawiesić na haczykach.

Gniazdo elektryczne 12 V*



Podnieść osłonę, by uzyskać dostęp do gniazda elektrycznego.

- Napięcie w gnieździe występuje również wtedy, gdy kluczyk z pilotem zdalnego sterowania nie znajduje się w wyłączniku zapłonu.

WAŻNE

Maks. obciążenie gniazda wynosi 10 A (120 W).

UWAGA

Należy pamiętać, że korzystanie z gniazda elektrycznego przy wyłączonym silniku wiąże się z ryzykiem rozładowania akumulatora samochodu.

UWAGA

Kompresor wchodzący w skład zestawu naprawczego do ogumienia został przetestowany i zatwierdzony przez Volvo. Informacje na temat użycia zalecanego przez Volvo zestawu naprawczego do ogumienia (TMK), patrz strona 348.



Przestrzeń bagażowa

Przewożenie długich przedmiotów

W oparciu tylnego siedzenia znajduje się uchylna przegroda, umożliwiająca przewiezienie długich i wąskich przedmiotów.



- 1 Pochylić do przodu prawą część oparcia tylnego siedzenia.
- 2 Przesunąć do góry zatrzask z tyłu oparcia i otworzyć przegrodę, naciskając ją do dołu i do przodu.
- 3 Podnieść oparcie z otwartą przegrodą.

Przewożony ładunek należy umocować pasami bezpieczeństwa.



OSTRZEŻENIE

Na czas załadunku i rozładunku długich przedmiotów należy wyłączyć silnik i zaciągnąć hamulec postojowy. Uniemożliwi to ruszenie pojazdu w razie przypadkowego zawadzenia długim przedmiotem o dźwignię skrzyni biegów.

Wymowanie przegrody

Po zwolnieniu zaczepu i złożeniu oparcia do przodu odchylić przegrodę o kąt około 30°, a następnie wyciągnąć ją do góry.

Wkładanie przegrody

Wsunąć przegrodę w rowki pod pokryciem tapicerskim i zamknąć przegrodę.



Jazda z przyczepą

Uwagi ogólne

Ładowność zależy od masy własnej pojazdu. Suma ciężaru pasażerów oraz wszystkich akcesoriów, np. haka holowniczego, zmniejsza ładowność samochodu o odpowiadający im ciężar. Dalsze informacje dotyczące mas i obciążeń, patrz strona 403.

Jeżeli hak holowniczy jest zamontowany fabrycznie, samochód jest również wyposażony we wszystkie niezbędne do holowania przyczepy urządzenia.

- Należy stosować wyłącznie atestowane haki holownicze.
- W przypadku późniejszego zamontowania haka holowniczego, należy zwrócić się do autoryzowanej stacji obsługi Volvo w celu sprawdzenia, czy samochód został w pełni przystosowany do holowania przyczepy.
- Ładunek w przyczepie należy tak rozmieścić, aby nacisk na hak nie przekraczał podanej w danych technicznych wartości maksymalnej.
- Zwiększyć ciśnienie w oponach do wartości zalecanej dla jazdy w pełni obciążonym samochodem. Umieszczenie naklejki z wartościami ciśnień w oponach, patrz strona 344.
- Podczas holowania przyczepy silnik jest bardziej obciążony niż w zwykłych warunkach.

- Fabrycznie nowym samochodem nie wolno holować ciężkiej przyczepy. Należy odczekać co najmniej do osiągnięcia przebiegu 1000 km.
- Na długich i stromych zjazdach hamulce poddawane są obciążeniom znacznie większym niż normalnie. Należy zredukować bieg i odpowiednio dostosować prędkość jazdy.
- Ze względu na bezpieczeństwo nie należy przekraczać maksymalnej dozwolonej prędkości jazdy z podłączoną przyczepą. Przestrzegać obowiązujących przepisów, które regulują dopuszczalne prędkości i masy.
- W przypadku jazdy z przyczepą w górę stromych wzniesień utrzymywać małą prędkość.
- Unikać wjeżdżania z przyczepą na wzniesienia o nachyleniu przekraczającym 12%.

Przewód zasilania elektrycznego przyczepy

Jeżeli samochód ma gniazdo 13-stykowe, a przyczepa gniazdo 7-stykowe, to do ich połączenia potrzebny będzie adapter. Należy użyć oryginalnego przewodu połączeniowego Volvo z adapterem. Przewód nie może ciągnąć się po ziemi.

Kierunkowskazy i światła hamowania przyczepy

W przypadku uszkodzenia któregośkolwiek z kierunkowskazów przyczepy lampka kontrolna kierunkowskazów w zespole wskaźników miga szybciej niż normalnie, a na wyświetlaczu pojawia się komunikat **Awaria żarówki - Kier. przyczepy**.

W przypadku uszkodzenia któregośkolwiek ze światel hamowania pojawia się komunikat **Aw. żar. - Św. hamow. przyczepy**.

Samoczynne poziomowanie zawieszenia*

Tylne amortyzatory utrzymują podczas jazdy prawidłową wysokość zawieszenia, niezależnie od obciążenia samochodu (do maksymalnej dopuszczalnej wartości). Gdy samochód stoi, tył pojazdu obniża się, co jest objawem prawidłowym.

Dopuszczalne obciążenia przy holowaniu przyczepy

Informacje na temat dopuszczanych przez Volvo obciążeń przy holowaniu przyczepy, patrz strona 404.



Jazda z przyczepą

UWAGA

Podane maksymalne dopuszczalne masy przyczepy są wartościami dopuszczanymi przez Volvo. Państwowe przepisy dotyczące pojazdów mogą jeszcze bardziej ograniczać dopuszczalne masy i prędkości przyczepy. Haki holownicze mogą być certyfikowane na wyższe masy niż faktycznie możliwe do holowania przez samochód.

OSTRZEŻENIE

Należy ściśle przestrzegać podanych zaleceń dotyczących jazdy z przyczepą. W przeciwnym razie mogą wystąpić trudności z opanowaniem samochodu i przyczepy np. przy omijaniu nagle pojawiającej się przeszkody lub hamowaniu.

Manualna skrzynia biegów

Przegrzanie silnika

Podczas jazdy z przyczepą w terenie górzystym przy wysokiej temperaturze otoczenia może występować niebezpieczeństwo przegrzania silnika.

- Nie dopuszczać, by prędkość obrotowa silnika przekraczała 4500 obr/min (silniki wysokoprężne: 3500 obr/min) – w przeciwnym razie temperatura oleju może nadmiernie wzrosnąć.

Silnik wysokoprężny, 5-cyl.

- Jeżeli występuje niebezpieczeństwo przegrzania silnika, optymalna prędkość obrotowa silnika zapewniająca odpowiednią cyrkulację płynu chłodzącego wynosi 2300-3000 obr/min.

Automatyczna skrzynia biegów

Przegrzanie silnika

Podczas jazdy z przyczepą w terenie górzystym przy wysokiej temperaturze otoczenia może występować niebezpieczeństwo przegrzania silnika.

- Automatyczna skrzynia biegów dobiera optymalny bieg odpowiednio do obciążenia i prędkości obrotowej silnika.
- W razie przegrzania na tablicy rozdzielczej zostaje podświetlony symbol ostrzegawczy i pojawia się odpowiedni komunikat – należy postąpić zgodnie z podanymi zaleceniami.

Jazda w górę stromej pochyłości

- Nie blokować automatycznej skrzyni biegów na biegu wyższym niż ten, z którym może „poradzić sobie” silnik – jazda na wysokim biegu z niską prędkością obrotową silnika nie zawsze jest dobrym rozwiązaniem.

WAŻNE

Patrz też szczegółowe informacje dotyczące powolnej jazdy z przyczepą samochodem wyposażonym w automatyczną skrzynię biegów Powershift na stronie 135.

Parkowanie na pochyłości

1. Nacisnąć pedał hamulca zasadniczego.
2. Uruchomić hamulec postojowy.
3. Przetawić dźwignię skrzyni biegów w położenie **P**.
4. Zwolnić pedał hamulca zasadniczego.
- Po zaparkowaniu samochodu z przyczepą należy ustawić dźwignię skrzyni biegów w położeniu **P**. Zawsze zaciągać hamulec postojowy.
- W przypadku parkowania na pochyłości należy podłożyć pod koła kliny, aby uniemożliwić stoczenie się samochodu z dołączoną przyczepą.

Ruszanie na pochyłości

1. Nacisnąć pedał hamulca zasadniczego.
2. Ustawić dźwignię skrzyni biegów w położeniu jazdy **D**.
3. Zwolnić hamulec postojowy.
4. Zwolnić pedał hamulca zasadniczego i rozpocząć jazdę.

Jazda z przyczepą

Wypożażenie do holowania

W przypadku zdejmowanego haka holowniczego należy ściśle przestrzegać instrukcji instalacji jego odłączanej części, patrz strona 327.

OSTRZEŻENIE

Jeżeli samochód jest wyposażony w zdejmowany hak holowniczy Volvo:

- Przestrzegać dokładnie instrukcji instalacji.
- Przed rozpoczęciem podróży, odłączaną część haka trzeba zablokować kluczykiem.
- Sprawdzić, czy w okienku kontrolnym widoczny jest zielony wskaźnik.

Co należy sprawdzić

- Głowicę haka holowniczego należy regularnie czyścić i smarować.

UWAGA

Jeżeli hak holowniczy ma wbudowany amortyzator drgań, nie ma potrzeby smarowania głowicy haka.

Przechowywanie zdejmowanego haka holowniczego

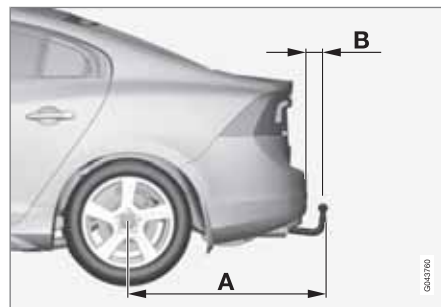


Miejsce do przechowywania haka holowniczego.

WAŻNE

Zawsze demontować hak holowniczy po użyciu i chować w przeznaczonym do tego celu miejscu w samochodzie.

Specyfikacje

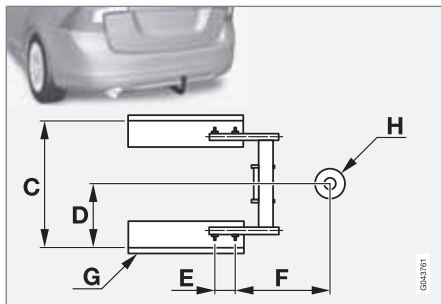


GG21485

GG21700



Jazda z przyczepą



Wymiary pomiędzy punktami mocowania (mm)

A	998
B	80
C	854
D	427
E	109
F	282
G	Belka boczna
H	Środek przegubu kulowego

Mocowanie haka holowniczego



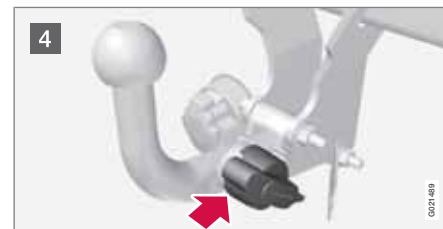
- 1 Zdjąć osłonę naciskając zapadkę **1**, a następnie odciągając osłonę do tyłu **2**.



- 2 W celu upewnienia się, że mechanizm jest odblokowany, włożyć kluczyk do zamka i obrócić w prawo.



- 3 W okienku kontrolnym powinien być widoczny czerwony wskaźnik.



- 4 Wsunąć w gniazdo końcówkę haka i docisnąć, aż rozlegnie się odgłos zatrasku.



Jazda z przyczepą



- 5 W okienku kontrolnym powinien być widoczny zielony wskaźnik.



- 6 Obrócić kluczyk w zamku w lewo w celu zablokowania. Wyjąć kluczyk z zamka.



- 7 Pociągając hak do góry i do dołu oraz do siebie sprawdzić, czy jest prawidłowo zamocowany i nie ma nadmiernego luzu.



OSTRZEŻENIE

Jeżeli hak holowniczy nie zostanie zamocowany prawidłowo, trzeba go odłączyć i zamontować ponownie zgodnie z zamieszczoną wcześniej instrukcją.



WAŻNE

Smarować wyłącznie głowicę haka holowniczego, natomiast jego pozostała część powinna być czysta i sucha.



- 8 Linka bezpieczeństwa.



OSTRZEŻENIE

Po doczepieniu przyczepy należy pamiętać o zaczepieniu w odpowiednim miejscu linki bezpieczeństwa.

Wyjmowanie haka holowniczego



- 1 Włożyć kluczyk do zamka i obrócić w prawo do położenia zwolnionej blokady.



Jazda z przyczepą



- 2 Wcisnąć gałkę blokady  i obrócić w lewo , aż rozlegnie się odgłos zatrasku.



- 3 Kontynuować obrót gałki blokady całkowicie w dół do jej zatrzymania. Przytrzymując gałkę w tej pozycji, wyciągnąć hak holowniczy z gniazda, poruszając nim do góry i do tyłu.

OSTRZEŻENIE

Jeżeli hak holowniczy jest przechowywany w samochodzie, należy go bezpiecznie zamocować, patrz strona 326.



- 4 Nałożyć i docisnąć osłonę gniazda, aż zostanie ciasno osadzona.

Stabilizacja samochodu podczas holowania przyczepy*

Zadaniem funkcji stabilizacyjnej TSA (Trailer Stability Assist) jest tłumienie ruchów oscylacyjnych samochodu (tzw. wężykowania), jakie mogą pojawiać się podczas holowania przyczepy.

Funkcja TSA jest elementem układu **DSTC** (Dynamic Stability and Traction Control), patrz strona 158.

Funkcjonowanie

Przy holowaniu przyczepy mogą pojawić się niebezpieczne ruchy oscylacyjne. Najczęściej ma to miejsce przy bardzo dużych prędkościach. Ale ryzyko ich wystąpienia istnieje również przy mniejszych prędkościach (70-90 km/h), gdy przyczepa jest przeciążona lub ładunek na niej jest nieprawidłowo rozłożony – np. zbyt daleko przesunięty do tyłu.

Ruchy oscylacyjne pojawiają się w efekcie zadziałania dodatkowego czynnika, jakim może być na przykład:

- Gwałtowny podmuch bocznego wiatru.
- Wjechanie na nierówny odcinek drogi bądź w wyrwę w nawierzchni.
- Gwałtowne ruchy kierownicą.

Działanie

Gdy ruchy oscylacyjne się pojawiają, ich wytłumienie może okazać się trudne lub wręcz niemożliwe. W efekcie kierującemu trudno będzie zaplanować nad samochodem z przyczepą i może dojść do wjechania na sąsiedni pas ruchu lub zjechania z jezdni.

Układ TSA w sposób ciągły monitoruje ruchy samochodu, w szczególności zaś ruchy boczne. W razie pojawienia się pierwszych oznak wężykowania, uruchamiane są indywidualnie hamulce przednich kół w celu ustabilizowania samochodu i przyczepy. Najczęściej



Jazda z przyczepą

jest to wystarczające, aby kierowca odzyskał panowanie nad pojazdem.

Jeżeli pierwsza reakcja funkcji stabilizacyjnej TSA nie skoryguje wężykowania, uruchamiane są hamulce wszystkich kół oraz zmniejszana jest chwilowa moc silnika. Gdy oscylacje zostaną stopniowo opanowane i samochód z przyczepą odzyska stabilność, układ TSA przerywa regulację, a kierowca przejmie pełną kontrolę nad samochodem.

Uwagi dodatkowe

Funkcja stabilizacyjna TSA działa w przedziale prędkości od 60 do 160 km/h.



UWAGA

Funkcja TSA zostaje wyłączona, jeżeli kierowca wybierze tryb **Sport**, patrz strona 158.

Funkcja stabilizacyjna TSA może nie zadziałać, gdy w reakcji na wężykowanie kierowca zacznie wykonywać gwałtowne ruchy kierownicą, ponieważ w takim przypadku układ TSA nie będzie w stanie rozpoznać, czy oscylacje samochodu i przyczepy są wynikiem niestabilności, czy są zamierzone.



Działaniu funkcji stabilizacyjnej TSA towarzyszy błyskanie umieszczonej w zespole wskaźników lampki ostrzegawczej układu antypoślizgowego **DSTC**.



Holowanie samochodu

Awaryjne holowanie samochodu

Przed rozpoczęciem holowania należy sprawdzić, jaka jest maksymalna dozwolona prędkość jazdy podczas holowania.

1. Odblokować blokadę kierownicy przez włożenie kluczyka z pilotem zdalnego sterowania do gniazda wyłącznika zapłonu i długie naciśnięcie przycisku **START/STOP ENGINE** – zostaje aktywowana pozycja kluczyka **II**, więcej informacji na temat pozycji kluczyka, patrz strona 85.
2. Podczas holowania kluczyk z pilotem zdalnego sterowania musi pozostawać w gnieździe wyłącznika zapłonu.
3. Delikatnie naciskając pedał hamulca, utrzymywać naprężenie liny holowniczej, gdy pojazd holujący zwalnia, aby nie dopuścić do jej szarpania.
4. Należy być przygotowanym do natychmiastowego hamowania.

OSTRZEŻENIE

- Przed rozpoczęciem holowania upewnić się, że blokada kierownicy jest odblokowana.
- Kluczyk z pilotem zdalnego sterowania musi znajdować się w położeniu **II** – w położeniu **I** wszystkie poduszki powietrzne są wyłączone.
- Nigdy nie wyjmować kluczyka z pilotem zdalnego sterowania z wyłącznika zapłonu podczas holowania samochodu.

OSTRZEŻENIE

Wspomaganie hamulców i układu kierowniczego nie działa przy wyłączonym silniku – pedał hamulca trzeba naciskać z siłą około 5 razy większą, a kierownica obraca się znacznie ciężiej niż zwykle.

Manualna skrzynia biegów

Przed holowaniem:

- Przesunąć dźwignię zmiany biegów w położenie neutralne i zwolnić hamulec postojowy.

Automatyczna skrzynia biegów Geartronic

WAŻNE

Należy pamiętać, że samochód można holować z kołami obracającymi się wyłącznie do przodu.

- W przypadku automatycznej skrzyni biegów, samochód może być holowany z prędkością nieprzekraczającą 80 km/h i na dystansie nie dłuższym niż 80 km.

Przed holowaniem:

- Przesunąć dźwignię zmiany biegów w położenie **N** i zwolnić hamulec postojowy.

Automatyczna skrzynia biegów Powershift

Model ze skrzynią biegów Powershift nie powinien być holowany, ponieważ do jej właściwego smarowania wymagana jest praca silnika. Jeżeli holowanie jest jednak konieczne, powinno się odbywać na jak najkrótszym odcinku i z bardzo małą prędkością.

W razie wątpliwości, czy samochód jest wyposażony w skrzynię biegów Powershift, można to sprawdzić, odczytując oznaczenie na naklejce skrzyni biegów pod pokrywą silnika –



Holowanie samochodu

patrz strona 400. Oznaczenie "MPS6" informuje, że jest to skrzynia biegów Powershift – – jeśli oznaczenie jest inne, samochód ma automatyczną skrzynię biegów Geartronic.

! WAŻNE

Unikać holowania.

- Samochód można holować z małą prędkością na krótkim odcinku (nie więcej niż 10 km z prędkością nieprzekraczającą 10 km/h) w celu usunięcia go z niebezpiecznego miejsca. Należy pamiętać, że samochód należy zawsze holować w taki sposób, by koła toczyły się do przodu.
- W razie konieczności przemieszczenia samochodu na odległość większą niż 10 km, koła napędowe muszą zostać podniesione w taki sposób, by nie dotykały jezdni – zaleca się skorzystać z profesjonalnej pomocy drogowej.

Przed holowaniem:

- Przesunąć dźwignię zmiany biegów w położenie **N** i zwolnić hamulec postojowy.

Awaryjny rozruch silnika

Nie wolno uruchamiać silnika poprzez pchanie lub holowanie samochodu. Jeżeli nastąpiło rozładowanie akumulatora, do awaryjnego roz-

ruchu silnika należy wykorzystać akumulator wspomagający, patrz strona 129.

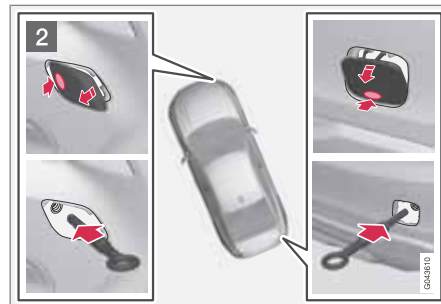
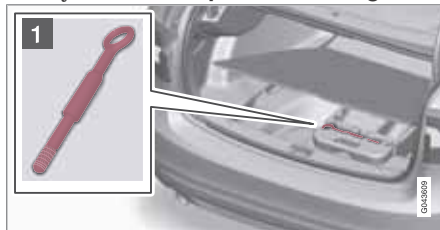
! WAŻNE

W przypadku próby uruchomienia silnika przez holowanie może dojść do uszkodzenia katalizatora.

Zacpek holowniczy

Zacpek holowniczy wkręca się w gwintowane gniazdo znajdujące się pod pokrywą po prawej stronie przedniego lub tylnego zderzaka.

Podłączanie zacpeku holowniczego



Zdejmowanie przedniej i tylnej osłony.

- 1 Wyjąć zacpek holowniczy ze schowka pod podłogą w przedziale bagażowym.
- 2 Pokrywa miejsca mocowania zacpeku holowniczego występuje w dwóch wersjach, które otwiera się w różny sposób:
 - Wersję z wycięciem należy otwierać, posługując się monetą lub podobnym przedmiotem, który należy włożyć w wycięcie i obrócić w kierunku na zewnątrz. Następnie obrócić pokrywę do końca i wyjąć.
 - Druga wersja posiada specjalne oznaczenie wzdłuż jednej z krawędzi lub w narożniku: Nacisnąć palcem w miejscu oznaczenia i jednocześnie odchylić drugą krawędź/narożnik, posługując się monetą lub podobnym przedmiotem –



Holowanie samochodu

pokrywa obróci się wokół własnej osi i będzie można ją wyjąć.

Wkręcić zaczep holowniczy aż do samego kołnierza. Dokręcić mocno zaczep holowniczy przy użyciu np. klucza do nakrętek kół.

Po zakończeniu holowania należy odkręcić zaczep holowniczy i schować go na jego miejscu.

Na koniec ponownie założyć pokrywę na zderzaku.

WAŻNE

Zaczep holowniczy służy wyłącznie do holowania po drogach, a **nie** do awaryjnego wyciągania samochodu np. z rowu. W takim przypadku należy wezwać pomoc drogową.

UWAGA

W niektórych wersjach samochodu wyposażonych w hak holowniczy nie jest możliwe zamocowanie zaczepu do holowania w gnieździe z tyłu samochodu. Linkę holowniczą należy wtędy przymocować do haka holowniczego.

Z tego powodu zalecane jest przechowywanie zaczepu kulowego haka holowniczego w samochodzie.

Holowanie unieruchomionego samochodu

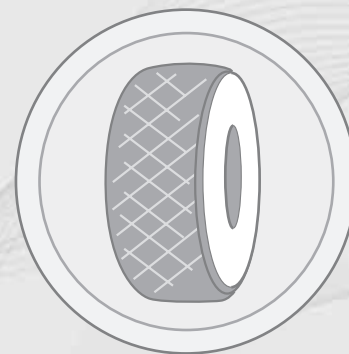
W takim przypadku należy wezwać pomoc drogową.

WAŻNE

Należy pamiętać, że samochód należy zawsze transportować w taki sposób, by koła toczyły się do przodu.

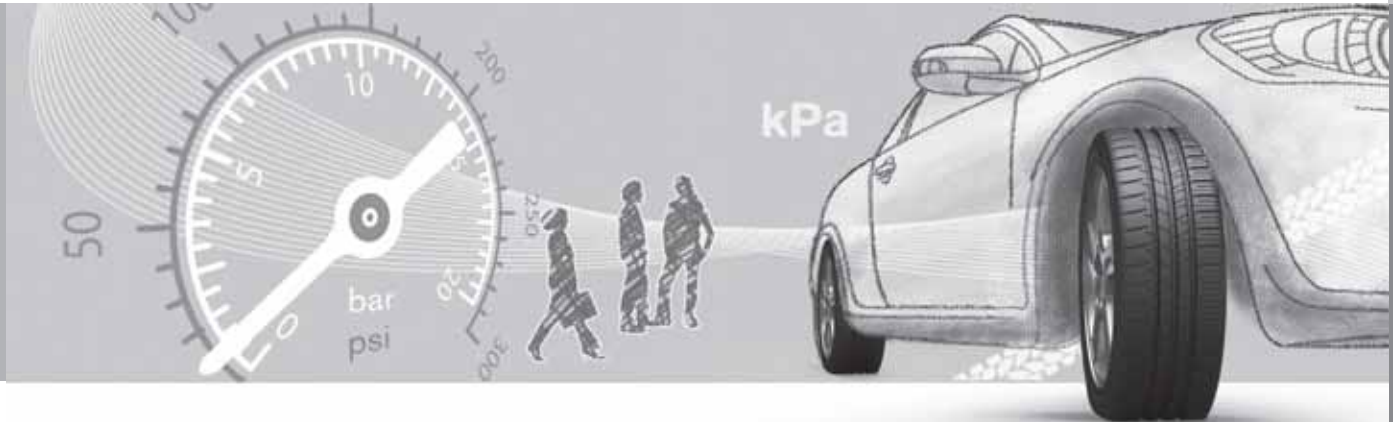
- Prędkość holowania wersji z napędem na obie osie jezdne (AWD) z uniesionymi przednimi kołami nie może przekraczać 70 km/h. Dystans holowania nie może przekraczać 50 km.

Uwagi ogólne	336
Zmiana koła	341
Ciśnienie w ogumieniu	344
Trójkąt ostrzegawczy i apteczka*	345
Układ monitorujący ciśnienie w ogumieniu (TPMS)*	346
Zestaw naprawczy do ogumienia (TMK)	348



08

KOŁA I OGUMIENIE

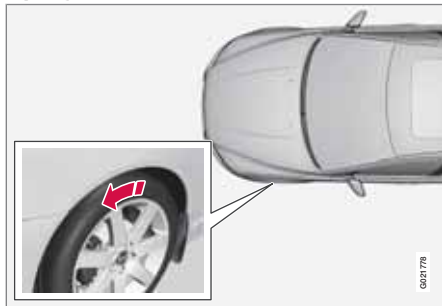


Uwagi ogólne

Własności jezdne

Opony mają znaczący wpływ na własności jezdne samochodu. Zarówno typ, rozmiar, ciśnienie w ogumieniu, jaki i indeks prędkości opony mają istotne znaczenie dla zachowania się samochodu na drodze.

Opony kierunkowe



Strzałka pokazuje kierunek obracania się opony.

Opony z bieżnikiem kierunkowym muszą obracać się wyłącznie w kierunku wskazywanym strzałką. Należy też przestrzegać ogólnej zasady, że opony powinny przez cały okres eksploatacji mieć ten sam kierunek obracania się. Zamieniać miejscami można jedynie koła po tej samej stronie samochodu – nie wolno ich przekładać z prawej strony na lewą lub odwrotnie. Nieprawidłowo zamontowane opony kierunkowe negatywnie wpływają na skuteczność

hamowania oraz mają gorsze własności odprowadzania wody, śniegu i błota.

Opony o głębszym bieżniku powinny być założone na koła tylne (w celu ograniczenia ryzyka poślizgu tylnej osi jezdnej).

UWAGA

Na wszystkich czterech kołach powinny być założone opony tego samego typu i rozmiaru oraz pochodzące od tego samego producenta.

Należy również utrzymywać właściwe ciśnienie w ogumieniu, którego wartość podano na naklejce. Umieszczenie naklejki, patrz strona 418.

Informacje o oponach

Żywotność opon

Każda opona mająca więcej niż sześć lat wymaga sprawdzenia przez specjalistę, nawet gdy wygląda na nieuszkodzoną. Jest to podyktowane tym, że opony starzeją się i ulegają rozkładowi, nawet gdy są rzadko używane lub nie są używane w ogóle. Na skutek degradacji materiałów składowych opona utraci swoje własności. Dotyczy to wszystkich opon przechowywanych w celu użycia w przyszłości. Zewnętrzne oznaki kwalifikujące oponę jako

nieprzydatną do dalszego użytku to między innymi pęknięcia i odbarwienia.

Nowe opony



Opony ulegają starzeniu. Po kilku latach od wyprodukowania stopniowo twardnieją i pogarsza się ich przyczepność do nawierzchni. Opony należy wymieniać w miarę możliwości na nowe, jak najświeższe. Jest to szczególnie ważne w przypadku opon zimowych. Ostatnie cztery cyfry w ciągu symboli oznaczają tydzień i rok produkcji. Jest to oznaczenie DOT opony, np. 1510. Opona na ilustracji została wyprodukowana w 15 tygodniu 2010 roku.

Koła z oponami letnimi i zimowymi

Przed wymianą opon zimowych na letnie lub odwrotnie, należy je odpowiednio oznakować, aby wiadomo było, po której stronie samo-



Uwagi ogólne

chodu były zamocowane (np. **L** = lewe, **R** = prawe).

Bardziej równomierne zużywanie opon i ich konserwacja

Opony, w których utrzymywane jest prawidłowe ciśnienie, zużywają się bardziej równomiernie, patrz strona 344. Styl jazdy, ciśnienie w oponach, warunki klimatyczne oraz warunki na drodze wpływają na zużywanie się opon. Aby unikać różnic w głębokości bieżnika oraz szybszego zużywania się opon, można zamieniać opony na przednich i tylnych kołach parami. Pierwszą zmianę należy wykonać po około 5000 km, a następnie w odstępach co 10 000 km. W razie jakichkolwiek wątpliwości dotyczących głębokości bieżnika ogumienia firma Volvo zaleca kontakt z autoryzowaną stacją obsługi Volvo. Jeżeli doszło już do powstania znacznych różnic w stopniu zużycia poszczególnych opon (różnica głębokości bieżnika >1 mm), opony najmniej zużyte należy zawsze zakładać z tyłu. Podsterowność (która polega na tym, że samochód kontynuuje jazdę po linii prostej, a jego tył nie przemieszcza się w jednym z kierunków, co prowadzi do potencjalnej całkowitej utraty kontroli nad pojazdem) jest zwykle łatwiejsza do skorygowania niż nadsterowność. Dlatego ważne jest, aby tylne koła nigdy nie utraciły przyczepności wcześniej niż przednie.

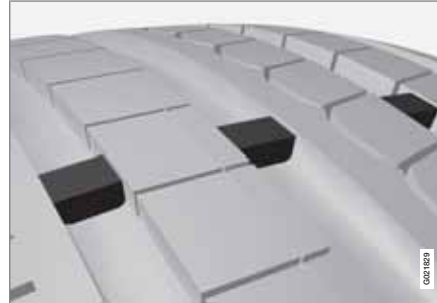
Koła należy przechowywać w pozycji leżącej lub zawieszone – nigdy w pozycji stojącej.



OSTRZEŻENIE

Uszkodzona opona może być przyczyną utraty panowania nad pojazdem.

Wskaźniki zużycia bieżnika



Wskaźniki zużycia opony.

Wskaźniki zużycia bieżnika są to wąskie pasy gumy bez opłotu biegnące w poprzek bieżnika. Na boku opony w tym miejscu widoczne są litery **TWI** (Tread Wear Indicator). Jeżeli głębokość bieżnika zmaleje do 1,6 mm, jego powierzchnia zrówna się z poziomem wskaźnika zużycia. Oznacza to, że oponę należy jak najszybciej wymienić na nową. Opona o płytkim bieżniku wykazuje bardzo słabą przyczepność na mokrej lub ośnieżonej nawierzchni.

Obręcze kół i nakrętki mocujące



WAŻNE

Śruby mocujące koła powinny być dokręcone momentem 140 Nm. Przekroczenie tej wartości grozi uszkodzeniem gwintów nakrętek i śrub.

Do tego samochodu można stosować wyłącznie tarcze kół atestowane i dopuszczone przez Volvo lub rozprowadzane jako oryginalne akcesoria Volvo. Moment dokręcenia należy skontrolować kluczem dynamometrycznym.

Nakrętki przeciwkradzieżowe*

Nakrętki przeciwkradzieżowe* mogą być stosowane zarówno w przypadku obręczy stalowych, jak i aluminiowych. Pod podłogą przestrzeni bagażowej jest miejsce na nasadkę do nakrętek przeciwkradzieżowych.

Uwagi ogólne

Narzędzia

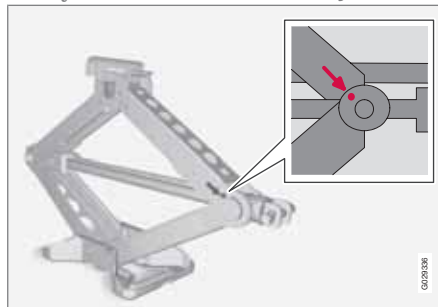


Pod podłogą przestrzeni bagażowej znajduje się zaczep holowniczy, podnośnik* i klucz do nakrętek kół*. Jest tam również miejsce na nasadkę do nakrętek przeciwwkradzieżowych.

Podnośnik*

Podnośnik stanowiący wyposażenie fabryczne samochodu może być wykorzystywany wyłącznie do zmiany koła na zapasowe. Gwintowany pręt podnośnika powinien być zawsze dobrze nasmarowany.

Narzędzia – odkładanie na miejsce



Narzędzia i podnośnik* po użyciu należy odłożyć na miejsce. Podnośnik wymaga odpowiedniego złożenia poprzez użycie korbki, aby się zmieścił na swoim miejscu.

WAŻNE

Gdy narzędzia i podnośnik* nie są używane, trzeba je przechowywać w przeznaczonym na nie miejscu w przestrzeni bagażowej samochodu.

Opony zimowe

Producent samochodu zaleca użytkowanie opon zimowych o konkretnych wymiarach. Rozmiar opon zależy od wersji silnika. Opony

zimowe właściwego typu należy zakładać na wszystkie cztery koła.

UWAGA

W sprawie doboru obręczy kół i ogumienia do tego samochodu firma Volvo zaleca konsultację z autoryzowaną stacją obsługi Volvo.

Opony kolcowe

Opony kolcowe wymagają dotarcia na odcinku 500–1000 km. W tym okresie należy jeździć płynnie i delikatnie, aby kolce miały możliwość dobrego ułożenia się w oponie. Przedłuży się przez to trwałość opon, a zwłaszcza samych kolców.

UWAGA

Przepisy dotyczące stosowania opon kolcowych są różne w zależności od kraju.

Głębokość bieżnika opon zimowych

Jazda po drogach pokrytych lodem lub błotem śniegowym i śniegiem, a także niskie temperatury otoczenia stawiają przed ogumieniem samochodu znacznie wyższe wymagania niż warunki panujące latem. Dlatego głębokość bieżnika opon zimowych nie powinna być mniejsza niż 4 mm.

* Opcja/wyposażenie dodatkowe - dalsze informacje, patrz Wprowadzenie.



Uwagi ogólne

Łańcuchy przeciwpoślizgowe

Łańcuchy przeciwpoślizgowe można zakładać tylko na koła przednie. Dotyczy to także wersji z napędem na wszystkie koła.

Dopuszczalna prędkość samochodu z założonymi łańcuchami przeciwpoślizgowymi wynosi 50 km/h. Nie stosować łańcuchów do jazdy po nawierzchniach nieośnieżonych, ponieważ powoduje to przyspieszone zużycie łańcuchów i opon.



OSTRZEŻENIE

Stosować wyłącznie oryginalne łańcuchy przeciwpoślizgowe Volvo lub ekwiwalentne, przeznaczone do tego modelu samochodu oraz dostosowane do wymiarów opon i obręczy kół. W razie wątpliwości firma Volvo zaleca konsultację z autoryzowaną stacją obsługi Volvo. Nieodpowiednie łańcuchy przeciwpoślizgowe mogą spowodować poważne uszkodzenie samochodu i doprowadzić do wypadku.

Specyfikacje

Samochód posiada homologację jako całość. Oznacza to, że dopuszczone są tylko niektóre kombinacje obręczy kół i opon. Dozwolone kombinacje, patrz strona 418

Rozmiary kół (obróczy)

Koła (obrócze) posiadają oznaczenia rozmiarów, na przykład 7Jx16x50.

7	Szerokość obręczy w calach
J	Profil kołnierza obręczy
16	Średnica obręczy w calach
50	Odsadzenie w mm (odległość między środkiem koła a powierzchnią kontaktu koła z piastą)

Rozmiar opon

Każda opona posiada oznaczenie rozmiaru. Przykład oznaczenia: 215/55R16 97W.

215	Szerokość opony (mm)
55	Stosunek wysokości ściany opony do szerokości opony (%)
R	Opona radialna
16	Średnica obręczy w calach

97	Kod maksymalnego dopuszczalnego obciążenia opony, indeks nośności opony (LI)
W	Indeks prędkości dla maksymalnej dozwolonej prędkości, indeks prędkości (SS) (w tym przypadku 270 km/h).

Indeks nośności

Każda opona ma określoną wytrzymałość na obciążenie, indeks nośności (LI). O wymaganej nośności opon decyduje masa samochodu. Minimalną dopuszczalną wartość indeksu podano w tabeli, patrz strona 418.

Indeks prędkości

Każda opona ma określoną wytrzymałość na prędkość, indeks prędkości (symbol prędkości, SS).

Indeks prędkości opon musi być co najmniej równy prędkości maksymalnej samochodu. Minimalną dopuszczalną wartość indeksu prędkości podano w tabeli, patrz strona 418.

Jedyny wyjątek od tych warunków stanowią opony zimowe (zarówno z metalowymi kolcami, jak i bez), gdzie można stosować niższy indeks prędkości. Nie można wtedy przekraczać dopuszczalnych prędkości dla danego ogumienia, wyrażonych indeksem prędkości



08 Koła i ogumienie

Uwagi ogólne

(np. indeks Q oznacza prędkość maksymalną 160 km/h).

Należy pamiętać, że dopuszczalna prędkość na drodze określana jest przez przepisy ruchu drogowego, a nie indeks prędkości opon.



UWAGA

W powyższej tabeli podane są maksymalne dopuszczalne prędkości.

Q	160 km/h (stosowany wyłącznie dla opon zimowych)
T	190 km/h
H	210 km/h
V	240 km/h
W	270 km/h
Y	300 km/h



OSTRZEŻENIE

W samochodzie trzeba zamontować opony, których indeks nośności (LI) i prędkości (SS) jest taki sam lub wyższy niż podano w specyfikacji. Opona o zbyt niskim indeksie nośności lub prędkości może się przegrzewać.



Zmiana koła

Koło zapasowe*

Poniższa instrukcja obowiązuje tylko wtedy, gdy jako wyposażenie dodatkowe samochodu zostało zakupione koło zapasowe. Jeśli samochód nie jest wyposażony w koło zapasowe, patrz strona 348, gdzie zamieszczono informacje o zestawie naprawczym do ogumienia (TMK).

Koło zapasowe (dojazdowe) jest przeznaczone jedynie do tymczasowego użytku i trzeba je możliwe jak najszybciej wymienić na zwykłe koło. Dojazdowe koło zapasowe zmienia własności jezdne samochodu. Koło zapasowe ma mniejszy rozmiar niż normalne koło. Wpływa to na zmniejszenie prześwitu pod samochodem. Należy uważać na wysokie krawężniki i nie należy myć samochodu w myjni automatycznej. Jeżeli koło zapasowe zostało założone na przednią oś, nie wolno jednocześnie używać łańcuchów przeciwpółlizgowych. W samochodach z napędem na wszystkie koła można odłączyć napęd na oś tylną. Koła zapasowego nie wolno naprawiać. Prawidłowe ciśnienie w oponie koła zapasowego podane jest w tabeli, patrz strona 418.

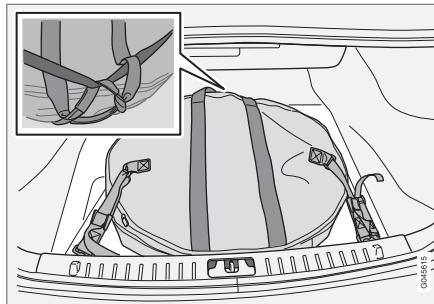
WAŻNE

Dopuszczalna prędkość samochodu z założonym dojazdowym kołem zapasowym wynosi 80 km/h.

WAŻNE

Samochód może mieć założone maksymalnie jedno dojazdowe koło zapasowe.

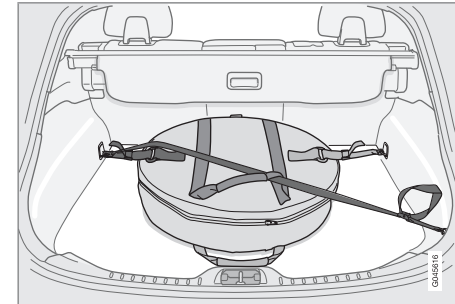
Koło zapasowe jest dostarczone w pokrowcu, który trzeba umieścić na podłodze przestrzeni ładunkowej i zamocować za pomocą taśm.



Samochody z dwoma zaczepami do mocowania bagażu.

Obrócić uchwyt na pokrowcu koła zapasowego w kierunku tylnego siedzenia. Przymocować haczyki wszytej taśmy napinającej do zaczepów do mocowania bagażu. Przymocować długą taśmę do jednego z zaczepów do mocowania ładunku, przeprowadzić taśmę wokół koła zapasowego i przez dolny uchwyt. Naciągnąć krótką taśmę napinającą, mocując

ją do długiej taśmy. Przymocować drugi zaczep do mocowania bagażu i naciągnąć.



Samochody z czterema zaczepami do mocowania bagażu.

Obrócić uchwyt na pokrowcu koła zapasowego do siebie. Przymocować haczyki wszytej taśmy napinającej do przednich zaczepów do mocowania bagażu. Przymocować długą taśmę do jednego z przednich zaczepów do mocowania ładunku, przeprowadzić taśmę w poprzek koła zapasowego i przez górny uchwyt. Naciągnąć krótką taśmę napinającą, mocując ją do długiej taśmy. Przymocować tylny zaczep do mocowania bagażu i naciągnąć.

Wijmowanie koła zapasowego

1. Poluzować taśmy, wyjąć koło zapasowe z bagażnika i wyciągnąć je z pokrowca.



08 Koła i ogumienie

Zmiana koła

2. Podnieść pokrywę w podłodze bagażnika.
3. Wyjąć narzędzia i podnośnik z piankowego pojemnika.

Zdejmowanie koła

Jeżeli zmiana koła odbywa się na drodze publicznej, należy w odpowiednim miejscu ustawić trójkąt ostrzegawczy, patrz strona 345. Samochód i podnośnik* powinny stać na poziomym i twardym podłożu.

1. Zaciągnąć hamulec postojowy i włączyć bieg wsteczny, a w przypadku automatycznej skrzyni biegów wybrać położenie P.



OSTRZEŻENIE

Należy sprawdzić, czy podnośnik nie jest uszkodzony, czy gwinty są prawidłowo nasmarowane i niezabrudzone.

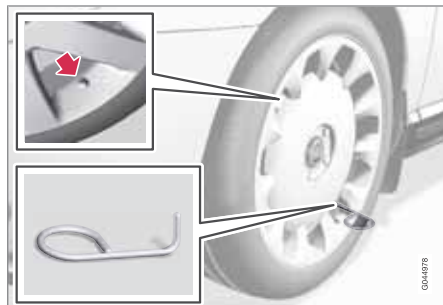


UWAGA

Firma Volvo zaleca używania wyłącznie podnośnika* przeznaczonego do danego modelu samochodu, który podano na etykiecie podnośnika.

Na etykiecie tej podano także maksymalny udźwig podnośnika przy określonej minimalnej wysokości podnoszenia.

2. Wyjąć podnośnik*, klucz do kół* i narzędzie do zdejmowania kołpaków kół* znajdujące się pod podłogą bagażnika. Jeżeli używany jest inny podnośnik, patrz patrz strona 356.
3. Pod koło przednie i tylne, które pozostają na ziemi podłożyć z obu stron kliny. Do tego celu można wykorzystać na przykład ciężkie klocki drewniane lub duże kamienie.
4. Koła z obręczami stalowymi mają założone kołpaki. Pełne kołpaki kół można zdjąć za pomocą narzędzia do zdejmowania kołpaków, zaczepiając je o kołpak i pociągając. Ewentualnie kołpak można ściągnąć ręką.



5. Skręcić ze sobą ucho do holowania i klucz do kół* do oporu w sposób pokazany na poniższej ilustracji.



WAŻNE

Gwint ucha do holowania trzeba wkręcić w gwint klucza do kół do końca.

6. Kluczem do kół poluzować nakrętki mocujące o 1/2-1 obrotu w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.



OSTRZEŻENIE

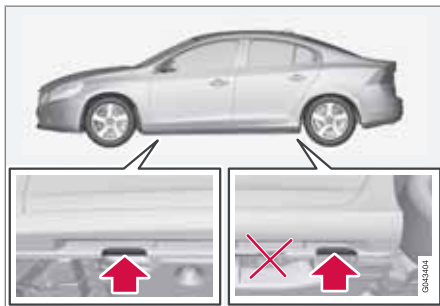
Nigdy nie umieszczać żadnych przedmiotów między podłożem a podnośnikiem, ani między podnośnikiem a punktem jego przyłożenia w samochodzie.

* Opcja/wyposażenie dodatkowe - dalsze informacje, patrz Wprowadzenie.



Zmiana koła

7. Po obu stronach podwozia wyznaczone są po dwa punkty przyłożenia podnośnika. W plastikowej osłonie każdego z punktów znajduje się wgłębienie. Ustawić podstawę podnośnika, tak aby cała jej powierzchnia miała kontakt z podłożem.



WAŻNE

Podłoże musi być twarde, płaskie i poziome.

8. Podnieść samochód, tak aby koło uniosło się ponad podłoże. Zdjąć nakrętki mocujące i zdjąć koło.

Zakładanie koła

1. Oczyszczyć powierzchnie przylegania między kołem a piastą.
2. Wsunąć koło na piastę. Dokręcić starannie nakrętki mocujące.
3. Opuścić samochód, aby koło nie mogło się obracać.



4. Dokręcić kluczem nakrętki mocujące koło w kolejności po przekątnej. Bardzo ważne jest dokręcenie śrub właściwym momentem. Dokręcić momentem 140 Nm. Moment dokręcenia należy skontrolować kluczem dynamometrycznym.
5. Założyć ewentualne pełne kołpaki kół.

UWAGA

Zakładając kołpak koła, otwór na zawór należy ustawić w jednej linii z zaworem na obręczy.

OSTRZEŻENIE

Nie wolno wsuwać się pod samochód wsparty na podnośniku.

W podnoszonym samochodzie nie mogą przebywać żadne osoby.

Pasażerowie samochodu powinni pozostać od strony pobocza jezdni, odgrodzeni od drogi samochodem, a najlepiej barierką ochronną.

UWAGA

Podnośnik stanowiący wyposażenie samochodu jest przeznaczony wyłącznie do sporadycznego i krótkotrwałego użycia, na przykład przy wymianie koła z przebitą oponą, zamianie opon letnich na zimowe itp. Do podnoszenia samochodu należy używać wyłącznie podnośnika przeznaczonego do konkretnego modelu. Jeśli samochód ma być podnoszony częściej lub na dłużej niż wymaga tego wymiana koła, zaleca się używanie podnośnika warsztatowego. W takim przypadku należy postępować zgodnie z instrukcją użytkowania dołączonej do tego rodzaju sprzętu.

Ciśnienie w ogumieniu

Ciśnienie w ogumieniu



Zalecane wartości ciśnienia w ogumieniu dla różnych warunków obciążenia samochodu i prędkości jazdy podane są na naklejce umieszczonej na słupku drzwi kierowcy (między przednimi a tylnymi drzwiami). Informacje te zebrane są również w tabeli ciśnienia opon, patrz strona 418.

- Ciśnienie powietrza w kole o zalecanych dla tego samochodu rozmiarach
- Wartość ciśnienia ECO¹

UWAGA

Zmiana temperatury powoduje również zmianę ciśnienia w oponach.

Oszczędność paliwa, wartość ECO ciśnienia w oponach

Przy prędkościach poniżej 160 km/h zaleca się stosowanie ogólnej wartości ciśnienia w oponach (odnosi się to zarówno do pełnego obciążenia, jak i do lekkiego obciążenia) w celu uzyskania optymalnej oszczędności paliwa.

Sprawdzanie ciśnienia w ogumieniu

Ciśnienie w ogumieniu powinno być kontrolowane co miesiąc.

Ciśnienie należy mierzyć w zimnym ogumieniu. Oznacza to, że ma ono temperaturę otoczenia. Po przejechaniu kilku kilometrów opony rozgrzewają się i ciśnienie w nich rośnie.

Niewłaściwe ciśnienie w ogumieniu wpływa na pogorszenie przyczepności i komfortu jazdy, a także powoduje przyspieszone zużycie opon i wzrost zużycia paliwa. Jazda na oponach ze zbyt niskim ciśnieniem może prowadzić do przegrzania i uszkodzenia opony. Ciśnienie w oponach ma wpływ na komfort jazdy, hałas oraz sterowność samochodu.

UWAGA

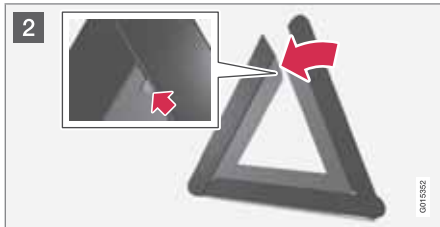
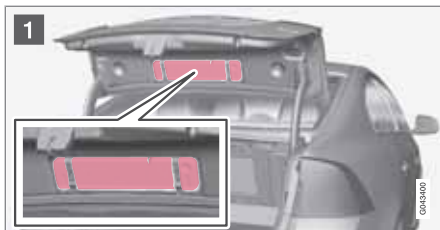
Ciśnienie powietrza w oponie maleje wraz z upływem czasu. Jest to zjawisko normalne. Ciśnienie w oponach zmienia się również w zależności od temperatury otoczenia.

¹ Ciśnienie ekonomiczne (ECO) przyczynia się do bardziej oszczędnego zużycia paliwa.



Trójkąt ostrzegawczy i apteczka*

Trójkąt ostrzegawczy



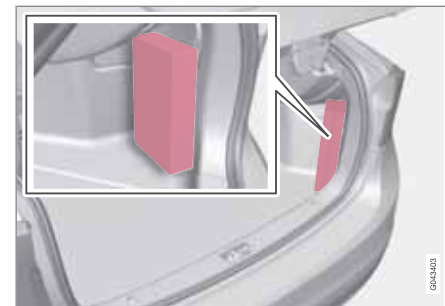
Trójkąt ostrzegawczy jest umocowany dwoma zaciskami po wewnętrznej stronie pokrywy bagażnika.

- 1 Pociągając na zewnątrz oba zaczepy mocujące, wyjąć futerał z trójkątem ostrzegawczym.
- 2 Wyjąć trójkąt ostrzegawczy z futerału, rozłożyć go i połączyć oba luźne boki.
- 3 Rozłożyć podpory trójkąta.

Należy przestrzegać obowiązujących w danym kraju przepisów dotyczących używania trójkąta ostrzegawczego. Trójkąt ostrzegawczy należy ustawić w miejscu odpowiednim do sytuacji na drodze.

Po użyciu należy schować trójkąt w futerał i odpowiednio umocować w bagażniku samochodu.

Apteczka pierwszej pomocy*



Apteczka znajduje się w bagażniku.



Układ monitorujący ciśnienie w ogumieniu (TPMS)*

Uwagi ogólne

Układ monitorujący ciśnienie w ogumieniu TPMS (Tyre Pressure Monitoring System)* ostrzega kierowcę o zbyt niskim ciśnieniu w jednym lub większej liczbie kół samochodu. Wykorzystuje do tego celu czujniki umieszczone wewnątrz zaworów w każdym kole. Układ rejestruje ciśnienie w ogumieniu przy prędkości jazdy około 40 km/h. Jeżeli ciśnienie jest zbyt niskie, zaświeci się lampka ostrzegawcza  w zespole wskaźników, a na wyświetlaczu informacyjnym pojawi się odpowiedni komunikat.

Jedynie zawory opon stanowiących fabryczne wyposażenie tego samochodu mają czujniki ciśnienia.

W przypadku założenia kół bez czujników ciśnienia, za każdym razem po upływie 10 minut jazdy z prędkością powyżej 40 km/h pojawi się komunikat **Układ ciśn. opon Wymagany serwis**.

Po zmianie koła należy zawsze sprawdzić, czy układ współpracuje z założonym kołem.

Informacje dotyczące prawidłowych wartości ciśnienia, patrz strona 418.

Układ monitorujący ciśnienie nie zastępuje normalnych czynności obsługowych związanych z ogumieniem.



WAŻNE

W razie wykrycia nieprawidłowości w układzie monitorującym ciśnienie w ogumieniu, zaświeci się lampka ostrzegawcza  w zespole wskaźników i zostanie wyświetlony komunikat. Przyczyną nieprawidłowości może być np. brak odpowiedniego czujnika w założonym kole.

Kalibracja układu monitorującego ciśnienie w ogumieniu

Zarejestrowane w układzie monitorującym wartości wzorcowe ciśnień można zmieniać, na przykład dostosowując je do zalecanych przez Volvo przy jeździe z dużym obciążeniem.



UWAGA

W trakcie kalibrowania opon silnik nie może być uruchomiony.

Operacji tej dokonuje się za pośrednictwem wyświetlacza w środkowej konsoli, patrz strona 222.

1. Doprowadzić ciśnienie w oponach do wymaganych wartości i wybrać pozycję I lub II kluczyka.
2. Za pomocą menu **MY CAR** przejść do opcji **Ustawienia → Ciśnienie w oponach**

3. Wybrać **Kalibracja ciśn. w oponach**.
4. Nacisnąć **OK**.
5. Uruchomić samochód i jechać przez co najmniej 1 minutę z prędkością nie niższą niż 40 km/h, po czym sprawdzić, czy komunikat zniknął.
> Kalibracja jest wykonana.

Sposób reagowania na komunikat o niskim ciśnieniu w ogumieniu

Gdy na wyświetlaczu informacyjnym pojawi się komunikat:

1. Sprawdzić ciśnienie we wszystkich czterech kołach.
2. Doprowadzić ciśnienie w oponach do wymaganych wartości.
3. Jechać samochodem przez co najmniej 1 minutę z prędkością nie niższą niż 40 km/h, po czym sprawdzić, czy komunikat zniknął.

Wyłączanie i włączanie układu monitorującego ciśnienie w ogumieniu



UWAGA

Podczas włączania/wyłączania układu monitorowania ciśnienia w oponach silnik nie może pracować.



Układ monitorujący ciśnienie w ogumieniu (TPMS)*

Operacji tej dokonuje się za pośrednictwem wyświetlacza w środkowej konsoli, patrz strona 222.

1. Wybrać pozycję **I** lub **II** wyłącznika zapłonu.
2. Za pomocą menu **MY CAR** przejść do opcji **Ustawienia pojazdu → Ciśnienie w oponach**
3. Wybrać **Monitorowanie ciśnienia w oponach** i nacisnąć **OK**.
 - > Gdy układ jest włączony, na wyświetlaczu widoczne jest **X**. Opcja ta znika jeżeli układ zostanie wyłączony.

Informacje

- Firma Volvo zaleca założenie czujników ciśnienia do wszystkich stosowanych do tego samochodu kół.
- Firma Volvo zaleca, aby nie przekładać czujników pomiędzy różnymi kołami.



OSTRZEŻENIE

Podczas pompowania opony z czujnikiem należy utrzymywać dyszę dokładnie w linii zaworu, aby uniknąć jego uszkodzenia.

Opony samonośne*

Samochód wyposażony w opony samonośne (SST)* jest również wyposażony w układ monitorujący ciśnienie TPMS.

Opony tego typu mają specjalnie wzmocnione ściany boczne, co umożliwia kontynuację jazdy na ograniczonym dystansie pomimo całkowitej lub częściowej utraty ciśnienia przez oponę. Opona taka wymaga specjalnego typu obręczy koła. (Na taką obręcz można też założyć zwykłą oponę).

W razie spadku ciśnienia w oponie samonośnej zaświeci się żółta lampka ostrzegawcza w zespolu wskaźników oraz zostanie wyświetlony odpowiedni komunikat tekstowy. W takiej sytuacji nie należy przekraczać prędkości 80 km/h. Należy jak najszybciej wymienić oponę.

Podczas jazdy konieczne jest zachowanie ostrożności. W pewnych przypadkach jest trudne do ustalenia, która opona uległa awarii, dlatego konieczne jest sprawdzenie wszystkich czterech kół.



OSTRZEŻENIE

Opony samonośne mogą być zakładane wyłącznie przez osoby odpowiednio wykwalifikowane w tym zakresie.

Opony samonośne mogą być montowane wyłącznie w samochodzie wyposażonym w układ monitorujący ciśnienie w ogumieniu.

Gdy wyświetlany jest komunikat ostrzegawczy o niskim ciśnieniu w ogumieniu, nie wolno przekraczać prędkości 80 km/h.

Wymienić oponę po przejechaniu maks. 80 km.

Unikać ostrej jazdy, z gwałtownym hamowaniem lub ostrym zakręcaniem.

Uszkodzona lub przebita opona samonośna wymaga wymiany.



Zestaw naprawczy do ogumienia (TMK)

Informacje ogólne



Zestaw naprawczy do ogumienia (TMK – Temporary Mobility Kit) służy do naprawy przebitych opon oraz do sprawdzania i korygowania ciśnienia w oponach. W jego skład wchodzi kompresor i pojemnik z płynem uszczelniającym. Zestaw służy do tymczasowej naprawy przebitej opony. Po naprawie opony lub przed upływem terminu ważności pojemnik ze środkiem uszczelniającym należy wymienić na nowy.

Środek uszczelniający skutecznie uszczelnia przebicia bieżnika opony.

UWAGA

Środek uszczelniający przeznaczony jest wyłącznie do tymczasowej naprawy przebicia części bieżnikowej opony.

Środek uszczelniający ma ograniczone możliwości naprawy przebitych boków opony. Nie należy go stosować w przypadku rozleglejszych rozcięć, pęknięć i podobnego typu uszkodzeń.

Podłączyć kompresor do jednego z gniazd 12 V w samochodzie, patrz strony 253 i 322. Należy użyć gniazda położonego najbliżej naprawianego koła.

WAŻNE

Jeśli do jednego z dwóch gniazd w konsoli między siedzeniami, patrz strona 253, zostanie podłączony kompresor z zestawu naprawczego do ogumienia, do drugiego gniazda nie wolno podłączać żadnego innego odbiornika prądu.

UWAGA

Kompresor wchodzący w skład zestawu naprawczego do ogumienia został przetestowany i zatwierdzony przez Volvo.

Umieszczenie zestawu naprawczego do ogumienia

Jeżeli opona jest naprawiana w miejscu uczęszczanym, należy ustawić trójkąt ostrzegawczy. Zestaw naprawczy do ogumienia wraz z kompresorem i narzędziami znajduje się pod podłogą bagażnika.

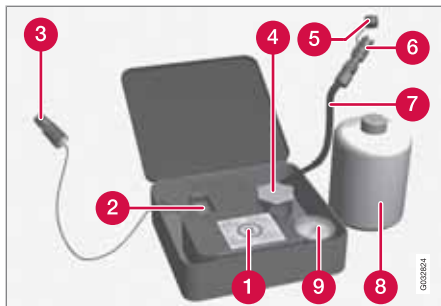
OSTRZEŻENIE

Po użyciu zestawu do naprawy przebitych opon nie należy przekraczać prędkości 80 km/h Volvo zaleca przeprowadzenie kontroli opony naprawionej środkiem uszczelniającym w autoryzowanej stacji obsługi Volvo (maksymalna odległość jazdy na naprawionej oponie wynosi 200 km). Pracownicy stacji obsługi oceniają, czy opona nadaje się jeszcze do naprawy, czy trzeba ją wymienić.



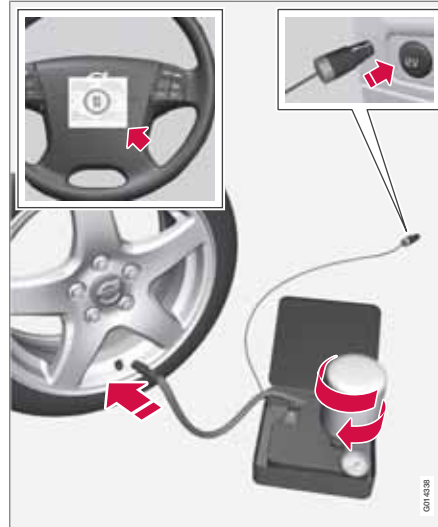
Zestaw naprawczy do ogumienia (TMK)

Elementy zestawu



- 1 Etykieta, maksymalne dopuszczalne prędkości
- 2 Przełącznik
- 3 Przewód elektryczny
- 4 Uchwyt na pojemnik (pomarańczowa zakrętka)
- 5 Korek zabezpieczający
- 6 Zawór redukujący ciśnienie
- 7 Przewód powietrzny
- 8 Pojemnik ze środkiem uszczelniającym
- 9 Manometr

Awaryjna naprawa przebitej opony



Informacje na temat funkcji poszczególnych elementów znajdują się na poprzednim rysunku.

1. Otworzyć pokrywę zestawu naprawczego do ogumienia.
2. Zdjąć etykietę z maksymalną dopuszczalną prędkością i przykleić ją na kierownicy.

OSTRZEŻENIE

Środek uszczelniający może działać drażniąco na skórę. Wszelkie ślady tego środka na skórze należy zmyć wodą z mydłem.

3. Upewnić się, że przełącznik jest w położeniu 0. Zlokalizować przewód elektryczny i powietrzny.

UWAGA

Nie zrywać plomby z pojemnika przed użyciem. Plomba zostanie zerwana automatycznie przy wkręcaniu pojemnika.

4. Odkręcić pomarańczową zakrętkę oraz blokadę pojemnika.
5. Wkręcić pojemnik w uchwyt.

OSTRZEŻENIE

Nie wykręcać pojemnika. Jest on wyposażony w blokadę powrotną zapobiegającą wyciekowi uszczelnacza.

6. Odkręcić kapturek ochronny z zaworu powietrznego opony. Wkręcić końcówkę przewodu sprężonego powietrza do końca części gwintowanej zaworu opony.



Zestaw naprawczy do ogumienia (TMK)

7. Przewód zasilania podłączyć do gniazda elektrycznego 12 V w samochodzie i uruchomić silnik.

UWAGA

Jeśli do jednego z dwóch gniazd 12 V w konsoli między siedzeniami zostanie podłączony kompresor, do drugiego gniazda nie wolno podłączać żadnego innego odbiornika prądu.

OSTRZEŻENIE

Nie pozostawiać dzieci bez opieki w samochodzie z włączonym silnikiem.

8. Uruchomić kompresor, przestawiając wyłącznik do pozycji I.

OSTRZEŻENIE

Podczas pracy kompresora nie należy przebywać bezpośrednio przy pompowanej oponie. W razie zauważenia pęknięć, wybrzuszeń lub podobnych uszkodzeń należy natychmiast wyłączyć kompresor. W takiej sytuacji należy przerwać podróż. Zaleca się kontakt z autoryzowanym serwisem ogumienia.

UWAGA

Po włączeniu kompresora wskazywane ciśnienie może wzrosnąć nawet do 6 bar, ale po około 30 sekundach jego wartość spadnie.

9. Pompować oponę przez 7 minut.

WAŻNE

Niebezpieczeństwo przegrzania. Kompresor nie może jednorazowo pracować dłużej niż 10 minut.

10. Wyłączyć kompresor w celu sprawdzenia ciśnienia na manometrze. Ciśnienie minimalne wynosi 1,8 bara, a maksymalne – 3,5 bara. (Jeżeli ciśnienie w oponie jest zbyt wysokie, obniżyć je, używając zaworu upustowego.)

OSTRZEŻENIE

Jeżeli ciśnienie w oponie wynosi poniżej 1,8 bara, oznacza to, że przebicie opony jest zbyt rozległe i uszczelnienie nie jest wystarczające. W takiej sytuacji należy przerwać podróż. Zaleca się kontakt z autoryzowanym serwisem ogumienia.

11. Wyłączyć kompresor i odłączyć przewód zasilania od gniazda elektrycznego 12 V w samochodzie.
12. Odłączyć przewód sprężonego powietrza od zaworu opony i nałożyć kapturek ochronny na zawór opony.
13. W celu uzyskania skutecznego uszczelnienia przebitej opony należy jak najszybciej rozpocząć jazdę i przejechać odcinek około 3 kilometrów, nie przekraczając prędkości 80 km/h.

Ponowna kontrola stanu naprawionej opony i ciśnienia

1. Ponownie podłączyć zestaw naprawczy.
2. Odczytać ciśnienie w oponie z manometru.
 - Jeżeli ciśnienie w oponie wynosi poniżej 1,3 bara, oznacza to, że przebicie opony jest zbyt rozległe i uszczelnienie nie jest wystarczające. W takiej sytuacji należy przerwać podróż. Należy skontaktować się z serwisem ogumienia.
 - Jeżeli ciśnienie w oponie przekracza 1,3 bara, należy doprowadzić je do wartości podanej w tabeli ciśnienia opon, patrz strona 418 (1 bar = 100 kPa). Zbyt wysokie ciśnienie obniżyć za pomocą zaworu upustowego.



Zestaw naprawczy do ogumienia (TMK)

OSTRZEŻENIE

Nie wykręcać pojemnika. Jest on wyposażony w blokadę powrotną zapobiegającą wyciekowi uszczelniaacza.

- Upewnić się, że kompresor jest wyłączony. Odłączyć przewód elektryczny i powietrzny. Założyć kapturek ochronny na zawór opony.

UWAGA

Po jednorazowym użyciu pojemnik ze środkiem uszczelniającym i przewód powietrza należy wymienić na nowy. Firma Volvo zaleca, by wymianę zlecić autoryzowanej stacji obsługi Volvo.

OSTRZEŻENIE

Należy regularnie sprawdzać ciśnienie w ogumieniu.

Volvo zaleca skierowanie się do najbliższej autoryzowanej stacji obsługi Volvo w celu naprawy/wymiany uszkodzonej opony. Należy poinformować pracowników serwisu, że opona została naprawiona środkiem uszczelniającym.

OSTRZEŻENIE

Po użyciu zestawu do naprawy przebitych opon nie należy przekraczać prędkości 80 km/h Volvo zaleca przeprowadzenie kontroli opony naprawionej środkiem uszczelniającym w autoryzowanej stacji obsługi Volvo (maksymalna odległość jazdy na naprawionej oponie wynosi 200 km). Pracownicy stacji obsługi oceniają, czy opona nadaje się jeszcze do naprawy, czy trzeba ją wymienić.

Pompowanie opony

Tym kompresorem można pompować oryginalne opony samochodu.

- Kompresor musi być wyłączony. Upewnić się, że przełącznik jest w położeniu 0. Zlokalizować przewód elektryczny i powietrzny.
- Odkręcić kapturek ochronny z zaworu powietrznego opony. Wkręcić końcówkę przewodu sprężonego powietrza do końca części gwintowanej zaworu opony.

OSTRZEŻENIE

Wdychanie gazów spalinowych stwarza śmiertelne zagrożenie. Nie wolno uruchamiać silnika, gdy samochód stoi w zamkniętym i słabo wentylowanym pomieszczeniu.

OSTRZEŻENIE

Nie pozostawiać dzieci bez opieki w samochodzie z włączonym silnikiem.

- Przewód zasilania podłączyć do gniazda elektrycznego 12 V w samochodzie i uruchomić silnik.
- Uruchomić kompresor, przestawiając wyłącznik do pozycji I.

WAŻNE

Niebezpieczeństwo przegrzania. Kompresor nie może jednorazowo pracować dłużej niż 10 minut.

- Napompować oponę do ciśnienia podanego w tabeli ciśnienia opon, patrz strona 418. (Zbyt wysokie ciśnienie obniżyć za pomocą zaworu upustowego.)
- Wyłączyć kompresor. Odłączyć przewód elektryczny i powietrzny.
- Założyć kapturek ochronny na zawór opony.



Zestaw naprawczy do ogumienia (TMK)

Wymiana pojemnika ze środkiem uszczelniającym

Wymiana nieużywanego pojemnika musi nastąpić przed upływem daty ważności. Wymieniony pojemnik należy traktować jako odpad niebezpieczny.



OSTRZEŻENIE

Pojemnik zawiera etanol 1.2 i naturalny lateks.

Połyknięcie tej substancji może być groźne. W przypadku kontaktu ze skórą może powodować reakcję alergiczną.

Należy unikać kontaktu ze skórą i oczami.

Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.



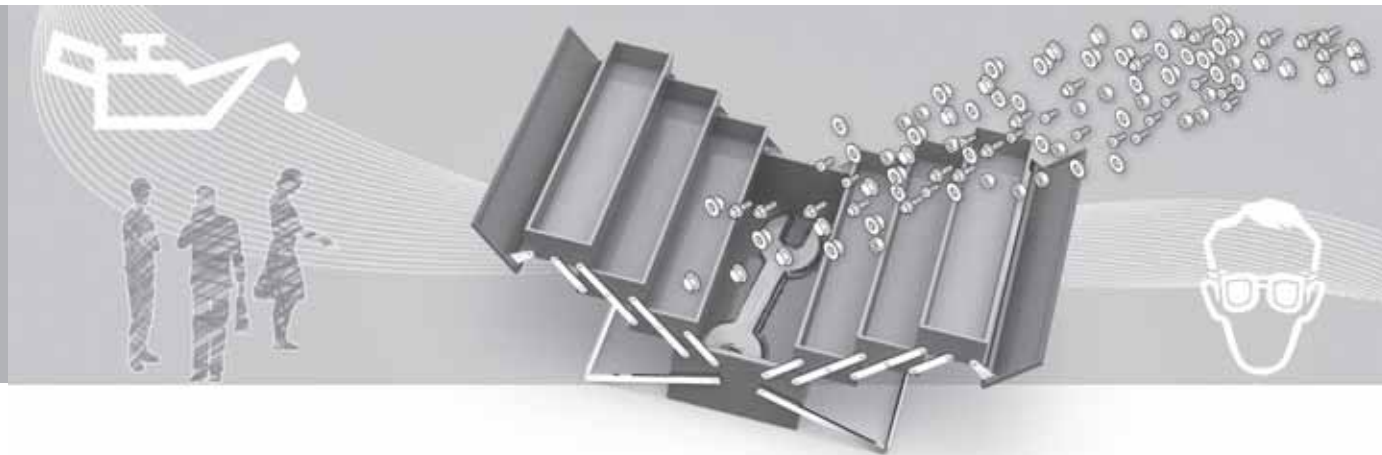
--

Komora silnika.....	356
Wymiana żarówek.....	364
Pióra wycieraczek i płyn do spryskiwaczy szyb.....	370
Akumulator.....	372
Bezpieczniki.....	378
Pielęgnacja samochodu.....	390



09

OBSŁUGA TECHNICZNA SAMOCHODU





Komora silnika

Informacje ogólne

Program serwisowy Volvo

Aby w pełni korzystać z wysokiej niezawodności i bezpieczeństwa oferowanego przez Volvo, należy przestrzegać programu serwisowego Volvo, przedstawionego w książce „Program obsługi Volvo i rejestr przeglądów”. Volvo zaleca powierzenie wykonania prac serwisowych i konserwacyjnych autoryzowanej stacji obsługi Volvo. Stacja taka dysponuje odpowiednio wykwalifikowanymi pracownikami, dokumentacją techniczną i wyposażeniem, co stanowi gwarancję, że praca będzie wykonana na najwyższym poziomie.

WAŻNE

Warunkiem możliwości korzystania z gwarancji Volvo jest ściśle przestrzeganie zaleceń podanych w książce „Program obsługi Volvo i rejestr przeglądów”.

Należy regularnie sprawdzać

Następujące elementy należy kontrolować w regularnych odstępach czasu, np. przy okazji uzupełniania paliwa:

- Płyn chłodzący
- Olej silnikowy
- Płyn do wspomagania układu kierowniczego

- Płyn do spryskiwaczy



OSTRZEŻENIE

Pamiętać, że wentylator chłodnicy (umieszczony z przodu komory silnika za chłodnicą) może uruchomić się automatycznie po upływie pewnego czasu od momentu wyłączenia silnika.

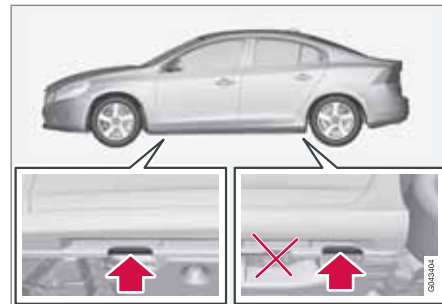
Mycie silnika należy zawsze zlecać stacji obsługi. Gdy silnik jest gorący, występuje zagrożenie pożarem.

Podnoszenie samochodu



UWAGA

Firma Volvo zaleca używania wyłącznie podnośnika przeznaczanego do danego modelu samochodu. W przypadku korzystania z innego podnośnika niż zalecany przez Volvo, należy postępować zgodnie z dołączoną do niego instrukcją.



Jeśli samochód ma być podniesiony za pomocą podnośnika warsztatowego, należy go oprzeć o przednią krawędź ramy pomocniczej.

Nie wolno uszkodzić osłony przeciwbryzgowej pod silnikiem. Upewnić się, że podnośnik jest tak ustawiony, aby samochód się z niego nie zsunął. Zawsze należy stosować podpory osi lub podobny sprzęt.

Jeśli samochód został podniesiony na dwukolumnowym podnośniku warsztatowym, należy się upewnić czy przednie i tylne ramiona podnośnika są zamocowane pod punktami podnoszenia. Patrz poprzednia ilustracja.

Komora silnika

Otwieranie i zamykanie pokrywy komory silnikowej



Uchwyt do otwierania pokrywy komory silnikowej znajduje się zawsze po lewej stronie.



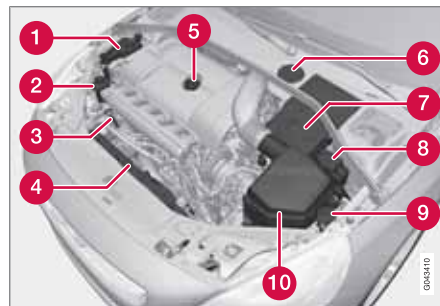
- 1 Obrócić uchwyt o 20-25 stopni w prawo. Przy zwolnieniu zaczepu będzie słyszalne trzaśnięcie.
- 2 Nacisnąć w lewo dźwignię zaczepu pomocniczego i podnieść pokrywę komory silnikowej. (Zaczep pomocniczy

znajduje się pomiędzy reflektorami a osłoną chłodnicy, w miejscu wskazanym na ilustracji.)

OSTRZEŻENIE

Po zamknięciu pokrywy silnika sprawdzić, czy jest prawidłowo zablokowana.

Widok komory silnikowej



Wygląd komory silnikowej może być różny w zależności od wariantu silnika.

- 1 Zbiornik wyrównawczy płynu chłodzącego
- 2 Płyn do wspomagania układu kierowniczego
- 3 Miarka poziomu oleju silnikowego¹

- 4 Chłodnica
- 5 Wlew oleju silnikowego
- 6 Zbiornik płynu hamulcowego i sprężynowego (umieszczony po stronie kierowcy)
- 7 Akumulator
- 8 Skrzynka przekładników i bezpieczników
- 9 Wlew płynu do spryskiwaczy
- 10 Filtr powietrza

OSTRZEŻENIE

W układzie zapłonowym występuje bardzo wysokie napięcie i natężenie prądu. W całym układzie zapłonowym występują napięcia grożące porażeniem. Podczas wykonywania prac w komorze silnika kluczyk z pilotem zdalnego sterowania musi zawsze znajdować się w położeniu 0, patrz strona 85.

Gdy kluczyk z pilotem zdalnego sterowania jest w pozycji II lub silnik jest gorący, nie wolno dotykać świec ani cewki zapłonowej.

¹ Silniki z elektronicznym czujnikiem poziomu oleju nie mają miarki poziomu oleju (5-cyl. silnik wysokoprężny).



Komora silnika

Sprawdzanie poziomu oleju silnikowego



Firma Volvo zaleca oleje Castrol.

Dodatkowe zalecenia dotyczące niekorzystnych warunków eksploatacji samochodu, patrz strona 408.

! WAŻNE

W celu spełnienia wymagań dotyczących częstotliwości przeglądów silnika, wszystkie silniki są fabrycznie napełniane specjalnie przystosowanym syntetycznym olejem silnikowym. Olej został dobrany bardzo starannie z uwzględnieniem jego trwałości, charakterystyki rozruchowej, zużycia paliwa i oddziaływania na środowisko.

Aby można było stosować zalecane częstotliwości przeglądów, wymagane jest stosowanie zatwierdzonego oleju silnikowego. Używać wyłącznie zalecanej klasy oleju, zarówno przy dolewaniu, jak i przy wymianie, gdyż w przeciwnym razie może wystąpić negatywny wpływ na jego trwałość, charakterystykę rozruchową, zużycie paliwa i oddziaływanie na środowisko.

Firma Volvo Car Corporation nie ponosi odpowiedzialności z tytułu gwarancji, jeżeli nie będzie stosowany olej silnikowy o zalecanej klasie i lepkości.

Firma Volvo zaleca dokonywanie wymiany oleju w autoryzowanej stacji obsługi Volvo.

W samochodach Volvo wykorzystywane są różne systemy ostrzegające o niskim/wysokim ciśnieniu lub niskim/wysokim poziomie oleju silnikowego. W niektórych wersjach zastosowano czujnik ciśnienia oleju silnikowego wraz

z lampką ostrzegawczą ciśnienia oleju. W innych wersjach znajduje się czujnik poziomu oleju, a kierowca jest informowany o nieprawidłowościach za pośrednictwem symbolu ostrzegawczego w zestawie wskaźników oraz komunikatu tekstowego na wyświetlaczu. W jeszcze innych wersjach samochodu występują oba warianty. Szczegółowych informacji udzieli autoryzowana stacja obsługi Volvo.

Olej silnikowy i filtr oleju wymienia się zgodnie z terminarzem obsługi okresowej podanym w książce „Program obsługi Volvo i rejestr przeglądów”.

Dopuszczalne jest stosowanie oleju o klasie wyższej niż podana. Jeżeli samochód jest eksploatowany w niekorzystnych warunkach, firma Volvo zaleca stosowanie oleju o wyższej klasie, patrz strona 408.

Informacje dotyczące ilości oleju, patrz strona 409.

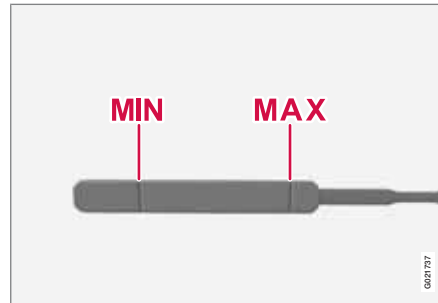
Komora silnika

Silnik z miarką poziomu oleju²

Miarka poziomu oleju i wlew oleju.

Regularne sprawdzanie poziomu oleju w silniku jest szczególnie ważne w okresie do pierwszej wymiany oleju.

Sprawdzenia poziomu oleju w silniku należy dokonywać nie rzadziej, niż co 2 500 km. Pomiar jest najdokładniejszy przed uruchomieniem zimnego silnika. Pomiar wykonany bezpośrednio po wyłączeniu silnika jest niedokładny. Wykazany będzie zbyt niski poziom oleju, który nie zdążył jeszcze spłynąć do miski olejowej.

Poziom oleju musi zawierać się pomiędzy znakami **MIN** i **MAX**.

Pomiar i uzupełnienie w razie potrzeby

1. Upewnić się, że samochód stoi na poziomym podłożu. Po wyłączeniu silnika trzeba odczekać przynajmniej 5 minut, aby olej mógł spłynąć do miski olejowej.
2. Wyciągnąć miarkę poziomu oleju i wytrzeć.
3. Ponownie włożyć miarkę.
4. Wyjąć miarkę i odczytać poziom.
5. Jeżeli poziom jest bliski oznaczenia **MIN**, należy dolać 0,5 litra oleju. Jeżeli poziom jest znacznie niższy, trzeba dolać odpowiednią dodatkową ilość.

6. W razie potrzeby, po przejechaniu niewielkiej odległości, ponownie sprawdzić poziom oleju. Następnie powtórzyć kroki 1 – 4.



OSTRZEŻENIE

Nigdy nie napełniać powyżej oznaczenia **MAX**. Poziom nigdy nie powinien znajdować się powyżej oznaczenia **MAX** lub poniżej oznaczenia **MIN**, ponieważ mogłoby to doprowadzić do uszkodzenia silnika.



OSTRZEŻENIE

Nie dopuścić do rozlania oleju na gorący kolektor wylotowy, ponieważ grozi to pożarem.

² Dotyczy tylko silników benzynowych i 4-cyl. silników wysokoprężnych.



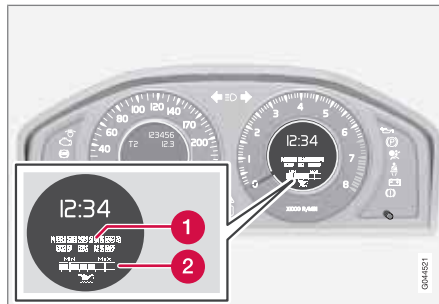
Komora silnika

Silnik z elektronicznym czujnikiem poziomu oleju³



Wlew oleju.⁴

Dopóki na wyświetlaczu nie pojawi się komunikat, nie trzeba podejmować żadnych działań związanych z poziomem oleju silnikowego, patrz ilustracja poniżej.



Komunikat i wykres na wyświetlaczu.

- 1 Komunikat
- 2 Poziom oleju silnikowego

Poziom oleju jest sprawdzany za pomocą elektronicznej miarki poziomu oleju z pokrętkiem przy wyłączonym silniku, patrz strona 218.

OSTRZEŻENIE

Jeżeli pojawi się komunikat **Wygmany serwis oleju**, należy udać się do stacji obsługi. Poziom oleju może być zbyt wysoki.

WAŻNE

W razie pojawienia się komunikatu **Niski poz. oleju** Uzupełnij 0,5 l, dolać tylko 0,5 litra.

UWAGA

Poziom oleju jest wykrywany przez układ tylko podczas jazdy. Układ nie jest w stanie wykryć zmian poziomu od razu po uzupełnieniu lub spuszczeniu oleju. Samochód musi przejechać około 30 km, aby poziom oleju był wyświetlany prawidłowo.

OSTRZEŻENIE

Nie dolewać oleju, jeżeli wyświetlany jest poziom napełnienia (3) lub (4), jak pokazano na poniższej ilustracji. Poziom nigdy nie może znajdować się powyżej oznaczenia **MAX** lub poniżej oznaczenia **MIN**, ponieważ mogłoby to doprowadzić do uszkodzenia silnika.

OSTRZEŻENIE

Nie dopuścić do rozlania oleju na gorący kolektor wylotowy, ponieważ grozi to pożarem.

³ Dotyczy tylko 5-cyl. silnika wysokoprężnego.

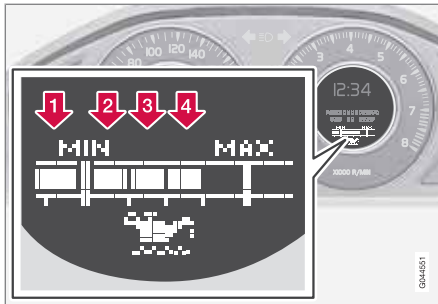
⁴ Silniki z elektronicznym czujnikiem poziomu oleju nie mają miarki poziomu oleju (5-cyl. silnik wysokoprężny).

Komora silnika

Pomiar poziomu oleju

Jeżeli konieczne jest sprawdzenie poziomu oleju, należy postępować zgodnie z opisaną poniżej procedurą.

- Wybrać pozycję **II** kluczyka, patrz strona 85.
- Obrócić pokrętkę na lewej dźwigni przełączników w położenie **Poz. oleju siln.**
Czekaj....
 - > Zostanie wtedy wyświetlona informacja o poziomie oleju silnikowego.



Cyfry 1 – 4 reprezentują poziom napełnienia. Nie dolewać oleju, jeżeli wyświetlony jest poziom napełnienia (3) lub (4). Zalecany poziom napełnienia to 4.

Płyn chłodzący**Sprawdzanie poziomu i uzupełnianie płynu**

Podczas dolewania stosować się do zaleceń podanych na opakowaniu płynu. Należy ściśle przestrzegać proporcji mieszania koncentratu niskokrzepnącego z wodą właściwych dla przeważających warunków pogodowych. Nie wolno dolewać do układu chłodzenia samej wody. Ryzyko zamarznięcia wzrasta zarówno przy zbyt małej, jak i przy zbyt dużej zawartości koncentratu niskokrzepnącego.

OSTRZEŻENIE

Płyn w układzie chłodzenia silnika może być bardzo gorący. Jeżeli zajdzie potrzeba uzupełnienia płynu, gdy silnik jest rozgrzany, należy zakrętkę zbiornika wyrównawczego odkręcać powoli, stopniowo uwalniając nadciśnienie.

Informacje na temat pojemności oraz standardów dotyczących jakości wody, patrz strona 411.

Poziom płynu chłodzącego należy regularnie sprawdzać

Poziom płynu powinien mieścić się pomiędzy znakami **MIN** i **MAX** na zbiorniku wyrównawczym. Zbyt niski poziom płynu może powodować lokalne wzrosty temperatury, grożące uszkodzeniem (pęknięciem) głowicy silnika.



Komora silnika

! WAŻNE

- Duża zawartość chloru, chlorków i innych soli może powodować korozję w układzie chłodzenia.
- Należy zawsze stosować zalecany przez Volvo płyn chłodzący przeciwdziałający korozji.
- Mieszanka powinna zawierać 50% wody i 50% płynu chłodzącego.
- Płyn chłodzący należy wymieszać z wodą wodociągową o odpowiedniej jakości. W razie jakichkolwiek wątpliwości związanych z jakością wody należy zastosować gotową mieszankę płynu chłodzącego zgodną z zaleceniami Volvo.
- Przy wymianie płynu chłodzącego lub elementów układu chłodzenia należy wypłukać układ do czystą wodą wodociągową o odpowiedniej jakości lub przepłukać go gotową mieszanką płynu chłodzącego.
- Silnik wolno uruchamiać wyłącznie z prawidłowo napełnionym układem chłodzenia. W przeciwnym razie mogą wystąpić zbyt wysokie wartości temperatury, które grożą uszkodzeniem (pęknięciem) głowicy cylindrów.

Płyn hamulcowy i sprzęgłowy

Sprawdzanie poziomu

Płyn układu hamulcowego i sprzęgłowego znajduje się w jednym zbiorniku. Poziom płynu powinien mieścić się pomiędzy znakami **MIN** i **MAX** widocznymi na zbiorniku. Poziom płynu należy regularnie kontrolować.

Wymiana płynu zalecana jest co drugi rok lub przy okazji co drugiego przeglądu okresowego.

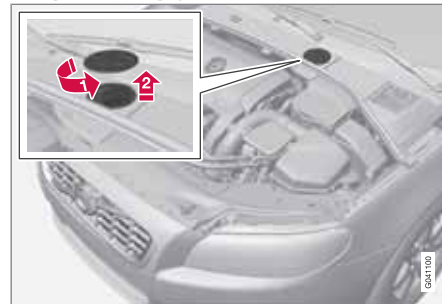
Informacje dotyczące ilości oraz doboru płynu, patrz strona 411. Jeżeli hamulce są intensywnie używane (np. w warunkach jazdy górskiej) lub jeśli samochód eksploatowany jest w klimacie tropikalnym o dużej wilgotności, wówczas płyn hamulcowy należy wymieniać co roku.



OSTRZEŻENIE

Gdy poziom płynu hamulcowego w zbiorniku spadnie poniżej znaku **MIN**, do chwili jego uzupełnienia nie wolno jeździć samochodem. Volvo zaleca, aby przyczyna utraty płynu hamulcowego została zbadana w autoryzowanej stacji obsługi Volvo.

Uzupełnianie płynu



Umiejscowienie zbiornika płynu hamulcowego.

Zbiornik płynu znajduje się pod pokrywą ochronną w komorze silnikowej, w strefie komory silnika mniej narażonej na wysoką temperaturę. Dostęp do zbiornika możliwy jest po zdjęciu okrągłej zaślepki otworu w pokrywie.

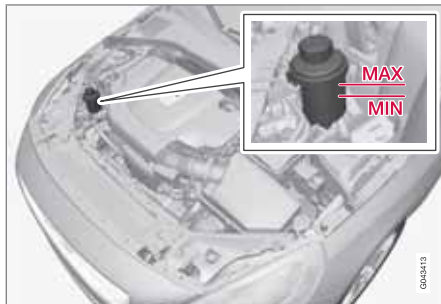
1. Obrócić i zdjąć zaślepkę otworu w pokrywie.
2. Odkręcić korek zbiornika i wlać płyn hamulcowy. Poziom płynu powinien mieścić się pomiędzy znakami **MIN** i **MAX** widocznymi wewnątrz zbiornika.



WAŻNE

Nie zapomnieć o założeniu pokrywki wlewu.

Płyn do wspomagania układu kierowniczego



GB45473

! WAŻNE

Podczas sprawdzania poziomu płynu do wspomagania układu kierowniczego okolice zbiornika powinny być czyste. Nie wolno otwierać korka.

Poziom płynu należy regularnie kontrolować. Płyn nie wymaga okresowej wymiany. Poziom płynu powinien mieścić się pomiędzy znakami **MIN** i **MAX**. Informacje dotyczące ilości oraz doboru płynu, patrz strona 411.

i UWAGA

W razie awarii wspomagania w układzie kierowniczym lub gdy silnik nie pracuje, możliwość kierowania samochodem pozostaje zachowana.

Układ klimatyzacji

Diagnostyka i naprawa

Układ klimatyzacji zawiera fluorescencyjny środek do wykrywania śladów wycieków. Szukając miejsca wycieku, należy posłużyć się światłem ultrafioletowym.

Volvo zaleca kontakt z autoryzowaną stacją obsługi Volvo.

! OSTRZEŻENIE

Układ klimatyzacji zawiera czynnik chłodniczy R134a pod ciśnieniem. Serwis i naprawy tego układu może wykonywać wyłącznie autoryzowana stacja obsługi.



Wymiana żarówek

Informacje ogólne

Wszystkie żarówki są wyszczególnione w specyfikacji, patrz strona 369. Poniższa lista podaje umiejscowienie żarówek i innych źródeł światła specjalnego typu lub takich, których wymiany powinien dokonywać wyłącznie odpowiednio przygotowany warsztat:

- Aktywne reflektory ksenonowe – ABL (światła ksenonowe)
- Kierunkowskazy w zewnętrznych lusterkach wstecznych
- Lampki oświetlenia asekuracyjnego w zewnętrznych lusterkach wstecznych
- Oświetlenie podłogi
- Oświetlenie schowka w desce rozdzielczej
- Górna lampka oświetlenia kabiny
- Lampki do czytania
- Wszystkie światła diodowe (LED)

! OSTRZEŻENIE

Czynności związane z wymianą żarówek w reflektorach ksenonowych muszą być wykonywane w warsztacie – zaleca się skorzystanie z autoryzowanej stacji obsługi Volvo. Podczas wykonywania przy światłach ksenonowych należy zachować jak najdalej idącą ostrożność, ponieważ reflektory tego typu są wyposażone w obwód wysokiego napięcia.

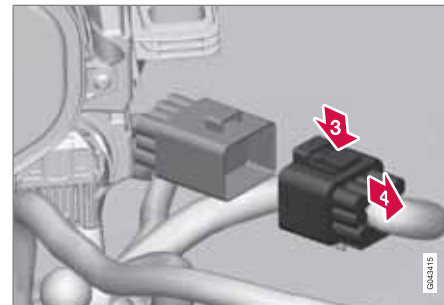
! OSTRZEŻENIE

Podczas wymiany żarówek układ elektryczny samochodu musi być przełączony w pozycję 0, patrz strona 85.

! WAŻNE

Nie wolno dotykać palcami szklanej części żarówki. Smar i tłuszcz przeniesiony z palców w wyniku rozgrzania odparowuje i osadza się na odbłyśniku reflektora, powodując jego uszkodzenie.

Reflektory



Wszystkie żarówki w reflektorach wymienia się od strony komory silnika po odłączeniu i wyjęciu całego reflektora.

Wymowanie reflektora

1. Wybrać pozycję 0 układu elektrycznego samochodu, patrz strona 85:
2. (Pierwsza ilustracja)

1 Wyciągnąć trzpienie blokujące reflektora.

2 Odczepić reflektor, przechylając i pociągając go na przemiast.

! WAŻNE

Podczas rozłączania nie ciągnąć za przewód elektryczny, tylko za złącze.

Wymiana żarówek

3. (Druga ilustracja)

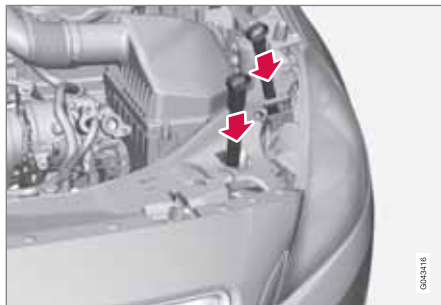
➔ Wciskając kciukiem zacisk do dołu, zwolnić blokadę złącza elektrycznego.

➔ Jednocześnie drugą ręką wysunąć wtyczkę.

4. Wyjąć reflektor i umieścić na miękkim podłożu, aby nie dopuścić do zarysowania klosza.

5. Wymienić odpowiednią żarówkę.

Zamocowanie reflektora



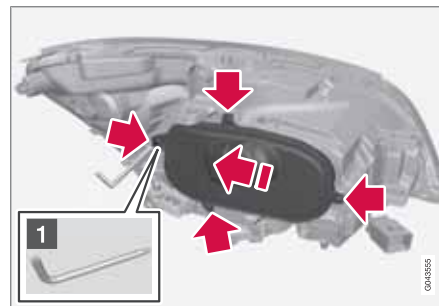
1. Połączyć złącze elektryczne (rozlegnie się odgłos zatraskiwania).
2. Włożyć reflektor i wsunąć trzpień blokujący. Krótki trzpień należy zamontować od

strony osłony chłodnicy. Sprawdzić, czy trzpień został prawidłowo włożony.

3. Sprawdzić działanie świateł.

Przed włączeniem świateł lub włożeniem kluczyka z pilotem zdalnego sterowania do gniazda wyłącznika zapłonu reflektor należy prawidłowo zamocować i podłączyć.

Zdejmowanie pokrywy



Przed przystąpieniem do wymiany żarówki należy zapoznać się z ważnymi informacjami, patrz strona 364.

1. Odkręcić cztery wkręty pokrywy za pomocą narzędzia (1) z zestawu narzędzi, patrz strona 336. Nie należy ich całkowicie wyjmować. (Wystarczy 3-4 obroty.)

WAŻNE

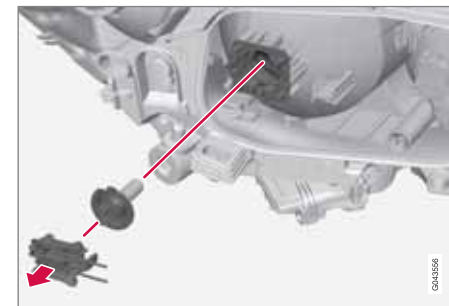
Do prawidłowego wymontowania i zamontowania należy posłużyć się narzędziem wchodzącym w skład zestawu narzędzi.

2. Odsunąć pokrywę na bok.

3. Zdjąć tylną pokrywę lampy.

Zamocowanie pokrywy przebiega w odwrotnej kolejności.

Drogowe światło halogenowe



1. Wyjąć reflektor, patrz strona 364.
2. Zdjąć tylną pokrywę lampy.
3. Odkręcić złącze elektryczne od żarówki.

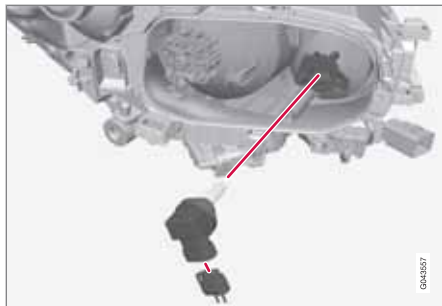


Wymiana żarówek

4. Wyjąć żarówkę, pociągając ją prosto do siebie.
5. Przy zakładaniu żarówki występ prowadzący powinien być skierowany prosto w górę, a jej prawidłowym zamontowaniu świadczy odgłos zatraskiwania.

Zamocować pozostałe elementy w odwrotnej kolejności.

Drogowe światło halogenowe

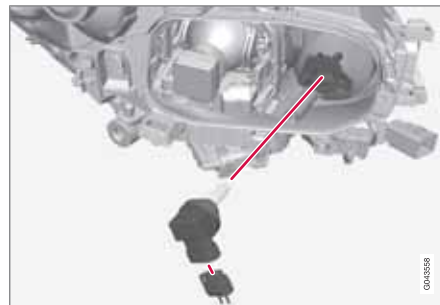


1. Wyjąć lampę zespoloną.
2. Zdjąć tylną pokrywę lampy, patrz strona 365
3. Naciskając zaczep do dołu, wyjąć żarówkę
4. Odłączyć złącze elektryczne od żarówki.

5. Włożyć nową żarówkę do gniazda i obrócić w prawo w celu zamocowania. Pasuje w jednej pozycji.

Zamocować pozostałe elementy w odwrotnej kolejności.

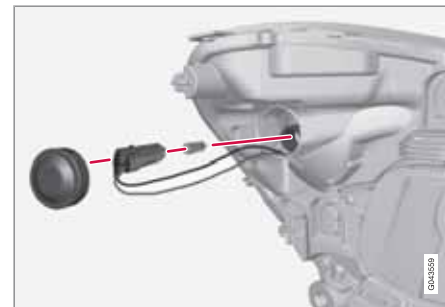
Dodatkowe światła drogowe, reflektory ABL*



1. Wyjąć lampę zespoloną.
2. Zdjąć tylną pokrywę lampy, patrz strona 365.
3. Naciskając zaczep do dołu, wyjąć żarówkę
4. Odłączyć złącze elektryczne od żarówki.
5. Włożyć nową żarówkę do gniazda i obrócić w prawo w celu zamocowania. Pasuje tylko w jednej pozycji.

Zamocować pozostałe elementy w odwrotnej kolejności.

Kierunkowskazy

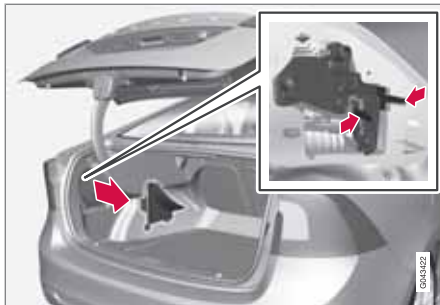


1. Wyjąć lampę zespoloną.
2. Zdjąć pokrywę, pociągając ją prosto do siebie.
3. Wyciągnąć oprawę z żarówką.
4. Wyjąć żarówkę, dociskając ją i jednocześnie obracając.

Zamocować pozostałe elementy w odwrotnej kolejności.

Wymiana żarówek

Tylne lampy zespolone



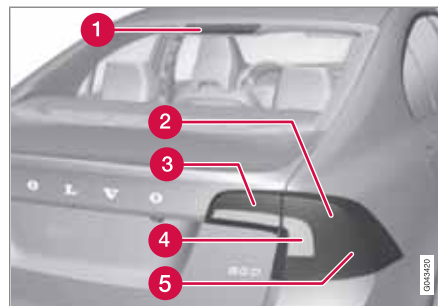
Żarówki (oprócz diodowych LED) w tylnej lampie zespolonej wymienia się od strony bagażnika.

1. Zdjąć panel osłonowy po odpowiedniej stronie bagażnika w celu uzyskania dostępu do oprawy żarówek. Żarówki są zamontowane w oprawie.
2. Ścisnąć dwa zaczepy i wyjąć oprawę.
3. Wcisnąć, obrócić w lewo i wyjąć przepaloną żarówkę.
4. Włożyć nową żarówkę, wcisnąć i obrócić w prawo.
5. Wcisnąć oprawę na miejsce i założyć panel osłonowy.

UWAGA

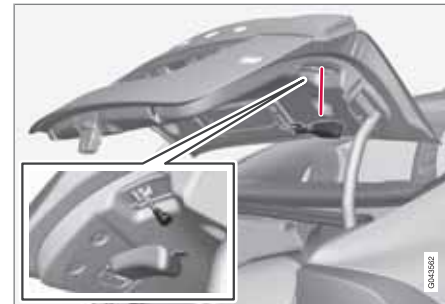
Jeżeli po wymianie żarówki nadal wyświetlany jest komunikat usterki, należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Volvo w celu naprawy usterki.

Rozmieszczenie żarówek w tylnej lampie zespolonej



- 1 Diodowe światło hamowania
- 2 Światło hamowania
- 3 Światło cofania
- 4 Kierunkowskazy
- 5 Tylne światło przeciwmgielne (tylko po jednej stronie)

Światło cofania



1. Otworzyć panel osłonowy w pokrywie bagażnika.
2. Obracając oprawę żarówki w lewo, zwolnić jej mocowanie.
3. Wcisnąć, obrócić w lewo i wyjąć przepaloną żarówkę.
4. Włożyć nową żarówkę, wcisnąć i obrócić w prawo.
5. Zamocować oprawę żarówki, obracając ją w prawo.



Wymiana żarówek

Oświetlenie tablicy rejestracyjnej



1. Przy użyciu wkrętaka wykręcić wkręty mocujące.
2. Ostrożnie odczepić i wyciągnąć całą lampkę na zewnątrz.
3. Wymienić żarówkę.
4. Włożyć całą obudowę lampy na miejsce i wkręcić wkręty mocujące.

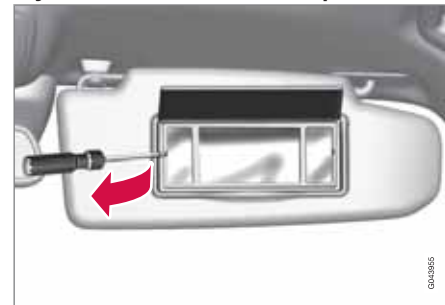
Oświetlenie bagażnika



1. Wsunąć końcówkę wkrętaka i delikatnie przekrócić, wypychając lampkę.
2. Wymienić żarówkę.
3. Sprawdzić, czy lampka działa i wcisnąć ją z powrotem.

Podświetlenie lusterka kosmetycznego

Wymontowanie szkiełka lampki



1. Włożyć końcówkę wkrętaka pod szkiełko lampki i ostrożnie podważyć zaczep na krawędzi.
2. Ostrożnie odczepić i wyjąć szkiełko lampki.
3. Za pomocą szczypiec igłowych wyciągnąć żarówkę prosto w bok i zastąpić nową.
Uwaga! Nie zaciskać szczypiec z dużą siłą. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia szkiełka.

Zamontowanie szkiełka lampki

1. Założyć szkiełko lampki.
2. Docisnąć je.



Wymiana żarówek

Żarówki, dane techniczne

Oświetlenie	W ^A	Typ
Drogowe światło halogenowe	55	H7 LL
Drogowe światło halogenowe	65	H9
Dodatkowe światła drogowe, ABL	65	H9
Kierunkowskazy przednie	21	HY21W
Oświetlenie podłogi z przodu	3	T10, gniazdo W2,1x9,5d
Oświetlenie schowka w desce rozdzielczej	5	Gniazdo SV8,5, długość 43 mm
Podświetlenie lusterka kosmetycznego	1,2	T5, gniazdo W2x4,6d
Oświetlenie bagażnika	10	Gniazdo SV8,5, długość 38 mm

Oświetlenie	W ^A	Typ
Oświetlenie tablicy rejestracyjnej	5	C5W LL
Kierunkowskazy tylne	21	PY21W SV
Światło hamowania	21	P21W LL
Światło cofania	21	H21W LL
Tylne światło przeciwmgielne	21	H21W LL

A Wat



Pióra wycieraczek i płyn do spryskiwaczy szyb

Pióra wycieraczek

Pozycja serwisowa



Pióra wycieraczek w pozycji serwisowej.

W celu dokonania wymiany, oczyszczenia lub uniesienia piór wycieraczek (do usunięcia lodu z przedniej szyby) muszą one być ustawione w pozycji serwisowej.

! WAŻNE

Przed ustawieniem piór wycieraczek w pozycji serwisowej należy upewnić się, że nie przymarzły do szyby.

1. Włożyć kluczyk z pilotem zdalnego sterowania do wyłącznika zapłonu¹ i nacisnąć

krótko przycisk **START/STOP ENGINE**, aby przełączyć układ elektryczny samochodu w pozycję kluczyka I. (Szczegółowe informacje na temat pozycji kluczyka, patrz strona 85.)

2. Ponownie nacisnąć krótko przycisk **START/STOP ENGINE**, aby przełączyć układ elektryczny samochodu w pozycję kluczyka 0.
3. W ciągu 3 sekund przesunąć prawą dźwignię przełącznika zespolonego w górę i przytrzymać ją w tym położeniu przez około 1 sekundę.
 - > Wycieraczki ustawia się w pozycji pionowej.

Wycieraczki powrócą do pozycji wyjściowej po krótkim naciśnięciu przycisku **START/STOP ENGINE** w celu przełączenia układu elektrycznego samochodu w pozycję kluczyka I (lub w momencie uruchomienia silnika).

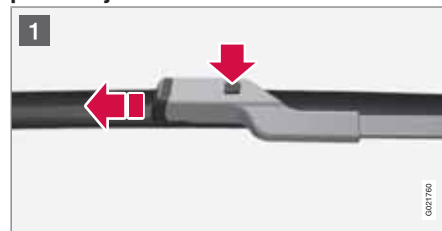
! WAŻNE

Jeśli ramiona wycieraczek znajdujące się w pozycji serwisowej zostały podniesione z szyby, trzeba je opuścić z powrotem na szybę, zanim będą mogły wrócić do pozycji wyjściowej. Ma to na celu uniknięcie zarysowania lakieru na pokrywie komory silnika.

i UWAGA

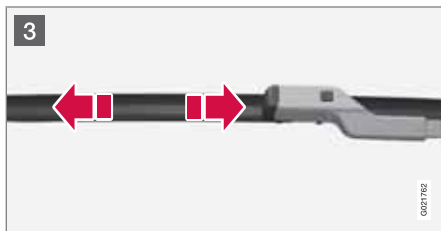
Jeśli ramiona wycieraczek znajdowały się w pozycji serwisowej, to przed ponownym wykorzystaniem tej pozycji wymagane jest włączenie i wyłączenie wycieraczek.

Wymiana piór wycieraczek szyby przedniej



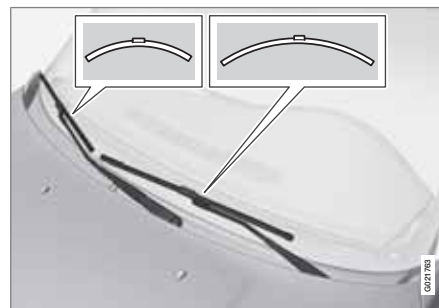
¹ Nie jest to konieczne w samochodach z funkcją Keyless.

Pióra wycieraczek i płyn do spryskiwaczy szyb



- 1 Podnieść ramię wycieraczki, gdy znajduje się w pozycji serwisowej. Naciśnąć przycisk zatrzaśku w uchwycie pióra wycieraczki i wysunąć pióro równolegle do ramienia.
- 2 Wsunąć nowe pióro, aż rozlegnie się odgłos zatrzaśnięcia.
- 3 Sprawdzić, czy pióro jest bezpiecznie zamocowane.
4. Opuścić ramię wycieraczki z powrotem na przednią szybę.

Wycieraczki powrócą z pozycji serwisowej do pozycji wyjściowej po krótkim naciśnięciu przycisku **START/STOP ENGINE** w celu przełączenia układu elektrycznego samochodu w pozycję kluczyka I (lub w momencie uruchomienia silnika).


UWAGA

Pióra obu wycieraczek są różnej długości. Pióro wycieraczki po stronie kierowcy jest dłuższe niż po stronie pasażera.

Mycie piór wycieraczek

Informacje na temat czyszczenia piór wycieraczek i szyby przedniej, patrz strona 390 i dalsze.

WAŻNE

Należy regularnie sprawdzać stan piór wycieraczek. Zaniedbanie skraca żywotność piór wycieraczek.

Wlew płynu do spryskiwaczy

Spryskiwacze szyby oraz reflektorów mają wspólny zbiornik płynu.

WAŻNE

W okresie zimowym należy stosować niskoprzepnący roztwór płynu do spryskiwaczy szyb, aby nie dopuścić do zamarznięcia pompy, zbiornika i przewodów.

Informacje dotyczące ilości płynu, patrz strona 411.



Akumulator

Uwagi eksploatacyjne

Na trwałość i funkcjonowanie akumulatora mogą mieć wpływ takie czynniki, jak częstotliwość rozruchów silnika, obciążenie elektryczne, sposób prowadzenia samochodu, warunki jazdy, warunki klimatyczne itp.

- Nie wolno odłączać akumulatora, gdy silnik samochodu pracuje.
- Zaciski przewodów akumulatora powinny być prawidłowo podłączone i dokręcone.



OSTRZEŻENIE

- We wnętrzu akumulatora znajduje się wysoce podatna na eksplozję mieszanina wodoru i tlenu. Do spowodowania eksplozji akumulatora wystarczy jedna iskra, która może powstać w wyniku nieprawidłowego podłączenia przewodu pomocniczego.
- Akumulator mieści kwas siarkowy, który może spowodować poważne oparzenia.
- Jeżeli kwas dostanie się do oczu, na skórę lub ubranie, należy zmyć go dużą ilością wody. W przypadku rozprysnięcia się kwasu do oczu, należy natychmiast zasięgnąć porady lekarza.



UWAGA

Wielokrotne całkowite rozładowanie akumulatora skraca jego trwałość.

Na trwałość akumulatora mają wpływ takie czynniki, jak warunki jazdy i klimat. Początkowa pojemność akumulatora zmniejsza się z czasem i z tego powodu należy akumulator doładować po dłuższym okresie, kiedy samochód nie jest używany lub jeździ tylko na krótkie odległości. Bardzo niskie temperatury mają negatywny wpływ na pojemność początkową.

Aby utrzymać akumulator w dobrym stanie, zaleca się dokonywanie raz na tydzień przynajmniej 15-minutowych przejazdów lub podłączanie do urządzenia podładowującego.

Utrzymywanie pełnego naładowania akumulatora zapewnia jego maksymalną żywotność.



WAŻNE

Nie stosować przyspieszonego ładowania akumulatora.



WAŻNE

W razie nieprzestrzegania poniższej instrukcji funkcja oszczędzania energii systemu audio-telefonicznego może zostać tymczasowo wyłączona i/lub komunikat na wyświetlaczu informacyjnym dotyczący stanu naładowania głównego akumulatora może być tymczasowo nieaktualny po podłączeniu zewnętrznego akumulatora lub ładowarki do akumulatorów:

- Ujemnego bieguna głównego akumulatora samochodu nie wolno **nigdy** wykorzystywać do podłączenia zewnętrznego akumulatora lub ładowarki do akumulatorów – jako punkt masowy (uziemiaenie) wolno wykorzystać wyłącznie **podwozie (ramę) samochodu**.

Patrz punkt dotyczący uruchamiania za pomocą akumulatora wspomagającego, gdzie opisano sposób podłączenia zacisków przewodów.



Akumulator

Symbole na obudowie akumulatora

	Stosować okulary ochronne.
	Zapoznać się z instrukcją obsługi.
	Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
	Zawiera żrący kwas.

	Nie zbliżać się ze źródłem iskrzenia lub otwartym ogniem.
	Niebezpieczeństwo eksplozji.
	Trzeba oddać do recyklingu.

i UWAGA
 Zużyty akumulator należy poddać recyklingowi w sposób niepowodujący zagrożenia dla środowiska naturalnego z powodu m.in. zawartego w nim ołowiu.

Wymiana akumulatora rozruchowego

Wymontowanie

Przed wszystkim: Wyjąć kluczyk z pilotem zdalnego sterowania z wyłącznika zapłonu i odczekać co najmniej 5 minut przed jakąkolwiek ingerencją w połączenia elektryczne – jest to wymagane, ponieważ układ elektryczny samochodu musi zapisać niezbędne informacje w modułach sterujących.





Akumulator



1 Zwolnić zaczepty i zdjąć przednią pokrywę.

2 Zdjąć gumową uszczelkę, uwalniając tylną pokrywę.

3 Odchylić o ćwierć obrotu i wyjąć tylną pokrywę.



OSTRZEŻENIE

Przewód dodatni i ujemny należy podłączać i odłączać w prawidłowej kolejności.

4

1 Odłączyć czarny przewód ujemny.

2 Odłączyć czerwony przewód dodatni.

3 Odczepić przewód wentylacyjny od akumulatora.

4 Poluzować wkręt mocujący obejmę akumulatora.

5 Przesunąć do boku i wyciągnąć akumulator do góry.

Poprzeczka w wersji R-Design*



Poprzeczka i pokrywa komory powietrza.

W samochodach w wersji R-Design znajduje się poprzeczka, którą trzeba wymontować przed wymianą akumulatora rozruchowego.

1. Zdjąć pokrywę komory powietrza po prawej i lewej stronie. Podważyć ostrożnie za pomocą plastikowego noża lub podobnego narzędzia.
2. Odkręcić i wyjąć śruby (jedną po prawej i jedną po lewej stronie) przytrzymujące poprzeczkę.
3. Wyjąć poprzeczkę.
 - > Można teraz wyjąć akumulator rozruchowy w sposób opisany w poprzednim punkcie.
- Zamontowanie poprzeczki odbywa się w odwrotnej kolejności.

Akumulator

UWAGA

Dokręcić śruby momentem 30 Nm. Sprawdzić moment dokręcenia kluczem dynamometrycznym.

Zamontowanie



1. Włożyć akumulator do skrzynki akumulatora.
2. Przesunąć akumulator do tyłu i do boku, do tylnej krawędzi skrzynki.
3. Dokręcić obejmę mocującą akumulator.
4. Podłączyć przewód wentylacyjny.
 - > Sprawdzić, czy jest prawidłowo podłączony do akumulatora i wylotu w nadwoziu.
5. Podłączyć czerwony przewód dodatni do zacisku akumulatora.

6. Podłączyć czarny przewód ujemny do zacisku akumulatora.
7. Wcisnąć na miejsce tylną pokrywę (patrz procedura wymontowania.)
8. Założyć gumową uszczelkę (patrz procedura wymontowania.)
9. Założyć przednią pokrywę i zamocować ją zaczepami (patrz procedura wymontowania.)

Więcej informacji na temat akumulatora rozruchowego samochodu – patrz strona 421.

Eco Start/Stop DRIVE*

Samochody z funkcją Start/Stop są wyposażone w dwa akumulatory 12 V – akumulator rozruchowy o dużej mocy i akumulator pomocniczy wspomagający działanie funkcji Eco Start/Stop DRIVE podczas uruchamiania samochodu.

Więcej informacji na temat funkcji Start/Stop – patrz strona 138.

Więcej informacji na temat akumulatora rozruchowego samochodu – patrz strona 129 i 421.

Akumulator	Rozruchowy	Pomocniczy
Prąd zimnego rozruchu ^A , CCA (A)	760	180
Wymiary ^B , dł.xszer.xwys. (mm)	278x175x190	150x90x130
Pojemność (Ah)	70	10

^A Zgodnie z normą SAE.

^B Największe możliwe wymiary.

WAŻNE

W przypadku wymiany akumulatorów w samochodach z funkcją Start/Stop należy montować akumulatory typu AGM¹.

¹ Absorbed Glass Mat



Akumulator

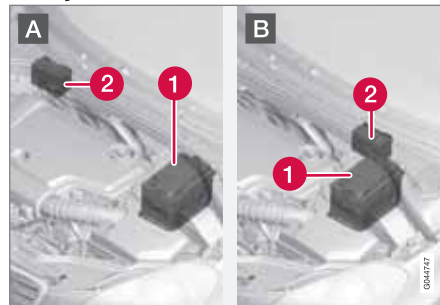
UWAGA

- Im wyższy pobór prądu w samochodzie (dodatkowe chłodzenie/ogrzewania itd.), tym więcej trzeba naładować akumulator = zwiększone zużycie paliwa.
- Gdy poziom naładowania akumulatora spadnie poniżej minimalnej dopuszczalnej wartości, funkcja Start/Stop zostanie wyłączona.

Tymczasowe ograniczenie działania funkcji Start/Stop z powodu wysokiego poboru prądu oznacza:

- Silnik uruchamia się automatycznie² bez wciśnięcia pedału sprzęgła przez kierowcę (manualna skrzynia biegów).
- Silnik uruchamia się automatycznie bez zdjęcia przez kierowcę stopy z pedału hamulca (automatyczna skrzynia biegów).

Umiejscowienie akumulatorów



A: Samochód z kierownicą po lewej stronie. B: Samochód z kierownicą po prawej stronie. 1. Akumulator rozruchowy³. 2. Akumulator pomocniczy.

Akumulator pomocniczy nie wymaga zwykle więcej czynności konserwacyjnych niż normalny akumulator rozruchowy. W przypadku pytań lub problemów należy skontaktować się ze stacją obsługi – zaleca się kontakt z autoryzowaną stacją obsługi Volvo.

WAŻNE

W razie nieprzestrzegania poniższej instrukcji funkcja Start/Stop może tymczasowo przestać działać po podłączeniu zewnętrznego akumulatora lub ładowarki do akumulatorów:

- Ujemnego bieguna głównego akumulatora samochodu nie wolno **nigdy** wykorzystywać do podłączenia zewnętrznego akumulatora lub ładowarki do akumulatorów – jako punkt masowy (uziemiaenie) wolno wykorzystać wyłącznie **podwozie (ramę) samochodu**.

Patrz punkt dotyczący uruchamiania za pomocą akumulatora wspomagającego, gdzie opisano sposób podłączenia zacisków przewodów.

² Automatyczne uruchomienie silnika może nastąpić tylko wtedy, gdy dźwignia zmiany biegów znajduje się w położeniu neutralnym.

³ Akumulator rozruchowy opisano szczegółowo na stronie 373.



Akumulator



UWAGA

Jeżeli akumulator rozładuje się do tego stopnia, że wszystkie przyrządy będą „czarne” i samochód będzie w zasadzie pozbawiony wszystkich normalnych funkcji elektrycznych, a do uruchomienia silnika zostanie w związku z tym wykorzystany akumulator zewnętrzny lub ładowarka do akumulatorów, nastąpi włączenie funkcji Start/Stop. Będzie wtedy możliwe automatyczne wyłączenie silnika, ale w przypadku automatycznego wyłączenia funkcja Start/Stop może nie być w stanie automatycznie uruchomić silnika z powodu niedostatecznego poziomu naładowania akumulatora.

W celu zagwarantowania udanego automatycznego uruchomienia silnika po jego automatycznym wyłączeniu trzeba najpierw naładować akumulator. W temperaturze otoczenia wynoszącej +15 °C akumulator trzeba ładować przez co najmniej 1 godzinę. W przypadku niższej temperatury otoczenia zaleca się czas ładowania wynoszący 3-4 godziny. Zaleca się ładowanie akumulatora za pomocą zewnętrznej ładowarki do akumulatorów.

Jeżeli nie jest to możliwe, zaleca się tymczasowe wyłączenie funkcji Start/Stop do czasu odpowiedniego naładowania akumulatora.

Więcej informacji na temat ładowania akumulatora, patrz punkt „Akumulator” w rozdziale „Obsługa techniczna samochodu”.



Bezpieczniki

Informacje ogólne

W celu zabezpieczenia instalacji elektrycznej w samochodzie przed uszkodzeniem w wyniku zwarcia lub przeciążenia, wszystkie obwody i urządzenia elektryczne chronione są bezpiecznikami.

Jeżeli przestaje działać jakieś urządzenie lub funkcja elektryczna, to prawdopodobnie nastąpiło chwilowe przeciążenie obwodu i przepalenie bezpiecznika. Jeżeli ten sam bezpiecznik przepala się regularnie, oznacza to, że w jego obwodzie elektrycznym jest uszkodzenie. Volvo zaleca udać się do autoryzowanej stacji obsługi Volvo w celu sprawdzenia.

Wymiana bezpiecznika

1. Na schemacie rozmieszczenia bezpieczników zlokalizować przepalony bezpiecznik.
2. Wyciągnąć bezpiecznik i obejrzeć go z boku, sprawdzając, czy zakrzywiony przewód nie został przepalony.
3. Jeżeli jest przepalony, włożyć nowy bezpiecznik o takim samym kolorze i prądzie znamionowym.



OSTRZEŻENIE

Przy wymianie bezpiecznika nie wolno używać bezpieczników o natężeniu wyższym niż zalecane lub obcych przedmiotów. Może to spowodować znaczne uszkodzenie układu elektrycznego samochodu i doprowadzić do pożaru.

Rozmieszczenie centralek elektrycznych



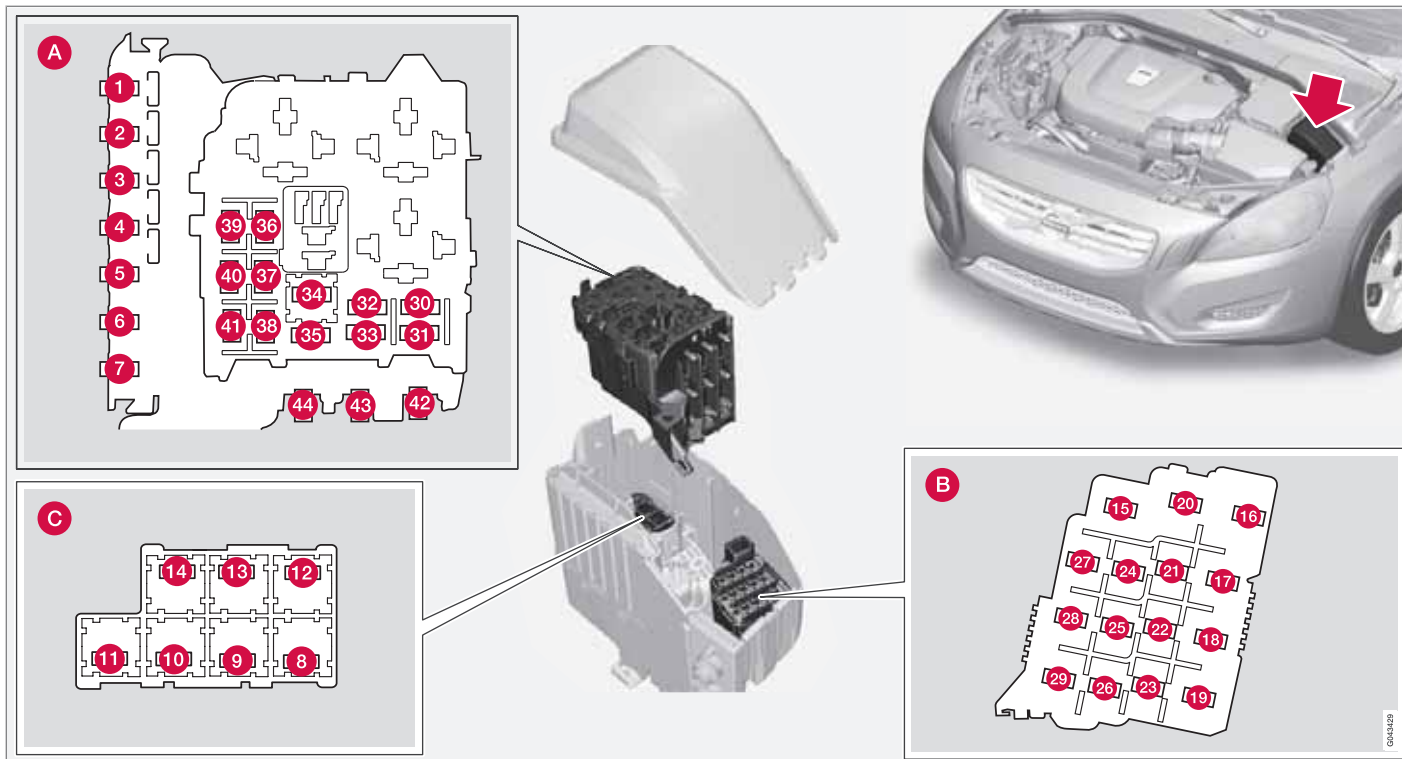
Rozmieszczenie centralek elektrycznych w samochodzie z kierownicą po lewej stronie. W samochodzie z kierownicą po prawej stronie

centralka elektryczna pod schowkiem podręcznym znajduje się po przeciwnej stronie.

- 1 Komora silnika
- 2 Pod schowkiem podręcznym
- 3 Pod schowkiem podręcznym
- 4 Przestrzeń bagażowa
- 5 Komora silnika, strefa mniej narażona na wysoką temperaturę (tylko Start/Stop*)

Bezpieczniki

Komora silnika





Bezpieczniki

Skrzynka bezpieczników w komorze silnikowej

Po wewnętrznej stronie pokrywy znajdują się szczytce, które ułatwiają procedurę wyjmowania i wkładania bezpieczników.

Patrz poprzednia ilustracja

- A** Górna grupa w komorze silnikowej
- B** Przednia grupa w komorze silnikowej
- C** Dolna grupa w komorze silnikowej

Pokazane bezpieczniki znajdują się w skrzynce w komorze silnikowej. Bezpieczniki należące do grupy (C) znajdują się pod grupą (A).

Po wewnętrznej stronie pokrywy znajduje się naklejka przedstawiająca rozmieszczenie bezpieczników.

- Bezpieczniki 1-7 i 42-44 są typu „Midi Fuse” i muszą być wymieniane wyłącznie w stacji obsługi¹.
- Bezpieczniki 8-15 i 34 są typu „JCASE” i powinny być wymieniane w stacji obsługi¹.
- Bezpieczniki 16-33 i 35-41 są typu „Mini Fuse”.

	Obwód	A
1	Bezpiecznik główny centralnego modułu elektronicznego (CEM) ze skrzynką bezpieczników B pod schowkiem podręcznym ^A	50
2	Bezpiecznik główny centralnego modułu elektronicznego (CEM) ze skrzynką bezpieczników B pod schowkiem podręcznym	50
3	Bezpiecznik główny centralnej elektrycznej w bagażniku ^A	60
4	Bezpiecznik główny centralnej elektrycznej w kabinie ze skrzynką bezpieczników A pod schowkiem podręcznym ^A	60
5	Bezpiecznik główny centralnej elektrycznej w kabinie ze skrzynką bezpieczników A pod schowkiem podręcznym ^A	60
6	-	-
7	Element PTC podgrzewacza powietrza ^{*A}	100

	Obwód	A
8	Spryskiwacze reflektorów*	20
9	Wycieraczki szyby przedniej	30
10	Nagrzewnica postojowa*	25
11	Dmuchawa w układzie wentylacji ^A	40
12	-	-
13	Pompa w układzie ABS	40
14	Zawory ABS	20
15	-	-
16	Poziomowanie reflektorów*, aktywne reflektory ksenonowe – ABL*	10
17	Bezpiecznik główny centralnego modułu elektronicznego (CEM) ze skrzynką bezpieczników B pod schowkiem podręcznym	20
18	Układ ABS	5

¹ Zaleca się kontakt z autoryzowaną stacją obsługi Volvo.



Bezpieczniki

	Obwód	A
19	Wspomaganie w układzie kierowniczym uzależnione od prędkości jazdy*	5
20	Moduł sterujący silnika, moduł sterujący skrzyni biegów, poduszki powietrzne	10
21	Podgrzewanie dysz spryskiwaczy*	10
22	-	-
23	Sterowanie reflektorami	5
24	-	-
25	-	-
26	-	-
27	Wewnętrzne cewki przekaźników	5
28	Dodatkowe światła*	20
29	Sygnał dźwiękowy	15

	Obwód	A
30	Cewka przekaźnika głównego układu sterowania pracą silnika, moduł sterujący silnika (5- i 6-cyl. silnik benzynowy)	10
31	Moduł sterujący skrzyni biegów	15
32	Sprzęgło elektromagnetyczne klimatyzacji (nie dotyczy 5-cyl. silnika wysokoprężnego), pompa płynu chłodzącego (5-cyl. silnik wysokoprężny Start/Stop)	15
33	Cewka przekaźnika sprzęgła elektromagnetycznego klimatyzacji (nie dotyczy 5-cyl. silnika wysokoprężnego), cewka przekaźnika pompy płynu chłodzącego (5-cyl. silnik wysokoprężny Start/Stop), cewki przekaźników w centralce elektrycznej w komorze silnikowej, w strefie mniej narażonej na wysoką temperaturę (Start/Stop)	5
34	Przełącznik rozrusznika ^A	30

	Obwód	A
35	Cewki zapłonowe (4-cyl. silnik benzynowy), moduł sterujący podgrzewania wstępnego silnika (5-cyl. silnik wysokoprężny)	10
	Cewki zapłonowe (5- i 6-cyl. silnik benzynowy), kondensator (silnik 6-cyl.)	20
36	Moduł sterujący silnika (silnik benzynowy)	10
	Moduł sterujący silnika (silnik wysokoprężny)	15



Bezpieczniki

	Obwód	A
37	Zawory (silnik benzynowy 1,6 l), masowy przepływomierz powietrza (silnik benzynowy 1,6 l) Masowy przepływomierz powietrza (D4162T), zawór sterujący przepływem paliwa (D4162T)	10
	Masowy przepływomierz powietrza (5-cyl. silnik wysokoprężny, silnik 6-cyl.), zawory sterujące (5-cyl. silnik wysokoprężny), wtryskiwacze (5-i 6-cyl. silnik benzynowy), moduł sterujący silnika (5-cyl. silnik benzynowy, silnik 6-cyl.)	15

	Obwód	A
38	Sprzęgło elektromagnetyczne klimatyzacji (silnik 5- i 6-cyl.), zawory, moduł sterujący silnika (silnik 6-cyl.), solenoidy (silnik 6-cyl. bez turbodoładowania), silniczki siłowników kolektora dolotowego (silnik 6-cyl. bez turbodoładowania), masowy przepływomierz powietrza (4-cyl. silnik benzynowy 2,0 l, 5-cyl. silnik benzynowy), czujnik poziomu oleju (5-cyl. silnik wysokoprężny) Pompa płynu chłodzącego (D4162T)	10
39	Sondy lambda (4-cyl. silnik benzynowy), sonda lambda (silnik wysokoprężny), moduł sterujący żaluzji chłodnicy (5-cyl. silnik wysokoprężny 2,0 l z manualną skrzynią biegów)	10
	Zawór EVAP (5- i 6-cyl. silnik benzynowy), sondy lambda (5- i 6-cyl. silnik benzynowy)	15

	Obwód	A
40	Pompa płynu chłodzącego (silnik benzynowy 1,6 l Start/Stop, 5-cyl. silnik benzynowy Start/Stop), grzałka wentylacji skrzyni korbowej (5-cyl. silnik benzynowy), pompa oleju automatycznej skrzyni biegów (5-cyl. silnik benzynowy Start/Stop)	10
	Podgrzewacz filtra paliwa	20
41	Moduł sterujący żaluzji chłodnicy (5-cyl. silnik benzynowy)	5
	Grzałka wentylacji skrzyni korbowej (5-cyl. silnik wysokoprężny), pompa oleju automatycznej skrzyni biegów (5-cyl. silnik wysokoprężny Start/Stop)	10
42	Podgrzewanie wstępne (silnik wysokoprężny)	70



Bezpieczniki

09

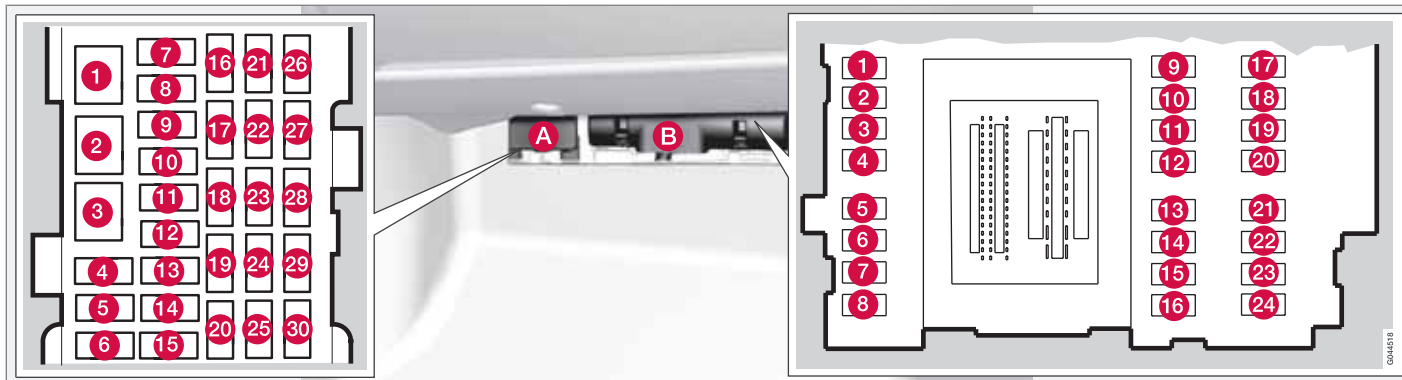
	Obwód	A
43	Wentylator chłodzący (4- i 5-cyl. silnik benzynowy)	60
	Wentylator chłodzący (silnik 6-cyl., 5-cyl. silnik wysokoprężny)	80
44	Elektrohydrauliczne wspomaganie układu kierowniczego	100

^A W przypadku samochodów z funkcją Start/Stop to gniazdo bezpiecznika jest puste – zamiast tego patrz strona 388.



Bezpieczniki

Pod schowkiem podręcznym



Rozmieszczenie bezpieczników

Po wewnętrznej stronie pokrywy znajduje się naklejka przedstawiająca rozmieszczenie bezpieczników w skrzynce bezpieczników A.

Skrzynka A	Obwód	A
1	Bezpiecznik główny modułu sterującego systemu audio*, bezpiecznik główny dla bezpieczników 16-20: system audio-telefoniczny	40
2	-	-
3	-	-

Skrzynka A	Obwód	A
4	-	-
5	-	-
6	Klamka drzwi (Keyless*)	5
7	-	-
8	Panel sterowania w drzwiach kierowcy	20



Bezpieczniki

Skrzynka A	Obwód	A
9	Panel sterowania w przednich drzwiach pasażera	20
10	Panel sterowania w prawych tylnych drzwiach pasażera	20
11	Panel sterowania w lewych tylnych drzwiach pasażera	20
12	Keyless*	7,5
13	Elektryczna regulacja siedzenia, strona kierowcy*	20
14	Elektryczna regulacja siedzenia, strona pasażera*	20
15	-	-
16	Moduł sterujący systemu audio-telefonicznego	5

Skrzynka A	Obwód	A
17	Jednostka sterująca systemu audio (wzmacniacz)* Radio cyfrowe*, TV*	10
18	System audio	15
19	System telematyczny*, Bluetooth*	5
20	-	-
21	Okno dachowe*, oświetlenie wnętrza w suficie, czujnik klimatu*, silniczki przepustnic wlotów powietrza	5
22	Gniazdo 12 V w konsoli między fotelami	15
23	Podgrzewanie prawego tylnego siedzenia*	15
24	Podgrzewanie lewego tylnego siedzenia*	15

Skrzynka A	Obwód	A
25	-	-
26	Podgrzewanie fotela pasażera	15
27	Podgrzewanie fotela kierowcy	15
28	Układ wspomagający parkowanie*, kamera parkowania*, moduł sterujący haka holowniczego* BLIS*	5
29	Moduł sterujący AWD*	15
30	Aktywne zawieszenie Four-C*	10

Skrzynka B	Obwód	A
1	-	-
2	-	-



09 Obsługa techniczna samochodu

09

Bezpieczniki

Skrzynka B	Obwód	A
3	Oświetlenie wnętrza, panel przycisków szyb elektrycznych w drzwiach kierowcy, fotele przednie z elektryczną regulacją*, zdalne sterowanie otwieraniem drzwi garażowych*	7,5
4	Wyświetlacz informacyjny (DIM)	5
5	Układ aktywnej kontroli prędkości, ACC*, układ ostrzegania o ryzyku kolizji*	10
6	Oświetlenie wnętrza kabiny, czujnik deszczu	7,5
7	Moduł elektroniczny kierownicy	7,5
8	Centralny zamek, klapka wlewu paliwa	10
9	-	-

Skrzynka B	Obwód	A
10	Spryskiwacze przedniej szyby	15
11	Otwieranie pokrywy bagażnika	10
12	Składany zagłówek*	10
13	Pompa paliwowa	20
14	Czujnik ruchu autoalarmu*, panel sterowania klimatyzacją	5
15	Blokada kierownicy	15
16	Syrena autoalarmu*, złącze transmisji danych OBDII	5
17	-	-
18	Poduszki powietrzne	10
19	Układ ostrzegania o ryzyku kolizji*	5

Skrzynka B	Obwód	A
20	Pedał przyspieszenia, element PTC podgrzewacza powietrza*, przyciemnianie wewnętrznego lusterka wstecznego*, podgrzewanie tylnych siedzeń*	7,5
21	-	-
22	Światło hamowania	5
23	Okno dachowe*	20
24	Immobilizer	5

Bezpieczniki

Przestrzeń bagażowa



Rozmieszczenie bezpieczników

	Obwód	A
1	Elektryczne uruchamianie hamulca postojowego, strona lewa	30
2	Elektryczne uruchamianie hamulca postojowego, strona prawa	30
3	Ogrzewanie szyby tylnej	30

	Obwód	A
4	Gniazdo elektryczne przyczepty 2*	15
5	-	-
6	Gniazdo 12 V w bagażniku	15
7	-	-

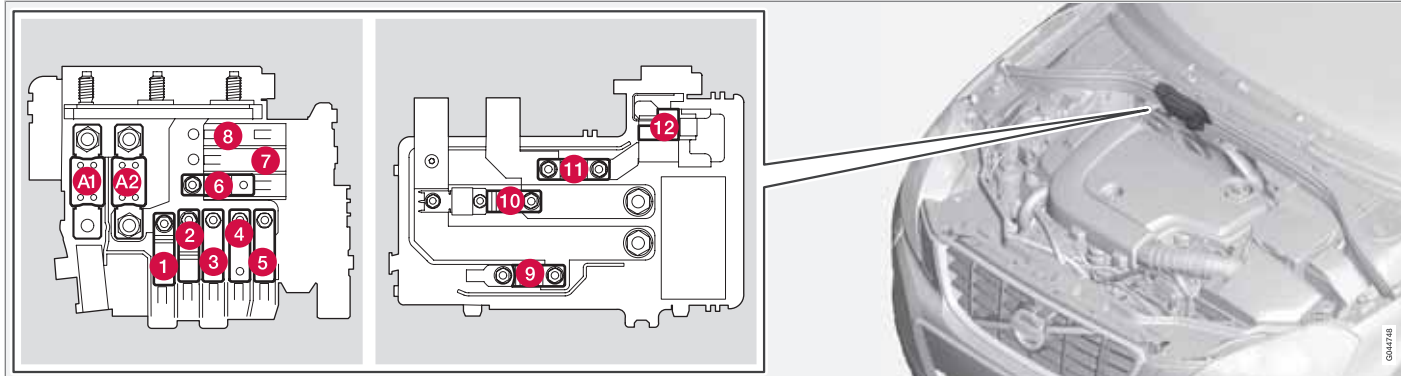
	Obwód	A
8	-	-
9	-	-
10	-	-
11	Gniazdo elektryczne przyczepty 1*	40
12	-	-

* Opcja/wyposażenie dodatkowe - dalsze informacje, patrz Wprowadzenie.



Bezpieczniki

Komora silnika, strefa mniej narażona na wysoką temperaturę – Start/Stop*



Rozmieszczenie bezpieczników funkcji Start/Stop.

- Bezpieczniki A1 i A2 są typu „MEGA Fuse” i muszą być wymieniane wyłącznie w stacji obsługi².
- Bezpieczniki 1-11 są typu „Midi Fuse” i muszą być wymieniane wyłącznie w stacji obsługi².
- Bezpiecznik 12 jest typu „Mini Fuse”.

Więcej informacji na temat funkcji Start/Stop – patrz strona 138.

Rozmieszczenie bezpieczników

	Obwód	A
A1	Bezpiecznik główny centralki elektrycznej w komorze silnikowej	175

	Obwód	A
A2	Bezpiecznik główny centralnego modułu elektronicznego (CEM) ze skrzynką bezpieczników B pod schowkiem podręcznym, centralka elektryczna w kabinie ze skrzynką bezpieczników A pod schowkiem podręcznym, centralka elektryczna w bagażniku	175

² Zaleca się kontakt z autoryzowaną stacją obsługi Volvo.



Bezpieczniki

	Obwód	A
1	Element PTC podgrzewacza powietrza*	100
2	Bezpiecznik główny centralnego modułu elektronicznego (CEM) ze skrzynką bezpieczników B pod schowkiem podręcznym	50
3	Bezpiecznik główny centralnej elektrycznej w kabinie ze skrzynką bezpieczników A pod schowkiem podręcznym	60
4	Bezpiecznik główny centralnej elektrycznej w kabinie ze skrzynką bezpieczników A pod schowkiem podręcznym	60
5	Bezpiecznik główny centralnej elektrycznej w bagażniku	60
6	Dmuchała w układzie wentylacji	40
7	-	-
8	-	-
9	Przełącznik rozrusznika	30

	Obwód	A
10	Dioda wewnętrzna	50
11	Akumulator pomocniczy	70
12	Centralny moduł elektroniczny (CEM) – napięcie odniesienia akumulatora pomocniczego, punkt ładowania akumulatora pomocniczego	15



Pielęgnacja samochodu

Uwagi dotyczące mycia samochodu

Samochód należy myć, gdy tylko stanie się brudny. Należy korzystać z myjni wyposażonych w separator substancji ropopochodnych. Stosować szampon samochodowy.

- Wszelkie ślady ptasich odchodów na powierzchniach lakierowanych należy jak najszybciej usuwać. Zawarte w nich agresywne związki chemiczne uszkadzają lakier i powodują jego odbarwienie. Zalecane jest powierzenie usunięcia tego rodzaju odbarwień autoryzowanej stacji obsługi Volvo.
- Słukiwać podwozie wodą z węża.
- Słukać cały samochód wodą, aby usunąć rozpuszczone zanieczyszczenia i zmniejszyć w ten sposób ryzyko zarysowania lakieru podczas mycia. Nie kierować strumienia wody bezpośrednio na zamki.
- W razie potrzeby trwale zabrudzenia można spróbować usunąć na zimno środkiem odtłuszczającym. W takim przypadku należy pamiętać, że powierzchnia nie może być gorąca od promieni słonecznych!
- Przy użyciu gąbki umyć nadwozie, obficie polewając letnią wodą z dodatkiem szamponu samochodowego.
- Pióra wycieraczek myć ciepłym roztworem mydła lub szamponu samochodowego.

- Trwale zabrudzenia można spróbować usunąć na zimno środkiem odtłuszczającym.
- Wytrzeć samochód czystą i miękką ściereczką irchową lub gumową wycieraczką do szyb. Nie pozostawiając kropli wody do wyschnięcia w mocnym słońcu, można zmniejszyć ryzyko powstania plam od wody, których usunięcie może wymagać polerowania lakieru.



OSTRZEŻENIE

Mycie silnika należy powierzać wyspecjalizowanej firmie. Gorący silnik stwarza zagrożenie pożarowe.



WAŻNE

Brudne reflektory działają z mniejszą skutecznością. Należy je regularnie czyścić, na przykład przy tankowaniu.

Nie używać detergentów o działaniu korozyjnym, lecz wody i gąbki niepowodującej zarysowań.



UWAGA

Po wewnętrznej stronie kloszy oświetlenia zewnętrznego, np. reflektorów, lamp przeciwmgielnych i lamp tylnych, może tymczasowo występować zjawisko kondensacji pary wodnej. Jest to normalne i wszystkie elementy oświetlenia zewnętrznego zostały zaprojektowane, by radzić sobie z tym problemem. Kondensacja zazwyczaj ustępuje w wyniku wentylacji obudowy lampy po pewnym czasie od jej włączenia.

Czyszczenie piór wycieraczek

Asfalt, pył i sól osadzające się na piórach wycieraczek, jak również owady, lód itd. zalegające na przedniej szybie skracają żywotność piór wycieraczek.

W celu oczyszczenia:

- Ustawić pióra wycieraczek w pozycji serwisowej, patrz strona 370.



UWAGA

Pióra wycieraczek i szybę przednią należy regularnie myć letnią wodą z dodatkiem mydła lub szamponu samochodowego.

Nigdy nie używać mocnych rozpuszczalników.



Pielęgnacja samochodu

Automatyczne myjnie

Myjnia automatyczna jest prostym i szybkim sposobem na umycie samochodu, jednak szczołki w myjni automatycznej nie zawsze są w stanie skutecznie sięgnąć do wszystkich miejsc samochodu. Dlatego zalecane jest ręczne mycie samochodu.

**UWAGA**

Przez pierwsze miesiące od nowości samochód należy myć wyłącznie ręcznie, ponieważ powłoka lakierowa nie jest jeszcze dostatecznie utwardzona.

Mycie wysokociśnieniowe

Podczas mycia wysokociśnieniowego należy kierować strumień ruchami „zamiatającymi”, utrzymując dyszę wylotową w odległości co najmniej 30 cm od powierzchni samochodu (dotyczy wszystkich części zewnętrznych pojazdu). Nie kierować strumienia wody bezpośrednio na zamki.

Testowanie hamulców**OSTRZEŻENIE**

Po umyciu samochodu należy bezwzględnie przetestować działanie hamulców (łączenie z postojowym), aby wilgoć lub korozja nie wpłynęły na własności okładzin ciernych i nie ograniczyły sprawności hamowania.

W przypadku długiej jazdy w czasie opadów deszczu lub mokrego śniegu należy od czasu do czasu delikatnie nacisnąć pedał hamulca. Ciepło tarcia spowoduje rozgrzanie i osuszenie okładzin ciernych. Należy to również robić po rozpoczęciu jazdy w bardzo wilgotne lub zimne dni.

Zewnętrzne elementy plastikowe, gumowe i wykończeniowe

Do czyszczenia i pielęgnacji części z tworzywa sztucznego, gumy oraz elementów ozdobnych wykończonych z połyskiem zalecane jest stosowanie specjalnych preparatów, dostępnych w sieci sprzedaży Volvo. Używając tych środków, należy stosować się bezwzględnie do instrukcji ich użytkowania.

**WAŻNE**

Unikać woskowania i polerowania elementów z tworzywa bądź gumowych.

Używając środków odtłuszczających do czyszczenia elementów z tworzywa i gumy, należy stosować lekki docisk w razie konieczności. Używać miękkiej gąbki do mycia.

Polerowanie elementów ozdobnych wykończonych z połyskiem grozi zmatowieniem lub innym uszkodzeniem ich powierzchni.

Nie wolno stosować środków polerujących ze ścierniwem.

Tarcze kół

Należy stosować zalecane przez Volvo środki do mycia obręczy.

Silnie działające preparaty mogą uszkodzić powierzchnię oraz pozostawić plamy na powłokach chromowych.



Pielęgnacja samochodu

Polerowanie i woskowanie

Kiedy lakier zaczyna tracić swój połysk lub gdy np. chcemy go dodatkowo zabezpieczyć przed sezonem zimowym, można go wypolerować i nawoskować.

Przez pierwszy rok użytkowania samochodu zwykle nie ma potrzeby polerowania jego nadwozia, natomiast można wykonywać woskowanie. Nie należy polerować ani woskować samochodu w miejscu wystawionym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

Przed polerowaniem lub woskowaniem należy starannie umyć samochód. Plamy od smoły i asfaltu zmyć środkiem do usuwania smoły lub benzyną ekstrakcyjną. Trudniejsze do usunięcia plamy można wyczyścić delikatną pastą ścierną do lakieru samochodowego.

Należy najpierw przeprowadzić polerowanie, a następnie woskowanie przy użyciu płynnego lub stałego wosku. Ściśle przestrzegać instrukcji na opakowaniu używanego preparatu. Wiele dostępnych środków zawiera zarówno wosk, jak i cząsteczki ściernie.

WAŻNE

Należy stosować wyłącznie środki do pielęgnacji lakieru i zabiegi zalecane przez firmę Volvo. Inne zabiegi, takie jak stosowanie środków ochronnych, uszczelniających, zabezpieczających, nabłyszczających itp. mogą spowodować uszkodzenie lakieru. Uszkodzenia lakieru spowodowane użyciem takich środków nie są objęte gwarancją firmy Volvo.

Powłoka odpychająca wodę*



Na powierzchniach szklanych nigdy nie stosować takich produktów jak woski samochodowe, substancje odtłuszczające lub podobne, ponieważ może to spowodować utratę właściwości odpychających wodę.

Podczas czyszczenia należy zachować ostrożność, aby nie uszkodzić szklanych powierzchni.

Aby uniknąć uszkodzenia szklanych powierzchni, do usuwania lodu należy używać wyłącznie plastikowych skrobaków.

Powłoka odpychająca wodę ulega naturalnemu zużyciu.

W celu zachowania właściwości przeciwdziałania osadzaniu się kropeł deszczu i brudu zalecane jest konserwowanie powłoki przy użyciu

dostępnych w autoryzowanej stacji obsługi Volvo specjalnych preparatów. Zabieg taki należy wykonać po raz pierwszy po trzech latach od nowości samochodu, a następnie powtarzać go co roku.

Kontrola i konserwacja zabezpieczenia antykorozyjnego

Samochód ten został starannie zabezpieczony antykorozyjnie w procesie produkcji. Części nadwozia wykonane są z blach ocynkowanych. Podwozie zabezpieczone jest trwałym środkiem antykorozyjnym. Do wnętrza belek nośnych, przekrojów zamkniętych i drzwi bocznych wtrysnięto środek antykorozyjny o właściwościach penetrujących.

W normalnych warunkach eksploatacji zabezpieczenie antykorozyjne tego samochodu nie wymaga powtarzania przez około 12 lat. Po tym czasie powinno być poddawane zabiegom konserwacyjnym co trzy lata. W przypadku konieczności wykonania dodatkowych zabiegów przy samochodzie, Volvo zaleca powierzenie tych czynności autoryzowanej stacji obsługi Volvo.

Zabrudzenia i sól z drogi mogą doprowadzić do powstania korozji, dlatego tak istotne jest utrzymywanie samochodu w czystości. Należy regularnie kontrolować stan zabezpieczenia



Pielęgnacja samochodu

antykorozyjnego i w miarę potrzeby dokonywać poprawek.

Czyszczenie wnętrza

Należy stosować wyłącznie zalecane przez Volvo kosmetyki samochodowe. Stosować je regularnie, przestrzegając dołączonych do nich instrukcji.

Przed zastosowaniem środków czyszczących ważne jest oczyszczenie powierzchni odkurzaczem.

Wykładzina dywanowa w kabinie i bagażniku

Wyjąć dodatkowe dywaniki, aby wyczyścić je oddzielnie. Przy użyciu odkurzacza usunąć piach i brud.

Każdy dywanik podłogowy jest zamocowany kołkami.

- Chwycić dywanik przy każdym z kołków i pociągnąć pionowo w górę.

Położyć dywanik na odpowiednim miejscu i zamocować, wciskając na kołek.



OSTRZEŻENIE

Przed rozpoczęciem jazdy sprawdzić, czy dywanik podłogowy kierowcy jest dobrze przymocowany i zabezpieczony spinkami, aby nie mógł dostać się pod pedały lub w ich pobliże.

Do usuwania plam z wykładziny podłogowej po odkurzeniu zaleca się specjalny preparat do czyszczenia tkanin. Wykładzinę podłogową należy czyścić środkami zalecanymi przez dealera Volvo!

Usuwanie zabrudzeń z tapicerki tekstylnej i podsufitki

Do czyszczenia tapicerki tekstylnej zalecane jest stosowanie specjalnie do tego celu przeznaczonych środków czyszczących, dostępnych w sieci sprzedaży Volvo. Stosowanie innych preparatów może zniszczyć odporność pożarową materiału.



WAŻNE

Przedmioty o ostrych krawędziach oraz zapięcia na rzepy mogą uszkodzić tkaninę tapicerki.

Usuwanie plam z tapicerki skórzaney

Tapicerka skórzana Volvo nie zawiera chromu i jest zabezpieczona w sposób pozwalający zachować jej pierwotny wygląd.

Wraz z upływem czasu tapicerka skórzana podlega procesom starzenia i pokrywa się piękną patyną. Skóry bardzo wysokiej jakości są tak przetwarzane, aby zachować naturalne właściwości. Posiadają one również powłokę ochronną, ale dla utrzymania dobrych właściwości i wyglądu konieczne jest ich regularne czyszczenie. Volvo oferuje szeroką gamę środków do czyszczenia i pielęgnacji tapicerki skórzaney, które stosowane zgodnie z instrukcjami konserwują również powłoki ochronne. Po pewnym czasie użytkowania nieunikniony jest powrót skóry do wyglądu naturalnego, uzależnionego w mniejszym lub większym stopniu od struktury jej powierzchni. Jest to normalny proces starzenia skóry, dowodzący naturalnego pochodzenia tego materiału.

Dla uzyskania jak najlepszych rezultatów firma Volvo zaleca czyszczenie i pokrywanie tapicerki kremem ochronnym od jednego do czterech razy w roku (lub częściej w razie potrzeby). Zestaw Volvo Leather Care do pielęgnacji skóry można nabyć w sieci sprzedaży Volvo.



Pielęgnacja samochodu

! WAŻNE

- Pewne rodzaje kolorowej odzieży (np. dżinsowej lub zamszowej) mogą plamić tapicerkę.
- Nigdy nie używać mocnych rozpuszczalników. Produktu tego rodzaju mogą uszkodzić tapicerkę tekstylną, winylową i skórzaną.

Zalecenia dotyczące czyszczenia tapicerki skórzanej

1. Wylać płyn czyszczący na zmoczoną gąbkę i wycisnąć z niej gęstą pianę.
2. Usunąć brud z tapicerki delikatnymi kołistymi ruchami.
3. Przyłożyć gąbkę dokładnie do plam. Pozwolić, aby gąbka wchłonęła plamę. Nie trzeć.
4. Wyrzeć pianę miękkim papierem lub tkaniną i odczekać do całkowitego wyschnięcia skóry.

Nakładanie środka konserwującego na tapicerkę skórzaną

1. Wylać niewielką ilość mleczka konserwującego na filcową tkaninę i delikatnie wetrzeć cienką warstwę mleczka w skórę.

2. Po nałożeniu mleczka konserwującego pozostawić skórę na 20 minut do wyschnięcia.

Skóra będzie teraz lepiej zabezpieczona przed plamami i promieniowaniem UV.

Zalecenia dotyczące czyszczenia skózanego poszycia kierownicy

- Usunąć zabrudzenia i kurz miękką wilgotną gąbką z dodatkiem neutralnego mydła.
- Skóra musi oddychać. Nigdy nie przykrywać skózanego poszycia kierownicy plastikowymi osłonami.
- Używać olejów naturalnych. Dla uzyskania najlepszych rezultatów zaleca się stosowanie kosmetyków firmy Volvo do pielęgnacji skóry.

Jeżeli na kierownicy są plamy:

Grupa 1 (tusze, wino, kawa, mleko, pot i krew)

- Użyć miękkiej ściereczki lub gąbki. Przygotować 5% roztwór amoniaku. (Do usuwania plam krwi użyć roztworu przygotowanego z 2 dl wody i 25 g soli.)

Grupa 2 (tłuszcze, oleje, sosy i czekolada)

1. Taka sama procedura jak dla grupy 1.
2. Wypolerować chłonnym papierem lub ściereczką.

Grupa 3 (suchy brud, kurz)

1. Usunąć brud miękką szczoteczką.
2. Taka sama procedura jak dla grupy 1.

Usuwanie plam z wewnętrznych elementów i powierzchni z tworzywa sztucznego, metalu i drewna

Do czyszczenia tapicerki i elementów z tworzywa sztucznego zalecana jest tkanina fibrowana lub mikrowłóknina, dostępna w autoryzowanej stacji obsługi Volvo.

Nie wolno zdrapywać ani rozcierać zabrudzeń. Nie wolno do tego celu używać mocnych odplamiaczy. Zalecane jest stosowanie specjalnych środków czyszczących, dostępnych w sieci sprzedaży Volvo.

Czyszczenie pasów bezpieczeństwa

Należy użyć ciepłej wody z detergentem syntetycznym. W sieci sprzedaży Volvo dostępny jest specjalny preparat do czyszczenia tkanin. Przed umożliwieniem zwinięcia pasa należy dokładnie go osuszyć.

Pielęgnacja samochodu

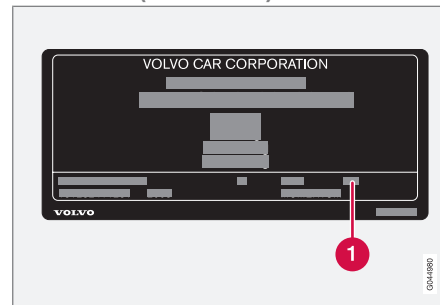
Naprawa drobnych uszkodzeń powłok lakierowych

Powłoka lakierowa stanowi istotny element antykorozyjnego zabezpieczenia samochodu i dlatego jej stan powinien być regularnie kontrolowany. Wszelkie uszkodzenia wymagają natychmiastowej interwencji, aby zapobiec powstaniu ognisk korozji. Do najczęściej spotykanych uszkodzeń powłoki lakierowej, które można naprawić samodzielnie, należą drobne odpryski po uderzeniach kamieni, zarysowania oraz uszkodzenia lakieru na krawędziach błotników, drzwi i zderzaków.

Materiały

- podkład¹ – specjalny podkład klejący w spreju jest dostępny np. do zderzaków pokrytych tworzywem
- lakier bazowy i lakier bezbarwny – dostępny w spreju lub w postaci pisaka/sztyftu do wyprawek²
- taśma maskująca
- drobny papier ścierny¹.

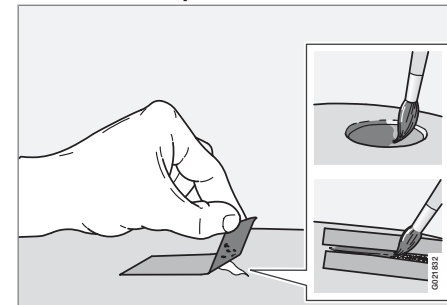
Kod koloru (kod lakieru)



1 Kod koloru samochodu

Należy dobrać odpowiedni kolor lakieru. Lokalizacja etykiety produktu, patrz strona 400.

Naprawa drobnych uszkodzeń powłoki lakierniczej, takich jak odpryski od kamieni i zadrapania



Naprawiana powierzchnia musi być czysta i sucha, a temperatura otoczenia powinna przekraczać 15 °C.

1. Na uszkodzone miejsce nakleić kawałek taśmy maskującej, a następnie oderwać go. W ten sposób usunięte zostaną wszelkie pozostałości lakieru, które nie przylegają dobrze do podłoża.

Jeśli uszkodzenie dochodzi aż do powierzchni metalu (blachy), należy użyć podkładu. W przypadku uszkodzenia powierz-

¹ W razie potrzeby.

² Postępować zgodnie z instrukcją dołączoną do opakowania z lakierem w pisaku/sztyfcie.



Pielęgnacja samochodu

chni plastikowej należy użyć podkładu klejącego, aby uzyskać lepszy rezultat – rozpylić podkład do zakrętki puszkii nanieść cienką warstwę pędzelkiem.

2. Przed malowaniem można w razie potrzeby (np. gdy występują nierówne brzegi) lekko wypolerować powierzchnię, używając bardzo drobnego środka polerskiego. Oczyszczyć powierzchnię starannie i pozostawić do wyschnięcia.
3. Dokładnie wymieszać podkład i nałożyć na uszkodzone miejsce małym pędzelkiem, zapalką lub podobnym przyrządem. Po wyschnięciu podkładu nałożyć lakier bazowy i bezbarwny.
4. W przypadku zarysowań postępować podobnie, ale zamaskować taśmą powierzchnie przylegające do zarysowanego miejsca, aby je zabezpieczyć.



UWAGA

Jeśli uderzenie kamienia nie spowodowało odprysku aż do powierzchni metalu i w miejscu uderzenia pozostaje nieuszkodzona warstwa lakieru, należy wypełnić odprysk lakierem bazowym i bezbarwnym niezwłocznie po oczyszczeniu powierzchni.



--

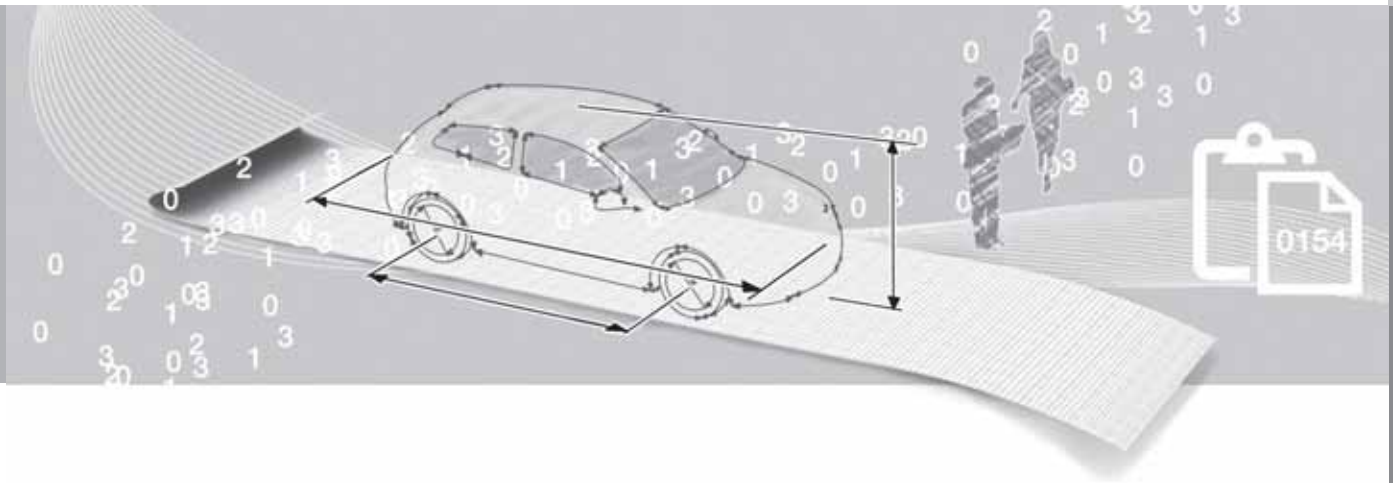
Tabliczki znamionowe.....	400
Wymiary i masy.....	402
Dane techniczne silników.....	406
Olej silnikowy.....	408
Płyny i smary.....	411
Paliwo.....	414
Koła i opony, rozmiary i wartości ciśnienia	418
Instalacja elektryczna.....	421
Homologacja.....	422
Symbole na wyświetlaczu.....	434



10

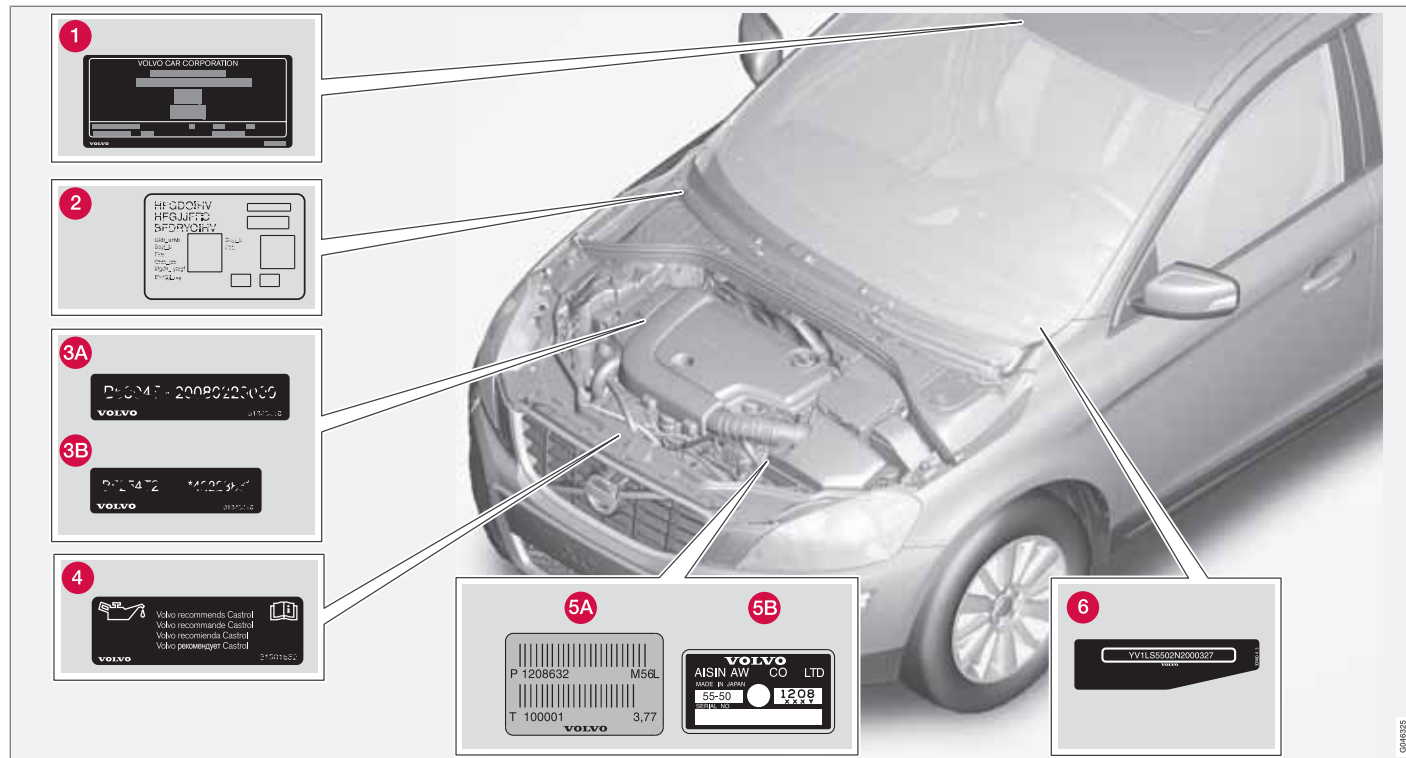
SPECYFIKACJE

01 10
00 11



Tabliczki znamionowe

Rozmieszczenie tabliczek znamionowych



Tabliczki znamionowe

Znajomość oznaczenia typu samochodu, numeru identyfikacyjnego samochodu i silnika ułatwi Państwu wszelkie kontakty z autoryzowanymi stacjami Volvo związane z samochodem oraz podczas zamawiania części zamiennych i akcesoriów.

- ❶ Tabliczka znamionowa z oznaczeniem typu, numerem identyfikacyjnym pojazdu, dopuszczalnymi masami, symbolami koloru lakieru i tapicerki oraz numerem świadectwa homologacji. Etykieta jest widoczna po otwarciu prawych tylnych drzwi.
- ❷ Naklejka informacyjna nagrzewnicy postojowej.
- ❸ Kod silnika i numer seryjny silnika.
 - A Silnik 6-cyl.
 - B Silnik 4-cyl. / 5-cyl.
- ❹ Naklejka oleju silnikowego.
- ❺ Oznaczenie typu oraz numer seryjny skrzyni biegów.
 - A Manualna skrzynia biegów
 - B Automatyczna skrzynia biegów
- ❻ Numer identyfikacyjny pojazdu (VIN)

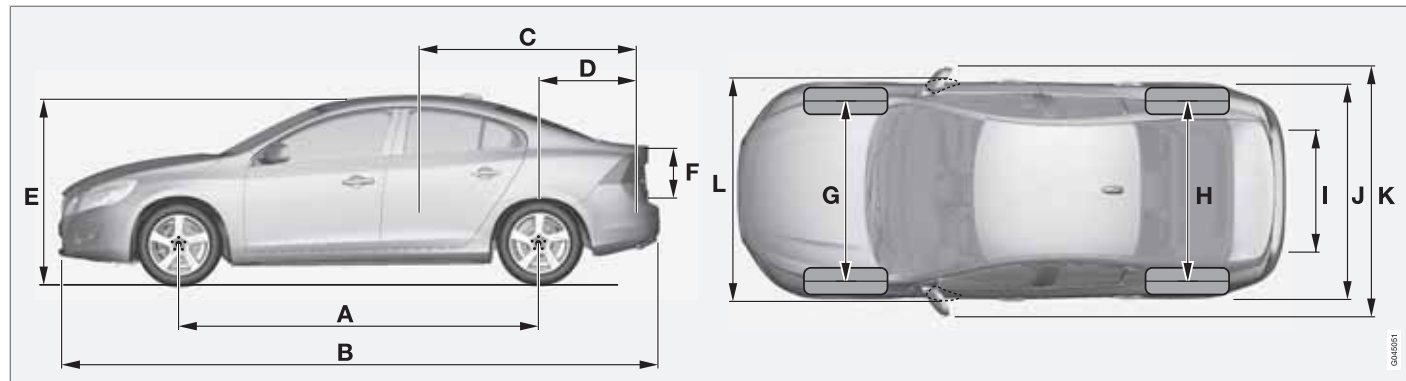
Dalsze informacje na temat samochodu znajdują się w dokumencie rejestracyjnym.

 UWAGA

Etykiety pokazane w instrukcji obsługi nie są przedstawiane jako dokładne reprodukcje tych, które znajdują się w samochodzie. Celem jest pokazanie ich przybliżonego wyglądu oraz rozmieszczenia w samochodzie. Informacje dotyczące w szczególności Państwa samochodu są dostępne na omawianej etykiecie w Państwa samochodzie.

Wymiary i masy

Wymiary



GD40501

	Wymiary	mm
A	Rozstaw osi	2776
B	Długość	4628
C	Długość podłogi maksymalnej przestrzeni ładunkowej ze złożonymi tylnymi siedzeniami	1749
D	Długość podłogi maksymalnej przestrzeni ładunkowej	965
E	Wysokość	1484

	Wymiary	mm
F	Wysokość maksymalnej przestrzeni ładunkowej	465
G	Rozstaw kół osi przedniej	1588 ^A / 1578 ^B
H	Rozstaw kół osi tylnej	1585 ^A / 1575 ^B
I	Szerokość podłogi maksymalnej przestrzeni ładunkowej	919

	Wymiary	mm
J	Szerokość	1865
K	Szerokość wraz z lusterkami zewnętrznymi	2097
L	Szerokość wraz ze złożonymi lusterkami zewnętrznymi	1899

A z kołami 16"
B z kołami 17"

Wymiary i masy

Masy i obciążenia

Masa własna pojazdu w stanie gotowym do drogi obejmuje masę kierowcy, paliwa w zbiorniku napełnionym do 90% swojej objętości oraz łączną masę wszystkich płynów eksploatacyjnych.

Na ładowność samochodu wpływa pionowe obciążenie haka holowniczego (kiedy podłączona jest przyczepa, patrz tabela na stronie 404) oraz łączny ciężar pasażerów. Wartości tych nie wlicza się do masy własnej pojazdu.

Dopuszczalne obciążenie maksymalne = Dopuszczalna masa całkowita pojazdu – Masa własna pojazdu.

UWAGA

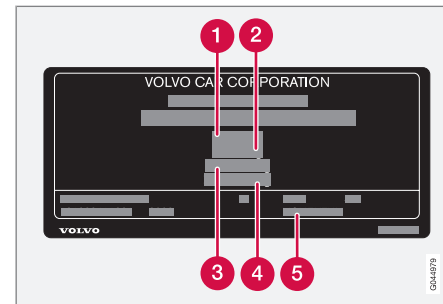
Podana w specyfikacji masa własna pojazdu dotyczy samochodów w wersji standardowej, tzn. bez dodatkowego wyposażenia i opcji. Oznacza to, że w przypadku dodania każdego elementu wyposażenia dodatkowego ładowność samochodu zmniejsza się odpowiednio o jego ciężar.

Przykłady wyposażenia dodatkowego zmniejszającego ładowność to: poziomy wyposażenia Kinetic/Momentum/Summum, jak również hak holowniczy, relingi, bagażniki dachowe, system audio, światła dodatkowe, nawigacja GPS, nagrzewnica spalinowa, stalowa kratka ochronna, dywaniki, zasłona bagażnika, fotele sterowane elektrycznie itp.

Zważenie samochodu stanowi sposób na ustalenie rzeczywistej masy własnej używanego pojazdu.

OSTRZEŻENIE

Obciążenie przewożonym ładunkiem oraz jego rozmieszczenie wpływa na własności jezdne samochodu.



Umieszczenie tabliczki znamionowej, patrz strona 400.

- 1** Dopuszczalna masa całkowita pojazdu
- 2** Dopuszczalna masa sumaryczna (samochód + przyczepa)
- 3** Dopuszczalne obciążenie przedniej osi
- 4** Dopuszczalne obciążenie tylnej osi
- 5** Zainstalowane wyposażenie

Maksymalne obciążenie: Patrz dowód rejestracyjny.

Dopuszczalne obciążenie dachu: 75 kg.

Wymiary i masy

Dopuszczalna masa całkowita pojazdu i nacisk na hak holowniczy

Silnik	Kod silnika ^A	Skrzynia biegów	Maksymalny ciężar, przy- czepa z hamulcami (kg)	Dopuszczalny nacisk na hak holowniczy (kg)
T3	B4164T3	Manualna skrzynia biegów, MMT6	1600	75
T3	B4164T3	Automatyczna skrzynia biegów, MPS6	1600	75
T4 ^B	B4164T	Manualna skrzynia biegów, MMT6	1600	75
T4 ^B	B4164T	Automatyczna skrzynia biegów, MPS6	1600	75
T4 ^E	B5204T8	Automatyczna skrzynia biegów, TF-80SC ^C	1800	90
T4 ^E	B5204T8	Automatyczna skrzynia biegów, TF-80SD ^D	1800	90
T4F	B4164T2	Manualna skrzynia biegów, MMT6	1600	75
T4F	B4164T2	Automatyczna skrzynia biegów, MPS6	1600	75
T5	B4204T7	Manualna skrzynia biegów, MMT6	1800	90
T5	B4204T7	Automatyczna skrzynia biegów, MPS6	1800	90
T5 ^E	B5204T9	Automatyczna skrzynia biegów, TF-80SC	1800	90
T5 ^E	B5254T12	Automatyczna skrzynia biegów, TF-80SC	1800	90
T6 AWD	B6304T4	Automatyczna skrzynia biegów, TF-80SC	1800	90
D2	D4162T	Manualna skrzynia biegów, MMT6	1300	75
D2	D4162T	Automatyczna skrzynia biegów, MPS6	1300	75
D3	D5204T7	Manualna skrzynia biegów, M66	1600	75

Wymiary i masy

Silnik	Kod silnika ^A	Skrzynia biegów	Maksymalny ciężar, przyczepa z hamulcami (kg)	Dopuszczalny nacisk na hak holowniczy (kg)
D3	D5204T7	Automatyczna skrzynia biegów, TF-80SD ^D	1600	75
D4	D5204T3	Manualna skrzynia biegów, M66	1600	75
D4	D5204T3	Automatyczna skrzynia biegów, TF-80SC ^C	1600	75
D4	D5204T3	Automatyczna skrzynia biegów, TF-80SD ^D	1600	75
D5	D5244T11	Manualna skrzynia biegów, M66	1600	75
D5	D5244T15	Automatyczna skrzynia biegów, TF-80SC	1800	90
D5 AWD	D5244T15	Automatyczna skrzynia biegów, TF-80SC	1800	90

^A Kod silnika, numer podzespołu i numer seryjny podane są na tabliczce znamionowej silnika, patrz strona 400.

^B DRIVE w niektórych wersjach rynkowych.

^C Bez funkcji Start/Stop.

^D Z funkcją Start/Stop.

^E Dotyczy tylko niektórych wersji rynkowych.

Maksymalny ciężar, przyczepa bez hamulców (kg)	Dopuszczalny nacisk na hak holowniczy (kg)
750	50

Dane techniczne silników

Dane techniczne silników



UWAGA

Nie wszystkie silniki są dostępne na wszystkich rynkach.

Silnik	Kod silnika ^A	Moc (kW / obr/min)	Moc (KM / obr/min)	Moment obrotowy (Nm / obr/min)	Ilość cylindrów	Średnica cylindra (mm)	Skok cylindra (mm)	Pojemność skokowa (litry)	Stopień sprężania
T3	B4164T3	110/5700	150/5700	240/1600–4000	4	79	81,4	1,596	10,0:1
T4 ^B	B4164T	132/5700	180/5700	240/1600–5000	4	79	81,4	1,596	10,0:1
T4 ^C	B5204T8	132/5000	180/5000	300/2700–4200	5	81,0	77	1,984	10,5:1
T4F	B4164T2	132/5700	180/5700	240/1600–5000	4	79	81,4	1,596	10,0:1
T5	B4204T7	177/5500	240/5500	320/1800–5000	4	87,5	83,1	1,999	10,0:1
T5 ^C	B5204T9	157/6000	213/6000	300/2700–5000	5	81,0	77	1,984	10,5:1
T5 ^C	B5254T12	187/5400	254/5400	360/1800–4200	5	83,0	92,3	2,497	9,5:1
T6	B6304T4	224/5600	304/5600	440/2100–4200	6	82,0	93,2	2,953	9,3:1
D2	D4162T	84/3600	115/3600	270/1750–2500	4	75	88,3	1,560	16,0:1
D3	D5204T7	100/3500	136/3500	350/1500–2250	5	81,0	77	1,984	16,5:1
D4	D5204T3	120/3500	163/3500	400/1500–2750	5	81,0	77	1,984	16,5:1

Dane techniczne silników

Silnik	Kod silnika ^A	Moc (kW / obr/min)	Moc (KM / obr/min)	Moment obrotowy (Nm / obr/min)	Ilość cylindrów	Średnica cylindra (mm)	Skok cylindra (mm)	Pojemność skokowa (litry)	Stopień sprężania
D5	D5244T11 ^D	158/4000	215/4000	420/1500–3250	5	81,0	93,15	2,400	16,5:1
D5	D5244T15 ^E	158/4000	215/4000	440/1500–3000	5	81,0	93,15	2,400	16,5:1

^A Kod silnika, numer podzespołu i numer seryjny podane są na tabliczce znamionowej silnika, patrz strona 400.

^B DRiVe w niektórych wersjach rynkowych.

^C Dotyczy tylko niektórych wersji rynkowych.

^D Manualna skrzynia biegów

^E Automatyczna skrzynia biegów

Olej silnikowy

Niekorzystne warunki eksploatacji

W niekorzystnych warunkach eksploatacji może dochodzić do nadmiernego wzrostu temperatury oleju i jego zwiększonego zużycia. Poniżej podano kilka przykładów niekorzystnych warunków eksploatacji.

W przypadku dłuższych podróży w niżej wyszczególnionych warunkach konieczne jest częstsze sprawdzanie poziomu oleju silnikowego:

- jazda z podłączoną przyczepą
- jazda w terenie górzystym
- jazda z dużą prędkością
- przy temperaturze otoczenia poniżej -30 °C lub powyżej +40 °C

Dotyczy to także jazdy na krótkich odcinkach przy niskiej temperaturze otoczenia.

W przypadku niekorzystnych warunków eksploatacji zalecane jest stosowanie oleju całkowicie syntetycznego. Zapewni to dodatkową ochronę silnika.

Firma Volvo zaleca oleje Castrol.



WAŻNE

W celu spełnienia wymagań dotyczących częstotliwości przeglądów silnika, wszystkie silniki są fabrycznie napełniane specjalnie przystosowanym syntetycznym olejem silnikowym. Olej został dobrany bardzo starannie z uwzględnieniem jego trwałości, charakterystyki rozruchowej, zużycia paliwa i oddziaływania na środowisko.

Aby można było stosować zalecane częstotliwości przeglądów, wymagane jest stosowanie zatwierdzonego oleju silnikowego. Używać wyłącznie zalecanej klasy oleju, zarówno przy dolewaniu, jak i przy wymianie, gdyż w przeciwnym razie może wystąpić negatywny wpływ na jego trwałość, charakterystykę rozruchową, zużycie paliwa i oddziaływanie na środowisko.

Firma Volvo Car Corporation nie ponosi odpowiedzialności z tytułu gwarancji, jeżeli nie będzie stosowany olej silnikowy o zalecanej klasie i lepkości.

Firma Volvo zaleca dokonywanie wymiany oleju w autoryzowanej stacji obsługi Volvo.

Olej silnikowy

Rodzaj oleju silnikowego

Silnik	Kod silnika ^A	Zalecana klasa jakości oleju	Objętość, razem z filtrem oleju (w litrach)
T6	B6304T4	Klasa jakości oleju: ACEA A5/B5 Lepkość oleju: SAE 0W-30	około 6,8
D4	D5204T3		około 5,9
D3	D5204T7		około 5,9
D5	D5244T11 ^B		około 5,9
D5	D5244T15 ^C		około 5,9
T5	B4204T7	Klasa jakości oleju: ACEA A5/B5 Lepkość oleju: SAE 5W-30 W przypadku niekorzystnych warunków eksploatacji należy stosować olej ACEA A5/B5 SAE 0W-30.	około 5,4
D2	D4162T		około 3,8
T3	B4164T3	Certyfikowany olej wlewany fabrycznie: Klasa jakości oleju WSS-M2C925-A Opcje przy wymianie:	około 4,1
T4 ^D	B4164T		około 4,1
T4F	B4164T2		około 4,1

10

Olej silnikowy

Silnik	Kod silnika ^A	Zalecana klasa jakości oleju	Objętość, razem z filtrem oleju (w litrach)
T4 ^E	B5204T8	Klasa jakości oleju: ACEA A5/B5 Lepkość oleju: SAE 0W-30	około 5,5
T5 ^E	B5204T9		około 5,5
T5 ^E	B5254T12		około 5,5

^A Kod silnika, numer podzespołu i numer seryjny podane są na tabliczce znamionowej silnika, patrz strona 400.

^B Manualna skrzynia biegów.

^C Automatyczna skrzynia biegów.

^D DRIVE w niektórych wersjach rynkowych.

^E Dotyczy tylko niektórych wersji rynkowych.

Uzupełnianie oleju silnikowego, patrz strona 358.

Płyny i smary

Płyn chłodzący

Zalecany gatunek: Płyn chłodzący zalecany przez firmę Volvo wymieszany z 50% wody¹, patrz opakowanie.

Silnik ^A		Objętość (w litrach)
T5	B4204T7	10,5
D2	D4162T ^D	
D2	D4162T ^E	11,1
T4 ^B	B5204T8	8,9
T5 ^B	B5204T9	
T5 ^B	B5254T12	
T6	B6304T4	
D4	D5204T3	
D3	D5204T7	
D5	D5244T15	
D5	D5244T11	

Silnik ^A		Objętość (w litrach)
T3	B4164T3 ^D	9,2
T4 ^C	B4164T ^D	
T4F	B4164T2 ^D	
T3	B4164T3 ^E	9,8
T4 ^C	B4164T ^E	
T4F	B4164T2 ^E	

^A Kod silnika, numer podzespołu i numer seryjny podane są na tabliczce znamionowej silnika, patrz strona 400.

^B Dotyczy tylko niektórych wersji rynkowych.

^C DRiVe w niektórych wersjach rynkowych.

^D Manualna skrzynia biegów

^E Automatyczna skrzynia biegów

¹ Woda musi spełniać standard jakości STD 1285.1.

Płyny i smary

Płyny i smary

Manualna skrzynia biegów	Objętość (litry)	Zalecany olej w skrzyni biegów
MMT6	1,7	BOT 350M3
M66	1,9	

Automatyczna skrzynia biegów	Objętość (litry)	Zalecany olej w skrzyni biegów
MPS6	7,3	BOT 341
TF-80SC	7,0	AW1
TF-80SD	7,0	AW1

Płyn	Układ	Objętość (litry)	Zalecany gatunek
Płyn hamulcowy	Układ hamulcowy	0,6	DOT 4+
Płyn do wspomagania układu kierowniczego	Wspomaganie w układzie kierowniczym	-	WSS M2C204-A2 lub jego zamiennik.
Płyn do spryskiwaczy	Ze zmywaczami reflektorów	5,4	Płyn do spryskiwaczy zalecany przez Volvo – ze środkiem zabezpieczającym przed zamarzaniem w okresie zimowym i gdy temperatura spada poniżej zera.
	Bez zmywaczy reflektorów	4,0	
Paliwo	Silnik benzynowy	około. 67	Benzyna: patrz strona 317
	Silnik wysokoprężny	około. 67	Olej napędowy: patrz strona 317

Płyny i smary

**UWAGA**

W normalnych warunkach eksploatacji olej w skrzyni biegów nie wymaga wymiany. Jednak konieczność taka może wystąpić w przypadku niekorzystnych warunków eksploatacji, patrz strona 411.

Paliwo

Emisje CO₂ i zużycie paliwa

							
		CO ₂	Ø 	CO ₂	Ø 	CO ₂	Ø 
T3 (B4164T3)	man	173	7,4	113	4,9	135	5,8
T3 (B4164T3)	aut	224	9,6	129	5,6	164	7,1
T4 ^A (B4164T)	man	200	8,6	120	5,1	149	6,4
T4 ^A (B4164T)	aut	224	9,6	129	5,6	164	7,1
T4 (B5204T8)	aut	284	12,1	143	6,1	194	8,3
T4F ^B (B4164T2)	man	216 (209 ^o)	9,3 (12,7 ^o)	123 (118 ^o)	5,3 (7,2 ^o)	157 (152 ^o)	6,8 (9,3 ^o)
T4F ^B (B4164T2)	aut	235 (219 ^o)	10,1 (13,3 ^o)	126 (126 ^o)	5,5 (7,7 ^o)	166 (160 ^o)	7,2 (9,7 ^o)
T5 (B4204T7)	man	261	11,2	140	6,0	184	7,9
T5 (B4204T7)	aut	266	11,4	145	6,2	189	8,1
T6 AWD (B6304T4)	aut	337	14,5	170	7,3	231	9,9

Paliwo

							
		CO ₂	Ø	CO ₂	Ø	CO ₂	Ø
D2 (D4162T)	man	134	5,1	103	3,9	114	4,3
D2 (D4162T)	aut	130	4,9	105	4,0	114	4,3
D3 (D5204T7)	man	135	5,1	102	3,9	114	4,3
D3 (D5204T7)	aut	180	6,8	120	4,6	142	5,4
D4 (D5204T3)	man	135	5,1	102	3,9	114	4,3
D4 ^D (D5204T3)	aut	207	7,9	120	4,6	152	5,8
D4 ^E (D5204T3)	aut	180	6,8	120	4,6	142	5,4
D5 (D5244T11)	man	149	5,7	101	3,8	119	4,5

Paliwo

							
		CO ₂		CO ₂		CO ₂	
D5 (D5244T15)	aut	211	8,1	121	4,6	154	5,9
D5 AWD (D5244T15)	aut	223	8,5	133	5,1	166	6,3

A DRiVe w niektórych wersjach rynkowych.

B Silniki Flexifuel są przystosowane do spalania 95-oktanowej benzyny bezołowiowej i bioetanolu E85. Oba te paliwa są tankowane do wspólnego zbiornika, co oznacza, że dopuszczalne są dowolne proporcje ich wymieszania. Dodatkowe informacje, patrz strona 128.

C E85

D Bez funkcji Start/Stop.

E Z funkcją Start/Stop.

Objaśnienie

CO ₂	g/km
	litry/100 km
	Jazda miejska

	Jazda pozamiejska
	Jazda mieszana

UWAGA

Jeżeli brak danych dotyczących zużycia paliwa i emisji, podano je w dołączonym dodatku.

Zużycie paliwa i emisja dwutlenku węgla

Wartości zużycia paliwa i emisji podane w powyższej tabeli są oparte na określonych cyklach jazdy UE¹, które dotyczą samochodów w wersji podstawowej i bez wyposażenia dodatkowego według masy pojazdu gotowego do jazdy. Masa pojazdu może ulec zwiększeniu w zależności od wyposażenia. Czynniki ten, a także stopień obciążenia samochodu, wpływa na wzrost zużycia paliwa i emisji dwutlenku węgla.

¹ Oficjalne wartości zużycia paliwa są oparte na dwóch znormalizowanych cyklach jazdy testowanych w warunkach laboratoryjnych („cykle jazdy UE”) zgodnie z następującymi przepisami: EU Directive 80/1268/EEC (Euro 4) (Dyrektywa UE nr 80/1268/EWG (Euro 4)), EU Regulation no 692/2008 (Euro 5) (Rozporządzenie UE nr 692/2008 (Euro 5)) i UN ECE Regulation no 101 (Rozporządzenie EKG ONZ nr 101). Przepisy te dotyczą cykli jazdy miejskiej i pozamiejskiej. - Jazda miejska – pomiar rozpoczyna się od rozruchu zimnego silnika. Jazda jest symulowana. - Jazda pozamiejska – samochód przyspiesza i hamuje w zakresie prędkości między 0 a 120 km/h. Jazda jest symulowana. - Samochody z silnikiem D2, D3, D4 lub D5 i 6-biegową manualną skrzynią biegów są uruchamiane na 2. biegu. Wartość dla jazdy mieszanej, którą podano w tabeli, stanowi połączenie wartości dla jazdy miejskiej i pozamiejskiej, zgodnie z obowiązującymi przepisami. Emisja CO₂ – spaliny są zbierane w celu obliczenia emisji dwutlenku węgla podczas obu cykli jazdy. Następnie jest przeprowadzana ich analiza będąca podstawą dla podania wartości emisji CO₂.

Istnieje wiele przyczyn zwiększonego zużycia paliwa w stosunku do wartości podanych w tabeli. Oto ich przykłady:

- Styl jazdy kierowcy.
- Jeżeli klient zamówił koła większe niż te, które są montowane standardowo w podstawowej wersji modelu, to wartość oporu wzrasta.
- Wysoka prędkość powodująca zwiększony opór powietrza.
- Jakość paliwa, warunki drogowe, natężenie ruchu, pogoda i stan samochodu.

Nawet kombinacja jedynie niektórych spośród wymienionych powyżej działań może w znacznym stopniu obniżyć zużycie paliwa. Dodatkowe informacje można znaleźć w powołowanych powyżej przepisach ¹.

Mogą wystąpić duże różnice w stosunku do zużycia paliwa obliczonego na podstawie cykli jazdy UE¹, które są wykorzystywane w procesie homologacji samochodu i na których opierają się wartości podane w tabeli.

O tym należy pamiętać

Oto kilka wskazówek, które pozwolą kierowcy zmniejszyć zużycie paliwa:

- Styl jazdy powinien być spokojny i należy unikać niepotrzebnego przyspieszania oraz zbyt gwałtownego hamowania.
- Jeździć z prawidłowym ciśnieniem powietrza w oponach i sprawdzać je regularnie – dla uzyskania jak najlepszych rezultatów stosować ekonomiczne ciśnienie w oponach podane w tabeli ciśnienia opon na stronie 418.
- Wybór opon może mieć wpływ na zużycie paliwa – informacje o odpowiednich oponach można uzyskać u dealera Volvo.

Dodatkowe informacje i porady zamieszczono na stronach 13 i 312.

Ogólne informacje na temat paliwa, patrz strona 316.

¹ Oficjalne wartości zużycia paliwa są oparte na dwóch znormalizowanych cyklach jazdy testowanych w warunkach laboratoryjnych („cykle jazdy UE”) zgodnie z następującymi przepisami: EU Directive 80/1268/EEC (Euro 4) (Dyrektywa UE nr 80/1268/EWG (Euro 4)), EU Regulation no 692/2008 (Euro 5) (Rozporządzenie UE nr 692/2008 (Euro 5)) i UN ECE Regulation no 101 (Rozporządzenie EKG ONZ nr 101). Przepisy te dotyczą cykli jazdy miejskiej i pozamiejskiej. - Jazda miejska – pomiar rozpoczyna się od rozruchu zimnego silnika. Jazda jest symulowana. - Jazda pozamiejska – samochód przyspiesza i hamuje w zakresie prędkości między 0 a 120 km/h. Jazda jest symulowana. - Samochody z silnikami D2, D3, D4 lub D5 i 6-biegową manualną skrzynią biegów są uruchamiane na 2. biegu. Wartość dla jazdy mieszanej, którą podano w tabeli, stanowi połączenie wartości dla jazdy miejskiej i pozamiejskiej, zgodnie z obowiązującymi przepisami. Emisja CO₂ – spaliny są zbierane w celu obliczenia emisji dwutlenku węgla podczas obu cykli jazdy. Następnie jest przeprowadzana ich analiza będąca podstawą dla podania wartości emisji CO₂.

Koła i opony, rozmiary i wartości ciśnienia

Dozwolone wartości ciśnienia w oponach

Silnik	Rozmiar opon	Prędkość (km/h)	Obciążenie, 1-3 osób		Maksymalne obciążenie		Ciśnienie ECO ^A
			Przód (kPa) ^B	Tył (kPa)	Przód (kPa)	Tył (kPa)	Przód/tył (kPa)
T3 (B4164T3) T4 (B4164T) ^C T4F (B4164T2) D2 (D4162T)	205/60 R 16	0 - 160	230	230	260	260	260
	215/55 R 16	160 +	260	240	280	260	-
	215/50 R 17						
	235/45 R 17						
	235/40 R 18						
	235/45 R 17 SST	0 - 160	230	230	260	260	260
		160 +	260	260	280	280	-
T6 (B6304T4)	215/55 R 16	0 - 160	230	230	260	260	260
	235/45 R 17	160 +	280	240	300	260	-
	215/50 R 17	0 - 160	240	240	260	260	260
	235/40 R 18	160 +	300	240	320	280	-
	235/45 R 17 SST	0 - 160	230	230	260	260	260
		160 +	280	280	300	300	-

Koła i opony, rozmiary i wartości ciśnienia

Silnik	Rozmiar opon	Prędkość (km/h)	Obciążenie, 1-3 osób		Maksymalne obciążenie		Ciśnienie ECO ^A
			Przód (kPa) ^B	Tył (kPa)	Przód (kPa)	Tył (kPa)	Przód/tył (kPa)
T4 (B5204T8) ^D	215/55 R 16	0 - 160	230	230	260	260	260
T5 (B5204T9) ^D	215/50 R 17	160 +	260	240	280	260	-
T5 (B4204T7)	235/45 R 17						
T5 (B5254T12) ^D	235/40 R 18						
D4 (D5204T3)	235/45 R 17 SST	0 - 160	230	230	260	260	260
D3 (D5204T7)		160 +	260	260	280	280	-
D5 (D5244T11)							
D5 (D5244T15) ^E							

Koła i opony, rozmiary i wartości ciśnienia

Silnik	Rozmiar opon	Prędkość (km/h)	Obciążenie, 1-3 osób		Maksymalne obciążenie		Ciśnienie ECO ^A
			Przód (kPa) ^B	Tył (kPa)	Przód (kPa)	Tył (kPa)	Przód/tył (kPa)
D4 AWD (D5244T17) D5 AWD (D5244T15)	215/55 R 16	0 - 160	230	230	260	260	260
	235/45 R 17	160 +	260	240	280	260	-
	215/50 R 17	0 - 160	240	240	260	260	260
	235/40 R 18	160 +	280	240	300	260	-
	235/45 R 17 SST	0 - 160	230	230	260	260	260
		160 +	260	260	280	280	-
Tymczasowe koło zapasowe		maks. 80	420	420	420	420	-

A Jazda ekonomiczna.

B W niektórych krajach oprócz „paskali” (jednostki SI) używane są „bary”. 1 bar = 100 kPa.

C DRiVe w niektórych wersjach rynkowych.

D Dotyczy tylko niektórych wersji rynkowych.

E FWD



UWAGA

Nie wszystkie silniki, opony lub ich kombinacje są dostępne na wszystkich rynkach.

Instalacja elektryczna

Instalacja elektryczna

Samochód jest wyposażony w alternator prądu zmiennego sterowany regulatorem napięcia. Instalacja elektryczna jest jednobiegunowa i wykorzystuje podwozie oraz obudowę silnika w charakterze przewodnika.

Pojemność akumulatora zależy od poziomu wyposażenia pojazdu.

WAŻNE

W przypadku wymiany akumulatora należy zastąpić go akumulatorem zapewniającym taki sam prąd rozruchowy i taką samą rezerwę pojemności jak oryginalny (patrz etykieta na obudowie).

10

Akumulator

Silnik	Napięcie (V)	Prąd zimnego rozruchu, (CCA) A	Rezerwa pojemności (minuty)
Benzyna (etanol)	12	520–800	100–160
Olej napędowy	12	700–800	135–160
Benzyna/olej napędowy z funkcją Start/Stop	12	760 ^A	135

^A W samochodach z funkcją Start/Stop wymagane jest stosowanie akumulatorów typu AGM (Absorbed Glass Mat) .

UWAGA

- Wielkość obudowy akumulatora powinna być zgodna z wymiarami akumulatora oryginalnego.
- Wysokość akumulatora zależy od jego rozmiaru.

Eco Start/Stop DRIVe*

Informacje na temat akumulatorów w samochodach wyposażonych w funkcję Eco Start/Stop DRIVe, patrz strona 375.

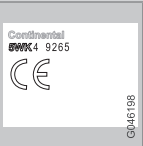
Homologacja

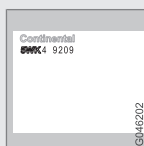
System kluczyka z pilotem zdalnego sterowania

System zamków, standardowy

Kraj	
UE, Chiny	

System zamków typu Keyless (Keyless drive)

Kraj	
UE	
Korea	

Kraj	
Chiny	
Hongkong	

System radarowy

Kraj	
Singapur	Complies with IDA standards DA105753 IDA: Infocomm Development Authority of Singapore.
Brazylia	

Czujniki, układ monitorowania ciśnienia w oponach – TPMS (Tyre Pressure Monitoring System)*

Kraj	
Brazylia	

Homologacja

Bluetooth®

Deklaracja zgodności (Declaration of Conformity)

Kraj	
Kraje UE:	 Kraj eksportujący: Japonia Producent: Alpine Electronics Inc. Typ wyposażenia: Urządzenie Bluetooth® Dodatkowe informacje zamieszczono na stronie http://ec.europa.eu/enterprise/rtte/faq.htm #informing

10

Homologacja

Kraj



ALPINE ELECTRONICS, INC.
204-Yamahaguchi-2chomei Jinnai-City Fukuoka-ken 812, JAPAN
Phone: (81-2) 6564-1111 Fax: (81-2) 296-26000

DECLARATION of CONFORMITY

We, **Alpine Electronics, Inc.** of the above address, hereby declare, at our sole responsibility, that the following product conforms to the Essential Requirements of the Radio and Telecommunications Terminal Equipment Directive 1990/53/EEC in accordance with the tests conducted to the appropriate requirements of the relevant standards, as listed herebelow.

Product	:	Bluetooth Module
Model/Type Number	:	IAM 2.1 BT PWB-EU
Directive and Standards used	:	<u>Radio</u> EN 300 328 V1.7.1: 2006-10 <u>EMC</u> EN 301 494-7 V1.3.2: 2006-04 EN 301 494-1 V1.8.1: 2008-04 ISO 7637-2: 2004 <u>Safety</u> IEC 60965 Ed.7: 2001 + Amd.1: 2005 EN 60965: 2002 + Amd.1: 2006

Year of affixing CE marking : 2009

Signature : 

Name : Shinichi Asuke

Date : November 12, 2009



GD39902

Republika
Czeska: Alpine Electronics, Inc. tímto prohlašuje, že tento **Bluetooth®** Module je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.

Dania: Undertegnede Alpine Electronics, Inc. erklærer herved, at følgende udstyr **Bluetooth®** Module overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

Niemcy: Hiermit erklärt Alpine Electronics, Inc., dass sich das Gerät **Bluetooth®** Module in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.

Homologacja

Kraj	
Estonia:	Käesolevaga kinnitab Alpine Electronics, Inc. seadme Bluetooth® Module vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.
Wielka Brytania:	Hereby, Alpine Electronics, Inc., declares that this Bluetooth® Module is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
Hiszpania:	Por medio de la presente Alpine Electronics, Inc. declara que el Bluetooth® Module cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.
Grecja:	ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ Alpine Electronics, Inc. ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ Bluetooth® Module ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/EK.
Franca:	Par la présente Alpine Electronics, Inc. déclare que l'appareil Bluetooth® Module est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
Włochy:	Con la presente Alpine Electronics, Inc. dichiara che questo Bluetooth® Module è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
Łotwa:	Ar šo Alpine Electronics, Inc. deklarē, ka Bluetooth® Module atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.
Litwa:	Šiuo Alpine Electronics, Inc. deklaruoja, kad šis Bluetooth® Module atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.
Holandia:	Hierbij verklaart Alpine Electronics, Inc. dat het toestel Bluetooth® Module in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
Malta:	Hawnhekk, Alpine Electronics, Inc., jiddikjara li dan Bluetooth® Module jikkonforma mal-htigijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn rilevanti li hemm fid-Direttiva 1999/5/EC.
Węgry:	Alulírott, Alpine Electronics, Inc. nyilatkozom, hogy a Bluetooth® Module megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.

Homologacja

Kraj	
Polska:	Niniejszym Alpine Electronics, Inc. oświadcza, że Bluetooth ® Module jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.
Portugalia:	Alpine Electronics, Inc. declara que este Bluetooth ® Module está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.
Słowenia:	Alpine Electronics, Inc. izjavlja, da je ta Bluetooth ® Module v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.
Słowacja:	Alpine Electronics, Inc. týmto vyhlasuje, že Bluetooth ® Module spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.
Finlandia:	Alpine Electronics, Inc. vakuuttaa täten että Bluetooth ® Module tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.
Szwecja:	Härmed intygar Alpine Electronics, Inc. att denna Bluetooth ® Module står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.
Islandia:	Alpine Electronics, Inc. hereby certifies that this Bluetooth ® Module conforms to the essential characteristic requirements and other relevant regulations of directive 1999/5/EC.
Norwegia:	Alpine Electronics, Inc. erklærer herved at utstyret Bluetooth ® Module er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

Homologacja

Kraj	
Chiny:	第十三条 进口和生产厂商在其产品的说明书或使用手册中，应刊印下述有关内容： 1. 标明附件中所规定的技术指标和使用范围，说明所有控制、调整及开关等使用方法； ■ 使用频率：2.4 - 2.4835 GHz ■ 等效全向辐射功率(EIRP)：天线增益< 10dBi 时：≤100 mW 或≤20 dBm ① ■ 最大功率谱密度：天线增益< 10dBi 时：≤20 dBm / MHz (EIRP) ① ■ 载频容限：20 ppm ■ 杂散发射(辐射)功率(对应载波±2.5 倍信道带宽以外)： • ≤-36 dBm / 100 kHz (30 - 1000 MHz) • ≤-33 dBm / 100 kHz (2.4 - 2.4835 GHz) • ≤-40 dBm / 1 MHz (3.4 - 3.53 GHz) • ≤-40 dBm / 1 MHz (5.725 - 5.85 GHz) • ≤-30 dBm / 1 MHz (其它 1 - 12.75 GHz) 2. 不得擅自更改发射频率、加大发射功率(包括额外加装射频功率放大器)，不得擅自外接天线或改用其它发射天线； 3. 使用时不得对各种合法的无线电通信业务产生有害干扰；一旦发现有害干扰现象时，应立即停止使用，并采取措施消除干扰后方可继续使用； 4. 使用微功率无线电设备，必须忍受各种无线电业务的干扰或工业、科学及医疗应用设备的辐射干扰； 5. 不得在飞机和机场附近使用。

Homologacja

Kraj	
Tajwan:	低効率電波輻射性電機管理辦法第十條 第十二條 經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自 變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。 第十四條 低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時， 應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前項合法通信，指依電信法規定 作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波 輻射性電機設備之干擾。  CCAB10LP0230T7

Homologacja

Kraj	
Korea Połud- niowa:	제품 정보 Volvo Car Korea 신청자 코드: N25-IAM2101V 제품 명: Bluetooth Audio Navigation Radio 모델 명: IAM2.1 산 날짜: March/2010 Alpine Electronics, Inc Made in Japan 고객 정보 Volvo Car Korea 볼보자동차코리아 서울시 용산구 한남 2 동 726-173 볼보빌딩 4 층 볼보자동차 고객센터 1588-1777 http://www.volvocars.com/kr 사용자 주의사항 ※당해 무선설비는 전파혼신 가능성이 있으므로 인명안전과 관련된 서비스는 할 수 없습니다

Homologacja

Kraj	
Singapur:	Complies with IDA Standards DA100925X
Zjednoczone Emiraty Arabskie:	TRA REGISTERED DEALER No: 0020557/09 No: 0014517/08
Jordania:	The product that contains the Bluetooth module is approved with the following certification number. BT module certification number: TRC/LPD/2010/4. BT module name: IAM2.1BT PWB EU

Homologacja

Kraj	
Republika Południowej Afryki:	
Urugwaj:	This product contains URSEC approved transmitter [module name and model name (IAM2.1 BT PWB EU + BVJG905A, BVVE905A, BVLV905A)] 

10

Homologacja

Kraj	
Jamajka:	Approved for use in Jamaica SMA EI: IAM2.1
Tajlandia:	This telecommunication equipment conforms to NTC technical requirement.
Nigeria:	Connection and use of this communications equipment is permitted by the Nigerian Communications Commission
Meksyk:	Warning "Este equipo opera a titulo secundario, consecuentemente, debe aceptar interferencias perjudiciales incluyendo equipos de la misma clase y puede no causar interferencias a sistemas operando a titulo primario." Bluetooth® module installation information This module board is to be installed only by the professional line operator and used only for car audio produced by ALPINE ELECTRONICS, INC. When this Bluetooth® Module Board is installed in the Car Audio, we shall consider the following points: 1. Since "IAM2.1 BT PWB US" owns its FCC ID/IC Number, we shall affix an exterior label on the outside of the product if the FCC ID is not visible. Etykieta zewnętrzna powinna zawierać tekst „Contains Transmitter Module Board FCC ID: A269ZUA130 / IC: 700B-IAM2101” lub „Contains FCC ID: A269ZUA130 / IC: 700B-IAM2101”. 2. „IAM2.1 BT PWB US” spełnia wymagania podpunktu 15.19(a)(3) przepisów FCC, część 15, sekcja C. Oświadczenie zgodne z punktem 15.19 (a)(3) znajduje się w instrukcji obsługi produktu. COFETEL No. RCPALIA10-0353

[illegible]

Bots-
wana:

G044549

[illegible]

3024550

433

Symbole na wyświetlaczu

Informacje ogólne

Na wyświetlaczu w samochodzie występuje wiele różnych lampek z symbolami. Lampki te dzielą się na ostrzegawcze, kontrolne i informacyjne. Poniżej przedstawiono najczęściej występujące symbole wraz z ich znaczeniami oraz numerem strony w instrukcji, gdzie można znaleźć więcej informacji. Więcej informacji na temat symboli i komunikatów tekstowych, patrz strony 78, 80 i 218.

 – Czerwony symbol ostrzegawczy, podświetla się w przypadku wykrycia usterki mogącej mieć wpływ na bezpieczeństwo jazdy i/lub własności jeżdżnego samochodu. Jednocześnie na wyświetlaczu informacyjnym pojawia się komunikat objaśniający.

 – Żółty symbol informacyjny, podświetla się w przypadku wystąpienia nieprawidłowości w jednym z układów samochodu, a na wyświetlaczu informacyjnym pojawia się jednocześnie komunikat. Żółty symbol informacyjny może się również podświetlić razem z innymi symbolami.

Symbole na wyświetlaczu

Lampki kontrolne i ostrzegawcze w zespole wskaźników

Symbol	Znaczenie	Strona
	Niskie ciśnienie oleju	80
	Hamulec postojowy	80, 148, 150
	Poduszki powietrzne – SRS	21, 80
	Sygnalizacja niezapięcia pasa bezpieczeństwa	18, 80
	Brak ładowania akumulatora	80
	Awaria w układzie hamulcowym	80, 147
	Ostrzeżenie, tryb bezpieczeństwa	21, 33, 80, 81, 136

Lampki kontrolne i informacyjne w zespole wskaźników

Symbol	Znaczenie	Strona
	Awaria w układzie ABL*	78, 97
	Układ oczyszczania spalin	78
	Awaria w układzie ABS	78, 147
	Tylne światło przeciwmgielne włączone	78, 98
	Układ antypoślizgowy, DSTC, stabilizacja samochodu podczas holowania przyczepy	78, 159, 330
	Układ antypoślizgowy, tryb sportowy	78, 159
	Podgrzewanie wstępne silnika wysokoprężnego	78

Symbole na wyświetlaczu

Symbol	Znaczenie	Strona
	Niski poziom paliwa w zbiorniku	78, 243
	Informacja, przeczytać tekst na wyświetlaczu	78
	Światła drogowe włączone	78, 97
	Lewe kierunkowskazy	78
	Prawe kierunkowskazy	78
	DRIVE – Start/Stop*	78, 138, 143
	Układ monitorowania ciśnienia w oponach*	346

Inne lampki informacyjne w zespole wskaźników

Sym-bol	Znaczenie	Strona
	Układ automatycznej kontroli prędkości*	164, 170, 177
	Układ automatycznej kontroli prędkości*	177
	Układ automatycznej kontroli prędkości*, ostrzeżenie o zbyt małym odstępie od poprzedzającego pojazdu* (Distance Alert)	177, 181
	Układ automatycznej kontroli prędkości*, ostrzeżenie o zbyt małym odstępie od poprzedzającego pojazdu* (Distance Alert)	177, 181
	Układ automatycznej kontroli prędkości*	177

Sym-bol	Znaczenie	Strona
	Układ automatycznej kontroli prędkości*, ostrzeżenie o zbyt małym odstępie od poprzedzającego pojazdu* (Distance Alert)	170, 180
	Układ automatycznej kontroli prędkości*, ostrzeżenie o zbyt małym odstępie od poprzedzającego pojazdu* (Distance Alert)	170, 180
	Układ automatycznej kontroli prędkości*	170
	Czujnik radarowy*	177, 181, 196
	Start/Stop*, układ automatycznej kontroli prędkości*	143, 177

Symbole na wyświetlaczu

Sym-bol	Znaczenie	Strona
	Ogranicznik prędkości	162
	Kamera detekcyjna*, czujnik laserowy *	186, 196, 200, 203
	Automatyczne hamowanie*, ostrzeżenie o zbyt małym odstępnie od poprzedzającego pojazdu* (Distance Alert), City Safety™, system ostrzegania o ryzyku kolizji*	181, 186, 196
	Paliwowa nagrzewnica bloku silnika oraz nagrzewnica przedziału pasażerskiego*	243
	Układ ABL*	97

Sym-bol	Znaczenie	Strona
	Pokrywa wlewu paliwa, prawa strona	315
	Słaby akumulator	243
	Hamulec postojowy	150
	Czujnik deszczu*	105
	Driver Alert System*	200
	Driver Alert System*, Lane Departure Warning *	200, 203
	Driver Alert System*, Lane Departure Warning *	203
	Driver Alert System*, czas na przerwę	200

Lampki informacyjne na wyświetlaczu w konsoli sufitowej

Symbol	Znaczenie	Strona
	Sygnalizacja niezapięcia pasa bezpieczeństwa	20
	Poduszka powietrzna pasażera aktywna	24, 25
	Poduszka powietrzna pasażera nieaktywna	25

A

AIRBAG	22
Aktywna kontrola prędkości jazdy.....	167
czujnik radarowy.....	174
postępowanie w razie nieprawidłowości.....	176
Aktywne reflektory ksenonowe.....	97
Aktywne reflektory ksenonowe (ABL).....	97
Aktywne zawieszenie FOUR-C.....	250
Akumulator.....	372, 421
awaryjny rozruch silnika.....	129
konserwacja.....	372
symbole na obudowie akumulatora...	373
symbole ostrzegawcze.....	373
Alarm.....	70
czasowe wyłączenie niektórych funkcji	
autoalarmu.....	71
lampka kontrolna alarmu.....	70
przerwanie wzbudzonego alarmu.....	71
sprawdzanie statusu.....	50
sygnały autoalarmu.....	71
włączenie.....	71
wyłączanie.....	71
Alergeny i substancje powodujące dolegliwości astmatyczne.....	231
Amortyzator drgań.....	326
Aprobata typu, system kluczyka z pilotem	
zdalnego sterowania.....	422
Apteczka pierwszej pomocy	345
Audio	
dźwięk przestrzenny	264
AUTO	
ustawienia klimatyzacji.....	237
Automatyczna kontrola prędkości jazdy..	164
Automatyczna skrzynia biegów.....	132
położenia dźwigni automatycznej	
skrzyni biegów Geartronic – tryb	
manualny.....	133
przyczepa.....	325
sytuacje awaryjne i holowanie samochodu.....	331
Automatyczne blokowanie zamków.....	63
Automatyczne myjnie.....	390, 391
Automatyczne utrzymywanie prędkości	
jazdy.....	164
Automatyczny powrót do stanu zablokowania.....	61
Awaryjna naprawa przebitej opony.....	348
Awaryjne holowanie samochodu.....	331
zaczep holowniczy.....	332

Awaryjny rozruch silnika.....	129
AWD, napęd na wszystkie koła.....	145
AWD (napęd na dwie osie).....	145

B

Bateria	
kluczyk z pilotem zdalnego sterowania/	
komunikator PCC.....	55
Pilot zdalnego sterowania	308
Bezpieczeństwo przewożonych dzieci.....	34
Bezpieczniki.....	378
skrzynka przełączników i bezpieczników w komorze silnika.....	379
skrzynka w bagażniku/przestrzeni	
bagażowej.....	387
Start/Stop.....	388
strefa mniej narażona na wysoką temperaturę.....	388
uwagi ogólne.....	378
wymiana.....	378
Bioetanol E85.....	317
BLIS.....	212
Blokada antyalkoholowa.....	117
Blokada biegu wstecznego.....	132

Blokada dźwigni skrzyni biegów.....	134
Blokada kierownicy.....	123
Blokada przełączania zakresów, kasowa- nie.....	135
Blokowanie/odblokowanie od wewnątrz.....	61
Bluetooth®	
multimedia	285
przeniesienie rozmowy do telefonu komórkowego	291
transmisja strumieniowa dźwięku	285
wyłączanie mikrofonu	291
zestaw głośnomówiący	288
Boczne poduszki powietrzne.....	26
Boczne poduszki powietrzne SIPS.....	26

C

Całkowita blokada zamków.....	66
tymczasowe wyłączenie.....	66
wyłączanie.....	66
Całkowite otwarcie.....	63, 230
CD	277
Certyfikaty ochrony środowiska, FSC, instrukcja obsługi.....	14

Corner Traction Control	158
CZIP (Pakiet „Sterylna kabina”).....	231
Czujnik deszczu.....	105
Czujnik laserowy.....	9
Czujnik radarowy.....	167
ograniczenia funkcjonalne.....	174
Czynnik chłodniczy.....	363
Czyszczenie	
automatyczne myjnie.....	391
mycie samochodu.....	390
obrace.....	391
pasy bezpieczeństwa.....	394
tapicerka.....	393
Czyszczenie powierzchni z powłoką odpy- chającą wodę.....	392

D

Dach otwierany	
funkcja zabezpieczająca przed przy- trzaśnięciem przedmiotów i części ciała.....	115
osłona przeciwsłoneczna okna dacho- wego.....	115

otwieranie i zamykanie.....	114
położenie wentylacyjne.....	115
Dane techniczne silników.....	406
Diagnostyka	
Układ aktywnej kontroli prędkości jazdy.....	176
Dmuchawa.....	236
Dolby Surround Pro Logic II.....	258
Dopuszczalna masa całkowita pojazdu...	403
Dopuszczalna masa przyczepy.....	403
Dostosowanie.....	128
Dostosowywanie własności jezdnych....	250
DSTC, patrz również układ kontroli stabil- ności.....	159
DVD	277
Dystrybucja powietrza.....	232, 240
Dywaniki podłogowe.....	252
Dzieci.....	34
fotelik dziecięcy i boczna poduszka powietrzna.....	26
pozycja fotelika dziecięcego w samo- chodzie.....	35
zabezpieczenia przy przewożeniu dzieci.....	39

Dźwięk

surround.....	258
ustawienia.....	264

E

ECC, Elektroniczny układ klimatyzacji.....	234
Eco Start/Stop DRIVe.....	138
Elektryczne składanie lusterek.....	110
Elektryczne sterowanie szyb.....	107
Elektrycznie sterowane okno dachowe...	114
elementy sterowania	
konsola środkowa	259
Elementy sterowania, oświetlenie.....	93
Elementy sterowania na kierow-	
nicy.....	91, 164, 222, 260
Elementy sterujące	
konsola środkowa.....	221
Emisja CO ₂	414
Emisja dwutlenku węgla.....	319
ERS – Zdalne uruchamianie.....	123
ETC, klimatyzacja z elektroniczną regula-	
cją temperatury	235

F

Filtr cząstek stałych w silniku wysokopręż-	
nym.....	319
Filtr powietrza w kabinie.....	231
Filtr sadzy.....	319
FILTR SADZY PEŁN.....	319
Fotel, patrz Siedzenia.....	87
Fotel elektryczny.....	88
Fotelik dziecięcy.....	34
Foteliki dziecięce.....	34
górne zaczepy mocujące do fotelików	
dziecięcych.....	43
klasyfikacja wielkościowa fotelików z	
systemem mocowania ISOFIX.....	40
system mocowania fotelików dziecic-	
nych ISOFIX.....	39
zalecane produkty.....	36
FSC, certyfikaty ochrony środowiska.....	14
Funkcja bezkluczykowego dostępu i uru-	
chamiania silnika.....	57, 122
Funkcja ostrzegania o niekontrolowanej	
zmianie pasa ruchu.....	202
Funkcja ostrzegania o zbyt małym odstę-	
pie od poprzedzającego pojazdu.....	179

G

Geartronic.....	133
Głośność	
dzwonek, telefon.....	292
telefon.....	292
telefon/odtwarzacz.....	292
Głośność dźwięku	259
kompensacja głośności związana z	
prędkością/hałasem.....	265
Gniazdo elektryczne/zapalniczka.....	253
przedni fotel.....	253
przestrzeń bagażowa.....	322
Gniazdo wejściowe urządzeń zewnętr-	
nych.....	259, 282
Gniazdo zapalniczki.....	252
GSI – wskaźnik zmiany biegu.....	131

H

Hak holowniczy	
zdejmowany, mocowanie	327
zdejmowany, wyjmowanie	328
Hak holowniczy, patrz wyposażenie do	
holowania.....	326

Hamulce.....	146
hamulec postojowy uruchamiany elektrycznie.....	148
hamulec ręczny.....	148
lampki kontrolne i ostrzegawcze w zespole wskaźników.....	147
sygnalizacja hamowania awaryjnego...	98
światło hamowania.....	98
układ hamulcowy.....	146
układ przeciwdziałania blokowaniu hamulców, ABS.....	146
uzupełnianie płynu hamulcowego.....	362
wspomaganie hamowania awaryjnego, EBA	146
Hamulec postojowy.....	148
Hamulec postojowy uruchamiany elektrycznie.....	148
niskie napięcie akumulatora.....	148
zwalnianie automatyczne.....	149
zwalnianie ręczne.....	149
Hamulec ręczny.....	148
Hamulec zasadniczy.....	146
Holowanie unieruchomionego samochodu.....	333
HomeLink®	152

I	
IAQS (system filtrujący powietrze w kabinie samochodu).....	231
Immobilizer.....	47
Instrukcja obsługi, certyfikaty ochrony środowiska.....	14

J	
Jakość benzyny.....	317
Jazda.....	312
układ chłodzenia.....	312
z otwartym bagażnikiem.....	313
z przyczepą.....	324
Jazda przez wodę.....	312
Jazda w warunkach zimowych.....	314
Jazda z przyczepą	
dopuszczalna masa przyczepy.....	403
nacisk na hak holowniczy.....	403

K	
Kabina pasażerska.....	251
Kalibracja układu elektrycznego sterowania szyb.....	109
Kamera detekcyjna.....	185, 194
Kamera wspomaganie parkowania.....	208
Katalizator.....	316
Katalizator w układzie wydechowym holowanie unieruchomionego samochodu.....	332
Kierownica.....	91
elementy sterowania.....	91, 164, 222, 260
przyciski aktywnej kontroli prędkości.	169
regulacja położenia kierownicy.....	91
Kierunkowskazy.....	99
Klimatyzacja.....	230, 238
czujniki.....	230
uwagi ogólne.....	230
Kluczyk.....	46
Kluczyki zapłonu.....	85
Kluczyk z pilotem zdalnego sterowania.....	46
dodatkowy kluczyk mechaniczny.....	51
funkcje.....	48

wymiana baterii.....	55
zasięg działania.....	49
Kod koloru, lakier.....	395
Kolizja, tryb powypadkowy.....	33
Koła	
instalacja.....	343
koło zapasowe.....	341
łańcuchy przeciwpoślizgowe.....	339
obęcze.....	337
wymiana.....	342
Koła i ogumienie.....	336
Koło zapasowe.....	341
Komora silnika	
olej.....	358
płyn chłodzący.....	361
płyn do wspomagania układu kierowni- czego.....	363
widok.....	357
Kompas.....	112
kalibracja.....	112
Komputer pokładowy.....	248
Komunikator osobisty (PCC)	
funkcje.....	48
zasięg działania.....	49, 50

Komunikaty błędów	
Ostrzeganie o niekontrolowanej zmia- nie pasa ruchu.....	203
patrz Komunikaty i symbole.....	150, 177
Wspomaganie czujności kierowcy.....	200
Komunikaty błędów wykrywania zbyt małego odstępów od poprzedzającego pojazdu.....	181
Komunikaty błędów systemu BLIS.....	214
Komunikaty i symbole	
Ostrzeganie o niekontrolowanej zmia- nie pasa ruchu.....	203
Ostrzeganie o ryzyku kolizji z automa- tycznym hamowaniem.....	186, 196
Ostrzeganie o zbyt małym odstępach od poprzedzającego pojazdu.....	181
Układ aktywnej kontroli prędkości jazdy.....	177
Wspomaganie czujności kierowcy.....	200
Komunikaty na wyświetlaczu informacyj- nym.....	159
Komunikaty o błędach	
Układ aktywnej kontroli prędkości jazdy.....	177
Komunikaty systemu BLIS.....	214

Komunikaty tekstowe na wyświetlaczu w zespołe wskaźników.....	218
Konserwacja	
zabezpieczenie antykorozyjne.....	392
Konsola środkowa.....	221
Kontrola buksowania.....	158
Kontrola trakcji.....	158
Kontrola zerwania przyczepności kół	158
Kurtyny powietrzne.....	28

L

Lakier, kod koloru.....	395
Laminowane szyby.....	107
Lampka ostrzegawcza	
aktywna kontrola prędkości jazdy.....	167
ostrzeganie o ryzyku kolizji.....	191
Lampki ostrzegawcze	
awaria w układzie hamulcowym.....	80
brak ładowania akumulatora.....	80
niskie ciśnienie oleju.....	80
ostrzeżenie.....	80
Poduszki powietrzne.....	80

sygnalizacja niezapięcia pasów bezpieczeństwa.....	80
zaciągnięty hamulec postojowy.....	80
Licznik przebiegu dziennego.....	82
Luk do przewożenia nart.....	323
Lusterka boczne.....	109
Lusterko kosmetyczne.....	100, 253

M

Maks. obciążenie dachu	403
Manualna skrzynia biegów.....	131
GSI – wskaźnik zmiany biegu.....	131
sytuacje awaryjne i holowanie samochodu.....	331
Masa własna samochodu.....	403
Masy i obciążenia	
masa własna samochodu.....	403
Menu/funkcje.....	223
Miarka poziomu oleju, elektroniczna.....	360
Mikrofon.....	288
Mocowanie toreb z zakupami	322
MÓJ SAMOCHÓD (MY CAR).....	221
Multimedia, Bluetooth®	285

Mycie samochodu.....	390
----------------------	-----

N

Nagrzewnica bloku silnika.....	127
spalinowa.....	242
Nagrzewnica dodatkowa.....	246
Nagrzewnica kabiny	
spalinowa.....	242
Nagrzewnica postojowa.....	242
akumulator i paliwo.....	242
parkowanie na pochyłości.....	242
ustawianie zegara.....	244
Nagrzewnica wspomagająca.....	246
Napęd na wszystkie koła, AWD.....	145
Nawiązywanie połączeń	
działanie.....	291
przychodzące.....	291
Niski poziom oleju.....	358

O

Obręcze	
czyszczenie.....	391
Obsługa menu systemu audio-telefonicznego	262
Ochrona pieszych.....	188
Odbiór radiowy w systemie transmisji cyfrowej DAB.....	274
Odblokowanie drzwi	
od wewnątrz.....	62
od zewnątrz.....	61
Odblokowanie drzwi przy użyciu kluczyka mechanicznego.....	51
Odpryski po uderzeniach kamieni i zarysowania lakieru.....	395
odtwarzacz multimedialny	277
Olej, patrz też Olej silnikowy.....	408
Olej napędowy.....	317
Olej silnikowy.....	358, 408
filtr.....	358
klasa oleju.....	408
niekorzystne warunki eksploatacji.....	408
pojemności.....	408

Oparcia.....	87
przedni fotel, obniżanie.....	87
Oparcie tylnego siedzenia, opuszczanie... ..	90
Opony	
ciśnienie.....	344
indeks prędkości.....	339
konserwacja.....	336
monitorowanie ciśnienia w ogumieniu	346
naprawa przebitej opony.....	348
opony kierunkowe.....	336
opony zimowe.....	338
specyfikacje.....	339
własności jezdne.....	336
wskaźniki zużycia opony.....	337
Opony samonośne.....	347
Opony zimowe.....	338
Opór przy obracaniu kierownicy, patrz:	
Wspomaganie w układzie kierowniczym.	250
Oslona przeciwsłoneczna, dach otwierany.....	115
Ostrzeżenie o ryzyku kolizji.....	188, 189
czujnik radarowy.....	174, 184, 188
Ostrzeżenie o ryzyku kolizji z automatycznym hamowaniem*.....	188
Oświetlenie.....	364
aktywne reflektory ksenonowe.....	97

elementy sterujące.....	100
oświetlenie asekuracyjne.....	101
oświetlenie asekuracyjne, czas wyłączenia.....	48, 101
oświetlenie automatyczne, kabina pasażerska.....	100
oświetlenie kabiny.....	100
podświetlenie wskaźników.....	93
podświetlenie wyświetlacza.....	93
regulacja zasięgu światel przednich.....	93
specyfikacje żarówek.....	369
światła drogowe/mijania.....	94
światła pozycyjne/postojowe.....	98
tyłne światło przeciwmgielne.....	98
wykrywanie tuneli.....	97
Oświetlenie, wymiana żarówek	
oprawka żarówki, tył, kierunkowskazy	367
Oświetlenie, wymiana żarówki.....	364
halogenowe światło drogowe.....	366
kierunkowskazy.....	366
lusterko kosmetyczne.....	368
podświetlenie tablicy rejestracyjnej....	368
przestrzeń bagażowa.....	368
Światła drogowe, reflektory bixenonowe.....	366
światło mijania, reflektory halogenowe	365
Oświetlenie asekuracyjne.....	48, 101

Oświetlenie nastrojowe.....	101
Oświetlenie wnętrza, patrz Oświetlenie...	100

P

PACOS.....	24
PACOS, wyłącznik.....	24
Pakiet „Sterylna kabina” (CZIP).....	231
Paliwo.....	316
filtr paliwa.....	318
niskie zużycie paliwa.....	344
zużycie paliwa.....	414
Pamięć ustawienia foteli.....	88
Panel wyłączników oświetlenia.....	93
Parowanie szyb.....	238
dbałość o szyby.....	230
funkcja programatora czasowego.....	238
skraplanie wody w reflektorach.....	390
Pas bezpieczeństwa	
napinacze pasów bezpieczeństwa.....	20
Pasy bezpieczeństwa.....	18
tyłne siedzenie.....	20
Pielęgnacja samochodu.....	390

Pielęgnacja samochodu, tapicerka skórzana.....	393	Poduszka powietrzna		Przegląd przyrządów	
Pilot zdalnego sterowania	307	strona kierowcy i pasażera z przodu....	22	kierownica po lewej stronie.....	74
wymiana baterii	308	włączanie/wyłączanie, PACOS.....	24	kierownica po prawej stronie.....	76
Pilot zdalnego sterowania, HomeLink®		wyłącznik.....	24	Przegrzanie silnika.....	324
programowalny	152	Pokrywa bagażnika		Przełączniki charakterystyki zawieszenia	250
Pióra wycieraczek.....	370	blokowanie/odblokowanie.....	64	Przełączniki świateł.....	93
czyszczenie.....	371	Pokrywa silnika, otwieranie.....	357	Przełącznik wycieraczek i spryskiwaczy..	105
pozycja serwisowa.....	370	Polerowanie.....	392	Przerywana praca wycieraczek.....	105
wymiana.....	370	Połączenia telefoniczne.....	291	Przestrzeń bagażnika	
Plamy.....	393	połączenie USB.....	282	przewożenie bagażu.....	320
Płyn hamulcowy i sprzęgłowy.....	362	Położenia dźwigni automatycznej skrzyni		Przestrzeń bagażowa	
Płyny, ilość.....	411	biegów Geartronic – tryb manualny.....	133	zaczepy do unieruchomienia bagażu.	321
Płyny i oleje.....	411	Postępowanie w razie nieprawidłowego		Przewożenie bagażu	
Podgrzewane dysze spryskiwaczy.....	106	działania kamery detekcyjnej.....	185, 194	bagażnik dachowy.....	321
Podgrzewanie.....	238	Potwierdzenie zablokowania	46	uwagi ogólne.....	320
siedzenia.....	236	Powłoka lakiernicza		zaczepy do unieruchomienia bagażu.	321
tylna szyba.....	111	kod koloru.....	395	Przewożenie bagażu na dachu samo-	
wewnętrzne i zewnętrzne lusterka		Powłoka odpychająca wodę i zanieczy-		chodu, maks. masa	403
wsteczne.....	111	szczenia.....	107	Przycisk informacyjny, komunikator oso-	
podłączenie odtwarzacza iPod®.....	282	Powłoki lakierowe		bisty.....	50
Podświetlenie wskaźników.....	93	uszkodzenia lakieru i ich naprawa.....	395	Przycisk sygnału dźwiękowego.....	92
Podświetlenie wskaźników, patrz: Światła	93	Pozycja serwisowa.....	370	Przyczepa.....	324
		Program serwisowy.....	356	jazda z przyczepą.....	324
		Przeciwdziałanie bocznemu poślizgowi		przewód.....	324
		kół.....	158	stabilizacja ruchów oscylacyjnych.....	329

Przystosowanie reflektorów do ruchu lewo- i prawostronnego	
Aktywne reflektory bixsenonowe	102
Przystosowanie reflektorów do ruchu lewostronnego.....	102
reflektory halogenowe.....	102
Przyszłe matki, pas bezpieczeństwa.....	19
Przywracanie ustawienia lusterek bocznych.....	110

Q

Queue Assist.....	172
-------------------	-----

R

Radioodbiornik	269
AM/FM	269
DAB	274
Recyrkulacja.....	238
Reflektory, przystosowanie do ruchu lewo- i prawostronnego.....	102
Regulacja temperatury.....	238
Regulacja ustawienia kierownicy.....	91

Regulacja zasięgu światła przednich.....	93
Rozprowadzanie powietrza w kabinie.....	230

S

Samonośne opony.....	347
Schówek podręczny.....	252
Schówek podręczny w desce rozdzielczej	
blokowanie zamków.....	63
Schowki w kabinie samochodu.....	251
Sensus.....	84
Siedzenia.....	87
fotel z elektryczną regulacją.....	88
opuszczanie przedniego oparcia.....	87
opuszczanie tylnego oparcia.....	90
podgrzewanie.....	236
zagłówek, tylny.....	89
Silnik	
przegrzanie.....	324
uruchamianie.....	122
Skrapianie wody w reflektorach.....	390
Skrzynia biegów.....	131
automatyczna.....	132
manualna.....	131
Skrzynia biegów Powershift.....	135, 331

Skrzynka bezpieczników.....	378
pod deską rozdzielczą.....	384
Skrzynka przekaźników i bezpieczników: patrz Bezpieczniki.....	378
Smary.....	411
Smary, ilość.....	411
Sprawdzanie poziomu i uzupełnianie płynu w układzie chłodzenia silnika.....	361
Sprawdzanie poziomu oleju silnikowego.....	358
Spryskiwacze	
płyn do spryskiwaczy, uzupełnianie... szyby przedniej.....	371
szyby przedniej.....	106
Spryskiwacze szyby przedniej.....	106
Stabilizacja samochodu podczas holowania przyczepy	158, 329
Sterowanie głosowe, telefon komórkowy	298
Strefa martwa (BLIS).....	212
Struktura menu i komunikaty na wyświetlaczu.....	218
Struktura menu MÓJ SAMOCHÓD.....	221
Surround.....	258, 264
Sygnalizacja niezapięcia pasów bezpieczeństwa.....	20
Sygnał dźwiękowy.....	92

Sygnal ostrzegawczy	
ostrzeżenie o ryzyku kolizji.....	191
Symbole.....	159
symbole informacyjne.....	78
symbole ostrzegawcze.....	78
Symbole i komunikaty	
Ostrzeżenie o niekontrolowanej zmianie pasa ruchu.....	203
Ostrzeżenie o ryzyku kolizji z automatycznym hamowaniem.....	186, 196
Ostrzeżenie o zbyt małym odstępie od poprzedzającego pojazdu.....	181
Układ aktywnej kontroli prędkości jazdy.....	177
Wspomaganie czujności kierowcy.....	200
Symbole kontrolne.....	78
Symbole ostrzegawcze.....	78
Symbol ostrzegawczy, system poduszek powietrznych.....	21
system audio	259
System audio.....	258
funkcje.....	264
rozmieszczenie elementów.....	259
System audio-telefoniczny	258
menu	262
przegląd	259

przyciski źródła dźwięku	259
sterowanie głosowe.....	298
System Flexifuel.....	127
dostosowanie.....	128
System informacji o znakach drogowych	160
System kluczyka z pilotem zdalnego sterowania, aprobaty typu.....	422
System poduszek powietrznych	21
System WHIPS	
fotelik dziecięcy/podwyższone siedzi-sko.....	29
uraz kręgosłupa szyjnego.....	29
System wspomagający czujność kierowcy.....	198
System wspomagający parkowanie.....	205
czujniki wspomaganie parkowania.....	207
Szyba przednia odbijająca promieniowanie ciepłe.....	107
Szyba tylna, ogrzewanie.....	111
Szyby	
laminowane/wzmacniane.....	107
Szyby i lusterka wsteczne.....	107

Ś

Światła awaryjne.....	99
Światła drogowe, włączanie automatyczne	95
Światła drogowe/mijania, patrz Oświetlenie.....	94
Światła pozycyjne/postojowe.....	98
Światła przeciwmgielne	
tył.....	98
Światła przednie.....	364
Światło hamowania.....	98
Światło ostrzegawcze	
układ stabilizacji toru jazdy i kontroli trakcji.....	158

T

Tabela bezpieczników	
bezpieczniki w komorze silnika.....	380
Tabliczki znamionowe.....	400
Tapicerka samochodu.....	393
Tapicerka skórzana, wskazania dotyczące mycia.....	393

Telefon

książka telefoniczna.....	293
książka telefoniczna, skrót.....	293
nawiązywanie połączeń.....	289, 291
odbieranie połączenia.....	291
połączenia przychodzące.....	291
rejestracja telefonu.....	289
sterowanie głosowe.....	298
zestaw słuchawkowy.....	288

Telefon komórkowy

nawiązywanie połączeń.....	289
rejestracja telefonu.....	289
sterowanie głosowe.....	298
zestaw słuchawkowy.....	288

Temperatura

rzeczywista temperatura.....	230
------------------------------	-----

Timer..... 238

TPMS (układ monitorujący ciśnienie w ogumieniu)..... 346

Transponder..... 107

Trójkąt ostrzegawczy..... 345

Tryb powypadkowy..... 33

TSA – stabilizacja samochodu podczas holowania przyczepy 158, 329

TV..... 303

U

Układ antypoślizgowy.....	158
Układ chłodzenia.....	312
Układ klimatyzacji.....	238
naprawa.....	363

Układ stabilizacji toru jazdy i kontroli trakcji..... 158

Układ utrzymania jakości powietrza IAQS 239

Układ zapobiegający blokowaniu kół podczas hamowania silnikiem 158

Uraz kręgosłupa szyjnego, WHIPS..... 29

Uruchamianie silnika bez użycia kluczyka (funkcja bezkluczykowego dostępu i uruchamiania silnika)..... 57, 122

Ustawianie odstępów czasowego..... 180

Usuwanie szronu..... 238

Uzupełnianie paliwa..... 315

korek wlewu paliwa..... 315

pokrywa wlewu paliwa, otwieranie elektryczne..... 315

pokrywa wlewu paliwa, otwieranie ręczne..... 315

uzupełnianie paliwa..... 315

Uzupełnianie płynu do spryskiwaczy..... 371

V

Volvo Sensus..... 84

W

Wartość ciśnienia ECO..... 344

Wejście AUX..... 259, 282

Wentylacja..... 232

Wewnętrzne i zewnętrzne lusterka wsteczne

elektryczne składanie.....	110
kompas.....	112
na drzwiach.....	109
podgrzewanie.....	111
wewnętrzne.....	111

Wewnętrzne lusterko wsteczne..... 111

automatyczne przyciemnienie..... 111

Woskowanie..... 392

Wskaźniki

obrotomierz..... 78

prędkościomierz..... 78

wskaźnik poziomu paliwa..... 78

Wskaźniki, przełączniki i urządzenia sterujące..... 74

Wskaźniki informacyjne, komunikator osobisty.....	50
Wspomaganie bezpiecznego prowadzenia samochodu w ruchu miejskim – układ City Safety™.....	183
Wspomaganie czujności kierowcy.....	199
Wspomaganie jazdy w korkach.....	172
Wspomaganie w układzie kierowniczym, uzależnione od prędkości jazdy.....	250
Wycieraczki szyby przedniej.....	105
czujnik deszczu.....	105
Wykrywanie tuneli.....	97
Wyloty powietrza.....	232
Wyłączenie blokady dźwigni skrzyni biegów.....	135
Wyłącznik zapłonu.....	85
Wymiary zewnętrzne.....	402
Wypadek, zobacz zderzenie.....	33
Wypożyczenie awaryjne	
trójkąt ostrzegawczy.....	345
Wypożyczenie do holowania.....	326
specyfikacje.....	326
Wypożyczenie do pierwszej pomocy.....	345

Wypożyczenie służące wygodzie podróżowania.....	251
Wysoka temperatura silnika.....	324
Wysokociśnieniowe spryskiwacze świateł przednich.....	106
Wyświetlacze informacyjne.....	77
Wyzwalanie alarmu przeciwnapadowego..	48

Z

Zabezpieczenia przy przewożeniu dzieci. .	68
Zabezpieczenie antykorozyjne.....	392
Zabezpieczenie przed zaciśnięciem, dach otwierany.....	115
Zaczep holowniczy.....	332
Zagłówki	
opuszczanie.....	90
siedzenie środkowe, tył.....	89
Zalecane foteliki dziecięce, tabela.....	36
Zalecenia dotyczące jazdy.....	312
Załadunek samochodu	
przestrzeń bagażowa.....	320

Zamki	
automatyczne blokowanie zamków.....	61
blokowanie zamków.....	61
odblokowanie.....	61
pokrywa bagażnika.....	64
Zamknięcie schowków prywatnych.....	53
Zaparcowanie	
usuwanie nawiewem powietrza.....	240
Zasady ekonomicznej jazdy.....	312
Zasłona przeciwsłoneczna.....	109
Zawieszenie aktywne FOUR-C.....	250
Zdalne uruchamianie – ERS.....	123
Zegar, regulacja.....	82
Zespół wskaźników.....	77, 218

Ż

Żarówki, patrz Oświetlenie.....	364
Żarówki w tylnej lampie zespolonej	
rozmieszczenie.....	367

